

Normatec 2.0

EN Operating Instructions **BG** Инструкции за работа **ES** Návod k použití
DA Betjeningsvejledning **DE** Bedienungsanleitung **EL** Οδηγίες λειτουργίας
ES Instrucciones de uso **ET** Kasutusjuhend **FI** Käyttöohjeet **FR** Mode d'emploi
IT Istruzioni per l'uso **LT** Naudojimo instrukcijos **NL** Gebruiksaanwijzing
PL Instrukcje użytkowania **PT** Instruções de funcionamento **RO** Instrucțiuni de utilizare
SK Návod na použitie **SL** Navodila za uporabo **SV** Bruksanvisning

EN

WARNINGS

Read the entire instruction manual before using the Normatec 2.0 System.

 **WARNING!** No modification of this equipment is allowed.

 **WARNING!** If you experience severe pain, any unusual symptoms, or want to remove the attachments in an emergency during use:

- Stop the control unit by pressing the power button.
- Disconnect the hose from either the control unit or the attachments.
- Remove the attachments from your limbs.
- Promptly consult your licensed healthcare practitioner, as required.

 **CAUTION!**

- Do not attempt to take apart the system. The system has no user-serviceable parts. When service or repairs are required, please contact customer service at +1.949.565.4994.
- Only use the power supply provided with the system. Using a different power supply may cause the system to operate incorrectly.
- To avoid risk of electric shock, do not use the system near water, such as near a bathtub, kitchen sink, laundry tub, or swimming pool.
- To avoid damage and risk of electric shock, never spill liquid of any kind on the system.
- Do not place the system, power supply, or any accessories where they could be damaged, present a fall hazard, or become an obstruction to others.
- Keep the open ports of the control unit, hose interconnect, and power inlet free of debris.
- If the power supply is damaged, the control unit is dropped or damaged, liquid is spilled on the system, or the system does not operate normally when the operating instructions are followed, turn the system off by pushing the control unit's power button and then unplugging the system from the wall outlet. Contact customer service at +1.949.565.4994 for assistance.
- Do not puncture or otherwise damage the attachments (legs, arms, hips, or custom attachments) since this may cause the system to operate incorrectly.
- To avoid risk of strangulation, do not leave a baby or child unattended with the power supply or hose.
- Choking hazard, small parts. Keep away from small children.

- Do not leave the system, power supply, or any accessories where they could be damaged by children, pets, pests, or liquids. If you suspect your control unit is damaged, contact customer service at +1.949.565.4994 for assistance.
- Do not allow lint or dust to accumulate on the control unit or the hose interconnects. If lint or dust accumulates, wipe down the system with a dry cloth before use.
- The IP21 classification means the control unit is protected against the ingress of vertically dripping water and the hazardous parts are protected against access to objects equal to or larger than 12.5 mm (1/2").
- The expected service life of the system and the integrated battery is 3 years.
- Do not walk while wearing the attachments.
- The attachments are designed to be used by only one person at a time.
- Do not hold the unit by the hose.
- Consult your physician before using this product if you are under the care of a physician or have a contraindication requiring the use of any medical control unit.
- Consult your physician before using this product if you are experiencing inflammation, an infection, pain of unknown origin, bleeding (internal or external) at or near the site of application, or if you have a wound at or near the site of application.
- Consult your physician before using this product on sensitive skin.
- Consult your physician before using this product if you have any of the following conditions:
 - Acute pulmonary edema
 - Acute thrombophlebitis
 - Acute congestive cardiac failure
 - Acute infections
 - Deep vein thrombosis (DVT)
 - Episodes of pulmonary embolism
 - Wounds, lesions, or tumors at or near the site of application
 - Where increased venous and lymphatic return is undesirable
 - Bone fractures or dislocations at or near the site of application
- Do not use the Normatec 2.0 System air output or hose to direct pressurized air toward your eyes, nose, mouth, or ears. Doing so may lead to serious injury.
- Use by unconscious or incapacitated persons may be dangerous without supervision.
- Make sure the power inlet on the control unit is easily accessible at all times in order to disconnect power if required.

The Normatec 2.0 control unit contains a Li-ion battery and, if discarded, needs to be disposed of in accordance with local regulations.

Save this manual for future reference.

LABELS

The following labels and symbols appear on the control unit, garments, and/or packaging.

Symbol	Description	Location
IP21	Degree of protection against ingress of water	On base of control unit
	Read instructions before use	On base of control unit and attachment tag
	Level of protection type BF equipment	On base of control unit
	Double insulation	On power adapter
	Direct current	On base of control unit
	Alternating current	In manual
	Manufacturer's name and address	On base of control unit and attachment tag
	Date of manufacture	On base of control unit
	Separate collection for waste electrical and electronic equipment	On base of control unit
	Serial number of the console	On base of control unit
	Fragile, handle with care	On package
	Keep dry	On package
	This side up	On package
	Keep away from sunlight	On package
	Transportation & storage humidity limitation	On package
	Transportation & storage atmospheric pressure limitation	On package
	Transportation & storage temperature limitation	On package
	Place in and out of standby mode	On top of control unit

	Do not wash	On attachment tag
	Do not dry clean	On attachment tag
	Do not tumble dry	On attachment tag
	Do not bleach	On attachment tag
	Do not iron	On attachment tag
	EU RF transmitter symbol	In manual
	Zone Boost icon	On control unit
	FCC approved equipment authorization	On control unit
	The Bluetooth figure mark	On control unit
	Warning symbol to identify a hazard that may lead to death or serious injury	In manual and on control unit
	Caution symbol to indicate the need for the user to consult the instructions for use for important cautionary information such as warnings and precautions that cannot, for a variety of reasons, be presented on the medical control unit itself	In manual
	Tip to provide guidance to make use easier. Risk to user is considered negligible	In manual

INDICATIONS FOR USE

The Normatec 2.0 System is an air pressure massager indicated to temporarily relieve minor muscle aches and/or pains and to temporarily increase circulation to the treated areas.

RISKS AND BENEFITS OF THE NORMATEC 2.0 SYSTEM

The risks and benefits of using the Normatec 2.0 System are the same as having a massage. If the Normatec 2.0 massage feels uncomfortable, you can reduce the intensity or stop the session. Similar to a massage, the benefits include the temporary relief of minor muscle aches and pains. also temporarily increases circulation in the area being massaged. Please call customer service at +1.949.565.4994 if you have any questions.

ILLUSTRATIONS

Normatec 2.0 Control Unit (single-person use only)



1. Power button and Bluetooth button
2. Air outlet and power inlet
3. Time adjustment button (decrease)
4. Time adjustment button (increase)
5. Pressure adjustment button (decrease)
6. Pressure adjustment button (increase)
7. Display screen
8. Zone Boost button
9. Play/pause button

Normatec 2.0 Hose (single-person use only)



1. Junction box air outlets
2. Junction box
3. Blocking plug (on the underside of the junction box)
4. Connector

Normatec 2.0 Leg Attachment (single-person use only)



1. Attachment connector
2. Zones

Normatec 2.0 Arm Attachment (single-person use only)



1. Attachment connector
2. Zones

Normatec 2.0 Hip Attachment (single-person use only)



1. Attachment connectors
2. Zones

Normatec 2.0 Power Supply



1. Wall outlet plug
2. Barrel connector

OPERATING INSTRUCTIONS

⚠ WARNING! BEFORE OPERATING THIS CONTROL UNIT: Read all warnings at the beginning of this manual. If you do not understand these operating instructions, contact Hyperice at +1.949.565.4994.

SET UP THE SYSTEM

- Step 1: Plug the power supply into an electrical outlet and then into the Normatec 2.0 control unit.
 This control unit is equipped with a lithium ion battery. The battery automatically charges when the power supply is connected to the Normatec 2.0 control unit and an electrical outlet.

- Step 2: Connect the hose connector to the air outlet on the Normatec 2.0 control unit. The connector can only be inserted in the correct orientation. Insert the connector firmly into the Normatec 2.0 control unit until you hear an audible “click.”
- Step 3: Put the leg, arm, or hip attachments on. Find a comfortable position sitting, reclined, or lying down. If the attachments have a zipper, be sure to zip up the attachments completely. Never try to use the system with the zipper partially or totally unzipped—this could void your warranty. Only one set of attachments can be used with a single control unit. When using more than one attachment, make sure they are both of the same type.
- Step 4: Connect the attachment connectors on each attachment to the junction box air outlets. The attachment connectors can only be connected to the junction box in the correct orientation. Insert the attachment connectors firmly into the junction box air outlets until you hear an audible “click.”
 If only one attachment will be connected to the junction box, use the blocking plug located on the underside of the junction box to block off the unused junction box air outlet. Press firmly to make sure the blocking plug is fully seated.
- Step 5: Press the power button on the Normatec 2.0 control unit firmly for one second to turn on the system. While the control unit is on, the green LED next to the power button will be lit up.

ADJUST THE INTENSITY

Adjust the intensity level of the session by pressing the level adjustment buttons on the left and right of the level indicator. Intensity level 1 is the gentlest setting. The massage becomes stronger as the intensity level is increased. Intensity can be adjusted while the session is running. When level is adjusted during a session, the system will stop for 10 seconds, and the cycle will resume at the new pressure.

ADJUST THE SESSION TIME

Adjust the session time by pressing the time adjustment buttons on the left and right of the time indicator. The session time can be set between 10 minutes and 2 hours and 55 minutes (in 5-minute increments). A typical session time is between 15 and 60 minutes long. Setting the time longer than 2 hours 55 minutes will put the control unit into Continuous Mode. To turn off Continuous Mode, decrease the time. In Continuous Mode, the screen will display CONTINUOUS instead of the timer and will begin counting up from zero when the session starts. Time can be adjusted while the session is running. Tap the time adjustment buttons to add or subtract time from the session in 5-minute increments.

TURN OFF BLUETOOTH WIRELESS TECHNOLOGY

To disable Bluetooth wireless technology on the device, press and hold the Bluetooth button on the top of the device for ten seconds. The Bluetooth icon will disappear from the screen when it is disabled.

START THE SESSION

To start the session, tap the play/pause button.

STOP OR PAUSE THE SESSION

To stop the session at any time, tap the play/pause button. This will pause the session. To restart your paused session, tap the play/pause button again. If you are done using the system, remove the attachments from the hose, remove the attachments from your limbs, turn off the control unit by pressing the power button, and disconnect the hose from the control unit.

 To disconnect connectors from the junction box or the control unit, push the button on the top of each connector while pulling away.

FINISH THE SESSION

The session will continue massaging until time runs out and the display reads 0:00:00. The time indicator will blink, and the control unit will continue until the current cycle is finished. When the session is completed, remove the attachments from the hose, remove the attachments from your limbs, turn off the control unit by pressing the power button, and disconnect the hose from the control unit.

 To disconnect connectors from the junction box or the control unit, push the button on the top of each connector while pulling away.

TURN OFF THE CONTROL UNIT

To turn off the system, press the power button and confirm that the green power LED is off.

USE ZONE BOOST

During your session, you can increase the intensity of a single zone with the Zone Boost feature. Zone Boost is designed to be used when you want extra attention in a specific area. Zone Boost will add an extra 60 seconds of massage time, as well as 10 mmHg increased pressure, in the selected zone. Zone Boost can only be enabled during a session. Only one zone can be boosted at a time. Zone Boost is only available with the patented Pulse massage pattern. Boosted zones will appear with the Zone Boost indicator on either side of the boosted zone (figure 1) on the control unit's screen.

Activate Zone Boost: When the zone you want to boost is flashing on the screen of the control unit, tap the Zone Boost button. Zone Boost will be enabled for the flashing zone, and the Zone Boost indicators will appear on either side of the zone (figure 1).

Deactivate Zone Boost: At any time when Zone Boost is active, tap the Zone Boost button. Zone Boost will be disabled, and the Zone Boost indicators will disappear from the screen. Zone Boost can also be disabled by powering off the control unit.

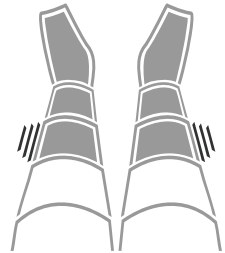


Figure 1: Example of zone three boosted.

ADJUST THE REST TIME

To enter rest time edit mode, set the time to 10 minutes then hold down the  time adjustment button for four seconds (until the blue rest time indicator lights up and begins blinking). When in rest time edit mode, the rest time will blink on the screen. Use the  and  time adjustment buttons to increase or decrease the rest time. The rest time can be set between 15 and 90 seconds in 15-second increments. The default rest time is 30 seconds. To save and exit rest time edit mode, tap the play/pause button on the control unit.

CHANGE THE MESSAGE PATTERN

The message pattern can be set to the patented NORMATEC PULSE or SEQUENTIAL. If the control unit is set to SEQUENTIAL mode, it will be displayed under the session time. To enable and disable the SEQUENTIAL message pattern, set the control unit to Level 7 and then hold the  level button for five seconds.

PATENTED NORMATEC PULSE MESSAGE PATTERN

Before the patented NORMATEC PULSE message pattern begins, you will experience a pre-inflate cycle, during which the connected attachments are molded to your exact body shape. Once the pre-inflate cycle is complete, the patented NORMATEC PULSE message pattern will begin by compressing your feet, hands, or upper quad (depending on which attachment you are using). Similar to the kneading and stroking performed during a massage, each zone of the attachments will first compress in a pulsing manner and then release as the compression pattern works its way up your limb. When the top zone completes its massage, there will be a brief rest period and then the cycle will begin again. This will repeat until the session time runs out.

 When the session is resumed after a pause, the system will perform a pre-inflate cycle before continuing.

SEQUENTIAL MESSAGE PATTERN

The SEQUENTIAL message pattern begins by compressing your feet, hands, or upper quad (depending on which attachment you are using). Each zone of the attachments will compress and hold pressure. This will repeat for each zone of the attachments as the compression pattern works its way up your limb.

ADJUST THE NUMBER OF ZONES

The number of attachment zones enabled can be changed between one and five zones. Zones can be disabled from the top to the bottom of the attachment, one zone at a time. Zone adjustments do not reset after powering off the control unit. To enter zone edit mode, set the control unit to Level 1 and then hold the  level button for five seconds. The top-most enabled zone of the attachment will begin blinking. When in zone edit mode, the top enabled zone on the screen's attachment graphic will blink. Use the  and  buttons on the control unit to increase or decrease the number of enabled zones. At least one zone must be enabled. To save and exit zone edit mode, tap the play/pause button on the control unit. The top-most enabled zone will stop blinking.

CARING FOR THE SYSTEM

CLEANING THE SYSTEM

To clean the control unit:

- Wipe down the system with a damp, clean cloth.
- Dry thoroughly with a clean cloth.

Cleaning the single-person use leg, arm, or hip attachments:

- Wipe down the legs, arms, or hip attachments inside and out with a damp, clean cloth.
- Dry thoroughly with a clean cloth.
- Do not machine wash or dry.
- Do not dry clean.

MAINTAINING THE SYSTEM

The control unit, hose, power supply, and attachments (legs, arms, or hips) require no routine maintenance or service except for the care in this section.

STORING THE SYSTEM

Store control unit, hose, power supply, and attachments (legs, arms, or hips) in a clean, dry location.

REPLACEMENT PARTS

Please call customer service at +1.949.565.4994 or visit our website at hyperice.com for information regarding available replacement parts and accessories.

TECHNICAL INFORMATION

Do not attempt to take apart the system. The system has no user-serviceable parts. There are no user-replaceable fuses.

BLUETOOTH WIRELESS TECHNOLOGY

The Bluetooth word mark and logos are owned by Bluetooth SIG, Inc., and any use of such marks by Hyperice is under license. In the unlikely event of loss of a stable Bluetooth connection, the system will attempt to re-establish its connection automatically. The Normatec 2.0 control unit is completely autonomous, and will continue operating normally, even during a loss of connectivity. If this control unit does cause interference, which can be determined by turning the control unit off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by reorienting or relocating the control unit, increasing the separation between equipment and the control unit, or connecting the control unit to a different outlet on a circuit if it is plugged in.

The Normatec 2.0 control unit uses Bluetooth 5.0 wireless technology with the following radio specifications:

Frequency	2.402 GHz to 2.480 GHz
Modulations	GFSK at 1 Mbps, 2 Mbps data rates
Transmit Power	+4 dBm
Receiver Sensitivity	BMD-300/301: -96 dBm (BLE mode) BMD-350: -94 dBm (BLE mode)
Security	AES-128

Contains Rigado, Inc. BLE Module BMD-300-A-R, FCC ID: 2AA9B04, IC ID: 12208A-04

This control unit complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This control unit may not cause harmful interference, and (2) this control unit must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This control unit complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this control unit may not cause interference, and (2) this control unit must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the control unit.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le onctionnement.

INTERNAL BATTERY INFORMATION

This Normatec 2.0 control unit is equipped with a rechargeable lithium ion battery. The internal battery is designed to allow use of the Normatec 2.0 System anywhere—even when power outlets aren't available. The Normatec 2.0 control unit may need to be plugged in before first use. The battery will provide power for 2+ hours of continuous use. It takes approximately 6 hours to fully charge the battery when the control unit is plugged in and not in use. The rechargeable lithium ion battery is intended to be changed only by authorized service personnel with the use of a special service tool.

PRODUCT SPECIFICATIONS

- Normatec 2.0 Dimensions: 4" (width), 4.5" (depth), 8" (height); [10.2 cm (width), 11.43 cm (depth), 20.32 cm (height)]
- Normatec 2.0 Weight: 3.6 lbs [1.63 kg]
- Normatec 2.0 electrical requirement: 15V  DC 1 A
- Temperature (operating): +41° F to 104° F [+5° C to +40° C]
- Temperature (storage): -13° F to +158° F [-25° C to +70° C]

- Relative Humidity (operating): 15% to 93%, non-condensing
- Relative Humidity (storage): -25° C without relative humidity control; +70° C at relative humidity up to 93%, non-condensing
- Atmospheric pressure (storage and transportation): 190hPa to 1060hPa
- Atmospheric pressure (operating): 700hPa to 1060hPa

AC-DC ADAPTER

 **WARNING!** Only use the AC-DC adapter model number 30120 provided with the system. Using a different adapter may cause the system to not operate correctly.

- Input: 100-240V  0.8-0.4 A 50/60 Hz per Normatec 2.0 model number 60090-001-00
- Output: 15V  DC minimum 1.6 A per Normatec 2.0 model number 60090-001-00

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

The information contained in this section (such as separation distances) is in general specifically written with regard to the Normatec 2.0. The numbers provided will not guarantee faultless operation but should provide reasonable assurance of such. This information may not be applicable to other medical electrical equipment; older equipment may be particularly susceptible to interference.

GENERAL NOTES

Medical electrical equipment requires special precautions regarding electromagnetic compatibility (EMC) and needs to be installed and put into service according to the EMC information provided in this document and the remainder of the instructions for use of this control unit. Portable and mobile RF communications equipment can affect medical electrical equipment. Cables and accessories not specified within the instructions for use are not authorized. Using other cables and/or accessories may adversely impact safety, performance, and electromagnetic compatibility (increased emission and decreased immunity). Care should be taken if the equipment is used adjacent to or stacked with other equipment; if adjacent or stacked use is inevitable, the equipment should be observed to verify normal operation in the configuration in which it will be used.

ELECTROMAGNETIC EMISSIONS

This equipment is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The user of this equipment should assure that it is used in such an environment.

Emissions	Compliance According To	Electromagnetic Environment
RF emissions (CISPR 11)	Group 1	The equipment uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
CISPR emissions classification	Class B	The equipment is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonic emissions (IEC 61000-3-2)	Class A	
Voltage fluctuations/ flicker (IEC 61000-3-3)	Complies	

ELECTROMAGNETIC IMMUNITY

This equipment is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The user of this equipment should assure that it is used in such an environment.

Immunity Against	IEC 60601-1-2 Test Level	Compliance Level (of this control unit)	Electromagnetic Environment
Electrostatic discharge, ESD (IEC 61000-4-2)	Contact Discharge: $\pm 8\text{ kV}$ Air Discharge: $\pm 15\text{ kV}$	$\pm 8\text{ kV}$ $\pm 15\text{ kV}$	Floors should be wood, concrete, or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be kept at levels to reduce electrostatic charge to suitable levels.
Electrical fast transients/bursts (IEC 61000-4-4)	Power Supply Lines: $\pm 2\text{ kV}$ Input DC Power Ports $\pm 2\text{ kV}$ Signal Input/Output Lines: $\pm 1\text{ kV}$	$\pm 2\text{ kV}$ $\pm 2\text{ kV}$ $\pm 1\text{ kV}$	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.

RF Proximity (IEC 61000-4-3)	385 Pulse Modulation, 18 Hz 450 FM + 5Hz deviation: 1 kHz sine 710 745 780 Pulse Modulation: 217 Hz 810 870 930 Pulse Modulation: 18 Hz 1720 1845 1970 Pulse Modulation: 217 Hz 2450 Pulse Modulation: 217 Hz 5240 5500 5785 Pulse Modulation: 217 Hz	27 V/m 28 V/m 9 V/m 28 V/m 28 V/m 28 V/m 9 V/m	Equipment with high RF emissions should be kept at a distance to reduce the likelihood of interference.
Surges on AC mains lines (IEC 61000-4-5)	Common Mode: ± 2 kV Differential Mode: ± 1 kV	± 2 kV ± 1 kV	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Power frequency magnetic field 50/60 Hz (IEC 61000-4-8)	30 A/m	30 A/m	Equipment that emits high levels of power line magnetic fields (in excess of 3A/m) should be kept at a distance to reduce the likelihood of interference.
Voltage dips and short interruptions on AC mains input lines (IEC 61000-4-11)	Dip > 95%, 0.5 cycles Dip > 95%, 1 cycle Dip 30%, 25 cycles (50 Hz) 30 cycles (60 Hz) Drops >95%, 250 cycles (50 Hz) 300 cycles (60 Hz)	0.5 cycles 1 cycle 25 cycles (50 Hz) 30 cycles (60 Hz) 250 cycles (50 Hz) 300 cycles (60 Hz)	Mains power should be that of a typical commercial or hospital environment. If you require continued operation during power mains interruptions, ensure that batteries are installed and charged. Ensure that battery life exceeds longest anticipated power outages or provide additional uninterruptible power source.

This equipment is intended for use in the electromagnetic environment specified below.
The customer or the user of this equipment should assure that it is used in such an environment.

Immunity Test	IEC 60601 Test Level	Compliance Level	Electromagnetic Environment – Guidance
Conducted RF RF coupled into lines (IEC 61000-4-6) Radiated RF (IEC 61000-4-3)	150 kHz to 80 MHz outside ISM bands ^a 150 kHz to 80 MHz in ISM bands ^a	3 Vrms	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the equipment, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter as below. Recommended separation distance: $d=1.2/\sqrt{V1}\sqrt{P}$ $d=1.2/\sqrt{P}$ 80 MHz to 800MHz $d=2.3\sqrt{P}$ 800 MHz to 2.5 GHz Where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in meters (m). Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey ^b , should be less than the compliance level in each frequency range ^b . Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol: 

^a The ISM (industrial, scientific, and medical) bands between 150 kHz and 80 MHz are 6,765 MHz to 6,795 MHz; 13,553 MHz to 13,567 MHz; 26,957 MHz to 27,283 MHz; and 40,66 MHz to 40,70 MHz.

^bField strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast, and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the equipment is used exceeds the applicable RF compliance level above, the equipment should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as reorienting or relocating the equipment.

RECOMMENDED SEPARATION DISTANCES

Recommended separation distances between portable and mobile RF communications equipment and the Normatec 2.0 control unit.

Rated maximum output power of transmitter W	Separation distance according to frequency of transmitters in meters		
	150 kHz – 80 MHz $d=1.2/\sqrt{P}$	80 MHz to 800MHz $d=1.2/\sqrt{P}$	800 MHz to 2.5 GHz $d=2.3\sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance (d) in meters (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer.

Note 1: At 80 MHz and 800 MHz, the separation distance for the higher frequency range applies.

Note 2: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects, and people.

EQUIPMENT CLASSIFICATION

- Protection against electric shock: Class II/internally powered equipment
- Degree of protection against electric shock: Type BF applied part (control unit, leg, arm, and hip attachments)
- Ingress protection: IP21
- Equipment not suitable for use in the presence of a flammable anesthetic mixture with air or with oxygen or nitrous oxide
- Continuous operation

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Causes	Solutions
The system does not start	Power is not turned on Power supply is not securely connected Faulty electrical wall outlet	Press the power button to turn the control unit on. Check that the power supply is securely connected to the Normatec 2.0 control unit and the electrical outlet. Check that the wall outlet works.
The attachments (legs, arms, or hips) do not inflate	The session has not been started The hose is not securely connected The attachments have been damaged	Tap the start button to start the session. Check that the hose is securely connected to the Normatec 2.0 control unit and that the attachments are securely connected to the junction box. Check that the attachments do not have an air leak.
The system stopped pumping	The hose is not securely connected The attachments have been damaged	Check that the hose is securely connected to the Normatec 2.0 control unit and that the attachments are securely connected to the junction box. Check that the attachments do not have an air leak.
Air leak message: ERR	Air leak	Check for leaks in the hose or attachment. Check that the connectors are firmly connected.
Low Battery	Battery needs to be charged	Plug in the control unit to charge the battery. Please see page 10 for battery functionality.
Cannot establish or maintain a Bluetooth connection	Bluetooth is turned off	Turn on Bluetooth on both the Normatec 2.0 control unit and the phone attempting to pair with the Normatec 2.0 control unit.

Call Hyperice customer service at +1.949.565.4994 if further assistance is needed.

WARRANTY INFORMATION

Normatec 2.0 System Limited One-Year Warranty

The Normatec 2.0 control unit is warranted by Hyperice, a California corporation ("Hyperice"), against manufacturing defects in material and workmanship for a period of one year from the date of purchase from Hyperice. In the event of any such defect occurring during the warranty period, Hyperice will, at its option, (a) correct the defect by repair or by replacement of the applicable part or component that fails as a result of such defect, without charge for parts and labor; or (b) replace the control unit with one of the same or then current design.

The Normatec 2.0 attachments and other accessories include the leg attachments, hip attachment, arm attachments, power supply, and hosing. Normatec 2.0 attachments and other accessories are warranted by Hyperice against manufacturing defects in material and workmanship for a period of one year from the date of purchase from Hyperice. In the event of any such defect occurring during the warranty period, Hyperice will, at its option, (a) correct the defect by repair or by replacement of the applicable part or component that fails as a result of such defect, without charge for parts and labor; or (b) replace the control unit with one of the same or then current design.

The foregoing Warranties do not cover normal wear and tear or cosmetic damage, and are void if the control unit and/or the attachments and other accessories (collectively, the "product") are not used in accordance with the user manual, are otherwise misused or modified in any way, and/or are repaired or altered by anyone other than an authorized service representative of Hyperice. These Warranties expressly exclude transportation, shipping or insurance costs, or defects, damages, or failure resulting from misuse, abuse, improper or abnormal usage, or neglect.

EXCEPT AS PROVIDED ABOVE, HYPERICE MAKES NO EXPRESS WARRANTIES OR ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THOSE OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR USE, AND ARE LIMITED IN DURATION AS STATED ABOVE. EXCEPT AS EXPRESSLY STATED ABOVE, HYPERICE SHALL HAVE NO LIABILITY OR RESPONSIBILITY TO ITS CUSTOMER OR ANY OTHER PERSON OR ENTITY WITH RESPECT TO ANY LIABILITY, LOSS, OR DAMAGE CAUSED DIRECTLY OR INDIRECTLY BY USE OR PERFORMANCE OF THE PRODUCT OR ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PRODUCT OR ANY BREACH OF THESE WARRANTIES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY DAMAGES RESULTING FROM INCONVENIENCE, LOSS OF TIME, PROPERTY, OR INCOME, OR ANY INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. These Warranties give you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state. In the event of a product defect covered by the foregoing Warranties during the applicable warranty period, contact Hyperice at +1.949.565.4994 or customersupport@hyperice.com.

All replaced parts and products become the property of Hyperice. New or reconditioned parts and products may be used in the performance of Warranty service. Repaired or replaced parts and products are warranted for the remainder of the original warranty period only. You will be charged for repair or replacement of parts and products made after the expiration of the applicable Warranty period.

RETURN POLICY

This policy is only applicable if you are an end user and you purchased the equipment directly from Hyperice. In the unlikely event that you are not satisfied with your purchase, you may return it within thirty (30) days of the purchase date. If you purchase incorrectly sized attachments, they may be exchanged within fourteen (14) days of the purchase date. All returns and exchanges are subject to the conditions listed below.

- Returns and exchanges must have a Return Merchandise Authorization (RMA) number. Obtain an RMA number by contacting us at +1.949.565.4994 or customersupport@hyperice.com. Returned items without an RMA number will not be eligible for a credit to your account.
- Returns must be shipped within 30 days of the purchase date; exchanges must be shipped within 14 days of the purchase date.
- Products and packaging must be returned in new and undamaged condition. Any products showing signs of wear or being soiled in any way will be deemed "unacceptable," and you will be so notified. Unacceptable returns and/or exchanges may be reshipped to you following payment of an inspection/shipping fee.
- Returned items will be subject to a 7.5% restocking fee. A returned item is an item that is being sent back for a refund.
- If you refuse delivery of your order for any reason, you will be refunded the cost of your order less shipping fees.
- All partial or full refunds will be posted to the credit card used for purchase.
- Hyperice is not responsible for items lost or damaged during shipping.

BG

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Прочетете цялото ръководство с инструкции, преди да използвате системата Normatec 2.0.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не се позволява модифициране на това оборудване.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ако изпитате тежка болка, някакви необичайни симптоми или искате да премахнете приставките спешно по време на употреба:

- Спрете устройството за управление, като натиснете бутона за захранване.
- Разкачете маркуча от устройството за управление или от приставките.
- Свалете приставките от крайниците си.
- При нужда незабавно се консултирайте с лицензирания си доставчик на здравни грижи.

ВНИМАНИЕ!

- Не се опитвайте да разглобявате системата. Системата не съдържа компоненти, които да подлежат на обслужване от потребителя. Когато е необходимо обслужване или ремонт, се свържете с отдела за обслужване на клиенти на +1.949.565.4994.
- Използвайте единствено захранването, което е предоставено заедно със системата. Използването на различно захранване може да доведе до неправилна работа на системата.
- За да избегнете риск от токови удари, не използвайте системата в близост до вода, например близо до вана, мивка, пералня или басейн.
- За да избегнете щети и риск от токови удари, никога не разливайте каквито и да било течности по системата.
- Не поставяйте системата, захранването или аксесоарите на места, на които те може да бъдат повредени, където има опасност да паднат или да възпрепятстват други лица.
- Поддържайте чисти отворените портове на устройството за управление, връзката на маркуча и входа на захранването.
- Ако захранващият кабел бъде повреден, устройството за управление бъде изпуснато или повредено, върху системата бъде разлята течност или системата не работи нормално при спазване на инструкциите за експлоатация, изключете системата, като натиснете бутона за захранване на устройството за управление и след това изключите системата от стенния контакт. Свържете се с отдела за обслужване на клиенти на +1.949.565.4994 за помощ.
- Не пробивайте или по друг начин повреждайте приставките (за крака, ръце, бедра или персонални приставки), тъй като това може да доведе до неправилното функциониране на системата.
- За да избегнете риск от задушаване, не оставяйте бебе или дете без надзор със захранващия кабел или маркуча.
- Опасност от задушаване, малки части. Да се пази далеч от малки деца.
- Не оставяйте системата, захранването или други аксесоари на места, където биха могли да бъдат повредени от деца, домашни

любимци, вредители или течности. Ако подозирате, че устройството за управление е повредено, се свържете с отдела за обслужване на клиенти на +1.949.565.4994 за помощ.

- Не позволявайте натрупване на власинки или прах върху устройството за управление и връзките на маркуча. Ако се натрупат прах или власинки, забършете системата със сух парцал, преди да я използвате.
- Класификацията IP21 означава, че устройството за управление е защитено срещу проникването на вертикално капеща вода и че опасните части са защитени срещу достъп до обекти, равни или по-големи от 12,5 mm (1/2").
- Очакваният експлоатационен живот на системата и на вградената батерия е 3 години.
- Не трябва да ходите, докато носите приставките.
- Приставките са проектирани за използване само от един човек едновременно.
- Не дръжте устройството за маркуча.
- Консултирайте се с Вашия лекар, преди да използвате този продукт, ако сте под грижите на лекар или имате противопоказание, което изисква използването на каквото и да било медицинско устройство за управление.
- Консултирайте се с Вашия лекар, преди да използвате този продукт, ако страдате от възпаление, инфекция, болка с неизвестен произход, кървене (вътрешно или външно) на или в близост до мястото на приложението или ако имате рана на или в близост до мястото на приложението.
- Консултирайте се с Вашия лекар, преди да използвате този продукт върху чувствителна кожа.
- Консултирайте се с Вашия лекар, преди да използвате този продукт, ако страдате от някое от следните състояния:
 - Остръ белодробен оток
 - Остръ тромбофлебит
 - Остра конгестивна сърдечна недостатъчност
 - Остри инфекции
 - Дълбока венозна тромбоза (ДВТ)
 - Епизоди на белодробна емболия
 - Рани, лезии или тумори на мястото на приложението или в близост до него
 - Когато повишеното венозно и лимфно връщане не е желателно
 - Костни фрактури или размествания на мястото на приложението или в близост до него
- Не използвайте въздушния изход или маркуча на системата Normatec 2.0, за да насочвате въздух под налягане към очите, носа, устата или ушите си. Това може да доведе до тежко нараняване.
- Използване от несъзнателни или недееспособни лица може да бъде опасно без надзор.
- Уверете се, че входът на захранването на устройството за управление е лесно достъпен по всяко време, за да можете при нужда да изключите захранването.

Устройството за управление Normatec 2.0 съдържа литиево-йонна батерия и ако се изхвърля, то трябва да се изхвърли съгласно местните разпоредби.

Запазете това ръководство за целите на бъдещи справки.

ЕТИКЕТИ

Следните етикети и символи са налични върху устройството за управление, обектото и/или опаковките.

Символ	Описание	Местоположение
IP21	Степен на защита срещу проникване на вода	Върху основа на устройството за управление
	Преди употреба прочетете инструкциите	На основата на устройството за управление и етикета на приставката
	Ниво на защита тип BF оборудване	Върху основа на устройството за управление
	Двойна изолация	На захранващия адаптер
	Постоянен ток	Върху основа на устройството за управление
	Променлив ток	В ръководството
	Име и адрес на производителя	На основата на устройството за управление и етикета на приставката
	Дата на производство	Върху основа на устройството за управление
	Разделно събиране за отпадъчно електрическо и електронно оборудване	Върху основа на устройството за управление
	Сериен номер на конзолата	Върху основа на устройството за управление
	Внимание, чупливо	На опаковката
	Да се пази от влага	На опаковката
	С тази страна нагоре	На опаковката
	Да се пази от слънчева светлина	На опаковката
	Ограничение за влажност при транспортиране и съхранение	На опаковката
	Ограничение за атмосферно налягане при транспортиране и съхранение	На опаковката
	Ограничение за температура при транспортиране и съхранение	На опаковката

	Поставяне във и извън режим на готовност	Върху устройството за управление
	Да не се пере	На маркера на приставката
	Да не се дава на химическо чистене	На маркера на приставката
	Да не се суши в сушилня	На маркера на приставката
	Да не се използва белина	На маркера на приставката
	Да не се глади	На маркера на приставката
	Символ за РЧ предавател за ЕС	В ръководството
	Икона за подсилване на зона	Върху устройство за управление
	Оторизирани за FCC одобрено оборудване	Върху устройство за управление
	Емблемата на Bluetooth	Върху устройство за управление
	Предупредителен символ за указване на риск, който може да доведе до смърт или тежко нараняване	В ръководство и на устройство за управление
	Символ за внимание, който указва на потребителя да се консултира с инструкциите за употреба за важна предупредителна информация, като предупреждения и предпазни мерки, които поради различни съображения не могат да бъдат налични на самото медицинско устройство за управление	В ръководството
	Насочващ съвет за полесна експлоатация. Рискът за потребителя се счита за пренебрежим	В ръководството

ПОКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА

Системата Normatec 2.0 е масажор с въздушно налягане, който е предназначен за временно облекчаване на леки болки в мускулите и за временно увеличаване на кръвообращението към третираните зони.

РИСКОВЕ И ПОЛЗИ ОТ СИСТЕМАТА NORMATEC 2.0

Рисковете и ползите от използването на системата Normatec 2.0 са същите като от това да се подложите на масаж. Ако масажът от Normatec 2.0 Ви причинява неудобство, можете да намалите интензитета или да спрете сецията. Подобно на обикновен масаж, ползите включват временно облекчение на леки болки в мускулите. Той също така временно повишава кръвообращението в масажираната зона. Ако имате някакви въпроси, се свържете с отдела за обслужване на клиенти на +1.949.565.4994.

ИЛЮСТРАЦИИ

Устройство за управление Normatec 2.0 (за използване само от едно лице)



1. Бутон за захранване и Bluetooth бутон
2. Въздушен извод и вход на зарядното
3. Бутон за регулиране на времето (за намаляване)
4. Бутон за регулиране на времето (за увеличаване)
5. Бутон за регулиране на налягането (за намаляване)
6. Бутон за регулиране на налягането (за увеличаване)
7. Екран
8. Бутон за подсилване на зона
9. Бутон за пускане/пауза

Маркуч Normatec 2.0 (за използване само от едно лице)



1. Въздушни изводи на разпределителна кутия
2. Разпределителна кутия
3. Блокиращ щепсел (от долната страна на разпределителната кутия)
4. Конектор

Приставка за крак Normatec 2.0 (за използване само от едно лице)



1. Конектор на приставка
2. Зони

Приставка за ръка Normatec 2.0 (за използване само от едно лице)



1. Конектор на приставка

2. Зони

Приставка за бедра Normatec 2.0 (за използване само от едно лице)



1. Конектори на приставка

2. Зони

Захранване за Normatec 2.0



1. Щепсел за контакт

2. Барелен конектор

ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ПРЕДИ РАБОТА С ТОВА УСТРОЙСТВО ЗА УПРАВЛЕНИЕ: Прочетете всички предупреждения в началото на ръководството. Ако не разбирате тези инструкции за експлоатация, се свържете с Hyperice на +1.949.565.4994.

НАСТРОЙКА НА СИСТЕМАТА

- Стъпка 1: Включете захранването в електрически контакт и след това в устройството за управление Normatec 2.0.
 Това устройство за управление е оборудвано с литиево-йонна батерия. Батерията автоматично се зарежда, когато захранването е свързано с устройството за управление Normatec 2.0 и с електрически контакт.

- Стъпка 2: Свържете конектора на маркуча към въздушния извод на устройството за управление Normates 2.0. Конекторът може да се вкара само в правилната ориентация. Вкарайте конектора плътно в устройството за управление Normates 2.0, докато не чуете ясно щракване.
- Стъпка 3: Поставете приставката за крак, ръка или бедро. Намерете удобна позиция в седнало, облегнато или легнало положение. Ако приставката има цип, уверете се, че сте го закопчали напълно. Никога не се опитвайте да използвате системата с наполовина закопчан или с незакопчан цип, тъй като това може да анулира гаранцията Ви. С едно устройство за управление може да се използва само един комплект приставки. Когато използвате повече от една приставка, се уверете, че и двете приставки са от един вид.
- Стъпка 4: Свържете конекторите на приставките към въздушните изводи на разпределителната кутия. Конекторите на приставките могат да се свържат към разпределителната кутия само в правилната ориентация. Вкарайте конекторите на приставките плътно във въздушните изводи на разпределителната кутия, докато не чуете ясно щракване.
 Ако ще свързвате само една приставка към разпределителната кутия, използвайте блокиращия щепсел от долната страна на разпределителната кутия, за да блокирате неизползвания въздушен извод. Натиснете плътно, за да се уверите, че блокиращият щепсел е напълно запечатан.
- Стъпка 5: Натиснете бутона за захранване на устройството за управление Normates 2.0 и задръжте за една секунда, за да включите системата. Докато устройството за управление е включено, зеленият светодиоден индикатор до бутона за захранване ще свети.

РЕГУЛИРАНЕ НА ИНТЕНЗИТЕТА

Регулирайте нивото на интензитета на сесията, като натиснете бутоните за регулиране на нивото отляво и отдясно на индикатора за нивото. Ниво на интензитет 1 е най-леката настройка. Масажът става по-силен при повишаване нивото на интензитета. Интензитетът може да се регулира по време на сесията. Когато нивото се регулира по време на сесия, системата ще спре за 10 секунди и цикълът ще се поднови с новото налягане.

РЕГУЛИРАНЕ НА ВРЕМЕТО НА СЕСИЯТА

Регулирайте времето на сесията, като натиснете бутоните за регулиране на времето отляво и отдясно на индикатора за времето. Времето на сесията може да се задава между 10 минути и 2 часа и 55 минути (в стъпки по 5 минути). Времевата продължителност на една типична сесия е между 15 и 60 минути. Задаването на времето на повече от 2 часа и 55 минути ще превключи устройството за управление в непрекъснат режим. За да изключите непрекъснатия режим, намалете времето. В непрекъснат режим на екрана ще се покаже CONTINUOUS (Непрекъснато) вместо таймера, като отброяването ще започне от нула, когато сесията започне. Времето може да се регулира през сесията. Натиснете бутоните за регулиране на времето, за да добавите или намалите време от сесията в стъпки по 5 минути.

ИЗКЛЮЧВАНЕ НА BLUETOOTH БЕЗЖИЧНАТА ТЕХНОЛОГИЯ

За да деактивирате Bluetooth безжичната технология на устройството, натиснете и задръжте Bluetooth бутона отгоре на устройството в продължение на десет секунди. Bluetooth иконата ще изчезне от екрана при деактивиране.

СТАРТИРАНЕ НА СЕСИЯТА

За да стартирате сесията, натиснете бутона за пускане/паузиране.

СПИРАНЕ ИЛИ ПАУЗИРАНЕ НА СЕСИЯТА

За да спрете сесията в който и да е момент, натиснете бутона за пускане/паузиране. Това ще паузира сесията. За да рестартирате паузираната сесия, натиснете отново бутона за пускане/паузиране. Ако сте свършили работата си със системата, отстранете приставките от маркуча, отстранете ги от крайниците си, изключете устройството за управление, като натиснете бутона за захранване, и разкачете маркуча от устройството за управление.



За да разкачите конекторите от разпределителната кутия или устройството за управление, натиснете бутона в горната част на всеки конектор, докато го дърпате настрани.

ПРИКЛЮЧВАНЕ НА СЕСИЯТА

Сесията ще продължи масажа, докато времето не изтече и дисплеят не показва 0:00:00. Индикаторът за времето ще мига, като устройството за управление ще продължи до приключване на текущия цикъл. Когато сесията свърши, отстранете приставките от маркуча, отстранете ги от крайниците си, изключете устройството за управление, като натиснете бутона за захранване, и разкачете маркуча от устройството за управление.



За да разкачите конекторите от разпределителната кутия или устройството за управление, натиснете бутона в горната част на всеки конектор, докато го дърпате настрани.

ИЗКЛЮЧЕТЕ УСТРОЙСТВОТО ЗА УПРАВЛЕНИЕ

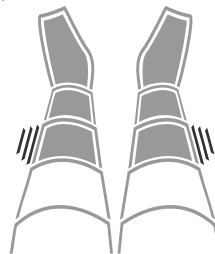
За да изключите системата, натиснете бутона за захранването и се уверете, че зеленият светодиоден индикатор е изключен.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПОДСИЛВАНЕТО НА ЗОНА

По време на сесията може да увеличите интензитета на единична зона чрез функцията за подсилване на зона. Подсилването на зоната е предназначено за използване, когато искате да обърнете допълнително внимание на конкретна зона. Подсилването на зоната ще добави допълнителни 60 секунди време за масаж, както и 10 mmHg повишено налягане, за избраната зона. Подсилването на зоната може да се активира само по време на сесия. Само една зона може да бъде подсилвана едновременно. Подсилването на зона е налично само с патентованата схема за масаж Pulse. Подсилените зони ще се покажат с индикатора за подсилване на зона отстрани на подсилената зона (фигура 1) на екрана на устройството за управление.

Активиране на подсилването на зона: Когато зоната, която искате да подсилите, мига на екрана на устройството за управление, натиснете бутона за подсилване на зона. Подсилването на зоната ще бъде активирано за мигачата зона, като индикаторите за подсилване на зона ще мигат отстрани на зоната (фигура 1).

Деактивиране на подсилването на зона: По което и да е време от активното подсилване на зона натиснете бутона за подсилване на зона. Подсилването на зоната ще бъде деактивирано, като индикаторите за него ще се скрият от екрана. Подсилването на зоната може също да бъде деактивирано чрез изключване на устройството за управление.



Фигура 1: Пример за подсилена зона три.

РЕГУЛИРАНЕ НА ВРЕМЕТО ЗА ПОКОЙ

За да преминете в режим за редактиране на времето за покой, задайте времето на 10 минути, след което задръжте  бутона за регулиране на времето в продължение на четири секунди (докато синият индикатор за време за покой не светне и не започне да мига). Когато сте в режим за редактиране на времето за покой, времето за покой ще мига на екрана. Използвайте бутоните за регулиране на времето  и , за да увеличите или намалите времето за покой. Времето за покой може да се задава между 15 и 90 секунди в стъпки по 15 секунди. Времето за покой по подразбиране е 30 секунди. За да запазите и излезете от режима за редактиране на времето за покой, натиснете бутона за пускане/пауза на устройството за управление.

ПРОМЯНА НА СХЕМАТА НА МАСАЖА

Схемата на масажа може да се задава на патентованата NORMATEC PULSE или на ПОСЛЕДОВАТЕЛЕН режим. Ако устройството за управление е зададено на ПОСЛЕДОВАТЕЛЕН режим, това ще бъде показано под времето за сесията. За да активирате и деактивирате схемата за масаж за ПОСЛЕДОВАТЕЛЕН режим, задайте устройството за управление на ниво 7 и след това задръжте бутона за ниво  в продължение на пет секунди.

ПАТЕНТОВАНА СХЕМА ЗА МАСАЖ NORMATEC PULSE

Преди патентованата схема за масаж NORMATEC PULSE да започне, ще усетите цикъл по предварително надуване, по време на който свързаните приставки се моделират спрямо точната форма на тялото Ви. След като цикълът по предварително надуване завърши, патентованата схема за масаж NORMATEC PULSE ще започне, като компресира ходилата, ръцете или горната част на квадрицепса (в зависимост от това коя приставка използвате). Подобно на месенето и милването, изпълнявани по време на масаж, всяка зона от приставките първо ще се компресира по пулсиращ начин, след което ще се отпусне, докато схемата на компресиране тръгне нагоре по крайника Ви. Когато горната зона завърши масажа, ще има кратък период на покой, след което цикълът ще започне наново. Това ще се повтаря, докато времето на сесията не изтече.

 Когато сесията се възобнови след пауза, системата ще изпълни цикъл по предварително надуване, преди да продължи.

СХЕМА НА ПОСЛЕДОВАТЕЛЕН МАСАЖ

Схемата за ПОСЛЕДОВАТЕЛЕН масаж започва, като компресира ходилата, ръцете или горната част на квадрицепса (в зависимост от това коя приставка използвате). Всяка зона на приставката ще се надуе и ще задръжи налягането. Това ще се повтори за всяка зона на приставките, докато схемата на компресиране тръгне нагоре по крайника Ви.

РЕГУЛИРАНЕ НА БРОЯ ЗОНИ

Броят активирани зони на приставките може да се променя на между една и пет зони. Зоните могат да се деактивират от горе до долу на приставката, една по една. Регулиранятия на зоните не се нулират след изключване на устройството за управление.

За да преминете в режим за редактиране на зона, задайте устройството за управление на ниво 1 и след това задръжте бутона за ниво  в продължение на пет секунди. Най-горната активирана зона на приставката ще започне да мига. Когато сте в режим за редактиране на зона, горната активирана зона на екранната графика на приставката ще мига. Използвайте бутоните  и  на устройството за управление, за да увеличите или намалите броя на активирани зони. Трябва да има активирана поне една зона. За да запазите и излезете от режима за редактиране на зона, натиснете бутона за пускане/пауза на устройството за управление. Най-горната активирана зона ще спре да мига.

ПОЛАГАНЕ НА ГРИЖИ ЗА СИСТЕМАТА

ПОЧИСТВАНЕ НА СИСТЕМАТА

За да почистите устройството за управление:

- Забършете системата с влажна и чиста кърпа.
- Избършете добре с чист парцал.

Почистване на приставките за крак, ръка или бедро, предназначени за един човек:

- Забършете отвътре и отвън приставката за крака, ръце или бедро с влажна и чиста кърпа.
- Избършете добре с чист парцал.
- Не почиствайте чрез пускане в пералня или сушилня.
- Да не се дава на химическо чистене.

ПОДДРЪЖКА НА СИСТЕМАТА

Устройството за управление, маркучът, захранването и приставките (за крака, ръце или бедра) не се нуждаят от рутинна поддръжка или обслужване, с изключение на грижите, посочени в този раздел.

СЪХРАНЯВАНЕ НА СИСТЕМАТА

Съхранявайте устройството за управление, маркуча, захранването и приставките (за крака, ръце или бедра) на чисто и сухо място.

РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ

Обадете се на отдела за обслужване на клиенти на +1.949.565.4994 или посетете нашия уебсайт hyperice.com за повече информация относно наличните резервни части и аксесоари.

ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

Не се опитвайте да разглобявате системата. Системата не съдържа компоненти, които да подлежат на обслужване от потребителя. Също така няма предпазители, които да подлежат на сменяне от потребителя.

BLUETOOTH БЕЗЖИЧНА ТЕХНОЛОГИЯ

Словната марка и логата Bluetooth са собственост на Bluetooth SIG, Inc., като всяко използване на тези марки от Hyperice е по силата на лиценз. При малко вероятната загуба на стабилна Bluetooth връзка системата ще се опита да установи отново връзката автоматично. Устройството за управление Normatec 2.0 е напълно автономно и ще продължи да работи нормално дори при загуба на свързаност. Ако това устройство за управление причинява смущения, което може да се определи чрез изключването и включването му, потребителят се подканя да опита да коригира смущенията, като промени ориентацията на устройството или го премести, увеличавайки разстоянието между оборудването и устройството за управление, или като свърже устройството с различен контакт в мрежа, ако то е включено в контакт.

Устройството за управление Normatesc 2.0 използва Bluetooth 5.0 безжична технология със следните радиоспецификации:

Честота	2,402 GHz до 2,480 GHz
Модулации	GFSK при 1 Mbps, 2 Mbps обновяване на данните
Предавателна мощност	+4 dBm
Приемна чувствителност	BMD-300/301: -96 dBm (BLE режим) BMD-350: -94 dBm (BLE режим)
Защита	AES-128

Съдържа Rigado, Inc. BLE модул BMD-300-A-R, FCC ID: 2AA9B04, IC ID: 12208A-04

Това устройство за управление отговаря на част 15 на правилника на FCC. Експлоатацията подлежи на следните две условия: (1) Това устройство за управление не може да причинява вредни смущения; и (2) това устройство за управление трябва да приема всяко получено смущение, включително смущение, което може да доведе до нежелана работа. Това устройство за управление отговаря на изключенията от лиценз RSS стандарти на Министерството на промишлеността на Канада. Експлоатацията подлежи на следните две условия: (1) това устройство за управление не може да причинява смущения; и (2) това устройство за управление трябва да приема всяко смущение, включително смущение, което може да доведе до нежелана работа на устройството за управление.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ВЪТРЕШНАТА БАТЕРИЯ

Това устройство за управление Normatesc 2.0 е оборудвано с акумулаторна литиево-йонна батерия. Вътрешната батерия е предназначена да позволи използването на системата Normatesc 2.0 навсякъде – дори където няма налични електрически контакти. Възможно е устройството за управление Normatesc 2.0 да трябва да бъде включено в контакт преди първото му използване. Батерията ще осигури захранване за 2+ часа непрекъсната употреба. Пълното зареждане на батерията отнема приблизително 6 часа, когато устройството за управление е включено в контакт и не се използва. Презареждащата се литиево-йонна батерия трябва да се сменя само от упълномощен сервизен персонал, като се използва специален инструмент.

СПЕЦИФИКАЦИИ НА ПРОДУКТА

- Размери на Normatesc 2.0: 4" (ширина), 4,5" (дължина), 8" (височина); [10,2 cm (ширина), 11,43 cm (дължина), 20,32 cm (височина)]
- Тегло на Normatesc 2.0: 3,6 lb [1,63 kg]
- Електрически изисквания за Normatesc 2.0: 15 V  DC 1 A
- Температура (за работа): От +41°F до 104°F [от +5°C до +40°C]
- Температура (за съхранение): От -13°F до +158°F [от -25°C до +70°C]

- Относителна влажност (за работа): 15% до 93%, без конденз
- Относителна влажност (за съхранение): -25 °C без контрол на относителната влажност; +70 °C при относителна влажност до 93%, без конденз
- Атмосферно налягане (при съхранение и транспортиране): 190 hPa до 1060 hPa
- Атмосферно налягане (за работа): 700 hPa до 1060 hPa

AC-DC АДАПТЕР

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Използвайте само AC-DC адаптер модел номер 30120, който е осигурен със системата. Използването на различен адаптер може да доведе до неправилна работа на системата.

- Вход: 100 – 240 V  0,8 – 0,4 A 50/60 Hz за Normatec 2.0, модел номер 60090-001-00
- Изход: 15 V  DC минимум 1,6 A за Normatec 2.0, модел номер 60090-001-00

ЕЛЕКТРОМАГНИТНА СЪВМЕСТИМОСТ

Информацията, която се съдържа в този раздел (например отстоянията), като цяло се отнася специфично за Normatec 2.0. Посочените числа няма да гарантират безпроблемна работа, но трябва да осигурят разумна увереност за постигането на такава. Тази информация може да не бъде приложима за друго медицинско електрическо оборудване; по-старото оборудване може да бъде конкретно уязвимо за смущения.

ОБЩИ БЕЛЕЖКИ

Медицинското електрическо оборудване изисква специални предпазни мерки относно електромагнитната съвместимост (ЕМС) и трябва да се инсталира и използва съгласно посочената в този документ информация за ЕМС и останалите инструкции за използване на устройството за управление. Преносимото и мобилно РЧ комуникационно оборудване може да въздейства върху медицинското електрическо оборудване. Кабели и аксесоари, които не са посочени в инструкциите за експлоатация, не са оторизирани. Използването на други кабели и/или аксесоари може да окаже неблагоприятен ефект върху безопасността, работата и електромагнитната съвместимост (повишени емисии и намален имунитет). Трябва да се вземат мерки дали оборудването е поставено в съседство или върху друго оборудване; ако не може да се избегне поставяне в съседство или върху друго оборудване, оборудването трябва да се наблюдава, за да се гарантира нормалната работа в конфигурацията, в която ще се използва.

ЕЛЕКТРОМАГНИТНИ ЕМИСИИ

Това оборудване е предназначено за използване в посочената по-долу електромагнитна среда. Потребителят на оборудването трябва да гарантира, че то се използва в такава среда.

Емисии	Съвместимост съгласно	Електромагнитна среда
РЧ емисии (CISPR 11)	Група 1	Оборудването използва РЧ енергия само за вътрешната си функция. Поради това РЧ емисии са изключително ниски и не е вероятно да причинят интерференция в намиращото се наблизо електронно оборудване.
Класификация CISPR емисии	Клас В	Оборудването е подходящо за използване във всички учреждения, включително домашни обстановки и такива, които са директно свързани към публичното електрозахранване с ниско напрежение, което захранва сгради с домашно предназначение.
Хармонични емисии (IEC 61000-3-2)	Клас А	
Колебания на напрежение/ трептение (IEC 61000-3-3)	Отговаря	

ЕЛЕКТРОМАГНИТЕН ИМУНИТЕТ

Това оборудване е предназначено за използване в посочената по-долу електромагнитна среда. Потребителят на оборудването трябва да гарантира, че то се използва в такава среда.

Имунитет срещу	Ниво на изпитване по IEC 60601-1-2	Ниво на съответствие (на това устройство за управление)	Електромагнитна среда
Електростатично разреждане, ESD (IEC 61000-4-2)	Контактен разряд: ± 8 kV Въздушен разряд: ± 15 kV	± 8 kV ± 15 kV	Подовите трябва да бъдат от дърво, бетон или керамични плочки. Ако подовите са покрити със синтетичен материал, относителната влажност трябва да се поддържа в определени граници, за да се намали електростатичният заряд до подходящи нива.
Електрически бързи преходни процеси/ избухвания (IEC 61000-4-4)	Захранващи линии: ± 2 kV Входни DC захранващи портове ± 2 kV Линии за вход/изход на сигнала: ± 1 kV	± 2 kV ± 2 kV ± 1 kV	Качеството на главното електрозахранване трябва да бъде такова на обикновена търговска или болнична среда.

РЧ близост (IEC 61000-4-3)	385 импулсна модулация: 18 Hz 450 FM + 5 Hz отклонение: 1 kHz синус 710 745 780 импулсна модулация: 217 Hz 810 870 930 импулсна модулация: 18 Hz 1720 1845 1970 импулсна модулация: 217 Hz 2450 импулсна модулация: 217 Hz 5240 5500 5785 импулсна модулация: 217 Hz	27 V/m 28 V/m 9 V/m 28 V/m 28 V/m 28 V/m 9 V/m	Оборудването с високи РЧ емисии трябва да се държи на разстояния, за да се намали вероятността от интерференции.
Удари по АС главни електрозахранващи линии (IEC 61000-4-5)	Общ режим: ± 2 kV Диференциален режим: ± 1 kV	± 2 kV ± 1 kV	Качеството на главното електрозахранване трябва да бъде такова на обикновена търговска или болнична среда.
Честота на електрическо магнитно поле 50/60 Hz (IEC 61000-4-8)	30 A/m	30 A/m	Оборудването, което излъчва високи нива на електрически магнитни полета (над 3 A/m), трябва да се държи на разстояние, за да се намали вероятността от интерференции.
Краткотрайни спадания на напрежението и краткотрайни прекъсвания на променливотокови електрозахранващи линии (IEC 61000-4-11)	Спад > 95%, Спад > 95%, Спад 30%, Намаление > 95%, 0,5 цикъла 1 цикъл 25 цикъла (50 Hz) 30 цикъла (60 Hz) 250 цикъла (50 Hz) 300 цикъла (60 Hz)	0,5 цикъла 1 цикъл 25 цикъла (50 Hz) 30 цикъла (60 Hz) 250 цикъла (50 Hz) 300 цикъла (60 Hz)	Главното електрозахранване трябва да бъде такова на обикновена търговска или болнична среда. Ако се нуждаете от непрекъсната работа по време на периоди на прекъсване на главното електрозахранване, се уверете, че батериите са поставени и заредени. Уверете се, че животът на батерията е по-дълъг от най-продължителното очаквано прекъсване на електрозахранване, или осигурете допълнителен непрекъснат източник на електрозахранване.

Това оборудване е предназначено за използване в посочената по-долу електромагнитна среда.
Клиентът или потребителят на оборудването трябва да гарантира, че то се използва в такава среда.

Тест за имунитет	IEC 60601 тестово ниво	Ниво на съвместимост	Електромагнитна среда – насоки
Проведени РЧ РЧ, свързани в линии (IEC 61000-4-6) Излъчвани РЧ (IEC 61000-4-3)	От 150 kHz до 80 MHz извън ISM честотните ленти ^a От 150 kHz до 80 MHz в ISM честотните ленти ^a	3 Vrms	Преносимото и мобилното РЧ комуникационно оборудване трябва да се използва не по-близо до каквото и да било оборудване, включително кабели, от препоръчаното отстояние, изчислено чрез уравнението, което е приложимо за честотата на предавателя, както е посочено по-долу. Препоръчително отстояние: $d=1,2/\sqrt{1}\sqrt{P}$ $d=1,2/\sqrt{P}$ 80 MHz до 800 MHz $d=2,3/\sqrt{P}$ 800 MHz до 2,5 GHz Където P е максималната номинална изходна мощност на предавателя във ватове (W) съгласно производителя на предавателя, а d е препоръчителното отстояние в метри (m). Силите на полето от фиксирани РЧ предаватели, както са определени чрез електромагнитно проучване на мястото ⁶ , трябва да бъдат по-ниски от нивото на съвместимост във всеки честотен обхват ⁶ . Може да се получи интерференция в близост до оборудване, което е маркирано със следния символ: 

^a ISM (индустриалните, научни и медицински) честотни ленти между 150 kHz и 80 MHz са 6765 MHz до 6795 MHz; 13 553 MHz до 13 567 MHz; 26 957 MHz до 27 283 MHz; и 40,66 MHz до 40,70 MHz.

⁶ Силите на полето от фиксирани предаватели, като базови станции за радио- (клетъчни/безжични) телефони и наземни мобилни радиостанции, любителски радиостанции, AM и FM радиоизлъчвания, както и ТВ излъчвания, не могат да се предвидят теоретично с пълна точност. За да се оцени електромагнитната среда, която се дължи на фиксирани РЧ предаватели, трябва да се обмисли провеждането на електромагнитно проучване на мястото. Ако измерената полева мощност на мястото, на което оборудването се използва, надвишава посоченото по-горе приложимо РЧ ниво, оборудването трябва да е под наблюдение, за да се потвърди нормалната му работа. Ако се забележи необичайна работа, може да са необходими допълнителни мерки, например промяна на ориентацията или разположението на оборудването.

ПРЕПОРЪЧИТЕЛНИ ОТСТОЯНИЯ

Препоръчителните отстояния между преносимо и мобилно РЧ комуникационно оборудване и устройството за управление Normtec 2.0.

Номинална максимална изходна мощност на предавател във W	Отстояние според честотата на предавателите, в метри		
	150 kHz – 80 MHz $d=1,2\sqrt{P}$	От 80 MHz до 800 MHz $d=1,2\sqrt{P}$	От 800 MHz до 2,5 GHz $d=2,3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

За предаватели, чиято номинална максимална изходна мощност не е посочена по-горе, препоръчителното отстояние (d) в метри (m) може да се прогнозира, като се използва уравнението, което е приложимо за честотата на предавателя, където P е максималната изходна номинална мощност на предавателя във ватове (W) съгласно производителя на предавателя.

Забележка 1: При 80 MHz и 800 MHz е приложимо отстоянието за най-високия честотен обхват.

Забележка 2: Възможно е тези насоки да не са приложими във всички ситуации. Електромагнитното разпространение е засегнато от абсорбирането и отразяването от сгради, предмети и хора.

КЛАСИФИКАЦИЯ НА ОБОРУДВАНЕТО

- Защита срещу токови удари: Клас II/вътрешно захранвано оборудване
- Степен на защита срещу токови удари: Приложна част тип BF (устройство за управление, приставки за крака, ръце и бедра)
- Защита срещу проникване: IP21
- Оборудването не е подходящо за използване при наличие на възпламеними анестетични смеси с въздух, кислород или азотен оксид
- Непрекъсната работа

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Възможни причини	Разрешения
Системата не се пуска	Захранването не е включено Захранването не е свързано надеждно Неизправен електрически контакт	Натиснете бутона за захранване, за да включите устройството за управление. Уверете се, че електрозахранването е надеждно свързано към устройството за управление Normatec 2.0 и към електрическия контакт. Уверете се, че електрическият контакт работи.
Приставките (за крака, ръце или бедра) не се надуват	Сесията не е започната Маркучът не е свързан добре Приставките са повредени	Натиснете бутона за старт, за да стартирате сесията. Уверете се, че електрозахранването е надеждно свързано към устройството за управление Normatec 2.0 и че приставките са надеждно свързани към разпределителната кутия. Уверете се, че от приставките няма изтичане на въздух.
Системата спря да помпи	Маркучът не е свързан добре Приставките са повредени	Уверете се, че електрозахранването е надеждно свързано към устройството за управление Normatec 2.0 и че приставките са надеждно свързани към разпределителната кутия. Уверете се, че от приставките няма изтичане на въздух.
Съобщение за изтичане на въздух: ERR	Изтичане на въздух	Проверете за течове от маркуча или приставката. Проверете дали конекторите са правилно свързани.
Ниско ниво на батерията	Батерията трябва да се зареди	Включете устройството за управление в контакта, за да заредите батерията. Моля, вижте страница 10 за информация относно функционалността на батерията.
Не може да се установи или поддържа Bluetooth връзка	Bluetooth е изключен	Включете Bluetooth на устройството за управление Normatec 2.0 и на телефона, който се опитвате да свържете с устройството за управление Normatec 2.0.

Обадете се на отдела за обслужване на клиенти на Hyperice на +1.949.565.4994, ако имате нужда от допълнителна помощ.

ГАРАНЦИОННА ИНФОРМАЦИЯ

Ограничена едногодишна гаранция за системата Normatesc 2.0

Устройството за управление Normatesc 2.0 е с гаранция от Hyperice, базирана в щата Калифорния корпорация (Hyperice), срещу производствени дефекти, дължащи се на материалите и изработката, за период от една година от датата на закупуване от Hyperice. В случай на какъвто и да било дефект по време на гаранционния период, Hyperice по своя преценка ще (а) отстрани дефекта чрез ремонт или замяна на приложимата част или компонент, която/който е неизправен/на вследствие на съответния дефект, безплатно откъм части и труд; или (б) замени устройството с друго от същия или актуалния към момента дизайн.

Приставките Normatesc 2.0 и другите аксесоари включват приставките за крака, приставката за бедра, приставките за ръце, електрозахранване и маркуч. Приставките Normatesc 2.0 и другите аксесоари са с гаранция от Hyperice срещу производствени дефекти, дължащи се на материалите и изработката, за период от една година от датата на закупуване от Hyperice. В случай на какъвто и да било дефект по време на гаранционния период, Hyperice по своя преценка ще (а) отстрани дефекта чрез ремонт или замяна на приложимата част или компонент, която/който е неизправен/на вследствие на съответния дефект, безплатно откъм части и труд; или (б) замени устройството с друго от същия или актуалния към момента дизайн.

Горепосочените гаранции не покриват нормално износване или козметични повреди и се анулират, ако устройството за управление и/или приставките и другите аксесоари (наричани съвкупно „Продукт“) не бъдат използвани съгласно ръководството за потребителя, бъдат използвани по друг неправилен начин или модифицирани по какъвто и да било начин, и/или бъдат ремонтирани или изменени от лица, които не са упълномощени сервизни представители на Hyperice. Тези гаранции изрично изключват транспортиране, разходи по изпращане или застраховки, както и дефекти, щети или неизправности, произтичащи от злоупотреба, неправомерна, неподходяща или ненормална употреба, или небрежност.

С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА КАКТО Е ПОСОЧЕНО ПО-ГОРЕ, HYPERICE НЕ ДАВА КАКВИТО И ДА БИЛО ИЗРИЧНИ ИЛИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ГАРАНЦИИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО ТАКИВА ЗА ПРОДАВАЕМОСТ И ГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ ИЛИ ИЗПОЛЗВАНЕ, КАТО ГАРАНЦИИТЕ СА ОГРАНИЧЕНИ В РАМКИТЕ НА ПОСОЧЕНИЯ ПО-ГОРЕ СРОК. С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА КАКТО Е ИЗРИЧНО ПОСОЧЕНО ПО-ГОРЕ, HYPERICE НЯМА ДА ИМА НИКАКВИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ ИЛИ ОТГОВОРНОСТИ ПРЕД КЛИЕНТИТЕ СИ ИЛИ ПРЕД ДРУГИ ФИЗИЧЕСКИ ИЛИ ЮРИДИЧЕСКИ ЛИЦА ВЪВ ВРЪЗКА С КАКВИТО И ДА БИЛО ОТГОВОРНОСТИ, ЗАГУБИ ИЛИ ЩЕТИ, ПРИЧИНЕНИ ПРЯКО ИЛИ КОСВЕНО ОТ ИЗПОЛЗВАНЕТО ИЛИ РАБОТАТА НА ПРОДУКТА ИЛИ ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ ИЗПОЛЗВАНЕТО ИЛИ НЕВЪЗМОЖНОСТТА ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРОДУКТА, ИЛИ НАРУШЕНИЯ НА ТЕЗИ ГАРАНЦИИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ЩЕТИ, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ НЕУДОБСТВО, ЗАГУБА НА ВРЕМЕ, СОБСТВЕНОСТ ИЛИ ПРИХОДИ, ИЛИ КАКВИТО И ДА БИЛО НЕПРЕКИ, СПЕЦИАЛНИ, ИНЦИДЕНТНИ ИЛИ ПОСЛЕДВАЩИ ЩЕТИ ОТ КАКЪВТО И ДА БИЛО ВИД.

Някои държави не позволяват изключването или ограничаването на инцидентни или последващи щети, така че е възможно горепосочените ограничения или изключвания да не са в сила за Вас. Тези гаранции Ви дават конкретни законни права, като е възможно също така да имате други права, които варират според различните държави. В случай на дефект на продукта, който е покрит от горните гаранции по време на приложимия гаранционен период, свържете се с Hyperice на +1.949.565.4994 или на customersupport@hyperice.com.

Всички резервни части и продукти стават собственост на Hyperice. При изпълнението на гаранционното обслужване може да се използват нови или ремонтирани части и продукти. Ремонтираните или заменените части и продукти са в гаранция само за останалата част от гаранционния период. Ще бъдете таксувани за ремонта или смяната на части и продукти, които са осъществени след изтичането на приложимия гаранционен период.

ПОЛИТИКА ЗА ВРЪЩАНЕ

Тази политика е приложима само ако сте краен потребител и сте закупили оборудването директно от Hyperice. При малко вероятното събитие, че не сте доволни от покупката, можете да върнете продукта в рамките на тридесет (30) дни от датата на закупуване. Ако сте закупили приставки с погрешен размер, можете да ги подмените в рамките на четиринадесет (14) дни от датата на закупуване. Всички връщания и подмени са предмет на горепосочените условия.

- Връщанията и подмените трябва да имат номер за оторизирано връщане на стока (RMA). Снабдете се с RMA номер, като се свържете с нас на +1.949.565.4994 или customersupport@hyperice.com. Върнатите артикули, които нямат RMA номер, няма да подлежат за кредитиране на сметката Ви.
- Върнатите артикули трябва да се изпратят в рамките на 30 дни от датата на закупуване; подмените трябва да се изпратят в рамките на 14 дни от датата на закупуване.
- Продуктите и опаковката трябва да се върнат в ново и неповредено състояние. Всички продукти, които показват следи от износване или са замърсени по какъвто и да било начин, ще се считат за „неприемливи“ и ще бъдете уведомени за това. Неприемливите връщания и/или подмени може да Ви бъдат изпратени обратно след плащане на такса за инспектиране/транспортиране.
- Върнатите артикули ще бъдат предмет на такса за запасно възстановяване в размер на 7,5%. Върнат артикул е такъв, който е бил изпратен обратно за възстановяване на цената.
- Ако откажете доставката на поръчката си поради каквато и да било причина, ще Ви бъде възстановена платената цена на поръчката минус таксата за доставяне.
- Всички частични или пълни възстановявания ще бъдат платени по кредитната карта, която е използвана за покупката.
- Hyperice не носи отговорност за артикули, които бъдат изгубени или повредени по време на транспортиране.

CS

VAROVÁNÍ

Před použitím systému Normatec 2.0 si přečtete celý návod k použití.

 **VAROVÁNÍ!** Nejsou povoleny žádné úpravy tohoto zařízení.

 **VAROVÁNÍ!** Pokud při používání pocítíte silnou bolest, neobvyklé příznaky nebo chcete v nouzové situaci sejmout návleky:

- Zastavte ovládací jednotku stisknutím tlačítka napájení.
- Odpojte hadici od ovládací jednotky nebo od návleků.
- Sejměte návleky z končetin.
- V případě potřeby se ihned obraťte na svého praktického lékaře.

 **VÝSTRAHA!**

- Nepokoušejte se systém rozebrat. Systém neobsahuje žádné části opravitelné uživatelem. Pokud je nutné provést servisní údržbu nebo opravu, obraťte se na zákaznický servis na čísle +1 949 565 4994.
- Používejte pouze napájecí zdroj dodaný se systémem. Použití jiného napájecího zdroje může způsobit nesprávnou funkci systému.
- Nepoužívejte systém v blízkosti vody, například v blízkosti vany, kuchyňského dřezu, prádelní vany nebo bazénu, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.
- Nikdy na systém nevylévejte žádnou kapalinu, aby nedošlo k jeho poškození nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Neumísťujte systém, napájecí zdroj ani žádné příslušenství na místa, kde by mohlo dojít k jejich poškození či pádu nebo kde by mohly představovat překážku pro jiné osoby.
- Udržujte otevřené otvory ovládací jednotky, přípojky hadice a konektor napájení bez nečistot.
- Pokud je napájecí zdroj poškozen, ovládací jednotka spadla nebo je poškozena, došlo k vyliití kapaliny na systém nebo systém nefunguje normálně při dodržování pokynů z návodu k použití, vypněte systém stisknutím tlačítka napájení na ovládací jednotce a poté jej odpojte ze zásuvky elektrické sítě. Obraťte se na zákaznický servis na čísle +1 949 565 4994.
- Nepropichujte ani jinak nepoškozujte návleky (na nohy, paže, boky nebo vlastní návleky), protože byste tím mohli způsobit nesprávnou funkci systému.
- Nenechávejte dítě bez dozoru s napájecím zdrojem nebo hadicí, aby nedošlo k uškrcení.
- Systém obsahuje malé části, hrozí nebezpečí udušení. Uchovávejte jej mimo dosah malých dětí.
- Neponechávejte systém, napájecí zdroj ani žádné příslušenství na místě, kde by mohlo dojít k jejich poškození dětmi, domácími zvířaty, škůdci nebo kapalinami. Pokud máte podezření, že je ovládací jednotka poškozena, obraťte se na zákaznický servis na čísle +1 949 565 4994.

- Nedovolte, aby se na ovládací jednotce nebo na přípojkách hadice hromadily nečistoty nebo prach. Pokud se na systému nahromadí nečistoty nebo prach, otřete jej před použitím suchým hadříkem.
- Klasifikace krytí IP21 znamená, že ovládací jednotka je chráněna proti průniku svisle kapající vody a nebezpečné součásti jsou chráněny před přístupem předmětů o velikosti 12,5 mm nebo větších.
- Očekávaná životnost systému a integrované baterie je 3 roky.
- Neprocházejte se s nasazenými návleky.
- Návleky jsou navrženy tak, aby je mohla vždy používat pouze jedna osoba.
- Nedržte jednotku za hadici.
- Pokud jste pod dohledem lékaře nebo máte kontraindikaci vyžadující použití jakékoli zdravotnické kontrolní jednotky, poraďte se před použitím tohoto produktu s lékařem.
- Pokud trpíte zánětem, infekcí, bolestí neznámého původu či krvácením (vnitřním nebo vnějším) v místě aplikace nebo v jeho blízkosti nebo pokud máte zranění v místě aplikace nebo v jeho blízkosti, poraďte se před použitím tohoto produktu s lékařem.
- Pokud máte v místě aplikace citlivou pokožku, poraďte se před použitím tohoto produktu s lékařem.
- V případě výskytu některého z následujících zdravotních problémů se před použitím tohoto produktu poraďte s lékařem:
 - Akutní plicní edém
 - Akutní tromboflebitida
 - Akutní městnavá srdeční slabost
 - Akutní infekce
 - Hluboká žilní trombóza
 - Epizody plicní embolie
 - Rány, léze nebo nádory v místě aplikace či v jeho blízkosti
 - Pokud je nežádoucí zvýšený zpětný žilní a lymfatický tok
 - Zlomeniny nebo vykloubení v místě aplikace či v jeho blízkosti
- Nepoužívejte výstup vzduchu ani hadici systému Normatec 2.0 k nasměrování stlačeného vzduchu k očím, nosu, ústům nebo uším. Mohlo by dojít k vážnému zranění.
- Použití fyzicky nebo duševně nezpůsobivými osobami bez dohledu může být nebezpečné.
- Vždy zkontrolujte, zda je vstup napájení na ovládací jednotce snadno přístupný, aby bylo možné napájení v případě potřeby odpojit.

Ovládací jednotka systému Normatec 2.0 obsahuje lithium-iontovou baterii, a proto musí být při vyřazení z provozu zlikvidována v souladu s místními předpisy.

Tuto příručku si uschovejte pro budoucí použití.

ŠTÍTKY

Na ovládací jednotce, návlecích nebo obalu se nacházejí následující štítky a symboly.

Symbol	Popis	Umístění
IP21	Stupeň ochrany proti vniknutí vody	Na základně ovládací jednotky
	Před použitím si přečtete pokyny	Na základně ovládací jednotky a štítcích návleků
	Zařízení s úrovní ochrany typu BF	Na základně ovládací jednotky
	Dvojitá izolace	Na napájecím adaptéru
	Stejnoseměrný proud	Na základně ovládací jednotky
	Střídavý proud	V příručce
	Název a adresa výrobce	Na základně ovládací jednotky a štítcích návleků
	Datum výroby	Na základně ovládací jednotky
	Tříděný sběr odpadu z elektrických a elektronických zařízení	Na základně ovládací jednotky
	Sériové číslo konzole	Na základně ovládací jednotky
	Křehké, zacházejte opatrně	Na obalu
	Udržujte v suchu	Na obalu
	Touto stranou nahoru	Na obalu
	Chraňte před slunečním světlem	Na obalu
	Omezení vlhkosti při přepravě a skladování	Na obalu
	Omezení atmosférického tlaku při přepravě a skladování	Na obalu
	Omezení teploty při přepravě a skladování	Na obalu

	Uvedení do pohotovostního režimu a ukončení pohotovostního režimu	Na horní straně ovládací jednotky
	Neperte	Na štítcích náplek
	Nečistěte chemicky	Na štítcích náplek
	Nesušte v sušičce	Na štítcích náplek
	Nepoužívejte bělidlo	Na štítcích náplek
	Nežehlete	Na štítcích náplek
	Symbol EU pro RF vysílač	V příručce
	Ikona funkce zesílení v zóně	Na ovládací jednotce
	Autorizace zařízení schválená komisí FCC	Na ovládací jednotce
	Logo technologie Bluetooth	Na ovládací jednotce
	Výstražný symbol k identifikaci nebezpečí, které může vést k vážnému nebo smrtelnému zranění	V příručce a na ovládací jednotce
	Výstražný symbol, který upozorňuje uživatele na nutnost prostudování návodu k použití, v němž jsou uvedeny důležité výstražné informace, jako jsou varování a preventivní opatření, která nemohou být z různých důvodů uvedena na ovládací jednotce.	V příručce
	Tip, který vám poskytne pokyny pro snazší používání. Riziko pro uživatele je v tomto případě považováno za zanedbatelné.	V příručce

R WMR T&X & F' è

Systém Normatec 2.0 je vzduchový masážní přístroj, který je určen k dočasnému zmírnění menších bolestí ve svalcích a k dočasnému zvýšení oběhu v ošetřovaných oblastech.

RIZIKA A VÝHODY SYSTÉMU NORMATEC 2.0

Rizika a výhody plynoucí z používání systému Normatec 2.0 jsou stejné jako u masáže. Pokud je masáž prováděná systémem Normatec 2.0 nepřijemná, můžete snížit intenzitu nebo masáž zastavit. Mezi výhody tohoto systému patří, podobně jako u masáže, dočasná úleva od menších bolestí ve svalcích. Rovněž dočasně zvyšuje oběh v masírované oblasti. V případě jakýchkoli dotazů se obraťte na zákaznický servis na čísle +1949 565 4994.

ILUSTRACE

Ovládací jednotka Normatec 2.0 (pouze pro použití jednou osobou)



1. Tlačítko napájení a tlačítko Bluetooth
2. Výstup vzduchu a vstup napájení
3. Tlačítko nastavení času (snížení)
4. Tlačítko nastavení času (zvýšení)
5. Tlačítko nastavení tlaku (snížení)
6. Tlačítko nastavení tlaku (zvýšení)
7. Obrazovka displeje
8. Tlačítko Zone Boost
9. Tlačítko spuštění/pozastavení

Hadice Normatec 2.0 (pouze pro použití jednou osobou)



1. Výstupy vzduchu rozvodné komory
2. Rozvodná komora
3. Ucpávka (na spodní straně rozvodné komory)
4. Konektor

Návlek na nohu Normatec 2.0 (pouze pro použití jednou osobou)



1. Konektor návleku
2. Zóny

Návlek na paži Normatec 2.0 (pouze pro použití jednou osobou)



1. Konektor návleku
2. Zóny

Návlek na boky Normatec 2.0 (pouze pro použití jednou osobou)



1. Konektory návleku
2. Zóny

Napájecí zdroj Normatec 2.0



1. Zástrčka do elektrické zásuvky
2. Válcový konektor

WÚ b X&M&ã R ' è &

⚠ VAROVÁNÍ! PŘED POUŽITÍM TÉTO OVLÁDACÍ JEDNOTKY: Přečtěte si veškerá varování uvedená na začátku této příručky. Pokud tomuto návodu k použití nerozumíte, obraťte se na společnost Hyperice na čísle +1949 565 4994.

Y è Y [J b J &] ' à V a

- Krok 1: Připojte napájecí zdroj do elektrické zásuvky, a poté do ovládací jednotky systému Normatec 2.0.
 Tato ovládací jednotka je vybavena lithiem-iontovou baterií. Pokud je k ovládací jednotce systému Normatec 2.0 připojen

napájecí zdroj, který je současně připojen do elektrické zásuvky, baterie se automaticky nabíjí.

- Krok 2: Připojte konektor hadice k výstupu vzduchu na ovládací jednotce systému Normatec 2.0. Konektor lze zasunout pouze ve správné orientaci. Zasuňte konektor pevně do ovládací jednotky systému Normatec 2.0 tak, aby zacvakl.
- Krok 3: Navlečte si návleky na nohy, paže nebo boky. Najděte pohodlnou polohu vsedě, v pololeže nebo vleže. Pokud jsou návleky opatřeny zipem, nezapomeňte je úplně zapnout. Nikdy nezkoušejte používat systém s částečně nebo zcela rozeprnutým zipem, protože by mohlo dojít ke zrušení platnosti záruky. S jednou ovládací jednotkou lze používat pouze jednu sadu návleků. Při použití více než jednoho návleku se ujistěte, že jsou oba stejného typu.
- Krok 4: Připojte konektory návleků na jednotlivých návlecích k výstupům vzduchu rozvodné komory. Konektory návleků lze připojit k rozvodné komoře pouze ve správné orientaci. Zasuňte konektory návleků pevně do výstupů vzduchu rozvodné komory tak, aby zacvakly.
 Pokud bude k rozvodné komoře připojen pouze jeden návlek, použijte ucpávku umístěnou na spodní straně rozvodné komory k ucpání nepoužitého výstupu vzduchu rozvodné komory. Ucpávku pevně stlačte, aby řádně usedla.
- Krok 5: Pevným stisknutím tlačítka napájení na ovládací jednotce systému Normatec 2.0 po dobu jedné sekundy zapnete systém. Když je ovládací jednotka zapnutá, svítí zelená kontrolka LED vedle tlačítka napájení.

NASTAVENÍ INTENZITY

Nastavte úroveň intenzity masáže stisknutím tlačítek pro nastavení úrovně vlevo a vpravo od ukazatele úrovně. Úroveň intenzity 1 představuje nejjemnější nastavení. Se zvyšující se úrovní intenzity zesílí masáž. Intenzitu lze upravit i po spuštění masáže. Když upravíte úroveň během masáže, systém se na 10 sekund zastaví, a poté bude cyklus pokračovat s novým tlakem.

W J] ' J b N W ě & M X K e & V J] Ú N

Nastavte dobu masáže stisknutím tlačítek pro nastavení času vlevo a vpravo od časového ukazatele. Doba masáže lze nastavit v rozsahu od 10 minut do 2 hodin a 55 minut (v krocích po 5 minutách). Obvyklá doba trvání masáže je mezi 15 a 60 minutami. Nastavení doby delší než 2 hodiny a 55 minut uvede ovládací jednotku do nepřetržitého režimu. Chcete-li nepřetržitý režim vypnout, dobu zkraťte. V nepřetržitém režimu se na obrazovce místo časovače zobrazí text CONTINUOUS a po spuštění masáže se začne počítat čas od nuly. Doba masáže lze upravit i po spuštění masáže. Pomocí tlačítek pro nastavení času můžete dobu masáže prodlužovat nebo zkracovat v krocích po 5 minutách.

VYPNUTÍ BEZDRÁTOVÉ TECHNOLOGIE BLUETOOTH

Chcete-li vypnout bezdrátovou technologii Bluetooth zařízení, stiskněte a podržte tlačítko Bluetooth na horní straně zařízení po dobu deseti sekund. Po vypnutí technologie Bluetooth zmizí z obrazovky její ikona.

] Y a ' Wê & V J] Ú N

Masáž spustíte tlačítkem spuštění/pozastavení.

f J] ' J b N Wê & W N K X & Y X f J] ' J b N Wê & V J] Ú N

Chcete-li masáž kdykoli zastavit, stiskněte tlačítko spuštění/pozastavení. Tím masáž pozastavíte. Chcete-li pozastavenou masáž znovu spustit, opět stiskněte tlačítko spuštění/pozastavení. Pokud již systém nebudete používat, odpojte návleky od hadice, sejměte je z končetin, vypněte ovládací jednotku stisknutím tlačítka napájení a odpojte hadici od ovládací jednotky.

☑ Chcete-li odpojit konektory od rozvodné komory nebo ovládací jednotky, stiskněte tlačítko na horní straně příslušného konektoru a současně konektor tažením vyjměte.

M X T X W- N Wê & V J] Ú N

Masáž bude probíhat, dokud neuplyne nastavená doba a na displeji se nezobrazí 0:00:00. Ukazatel času bude blikat a ovládací jednotka bude pokračovat v činnosti, dokud neskončí aktuální cyklus. Po dokončení masáže odpojte návleky od hadice, sejměte je z končetin, vypněte ovládací jednotku stisknutím tlačítka napájení a odpojte hadici od ovládací jednotky.

☑ Chcete-li odpojit konektory od rozvodné komory nebo ovládací jednotky, stiskněte tlačítko na horní straně příslušného konektoru a současně konektor tažením vyjměte.

VYPNUTÍ OVLÁDACÍ JEDNOTKY

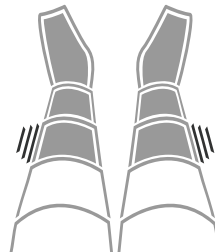
Chcete-li systém vypnout, stiskněte tlačítko napájení a ověřte, že zelená kontrolka LED napájení nesvíí.

Y X a ' ê b Ú Wê & O a W TóLVN & f N] ' ê U N Wê & b

Během masáže můžete zvýšit intenzitu v jedné zóně pomocí funkce zesílení v zóně. Funkce zesílení v zóně je určena pro případy, kdy chcete věnovat zvláštní pozornost určité oblasti. Funkce zesílení v zóně přidá ve vybrané zóně dalších 60 sekund doby masáže, a navíc zvýší tlak o 10 mmHg. Funkci zesílení v zóně lze aktivovat pouze během masáže. Vždy může být zesílena pouze jedna zóna. Funkce zesílení v zóně je dostupná pouze s patentovaným pulzním masážním vzorem. Zesílené zóny se na obrazovce ovládací jednotky zobrazí s indikátorem zesílení zóny na obou stranách (obrázek 1).

Aktivace funkce zesílení v zóně: Když na obrazovce ovládací jednotky bliká zóna, kterou chcete zesílit, stiskněte tlačítko Zone Boost. Pro blikající zónu bude aktivována funkce zesílení v zóně a na obou stranách této zóny se zobrazí indikátory zesílení v zóně (obrázek 1).

Deaktivace funkce zesílení v zóně: Při aktivní funkci zesílení v zóně stiskněte tlačítko Zone Boost. Funkce zesílení v zóně bude deaktivována a indikátory této funkce zmizí z obrazovky. Funkci zesílení v zóně lze také deaktivovat vypnutím napájení ovládací jednotky.



Obrázek 1: Příklad zesílení v zóně tří.

WJ] ' J b N Wê & M X K e & X M Y X - R W T a

Chcete-li přejít do režimu úpravy doby odpočinku, nastavte dobu na 10 minut, a poté podržte tlačítko  pro nastavení času po dobu čtyř sekund (dokud se nerozsvítí modrý indikátor doby odpočinku a nezačne blikat). V režimu úpravy doby odpočinku bude na obrazovce blikat doba odpočinku. Pomocí tlačítek  a  pro nastavení času prodlužte nebo zkratzte dobu odpočinku. Doba odpočinku lze nastavit v rozsahu od 15 do 90 sekund v krocích po 15 sekundách. Výchozí doba odpočinku je 30 sekund. Chcete-li uložit nastavení a ukončit režim úpravy doby odpočinku, stiskněte tlačítko spuštění/pozastavení na ovládací jednotce.

f V WJ & V J] Ú Wê Q X & b f X [a

Ovládací jednotka umožňuje nastavit patentovaný pulzní masážní vzor NORMATEC PULSE nebo sekvenční masážní vzor SEQUENTIAL. Pokud je nastaven režim SEQUENTIAL, zobrazí se pod dobou masáže. Chcete-li aktivovat nebo deaktivovat masážní vzor SEQUENTIAL, nastavte ovládací jednotku na úroveň 7, a poté podržte tlačítko  pro nastavení úrovně po dobu pěti sekund.

Y J ' N W' X b J Wž & V J] Ú Wê & b f X [& W X [V J ' N L & Y a U] N

Před zahájením patentovaného masážního vzoru NORMATEC PULSE proběhne cyklus předběžného nahuštění, během kterého jsou připojené nápleky vytvarovány přesně podle tvaru vašeho těla. Po dokončení cyklu předběžného nahuštění začne patentovaný masážní vzor NORMATEC PULSE stlačením nohou, rukou nebo horní části čtyřhlavého stehenního svalu (v závislosti na použitém nápleku). Podobně jako při hnětení a hlazení prováděných během masáže každá zóna nápleků nejprve provede stlačení pulzním způsobem, a poté se uvolní, když kompresní vzor postoupí nahoru po vaší končetině. Když horní zóna dokončí masáž, nastane krátká doba odpočinku, a poté cyklus začne znovu. Tento postup se bude opakovat, dokud neuplyne doba masáže.

 Po obnovení pozastavené masáže systém před pokračováním cyklu nejprve provede předběžné nahuštění.

V J] Ú Wê & b f X [&] N Z a N W' R J U

Masážní vzor SEQUENTIAL začíná stlačením nohou, rukou nebo horní části čtyřhlavého stehenního svalu (v závislosti na použitém nápleku). Každá zóna nápleků provede stlačení a udrží tlak. To se bude opakovat pro každou zónu nápleků, jak kompresní vzor postupuje nahoru po vaší končetině.

WJ] ' J b N Wê & Y X - ' a & f ó W

Počet aktivovaných zón nápleků lze změnit v rozsahu od jedné do pěti zón. Zóny nápleku lze deaktivovat odshora dolů po jedné zóně. Nastavení zón zůstane zachováno i po vypnutí napájení ovládací jednotky.

Chcete-li přejít do režimu úpravy zón, nastavte ovládací jednotku na úroveň 1, a poté podržte tlačítko  pro nastavení úrovně po dobu pěti sekund. Začne blikat nejvýše umístěná aktivovaná zóna nápleku. V režimu úpravy zón bude na obrázku nápleku na obrazovce blikat horní aktivovaná zóna. Pomocí tlačítek  a  na ovládací jednotce zvýšte nebo snižte počet aktivovaných zón. Musí být aktivována nejméně jedna zóna. Chcete-li uložit nastavení a ukončit režim úpravy zón, stiskněte tlačítko spuštění/pozastavení na ovládací jednotce. Nejvýše umístěná aktivovaná zóna přestane blikat.

Y á - N & X ' á V &

- R ' Wê &] e] ' á V a

Postup čištění ovládací jednotky:

- Otřete systém vlhkým čistým hadříkem.
- Vše důkladně vysušte čistým hadříkem.

Postup čištění návleků na nohy, paže nebo boky určených k použití jednou osobou:

- Otřete návleky na nohy, paže nebo boky z vnitřní i vnější strany vlhkým čistým hadříkem.
- Vše důkladně vysušte čistým hadříkem.
- Nepoužívejte pračku ani sušičku.
- Nepoužívejte chemické čištění.

ü M[K J &] e] ' á V a

Ovládací jednotka, hadice, napájecí zdroj a návleky (na nohy, paže nebo boky) nevyžadují pravidelnou běžnou ani servisní údržbu s výjimkou péče uvedené v této části.

a U X N Wê &] e] ' á V a

Ovládací jednotku, hadici, napájecí zdroj a návleky (na nohy, paže nebo boky) uložte na čistém a suchém místě.

NÁHRADNÍ DÍLY

Potřebujete-li informace o dostupných náhradních dílech a příslušenství, obraťte se na zákaznický servis na čísle +1949 565 4994 nebo navštivte náš web na adrese hyperice.com.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Nepokoušejte se systém rozebrat. Systém neobsahuje žádné části opravitelné uživatelem. Nejsou v něm žádné uživatelem vyměnitelné pojistky.

BEZDRÁTOVÁ TECHNOLOGIE BLUETOOTH

Slovní známka a loga Bluetooth jsou majetkem společnosti Bluetooth SIG, Inc. Jakékoli použití těchto známek společnosti Hyperice je na základě licence. V nepravděpodobném případě ztráty stabilního připojení pomocí technologie Bluetooth se systém automaticky pokusí obnovit připojení. Ovládací jednotka systému Normatec 2.0 je zcela autonomní a bude pokračovat v běžné činnosti i v případě ztráty připojení. Pokud tato ovládací jednotka způsobuje rušení, které lze zjistit vypnutím a zapnutím ovládací jednotky, je uživateli doporučeno zkusit rušení odstranit změnou orientace nebo přemístěním ovládací jednotky, zvýšením vzdálenosti mezi zařízením a ovládací jednotkou nebo připojením ovládací jednotky k jiné elektrické zásuvce v obvodu, pokud je jednotka připojena k elektrické síti.

Ovládací jednotka systému Normatec 2.0 používá bezdrátovou technologii Bluetooth 5.0 s následujícími vysokofrekvenčními specifikacemi:

Frekvence	2,402 GHz až 2,5 GHz
Modulace	GFSK při přenosových rychlostech 1 Mb/s, 2 Mb/s
Přenášený výkon	+4 dBm
Citlivost přijímače	BMD-300/301: -96 dBm (režim BLE), BMD-350: -94 dBm (režim BLE)
Zabezpečení	AES-128

Obsahuje modul Rigado, Inc. BLE BMD-300-A-R, FCC ID: 2AA9B04, IC ID: 12208A-04

Tato ovládací jednotka vyhovuje části 15 pravidel FCC. Její použití podléhá následujícím dvěma podmínkám: (1) Tato ovládací jednotka nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) tato ovládací jednotka musí snést jakékoli přijaté rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí činnost. Tato ovládací jednotka vyhovuje normám RSS kanadského ministerstva průmyslu pro nelicencovaná zařízení. Její použití podléhá následujícím dvěma podmínkám: (1) Tato ovládací jednotka nesmí způsobovat rušení a (2) tato ovládací jednotka musí snést jakékoli rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí činnost této ovládací jednotky.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le onctionnement.

R W O X [V & W R N ' & X W ê & K J ' N [R R

Tato ovládací jednotka systému Normatec 2.0 je vybavena dobíjecí lithium-iontovou baterií. Vnitřní baterie je navržena tak, aby umožňovala použití systému Normatec 2.0 kdekoli – i když nejsou k dispozici elektrické zásuvky. Před prvním použitím může být nutné ovládací jednotku systému Normatec 2.0 připojit k elektrické síti. Baterie poskytne energii pro více než 2 hodiny nepřetržitého provozu. Pokud je ovládací jednotka připojena a není používána, trvá úplné nabití baterie přibližně 6 hodin. Výměnu dobíjecí lithium-iontové baterie mohou provést pouze autorizovaní servisní pracovníci pomocí speciálního servisního nástroje.

SPECIFIKACE PRODUKTU

- Rozměry produktu Normatec 2.0: Š × H × V: 10,2 × 11,43 × 20,32 cm (4" × 4,5" × 8")
- Hmotnost produktu Normatec 2.0: 1,63 kg (3,6 lb)
- Elektrické požadavky produktu Normatec 2.0: 15 V  DC, 1 A
- Teplota (provozni): +5 až +40 °C (+41 až +104 °F)
- Teplota (skladovací): -25 až +70 °C (-13 až +158 °F)
- Relativní vlhkost (provozni): 15 % až 93 %, nekondenzující

- Relativní vlhkost (skladovací): -25 °C bez regulace relativní vlhkosti, +70 °C při relativní vlhkosti až 93 %, nekondenzující
- Atmosférický tlak (skladování a přeprava): 190 až 1060 hPa
- Atmosférický tlak (provozni): 700 až 1060 hPa

] è X b ž & J M J Y ' â [

⚠ VAROVÁNÍ! Používejte pouze síťový adaptér s číslem modelu 30120 dodaný se systémem. Použití jiného adaptéru může způsobit nesprávnou funkci systému.

- Vstup: 100 až 240 V , 0,8 až 0,4 A, 50/60 Hz pro produkt Normatec 2.0, číslo modelu 60090-001-00
- Výstup: 15 V  DC, minimálně 1,6 A pro produkt Normatec 2.0, číslo modelu 60090-001-00

ELEKTROMAGNETICKÁ KOMPATIBILITA

Informace obsažené v této části (jako jsou vzdálenosti odstupu) jsou uvedeny obecně specificky s ohledem na systém Normatec 2.0. Uvedené číselné hodnoty nezaručují bezchybný provoz, ale mají poskytnout přiměřenou jistotu. Tyto informace nemusí být platné pro jiná lékařská elektrická zařízení, zejména starší zařízení mohou být obzvláště citlivá na rušení.

OBECNÉ POZNÁMKY

Lékařská elektrická zařízení vyžadují zvláštní preventivní opatření týkající se elektromagnetické kompatibility (EMC) a musí být instalována a uvedena do provozu v souladu s informacemi o elektromagnetické kompatibilitě uvedenými v tomto dokumentu a ve zbývajících částech návodu k použití této ovládací jednotky. Přenosná a mobilní vysokofrekvenční komunikační zařízení mohou ovlivňovat lékařská elektrická zařízení. Kabely a příslušenství, které nejsou uvedeny v návodu k použití, nejsou povoleny. Použití jiných kabelů nebo příslušenství může nepříznivě ovlivnit bezpečnost, výkon a elektromagnetickou kompatibilitu (zvýšení emisí a snížení odolnosti). Pokud je zařízení používáno v blízkosti jiného zařízení, nebo je na něm dokonce umístěno, je nutné postupovat opatrně. Pokud je takové použití nevyhnutelné, je nutné zařízení sledovat a ověřit jeho normální funkci v konfiguraci, ve které bude používáno.

ELEKTROMAGNETICKÉ EMISE

Toto zařízení je určeno k použití v níže specifikovaném elektromagnetickém prostředí. Uživatel tohoto zařízení by se měl ujistit, že je v takovém prostředí skutečně používáno.

Emise	Shoda podle	Elektromagnetické prostředí
Vysokofrekvenční emise (CISPR 11)	Skupina 1	Zařízení používá vysokofrekvenční energii pouze pro svou vnitřní funkci. Z tohoto důvodu jsou jeho vysokofrekvenční emise velmi nízké a není pravděpodobné, že by způsobily jakékoli rušení blízkých elektronických zařízení.
Klasifikace emisí podle CISPR	Třída B	
Harmonické emise (IEC 61000-3-2)	Třída A	
Kolísání napětí a fluktuace (IEC 61000-3-3)	Vyhovuje	

ELEKTROMAGNETICKÁ ODOLNOST

Toto zařízení je určeno k použití v níže specifikovaném elektromagnetickém prostředí. Uživatel tohoto zařízení by se měl ujistit, že je v takovém prostředí skutečně používáno.

Odolnost proti	Testovací úroveň podle normy IEC 60601-1-2	Úroveň shody (této ovládací jednotky)	Elektromagnetické prostředí
Elektrostatický výboj, ESD (IEC 61000-4-2)	Výboj při kontaktu: ± 8 kV Vzdušný výboj: ± 15 kV	± 8 kV ± 15 kV	Podlahy by měly být dřevěné, betonové nebo z keramických dlaždic. Pokud jsou podlahy pokryty syntetickým materiálem, je nutné udržovat relativní vlhkost na hodnotách, které umožní snížit elektrostatický náboj na vhodnou úroveň.
Rychlé elektrické přechodové jevy / výboje (IEC 61000-4-4)	Napájecí vedení: ± 2 kV Vstupy stejnosměrného napájení: ± 2 kV Vstupní/výstupní vedení signálu: ± 1 kV	± 2 kV ± 2 kV ± 1 kV	

Blízkost zdrojů VF emisí (IEC 61000-4-3)	385 – pulzní modulace: 18 Hz 450 – frekvenční modulace + odchylka 5 Hz: 1 kHz, sinusový průběh 710 745 780 – pulzní modulace: 217 Hz 810 870 930 – pulzní modulace: 18 Hz 1720 1845 1970 – pulzní modulace: 217 Hz 2450 – pulzní modulace: 217 Hz 5240 5500 5785 – pulzní modulace: 217 Hz	27 V/m 28 V/m 9 V/m 28 V/m 28 V/m 28 V/m 9 V/m	Zařízení s vysokými vysokofrekvenčními emisemi by měla být udržována v dostatečné vzdálenosti, aby se snížila pravděpodobnost rušení.
Rázové přepětí v síťových napájecích vedeních (IEC 61000-4-5)	Běžný režim: ± 2 kV Diferenciální režim: ± 1 kV	± 2 kV ± 1 kV	Kvalita síťového napájení by měla odpovídat typickému komerčnímu nebo nemocničnímu prostředí.
Magnetické pole síťového kmitočtu 50/60 Hz (IEC 61000-4-8)	30 A/m	30 A/m	Zařízení, která vyzařují vysoké úrovně magnetických polí vytvářených elektrickým vedením (více než 3 A/m), by měla být udržována v dostatečné vzdálenosti, aby se snížila pravděpodobnost rušení.
Poklesy napětí a krátká přerušení v síťovém vedení (IEC 61000-4-11)	Pokles > 95 %, 0,5 cyklu Pokles > 95 %, 1 cyklus Pokles 30 %, 25 cyklů (50 Hz) 30 cyklů (60 Hz) Pokles > 95 %, 250 cyklů (50 Hz) 300 cyklů (60 Hz)	0,5 cyklu 1 cyklus 25 cyklů (50 Hz) 30 cyklů (60 Hz) 250 cyklů (50 Hz) 300 cyklů (60 Hz)	Napájení z elektrické sítě by mělo odpovídat typickému komerčnímu nebo nemocničnímu prostředí. Pokud vyžadujete nepřetržité použití i během výpadků napájení z elektrické sítě, ujistěte se, že jsou instalovány baterie a že jsou nabitě. Ujistěte se, že výdrž baterie přesahuje nejdelší předpokládané výpadky dodávky elektrického proudu, nebo zajistěte další zdroj nepřerušitelného napájení.

Toto zařízení je určeno k použití v níže specifikovaném elektromagnetickém prostředí.
Zákazník nebo uživatel tohoto zařízení by se měl ujistit, že je v takovém prostředí skutečně používáno.

Test odolnosti	Testovací úroveň podle normy IEC 60601	Úroveň shody	Elektromagnetické prostředí – pokyny
Vedené VF VF šířené vedením (IEC 61000-4-6) Vyzařované VF (IEC 61000-4-3)	150 kHz až 80 MHz mimo pásma ISM ^a 150 kHz až 80 MHz v pásmech ISM ^a	3 Vef	Přenosná a mobilní vysokofrekvenční komunikační zařízení by neměla být používána blíže k žádné části zařízení, včetně kabelů, než je doporučená vzdálenost odstupu vypočítaná na základě rovnice použitelné pro frekvenci vysílače, jak je uvedeno níže. Doporučená vzdálenost odstupu: $d = [1,2 / \sqrt{P}] \sqrt{P}$ $d = 1,2 / \sqrt{P} \text{ pro } 80 \text{ MHz až } 800 \text{ MHz}$ $d = 2,3 \sqrt{P} \text{ pro } 800 \text{ MHz až } 2,5 \text{ GHz}$ Kde P je maximální jmenovitý výstupní výkon vysílače ve wattech (W) podle údajů výrobce vysílače a d je doporučená vzdálenost odstupu v metrech (m). Intenzity polí z pevných vysokofrekvenčních vysílačů stanovené na základě elektromagnetického průzkumu místa^a by měly být nižší než úroveň shody v každém frekvenčním rozsahu^b. K rušení může dojít v blízkosti zařízení označených následujícím symbolem: .

^a Pásma ISM (průmyslová, vědecká a lékařská) mezi 150 kHz a 80 MHz jsou 6,765 MHz až 6,795 MHz, 13,553 MHz až 13,567 MHz, 26,957 MHz až 27,283 MHz a 40,66 MHz až 40,70 MHz.

^b Intenzity polí vytvářených pevnými vysílači, jako jsou základové stanice pro vysokofrekvenční (mobilní/bezdrátové) telefony a pozemní mobilní rádia, amatérská rádia, rozhlasové vysílání AM a FM a televizní vysílání, nelze teoreticky přesně předpovědět. Při vyhodnocování elektromagnetického prostředí způsobeného pevnými vysokofrekvenčními vysílači je nutné zvážit provedení elektromagnetického průzkumu místa. Pokud naměřená intenzita pole v místě, na kterém je zařízení používáno, přesahuje výše uvedenou příslušnou úroveň shody pro vysokofrekvenční prostředí, je nutné zařízení sledovat a ověřit jeho normální funkci. Pokud je zjištěna neobvyklá činnost, může být nezbytné provést dodatečná opatření, jako je změna orientace nebo přemístění zařízení.

MX Y X [a - N W â & b f M Ů U N W X] ' R & X M] ' a Y a

Doporučené vzdálenosti odstupu mezi přenosným nebo mobilním vysokofrekvenčním komunikačním zařízením a ovládací jednotkou systému Normatec 2.0.

Jmenovitý maximální výstupní výkon vysílače ve W	Vzdálenost odstupu podle frekvence vysílačů v metrech		
	150 kHz až 80 MHz d = [1,2 / V1] √P	80 MHz až 800 MHz d = [1,2 / V1] √P	800 MHz až 2,5 GHz d = 2,3 √P
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

U vysílačů s maximálním jmenovitým výstupním výkonem, který není uveden výše, lze doporučenou vzdálenost odstupu (d) v metrech (m) odhadnout pomocí rovnice použitelné pro frekvenci vysílače, kde P je maximální jmenovitý výstupní výkon vysílače ve watttech (W) podle údajů výrobce vysílače.

Poznámka 1: Při frekvencích 80 MHz a 800 MHz platí vzdálenost odstupu pro vyšší frekvenční rozsah.

Poznámka 2: Tyto pokyny nemusí platit ve všech situacích. Šíření elektromagnetických vln je ovlivněno absorpcí a odrazem od struktur, objektů a osob.

T U J] R O R T J L N & f J ê f N W ê

- Ochrana před úrazem elektrickým proudem: Třída II / zařízení s vnitřním napájením
- Stupeň ochrany před úrazem elektrickým proudem: Typ BF (ovládací jednotka, návleky na nohy, paže a boky)
- Stupeň krytí: IP21
- Zařízení není vhodné k použití v přítomnosti hořlavé anestetické směsi se vzduchem, kyslíkem nebo oxidem dusným
- Nepřetržitě použití

Problém	Možné příčiny	Řešení
Systém se nespustí.	Není zapnuto napájení. Není řádně připojen napájecí zdroj. Je vadná elektrická zásuvka.	Stisknutím tlačítka napájení zapněte ovládací jednotku. Zkontrolujte, zda je napájecí zdroj řádně připojen k ovládací jednotce systému Normatec 2.0 a k elektrické zásuvce. Zkontrolujte, zda je elektrická zásuvka funkční.
Návleky (na nohy, paže nebo boky) se nenafukují.	Nebyla spuštěna masáž. Není řádně připojena hadice. Návleky jsou poškozené.	Stisknutím tlačítka spuštění spusťte masáž. Zkontrolujte, zda je hadice pevně připojena k ovládací jednotce systému Normatec 2.0 a zda jsou návleky pevně připojeny k rozvodné komoře. Zkontrolujte, zda z návleků neuniká vzduch.
Systém přestal pumpovat vzduch.	Není řádně připojena hadice. Návleky jsou poškozené.	Zkontrolujte, zda je hadice pevně připojena k ovládací jednotce systému Normatec 2.0 a zda jsou návleky pevně připojeny k rozvodné komoře. Zkontrolujte, zda z návleků neuniká vzduch.
Zpráva o úniku vzduchu: ERR	Dochází k úniku vzduchu.	Zkontrolujte těsnost hadice a návleků. Zkontrolujte, zda jsou konektory pevně připojeny.
Baterie je téměř vybitá.	Baterii je nutné nabít.	Připojte ovládací jednotku a nabijte baterii. Informace o funkčnosti baterie naleznete na straně 10.
Nelze navázat nebo zachovat připojení Bluetooth.	Funkce Bluetooth je vypnuta.	Zapněte funkci Bluetooth na ovládací jednotce systému Normatec 2.0 i na telefonu, který se pokouší spárovat s ovládací jednotkou systému Normatec 2.0.

Pokud potřebujete další pomoc, obraťte se na zákaznický servis společnosti Hyperice na čísle +1 949 565 4994.

INFORMACE O ZÁRUCE

Omezená dvouletá záruka na systém Normatec 2.0

Kalifornská společnost Hyperice (dále jen „Hyperice“) poskytuje záruku na ovládací jednotku systému Normatec 2.0, která zahrnuje výrobní vady materiálu a zpracování, po dobu dvou let od data zakoupení od společnosti Hyperice. V případě, že se jakákoli taková závada vyskytne během záruční doby, společnost Hyperice podle svého uvážení (a) provede nápravu opravou závady nebo výměnou příslušné části či komponenty, která v důsledku takové závady selže, bez poplatku za díly a práci; nebo (b) vymění ovládací jednotku za jinou ovládací jednotku stejného nebo v dané době aktuálního provedení.

Návleky a další příslušenství systému Normatec 2.0 zahrnují návleky na nohy, návleky na boky, návleky na paže, napájecí zdroj a hadici. Společnost Hyperice poskytuje záruku na návleky a další příslušenství systému Normatec 2.0, která zahrnuje výrobní vady materiálu a zpracování, po dobu dvou let od data zakoupení od společnosti Hyperice. V případě, že se jakákoli taková závada vyskytne během záruční doby, společnost Hyperice podle svého uvážení (a) provede nápravu opravou závady nebo výměnou příslušné části či komponenty, která v důsledku takové závady selže, bez poplatku za díly a práci; nebo (b) vymění ovládací jednotku za jinou ovládací jednotku stejného nebo v dané době aktuálního provedení.

Výše uvedené záruky se nevztahují na běžné opotřebení nebo povrchní poškození a pozbývají platnosti, pokud ovládací jednotka nebo návleky a další příslušenství (souhrnně „produkt“) nejsou používány v souladu s uživatelskou příručkou, jsou jakýmkoli způsobem nesprávně používány nebo upravovány nebo jsou opraveny či pozměněny kýmkoli jiným než autorizovaným servisním zástupcem společnosti Hyperice. Tyto záruky výslovně vylučují náklady na dopravu, odeslání nebo pojištění, stejně jako vady, poškození nebo selhání vyplývající z chybného použití, zneužití, nevhodného či neobvyklého použití nebo zanedbání.

S VÝJIMKOU VÝŠE UVEDENÉHO NEPOSKYTUJE SPOLEČNOST HYPERICE ŽÁDNÉ VÝSLOVNÉ ANI JAKÉKOLI PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY, VČETNĚ ZÁRUK PRODEJNOSTI A VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL NEBO POUŽITÍ, PŘIČEMŽ POSKYTOVANÉ ZÁRUKY JSOU OMEZENY NA VÝŠE UVEDENOU DOBU TRVÁNÍ. S VÝJIMKOU VÝŠE VÝSLOVNĚ UVEDENÉHO SPOLEČNOST HYPERICE NENESE ŽÁDNOU ODPOVĚDNOST VŮČI SVÉMU ZÁKAZNÍKOVÍ ANI JINÉ OSOBĚ NEBO SUBJEKTU, POKUD JDE O JAKOUKOLI ODPOVĚDNOST, ZTRÁTU NEBO ŠKODU ZPŮSOBENOU PŘÍMO NEBO NEPŘÍMO POUŽÍVÁNÍM NEBO VÝKONEM PRODUKTU NEBO VYPLÝVAJÍCÍ Z POUŽITÍ NEBO NEMOŽNOSTI POUŽÍT PRODUKT NEBO Z JAKÉHOKOLI PORUŠENÍ TĚCHTO ZÁRUK, MIMO JINÉ VČETNĚ JAKÝCHKOLI ŠKOD VYPLÝVAJÍCÍCH Z NEPŘÍJEMNOSTÍ, ZTRÁTY ČASU, MAJETKU NEBO PŘÍJMŮ, NEBO JAKÝCHKOLI NEPŘÍMÝCH, ZVLÁŠTNÍCH, NÁHODNÝCH NEBO NÁSLEDNÝCH ŠKOD JAKÉHOKOLI DRUHU.

Některé státy nedovolují vyloučení nebo omezení náhodných nebo následných škod, takže se na vás výše uvedená omezení nebo vyloučení nemusí vztahovat. Tyto záruky vám poskytují konkrétní zákonná práva a můžete mít i další práva, která se v jednotlivých státech liší. V případě závady produktu, na kterou se vztahují výše uvedené záruky a která nastane během platné záruční doby, se obraťte na společnost Hyperice na čísle +1 949 565 4994 nebo na e-mailové adrese customersupport@hyperice.com.

Všechny vyměněné díly a produkty se stávají majetkem společnosti Hyperice. Při provádění záručního servisu mohou být použity nové nebo repasované díly a produkty. Na opravené nebo vyměněné díly a produkty se vztahuje záruka pouze po zbytek původní záruční doby. Po uplynutí příslušné záruční doby vám bude účtována oprava nebo výměna dílů a produktů.

f Ú] J Me & b [J L N Wê & f K X ê

Tyto zásady platí pouze v případě, že jste koncový uživatel a zařízení jste zakoupili přímo od společnosti Hyperice.

V nepravděpodobném případě, že nejste s nákupem spokojeni, můžete zakoupený produkt vrátit do třiceti (30) dnů od data nákupu. Pokud zakoupíte nálevky nesprávné velikosti, lze je vyměnit do čtrnácti (14) dnů od data nákupu. Na veškeré vrácené zboží a výměny se vztahují níže uvedené podmínky.

- Vracené zboží a výměny musí mít přiřazeno číslo RMA (Return Merchandise Authorization). Potřebujete-li číslo RMA, kontaktujte nás na čísle +1 949 565 4994 nebo na e-mailové adrese customersupport@hyperice.com. Při vrácení zboží bez čísla RMA nebude možné připsat vám příslušnou částku na účet.
- Vracené zboží musí být odesláno do 30 dnů od data nákupu, zboží k výměně musí být odesláno do 14 dnů od data nákupu.
- Produkty a obaly musí být vráceny v novém a nepoškozeném stavu. Všechny produkty vykazující známky opotřebení nebo znečištění budou považovány za „nepřijatelné“ a o této skutečnosti budete informováni. Nepřijatelné zboží k vrácení nebo výměně vám může být zasláno zpět po zaplacení poplatku za prohlídku a odeslání.
- U vráceného zboží bude účtován poplatek za opětovné umístění do skladu ve výši 7,5 %. Vracené zboží je zboží, které je odesláno zpět za účelem vrácení peněz.
- Pokud z jakéhokoli důvodu odmítnete doručení objednávky, budou vám vráceny náklady na objednávku bez poplatků za dopravu.
- Veškerá částečná nebo úplná vracená částka bude odeslána na kreditní kartu použitou k nákupu.
- Společnost Hyperice nenese odpovědnost za zboží ztracené nebo poškozené během přepravy.

DA

ADVARSLER

Læs hele betjeningsvejledningen grundigt igennem, før Normatec 2.0 System tages i brug.

 ADVARSEL! Det er ikke tilladt at modificere udstyret.

 ADVARSEL! Hvis du får voldsomme smerter, udvikler usædvanlige symptomer eller ønsker at fjerne tilbehøret i en nødsituation under brug:

- Afbryd styreenheden ved at trykke på tænd/sluk-knappen.
- Frakobl slangen fra enten styreenheden eller tilbehøret.
- Fjern tilbehøret fra ekstremiteterne.
- Søg lægehjælp efter behov.

 FORSIGTIG!

- Forsøg ikke at skille systemet ad. Systemet har ingen brugerservicerbare dele. Kontakt kundeservice på tlf. +1.949.565.4994 i tilfælde af behov for service eller reparation.
- Benyt udelukkende den medfølgende strømforsyning sammen med systemet. Brug af en anden strømforsyning kan medføre funktionssvigt.
- For at undgå risiko for elektrisk stød skal du undlade at benytte systemet i nærheden af vand såsom et badekar, en køkkenvask, et vaskekar eller en svømmepøl.
- Spild aldrig væske af nogen art direkte på systemet for at undgå beskadigelse og risiko for elektrisk stød.
- Undlad at anbringe systemet, strømforsyningen eller vilkårligt tilbehør på steder, hvor disse kan blive beskadiget, udgøre en faldfare eller blokere for andre.
- Hold styreenhedens åbninger, slangekobling og strømkabslutning fri for støv og skidt.
- Hvis strømforsyningen beskadiges, styreenheden tabes eller beskadiges, væske spildes på systemet eller systemet ikke fungerer normalt under observation af betjeningsvejledningen, skal systemet slukkes ved at trykke på styreenhedens tænd/sluk-knap, hvorefter systemet skal frakobles vægstikkontakten. Kontakt kundeservice på tlf. +1.949.565.4994 for assistance.
- Undlad at stikke hul i eller på anden måde beskadige tilbehøret (ben-, arm- og hofte-tilbehør samt brugertilpasset tilbehør), da dette kan medføre funktionssvigt.
- Efterlad ikke en baby eller et barn uden opsyn i nærheden af strømforsyningen eller slangen for at undgå kvælningssfare.
- Kvælningssfare, små dele. Hold på afstand af små børn.
- Efterlad ikke systemet, strømforsyningen eller vilkårligt tilbehør på steder, hvor de kan beskadiges af børn,

kæledyr, skadedyr eller væske. Hvis du har mistanke om, at styreenheden er beskadiget, bedes du kontakte kundeservice på tlf. +1.949.565.4994 for assistance.

- Undgå ansamling af støv og skidt på styreenheden eller slangekoblingerne. Hvis der ansamles støv og skidt, skal systemet rengøres grundigt med en tør klud før brug.
- IP21-klassificeringen betyder, at styreenheden er beskyttet mod væskeindtrængning, og de strømførende dele er beskyttet mod indstik af genstande, der er større end eller lig med 12,5 mm i diameter.
- Systemets og det indbyggede batteris forventede levetid er 3 år.
- Undlad at iføre dig tilbehøret og gå rundt med det på.
- Tilbehøret er udelukkende designet til at blive brugt af én person ad gangen.
- Undlad at løfte enheden ved at holde fast i slangen.
- Kontakt din læge, før du benytter produktet, hvis du er i lægebehandling eller har en kontraindikation mod brug af noget medicinsk udstyr.
- Kontakt din læge, før du benytter produktet, hvis du udviser symptomer på inflammation, infektion, smerter af ukendt oprindelse, blødning (indre eller ydre) på eller i nærheden af anbringelsesstedet, eller hvis du har et sår på eller i nærheden af anbringelsesstedet.
- Kontakt din læge, før du bruger dette produkt på følsom hud.
- Kontakt din læge, før du bruger dette produkt, hvis du lider af én eller flere af følgende sygdomme:
 - Akut lungeødem
 - Akut thrombo-phlebitis
 - Akut hjertesvigt
 - Akutte infektioner
 - Dyb venetrombose (DVT)
 - Perioder med lungeemboli
 - Sår, læsioner eller svulster på eller i nærheden af anbringelsesstedet
 - På steder, hvor øget venøs eller lymfatisk tilbagestrømning er uønsket
 - Knoglefrakturer eller -dislokationer på eller i nærheden af anbringelsesstedet
- Undlad at benytte luftudgangen eller -slangen på Normatec 2.0 System til at dirigere trykluft mod dine øjne, næse, mund eller ører. Dette kan resultere i alvorlig personskade.
- Brug af ubevidste eller bevægelseshæmmede personer kan være farligt uden opsyn.
- Kontrollér, at styreenhedens strømskik altid er let tilgængeligt med henblik på frakobling af strømforsyningen, om nødvendigt.

Normatec 2.0-styreenheden leveres med et indbygget litium-ion-batteri, og hvis batteriet skal bortskaffes, skal det bortskaffes i overensstemmelse med lokale forskrifter.

Gem denne vejledning til fremtidig brug.

SYMBOLER

Følgende symboler forefindes på styreenheden, stoffer og/eller emballagen.

Symbol	Beskrivelse	Placering
IP21	Beskyttelsesgrad mod væskeindtrængning	I bunden af styreenheden
	Læs vejledningen før brug	I bunden af styreenheden og på tilbehørsmærket
	Beskyttelsesniveau, type BF-udstyr	I bunden af styreenheden
	Dobbeltisolering	På strømforsyningen
	Jævnstrøm	I bunden af styreenheden
	Vekselstrøm	I vejledningen
	Producentens navn og adresse	I bunden af styreenheden og på tilbehørsmærket
	Fremstillingsdato	I bunden af styreenheden
	Separat indsamling af affald fra elektrisk og elektronisk udstyr	I bunden af styreenheden
	Konsollens serienummer	I bunden af styreenheden
	Forsigtig!	På emballagen
	Opbevares tørt	På emballagen
	Denne side op	På emballagen
	Må ikke udsættes for direkte sollys	På emballagen
	Fugtighedsbegrænsning under transport og opbevaring	På emballagen
	Atmosfærisk trykbegrænsning under transport og opbevaring	På emballagen
	Temperaturbegrænsning under transport og opbevaring	På emballagen
	Slå standby-tilstand til/fra	Oven på styreenheden

	Må ikke vaskes	På tilbehørmærket
	Må ikke renses	På tilbehørmærket
	Må ikke tørretumbles	På tilbehørmærket
	Må ikke bleges	På tilbehørmærket
	Må ikke stryges	På tilbehørmærket
	EU RF-sendersymbol	I vejledningen
	Zone Boost-ikon	På styreenheden
	FCC-godkendt udstyrsautorisation	På styreenheden
	Bluetooth-symbol	På styreenheden
	Advarsel-symbol til identifikation af en fare, der kan resultere i død eller alvorlig personskade	I manualen og på styreenheden
	Forsigtig-symbol til identifikation af behovet for, at brugeren konsulterer brugsvejledningen for vigtige sikkerhedsoplysninger såsom advarsler og forholdsregler, som af forskellige grunde ikke er angivet på selve det medicinske udstyr	I vejledningen
	Gode råd, der letter betjening af enheden. Risiko for brugeren betragtes som ubetydelig	I vejledningen

INDIKATIONER FOR BRUG

Normatec 2.0 System er et trykluftsmassageapparat, der er indiceret til midlertidig afhjælpning af milde muskelsmerter og midlertidig forøgelse af blodcirkulationen i de behandlede områder.

RISICI OG FORDELE VED BRUG AF NORMATEC 2.0 SYSTEM

Risici og fordele ved brug af Normatec 2.0 System er de samme som ved normal massage. Hvis massagen med Normatec 2.0 føles ubehagelig, kan du reducere intensiteten eller afbryde behandlingen. Ligesom ved normal massage inkluderer fordelene midlertidig afhjælpning af milde muskelsmerter. Massagen øger også blodcirkulationen i de behandlede områder. Kontakt kundeservice på tlf. +1.949.565.4994, hvis du har brug for assistance.

ILLUSTRATIONER

Normatec 2.0-styreenhed (kun til brug på én person)



1. Tænd/sluk-knap og Bluetooth-knap
2. Luftudgang og strømstik
3. Tidsjusteringsknap (øg)
4. Tidsjusteringsknap (reducer)
5. Trykjusteringsknap (øg)
6. Trykjusteringsknap (reducer)
7. Skærm
8. Zone Boost-knap
9. Start/Pause-knap

Normatec 2.0-slange (kun til brug på én person)



1. Luftudgange på koblingsgruppe
2. Koblingsgruppe
3. Blokeringsprop (på koblingsgruppens underside)
4. Kobling

Normatec 2.0-bentilbehør (kun til brug på én person)



1. Tilbehørskobling
2. Zoner

Normatec 2.0-armtilbehør (kun til brug på én person)



1. Tilbehørskobling

2. Zoner

Normatec 2.0-hoftetilbehør (kun til brug på én person)



1. Tilbehørskoblinger

2. Zoner

Normatec 2.0-strømforsyning



1. Vægstikforbindelse

2. Cylinderstikforbindelse

BETJENINGSVEJLEDNING

⚠ ADVARSEL! FØR BETJENING AF DENNE STYREENHED: Læs alle advarsler i begyndelsen af denne vejledning grundigt igennem. Hvis du har svært ved at forstå anvisningerne i denne betjeningsvejledning, bedes du kontakte Hyperice på +1.949.565.4994.

OPSTILLING AF SYSTEMET

- Trin 1: Forbind strømforsyningen med en stikkontakt og dernæst Normatec 2.0 styreenheden.
 Denne styreenhed er udstyret med et litium-ion-batteri. Batteriet oplades automatisk, når strømforsyningen er forbundet med Normatec 2.0-styreenheden og en stikkontakt.

- Trin 2: Forbind slangekoblingen med luftudgangen på Normatec 2.0-styreenheden. Koblingen kan kun vende én vej ved tilslutning. Indsæt koblingen i Normatec 2.0-styreenheden, indtil du hører et tydeligt klik.
- Trin 3: Ifør dig ben-, arm- eller hofte tilbehøret. Find en komfortabel sidde-, læne- eller liggestilling. Hvis tilbehøret er udstyret med en lynlås, så sørg for, at lynlåsen er helt lukket. Forsøg aldrig at benytte systemet med en helt eller delvist åben lynlås – dette kan ugyldiggøre garantien. Kun ét sæt tilbehør kan anvendes ad gangen sammen med en enkelt styreenhed. Ved brug af mere end ét tilbehør, skal du sørge for, at de er af samme type.
- Trin 4: Forbind tilbehørskoblingerne på hvert tilbehør med luftudgangene på koblingsgruppen. Tilbehørskoblingerne kan kun vende én vej ved tilslutning til koblingsgruppen. Indsæt tilbehørskoblingerne i luftudgangene på koblingsgruppen, indtil du hører et tydeligt klik.
 Hvis kun ét tilbehør forbindes med koblingsgruppen, skal du bruge blokeringsproppen på koblingsgruppens underside til at blokere den ubenyttede luftudgang på koblingsgruppen. Tryk den ind med fast hånd for at sikre, at blokeringsproppen slutter tæt.
- Trin 5: Tryk på tænd/sluk-knappen på Normatec 2.0-styreenheden og hold den nede i et sekund for at tænde systemet. Den grønne lysdiode ved siden af tænd/sluk-knappen lyser, når styreenheden er tændt.

VÆLG INTENSITET

Vælg behandlingens intensitetsniveau ved at trykke på niveaustyreningsknapperne på venstre og højre side af niveauindikatoren. Intensitetsniveau 1 er den laveste indstilling. Massagen bliver mere intens i takt med, at intensitetsniveauet øges. Intensitetsniveauet kan justeres under en igangværende behandling. Når intensitetsniveauet justeres under en igangværende behandling, afbrydes systemet i 10 sekunder, hvorefter behandlingen genoptages med den nye trykindstilling.

VÆLG BEHANDLINGSTID

Vælg behandlingstid ved at trykke på tidsjusteringsknapperne på venstre og højre side af tidsindikatoren. Behandlingstiden kan indstilles til mellem 10 minutter og 2 timer og 55 minutter (i intervaller af 5 minutter). En typisk behandlingstid er mellem 15 og 60 minutter lang. Styreenheden skifter automatisk til Continuous-tilstand ved indstilling af en behandlingstid, der overstiger 2 timer og 55 minutter. Vælg en kortere behandlingstid for at slå Continuous-tilstand fra. I Continuous-tilstand vises teksten CONTINUOUS på skærmen i stedet for timeren og begynder at tælle op fra nul når behandlingen startes. Behandlingstiden kan justeres under en igangværende behandling. Tryk på tidsjusteringsknapperne for at øge eller reducere behandlingstiden i intervaller af 5 minutter.

SLÅ BLUETOOTH FRA

Slå Bluetooth fra ved at trykke på Bluetooth-knappen i toppen af enheden og holde den nede i 10 sekunder. Bluetooth-ikonet vises ikke på skærmen, når funktionen er slået fra.

START EN BEHANDLING

Tryk på Start/Pause-knappen for at starte behandlingen.

STOP EN BEHANDLING ELLER SÆT DEN PÅ PAUSE

Tryk på Start/Pause-knappen for at stoppe behandlingen på et vilkårligt tidspunkt. Dette sætter behandlingen på pause. Tryk på Start/Pause-knappen igen for at genoptage behandlingen. Hvis du er færdig med at bruge systemet, skal du frakoble tilbehøret fra slangen, fjerne tilbehøret fra ekstremiteterne, slukke enheden ved at trykke på tænd/sluk-knappen og frakoble slangen fra styreenheden.

 Koblingerne frakobles fra koblingsgruppen eller styreenheden ved at trykke på knappen i toppen af hver kobling idet de udtrækkes.

AFSLUT EN BEHANDLING

Behandlingen fortsættes, indtil tiden løber ud, og timeren på startskærmen viser 0:00:00. Tidsindikatoren begynder at blinke, og behandlingen fortsættes, indtil det aktuelle behandlingstrin er fuldført. Når behandlingen er fuldført, skal du frakoble tilbehøret fra slangen, fjerne tilbehøret fra ekstremiteterne, slukke styreenheden ved at trykke på tænd/sluk-knappen og frakoble slangen fra styreenheden.

 Koblingerne frakobles fra koblingsgruppen eller styreenheden ved at trykke på knappen i toppen af hver kobling idet de udtrækkes.

SLUK FØR STYREENHEDEN

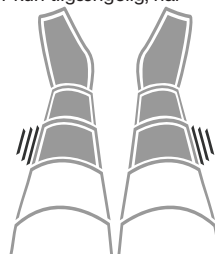
Sluk systemet ved at trykke på tænd/sluk-knappen og bekræfte, at den grønne lysdiode er slukket.

BRUG ZONE BOOST

Du kan øge intensiteten i en enkelt zone under en igangværende behandling ved hjælp af Zone Boost-funktionen. Zone Boost er designet til at øge behandlingsintensiteten i et specifikt område. Zone Boost forlænger massagetiden med 60 sekunder og øger trykket til 10 mmHg i den valgte zone. Zone Boost kan kun aktiveres under en igangværende behandling. Kun én zone kan forstærkes ad gangen. Zone Boost er kun tilgængelig, når det patenterede Pulse-massagemønster er valgt. Forstærkede zoner vises sammen med Zone Boost-indikatoren på hver side af den forstærkede zone (figur 1) på styreenhedens startskærm.

Aktivér Zone Boost: Når den zone, du ønsker at forstærke, blinker på styreenhedens startskærm, skal du trykke på Zone Boost-knappen. Zone Boost aktiveres for den blinkende zone, og Zone Boost-indikatorerne vises på hver side af zonen (figur 1).

Deaktivér Zone Boost: Tryk på Zone Boost-knappen på et vilkårligt tidspunkt, mens Zone Boost er aktiveret. Zone Boost deaktiveres, og Zone Boost-indikatorerne forsvinder fra skærmen. Zone Boost kan også deaktiveres ved at slukke for styreenheden.



Figur 1: Eksempel på 3 forstærkede zoner.

VÆLG HVILETID

Skift til hviletidsredigeringsstilstand ved at indstille tiden til 10 minutter og derefter holde -tidsjusteringsknappen nede i 4 sekunder (indtil den blå hviletidsindikator tændes og begynder at blinke). Når enheden er i hviletidsredigeringsstilstand, blinker hviletidsindikatoren på skærmen. Brug - og -tidsjusteringsknapperne til at øge eller reducere hviletiden. Hviletiden kan justeres mellem 15 og 90 sekunder i intervaller af 15 sekunder. Standardhviletiden er 30 sekunder. Gem og afslut hviletidsredigeringsstilstand ved at trykke på Start/Pause-knappen på styreenheden.

SKIFT MASSAGEMØNSTER

Massagemønsteret kan indstilles til NORMATEC PULSE eller SEQUENTIAL (Trinvist massagemønster). Hvis styreenheden er indstillet til SEQUENTIAL (Trinvist massagemønster), vises dette på skærmen under behandlingen. SEQUENTIAL (Trinvist massagemønster) aktiveres eller deaktiveres ved at indstille enheden til niveau 7 og derefter holde -niveaunknappen nede i 5 sekunder.

PATENTERET NORMATEC PULSE-MASSAGEMØNSTER

Det patenterede NORMATEC PULSE-massagemønster indledes af oppustning og kropstilpasning af det valgte tilbehør. Når oppustningen er fuldført, begynder NORMATEC PULSE-massagemønsteret at trykbehandle dine fødder, hænder og øvre lårmuskel (afhængigt af, hvilket tilbehør du bruger). I lighed med de æltende og strygende bevægelser, som du oplever ved normal massage, komprimeres hver af tilbehørets zoner i pulserende trin, idet massagemønsteret arbejder sig op ad ekstremiteten. Når massagemønsterets øverste og afsluttende zone er nået, indledes en kort hvileperiode, hvorefter behandlingen genoptages. Dette gentages, indtil behandlingstiden udløber.  Når behandlingen genoptages efter en pause, udfører systemet en indledende oppustning af det valgte tilbehør, inden behandlingen fortsætter.

TRINIVIST MASSAGEMØNSTER

SEQUENTIAL (Trinvist massagemønster) begynder med trykbehandling af dine fødder, hænder og øvre lårmuskel (afhængigt af, hvilket tilbehør du bruger). Hver af tilbehørets zoner komprimeres og holder trykket. Dette gentages for hver af tilbehørets zoner, idet massagemønsteret arbejder sig op ad ekstremiteten.

JUSTER ANTAL ZONER

Antallet af tilbehørszoner, der aktiveres, kan ændres mellem én og fem zoner. Zoner kan deaktiveres fra toppen til bunden af tilbehøret, én zone ad gangen. Zonejusteringer nulstilles ikke, når styreenheden slukkes.

Skift til zoneredigeringsstilstand ved at indstille styreenheden til niveau 1 og derefter holde -niveaunknappen nede i 5 sekunder. Den øverste aktiverede zone på tilbehøret begynder at blinke. Når enheden er i zoneredigeringsstilstand, blinker tilbehørsindikatoren for den øverste aktiverede zone på skærmen. Brug knapperne  og  til at øge eller reducere antallet af aktiverede zoner. Mindst én zone skal være aktiveret. Gem og afslut zoneredigeringsstilstand ved at trykke på Start/Pause-knappen på styreenheden. Den øverste aktiverede zone holder op med at blinke.

PLEJE AF SYSTEMET

RENGØRING AF SYSTEMET

Sådan rengøres styreenheden:

- Rengør systemet med en fugtig og ren klud.
- Tør grundigt efter med en ren klud.

Rengøring af ben-, arm- eller hofte tilbehør til brug på en enkelt person:

- Rengør ben-, arm- eller hofte tilbehøret indvendigt og udvendigt med en fugtig og ren klud.
- Tør grundigt efter med en ren klud.
- Må ikke maskinvaskes eller tørretumbles.
- Må ikke renses.

VEDLIGEHOLDELSE AF SYSTEMET

Styreenheden, slangen, strømforsyningen og tilbehøret (ben, arme og hofter) kræver ingen regelmæssig vedligeholdelse eller servicering, med undtagelse af anvisningerne i afsnittet "Pleje af systemet" ovenfor.

OPBEVARING AF SYSTEMET

Styreenheden, slangen, strømforsyningen og tilbehøret (ben, arme og hofter) skal opbevares på et rent og tørt sted.

RESERVEDELE

Kontakt kundeservice på tlf. +1.949.565.4994 eller besøg vores websted på www.hyperice.com for oplysninger om reservedele og tilbehør.

TEKNISK INFORMATION

Forsøg ikke at skille systemet ad. Systemet har ingen brugerservicerbare dele. Systemet har ingen sikringer, der kan udskiftes af brugeren.

BLUETOOTH

Bluetooth-symbolet og -logoer ejes af Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af sådanne symboler af Hyperice er underlagt en licensaftale. I det usandsynlige tilfælde af tab af en stabil Bluetooth-forbindelse forsøger systemet automatisk at genoprette forbindelsen. Normatec 2.0-styreenheden er helt autonom og vil fortsætte med at fungere normalt, selv under et tab af forbindelse. Hvis styreenheden forårsager interferens, som kan bestemmes ved at slukke og tænde styreenheden, opfordres brugeren til at forsøge at korrigere interferensen ved at vende eller flytte styreenheden, forøge adskillelsen mellem udstyr og enheden eller tilslutte styreenheden til en alternativ stikkontakt.

Normatec 2.0-styreenheden benytter Bluetooth 5.0 med følgende radiospecifikationer:

Frekvens	2,402 GHz til 2,480 GHz
Modulationer	GFSK ved 1 Mbps, 2 Mbps datahastigheder
Sendestyrke	+4 dBm
Modtagerfølsomhed	BMD-300/301: -96 dBm (BLE mode) BMD-350: -94 dBm (BLE mode)
Sikkerhed	AES-128

Contains Rigado, Inc. BLE Module BMD-300-A-R, FCC ID: 2AA9B04, IC ID: 12208A-04

Denne styreenhed overholder afsnit 15 i FCC-regelsættet. Drift er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne styreenhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne styreenhed skal acceptere enhver modtaget interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift. Denne styreenhed overholder RSS-standard(er), der er fritaget for Industry Canada-licens. Drift er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne styreenhed må ikke forårsage interferens, og (2) denne styreenhed skal acceptere enhver interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

BATTERIINFORMATION

Normatec 2.0-styreenheden er udstyret med et genopladeligt litium-ion-batteri. Det indbyggede batteri tillader brug af NormaTec 2.0 System hvor som helst – også på steder, hvor der ikke er adgang til en stikkontakt. Normatec 2.0-styreenheden skal muligvis tilsluttes en stikkontakt før første ibrugtagning. Batteriet giver strøm til 2+ timers kontinuerlig brug. Det tager ca. 6 timer at lade batteriet helt op, når styreenheden er tilsluttet en stikkontakt og ikke er i brug. Det genopladelige litium-ion-batteri er kun beregnet til udskiftning af autoriseret servicepersonale vha. et særligt serviceværktøj.

PRODUKTSPECIFIKATIONER

- Mål for Normatec 2.0: 10,2 cm (bredde), 11,43 cm (dybde), 20,32 cm (højde)
- Vægt for Normatec 2.0: 1,63 kg
- Normatec 2.0 elektriske krav: 15V  DC 1 A
- Temperatur (drift): +5° C til +40° C
- Temperatur (opbevaring): -25 °C til +70 °C

- Fugtighedsgrad (drift): 15 % til 93 %, ikke-kondenserende
- Fugtighedsgrad (opbevaring): -25 ° C uden fugtighedsstyring; +70 ° C ved fugtighedsgrad op til 93 %, ikke-kondenserende
- Atmosfærisk tryk (opbevaring og transport): 190 hPa til 1060 hPa
- Atmosfærisk tryk (drift): 700 hPa til 1060 hPa

AC-DC-ADAPTER

 **ADVARSEL!** Brug kun AC-DC-adapter modelnummer 30120, der følger med systemet. Brug af en anden adapter kan medføre, at systemet ikke fungerer korrekt.

- Input: 100-240V  0,8-0,4 A 50/60 Hz for Normatec 2.0 60090-001-00
- Output: 15V  DC minimum 1,6 A for Normatec 2.0 modelnummer 60090-001-00

ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET

Oplysningerne i dette afsnit (såsom adskillelsesafstande) er generelt skrevet specifikt med hensyn til Normatec 2.0. De angivne tal garanterer ikke fejlfri drift, men skal give en rimelig sikkerhed for dette. Disse oplysninger er muligvis ikke gældende for andet medicinsk elektrisk udstyr; ældre udstyr kan være særligt modtageligt for interferens.

GENERELLE BEMÆRKNINGER

Medicinsk elektrisk udstyr kræver særlige forholdsregler vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) og skal installeres og tages i brug i overensstemmelse med EMC-oplysningerne i dette dokument og resten af brugsvejledningen til denne styreenhed. Bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr kan påvirke medicinsk elektrisk udstyr. Brug af kabler og tilbehør, der ikke er angivet i brugsvejledningen, er ikke tilladt. Brug af andre kabler og/eller tilbehør kan påvirke sikkerheden, ydeevnen og elektromagnetisk kompatibilitet (øget emission og nedsat immunitet) negativt. Der bør udvises agtpågivenhed, hvis udstyret bruges ved siden af eller stablet sammen med andet udstyr; hvis tilstødende eller stablet brug er uundgåelig, skal udstyret overvåges for at kontrollere normal drift i den konfiguration, hvori den skal bruges.

ELEKTROMAGNETISKE EMISSIONER

Dette udstyr er beregnet til brug i det elektromagnetiske miljø, der er angivet nedenfor. Brugeren af dette udstyr skal sikre sig, at det bruges i et sådant miljø.

Emissioner	Overensstemmel- se iht.	Elektromagnetisk miljø
RF-emissioner (CISPR 11)	Gruppe 1	Udstyret bruger kun RF-energi til dets interne funktion. Derfor er dets RF-emissioner meget lave og kan ikke forårsage forstyrrelser i nærliggende elektronisk udstyr.
Klassifikation af CISPR-emissioner	Klasse B	Udstyret er egnet til brug i alle virksomheder, herunder indenlandske virksomheder og virksomheder, som er direkte forbundet med det offentlige lavspændingsnetværk, som leverer strøm til bygninger, der anvendes til beboelsesformål.
Harmoniske emissioner (IEC 61000-3-2)	Klasse A	
Spændingsudsving/ flimmer (IEC 61000-3-3)	Overholder	

ELEKTROMAGNETISK IMMUNITET

Dette udstyr er beregnet til brug i det elektromagnetiske miljø, der er angivet nedenfor. Brugeren af dette udstyr skal sikre sig, at det bruges i et sådant miljø.

Immunitet over for	IEC 60601-1-2 testniveau	Overensstem- melsesniveau (for denne styreenhed)	Elektromagnetisk miljø
Elektrostatisk udlad- ning, ESD (IEC 61000-4-2)	Kontaktudladning: ± 8 kV Luftudladning: ± 15 kV	± 8 kV ± 15 kV	Gulve bør være af træ, beton eller fliser. Hvis gulve er dæk- ket af syntetisk materiale, skal fugtighedsgraden holdes på lave niveauer for at reducere elektrostatisk udladning til passende niveauer.
Hurtige spændingstransienter/ stødspændinger (IEC 61000-4-4)	Strømkabler: ± 2 kV Indgangsstik til jævnstrøm ±2 kV Signalindgangs-/udgangslinjer: ± 1 kV	± 2 kV ± 2 kV ± 1 kV	Strømkvaliteten bør svare til et typisk erhvervs- eller hospitalsmiljø.

RF-nærhed (IEC 61000-4-3)	385 impulsmodulation, 18 Hz 450 FM + 5 Hz afvigelse: 1 kHz sinus 710 745 780 Impulsmodulation: 217 Hz 810 870 930 Impulsmodulation: 18 Hz 1720 1845 1970 Impulsmodulation: 217 Hz 2450 Impulsmodulation: 217 Hz 5240 5500 5785 Impulsmodulation: 217 Hz	27 V/m 28 V/m 9 V/m 28 V/m 28 V/m 28 V/m 9 V/m	Udstyr med høje RF-emissioner bør opbevares på afstand for at mindske sandsynligheden for interferens.
Overspænding på AC-netledninger (IEC 61000-4-5)	Alm. tilstand: ± 2 kV Differentialtilstand: ± 1 kV	± 2 kV ± 1 kV	Strømkvaliteten bør svare til et typisk erhvervs- eller hospitalsmiljø.
Strømfrekvensmagnetfelt 50/60 Hz (IEC 61000-4-8)	30 A/m	30 A/m	Udstyr, der udsender høje niveauer af strømfrekvensmagnetfelter (over 3A/m), skal opbevares på afstand for at reducere sandsynligheden for interferens.
Spændingsfald og korte afbrydelser i AC-kabler (IEC 61000-4-11)	Fald > 95 %, 0,5 cyklusser Fald > 95 %, 1 cyklus Fald 30 %, 25 cyklusser (50 Hz) 30 cyklusser (60 Hz) Fald > 95 %, 250 cyklusser (50 Hz) 300 cyklusser (60 Hz)	0,5 cyklusser 1 cyklus 25 cyklusser (50 Hz) 30 cyklusser (60 Hz) 250 cyklusser (50 Hz) 300 cyklusser (60 Hz)	Strømkvaliteten bør svare til et typisk erhvervs- eller hospitalsmiljø. Hvis du har brug for fortsat drift under strømafbrydelser, skal du sørge for, at batteriet er installeret og opladet. Sørg for, at batterilevetiden overskrider de længste forventede strømafbrydelser, eller stil en ekstra nødstrømforsyning til rådighed.

Dette udstyr er beregnet til brug i det elektromagnetiske miljø, der er angivet nedenfor.
 Kunden eller brugeren af dette udstyr skal sikre sig, at det anvendes i et sådant miljø.

Immunitetstest	IEC 60601-test-niveau	Overensstemmelsesniveau	Elektromagnetisk miljø – Vejledning
Ledningsbåret RF RF koblet til linjer (IEC 61000-4-6) Udstrålet RF (IEC 61000-4-3)	150 kHz til 80 MHz Uden for ISM-bånd ^a 150 kHz til 80 MHz I ISM-bånd ^a	3 Vrms	Bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr bør ikke anvendes tættere på nogen del af udstyret, herunder kabler, end den anbefalede adskillelsesafstand beregnet ud fra ligningen, der gælder for senderens frekvens, som angivet nedenfor. Anbefalet adskillelsesafstand: $d=1,2/\sqrt{P}$ 80 MHz til 800 MHz $d=2,3/\sqrt{P}$ 800 MHz til 2,5 GHz Hvor P er senderens maksimale udgangseffekt i watt (W) i henhold til senderproducenten, og d er den anbefalede adskillelsesafstand i meter (m). Feltstyrker fra faste RF-sendere, som bestemt af en elektromagnetisk undersøgelse ^a , bør være mindre end overensstemmelsesniveauet i hvert frekvensområde ^b . Interferens kan forekomme i nærheden af udstyr mærket med følgende symbol: 

^a ISM (industrielle, videnskabelige og medicinske) bånd mellem 150 kHz og 80 MHz er 6.765 MHz til 6.795 MHz; 13.553 MHz til 13.567 MHz; 26.957 MHz til 27.283 MHz; og 40,66 MHz til 40,70 MHz.

^b Feltstyrker fra faste sendere, som f.eks. basestationer til radiotelefoner (mobiltelefoner/trådløse telefoner) og landmobile radioer, amatørradio, AM- og FM-radio-udsendelse og tv-udsendelse kan ikke forudsiges teoretisk med nøjagtighed. For at vurdere det elektromagnetiske miljø baseret på faste RF-sendere bør en elektromagnetisk lokalitetsundersøgelse overvejes. Hvis den målte feltstyrke på det sted, hvor udstyret bruges, overstiger det gældende RF-overensstemmelsesniveau ovenfor, skal udstyret overvåges for at kontrollere normal drift. Hvis unormal ydeevne observeres, kan der være behov for yderligere foranstaltninger, f.eks. at vende eller flytte udstyret.

ANBEFALEDE ADSKILLELSESAFSTANDE

Anbefalede adskillelsesafstande mellem bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr og Normatc 2.0-styreenheden.

Nominel maks. outputeffekt for sender W	Adskillelsesafstand iht. senderfrekvensen i meter		
	150 kHz – 80 MHz $d=1,2/\sqrt{V1}] \sqrt{P}$	80 MHz til 800 MHz $d=1,2/\sqrt{V1}] \sqrt{P}$	800 MHz til 2,5 GHz $d=2,3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

For sendere, der er bedømt til en maksimal udgangseffekt, som ikke er anført ovenfor, kan den anbefalede adskillelsesafstand (d) i meter (m) estimeres ved hjælp af ligningen, der gælder for senderfrekvensen, hvor P er senderens maksimale udgangseffekt i watt (W) ifølge senderproducenten.

Note 1: Ved 80 MHz og 800 MHz gælder adskillelsesafstanden for det højere frekvensområde.

Note 2: Disse retningslinjer kan ikke finde anvendelse i alle situationer. Elektromagnetisk spredning påvirkes af absorption og refleksion fra bygninger, genstande og mennesker.

UDSTYRSKLASSIFIKATION

- Beskyttelse mod elektrisk stød: Klasse II/internt strømført udstyr
- Beskyttelsesgrad mod elektrisk stød: Type BF-anvendt del (styreenhed, ben-, arm- og hoftetilbehør)
- Beskyttelse mod væskeindtrængning: IP21
- Udstyret ikke egnet til brug i nærvær af et brændbart bedøvelsesmiddel med luft eller med ilt eller nitrogenoxid
- Kontinuerlig drift

FEJLFINDING

Problem	Mulige årsager	Løsninger
Systemet starter ikke	Der er ikke tændt for strømmen Strømforsyningen er ikke tilsluttet forsvarligt Defekt vægstikkontakt	Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde for styreenheden. Kontrollér, at strømforsyningen er tilsluttet forsvarligt til Normatec 2.0-enheden og stikkontakten. Kontrollér, at stikkontakten fungerer.
Tilbehøret (ben, arme eller hofter) oppustes ikke	Sessionen er ikke blevet startet Slangen er ikke tilsluttet forsvarligt Tilbehøret er beskadiget	Tryk på Start-knappen for at starte behandlingen. Kontrollér, at slangen er tilsluttet forsvarligt til Normatec 2.0- styreenheden, og at tilbehøret er tilsluttet forsvarligt til koblingsgruppen. Kontrollér, at tilbehøret ikke har en luftlækage.
Systemet er holdt op med at pumpe	Slangen er ikke tilsluttet forsvarligt Tilbehøret er beskadiget	Kontrollér, at slangen er tilsluttet forsvarligt til Normatec 2.0- styreenheden, og at tilbehøret er tilsluttet forsvarligt til koblingsgruppen. Kontrollér, at tilbehøret ikke har en luftlækage.
Meddelelse om luftlækage: FEJL	Luftlækage	Kontrollér for lækager i slangen eller tilbehøret. Kontrollér, at koblingerne er tilsluttet forsvarligt.
Lavt batteriniveau	Batteriet skal oplades	Tilslut styreenheden til en stikkontakt for at oplade batteriet. Se side 10 for flere oplysninger om batterifunktionalitet.
Kan ikke etablere eller opretholdes en Bluetooth-forbindelse	Bluetooth er slået fra	Slå Bluetooth til på både Normatec 2.0-styreenheden og den smartphone, som du forsøger at parre med Normatec 2.0-styreenheden.

Kontakt Hyperices kundeservice på tlf. +1.949.565.4994, hvis du har behov for yderligere assistance.

GARANTIINFORMATION

Normatec 2.0 System begrænset 1 års garanti

Normatec 2.0-styreenheden er garanteret af Hyperice, et selskab i Californien ("Hyperice"), mod fabrikationsfejl i materiale og håndværk i en periode på 1 år fra købsdatoen fra Hyperice. Hvis en sådan fejl opstår i garantiperioden, vil Hyperice efter eget valg (a) afhjælpe defekten ved reparation eller ved udskiftning af den pågældende del eller komponent, der fejler som følge af en sådan fejl, uden gebyr for dele og arbejde; eller (b) udskifte enheden med en af samme eller nuværende design.

Normatec 2.0-tilbehør og andet tilbehør omfatter ben-, arm- eller hofte-tilbehør, strømforsyningen og slangerne.

Normatec 2.0-tilbehør og andet tilbehør er garanteret af Hyperice mod fabrikationsfejl i materiale og håndværk i en periode på 1 år fra købsdatoen fra Hyperice. Hvis en sådan fejl opstår i garantiperioden, vil Hyperice efter eget valg (a) afhjælpe defekten ved reparation eller ved udskiftning af den pågældende del eller komponent, der fejler som følge af en sådan fejl, uden gebyr for dele og arbejde; eller (b) udskifte enheden med en af samme eller nuværende design.

Ovennævnte garantier dækker ikke normal slitage eller kosmetiske skader og er ugyldige, hvis enheden og/eller tilbehøret og andet tilbehør (samlet "produktet") ikke anvendes i overensstemmelse med brugsvejledningen, eller misbruges eller ændres på nogen måde og/eller reparerer eller ændres af andre end en autoriseret Hyperice-servicerepræsentant. Disse garantier udelukker udtrykkeligt transport-, forsendelses- eller forsikringsomkostninger eller defekter, skader eller fejl som følge af misbrug, ukorrekt eller unormal brug eller forsømmelse.

BORTSET FRA OVENSTÅENDE, UDSTEDER HYPERICE INGEN UDTRYKKELIGE GARANTIER ELLER UNDERFORSTÅEDE GARANTIER, HERUNDER SALGBARHED OG EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL ELLER ANVENDELSE, OG BEGRÆNSES TIL DET TIDSRUM, DER ER ANGIVET OVENFOR. BORTSET FRA, SOM DET UDTRYKKELIGT ER ANGIVET OVENFOR, HAR HYPERICE IKKE ERSTATNINGSANSVAR ELLER ANSVAR OVER FOR KUNDEN ELLER EN ANDEN PERSON ELLER JURIDISK PERSON MED HENSYN TIL ERSTATNINGSANSVAR, TAB ELLER SKADER FORÅRSAGET DIREKTE ELLER INDIREKTE AF ANVENDELSE AF PRODUKTET ELLER PRODUKTETS YDEEVNE ELLER SOM FØLGE AF MANGLENDE EVNE TIL AT ANVENDE PRODUKTET ELLER ETHVERT BRUD PÅ DISSE GARANTIER, HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, EVENTUELLE SKADER SOM FØLGE AF UOVERENSSTEMMELSE, TIDSTAB, EJENDOM ELLER INDTÆGT ELLER EVENTUELLE INDIREKTE, SÆRLIGE, TILFÆLDIGE SKADER ELLER FØLGESKADER AF NOGEN ART.

Nogle stater tillader ikke udelukkelse eller begrænsning af tilfældige skader eller følgeskader, så ovenstående begrænsninger eller udelukkelser gælder muligvis ikke for dig. Disse garantier giver dig specifikke juridiske rettigheder, og du kan også have andre rettigheder, som varierer fra stat til stat. I tilfælde af en produktfejl, der er dækket af ovenstående garantier i den gældende garantiperiode, skal du kontakte Hyperice på +1.949.565.4994 eller customersupport@hyperice.com.

Alle udskiftede dele og produkter forbliver Hyperices ejendom. Nye eller istandsatte dele og produkter kan bruges i hele garantiperioden. Reparerede eller udskiftede dele og produkter er kun omfattet af den oprindelige garantiperiode. Du vil blive opkrævet for reparation eller udskiftning af dele og produkter fremstillet efter udløbet af den gældende garantiperiode.

RETURNERINGSPOLITIK

Denne politik er kun gældende, hvis du er en slutbruger, og du købte udstyret direkte fra Hyperice. I det usandsynlige tilfælde, at du ikke er tilfreds med dit køb, kan du returnere det inden for tredive (30) dage fra købsdatoen. Hvis du har købt forkert størrelse tilbehør, kan det udskiftes inden for fjorten (14) dage fra købsdatoen. Alle returneringer og ombytninger er underlagt nedenstående betingelser.

- Returneringer og ombytninger skal forsynes med et RMA-nummer (Return Merchandise Authorization). Du kan få et RMA-nummer ved at kontakte os på tlf. +1.949.565.4994 eller sende en e-mail til customersupport@hyperice.com. Returnerede produkter uden et RMA-nummer er ikke berettiget til en kreditering.
- Returneringer skal sendes inden for 30 dage fra købsdatoen; ombytninger skal sendes inden for 14 dage fra købsdatoen.
- Produkter og emballage skal returneres i ny og ubeskadiget tilstand. Eventuelle produkter, der viser tegn på slid eller tilsmudsning af nogen art, vil blive betragtet som "uacceptable", og du vil i så fald modtage behørig besked. Uacceptable returneringer og/eller ombytninger kan blive videresendt til dig efter betaling af et inspektions-/forsendelsesgebyr.
- Returnerede produkter vil blive genstand for et 7,5 % genoplagringsgebyr. Et returneret produkt er et produkt, der returneres med henblik på tilbagebetaling af købsprisen.
- Hvis du nægter levering af din ordre af en eller anden grund, vil du få refunderet prisen på din ordre med fradrag af forsendelsesgebyrer.
- Alle delvise eller fuldstændige refunderinger vil blive bogført på det kreditkort, der blev brugt til køb.
- Hyperice er ikke ansvarlig for mistede eller beskadigede produkter under forsendelsen.

DE

WARNHINWEISE

Lesen Sie das gesamte Bedienungshandbuch, bevor Sie das Normatec 2.0-System verwenden.

 **WARNUNG!** Die Modifikation dieser Geräte ist nicht gestattet.

 **WARNUNG!** Wenn Sie starke Schmerzen verspüren, ungewöhnliche Symptome feststellen oder die Zubehörteile in einer Notfallsituation während der Verwendung entfernen möchten:

- Stoppen Sie die Steuereinheit durch Betätigen der Power-Taste.
- Ziehen Sie den Schlauch entweder von der Steuereinheit oder von den Zubehörteilen ab.
- Entfernen Sie die Zubehörteile von Ihren Gliedmaßen.
- Wenden Sie sich bei Bedarf umgehend an Ihren Arzt oder Ihre behandelnde Gesundheitsfachkraft.

 **ACHTUNG!**

- Versuchen Sie nicht, das System auseinanderzunehmen. Das System enthält keine vom Benutzer wartbaren Teile. Bitte wenden Sie sich für Wartung und Reparaturen unter +1.949.565.4994 an den Kundendienst.
- Verwenden Sie ausschließlich das mit dem System gelieferte Netzteil. Wenn Sie ein anderes Netzteil verwenden, arbeitet das Gerät ggf. nicht ordnungsgemäß.
- Um keine Stromschläge zu riskieren, verwenden Sie das System nicht in der Nähe von Wasser, wie z. B. in der Nähe von Badewannen, Küchenspülen, Waschwannen oder Schwimmbecken.
- Schütten Sie niemals Flüssigkeiten jedweder Art auf das System, um Schäden und das Risiko von Stromschlägen zu vermeiden.
- Platzieren Sie System, Netzteil und Zubehörteile niemals dort, wo sie beschädigt werden könnten oder eine Sturzgefahr oder ein Hindernis für andere Personen darstellen.
- Halten Sie die Anschlüsse der Steuereinheit, die Schlauchzwischenverbindungen und den Stromeingang frei von Schmutz.
- Schalten Sie das System durch Betätigen der Power-Taste ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Netzteil beschädigt ist, die Steuereinheit fallengelassen oder beschädigt wurde, Flüssigkeit auf dem System verschüttet wurde oder das System trotz Befolgen der Bedienungsanleitung nicht ordnungsgemäß funktioniert. Wenden Sie sich für Unterstützung unter +1.949.565.4994 an den Kundendienst.
- Die Zubehörteile (für Arme, Beine, Hüfte oder kundenspezifische Zubehörteile) dürfen nicht durchstochen oder auf andere Weise beschädigt werden, da dies dazu führen kann, dass das System nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Lassen Sie niemals ein Baby oder Kind unbeaufsichtigt mit dem Netzteil oder den Schläuchen, um das Risiko der Strangulation zu vermeiden.
- Erstickungsgefahr durch kleine Teile. Von Kindern fernhalten.
- Lassen Sie System, Netzteil und Zubehörteile niemals dort, wo sie durch Kinder, Haustiere, Ungeziefer oder Flüssigkeiten beschädigt werden könnten. Wenn Sie vermuten, dass Ihre Steuereinheit beschädigt ist, wenden Sie sich für Unterstützung unter +1.949.565.4994 an den Kundendienst.
- Auf der Steuereinheit oder den Schlauchzwischenverbindungen dürfen sich keine Fusseln oder Staubablagerungen ansammeln. Falls sich Fusseln oder Staubablagerungen ansammeln, wischen Sie das System vor der Verwendung mit einem trockenen Tuch ab.

- Die Klassifizierung IP21 bedeutet, dass die Steuereinheit gegen das Eindringen von senkrecht fallendem Wasser geschützt ist und die gefährlichen Teile gegen das Eindringen von Gegenständen, die 12,5 mm (1/2 Zoll) oder größer sind, geschützt sind.
- Die erwartete Lebensdauer des Systems und des integrierten Akkus beträgt 3 Jahre.
- Gehen Sie nicht, wenn Sie die Zubehörteile tragen.
- Die Zubehörteile sind so konzipiert, dass sie jeweils nur von einer Person verwendet werden können.
- Halten Sie die Einheit nicht am Schlauch fest.
- Konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie dieses Produkt verwenden, wenn Sie in ärztlicher Behandlung sind oder eine Kontraindikation vorliegt, die die Verwendung einer medizinischen Steuereinheit erfordert.
- Konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie dieses Produkt verwenden, wenn Sie eine Entzündung, eine Infektion, Schmerzen unbekannter Ursache, Blutungen (innerlich oder äußerlich) an oder in der Nähe der Anwendungsstelle haben oder wenn Sie eine Wunde an oder in der Nähe der Anwendungsstelle haben.
- Konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie dieses Produkt auf empfindlicher Haut anwenden.
- Konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie dieses Produkt verwenden, wenn Sie unter einer der folgenden Erkrankungen leiden:
 - Akutes Lungenödem
 - Akute Thrombophlebitis
 - Akute kongestive Herzinsuffizienz
 - Akute Infektionen
 - Tiefe Venenthrombose (Deep vein thrombosis, DVT)
 - Episoden von Lungenembolie
 - Wunden, Läsionen oder Tumore an oder nahe der Anwendungsstelle
 - Situationen, in denen venöser und lymphatischer Rückstrom unerwünscht ist
 - Knochenfrakturen oder Dislokationen an oder nahe der Anwendungsstelle
- Verwenden Sie Luftauslass oder Schlauch des Normatec 2.0-Systems nicht dazu, Druckluft auf Augen, Nase, Mund oder Ohren zu lenken. Dies kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Die unbeaufsichtigte Verwendung durch nicht geübte oder unqualifizierte Personen kann gefährlich sein.
- Vergewissern Sie sich, dass der Eingang für das Stromkabel an der Steuereinheit jederzeit einfach zu erreichen ist, um die Stromversorgung bei Bedarf unterbrechen zu können.

Die Steuereinheit Normatec 2.0 verfügt über einen Lithium-Ionen-Akku, der im Bedarfsfall gemäß den örtlichen Bestimmungen entsorgt werden muss.

Bewahren Sie dieses Handbuch zur späteren Verwendung auf.

KENNZEICHNUNGEN

Die folgenden Kennzeichnungen und Symbole sind auf der Steuereinheit, den Kleidungsstücken und/oder der Verpackung zu finden.

Symbol	Beschreibung	Position
IP21	Schutzgrad gegen das Eindringen von Wasser	Auf der Unterseite der Steuereinheit
	Vor Verwendung Bedienungsanleitung lesen	Auf der Unterseite der Steuereinheit und auf dem Etikett der Zubehörteile
	Geräte der Schutzklasse Typ BF	Auf der Unterseite der Steuereinheit
	Doppelte Isolierung	Auf dem Netzteil
	Gleichstrom	Auf der Unterseite der Steuereinheit
	Wechselstrom	Im Handbuch
	Name und Adresse der Herstellers	Auf der Unterseite der Steuereinheit und auf dem Etikett der Zubehörteile
	Herstellungsdatum	Auf der Unterseite der Steuereinheit
	Getrennte Abfallsammlung für Elektro- und Elektronik-Altgeräte	Auf der Unterseite der Steuereinheit
	Seriennummer der Konsole	Auf der Unterseite der Steuereinheit
	Vorsicht, zerbrechlich	Auf der Verpackung
	Vor Nässe schützen	Auf der Verpackung
	Diese Seite nach oben	Auf der Verpackung
	Vor Sonnenlicht schützen	Auf der Verpackung
	Begrenzung der Luftfeuchte bei Transport und Lagerung	Auf der Verpackung
	Begrenzung des Luftdrucks bei Transport und Lagerung	Auf der Verpackung
	Begrenzung der Temperatur bei Transport und Lagerung	Auf der Verpackung
	In den Standby-Modus versetzen bzw. einschalten	Oberseite der Steuereinheit
	Nicht abwaschen	Auf dem Etikett der Zubehörteile

	Nicht chemisch reinigen	Auf dem Etikett der Zubehörteile
	Nicht im Wäschetrockner trocknen	Auf dem Etikett der Zubehörteile
	Keine Bleichmittel verwenden	Auf dem Etikett der Zubehörteile
	Nicht bügeln	Auf dem Etikett der Zubehörteile
	EU-Symbol für HF-Sender	Im Handbuch
	„ZoneBoost“-Symbol	Auf der Steuereinheit
	FCC-Zulassung für freigegebene Geräte	Auf der Steuereinheit
	Bluetooth-Zeichen	Auf der Steuereinheit
	Warnsymbol zum Kennzeichnen von Gefahren, die zum Tod oder ernsthaften Verletzungen führen können	Im Handbuch und auf der Steuereinheit
	Warnsymbol, mit dem angezeigt wird, dass der Benutzer der Bedienungsanleitung wichtige Sicherheitsinformationen entnehmen muss, wie etwa Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen, die aus verschiedenen Gründen nicht auf der medizinischen Steuereinheit selbst dargestellt werden können	Im Handbuch
	Handlungsempfehlungen für eine einfachere Verwendung. Das Risiko für den Benutzer wird als unerheblich erachtet	Im Handbuch

ANWENDUNGSGEBIETE

Das Normatec 2.0-System ist ein Kompressionsmassagegerät zur vorübergehenden Linderung von leichtem Muskelkater und/oder leichten Schmerzen sowie zur temporären Steigerung der Durchblutung in den behandelten Bereichen.

RISIKEN UND VORTEILE DES NORMATEC 2.0-SYSTEMS

Die Risiken und Nutzen bei der Verwendung des Normatec 2.0-Systems entsprechen denen einer Massage. Falls sich die Massage mit dem Normatec 2.0 unangenehm anfühlt, können Sie die Intensität senken oder die Behandlung beenden. Wie auch bei einer Massage zählen zu den Vorteilen die vorübergehende Linderung von leichtem Muskelkater und leichten Schmerzen. Ebenso wird temporär die Durchblutung in den massierten Bereichen angeregt. Wenden Sie sich bei Fragen bitte unter +1.949.565.4994 an unseren Kundendienst.

ABBILDUNGEN

Normatec 2.0-Steuereinheit (nur für eine Person geeignet)



1. Power-Taste und Bluetooth-Taste
2. Luftauslass und Stromeingang
3. Taste zur Zeitanpassung (senken)
4. Taste zur Zeitanpassung (erhöhen)
5. Taste zur Druckanpassung (senken)
6. Taste zur Druckanpassung (erhöhen)
7. Anzeigebildschirm
8. „ZoneBoost“-Taste
9. Start/Pause-Taste

Normatec 2.0-Schlauch (nur für eine Person geeignet)



1. Luftauslässe des Anschlussgehäuses
2. Anschlussgehäuse
3. Stöpsel (auf der Unterseite des Anschlussgehäuses)
4. Steckverbinder

Normatec 2.0-Zubehörteil für die Beine (nur für eine Person geeignet)



1. Steckverbinder des Zubehörteils
2. Zonen

Normatec 2.0-Zubehörteil für die Arme (nur für eine Person geeignet)



1. Steckverbinder des Zubehörteils
2. Zonen

Normatec 2.0-Zubehörteil für die Hüfte (nur für eine Person geeignet)



1. Steckverbinder des Zubehörteils
2. Zonen

Normatec 2.0-Netzteil



1. Stecker für die Wandsteckdose
2. Hohlstecker

BEDIENUNGSANLEITUNG

⚠️ WARNUNG! VOR INBETRIEBNAHME DIESER STEUEREINHEIT: Lesen Sie alle Warnhinweise am Anfang dieses Handbuchs. Wenn Sie diese Bedienungsanleitung nicht verstehen, wenden Sie sich unter +1.949.565.4994 an Hyperice.

EINRICHTEN DES SYSTEMS

- Schritt 1: Stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose und verbinden Sie es anschließend mit der Normatec 2.0-Steuereinheit.
 Diese Steuereinheit ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgestattet. Der Akku wird automatisch aufgeladen, wenn das Netzteil mit der Normatec 2.0-Steuereinheit und einer Steckdose verbunden ist.
- Schritt 2: Verbinden Sie den Steckverbinder des Schlauchs mit dem Luftauslass der Normatec 2.0-Steuereinheit. Das Anschlussstück lässt sich nur befestigen, wenn es korrekt ausgerichtet ist. Schieben Sie den Steckverbinder fest in die Normatec 2.0-Steuereinheit ein, bis Sie ein „Klicken“ hören.

- Schritt 3: Legen Sie die Zubehörteile für Beine, Arme oder Hüfte an. Wählen Sie eine für Sie bequeme Position. Sie können sitzen, sich zurücklehnen oder sich ausgestreckt hinlegen. Falls die Zubehörteile mit einem Reißverschluss ausgestattet sind, muss der Reißverschluss komplett geschlossen sein. Versuchen Sie niemals, das Gerät bei offenem oder nur teilweise geschlossenem Reißverschluss zu verwenden. Dies könnte zu einem Erlöschen der Garantie führen. Pro Steuereinheit kann nur ein Satz Zubehörteile verwendet werden. Wenn Sie mehrere Zubehörteile verwenden, müssen alle Teile vom gleichen Typ sein.
- Schritt 4: Verbinden Sie die Steckverbinder jedes Zubehörteils mit dem Luftauslass des Anschlussgehäuses. Der Steckverbinder kann nur mit der richtigen Ausrichtung mit dem Anschlussgehäuse verbunden werden. Schieben Sie den Steckverbinder der Zubehörteile fest in die Luftauslässe des Anschlussgehäuses ein, bis Sie ein „Klicken“ hören.
-  Wenn nur ein Zubehörteil mit dem Anschlussgehäuse verbunden wird, verwenden Sie den Stöpsel auf der Unterseite des Anschlussgehäuses, um den nicht verwendeten Luftauslass des Anschlussgehäuses zu blockieren. Drücken Sie den Stöpsel fest hinein, um sicherzustellen, dass er richtig sitzt.
- Schritt 5: Drücken Sie eine Sekunde lang fest auf die Power-Taste der Normatec 2.0-Steuereinheit, um das System einzuschalten. Solange die Steuereinheit eingeschaltet ist, leuchtet die grüne LED neben der Power-Taste.

ANPASSEN DER INTENSITÄT

Sie können den Intensitätsgrad der Sitzung anpassen, indem Sie die links und rechts von der Intensitätsgradanzeige befindlichen Schaltflächen für die Anpassung des Intensitätsgrads betätigen. Intensitätsgrad 1 ist die leichteste Einstellung. Die Massage wird mit steigendem Intensitätsgrad immer stärker. Die Intensität kann während einer laufenden Sitzung angepasst werden. Wenn der Intensitätsgrad während einer Sitzung angepasst wird, hält das System für 10 Sekunden an, bevor der Zyklus mit dem neuen Druck fortgesetzt wird.

ANPASSEN DER SITZUNGSDAUER

Sie können die Sitzungsdauer anpassen, indem Sie die links und rechts von der Zeitanzeige befindlichen Schaltflächen für die Zeitanpassung betätigen. Die Sitzungsdauer kann zwischen 10 Minuten und zwei Stunden und 55 Minuten (in 5-Minuten-Schritten) eingestellt werden. Die übliche Sitzungsdauer beträgt zwischen 15 und 60 Minuten. Wenn Sie die Dauer auf länger als zwei Stunden und 55 Minuten einstellen, schaltet die Steuereinheit in den Endlos-Modus. Verkürzen Sie die Dauer, um den Endlos-Modus auszuschalten. Im Endlos-Modus wird auf dem Bildschirm „CONTINUOUS“ anstelle der Zeitanzeige angezeigt. Der Timer zählt von null aufwärts, wenn die Sitzung startet. Die Dauer kann während einer laufenden Sitzung angepasst werden. Tippen Sie die Schaltflächen für die Zeitanpassung an, um die Dauer der Sitzung in 5-Minuten-Schritten zu verlängern oder zu verkürzen.

BLUETOOTH-DRAHTLOSTECHNOLOGIE AUSSCHALTEN

Halten Sie die Bluetooth-Taste auf der Oberseite der Steuereinheit für zehn Sekunden gedrückt, um die Bluetooth-Drahtlostechnologie auf der Steuereinheit zu deaktivieren. Wenn die Bluetooth-Drahtlosverbindung deaktiviert wird, wird das Bluetooth-Symbol nicht mehr auf dem Bildschirm angezeigt.

STARTEN DER SITZUNG

Tippen Sie die Start/Pause-Taste an, um die Sitzung zu starten.

BEENDEN ODER ANHALTEN DER SITZUNG

Sie können die Sitzung jederzeit beenden, indem Sie die Start/Pause-Taste antippen. Dadurch wird die Sitzung angehalten. Tippen Sie die Start/Pause-Taste erneut an, um die angehaltene Sitzung fortzusetzen. Wenn Sie das System nicht mehr benötigen, nehmen Sie die Zubehörteile vom Schlauch ab und entfernen Sie die Zubehörteile von Ihren Gliedmaßen. Schalten Sie die Steuereinheit anschließend durch Betätigen der Power-Taste aus und trennen Sie den Schlauch von der Steuereinheit.

Um die Steckverbinder von dem Anschlussgehäuse oder der Steuereinheit zu trennen, drücken Sie den Knopf oben auf jedem Steckverbinder und ziehen Sie ihn gleichzeitig ab.

ABSCHLIESSEN DER SITZUNG

In einer Sitzung wird die Massage so lange fortgesetzt, bis die Zeit abläuft und die Anzeige „0:00:00“ anzeigt. Die Zeitanzeige blinkt und die Steuereinheit setzt den aktuellen Zyklus fort, bis er abgeschlossen ist. Wenn die Sitzung abgeschlossen ist, nehmen Sie die Zubehörteile vom Schlauch ab und entfernen Sie die Zubehörteile von Ihren Gliedmaßen. Schalten Sie die Steuereinheit anschließend durch Betätigen der Power-Taste aus und trennen Sie den Schlauch von der Steuereinheit.

Um die Steckverbinder von dem Anschlussgehäuse oder der Steuereinheit zu trennen, drücken Sie den Knopf oben auf jedem Steckverbinder und ziehen Sie ihn gleichzeitig ab.

AUSSCHALTEN DER STEUEREINHEIT

Betätigen Sie die Power-Taste, um das Gerät auszuschalten. Vergewissern Sie sich, dass die grüne Power-LED ausgeschaltet ist.

VERWENDEN DER „ZONEBOOST“-FUNKTION

Mithilfe der Funktion „ZoneBoost“ können Sie während einer Sitzung die Intensität in einzelnen Zonen erhöhen. So lassen sich mit „ZoneBoost“ spezifische Bereiche gezielt umfassender behandeln. „ZoneBoost“ verlängert die Massagedauer in der ausgewählten Zone um zusätzliche 60 Sekunden und steigert den Druck um 10 mmHg. „ZoneBoost“ kann nur während einer Sitzung aktiviert werden. Es kann immer nur eine Zone auf einmal verstärkt behandelt werden. „ZoneBoost“ ist nur mit dem patentierten Pulse-Massagemuster verfügbar. Die verstärkten Zonen werden auf dem Bildschirm der Steuereinheit in der „ZoneBoost“-Anzeige auf beiden Seiten der verstärkten Zone (Abbildung 1) angezeigt.

Aktivieren von „ZoneBoost“: Tippen Sie die „ZoneBoost“-Taste an, wenn die Zone, die Sie verstärken möchten, auf dem Bildschirm der Steuereinheit blinkt. „ZoneBoost“ wird für die blinkende Zone aktiviert. Die „ZoneBoost“-Anzeiger werden auf beiden Seiten der Zone (Abbildung 1) angezeigt.

Deaktivieren von „ZoneBoost“: Tippen Sie die „ZoneBoost“-Taste an, wenn „ZoneBoost“ aktiviert ist. „ZoneBoost“ wird deaktiviert. Die „ZoneBoost“-Anzeiger werden nicht mehr auf dem Bildschirm angezeigt. „ZoneBoost“ kann außerdem durch Ausschalten der Steuereinheit deaktiviert werden.

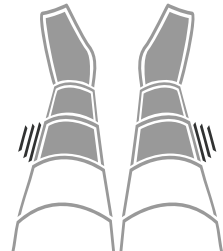


Abbildung 1: Beispiel für eine Verstärkung von Zone 3.

ANPASSEN DER RUHEZEIT

Um in den Modus zu gelangen, in dem Sie die Ruhezeit anpassen können, müssen Sie die Zeitdauer auf 10 Minuten einstellen und anschließend die -Taste für die Zeitanpassung für vier Sekunden gedrückt halten (bis der blaue Ruhezeitanzeiger aufleuchtet und zu blinken beginnt). Während Sie in diesem Modus zur Anpassung der Ruhezeit sind, blinkt die Ruhezeit auf dem Bildschirm. Verwenden Sie die Tasten  und  für die Zeitanpassung, um die Ruhezeit zu verlängern bzw. zu verkürzen. Die Ruhezeit kann in 15-Sekunden-Schritten eingestellt werden und zwischen 15 und 90 Sekunden betragen. Die voreingestellte Ruhezeit beträgt 30 Sekunden. Tippen Sie die Start-/Pause-Taste der Steuereinheit an, um zu speichern und den Modus zur Anpassung der Ruhezeit zu verlassen.

DAS MASSAGEMUSTER ÄNDERN

Das Massagemuster kann auf NORMATEC PULSE oder SEQUENTIAL eingestellt werden. Wenn die Steuereinheit im SEQUENTIAL-Modus ist, wird dies unter der Sitzungsdauer angezeigt. Stellen Sie die Steuereinheit auf Intensitätsgrad 7 ein und halten Sie die -Taste für den Intensitätsgrad fünf Sekunden lang gedrückt, um das SEQUENTIAL-Massagemuster zu aktivieren bzw. deaktivieren.

PATIENTIERTES NORMATEC PULSE-MASSAGEMUSTER

Vor Beginn des NORMATEC PULSE-Massagemusters wird ein „Vor-Aufblaszyklus“ durchgeführt, in dem die verbundenen Zubehöriteile genau an Ihre Körperform angepasst werden. Sobald dieser „Vor-Aufblaszyklus“ abgeschlossen ist, beginnt das NORMATEC PULSE-Massagemuster mit dem Komprimieren Ihrer Füße, Hände oder des oberen Quadrizeps (je nach verwendetem Zubehöriteil). Ähnlich wie bei dem Kneten und Streichen bei einer Massage wird jede Zone der Zubehöriteile zunächst pulsierend komprimiert und wieder entspannt. Auf diese Weise arbeitet sich das Kompressionsmuster an den Gliedmaßen hoch in Richtung Körpermitte. Wenn die Massage der oberen Zone abgeschlossen ist, gibt es eine kurze Ruhephase, bevor der Zyklus von vorne beginnt. Dieser Ablauf setzt sich fort, bis die Sitzungszeit abläuft.

 Wenn die Sitzung nach einer Pause fortgesetzt wird, führt das System erneut einen „Vor-Aufblaszyklus“ durch, bevor die Massage fortgesetzt wird.

SEQUENTIAL-MASSAGEMUSTER

Das Sequential-Massagemuster beginnt mit dem Komprimieren Ihrer Füße, Hände oder des oberen Quadrizeps (je nach verwendetem Zubehöriteil). Jede Zone der Zubehöriteile wird komprimiert und erhält den Druck aufrecht. Dieser Vorgang wird für jede Zone der Zubehöriteile wiederholt, während sich das Kompressionsmuster an den Gliedmaßen in Richtung Körpermitte hocharbeitet.

ANPASSEN DER ZONENANZAHL

Die Anzahl der aktivierten Zonen der Zubehöriteile kann zwischen einer und fünf eingestellt werden. Die Zonen können eine nach der anderen vom oberen Ende des Zubehöriteils zum unteren Ende hin deaktiviert werden. Die Zonenanpassungen werden nach Ausschalten der Steuereinheit nicht zurückgesetzt.

Stellen Sie die Steuereinheit auf Intensitätsgrad 1 ein und halten Sie die -Taste für den Intensitätsgrad fünf Sekunden lang gedrückt, um in den Modus zur Zonenanpassung zu gelangen. Die oberste aktivierte Zone der Zubehöriteile beginnt zu blinken. Wenn Sie sich im Modus zur Zonenanpassung befinden, blinkt in der Zubehöriteilgrafik des Bildschirms die oberste aktivierte Zone. Verwenden Sie die Tasten  und  auf der Steuereinheit, um die Anzahl der aktivierten Zonen zu erhöhen oder zu verringern. Es muss immer mindestens eine Zone aktiviert sein. Tippen Sie die Start-/Pause-Taste der Steuereinheit an, um zu speichern und den Modus zur Zonenanpassung zu verlassen. Die oberste aktivierte Zone hört auf zu blinken.

PFLEGE DES SYSTEMS

REINIGEN DES SYSTEMS

Zum Reinigen der Steuereinheit:

- System mit einem feuchten, sauberen Tuch abwischen.
- Mit einem sauberen Tuch gründlich abtrocknen.

Reinigen der Zubehörteile für Beine, Arme und Hüfte für eine Person:

- Zubehörteile für Beine, Arme und Hüfte innen und außen mit einem feuchten, sauberen Tuch abwischen.
- Mit einem sauberen Tuch gründlich abtrocknen.
- Nicht für die Waschmaschine oder den Wäschetrockner geeignet.
- Nicht chemisch reinigen.

WARTEN DES SYSTEMS

Für Steuereinheit, Schläuche, Netzteil und Zubehörteile (Beine, Arme und Hüfte) ist außer den in diesem Abschnitt angegebenen Pflegemaßnahmen keine weitere routinemäßige Wartung oder Instandhaltung erforderlich.

LAGERN DES SYSTEMS

Steuereinheit, Schläuche, Netzteil und Zubehörteile (Beine, Arme und Hüfte) an einem sauberen, trockenen Ort aufbewahren.

ERSATZTEILE

Für Informationen zu unseren verfügbaren Ersatz- und Zubehörteilen wenden Sie sich bitte unter +1.949.565.4994 an unseren Kundendienst oder besuchen Sie unsere Webseite at www.hyperice.com.

TECHNISCHE INFORMATIONEN

Versuchen Sie nicht, das System auseinanderzunehmen. Das System enthält keine vom Benutzer wartbaren Teile. Es sind keine vom Benutzer austauschbaren Sicherungen enthalten.

BLUETOOTH-DRAHTLOSTECHNOLOGIE

Die Bluetooth-Wortmarke und -Logos sind im Besitz von Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Verwendung dieser Marken durch Hyperice ist lizenziert. Im unwahrscheinlichen Fall des Verlusts einer stabilen Bluetooth-Verbindung versucht das System, die Verbindung automatisch wiederherzustellen. Die Normatec 2.0-Steuereinheit ist vollkommen selbstständig und arbeitet daher selbst bei einem Verbindungsverlust normal weiter. Durch Aus- und Einschalten der Steuereinheit kann ermittelt werden, ob sie eine Interferenz verursacht. In diesem Fall sollte der Benutzer versuchen, die Interferenz zu beseitigen, indem die Steuereinheit anders ausgerichtet oder an einen anderen Standort gebracht wird, um die Distanz zwischen Apparatur und Steuereinheit zu vergrößern, oder indem eine andere Steckdose verwendet wird, falls die Steuereinheit über das Netzteil betrieben wird.

Die Normatec 2.0-Steuereinheit verwendet die Bluetooth 5.0-Drahtlostechnologie mit den folgenden Funkspezifikationen:

Frequenz	2,402 GHz bis 2,480 GHz
Modulationen	GFSK bei Datenraten von 1 Mbps, 2 Mbps
Sendeleistung	+4 dBm
Empfängerempfindlichkeit	BMD-300/301: -96 dBm (BLE-Modus) BMD-350: -94 dBm (BLE-Modus)
Sicherheit	AES-128

Enthält ein Energiesparmodul (Bluetooth Low Energy, BLE) vom Typ BMD-300-A-R der Firma Rigado, Inc., FCC-ID: 2AA9B04, IC ID: 12208A-04

Dieses Gerät erfüllt Teil 15 der FCC-Regeln. Der Betrieb muss unter Einhaltung der folgenden zwei Bedingungen erfolgen: (1) Diese Steuereinheit darf keine gefährlichen Interferenzen verursachen. (2) Diese Steuereinheit muss jede eingehende Interferenz akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können. Diese Steuereinheit erfüllt den lizenzfreien RSS-Standard bzw. die RSS-Standards von Industry Canada. Der Betrieb muss unter Einhaltung der folgenden zwei Bedingungen erfolgen: (1) Diese Steuereinheit darf keine Interferenzen verursachen. (2) Diese Steuereinheit muss jede eingehende Interferenz akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb der Steuereinheit verursachen können.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

INFORMATIONEN ZUM INTERNEN AKKU

Diese Normatec 2.0-Steuereinheit ist mit einem wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku ausgestattet. Mit dem internen Akku können Sie das Normatec 2.0-System überall verwenden – selbst dort, wo keine Steckdosen verfügbar sind. Die Normatec 2.0-Steuereinheit muss vor der ersten Verwendung ggf. an eine Steckdose angeschlossen werden. Der Akku liefert Energie für mindestens zwei Stunden ununterbrochene Verwendung. Wenn die Steuereinheit an die Stromversorgung angeschlossen ist und nicht verwendet wird, dauert das vollständige Aufladen des Akkus ca. sechs Stunden. Der wiederaufladbare Lithium-Ionen-Akku darf nur von zugelassenen Servicemitarbeitern unter Verwendung eines speziellen Wartungstools ausgetauscht werden.

PRODUKTSPEZIFIKATIONEN

- Abmessungen des Normatec 2.0: 10,2 cm (Breite), 11,43 cm (Tiefe), 20,32 cm (Höhe); [4 Zoll (Breite), 4,5 Zoll (Tiefe), 8 Zoll (Höhe)]
- Gewicht des Normatec 2.0: 1,63 kg
- Elektrische Anforderungen des Normatec 2.0: 15 V  Gleichstrom 1 A
- Temperatur (in Betrieb): +5 °C bis +40 °C
- Temperatur (Lagerung): -25 °C bis +70 °C
- Relative Luftfeuchtigkeit (in Betrieb): 15 % bis 93 %, nicht kondensierend
- Relative Luftfeuchtigkeit (Lagerung): -25 °C ohne Steuerung der relativen Luftfeuchtigkeit; +70 °C bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von bis zu 93 %, nicht kondensierend
- Luftdruck (Lagerung und Transport): 190 hPa bis 1060 hPa
- Luftdruck (in Betrieb): 700 hPa bis 1060 hPa

WECHSELSTROM/GLEICHSTROM-ADAPTER (AC-DC-ADAPTER)

⚠️ WARNUNG! Verwenden Sie ausschließlich den mit dem System gelieferten Wechselstrom/Gleichstrom-Adapter mit der Modellnummer 30120. Wenn Sie einen anderen Adapter verwenden, arbeitet das Gerät ggf. nicht ordnungsgemäß.

- Eingang: 100 - 240 V  0,8 - 0,4 A 50/60 Hz für Normatec 2.0-Modellnummer 60090-001-00
- Ausgangsleistung: 15 V  Gleichstrom mindestens 1,6 A für Normatec 2.0-Modellnummer 60090-001-00

ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT

Die in diesem Abschnitt enthaltenen Informationen (wie z. B. Trennungsabstände) ist im Allgemeinen speziell im Hinblick auf das Normatec 2.0 geschrieben. Die angegebenen Zahlen gewährleisten nicht den fehlerfreien Betrieb, sollten jedoch eine angemessene Sicherheit dafür darstellen. Diese Informationen gelten möglicherweise nicht für andere medizinische elektrische Geräte; ältere Geräte können besonders anfällig für Interferenzen sein.

ALLGEMEINE HINWEISE

Medizinische elektrische Geräte erfordern besondere Vorsichtsmaßnahmen im Hinblick auf elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) und müssen gemäß den in diesem Dokument bereitgestellten Informationen sowie den übrigen Anleitungen für die Verwendung dieser Steuereinheit installiert und in Betrieb genommen werden. Tragbare und mobile HF-Kommunikationsgeräte können die Leistung von medizinischen elektrischen Geräten beeinträchtigen. Kabel und Zubehörteile, die in dieser Bedienungsanleitung nicht aufgeführt sind, sind nicht zugelassen. Die Verwendung anderer Kabel und/oder Zubehörteile kann sich nachteilig auf die Sicherheit, Leistung und elektromagnetische Verträglichkeit (erhöhte Emission und verringerte Immunität) auswirken. Besonders vorsichtig sollte vorgegangen werden, wenn das System an andere Geräte anliegend oder mit anderen Geräten gestapelt verwendet wird. Wenn eine anliegende oder gestapelte Verwendung unumgänglich ist, sollten die Geräte überwacht werden, um den ordnungsgemäßen Betrieb der Geräte in der Konfiguration, in der sie verwendet werden, sicherzustellen.

ELEKTROMAGNETISCHE EMISSIONEN

Dieses System ist für die Verwendung in der nachfolgend angegebenen elektromagnetischen Umgebung gedacht. Der Benutzer dieses Systems sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung verwendet wird.

Emissionen	Konformität gemäß	Elektromagnetische Umgebung
HF-Emissionen (CISPR 11)	Gruppe 1	Das System verwendet HF-Energie ausschließlich für seine interne Funktion. Daher sind die HF-Emissionen sehr gering und verursachen aller Wahrscheinlichkeit nach keine Interferenz bei in der Nähe befindlichen elektronischen Geräten.
Klassifikation der CISPR-Emissionen	Klasse B	Das System kann in allen Einrichtungen verwendet werden, einschließlich der häuslichen Umgebung sowie solchen Einrichtungen, die direkt mit dem öffentlichen Niederspannungsnetz verbunden sind, das Gebäude für häusliche Zwecke versorgt.
Oberschwingungsemissionen (IEC 61000-3-2)	Klasse A	
Spannungsschwankungen/ Flicker (IEC 61000-3-3)	Erfüllt	

ELEKTROMAGNETISCHE STÖRFESTIGKEIT

Dieses System ist für die Verwendung in der nachfolgend angegebenen elektromagnetischen Umgebung gedacht. Der Benutzer dieses Systems sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung verwendet wird.

Störfestigkeit gegen	IEC 60601-1-2 Teststufe	Konformitätsgrad (dieser Steuereinheit)	Elektromagnetische Umgebung
Elektrostatische Entladungen (Electrostatic discharge, ESD) (IEC 61000-4-2)	Kontaktentladung: $\pm 8\text{ kV}$ Luftentladung: $\pm 15\text{ kV}$	$\pm 8\text{ kV}$ $\pm 15\text{ kV}$	Der Bodenbelag sollte aus Holz, Beton oder Keramikfliesen bestehen. Falls der Boden mit synthetischem Material bedeckt ist, sollte die relative Luftfeuchtigkeit auf einem Wert gehalten werden, um die elektrostatische Aufladung auf ein angemessenes Niveau zu senken.
Schnelle elektrische Transienten/ Bursts (IEC 61000-4-4)	Stromversorgungsleitungen: $\pm 2\text{ kV}$ Eingangsgleichstromanschlüsse $\pm 2\text{ kV}$ Signaleingangsleitungen/ Signalausgangsleitungen: $\pm 1\text{ kV}$	$\pm 2\text{ kV}$ $\pm 2\text{ kV}$ $\pm 1\text{ kV}$	Die Hauptstromversorgung sollte der einer typischen gewerblichen Einrichtung oder eines Krankenhauses entsprechen.

HF-Näherung (IEC 61000-4-3)	385 Pulsmodulation, 18 Hz 450 FM + 5 Hz Abweichung: 1 kHz Sinus 710 745 780 Pulsmodulation: 217 Hz 810 870 930 Pulsmodulation: 18 Hz 1720 1845 1970 Pulsmodulation: 217 Hz 2450 Pulsmodulation: 217 Hz 5240 5500 5785 Pulsmodulation: 217 Hz	27 V/m 28 V/m 9 V/m 28 V/m 28 V/m 28 V/m 9 V/m	Geräte mit hohen HF-Emissionen sollten sich nicht in der Nähe befinden, um die Wahrscheinlichkeit von Interferenz zu verringern.
Überspannungen in den Wechselstromhauptleitungen (IEC 61000-4-5)	Gleichtakt: ± 2 kV Gegentakt: ± 1 kV	± 2 kV ± 1 kV	Die Hauptstromversorgung sollte der einer typischen gewerblichen Einrichtung oder eines Krankenhauses entsprechen.
Stromfrequenzmagnetfeld 50/60 Hz (IEC 61000-4-8)	30 A/m	30 A/m	Geräte, die ein hohes Maß an Stromleitungsmagnetfeldern (mehr als 3 A/m) abgeben, sollten sich nicht in der Nähe befinden, um die Wahrscheinlichkeit von Interferenz zu verringern.
Spannungseinbrüche und Kurzzeitunterbrechungen in den Haupteingangsleitungen für Wechselstrom (IEC 61000-4-11)	Einbruch > 95 %, 0,5 Zyklen Einbruch > 95 %, 1 Zyklus Einbruch 30 %, 25 Zyklen (50 Hz) 30 Zyklen (60 Hz) Abfall > 95 %, 250 Zyklen (50 Hz) 300 Zyklen (60 Hz)	0,5 Zyklen 1 Zyklus 25 Zyklen (50 Hz) 30 Zyklen (60 Hz) 250 Zyklen (50 Hz) 300 Zyklen (60 Hz)	Der Hauptstrom sollte dem einer typischen gewerblichen oder Krankenhausumgebung entsprechen. Stellen Sie sicher, dass der Akku installiert und aufgeladen ist, wenn Sie während einer Unterbrechung der Hauptstromzufuhr einen unterbrechungsfreien Betrieb benötigen. Vergewissern Sie sich, dass die Akkulaufzeit die längste voraussichtliche Dauer des Stromausfalls übersteigt, oder stellen Sie eine zusätzliche unterbrechungsfreie Stromquelle bereit.

Dieses System ist für die Verwendung in der nachfolgend angegebenen elektromagnetischen Umgebung gedacht.
Der Kunde oder der Benutzer dieses Systems sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung verwendet wird.

Störfestigkeits- prüfung	IEC 60601 Teststufe	Konformitäts- grad	Elektromagnetische Umgebung – Leitlinien
Leitungsgeführte HF In Leitungen gekoppelte HF (IEC 61000-4-6) Abgestrahlte HF (IEC 61000-4-3)	150 kHz bis 80 MHz außerhalb von ISM- Bändern ^a 150 kHz bis 80 MHz innerhalb von ISM- Bändern ^a	3 Vrms	Bei der Verwendung tragbarer und mobiler HF-Kommunikationsgeräte muss mindestens der empfohlene Trennungsabstand zu allen Teilen des Geräts, einschließlich der Kabel, eingehalten werden, der anhand der für die Frequenz des Senders geltenden Gleichung berechnet wird. Empfohlene Trennungsdistanz: $d=1.2/\sqrt{1} \sqrt{P}$ $d=1.2/\sqrt{P}$ 80 MHz bis 800 MHz $d = 2,3 \sqrt{P}$ 800 MHz bis 2,5 GHz wobei P die maximale Ausgangsnennleistung des Senders in Watt (W) gemäß den Herstellerangaben und d der empfohlene Trennungsabstand in Metern (m) ist. Die Feldstärken von stationären HF-Sendern, wie durch eine Untersuchung des elektromagnetischen Standorts ^a ermittelt, sollten unterhalb des Konformitätsgrads in jedem Frequenzbereich ^b liegen. Interferenz kann in der Umgebung von solchen Geräten auftreten, die mit dem folgenden Symbol gekennzeichnet sind: 

^a Die ISM-Bänder (industrial, scientific and medical) zwischen 150 kHz und 80 MHz liegen zwischen 6,765 MHz und 6,795 MHz, 13,553 MHz und 13,567 MHz, 26,957 MHz und 27,283 MHz sowie zwischen 40,66 MHz und 40,70 MHz.

^b Die Feldstärken von stationären Sendern, z. B. Basisstationen für Funktelefone (Mobiltelefone/schnurlose Telefone) und mobile Landfunkgeräte (LMR), Amateurfunk, MW- und UKW-Rundfunk sowie Fernsehübertragung, können theoretisch nicht genau vorhergesagt werden. Zur Beurteilung der elektromagnetischen Umgebung aufgrund von stationären HF-Sendern sollte eine elektromagnetische Standortmessung in Betracht gezogen werden. Wenn die gemessene Feldstärke an dem Standort, an dem das System eingesetzt werden soll, den vorstehenden maßgeblichen HF-Konformitätsgrad überschreitet, sollte das System überwacht werden, um zu bestätigen, dass es ordnungsgemäß funktioniert. Wenn ungewöhnliche Leistungsmerkmale beobachtet werden, können zusätzliche Maßnahmen erforderlich sein, z. B. eine Änderung der Ausrichtung oder des Standorts des Geräts.

EMPFOHLENE TRENNUNGSDISTANZEN

Die empfohlenen Trennungsdistanzen zwischen tragbaren und mobilen HF-Kommunikationsgeräten und der Normatec 2.0-Steuerinheit

Maximale Ausgangsnennleistung des Senders in W	Trennungsdistanz nach Frequenz des Senders in Metern		
	150 kHz – 80 MHz $d=1.2/\sqrt{P}$	80 MHz bis 800 MHz $d=1.2/\sqrt{P}$	800 MHz bis 2,5 GHz $d=2.3/\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Für Sender, die mit einer oben nicht aufgeführten Ausgangsleistung bewertet werden, kann die empfohlene Trennungsdistanz (d) in Metern (m) durch Verwendung der für die Frequenz des Senders maßgeblichen Gleichung abgeschätzt werden, wobei P die maximale Ausgangsnennleistung des Senders in Watt (W) gemäß den Angaben des Herstellers des Senders ist.

Hinweis 1: Bei 80 MHz und 800 MHz gilt die Trennungsdistanz für den höheren Frequenzbereich.

Hinweis 2: Diese Richtlinien gelten unter Umständen nicht für alle Situationen. Die Ausbreitung elektromagnetischer Wellen wird durch die Absorption und Reflexion von Strukturen, Gegenständen und Menschen beeinflusst.

KLASSIFIZIERUNG DES GERÄTS

- Schutz gegen Stromschlag: Klasse II/System mit interner Stromversorgung
- Schutzgrad gegen Stromschlag: Anwendungsteile vom Typ BF (Gerät, Zubehörteile für Beine, Arme und Hüfte)
- Schutz gegen Eindringen: IP21
- Das Gerät ist nicht geeignet für die Verwendung in Anwesenheit eines entflammaren anästhetischen Gemischs mit Luft, Sauerstoff oder Distickstoffmonoxid
- Dauerbetrieb

FEHLERBEHEBUNG

Probleme	Mögliche Ursachen	Lösungen
Das System startet nicht	Der Strom ist nicht eingeschaltet Das Netzteil ist nicht ordnungsgemäß verbunden Defekte Wandsteckdose	Drücken Sie die Power-Taste, um die Steuereinheit einzuschalten. Vergewissern Sie sich, dass das Netzteil fest mit der Normatec 2.0-Steuereinheit und einer Steckdose verbunden ist. Vergewissern Sie sich, dass die Wandsteckdose funktioniert.
Die Zubehörteile (Beine, Arme oder Hüfte) werden nicht aufgepumpt	Die Sitzung wurde nicht gestartet Der Schlauch ist nicht fest verbunden Die Zubehörteile sind beschädigt	Tippen Sie die Schaltfläche „Start“ an, um die Sitzung zu starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schlauch fest mit der Normatec 2.0-Steuereinheit verbunden ist und dass die Zubehörteile fest mit dem Anschlussgehäuse verbunden sind. Vergewissern Sie sich, dass bei den Zubehörteilen keine Luft austritt.
Das System hat aufgehört zu pumpen	Der Schlauch ist nicht fest verbunden Die Zubehörteile sind beschädigt	Vergewissern Sie sich, dass der Schlauch fest mit der Normatec 2.0-Steuereinheit verbunden ist und dass die Zubehörteile fest mit dem Anschlussgehäuse verbunden sind. Vergewissern Sie sich, dass bei den Zubehörteilen keine Luft austritt.
Benachrichtigung bei Luftaustritt: ERR	Luftaustritt	Suchen Sie nach undichten Stellen in Schlauch oder Zubehörteil. Vergewissern Sie sich, dass die Steckverbinder fest verbunden sind.
Niedriger Akkustand	Der Akku muss aufgeladen werden	Schließen Sie die Steuereinheit an eine Steckdose an, um den Akku aufzuladen. Informationen zur Funktionsweise bei Akkubetrieb finden Sie auf Seite 10.
Bluetooth-Verbindung kann nicht hergestellt oder aufrechterhalten werden	Bluetooth ist ausgeschaltet	Schalten Sie Bluetooth sowohl an der Normatec 2.0-Steuereinheit als auch am Telefon ein und versuchen Sie, das Telefon mit der Normatec 2.0-Steuereinheit zu koppeln.

Falls Sie weitere Unterstützung benötigen, wenden Sie sich unter +1.949.565.4994 an den Hyperice-Kundendienst.

INFORMATIONEN ZUR GARANTIE

Normatec 2.0-System – 2 Jahre eingeschränkte Garantie

Die Normatec 2.0-Steuerereinheit unterliegt der Garantie durch Hyperice, einem in Kalifornien ansässigen Unternehmen („Hyperice“). Diese Garantie deckt Material- und Verarbeitungsdefekte für eine Dauer von zwei Jahren ab Datum des Erwerbs von Hyperice ab. Im Fall eines solchen Defekts während der Garantiefrist wird Hyperice nach eigenem Ermessen (a) den Defekt durch Reparatur oder Austausch der entsprechenden Teile bzw. Komponenten, die infolge des Defekts versagen, beheben, ohne Kosten für die Teile oder die anfallende Arbeit zu erheben, oder (b) das Gerät durch eines mit demselben oder dem dann aktuellen Design ersetzen.

Zu den Zubehörfteilen und sonstigem Zubehör von Normatec 2.0 gehören Zubehörfteile für Beine, Hüfte, Arme, Netzteil und Schläuche. Die Normatec 2.0-Zubehörfteile sowie sonstiges Zubehör unterliegen der Garantie durch Hyperice. Diese Garantie deckt Material- und Verarbeitungsdefekte für eine Dauer von zwei Jahren ab Datum des Erwerbs von Hyperice ab. Im Fall eines solchen Defekts während der Garantiefrist wird Hyperice nach eigenem Ermessen (a) den Defekt durch Reparatur oder Austausch der entsprechenden Teile bzw. Komponenten, die infolge des Defekts versagen, beheben, ohne Kosten für die Teile oder die anfallende Arbeit zu erheben, oder (b) das Gerät durch eines mit demselben oder dem dann aktuellen Design ersetzen.

Die vorstehenden Garantien decken keine normalen Verschleißerscheinungen und kosmetischen Schäden ab und erlöschen, wenn die Steuerereinheit und/oder die Zubehörfteile sowie sonstiges Zubehör (insgesamt das „Produkt“) nicht in Übereinstimmung mit dem Benutzerhandbuch verwendet, auf sonstige Weise falsch verwendet oder in irgendeiner Form modifiziert, und/oder von Personen repariert oder verändert werden, die keine autorisierten Kundendienstmitarbeiter von Hyperice sind. Ausdrücklich ausgeschlossen von diesen Garantien sind Transport-, Versand- oder Versicherungskosten sowie Defekte, Schäden oder Betriebsstörungen, die Folge von Zweckentfremdung, Missbrauch, unsachgemäßer oder abnormaler Verwendung oder von Nachlässigkeit sind.

AUSSER IN DEN OBEN GENANNTEN FÄLLEN GIBT HYPERICE KEINERLEI AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE GARANTIE, EINSCHLIESSLICH HINSICHTLICH DER VERKEHRSFÄHIGKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK ODER EINE BESTIMMTE VERWENDUNG, UND BESCHRÄNKT SICH AUF DIE VORSTEHEND ANGEGEBENE DAUER. AUSSER IN DEN VORSTEHEND AUSDRÜCKLICH GENANNTEN FÄLLEN ÜBERNIMMT HYPERICE KEINE HAFTUNG ODER VERANTWORTUNG GEGENÜBER SEINEN KUNDEN ODER JEDWEDEN ANDEREN PERSONEN ODER ORGANISATIONEN IM HINBLICK AUF HAFTUNG, VERLUSTE ODER SCHÄDEN, DIE UNMITTELBAR ODER INDIREKT AUS DER VERWENDUNG ODER LEISTUNG DES PRODUKTS RESULTIEREN ODER AUS DER VERWENDUNG ODER DER UNFÄHIGKEIT DER VERWENDUNG DES PRODUKTS ODER VERSTÖSSEN GEGEN DIESE GARANTIE ENTSTEHEN, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF, SCHÄDEN DURCH UNANNEHMlichkeiten, ZEITVERLUSTE, SCHÄDEN AN EIGENTUM ODER ERTRÄGEN, ODER JEGLICHE INDIREKTEN, BESONDEREN, ZUFÄLLIGEN ODER FOLGESCHÄDEN JEDWEDER ART

Einige US-Bundesstaaten gestatten den Ausschluss oder die Einschränkung von zufälligen oder Folgeschäden nicht. Die vorstehenden Einschränkungen oder Ausschlüsse gelten daher möglicherweise nicht für Sie. Diese Garantien gewähren Ihnen bestimmte Rechtsansprüche. Ggf. haben Sie außerdem andere Rechte, die von US-Bundesstaat zu US-Bundesstaat unterschiedlich sind. Wenden Sie sich im Fall eines durch die vorstehenden Garantien abgedeckten Produktdefekts innerhalb der geltenden Garantiefrist an Hyperice unter +1.949.565.4994 oder per E-Mail an customersupport@hyperice.com.

Alle ausgetauschten Teile und Produkte werden Eigentum von Hyperice. Neue oder erneuerte Teile und Produkte können in Wahrnehmung der Garantieleistung verwendet werden. Reparierte oder ausgetauschte Teile und Produkte unterliegen nur für die restliche Dauer der ursprünglichen Garantiefrist der Garantie. Nach Ablauf der entsprechenden Garantiefrist wird Ihnen die Reparatur oder der Austausch von Teilen und Produkten in Rechnung gestellt.

RÜCKGABERECHT

Diese Richtlinie gilt nur dann, wenn Sie ein Endbenutzer sind und das System direkt von Hyperice erworben haben. In dem unwahrscheinlichen Fall, dass Sie mit Ihrem Erwerb nicht zufrieden sind, können Sie das Produkt innerhalb von dreißig (30) Tagen ab Erwerbsdatum zurückgeben. Wenn Sie Zubehörteile in der falschen Größe erwerben, können diese innerhalb von vierzehn (14) Tagen ab Erwerbsdatum umgetauscht werden. Sämtliche Rückgaben und Umtausche unterliegen den nachfolgenden Bedingungen.

- Rückgaben und Umtausche müssen eine Rücksendenummer (Return Merchandise Authorization, RMA) haben. Eine RMA-Nummer erhalten Sie, wenn Sie uns unter +1.949.565.4994 oder customersupport@hyperice.com kontaktieren. Zurückgegebene Artikel ohne RMA-Nummer sind nicht für eine Gutschrift auf Ihr Konto berechtigt.
- Rückgaben müssen innerhalb von 30 Tagen ab Erwerbsdatum versendet werden. Umtausche müssen innerhalb von 14 Tagen ab Erwerbsdatum versendet werden.
- Produkte und Verpackung müssen in neuem und unbeschädigtem Zustand zurückgegeben werden. Sämtliche Produkte, die Verschleißerscheinungen aufweisen oder in jeglicher Weise verschmutzt sind, werden als „inakzeptabel“ erachtet. Darüber werden Sie benachrichtigt. Inakzeptable Rückgaben und/oder Umtausche werden im Anschluss an die Zahlung einer Untersuchungs-/Versandgebühr an Sie zurückgesendet.
- Zurückgegebene Artikel unterliegen einer Rücknahmegebühr von 7,5 %. Ein zurückgegebener Artikel ist ein Artikel, der für eine Rückerstattung zurückgesendet wird.
- Sollten Sie die Lieferung Ihrer Bestellung aus irgendwelchen Gründen verweigern, werden Ihnen die Kosten Ihrer Bestellung abzüglich der Versandkosten erstattet.
- Alle teilweisen oder vollständigen Rückerstattungen werden auf die für den Kauf verwendete Kreditkarte gebucht.
- Hyperice ist nicht verantwortlich für Produkte, die während des Versands verloren gehen oder beschädigt werden.

EL

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών προτού χρησιμοποιήσετε το σύστημα Normatec 2.0

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Δεν επιτρέπεται καμία τροποποίηση αυτού του εξοπλισμού.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Εάν νιώσετε έντονο πόνο ή ασυνήθιστα συμπτώματα ή εάν θελήσετε να αφαιρέσετε τα προσαρτούμενα εξαρτήματα σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης κατά τη χρήση:

- Σταματήστε τη λειτουργία της μονάδας ελέγχου, πατώντας το κουμπί τροφοδοσίας.
- Αποσυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα είτε από τη μονάδα ελέγχου είτε από τα προσαρτούμενα εξαρτήματα.
- Αφαιρέστε τα προσαρτούμενα εξαρτήματα από τα άκρα σας.
- Συμβουλευτείτε αμέσως τον ιατρό σας, ανάλογα με την περίπτωση.

 **ΠΡΟΣΟΧΗ!**

- Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε το σύστημα. Το σύστημα δεν διαθέτει εξαρτήματα που επιδέχονται παρέμβαση από τον χρήστη. Σε περίπτωση που απαιτείται επισκευή, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών στο +1.949.565.4994.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο το τροφοδοτικό που παρέχεται μαζί με το σύστημα. Η χρήση διαφορετικού τροφοδοτικού μπορεί να οδηγήσει σε εσφαλμένη λειτουργία του συστήματος.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μη χρησιμοποιείτε το σύστημα κοντά σε νερό, όπως κοντά σε μπανιέρα, νεροχύτη, νιπτήρα ή πισίνα.
- Για να αποφύγετε ζημιές και τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην χύνετε ποτέ οποιοδήποτε υγρό επάνω στο σύστημα.
- Μην τοποθετείτε το σύστημα, το τροφοδοτικό ή οποιαδήποτε εξαρτήματα σε σημεία όπου θα μπορούσαν να υποστούν ζημιά, να αποτελέσουν κίνδυνο πτώσης ή να παρεμποδίσουν τη διέλευση άλλων ατόμων.
- Διατηρείτε καθαρές τις ανοιχτές θύρες της μονάδας ελέγχου, του σωλήνα διασύνδεσης και της υποδοχής ρεύματος.
- Εάν υποστεί φθορά το τροφοδοτικό, αν η μονάδα ελέγχου πέσει ή υποστεί ζημιά, αν χυθεί υγρό επάνω στο σύστημα ή το σύστημα δεν λειτουργεί κανονικά ενώ ακολουθούνται οι οδηγίες λειτουργίας, απενεργοποιήστε το σύστημα πατώντας το κουμπί τροφοδοσίας της μονάδας ελέγχου και έπειτα αποσυνδέοντας το σύστημα από την πρίζα. Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών στο +1.949.565.4994 για βοήθεια.
- Μην τρυπάτε ή καταστρέφετε με άλλον τρόπο τα προσαρτούμενα εξαρτήματα (προσαρτούμενα εξαρτήματα ποδιών, χεριών, γοφών, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει εσφαλμένη λειτουργία του συστήματος.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο στραγγαλισμού, επιτηρείτε πάντα τα μωρά ή τα παιδιά όταν βρίσκονται κοντά στο τροφοδοτικό ή τον εύκαμπτο σωλήνα.
- Κίνδυνος πνιγμού λόγω μικρών τεμαχίων. Διατηρείτε μακριά από μικρά παιδιά.
- Μην αφήνετε το σύστημα, το τροφοδοτικό ή οποιοδήποτε παρελκόμενο σε μέρος όπου θα μπορούσαν να υποστούν ζημιές από παιδιά, κατοικίδια, παράσιτα ή υγρά. Αν υποπτεύεστε ότι η μονάδα ελέγχου σας έχει υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών στο +1.949.565.4994 για βοήθεια.

- Μην αφήνετε να συσσωρευτούν χνούδια ή σκόνη επάνω στη μονάδα ελέγχου ή στον σωλήνα διασύνδεσης. Εάν συσσωρευτούν χνούδια ή σκόνη, σκουπίστε το σύστημα με ένα στεγνό πανί πριν από τη χρήση.
- Η ταξινόμηση IP21 σημαίνει ότι η μονάδα ελέγχου διαθέτει προστασία από εισχώρηση κατακόρυφα σταλάζοντος νερού, καθώς και ότι πιστοποίηση μέρη διαθέτουν προστασία από την πρόσβαση σε αυτά αντικειμένων ίσων με ή μεγαλύτερων από 12,5 mm (1/2").
- Ο αναμενόμενος χρόνος ζωής του συστήματος και της ενσωματωμένης μπαταρίας είναι 3 έτη.
- Μην περπατάτε ενώ φοράτε τα προσαρτούμενα εξαρτήματα.
- Τα προσαρτούμενα εξαρτήματα είναι σχεδιασμένα για χρήση μόνο από ένα άτομο τη φορά.
- Μην κρατάτε τη μονάδα από τον εύκαμπτο σωλήνα.
- Συμβουλευτείτε τον ιατρό σας προτού χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν εάν σας παρακολουθεί ιατρός ή έχετε κάποια αντένδειξη που απαιτεί τη χρήση οποιασδήποτε ιατρικής μονάδας ελέγχου.
- Συμβουλευτείτε τον ιατρό σας προτού χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν εάν έχετε φλεγμονή, μόλυνση, πόνο άγνωστης προέλευσης, αιμορραγία (εσωτερική ή εξωτερική) στο σημείο εφαρμογής ή κοντά σε αυτό, ή εάν έχετε κάποιο τραύμα στο σημείο εφαρμογής ή κοντά σε αυτό.
- Συμβουλευτείτε τον ιατρό σας προτού χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν σε ευαίσθητο δέρμα.
- Συμβουλευτείτε τον ιατρό σας προτού χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, εάν πάσχετε από ή εμφανίζετε οτιδήποτε από τα παρακάτω:
 - Οξύ πνευμονικό οίδημα
 - Οξεία θρομβοφλεβίτιδα
 - Οξεία συμφορητική καρδιακή ανεπάρκεια
 - Οξείες λοιμώξεις
 - Εν τω βάθει φλεβική θρόμβωση (DVT)
 - Επεισόδια πνευμονικής εμβολής
 - Τραύματα, βλάβες ή όγκους στο σημείο εφαρμογής ή κοντά σε αυτό
 - Σε περίπτωση που η αυξημένη φλεβική και λεμφική επιστροφή δεν είναι επιθυμητή
 - Κατάγματα ή εξάρθρωσεις στο σημείο εφαρμογής ή κοντά σε αυτό
- Μη χρησιμοποιείτε την έξοδο αέρα ή τον εύκαμπτο σωλήνα του συστήματος Normatec 2.0 για να κατευθύνετε πεπιεσμένο αέρα προς τα μάτια, τη μύτη, το στόμα ή τα αυτιά σας. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.
- Η χρήση από άτομα που δεν έχουν επίγνωση ή άτομα με αναπηρία μπορεί να είναι επικίνδυνη αν δεν υπάρχει επιτήρηση.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει εύκολη πρόσβαση στην υποδοχή ρεύματος της μονάδας ελέγχου ανά πάσα στιγμή, ώστε να μπορείτε να αποσυνδέσετε το ρεύμα αν είναι απαραίτητο.

Η μονάδα ελέγχου Normatec 2.0 περιέχει μια μπαταρία ιόντων λιθίου και, εφόσον τεθεί σε αχρηστία, θα πρέπει να απορριφθεί σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

ΕΤΙΚΕΤΕΣ

Οι παρακάτω ετικέτες και τα παρακάτω σύμβολα εμφανίζονται στη μονάδα ελέγχου, στα ενδύματα ή/και στη συσκευασία.

Σύμβολο	Περιγραφή	Θέση
IP21	Βαθμός προστασίας από εισχώρηση νερού	Στη βάση της μονάδας ελέγχου
	Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση	Στη βάση της μονάδας ελέγχου και στην ετικέτα των προσαρτούμενων εξαρτημάτων
	Εξοπλισμός βαθμού προστασίας τύπου BF	Στη βάση της μονάδας ελέγχου
	Διπλή μόνωση	Στον μετασχηματιστή
	Συνεχές ρεύμα	Στη βάση της μονάδας ελέγχου
	Εναλλασσόμενο ρεύμα	Στο εγχειρίδιο
	Επωνυμία και διεύθυνση κατασκευαστή	Στη βάση της μονάδας ελέγχου και στην ετικέτα των προσαρτούμενων εξαρτημάτων
	Ημερομηνία κατασκευής	Στη βάση της μονάδας ελέγχου
	Ξεχωριστή συλλογή αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού	Στη βάση της μονάδας ελέγχου
	Σειριακός αριθμός της κονσόλας	Στη βάση της μονάδας ελέγχου
	Εύθραυστο, απαιτείται προσεκτικός χειρισμός	Στη συσκευασία
	Να διατηρείται στεγνό	Στη συσκευασία
	Με αυτήν την πλευρά προς τα πάνω	Στη συσκευασία
	Να φυλάσσεται μακριά από το ηλιακό φως	Στη συσκευασία
	Περιορισμός υγρασίας κατά τη μεταφορά και τη φύλαξη	Στη συσκευασία
	Περιορισμός ατμοσφαιρικής πίεσης κατά τη μεταφορά και τη φύλαξη	Στη συσκευασία
	Περιορισμός θερμοκρασίας κατά τη μεταφορά και τη φύλαξη	Στη συσκευασία
	Είσοδος στη λειτουργία αναμονής και έξοδος από αυτήν	Στο άνω μέρος της μονάδας ελέγχου

	Απαγορεύεται το πλύσιμο	Στην ετικέτα των προσαρτούμενων εξαρτημάτων
	Απαγορεύεται το στεγνό καθαρίσμα	Στην ετικέτα των προσαρτούμενων εξαρτημάτων
	Απαγορεύεται το στέγνωμα σε στεγνωτήριο	Στην ετικέτα των προσαρτούμενων εξαρτημάτων
	Απαγορεύεται το χλώριο	Στην ετικέτα των προσαρτούμενων εξαρτημάτων
	Απαγορεύεται το σιδέρωμα	Στην ετικέτα των προσαρτούμενων εξαρτημάτων
	Σύμβολο πομπού ραδιοσυχνότητας ΕΕ	Στο εγχειρίδιο
	Εικονίδιο ενίσχυσης ζώνης	Στη μονάδα ελέγχου
	Άδεια εξοπλισμού εγκεκριμένου από την FCC	Στη μονάδα ελέγχου
	Σήμανση με το λογότυπο Bluetooth	Στη μονάδα ελέγχου
	Προειδοποιητικό σύμβολο για επισήμανση ενός κινδύνου που μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σε σοβαρό τραυματισμό	Στο εγχειρίδιο και στη μονάδα ελέγχου
	Σύμβολο προσοχής που υποδεικνύει ότι ο χρήστης πρέπει να συμβουλευτεί τις οδηγίες χρήσης για να βρει σημαντικές προειδοποιητικές πληροφορίες, όπως προειδοποιήσεις και προφυλάξεις, οι οποίες για διάφορους λόγους δεν είναι δυνατό να παρουσιαστούν επάνω στην ίδια την ιατρική μονάδα ελέγχου	Στο εγχειρίδιο
	Συμβουλή που παρέχει καθοδήγηση για ευκολότερη χρήση. Ο κίνδυνος για τον χρήστη θεωρείται αμελητέος	Στο εγχειρίδιο

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ

Το σύστημα Normatec 2.0 είναι μια συσκευή μαλάξεων με πεπιεσμένο αέρα που ενδείκνυται για την προσωρινή καταπράυνση μικρών μυϊκών ενοχλήσεων και/ή πόνων και την προσωρινή αύξηση της κυκλοφορίας στις περιοχές όπου εφαρμόζεται η θεραπεία.

ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΚΑΙ ΟΦΕΛΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ NORMATEC 2.0

Οι κίνδυνοι και τα οφέλη της χρήσης του συστήματος Normatec 2.0 είναι ίδια με εκείνα του μασάζ. Εάν οι μαλάξεις του Normatec 2.0 σας προκαλούν δυσάρεστη αίσθηση, μπορείτε να μειώσετε την ένταση ή να διακόψετε τη συνεδρία. Όπως και στο μασάζ, ένα από τα οφέλη είναι η προσωρινή καταπράυνση μικρών μυϊκών ενοχλήσεων και πόνων. Αυξάνεται επίσης προσωρινά η κυκλοφορία του αίματος στην περιοχή όπου πραγματοποιούνται οι μαλάξεις. Εάν έχετε ερωτήσεις, καλέστε την εξυπηρέτηση πελατών στο +1.949.565.4994.

ΕΙΚΟΝΕΣ

Μονάδα ελέγχου Normatec 2.0 (χρήση από ένα μόνο άτομο)



1. Κουμπί τροφοδοσίας και κουμπί Bluetooth
2. Έξοδος αέρα και υποδοχή ρεύματος
3. Κουμπί προσαρμογής χρόνου (μείωση)
4. Κουμπί προσαρμογής χρόνου (αύξηση)
5. Κουμπί προσαρμογής πίεσης (μείωση)
6. Κουμπί προσαρμογής πίεσης (αύξηση)
7. Οθόνη ενδείξεων
8. Κουμπί ενίσχυσης ζώνης
9. Κουμπί έναρξης/παύσης

Εύκαμπτος σωλήνας Normatec 2.0 (χρήση από ένα μόνο άτομο)



1. Έξοδοι αέρα κουτιού διακλάδωσης
2. Κουτί διακλάδωσης
3. Βύσμα αποκλεισμού (στην κάτω πλευρά του κουτιού διακλάδωσης)
4. Σύνδεσμος

Προσαρτούμενο εξάρτημα ποδιού Normatec 2.0 (χρήση από ένα μόνο άτομο)



1. Σύνδεσμος προσαρτούμενου εξαρτήματος
2. Ζώνες

Προσαρτούμενο εξάρτημα χεριού Normatec 2.0 (χρήση από ένα μόνο άτομο)



1. Σύνδεσμος προσαρτούμενου εξαρτήματος
2. Ζώνες

Προσαρτούμενο εξάρτημα γοφών Normatec 2.0 (χρήση από ένα μόνο άτομο)



1. Σύνδεσμοι προσαρτούμενων εξαρτημάτων
2. Ζώνες

Τροφοδοτικό Normatec 2.0



1. Βύσμα σύνδεσης σε επιτοίχια πρίζα
2. Κυλινδρικός σύνδεσμος

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

⚠️ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ: Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις στην αρχή του παρόντος εγχειριδίου. Εάν δεν κατανοείτε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας, επικοινωνήστε με την Hyperice στο +1.949.565.4994.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

- Βήμα 1: Συνδέστε το τροφοδοτικό σε μια πρίζα ηλεκτρικού ρεύματος και έπειτα στη μονάδα ελέγχου Normatec 2.0.
 Αυτή η μονάδα ελέγχου είναι εξοπλισμένη με μια μπαταρία ιόντων λιθίου. Η μπαταρία φορτίζει αυτόματα, όταν το τροφοδοτικό είναι συνδεδεμένο με τη μονάδα ελέγχου Normatec 2.0 και μια πρίζα ηλεκτρικού ρεύματος.
- Βήμα 2: Συνδέστε τον σύνδεσμο εύκαμπτου σωλήνα στην έξοδο αέρα της μονάδας ελέγχου Normatec 2.0. Ο σύνδεσμος μπορεί να εισαχθεί μόνο με τον σωστό προσανατολισμό. Εισαγάγετε σταθερά τον σύνδεσμο στη μονάδα ελέγχου Normatec 2.0, έως ότου ακούσετε ένα ευκρινές «κλικ».

- Βήμα 3: Φορέστε τα προσαρτούμενα εξαρτήματα ποδιών, χεριών ή γοφών. Καθίστε, ή ξαπλώστε σε μια άνετη θέση. Εάν τα προσαρτούμενα εξαρτήματα διαθέτουν φερμουάρ, βεβαιωθείτε ότι τα έχετε κλείσει εντελώς. Ποτέ μην προσπαθείτε να χρησιμοποιήσετε το σύστημα με το φερμουάρ μισάνοιχτο ή εντελώς ανοιχτό, καθώς κάτι τέτοιο θα μπορούσε να ακυρώσει την εγγύησή σας. Με μία μονάδα ελέγχου μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο ένα σετ προσαρτούμενων εξαρτημάτων. Όταν χρησιμοποιείτε περισσότερα από ένα προσαρτούμενα εξαρτήματα, βεβαιωθείτε ότι πρόκειται για εξαρτήματα του ίδιου τύπου.
- Βήμα 4: Συνδέστε τον σύνδεσμο κάθε προσαρτούμενου εξαρτήματος στις εξόδους αέρα του κουτιού διακλάδωσης. Οι σύνδεσμοι των προσαρτούμενων εξαρτημάτων μπορούν να συνδεθούν στο κουτί διακλάδωσης μόνο με τον σωστό προσανατολισμό. Εισαγάγετε σταθερά τους συνδέσμους των προσαρτούμενων εξαρτημάτων στις εξόδους αέρα του κουτιού διακλάδωσης, έως ότου ακούσετε ένα ευκρινές «κλικ».
 Εάν πρόκειται να συνδέσετε μόνο ένα προσαρτούμενο εξάρτημα στο κουτί διακλάδωσης, χρησιμοποιήστε το βύσμα αποκλεισμού που βρίσκεται στην κάτω πλευρά του κουτιού διακλάδωσης για να αποκλείσετε την έξοδο αέρα που δεν θα χρησιμοποιηθεί. Πιέστε σταθερά, για να βεβαιωθείτε ότι το βύσμα αποκλεισμού έχει τοποθετηθεί σωστά στη θέση του.
- Βήμα 5: Πατήστε σταθερά το κουμπί τροφοδοσίας της μονάδας ελέγχου Normatec 2.0 για ένα δευτερόλεπτο, ώστε να ενεργοποιηθεί το σύστημα. Όταν η μονάδα ελέγχου είναι ενεργοποιημένη, η πράσινη λυχνία LED που βρίσκεται δίπλα στο κουμπί τροφοδοσίας είναι αναμμένη.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΕΝΤΑΣΗΣ

Προσαρμόστε το επίπεδο έντασης της συνεδρίας, πατώντας τα κουμπί προσαρμογής πίεσης στα αριστερά και τα δεξιά της ένδειξης επιπέδου. Το επίπεδο έντασης 1 είναι η πιο ήπια ρύθμιση. Οι μαλάξεις γίνονται πιο έντονες όσο αυξάνεται το επίπεδο έντασης. Η ένταση μπορεί να προσαρμοστεί ενώ η συνεδρία βρίσκεται σε εξέλιξη. Εάν γίνει προσαρμογή επιπέδου κατά τη διάρκεια μιας συνεδρίας, το σύστημα σταματά για 10 δευτερόλεπτα και ο κύκλος συνεχίζεται με τη νέα ρύθμιση πίεσης.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΧΡΟΝΟΥ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣ

Προσαρμόστε τον χρόνο της συνεδρίας, πατώντας τα κουμπί προσαρμογής χρόνου που βρίσκονται αριστερά και δεξιά της ένδειξης χρόνου. Ο χρόνος της συνεδρίας μπορεί να ρυθμιστεί από 10 λεπτά έως 2 ώρες και 55 λεπτά (ανά βήματα των 5 λεπτών). Μια τυπική συνεδρία διαρκεί μεταξύ 15 και 60 λεπτών. Εάν η ρύθμιση υπερβεί τις 2 ώρες και 55 λεπτά, η μονάδα ελέγχου τίθεται σε Συνεχή λειτουργία. Για να απενεργοποιήσετε τη Συνεχή λειτουργία, μειώστε τον χρόνο. Όταν η συσκευή βρίσκεται σε Συνεχή λειτουργία, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη CONTINUOUS (Συνεχής) αντί του χρονόμετρου, ενώ ο χρόνος αρχίζει να μετρά από το μηδέν κατά την έναρξη της συνεδρίας. Ο χρόνος μπορεί να προσαρμοστεί κατά τη διάρκεια της συνεδρίας. Πατήστε τα κουμπί προσαρμογής χρόνου για να προσθέσετε ή να αφαιρέσετε χρόνο από τη συνεδρία, σε βήματα των 5 λεπτών.

ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΑΣΥΡΜΑΤΗΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ BLUETOOTH

Για να απενεργοποιήσετε την ασύρματη τεχνολογία Bluetooth στη συσκευή, πατήστε παρατεταμένα για δέκα δευτερόλεπτα το κουμπί Bluetooth που βρίσκεται στο επάνω μέρος της συσκευής. Όταν η σχετική λειτουργία απενεργοποιηθεί, το εικονίδιο Bluetooth θα εξαφανιστεί από την οθόνη.

ΕΝΑΡΞΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣ

Για να ξεκινήσετε τη συνεδρία, πατήστε το κουμπί έναρξης/παύσης.

ΔΙΑΚΟΠΗ Η ΠΑΥΣΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣ

Για να σταματήσετε τη συνεδρία ανά πάσα στιγμή, πατήστε το κουμπί έναρξης/παύσης. Με αυτόν τον τρόπο θα διακοπεί η συνεδρία. Για να ξεκινήσετε ξανά τη συνεδρία που βρίσκεται σε παύση, πατήστε και πάλι το κουμπί έναρξης/παύσης. Εάν έχετε ολοκληρώσει τη χρήση του συστήματος, αφαιρέστε τα προσαρτούμενα εξαρτήματα από τον εύκαμπο σωλήνα και από τα άκρα σας, απενεργοποιήστε τη μονάδα ελέγχου πατώντας το κουμπί τροφοδοσίας και αποσυνδέστε τον εύκαμπο σωλήνα από τη μονάδα ελέγχου.

 Για να αποσυνδέσετε τους συνδέσμους από το κουτί διακλάδωσης ή από τη μονάδα ελέγχου, πατήστε το κουμπί που βρίσκεται στο επάνω μέρος κάθε συνδέσμου, ενώ ταυτόχρονα τραβάτε τον σύνδεσμο προς τα έξω.

ΛΗΞΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣ

Η συνεδρία θα συνεχίσει τις μαλάξεις έως ότου εξαντληθεί ο χρόνος και εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη 0:00:00. Η ένδειξη του χρόνου θα αναβοσβήνει και η μονάδα ελέγχου θα συνεχίζει έως ότου ολοκληρωθεί ο τρέχων κύκλος. Αφού ολοκληρωθεί η συνεδρία, αφαιρέστε τα προσαρτούμενα εξαρτήματα από τον εύκαμπο σωλήνα και από τα άκρα σας, απενεργοποιήστε τη μονάδα ελέγχου πατώντας το κουμπί τροφοδοσίας και αποσυνδέστε τον εύκαμπο σωλήνα από τη μονάδα ελέγχου.

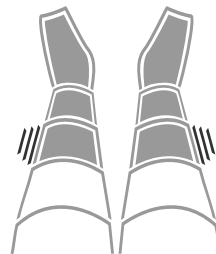
 Για να αποσυνδέσετε τους συνδέσμους από το κουτί διακλάδωσης ή από τη μονάδα ελέγχου, πατήστε το κουμπί που βρίσκεται στο επάνω μέρος κάθε συνδέσμου, ενώ ταυτόχρονα τραβάτε τον σύνδεσμο προς τα έξω.

ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΜΟΝΑΔΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

Για να απενεργοποιήσετε το σύστημα, πατήστε το κουμπί τροφοδοσίας και βεβαιωθείτε ότι η πράσινη λυχνία LED τροφοδοσίας είναι σβηστή.

ΧΡΗΣΗ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ ΖΩΝΗΣ

Κατά τη διάρκεια της συνεδρίας σας, μπορείτε να αυξήσετε την ένταση μιας μεμονωμένης ζώνης με τη λειτουργία «Ενίσχυση ζώνης». Η Ενίσχυση ζώνης είναι σχεδιασμένη ώστε να παρέχει επιπλέον εστίαση σε μια συγκεκριμένη περιοχή. Η Ενίσχυση ζώνης προσθέτει 60 δευτερόλεπτα επιπλέον χρόνο μαλάξεων, καθώς και πίεση αυξημένη κατά 10 mmHg, στη ζώνη που έχει επιλεγεί. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε την Ενίσχυση ζώνης μόνο κατά τη διάρκεια μιας συνεδρίας. Είναι δυνατή η ενίσχυση μόνο μίας ζώνης κάθε φορά. Η Ενίσχυση ζώνης είναι διαθέσιμη μόνο με το κατοχυρωμένο με ευρεσιτεχνία Παλμικό μοτίβο μαλάξεων. Οι ζώνες που ενισχύονται εμφανίζονται στην οθόνη της μονάδας ελέγχου με την ένδειξη Ενίσχυσης ζώνης και στις δύο τους πλευρές (εικόνα 1).



Εικόνα 1: Παράδειγμα ενίσχυσης της ζώνης 3.

Ενεργοποίηση Ενίσχυσης ζώνης: Όταν η ζώνη την οποία θέλετε να ενισχύσετε αναβοσβήνει στην οθόνη της μονάδας ελέγχου, πατήστε το κουμπί Ενίσχυσης ζώνης. Η Ενίσχυση ζώνης θα ενεργοποιηθεί για τη ζώνη που αναβοσβήνει, ενώ οι ενδείξεις Ενίσχυσης ζώνης θα εμφανιστούν και στις δύο πλευρές της ζώνης αυτής (εικόνα 1).

Απενεργοποίηση Ενίσχυσης ζώνης: Οποιαδήποτε στιγμή ενώ η Ενίσχυση ζώνης είναι ενεργοποιημένη, πατήστε το κουμπί Ενίσχυσης ζώνης. Η Ενίσχυση ζώνης θα απενεργοποιηθεί και οι ενδείξεις Ενίσχυσης ζώνης θα εξαφανιστούν από την οθόνη. Μπορείτε επίσης να απενεργοποιήσετε την Ενίσχυση ζώνης απενεργοποιώντας εντελώς τη μονάδα ελέγχου.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΧΡΟΝΟΥ ΑΝΑΠΑΥΣΗΣ

Για είσοδο στη λειτουργία προσαρμογής του χρόνου ανάπαυσης, ρυθμίστε τον χρόνο στα 10 λεπτά και, στη συνέχεια, κρατήστε πατημένο το κουμπί προσαρμογής χρόνου  για τέσσερα δευτερόλεπτα (έως ότου η μπλε ένδειξη του χρόνου ανάπαυσης ανάψει και αρχίσει να αναβοσβήνει). Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας προσαρμογής του χρόνου ανάπαυσης, ο χρόνος ανάπαυσης θα αναβοσβήνει στην οθόνη. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά προσαρμογής χρόνου  και  για να αυξήσετε ή να μειώσετε τον χρόνο ανάπαυσης. Ο χρόνος ανάπαυσης μπορεί να ρυθμιστεί από 15 έως 90 δευτερόλεπτα, με βήματα των 15 δευτερολέπτων. Ο προεπιλεγμένος χρόνος ανάπαυσης είναι 30 δευτερόλεπτα. Για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση και να εξέλθετε από τη λειτουργία προσαρμογής του χρόνου ανάπαυσης, πατήστε το κουμπί έναρξης/παύσης της μονάδας ελέγχου.

ΑΛΛΑΓΗ ΤΟΥ ΜΟΤΙΒΟΥ ΜΑΛΑΞΕΩΝ

Το μοτίβο μαλάξεων μπορεί να ρυθμιστεί σε μοτίβο NORMATEC PULSE ή SEQUENTIAL (παλμικού ή διαδοχικού τύπου). Εάν θέσετε τη μονάδα ελέγχου σε διαδοχική λειτουργία (SEQUENTIAL), θα εμφανιστεί η αντίστοιχη ένδειξη κάτω από τον χρόνο συνεδρίας. Για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε το διαδοχικό μοτίβο μαλάξεων (SEQUENTIAL), ρυθμίστε τη μονάδα ελέγχου στο Επίπεδο 7 και, στη συνέχεια, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί επιπέδου  για πέντε δευτερόλεπτα.

ΚΑΤΟΧΥΡΩΜΕΝΟ ΜΕ ΕΥΡΕΣΙΤΕΧΝΙΑ ΠΑΛΜΙΚΟ ΜΟΤΙΒΟ ΜΑΛΑΞΕΩΝ NORMATEC

Πριν από την έναρξη του κατοχυρωμένου με ευρεσιτεχνία παλμικού μοτίβου μαλάξεων NORMATEC PULSE, εκτελείται ένας κύκλος προκαταρκτικού φουσκώματος, κατά τον οποίο τα συνδεδεμένα προσαρτούμενα εξαρτήματα παίρνουν το ακριβές σχήμα του σώματός σας. Μόλις ολοκληρωθεί ο κύκλος προκαταρκτικού φουσκώματος, αρχίζει το κατοχυρωμένο με ευρεσιτεχνία παλμικό μοτίβο μαλάξεων NORMATEC PULSE με συμπίεση των χεριών, των ποδιών ή του επάνω μέρους των τετρακέφαλων σας (ανάλογα με το προσαρτούμενο εξάρτημα που χρησιμοποιείτε). Η διαδικασία μοιάζει με τις μαλάξεις και τις πιέσεις που πραγματοποιούνται στη διάρκεια του μασάζ: σε κάθε ζώνη των προσαρτούμενων εξαρτημάτων εκτελείται αρχικά συμπίεση με παλμικές κινήσεις και στη συνέχεια αποδέσμευση, καθώς το μοτίβο συμπίεσης προχωρά προς το υπόλοιπο άκρο. Όταν ολοκληρωθεί η μάλαξη της ανώτερης ζώνης, μεσολαβεί ένα σύντομο διάστημα ανάπαυσης και, στη συνέχεια, ο κύκλος αρχίζει ξανά. Αυτή η διαδικασία επαναλαμβάνεται έως τη λήξη του χρόνου της συνεδρίας.

 Όταν η συνεδρία συνεχίζεται μετά από παύση, το σύστημα εκτελεί έναν κύκλο προκαταρκτικού φουσκώματος πριν προχωρήσει.

ΔΙΑΔΟΧΙΚΟ ΜΟΤΙΒΟ ΜΑΛΑΞΕΩΝ

Το διαδοχικό μοτίβο μαλάξεων (SEQUENTIAL) αρχίζει με τη συμπίεση των ποδιών σας, των χεριών σας ή των άνω τετρακέφαλων σας (ανάλογα με το προσαρτούμενο εξάρτημα που χρησιμοποιείτε). Σε κάθε ζώνη των προσαρτούμενων εξαρτημάτων, εκτελείται συμπίεση και διατήρηση της πίεσης. Αυτή η διαδικασία επαναλαμβάνεται για κάθε ζώνη των προσαρτούμενων εξαρτημάτων, καθώς το μοτίβο συμπίεσης προχωρά προς το υπόλοιπο άκρο.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΤΕ ΤΟΝ ΑΡΙΘΜΟ ΤΩΝ ΖΩΝΩΝ

Μπορείτε να αλλάξετε τον αριθμό ζωνών προσαρτούμενων εξαρτημάτων που ενεργοποιούνται, μεταξύ μίας και πέντε ζωνών. Μπορείτε να απενεργοποιήσετε τις ζώνες μία προς μία, από το επάνω προς το κάτω μέρος του προσαρτούμενου εξαρτήματος. Οι προσαρμογές των ζωνών δεν επανέρχονται στις αρχικές ρυθμίσεις μετά από την απενεργοποίηση της μονάδας ελέγχου. Για να εισέλθετε στη λειτουργία προσαρμογής των ζωνών, ρυθμίστε τη μονάδα ελέγχου στο Επίπεδο 1 και, στη συνέχεια, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί επιπέδου  για πέντε δευτερόλεπτα. Θα αρχίσει να αναβοσβήνει η ανώτερη ενεργοποιημένη ζώνη του προσαρτούμενου εξαρτήματος. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας προσαρμογής των ζωνών, στο γραφικό προσαρτούμενου εξαρτήματος που εμφανίζεται στην οθόνη θα αναβοσβήνει η ανώτερη ενεργοποιημένη ζώνη. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά  και  που βρίσκονται επάνω στη μονάδα ελέγχου για να αυξήσετε ή να μειώσετε τον αριθμό των ενεργοποιημένων ζωνών. Τουλάχιστον μία ζώνη θα πρέπει να είναι ενεργοποιημένη. Για να αποθηκεύσετε

τη ρύθμιση και να εξέλθετε από τη λειτουργία προσαρμογής των ζωνών, πατήστε το κουμπί έναρξης/παύσης της μονάδας ελέγχου. Η ανώτερη ενεργοποιημένη ζώνη θα σταματήσει να αναβοσβήνει.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Για να καθαρίσετε τη μονάδα ελέγχου:

- Σκουπίστε το σύστημα με ένα νωπό, καθαρό πανί.
- Στεγνώστε σχολαστικά με ένα καθαρό πανί.

Για να καθαρίσετε τα ατομικής χρήσης προσαρτούμενα εξαρτήματα ποδιών, χεριών ή γοφών:

- Σκουπίστε τα προσαρτούμενα εξαρτήματα ποδιών, χεριών ή γοφών μέσα και έξω με ένα νωπό, καθαρό πανί.
- Στεγνώστε σχολαστικά με ένα καθαρό πανί.
- Μην πλένετε σε πλυντήριο ή στεγνώνετε σε στεγνωτήριο.
- Απαγορεύεται το στεγνό καθάρισμα.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Η μονάδα ελέγχου, ο εύκαμπτος σωλήνας, το τροφοδοτικό και τα προσαρτούμενα εξαρτήματα (ποδιών, χεριών ή γοφών) δεν απαιτούν τακτική συντήρηση ή επισκευή, εκτός από τη φροντίδα που αναφέρεται σε αυτήν την ενότητα.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Αποθηκεύετε τη μονάδα ελέγχου, τον εύκαμπτο σωλήνα, το τροφοδοτικό και τα προσαρτούμενα εξαρτήματα (ποδιών, χεριών ή γοφών) σε καθαρό και στεγνό μέρος.

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

Καλέστε την εξυπηρέτηση πελατών στο +1.949.565.4994 ή επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας στη διεύθυνση www.hyperice.com για πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα ανταλλακτικά και παρελκόμενα.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε το σύστημα. Το σύστημα δεν διαθέτει εξαρτήματα που επιδέχονται παρέμβαση από τον χρήστη. Δεν υπάρχουν ασφάλειες που αντικαθίστανται από τον χρήστη.

ΑΣΥΡΜΑΤΗ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ BLUETOOTH

Η λεκτική σήμανση και τα λογότυπα Bluetooth είναι ιδιοκτησία της Bluetooth SIG, Inc. και οποιαδήποτε χρήση αυτών των σημάνσεων από μέρους της Hyperice πραγματοποιείται κατόπιν αδειοδότησης. Στο σπάνιο ενδεχόμενο απώλειας της σταθερής σύνδεσης Bluetooth, το σύστημα θα επιχειρήσει να ανακτήσει αυτόματα τη σύνδεση. Η μονάδα ελέγχου Normatec 2.0 είναι εντελώς αυτόνομη και θα συνεχίσει να λειτουργεί κανονικά, ακόμη και κατά τη διάρκεια απώλειας της σύνδεσης. Εάν αυτή η μονάδα ελέγχου προκαλεί παρεμβολές, πράγμα που διαπιστώνεται μέσω ενεργοποίησης και απενεργοποίησης της μονάδας ελέγχου, ο χρήστης καλό θα είναι να επιχειρήσει να διορθώσει το πρόβλημα αλλάζοντας τον προσανατολισμό ή τη θέση της μονάδας ελέγχου, αυξάνοντας την απόσταση μεταξύ της μονάδας ελέγχου και του επηρεαζόμενου εξοπλισμού ή συνδέοντας τη μονάδα ελέγχου σε διαφορετική πρίζα ενός κυκλώματος, αν είναι συνδεδεμένη.

Η μονάδα ελέγχου Normatec 2.0 χρησιμοποιεί ασύρματη τεχνολογία Bluetooth 5.0, για την οποία ισχύουν οι εξής προδιαγραφές ραδιοσυχνοτήτων:

Συχνότητα	2,402 GHz έως 2,5 GHz
Διαμορφώσεις	GFSK σε ταχύτητα δεδομένων 1 Mbps, 2 Mbps
Ισχύς μετάδοσης	+4 dBm
Ευαισθησία δέκτη	BMD-300/301: -96 dBm (λειτουργία BLE) BMD-350: -94 dBm (λειτουργία BLE)
Ασφάλεια	AES-128

Περιέχει μονάδα BLE BMD-300-A-R της Rigado, Inc., με αναγνωριστικό FCC: 2AA9B04, αναγνωριστικό IC: 12208A-04

Αυτή η μονάδα ελέγχου συμμορφώνεται με την παράγραφο 15 του κανονισμού της Ομοσπονδιακής Επιτροπής Επικοινωνιών των ΗΠΑ (FCC). Η λειτουργία της υπόκειται στις εξής δύο προϋποθέσεις: (1) αυτή η μονάδα ελέγχου δεν πρέπει να προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές και (2) αυτή η μονάδα ελέγχου πρέπει να αποδέχεται οποιαδήποτε παρεμβολή λαμβάνει, συμπεριλαμβανομένων των παρεμβολών που ενδέχεται να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία. Αυτή η μονάδα ελέγχου συμμορφώνεται με τα πρότυπα της Υπηρεσίας Βιομηχανίας του Καναδά περί υπηρεσιών RSS που δεν χρήζουν άδειας. Η λειτουργία της υπόκειται στις εξής δύο προϋποθέσεις: (1) αυτή η μονάδα ελέγχου δεν πρέπει να προκαλεί παρεμβολές και (2) αυτή η μονάδα ελέγχου πρέπει να αποδέχεται οποιαδήποτε παρεμβολή, συμπεριλαμβανομένων των παρεμβολών που ενδέχεται να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία της μονάδας ελέγχου.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

Αυτή η μονάδα ελέγχου Normatec 2.0 είναι εξοπλισμένη με επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου. Η εσωτερική μπαταρία έχει σχεδιαστεί ώστε να επιτρέπει τη χρήση του συστήματος Normatec 2.0 οπουδήποτε, ακόμη κι όταν δεν υπάρχουν διαθέσιμες πρίζες ηλεκτρικού ρεύματος. Μπορεί να χρειαστεί να συνδέσετε τη μονάδα ελέγχου Normatec 2.0 σε πρίζα πριν από την πρώτη χρήση. Η μπαταρία τροφοδοτεί τη συσκευή για 2+ ώρες συνεχούς χρήσης. Χρειάζονται περίπου 6 ώρες για πλήρη φόρτιση της μπαταρίας, όταν η μονάδα ελέγχου είναι συνδεδεμένη στην πρίζα και δεν χρησιμοποιείται. Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου θα πρέπει να φορτίζεται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό, με χρήση ειδικού εργαλείου.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Διαστάσεις Normatec 2.0: 10,2 cm (πλάτος), 11,43 cm (βάθος), 20,32 cm (ύψος)
- Βάρος Normatec 2.0: 1,63 κιλά
- Ηλεκτρικές απαιτήσεις του Normatec 2.0: 15V  DC 1 A
- Θερμοκρασία (λειτουργίας): +5°C έως +40°C
- Θερμοκρασία (αποθήκευσης): -25°C έως +70°C
- Σχετική υγρασία (λειτουργίας): 15% έως 93%, μη συμπυκνωμένη
- Σχετική υγρασία (αποθήκευσης): -25°C χωρίς έλεγχο της σχετικής υγρασίας, +70°C με σχετική υγρασία έως 93%, χωρίς συμπύκνωση υδρατμών
- Ατμοσφαιρική πίεση (αποθήκευση και μεταφορά): 190 hPa έως 1060 hPa
- Ατμοσφαιρική πίεση (λειτουργίας): 700 hPa έως 1060 hPa

ΜΕΤΑΣΧΗΜΑΤΙΣΤΗΣ AC-DC

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Χρησιμοποιείτε μόνο τον μετασχηματιστή AC-DC με αριθμό μοντέλου 30120 που παρέχεται μαζί με το σύστημα. Η χρήση διαφορετικού μετασχηματιστή μπορεί να οδηγήσει σε εσφαλμένη λειτουργία του συστήματος.

- Είσοδος: 100-240 V  0,8-0,4 A 50/60 Hz με το μοντέλο Normatec 2.0 αρ. 60090-001-00
- Έξοδος: 15 V  DC Τολάχιστον 1,6 A με το μοντέλο Normatec 2.0 αρ. 60090-001-00

ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ

Οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται σε αυτήν την ενότητα (όπως οι αποστάσεις διαχωρισμού) αναφέρονται γενικά στο Normatec 2.0. Οι αριθμοί που παρέχονται δεν εγγυώνται την άψογη λειτουργία, αλλά τη διασφαλίζουν σε εύλογο βαθμό. Οι παρούσες πληροφορίες δεν ισχύουν για άλλον ιατρικό ηλεκτρικό εξοπλισμό. Παλαιότερος εξοπλισμός ενδέχεται να είναι ιδιαίτερα ευαίσθητος σε παρεμβολές.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

Ο ιατρικός ηλεκτρικός εξοπλισμός απαιτεί ειδικές προφυλάξεις όσον αφορά την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα και πρέπει να εγκατασταθεί και να τεθεί σε λειτουργία σύμφωνα με τις πληροφορίες περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας που παρέχονται στο παρόν έγγραφο και στις υπόλοιπες οδηγίες χρήσης αυτής της μονάδας ελέγχου. Οι φορητές και κινητές συσκευές ραδιοεπικοινωνίας μπορούν να επηρεάσουν τον ιατρικό ηλεκτρικό εξοπλισμό. Τα καλώδια και τα παρελκόμενα που δεν αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης δεν είναι εγκεκριμένα. Η χρήση άλλων καλωδίων ή/και παρελκόμενων μπορεί να επηρεάσει αρνητικά την ασφάλεια, την απόδοση και την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (αυξημένες εκπομπές και μειωμένη ατρωσία). Θα πρέπει να επιδεικνύετε προσοχή, εάν ο εξοπλισμός χρησιμοποιείται κοντά σε ή πάνω από άλλον εξοπλισμό. Εάν η χρήση κοντά σε ή πάνω από άλλον εξοπλισμό είναι αναπόφευκτη, ο εξοπλισμός θα πρέπει να παρακολουθείται, για να εξακριβώνεται η κανονική του λειτουργία στη διαμόρφωση στην οποία θα χρησιμοποιηθεί.

ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΕΣ ΕΚΠΟΜΠΕΣ

Ο παρών εξοπλισμός προορίζεται για χρήση στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που ορίζεται στη συνέχεια. Ο χρήστης αυτού του εξοπλισμού θα πρέπει να διασφαλίζει ότι ο εξοπλισμός χρησιμοποιείται σε τέτοιο περιβάλλον.

Εκπομπές	Συμμόρφωση σύμφωνα με	Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον
Εκπομπές ραδιοσυχνότητας (CISPR 11)	Ομάδα 1	Ο εξοπλισμός χρησιμοποιεί ενέργεια ραδιοσυχνότητας μόνο για την εσωτερική λειτουργία του. Επομένως, οι εκπομπές ραδιοσυχνότητας είναι πολύ χαμηλές και δεν είναι πιθανό να προκαλέσουν παρεμβολές σε παρακείμενο ηλεκτρονικό εξοπλισμό.
Κατηγορία εκπομπών CISPR	Κλάση Β	Ο εξοπλισμός είναι κατάλληλος για χρήση σε κάθε είδους περιβάλλον, συμπεριλαμβανομένου του οικιακού, καθώς και για άμεση σύνδεση με το δημόσιο δίκτυο ηλεκτροδότησης χαμηλής τάσης το οποίο παρέχει τροφοδοσία σε κτήρια που χρησιμοποιούνται ως κατοικίες.
Αρμονικές εκπομπές (IEC 61000-3-2)	Κλάση Α	
Διακυμάνσεις τάσης/ Τρεμόσβημα (IEC 61000-3-3)	Συμμορφώνεται	

ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΗ ΑΤΡΩΣΙΑ

Ο παρών εξοπλισμός προορίζεται για χρήση στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που ορίζεται στη συνέχεια. Ο χρήστης αυτού του εξοπλισμού θα πρέπει να διασφαλίζει ότι ο εξοπλισμός χρησιμοποιείται σε τέτοιο περιβάλλον.

Ατρωσία	Επίπεδο δοκιμής IEC 60601-1-2	Επίπεδο συμμόρφωσης (αυτής της μονάδας ελέγχου)	Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον
Ηλεκτροστατική εκφόρτιση, ESD (IEC 61000-4-2)	Εκφόρτιση επαφής: ± 8 kV Εκφόρτιση αέρα: ± 15 kV	± 8 kV ± 15 kV	Τα δάπεδα θα πρέπει να είναι φτιαγμένα από ξύλο, μπετόν ή κεραμικά πλακίδια. Εάν τα δάπεδα έχουν επιστρωθεί με συνθετικά υλικά, η σχετική υγρασία θα πρέπει να διατηρείται χαμηλή για τη μείωση του ηλεκτροστατικού φορτίου στα κατάλληλα επίπεδα.
Ηλεκτρικά ταχέα μεταβατικά φαινόμενα/ απότομες εκφορτίσεις (IEC 61000-4-4)	Γραμμές τροφοδοσίας: ± 2 kV Θύρες εισόδου ρεύματος DC ± 2 kV Γραμμές εισόδου/εξόδου σήματος: ± 1 kV	± 2 kV ± 2 kV ± 1 kV	Η ποιότητα του ρεύματος του κεντρικού δικτύου θα πρέπει να είναι ίδια με εκείνη του ρεύματος που παρέχεται σε ένα τυπικό εμπορικό ή νοσοκομειακό περιβάλλον.

Εγγύτητα ραδιοσυχνοτήτων (RF) (IEC 61000-4-3)	385 Παλμική διαμόρφωση: 18 Hz 450 Απόκλιση FM +5 Hz: 1 kHz ημιτονοειδές 710 745 780 Παλμική διαμόρφωση: 217 Hz 810 870 930 Παλμική διαμόρφωση: 18 Hz 1720 1845 1970 Παλμική διαμόρφωση: 217 Hz 2450 Παλμική διαμόρφωση: 217 Hz 5240 5500 5785 Παλμική διαμόρφωση: 217 Hz	27 V/m 28 V/m 9 V/m 28 V/m 28 V/m 28 V/m 9 V/m	Τυχόν εξοπλισμός με υψηλές εκπομπές ραδιοσυχνοτήτων (RF) θα πρέπει να διατηρείται σε απόσταση, προκειμένου να μειώνεται η πιθανότητα παρεμβολής.
Υπερτάσεις στις γραμμές AC του δικτύου (IEC 61000-4-5)	Κοινή λειτουργία: ± 2 kV Διαφορική λειτουργία: ± 1 kV	± 2 kV ± 1 kV	Η ποιότητα του ρεύματος του κεντρικού δικτύου θα πρέπει να είναι ίδια με εκείνη του ρεύματος που παρέχεται σε ένα τυπικό εμπορικό ή νοσοκομειακό περιβάλλον.
Μαγνητικό πεδίο συχνότητας ρεύματος 50/60 Hz (IEC 61000-4-8)	30 A/m	30 A/m	Τυχόν εξοπλισμός που εκπέμπει υψηλά επίπεδα μαγνητικών πεδίων (άνω των 3 A/m) θα πρέπει να διατηρείται σε απόσταση, ώστε να μειώνεται η πιθανότητα παρεμβολής.
Βυθίσεις τάσης και σύντομες διακοπές στις γραμμές εισόδου του δικτύου εναλλασσόμενου ρεύματος (IEC 61000-4-11)	Βύθιση >95%, για 0,5 κύκλους Βύθιση >95%, για 1 κύκλο Βύθιση 30%, για 25 κύκλους (50 Hz) 30 κύκλοι (60 Hz) Πτώσεις >95%, για 250 κύκλους (50 Hz) 300 κύκλοι (60 Hz)	0,5 κύκλοι 1 κύκλος 25 κύκλοι (50 Hz) 30 κύκλοι (60 Hz) 250 κύκλοι (50 Hz) 300 κύκλοι (60 Hz)	Η ποιότητα του ρεύματος του κεντρικού δικτύου θα πρέπει να είναι ίδια με εκείνη του ρεύματος που παρέχεται σε ένα τυπικό εμπορικό ή νοσοκομειακό περιβάλλον. Εάν χρειάζεστε συνεχή λειτουργία κατά τις διακοπές ηλεκτρικού ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες είναι τοποθετημένες και φορτισμένες. Βεβαιωθείτε ότι η διάρκεια ζωής της μπαταρίας υπερβαίνει τις μεγαλύτερες προβλεπόμενες διακοπές ρεύματος ή προμηθευτείτε μια επιπρόσθετη πηγή αδιάλειπτης παροχής.

Ο παρών εξοπλισμός προορίζεται για χρήση στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που ορίζεται στη συνέχεια.
Ο πελάτης ή ο χρήστης του παρόντος εξοπλισμού θα πρέπει να διασφαλίζει ότι ο εξοπλισμός χρησιμοποιείται σε τέτοιου είδους περιβάλλον.

Δοκιμή ατρωσίας	Επίπεδο δοκιμής IEC 60601	Επίπεδο συμμόρφωσης	Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον - Οδηγίες
Αγώνιμες ραδιοσυχνότητες Ραδιοσυχνότητες με συζευγμένες γραμμές (IEC 61000-4-6) Ακτινοβολούμενες ραδιοσυχνότητες (IEC 61000-4-3)	150 kHz έως 80 MHz εκτός των ζωνών ISM ^a 150 kHz έως 80 MHz εντός των ζωνών ISM ^a	3 Vrms	Ο φορητός και κινητός εξοπλισμός επικοινωνιών με ραδιοσυχνότητες δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε απόσταση μικρότερη από τη συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού από οποιοδήποτε τμήμα του εξοπλισμού, συμπεριλαμβανομένων των καλωδίων του. Η συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού υπολογίζεται βάσει της εξίσωσης που αφορά τη συχνότητα του πομπού, όπως επισημαίνεται παρακάτω. Συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού: $d=1,2/\sqrt{1/P}$ $d=1,2/\sqrt{P}$ 80 MHz έως 800 MHz $d=2,3\sqrt{P}$ 800 MHz έως 2,5 GHz Όπου P είναι η μέγιστη ονομαστική τιμή ισχύος εξόδου του πομπού σε βατ (W) σύμφωνα με τον κατασκευαστή του πομπού και d είναι η συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού σε μέτρα (m). Οι τιμές ισχύος πεδίου από σταθερούς πομπούς ραδιοσυχνοτήτων, όπως καθορίζεται από μια ηλεκτρομαγνητική μελέτη του χώρου ^a , θα πρέπει να είναι μικρότερες από το επίπεδο συμμόρφωσης σε κάθε εύρος συχνοτήτων ^b . Μπορεί να προκύψουν παρεμβολές πλησίον εξοπλισμού που φέρει ως σήμανση το παρακάτω σύμβολο: 

^a Οι ζώνες ISM (βιομηχανική, επιστημονική και ιατρική) μεταξύ 150 kHz και 80 MHz είναι από 6,765 MHz έως 6,795 MHz, από 13,553 MHz έως 13,567 MHz, από 26,957 MHz έως 27,283 MHz και από 40,66 MHz έως 40,70 MHz.

^b Οι εντάσεις πεδίου από σταθερούς πομπούς, όπως είναι οι σταθμοί βάσης για ραδιοτηλέφωνα (κινητά/ασύρματα) και οι κινητοί ραδιοπομποί ξηράς, οι πομποί ερασιτεχνικού ραδιοφώνου, οι πομποί ραδιοφωνικής μετάδοσης στα AM και στα FM και οι πομποί τηλεοπτικής μετάδοσης, δεν μπορούν να προβλεφθούν θεωρητικά με ακρίβεια. Για να αξιολογηθεί το ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που προκαλείται από την ύπαρξη σταθερών πομπών ραδιοσυχνοτήτων, θα πρέπει να εξεταστεί το ενδεχόμενο πραγματοποίησης ηλεκτρομαγνητικής μελέτης του χώρου. Αν η μετρούμενη ένταση πεδίου στην τοποθεσία όπου χρησιμοποιείται ο εξοπλισμός υπερβαίνει το ισχύον επίπεδο συμμόρφωσης ραδιοσυχνοτήτων, όπως αναφέρεται παραπάνω, τότε θα πρέπει να παρακολουθείται ο εξοπλισμός, για να εξακριβώνεται η κανονική του λειτουργία. Αν διαπιστωθεί μη ομαλή λειτουργία, ίσως χρειαστεί να ληφθούν επιπρόσθετα μέτρα, όπως η αλλαγή του προσανατολισμού ή της θέσης του εξοπλισμού.

ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΕΣ ΑΠΟΣΤΑΣΕΙΣ ΔΙΑΧΩΡΙΣΜΟΥ

Συνιστώμενες αποστάσεις διαχωρισμού μεταξύ φορητού και κινητού εξοπλισμού ραδιοσυχνοτήτων και της μονάδας ελέγχου Normatec 2.0.

Μέγιστη ονομαστική ισχύς εξόδου πομπού (W)	Απόσταση διαχωρισμού ανάλογα με τη συχνότητα των πομπών σε μέτρα		
	150 kHz - 80 MHz $d=1,2/\sqrt{P}$	80 MHz έως 800MHz $d=1,2/\sqrt{P}$	800 MHz έως 2,5 GHz $d=2,3/\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Για τους πομπούς με μέγιστη ονομαστική ισχύ εξόδου που δεν αναφέρεται παραπάνω, η συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού (d) σε μέτρα (m) μπορεί να προσδιοριστεί με την εξίσωση που ισχύει για τη συχνότητα του πομπού, όπου P είναι η μέγιστη ονομαστική ισχύς εξόδου του πομπού σε βατ (W) σύμφωνα με τον κατασκευαστή του πομπού.

Σημείωση 1: Στα 80 MHz και στα 800 MHz ισχύει η απόσταση διαχωρισμού για το υψηλότερο εύρος συχνοτήτων.

Σημείωση 2: Αυτές οι οδηγίες μπορεί να μην ισχύουν για όλες τις περιπτώσεις. Η διάδοση της ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας επηρεάζεται από την απορρόφηση και την αντανάκλαση που οφείλεται σε κατασκευές, αντικείμενα και ανθρώπους.

ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

- Προστασία από ηλεκτροπληξία: Κλάση II/εξοπλισμός εσωτερικής τροφοδοσίας
- Βαθμός προστασίας από ηλεκτροπληξία: Εξάρτημα τύπου BF (μονάδα ελέγχου, προσαρτούμενα εξαρτήματα ποδιών, χεριών και γοφών)
- Προστασία από εισχώρηση νερού: IP21
- Ο εξοπλισμός δεν είναι κατάλληλος για χρήση παρουσία εύφλεκτου μείγματος αναισθητικού με αέρα, οξυγόνο ή νιτρώδες οξείδιο.
- Συνεχής λειτουργία

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανά αίτια	Λύσεις
Το σύστημα δεν ξεκινά	Το κουμπί τροφοδοσίας δεν είναι αναμμένο Το τροφοδοτικό δεν είναι καλά συνδεδεμένο Ελαττωματική επιτοίχια πρίζα ρεύματος	Πατήστε το κουμπί τροφοδοσίας, για να ενεργοποιήσετε τη μονάδα ελέγχου. Βεβαιωθείτε ότι το τροφοδοτικό είναι καλά συνδεδεμένο με τη μονάδα ελέγχου Normatec 2.0 και με την πρίζα ηλεκτρικού ρεύματος. Βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί η επιτοίχια πρίζα.
Τα προσαρτούμενα εξαρτήματα (ποδιών, χεριών ή γοφών) δεν φουσκώνουν.	Η συνεδρία δεν έχει ξεκινήσει Ο εύκαμπος σωλήνας δεν είναι καλά συνδεδεμένος. Τα προσαρτούμενα εξαρτήματα έχουν υποστεί ζημιά.	Πατήστε το κουμπί έναρξης για να αρχίσει η συνεδρία. Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπος σωλήνας είναι καλά συνδεδεμένος με τη μονάδα ελέγχου Normatec 2.0 και ότι τα προσαρτούμενα εξαρτήματα είναι καλά συνδεδεμένα με το κιβώτιο διακλάδωσης. Βεβαιωθείτε ότι τα προσαρτούμενα εξαρτήματα δεν εμφανίζουν διαρροή αέρα.
Το σύστημα σταμάτησε την άντληση.	Ο εύκαμπος σωλήνας δεν είναι καλά συνδεδεμένος. Τα προσαρτούμενα εξαρτήματα έχουν υποστεί ζημιά.	Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπος σωλήνας είναι καλά συνδεδεμένος με τη μονάδα ελέγχου Normatec 2.0 και ότι τα προσαρτούμενα εξαρτήματα είναι καλά συνδεδεμένα με το κιβώτιο διακλάδωσης. Βεβαιωθείτε ότι τα προσαρτούμενα εξαρτήματα δεν εμφανίζουν διαρροή αέρα.
Μήνυμα διαρροής αέρα: ERR	Διαρροή αέρα	Ελέγξτε για διαρροές στον εύκαμπο σωλήνα ή στο προσαρτούμενο εξάρτημα. Βεβαιωθείτε ότι οι σύνδεσμοι είναι καλά συνδεδεμένοι.
Χαμηλή μπαταρία	Η μπαταρία χρειάζεται φόρτιση	Συνδέστε τη μονάδα ελέγχου στην πρίζα, για να φορτίσετε την μπαταρία. Ανατρέξτε στη σελίδα 10 για τη λειτουργία της μπαταρίας
Δεν είναι δυνατή η δημιουργία ή η διατήρηση μιας σύνδεσης Bluetooth.	Το Bluetooth είναι απενεργοποιημένο.	Ενεργοποιήστε το Bluetooth στη μονάδα ελέγχου Normatec 2.0 και στο τηλέφωνο από το οποίο επιχειρείται ζεύξη με τη μονάδα ελέγχου Normatec 2.0.

Καλέστε την εξυπηρέτηση πελατών της Hyperice στο +1.949.565.4994 εάν χρειάζεστε περαιτέρω βοήθεια.

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Περιορισμένη εγγύηση ενός έτους για το σύστημα Normatec 2.0

Η μονάδα ελέγχου Normatec 2.0 καλύπτεται από την εγγύηση της Hyperice, μιας εταιρείας με έδρα στην Καλιφόρνια («Hyperice»), για τυχόν ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή για περίοδο ενός έτους από την ημερομηνία αγοράς από την Hyperice. Σε περίπτωση που οποιοδήποτε τέτοιο ελάττωμα προκύψει κατά την περίοδο της εγγύησης, η Hyperice, κατ' επιλογήν της, (α) θα αποκαταστήσει το πρόβλημα, επισκευάζοντας ή αντικαθιστώντας το τμήμα ή το εξάρτημα που εμφανίζει αστοχία ως αποτέλεσμα του εν λόγω ελαττώματος, χωρίς χρέωση για τα ανταλλακτικά και την εργασία ή (β) θα αντικαταστήσει τη μονάδα ελέγχου με μία άλλη ιδίου ή εκάστοτε διαθέσιμου σχεδιασμού.

Στα προσαρτούμενα εξαρτήματα και άλλα παρελκόμενα του Normatec 2.0 περιλαμβάνονται τα προσαρτούμενα εξαρτήματα ποδιών, γοφών και χεριών, το τροφοδοτικό και οι εύκαμπτοι σωλήνες. Τα προσαρτούμενα εξαρτήματα και άλλα παρελκόμενα του Normatec 2.0 καλύπτονται από την εγγύηση της Hyperice για τυχόν ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή για περίοδο ενός έτους από την ημερομηνία αγοράς από την Hyperice. Σε περίπτωση που οποιοδήποτε τέτοιο ελάττωμα προκύψει κατά την περίοδο της εγγύησης, η Hyperice, κατ' επιλογήν της, (α) θα αποκαταστήσει το πρόβλημα, επισκευάζοντας ή αντικαθιστώντας το τμήμα ή το εξάρτημα που εμφανίζει αστοχία ως αποτέλεσμα του εν λόγω ελαττώματος, χωρίς χρέωση για τα ανταλλακτικά και την εργασία ή (β) θα αντικαταστήσει τη μονάδα ελέγχου με μία άλλη ιδίου ή εκάστοτε διαθέσιμου σχεδιασμού.

Οι παραπάνω εγγυήσεις δεν καλύπτουν φυσιολογική φθορά ή επιφανειακές ζημιές και ακυρώνονται εάν η μονάδα ελέγχου ή/και τα προσαρτούμενα εξαρτήματα ή τα παρελκόμενα (συνολικά το «προϊόν») δεν χρησιμοποιούνται σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήστη, χρησιμοποιούνται εσφαλμένα ή τροποποιηθούν με οποιονδήποτε τρόπο ή/και επισκευαστούν ή μετασκευαστούν από οποιονδήποτε άλλον πέραν του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου σέρβις της Hyperice. Οι εν λόγω εγγυήσεις αποκλείουν ρητώς τα έξοδα μεταφοράς, αποστολής ή ασφάλισης ή ελαττώματα, ζημιές ή αστοχίες που είναι αποτέλεσμα εσφαλμένης χρήσης, κατάχρησης, μη ενδεδειγμένης ή μη φυσιολογικής χρήσης ή αμέλειας.

ΜΕ ΕΞΑΙΡΕΣΗ ΟΣΑ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΠΑΡΑΠΑΝΩ, Η HYPERICE ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΕΙ ΚΑΜΙΑ ΡΗΤΗ Η ΥΠΟΔΗΛΟΥΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ Η ΧΡΗΣΗ, ΚΑΙ ΟΙ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΕΙΝΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ, ΟΠΩΣ ΔΗΛΩΝΕΤΑΙ ΠΑΡΑΠΑΝΩ. ΜΕ ΕΞΑΙΡΕΣΗ ΟΣΑ ΔΗΛΩΝΟΝΤΑΙ ΡΗΤΩΣ ΠΑΡΑΠΑΝΩ, Η HYPERICE ΔΕΝ ΘΑ ΦΕΡΕΙ ΚΑΜΙΑ ΕΥΘΥΝΗ ΕΝΑΝΤΙ ΤΟΥ ΠΕΛΑΤΗ ΤΗΣ Η ΟΠΟΙΟΥΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΟΥ ΠΡΟΣΩΠΟΥ Η ΟΠΟΙΑΣΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΗΣ ΟΝΤΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΑΠΩΛΕΙΑ Η ΖΗΜΙΑ ΠΡΟΚΛΗΘΕΙ ΑΜΕΣΑ Η ΕΜΜΕΣΑ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ Η ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ Η ΠΡΟΚΥΨΕΙ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ Η ΤΗΝ ΑΔΥΝΑΜΙΑ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ Η ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΑΘΕΤΗΣΗ ΑΥΤΩΝ ΤΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ, ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ, ΟΠΟΙΑΣΔΗΠΟΤΕ ΖΗΜΙΑΣ ΛΟΓΩ ΔΥΣΧΕΡΕΙΑΣ, ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΧΡΟΝΟΥ, ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ Η ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ Η ΟΠΟΙΑΣΔΗΠΟΤΕ ΕΜΜΕΣΗΣ, ΕΙΔΙΚΗΣ, ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΙΚΗΣ Η ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΗΣ ΖΗΜΙΑΣ ΟΠΟΙΟΥΔΗΠΟΤΕ ΕΙΔΟΥΣ.

Σε ορισμένες χώρες δεν επιτρέπεται ο αποκλεισμός ή ο περιορισμός των συμπτωματικών ή παρεπόμενων ζημιών και ως εκ τούτου οι παραπάνω περιορισμοί ή αποκλεισμοί ενδέχεται να μην ισχύουν στη δική σας περίπτωση. Οι παρούσες εγγυήσεις σάς παρέχουν συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα και μπορεί να έχετε και άλλα δικαιώματα, τα οποία ποικίλουν από χώρα σε χώρα. Σε περίπτωση που εμφανιστεί ελάττωμα σε προϊόν το οποίο καλύπτεται από τις παραπάνω εγγυήσεις κατά την περίοδο ισχύος της εγγύησης, επικοινωνήστε με την Hyperice στο +1.949.565.4994 ή στο customersupport@hyperice.com.

Όλα τα εξαρτήματα και τα προϊόντα που αντικαθίστανται περιέρχονται στην κυριότητα της Hyperice. Νέα ή ανασκευασμένα εξαρτήματα και προϊόντα μπορεί να χρησιμοποιηθούν κατά την εκτέλεση υπηρεσιών εγγύησης. Τα τμήματα και τα προϊόντα που έχουν επισκευαστεί ή αντικατασταθεί καλύπτονται με εγγύηση μόνο για το υπόλοιπο διάστημα της αρχικής περιόδου εγγύησης. Θα χρεωθείτε για τυχόν επισκευή ή αντικατάσταση εξαρτημάτων και προϊόντων που πραγματοποιείται μετά τη λήξη της ισχύουσας εγγύησης.

ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΕΠΙΣΤΡΟΦΩΝ

Αυτή η πολιτική ισχύει μόνο εάν είστε τελικός χρήστης και αγοράσατε τον εξοπλισμό απευθείας από την Hyperice. Στην απίθανη περίπτωση που δεν σας ικανοποιεί η αγορά σας, μπορείτε να επιστρέψετε το προϊόν εντός τριάντα (30) ημερών από την ημερομηνία αγοράς. Εάν αγοράσατε προσαρτούμενα εξαρτήματα σε λάθος μέγεθος, μπορείτε να τα αλλάξετε εντός δεκατεσσάρων (14) ημερών από την ημερομηνία αγοράς. Όλες οι επιστροφές και οι αλλαγές υπόκεινται στις προϋποθέσεις που αναφέρονται παρακάτω.

- Οι επιστροφές και οι αλλαγές θα πρέπει να γίνονται με αριθμό έγκρισης επιστροφής εμπορεύματος (RMA). Μπορείτε να λάβετε έναν αριθμό RMA, επικοινωνώντας μαζί μας στο +1.949.565.4994 ή στη διεύθυνση customersupport@hyperice.com. Σε περίπτωση επιστροφής χωρίς αριθμό RMA, δεν θα δικαιούστε πίστωση του αντίστοιχου ποσού στον λογαριασμό σας.
- Οι επιστροφές θα πρέπει να αποστέλλονται εντός 30 ημερών από την ημερομηνία αγοράς και οι αλλαγές θα πρέπει να αποστέλλονται εντός 14 ημερών από την ημερομηνία αγοράς.
- Τα προϊόντα και η συσκευασία θα πρέπει να επιστρέφονται σε καλή κατάσταση. Όποια προϊόντα εμφανίζουν σημάδια φθοράς ή λεκέδες θα θεωρούνται «μη αποδεκτά» και θα σας ειδοποιούμε σχετικά. Τα προϊόντα για επιστροφή και/ή αλλαγή που δεν γίνονται δεκτά μπορεί να σας επιστραφούν, αφού καταβάλετε τα τέλη επιθεώρησης/αποστολής.
- Στα επιστρεφόμενα προϊόντα θα επιβάλλεται τέλος ανανέωσης αποθεμάτων 7,5%. Ως επιστρεφόμενο προϊόν θεωρείται ένα προϊόν που επιστρέφεται έναντι επιστροφής των αντίστοιχων χρημάτων.
- Εάν αρνηθείτε την παράδοση της παραγγελίας σας για οποιονδήποτε λόγο, θα σας επιστραφούν τα χρήματα της παραγγελίας σας, παρακρατώντας τα τέλη μεταφοράς.
- Όλες οι μερικές ή ολικές επιστροφές χρημάτων θα πιστώνονται στην πιστωτική κάρτα που χρησιμοποιήθηκε για την αγορά.
- Η Hyperice δεν φέρει ευθύνη για αντικείμενα που χάνονται ή καταστρέφονται κατά την αποστολή.

ES

ADVERTENCIAS

Antes de usar el sistema Normatec 2.0, lea el manual de instrucciones en su totalidad.

 **ADVERTENCIA:** Este equipo no puede alterarse de manera alguna.

 **ADVERTENCIA:** Si siente un dolor intenso o cualquier síntoma inusual, o si necesita quitarse las fundas en caso de emergencia durante su uso:

- Pulse el botón de encendido para detener la unidad de control.
- Desconecte el tubo flexible de la unidad de control o de las fundas.
- Quítese las fundas de las extremidades.
- Consulte lo antes posible a su profesional médico con licencia según convenga.

 **PRECAUCIÓN:**

- No intente desmontar el sistema, ya que no incluye piezas que pueda reparar el usuario. Cuando se precisen tareas de mantenimiento o reparación, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente llamando al +1.949.565.4994.
- Utilice únicamente el cable de alimentación suministrado con el sistema. El sistema podría funcionar incorrectamente si se utiliza otra fuente de alimentación.
- Para evitar el riesgo de sufrir una descarga eléctrica, no utilice el sistema cerca del agua, como la bañera, el fregadero de la cocina, el lavadero o la piscina.
- Para evitar posibles daños y el riesgo de descarga eléctrica, intente no derramar nunca líquidos de ningún tipo sobre el sistema.
- No coloque el sistema, la fuente de alimentación ni ningún accesorio donde puedan resultar dañados, puedan caerse o supongan una obstrucción para otras personas.
- Mantenga los puertos abiertos de la unidad de control, las interconexiones del tubo flexible y el enchufe de alimentación libres de obstrucciones.
- En caso de que la fuente de alimentación esté dañada, se caiga o se dañe la unidad de control, se derrame líquido sobre el sistema o este no funcione con normalidad aun habiendo seguido las instrucciones de uso, pulse el botón de encendido de la unidad de control para apagar el sistema y, a continuación, desconéctelo de la toma de pared. Si necesita asistencia, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente llamando al +1.949.565.4994
- No perforo ni dañe de cualquier otra forma las fundas (para piernas, brazos, caderas o personalizadas), ya que el sistema podría dejar de funcionar correctamente.
- Para evitar riesgo de estrangulación, no deje desatendidos a bebés o niños cerca de la fuente de alimentación o el tubo flexible.
- Peligro de asfixia, piezas pequeñas. Manténgase fuera del alcance de los niños.
- No deje el sistema, la fuente de alimentación ni ningún accesorio en donde puedan ser dañados por niños, mascotas, plagas o líquidos. Si sospecha que la unidad de control está dañada, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente llamando al +1.949.565.4994

- No permita que se acumulen pelusas ni polvo en la unidad de control o las interconexiones del tubo flexible. Si se acumula pelusa o polvo, limpie el sistema con un paño seco antes de usarlo.
- La clasificación IP21 significa que la unidad de control está protegida frente a la entrada de agua que gotee verticalmente y que las partes peligrosas están protegidas frente al acceso de objetos con un tamaño igual o superior a 12,5 mm (1/2").
- La vida útil esperada del sistema y la batería integrada es de 3 años.
- No camine mientras esté usando las fundas.
- Las fundas están diseñadas para ser usadas por una sola persona a la vez.
- No sostenga la unidad por el tubo flexible.
- Consulte con su médico antes de utilizar este producto si se encuentra bajo tratamiento médico o se le aplica alguna contraindicación que requiera el uso de cualquier unidad de control médico.
- Consulte con su médico antes de utilizar este producto si presenta inflamación, infección, dolor de origen desconocido o hemorragias (internas o externas) en el punto de aplicación o cerca de este, o si presenta una herida en el punto de aplicación o cerca de este.
- Consulte con su médico antes de utilizar este producto sobre piel sensible.
- Consulte con su médico antes de utilizar este producto si padece cualquiera de las siguientes afecciones:
 - Edema pulmonar agudo
 - Tromboflebitis aguda
 - Insuficiencia cardíaca congestiva aguda
 - Infecciones agudas
 - Trombosis venosa profunda (TVP)
 - Episodios de embolia pulmonar
 - Heridas, lesiones o tumores en el punto de aplicación o cerca de este
 - En aquellos casos en que no resulte deseable un mayor retorno venoso y linfático
 - Fracturas o dislocaciones óseas en el punto de aplicación o cerca de este
- No utilice la salida de aire ni el tubo flexible del sistema Normatec 2.0 para dirigir aire comprimido hacia los ojos, la nariz, la boca o los oídos, ya que podría provocar lesiones graves.
- Puede resultar peligroso su uso sin supervisión por parte de personas inconscientes o discapacitadas.
- Asegúrese de que la entrada de alimentación de la unidad de control resulte fácilmente accesible para poder desconectarla de la alimentación si fuera necesario.

La unidad de control Normatec 2.0 contiene una batería de ion de litio que, en caso necesario, deberá desecharse de acuerdo con la normativa local.

Guarde este manual para futuras consultas.

ETIQUETAS

Los siguientes símbolos y etiquetas están presentes en la unidad de control, las prendas o los embalajes.

Símbolo	Descripción	Ubicación
IP21	Grado de protección frente al acceso de agua	En la base de la unidad de control
	Lea las instrucciones antes de su uso	En la base de la unidad de control y en la etiqueta de la funda
	Nivel de protección de equipos de tipo BF	En la base de la unidad de control
	Doble aislamiento	En el adaptador de encendido
	Corriente continua	En la base de la unidad de control
	Corriente alterna	En el manual
	Nombre y dirección del fabricante	En la base de la unidad de control y en la etiqueta de la funda
	Fecha de fabricación	En la base de la unidad de control
	Recogida por separado de equipos eléctricos y electrónicos desechados	En la base de la unidad de control
	Número de serie de la consola	En la base de la unidad de control
	Frágil: manipúlese con cuidado	En el envase
	Mantener seco	En el envase
	Este lado debe estar hacia arriba	En el envase
	Manténgase alejado de la luz solar	En el envase
	Límite de humedad para su transporte y almacenamiento	En el envase
	Límite de presión atmosférica para su transporte y almacenamiento	En el envase
	Límite de temperatura para su transporte y almacenamiento	En el envase

	Activación y desactivación del modo de espera	En la parte superior de la unidad de control
	No lavar	En la etiqueta de la funda
	No son aptas para la limpieza en seco.	En la etiqueta de la funda
	No secar en secadora	En la etiqueta de la funda
	No usar lejía	En la etiqueta de la funda
	No planchar	En la etiqueta de la funda
	Símbolo de transmisor RF de la UE	En el manual
	Icono de Zone Boost (Intensificación por zonas)	En la unidad de control
	Autorización de equipos aprobada por la FCC.	En la unidad de control
	El logotipo de Bluetooth	En la unidad de control
	El símbolo de advertencia se utiliza para identificar un peligro que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.	En el manual y en la unidad de control
	El símbolo de precaución se utiliza para indicar la necesidad de que el usuario consulte las instrucciones de uso para obtener información de advertencia importante, como avisos y precauciones que, por diversos motivos, no pueden presentarse en la unidad de control médico.	En el manual
	Consejo para guiar al usuario y facilitar el uso del dispositivo. Los riesgos para el usuario son mínimos.	En el manual

INDICACIONES DE USO

El sistema Normatec 2.0 es un dispositivo masajeador por presión de aire indicado para el alivio temporal de dolores y molestias musculares leves, así como para mejorar la circulación sanguínea de las zonas tratadas.

RIESGOS Y BENEFICIOS DEL SISTEMA NORMATEC 2.0

Los riesgos y los beneficios de utilizar el sistema Normatec 2.0 son los mismos que los de un masaje manual. En caso de que el masaje de Normatec 2.0 no resulte agradable, puede reducir la intensidad o detener la sesión. Al ser similar a un masaje, incluye beneficios como el alivio temporal de dolores y molestias musculares leves. Además, puede mejorar la circulación en la zona masajeada de forma temporal. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente llamando al +1.949.565.4994

ILUSTRACIONES

Unidad de control Normatec 2.0 (únicamente para uso unipersonal)



1. Botón de encendido y botón de Bluetooth
2. Salida de aire y entrada de alimentación
3. Botón de ajuste de la duración (disminuir)
4. Botón de ajuste de la duración (aumentar)
5. Botón de ajuste de la presión (disminuir)
6. Botón de ajuste de la presión (aumentar)
7. Pantalla
8. Botón de Zone Boost (Intensificación por zonas)
9. Botón de inicio/pausa

Tubo flexible de Normatec 2.0 (únicamente para uso unipersonal)



1. Salida de aire de la caja de conexiones
2. Caja de conexiones
3. Tapón de cierre (en la cara inferior de la caja de conexiones)
4. Conector

Funda para piernas de Normatec 2.0 (únicamente para uso unipersonal)



1. Conector para funda
2. Zonas

Funda para brazos de Normatec 2.0 (únicamente para uso unipersonal)



1. Conector para funda
2. Zonas

Funda para la cadera de Normatec 2.0 (únicamente para uso unipersonal)



1. Conectores para funda
2. Zonas

Fuente de alimentación de Normatec 2.0



1. Enchufe de pared
2. Conector cilíndrico

INSTRUCCIONES DE USO

⚠ADVERTENCIA: ANTES DE USAR ESTA UNIDAD DE CONTROL: Lea todas las advertencias incluidas en este manual. De no entender estas instrucciones de uso, póngase en contacto con Hyperice llamando al +1.949.565.4994.

L X W O R P a [J L R ó W & M N U &] R] ' N V J

- Paso 1: Enchufe la fuente de alimentación a una toma de corriente y, seguidamente, a la unidad de control Normatec 2.0.
■ Esta unidad de control está equipada con una batería de ion de litio. La batería se carga automáticamente cuando se conecta la fuente de alimentación a la unidad de control Normatec 2.0 y a una toma de corriente.
- Paso 2: Conecte el conector del tubo flexible a la salida de aire en la unidad de control Normatec 2.0. Solo

es posible insertar el conector siguiendo la orientación correcta. Inserte el conector en la unidad de control Normatec 2.0 y presione hasta oír un "clic".

- Paso 3: Póngase la funda para piernas, brazos o caderas. Colóquese en una posición cómoda sentado, reclinado o acostado. Si las fundas tienen cremallera, asegúrese de subirlas por completo. No intente nunca utilizar el sistema con la cremallera a medio cerrar o sin cerrar, ya que podría anularse la garantía. Solo puede utilizar un juego de fundas por unidad de control. Cuando esté usando más de una funda, asegúrese que ambas sean del mismo modelo.
- Paso 4: Acople los conectores de las fundas a las salidas de aire de la caja de conexiones. Los conectores de las fundas solo pueden conectarse a la caja de conexiones siguiendo la orientación correcta. Inserte los conectores de las fundas firmemente en las salidas de aire de la caja de conexiones hasta oír un "clic."
 Si solo va a conectar una funda a la caja de conexiones, utilice el tapón de cierre situado en la cara inferior de esta para cerrar la salida de aire no utilizada. Presione firmemente para asegurarse de que el tapón de cierre esté bien colocado.
- Paso 5: Presione firmemente el botón de encendido en la unidad de control Normatec 2.0 durante un segundo para encender el sistema. Mientras que la unidad de control esté encendida, el LED verde situado junto al botón de encendido estará iluminado.

AJUSTE DE LA INTENSIDAD

Para ajustar el nivel de intensidad de la sesión, pulse los botones de ajuste de nivel situados a la izquierda y a la derecha del indicador de nivel. El nivel de intensidad 1 es el más bajo. El masaje será más fuerte a medida que aumente el nivel de intensidad. La intensidad puede regularse mientras la sesión se encuentra activa. Cuando ajusta el nivel de intensidad durante la sesión, el sistema se detendrá por 10 segundos y el ciclo se reanudará con el nuevo nivel de intensidad.

J S a] ' N & MN & U J & Ma [J L R ó W & MN & U J &] N] R ó W

Para ajustar la duración de la sesión, pulse los botones de ajuste de la duración situados a la izquierda y a la derecha del indicador de tiempo. La duración de la sesión se puede configurar entre 10 minutos y 2 horas y 55 minutos (en incrementos de 5 minutos). Cada sesión suele durar entre 15 y 60 minutos. Si se configura la duración en más de 2 horas y 55 minutos, la unidad de control se establecerá en el Modo continuo. Para desactivar el Modo continuo, disminuya la duración. En el Modo continuo, la pantalla mostrará CONTINUO en lugar del temporizador y comenzará a contar desde cero cuando comience la sesión. La duración puede regularse mientras la sesión se encuentra activa. Toque los botones de ajuste de la duración para añadir o restar tiempo a la sesión en incrementos de 5 minutos.

APAGADO DE LA TECNOLOGÍA INALÁMBRICA BLUETOOTH

Para inhabilitar la tecnología inalámbrica Bluetooth en el dispositivo, mantenga presionado el botón Bluetooth en la parte superior del dispositivo durante diez segundos. El icono de Bluetooth desaparecerá de la pantalla cuando lo inhabilite.

R W R L R X & MN & U J &] N] R ó W

Para iniciar la sesión, pulse el botón play/pause (reproducir/pausar).

MN ' N W L R ó W & X & Y a N] ' J & N W & Y J a] J & MN & U J &] N] R ó W

Puede detener la sesión en cualquier momento pulsando el botón play/pause (reproducir/pausar). Al hacerlo, se pausará la sesión. Para reiniciar la sesión pausada, vuelva a pulsar el botón play/pause (reproducir/pausar). Finalizada la sesión y si ha terminado de utilizar el sistema, retire primero las fundas del tubo flexible, quíteselas de las extremidades,

apague la unidad de control pulsando el botón de encendido y desconecte el tubo flexible de la unidad de control.

■ Para desconectar los conectores de la caja de conexiones o de la unidad de control, pulse el botón en la parte superior de cada conector mientras tira de él.

OR WJ U R f J L R ó W & M N & U J &] N] R ó W

La sesión continuará aplicando un masaje hasta que se agote el tiempo y en la pantalla se indique 00:00:00. El indicador de tiempo parpadeará y la unidad de control continuará hasta que termine el ciclo actual. Finalizada la sesión, retire primero las fundas del tubo flexible, quiteselas de las extremidades, apague la unidad de control pulsando el botón de encendido y desconecte el tubo flexible de la unidad de control.

■ Para desconectar los conectores de la caja de conexiones o de la unidad de control, pulse el botón en la parte superior de cada conector mientras tira de él.

APAGADO DE LA UNIDAD DE CONTROL

Para apagar el sistema, pulse el botón de encendido y compruebe que se apaga el LED de encendido verde.

USO DE ZONE BOOST & / R W' N W] R O R L J L R ó W & Y X [& f X W J] O

Durante la sesión, es posible incrementar la intensidad de una zona con la función Zone Boost (Intensificación por zonas). Zone Boost (Intensificación por zonas) está diseñado para ser utilizado cuando se necesita atención adicional en un área específica. Esta función añade 60 segundos más de masaje, además de 10 mmHg más de presión en la zona seleccionada. Zone Boost (Intensificación por zonas) solo puede habilitarse durante la sesión. Solo se puede aplicar a una zona a la vez. Zone Boost (Intensificación por zonas) solo está disponible en el programa de masajes patentado de Pulse. Las zonas intensificadas aparecerán con el indicador Zone Boost (Intensificación por zonas) a ambos lados de la zona seleccionada (figura 1) en la pantalla de la unidad de control.

Activar Zone Boost (Intensificación por zonas): Cuando la zona que desea intensificar esté parpadeando en la pantalla de la unidad de control, toque el botón Zone Boost (Intensificación por zonas). Zone Boost (Intensificación por zonas) se activará para la zona que parpadea y los indicadores de Zone Boost aparecerán a ambos lados de la zona (figura 1).

Desactivar Zone Boost (Intensificación por zonas): En cualquier momento en el que Zone Boost (Intensificación por zonas) esté activo, toque el botón Zone Boost (Intensificación por zonas). Zone Boost (Intensificación por zonas) se desactivará y los indicadores de Zone Boost (Intensificación por zonas) desaparecerán de la pantalla. Zone Boost (Intensificación por zonas) también puede desactivarse apagando la unidad de control.

AJUSTE DEL TIEMPO DE DESCANSO

Para acceder al modo de ajuste del tiempo de descanso, configure la duración en 10 minutos y mantenga pulsado el botón ■ de ajuste de tiempo durante cuatro segundos (hasta que el indicador de tiempo de descanso azul se encienda y empiece a parpadear). En el modo de ajuste del tiempo de descanso, dicho tiempo parpadea en pantalla. Use los botones de ajuste de tiempo ■ y ■ para aumentar o disminuir el tiempo de descanso. El tiempo de descanso se puede configurar entre 15 y 90 segundos en incrementos de 15 segundos. El tiempo de descanso predeterminado es de 30 segundos. Para guardar y salir del modo de ajuste del tiempo de descanso, pulse el botón play/pause (reproducir/pausar) en la unidad de control.

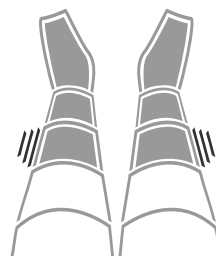


Figura 1: Ejemplo de zona tres intensificada.

] N U N L L R ó W & M N U & Y [X P [J V J & M N & V J] J S N

El programa de masajes puede establecerse en el programa patentado de NORMATEC PULSE o el programa SEQUENTIAL (Secuencial). Si la unidad de control está configurada en modo SEQUENTIAL (Secuencial), se mostrará bajo el tiempo de la sesión. Para habilitar y deshabilitar el programa de masaje SEQUENTIAL (Secuencial), establezca la unidad de control en el nivel 7 y mantenga presionado el botón  de nivel durante cinco segundos.

PROGRAMA DE MASAJE PATENTADO DE NORMATEC PULSE

Cuando utilice el programa de masaje patentado de NORMATEC PULSE, lo primero que experimentará es un ciclo de inflado previo, durante el cual las fundas conectadas se adaptarán a la perfección a la forma del cuerpo. Una vez que se complete el ciclo de inflado previo, el programa de masaje patentado de NORMATEC PULSE comenzará a comprimir los pies, las manos o el muslo superior (en función de la funda que esté usando). Al igual que el amasamiento y los golpes que se realizan durante un masaje, cada segmento de la funda ejerce primero una compresión pulsada y luego se detiene a medida que el programa de compresión va subiendo por la extremidad. Una vez que el último segmento de la funda termina el masaje, le sigue un breve período de descanso tras el cual vuelve a iniciarse el ciclo. Esto se repetirá hasta que culmine el tiempo de la sesión.

 Cuando se reanuda la sesión después de una pausa, el sistema realizará un ciclo de pre-inflado antes de continuar.

PROGRAMA DE MASAJES SECUENCIAL

El programa de masajes SEQUENTIAL (Secuencial) comenzará comprimiendo los pies, las manos o el muslo superior (en función de las fundas que esté usando). Cada segmento de las fundas comprimirá y mantendrá la presión. Esta secuencia se repite con cada zona de la funda a medida que el programa de compresión va subiendo por la extremidad.

] N U N L L R ó W & M N U & W ü V N [X & M N & f X W J]

Es posible cambiar el número de zonas activadas en la funda de una a cinco zonas. Las zonas pueden desactivarse desde la parte superior de la funda hasta la inferior, procediendo con una cada vez. Los ajustes de zona no se restablecen después de apagar la unidad de control.

Para acceder al modo de edición de zona, establezca la unidad de control en el nivel 1 y mantenga presionado el botón  de nivel durante cinco segundos. La zona superior activada en la funda comenzará a parpadear. En el modo de ajuste de zonas, la zona activada superior indicada en el gráfico de la funda que aparece en pantalla empezará a parpadear. Toque los botones  y  en la unidad de control para aumentar o reducir el número de zonas activadas. Es preciso activar al menos una zona. Para guardar y salir del modo de ajuste de zonas, pulse el botón play/pause (reproducir/pausar) en la unidad de control. La zona superior activada en la funda dejará a parpadear.

CUIDADO DEL SISTEMA

LIMPIEZA DEL SISTEMA

Para limpiar la unidad de control:

- Limpie el sistema con un paño limpio húmedo.
- Séquelo bien con otro paño limpio.

Limpieza de la funda para piernas, brazos o caderas de uso personal:

- Limpie las fundas para piernas, brazos o cadera por dentro y por fuera con un paño limpio húmedo.
- Séquelas bien con otro paño limpio.
- No las meta en la lavadora ni las seque en secadora.
- No son aptas para la limpieza en seco.

MANTENIMIENTO DEL SISTEMA

La unidad de control, el tubo flexible, la fuente de alimentación y las fundas (para piernas, brazos o cadera) no requieren ningún mantenimiento ni reparación rutinarios, salvo los cuidados especificados en esta sección.

ALMACENAMIENTO DEL SISTEMA

Almacene la unidad de control, el tubo flexible, la fuente de alimentación y las fundas (para piernas, brazos o cadera) en un lugar limpio y seco.

PIEZAS DE RECAMBIO

Para obtener información respecto a las siguientes piezas de repuesto y accesorios, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente llamando al +1.949.565.4994 o visitando nuestro sitio web: hyperice.com.

R W O X [V J L R ó W & ' à L W R L J

No intente desmontar el sistema, ya que no incluye piezas que pueda reparar el usuario. No contiene fusibles que pueda sustituir el usuario.

TECNOLOGÍA INALÁMBRICA BLUETOOTH

La marca y los logotipos de Bluetooth son propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de tales marcas por parte de Hyperice se realiza bajo licencia. En caso improbable de pérdida de una conexión Bluetooth estable, el sistema intentará restablecer su conexión automáticamente. La unidad de control Normatec 2.0 es completamente autónoma y continuará funcionando normalmente, incluso durante una pérdida de conectividad. Si esta unidad de control causa interferencias (puede comprobarlo encendiendo y apagando la unidad), se recomienda que el usuario intente corregirlas reorientando o reubicando la unidad de control, aumentando la separación entre el equipo y la unidad de control o conectando la unidad de control a una salida diferente en un circuito, en caso de que esté enchufada. La unidad de control Normatec 2.0 utiliza la tecnología inalámbrica Bluetooth 5.0 con las siguientes especificaciones de radio:

Frecuencia	De 2,402 GHz a 2,480 GHz
Modulaciones	GFSK a 1 Mbps, 2 Mbps de velocidad de datos
Potencia de transmisión	+4 dBm
Sensibilidad del receptor	BMD-300/301: -96 dBm (modo BLE) BMD-350: -94 dBm (modo BLE)
Seguridad	AES-128

Contiene Rigado, Inc. BLE Modulo BMD-300-A-R, FCC ID: 2AA9B04, IC ID: 12208A-04

Esta unidad de control cumple con la parte 15 de las reglas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) esta unidad de control no puede causar interferencias perjudiciales y (2) esta unidad de control debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado. Esta unidad de control cumple con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) esta unidad de control no debe causar interferencias y (2) esta unidad de control debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Este dispositivo cumple con el RSS de Industry Canada para dispositivos de radio sin licencia. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencia, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

R W O X [V J L R ó W &] X K [N & U J & K J ' N [é J & R W' N [W J

Esta unidad de control Normatec 2.0 está equipada con una batería de ion de litio recargable. La batería interna está diseñada para permitir el uso del sistema Normatec 2.0 en cualquier lugar, incluso cuando no haya tomas de corriente disponibles. Antes del primer uso, es necesario enchufar la unidad de control Normatec 2.0. La batería permite utilizar el dispositivo durante más de dos horas de uso continuo. Cuando la unidad de control está enchufada y no se está utilizando, la batería tarda unas seis horas en cargarse por completo. La batería de ion de litio recargable solo puede cambiarla el personal de mantenimiento autorizado mediante una herramienta de mantenimiento especial.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

- Dimensiones de Normatec 2.0: 10,2 cm (anchura) x 11,43 cm (profundidad) x 20,32 cm (altura) (4" [anchura] x 4,5" [profundidad] x 8" [altura])
- Peso de Normatec 2.0: 1,63 kg (3,6 lb)
- Requisitos eléctricos de Normatec 2.0: 15 V $\overline{\text{---}}$ CC, 1 A
- Temperatura (funcionamiento): De +5 °C a +40 °C (de 41 °F a 104 °F)
- Temperatura (almacenamiento): De -25 °C a +70 °C (de -13 °F a +158 °F)
- Humedad relativa (funcionamiento): Del 15 % al 93 %, sin condensación
- Humedad relativa (almacenamiento): -25 °C sin control de humedad relativa; +70 °C con una humedad relativa del 93 %, sin condensación
- Presión atmosférica (almacenamiento y transporte): De 190 hPa a 1060 hPa
- Presión atmosférica (funcionamiento): De 700 hPa a 1060 hPa

ADAPTADOR DE CA-DC

 **ADVERTENCIA:** Utilice únicamente el adaptador de CA-DC con número de modelo 30120 suministrado con el sistema. El sistema podría funcionar incorrectamente si se utiliza otro distinto.

- Entrada: 100-240 V $\overline{\sim}$; 0,8-0,4 A, 50/60 Hz por número de modelo 60090-001-00 de Normatec 2.0
- Salida: 15 V $\overline{\text{---}}$ CC, mínimo de 1,6 A por número de modelo 60090-001-00 de Normatec 2.0

COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

En general, la información incluida en este apartado (por ejemplo, las distancias de separación) se ha redactado específicamente para el sistema Normatec 2.0. Las cifras indicadas no garantizan el perfecto funcionamiento del dispositivo, sino que lo aseguran en la medida de lo razonable. Esta información puede no resultar aplicable a otros equipos electromédicos. De hecho, los equipos más antiguos pueden resultar especialmente susceptibles a las interferencias.

NOTAS GENERALES

Los equipos electromédicos comportan una serie de precauciones especiales en términos de compatibilidad electromagnética (CEM) y deben instalarse y ponerse en funcionamiento conforme a la información de CEM facilitada en este documento y en el resto de las instrucciones de uso de esta unidad de control. Los equipos de telecomunicaciones por radiofrecuencia portátiles y móviles pueden afectar a los equipos electromédicos. Los cables y accesorios no especificados en las instrucciones de uso no están autorizados. El uso de otros cables y / o accesorios puede afectar negativamente la seguridad, el rendimiento y la compatibilidad electromagnética (aumento de las emisiones y disminución de la inmunidad). Deberá actuarse con precaución si el equipo se utiliza junto a otros equipos o sobre estos; si tal uso resulta inevitable, deberá observarse el equipo para comprobar su normal funcionamiento en la configuración en que vaya a usarse.

EMISIONES ELECTROMAGNÉTICAS

Este equipo está diseñado para su uso en el entorno electromagnético descrito a continuación. El usuario del equipo deberá asegurarse de que se utilice en dicho entorno.

Emisiones	Conforme a	Entorno electromagnético
Emisiones de radiofrecuencia (CISPR 11)	Grupo 1	El equipo utiliza energía de radiofrecuencia únicamente para su funcionamiento interno. Por tanto, las emisiones radiofrecuencia son muy bajas y no es probable que interfieran con equipos electrónicos cercanos. Este equipo es apto para su uso en todo tipo de establecimientos, incluidos los de uso residencial y los conectados directamente a la red de suministro eléctrico pública de bajo voltaje, que provee a edificios de viviendas.
Clasificación de emisiones CISPR	Clase B	
Emisiones armónicas (IEC 61000-3-2)	Clase A	
Fluctuaciones de voltaje (IEC 61000-3-3)	Conforme	

INMUNIDAD ELECTROMAGNÉTICA

Este equipo está diseñado para su uso en el entorno electromagnético descrito a continuación. El usuario del equipo deberá asegurarse de que se utilice en dicho entorno.

Inmunidad frente a	Nivel de prueba de IEC 60601-1-2	Nivel de conformidad (de esta unidad de control)	Entorno electromagnético
Descarga electrostática (ESD) (IEC 61000-4-2)	Descarga de contacto: ± 8 kV Descarga de aire: ± 15 kV	± 8 kV ± 15 kV	Los suelos deben ser de madera, hormigón o baldosas de cerámica. Si los suelos están cubiertos de algún material sintético, la humedad relativa deberá mantenerse en los niveles pertinentes para reducir la carga electrostática a los niveles adecuados.
Transitorios/ráfagas eléctricos rápidos (IEC 61000-4-4)	Cables del suministro eléctrico: ± 2 kV Entrada de puertos de alimentación de CC (± 2 kV) Cables de entrada/salida de señal: ± 1 kV	± 2 kV ± 2 kV ± 1 kV	La calidad del suministro eléctrico deberá ser la propia de un entorno comercial u hospitalario.
Proximidad RF (IEC 61000-4-3)	Modulación de 385 pulsos: 18 Hz 450 FM + 5 Hz de desviación: Seno de 1 kHz 710 745 Modulación de 780 pulsos: 217 Hz 810 870 Modulación de 930 pulsos: 18 Hz 1720 1845 Modulación de 1970 pulsos: 217 Hz Modulación de 2450 pulsos: 217 Hz 5240 5500 Modulación de 5785 pulsos: 217 Hz	27 V/m 28 V/m 9 V/m 28 V/m 28 V/m 28 V/m 9 V/m	El equipo con altas emisiones de RF debe mantenerse a distancia para reducir la probabilidad de interferencia.

Sobretensiones en cables eléctricos de CA (IEC 61000-4-5)	Modo común: ± 2 kV Modo diferencial: ± 1 kV	± 2 kV ± 1 kV	La calidad del suministro eléctrico deberá ser la propia de un entorno comercial u hospitalario.
Campo magnético de frecuencia de red de 50/60 Hz (IEC 61000-4-8)	30 A/m	30 A/m	Aquellos equipos emisores de niveles altos de campos magnéticos de red (con un exceso de 3 A/m) deberán mantenerse a cierta distancia para reducir la probabilidad de interferencias.
Caídas de tensión y cortes breves en los cables de entrada de la alimentación de CA (IEC 61000-4-11)	Caída de >95 %, 0,5 ciclos Caída de >95 %, 1 ciclo Caída de 30 %, 25 ciclos (50 Hz) 30 ciclos (60 Hz) Caída de >95 %, 250 ciclos (50 Hz) 300 ciclos (60 Hz)	0,5 ciclos 1 ciclo 25 ciclos (50 Hz) 30 ciclos (60 Hz) 250 ciclos (50 Hz) 300 ciclos (60 Hz)	El suministro eléctrico deberá ser el propio de un entorno comercial u hospitalario. Si requiere un uso continuado durante cortes del suministro eléctrico, asegúrese de que las baterías estén instaladas y cargadas. Asegúrese de que la duración de la batería exceda el corte del suministro eléctrico más largo previsto o consiga una fuente de alimentación ininterrumpida adicional.

Este equipo está diseñado para su uso en el entorno electromagnético descrito a continuación.
El cliente o usuario de este equipo deberá asegurarse de que se utilice en dicho entorno.

Prueba de inmunidad	Nivel de prueba de IEC 60601	Nivel de cumplimiento	Directrices para entornos electromagnéticos
Radiofrecuencia conducida Radiofrecuencia asociada a cables (IEC 61000-4-6) RF radiada (IEC 61000-4-3)	De 150 kHz a 80 MHz Fuera de las bandas ISM ^a De 150 kHz a 80 MHz En las bandas ISM ^a	3 Vrms	Los equipos de comunicaciones por radiofrecuencia portátiles y móviles no deben utilizarse a proximidad de ninguna pieza del equipo, incluidos los cables, si la distancia es menor a la distancia de separación recomendada, calculada a partir de la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor abajo indicada. Distancia de separación recomendada: $d = 1,2/\sqrt{V_1/P}$ $d = 1,2/\sqrt{P}$ de 80 MHz a 800 MHz $d = 2,3/\sqrt{P}$ de 800 MHz a 2,5 GHz Donde P es la potencia de salida máxima del transmisor en vatios (W), según el fabricante del transmisor, y d es la distancia de separación recomendada en metros (m). La fuerza de los campos magnéticos de los transmisores de radiofrecuencia fijos, conforme a lo determinado mediante un estudio del lugar ^a , deberá ser menor que el nivel de conformidad en cada intervalo de frecuencia ^b . Pueden producirse interferencias en las cercanías de los equipos marcados con el siguiente símbolo: 

^a Las bandas ISM (uso industrial, científico y médico) de entre 150 kHz y 80 MHz son de 6,765 MHz a 6,795 MHz, de 13,553 MHz a 13,567 MHz, de 26,957 MHz a 27,283 MHz y de 40,66 MHz a 40,70 MHz.

^b No es posible predecir de forma teórica y con precisión la fuerza de los campos magnéticos de los transmisores fijos, como estaciones base para equipos de radiotelefonía (móviles/inalámbricos) y radios móviles terrestres, radios de aficionados, radiodifusión de AM y FM, y teledifusión. Para evaluar el entorno electromagnético ante la presencia de transmisores de radiofrecuencia fijos, deberá considerarse la realización de un estudio del lugar. Si la fuerza del campo electromagnético medida en la ubicación donde se utiliza el equipo supera el nivel de conformidad normativa de radiofrecuencia aplicable anteriormente indicado, deberá observarse el equipo para comprobar que funcione normalmente. De observar un rendimiento anómalo, podrían ser necesarias medidas adicionales, como reorientar o reubicar el equipo.

MR] ' J WL RJ] & MN&] NY J [J L R ó W& [NL X VN WMJ MJ]

Distancias de separación recomendadas entre los equipos de comunicaciones de RF portátiles y móviles y la unidad de control Normatec 2.0.

Potencia nominal de salida máxima del transmisor en W	Distancia de separación según la frecuencia de los transmisores en metros		
	De 150 kHz a 80 MHz $d = 1,2/\sqrt{1/P}$	De 80 MHz a 800 MHz $d = 1,2/\sqrt{1/P}$	De 800 MHz a 2,5 GHz $d = 2,3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

En el caso de los transmisores clasificados con una potencia de salida máxima no indicada anteriormente, la distancia de separación recomendada (d) en metros (m) podrá calcularse mediante la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor, donde P es la potencia de salida máxima del transmisor en vatios (W), según el fabricante del transmisor.

Nota 1: A 80 MHz y 800 MHz, se aplicará la distancia de separación correspondiente al intervalo de frecuencia más alto.

Nota 2: Estas directrices podrían no resultar de aplicación en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y reflexión de estructuras, objetos y personas.

L U J] R O R L J L R ó W& MN& U X] & N Z a R Y X]

- Protección frente a descargas eléctricas: Equipo de clase II/con alimentación interna
- Grado de protección frente a descargas eléctricas: Pieza aplicada de tipo BF (unidad de control y fundas para piernas, brazos y cadera)
- Protección frente a la entrada de agua: IP21
- Equipo no apto para su uso en presencia de una mezcla anestésica inflamable con aire, o con oxígeno u óxido nitroso.
- Funcionamiento continuo

Problema	Posibles causas	Soluciones
El sistema no se inicia.	No está encendido.	Pulse el botón de encendido para encender la unidad de control.
	La fuente de alimentación está mal conectada.	Compruebe que la fuente de alimentación esté bien conectada a la unidad de control Normatec 2.0 y a la toma de corriente.
	La toma de pared es defectuosa.	Compruebe que la toma de pared funcione.
No se inflan las fundas (para piernas, brazos o caderas).	No se ha iniciado la sesión.	Pulse el botón start (iniciar) para iniciar la sesión.
	El tubo flexible no se ha conectado correctamente.	Compruebe que el tubo flexible esté correctamente conectado a la unidad de control Normatec 2.0 y que las fundas estén bien conectadas a la caja de conexiones.
	Las fundas se han dañado.	Compruebe que las fundas no presentan una fuga de aire.
El sistema ha dejado de bombear.	El tubo flexible no se ha conectado correctamente.	Compruebe que el tubo flexible esté correctamente conectado a la unidad de control Normatec 2.0 y que las fundas estén bien conectadas a la caja de conexiones.
	Las fundas se han dañado.	Compruebe que las fundas no presentan una fuga de aire.
Mensaje de fuga de aire: ERR	Fuga de aire	Inspeccione el tubo flexible o la funda en busca de fugas. Verifique que los conectores están conectados firmemente.
Batería baja	Es necesario cargar la batería.	Enchufe la unidad de control para cargar la batería.
		Consulte la página 10 para obtener más información sobre la funcionalidad de la batería.
No puede establecer o mantener una conexión de Bluetooth.	El Bluetooth está apagado	Encienda el Bluetooth en la unidad de control Normatec 2.0 y el teléfono que desea emparejar con la unidad de control Normatec 2.0.

Si necesita más ayuda, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Hyperice llamando al +1.949.565.4994.

R W O X [V J L R ó W & M N & P J [J W ' è J

Garantía limitada de un año para el sistema Normatec 2.0

La unidad de control Normatec 2.0 tiene garantía de Hyperice, una empresa de California (en adelante, "Hyperice"), frente a defectos de fabricación de los materiales o de la mano de obra durante un periodo de un año a partir de la fecha de compra a Hyperice. En caso de detectar algún defecto durante el periodo de garantía, Hyperice emprenderá a su criterio las siguientes acciones: a) corregir el defecto mediante la reparación o la sustitución de la pieza o del componente aplicables que fallen como resultado de dicho defecto, sin que ello comporte cargos por las piezas o la mano de obra y b) sustituir la unidad de control por una del mismo tipo o por el diseño más reciente disponible en dicha fecha.

Las fundas de Normatec 2.0 y otros accesorios incluyen fundas para las piernas, fundas para la cadera, fundas para los brazos, una fuente de alimentación y un tubo flexible. Las fundas de Normatec 2.0 y otros accesorios tienen garantía de Hyperice frente a defectos de fabricación de materiales o mano de obra durante un periodo de un año a partir de la fecha de compra a Hyperice. En caso de detectar algún defecto durante el periodo de garantía, Hyperice emprenderá a su criterio las siguientes acciones: a) corregir el defecto mediante la reparación o la sustitución de la pieza o del componente aplicables que fallen como resultado de dicho defecto, sin que ello comporte cargos por las piezas o la mano de obra y b) sustituir la unidad de control por una del mismo tipo o por el diseño más reciente disponible en dicha fecha.

Las garantías anteriores no cubren el uso y desgaste normales ni los daños estéticos. Además, quedarán anuladas si la unidad de control o las fundas y otros accesorios (en conjunto, el "Producto") no se utilizan conforme a lo indicado en el manual de usuario, se utilizan de forma indebida de cualquier otra manera o se modifican de alguna forma y/o si personas ajenas al personal de mantenimiento oficial de Hyperice los reparan o alteran. Estas Garantías excluyen expresamente los gastos de transporte, envío o seguros, así como todos aquellos defectos, daños o fallos derivados de su uso indebido, abuso, uso inadecuado/anómalo o negligencia.

SALVO LO ESTIPULADO ANTERIORMENTE, HYPERICE NO OFRECE GARANTÍA ALGUNA, NI EXPRESA NI IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN DETERMINADO FIN O USO. ASIMISMO, SON DE DURACIÓN LIMITADA CONFORME A LO ARRIBA ESPECIFICADO. SALVO LO EXPRESAMENTE ESTIPULADO ANTERIORMENTE, HYPERICE NO ASUMIRÁ NINGUNA OBLIGACIÓN NI RESPONSABILIDAD FRENTE A SUS CLIENTES, NI NINGUNA OTRA PERSONA O ENTIDAD, A EFECTOS DE RESPONSABILIDADES O DAÑOS Y PERJUICIOS QUE PUDIERAN PRODUCIRSE DIRECTA O INDIRECTAMENTE POR EL USO O RENDIMIENTO DEL PRODUCTO, O QUE PUDIERAN DERIVARSE DEL USO, O LA INCAPACIDAD DE USAR EL PRODUCTO O LA INFRACCIÓN DE ESTAS GARANTÍAS, INCLUIDOS, SIN CARÁCTER EXHAUSTIVO, TODOS AQUELLOS DAÑOS RELACIONADOS CON MOLESTIAS, PÉRDIDA DE TIEMPO, BIENES O INGRESOS, ASÍ COMO CUALQUIER DAÑO INDIRECTO, ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUCIONAL DE CUALQUIER TIPO.

Ciertos Estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuenciales, por lo que las limitaciones o exclusiones anteriores podrían no aplicarse en su caso. Estas Garantías le otorgan derechos legales específicos. Es posible que tenga también otros derechos, que podrían variar de un Estado a otro. En el caso de que el producto presente algún defecto cubierto por las garantías descritas anteriormente durante el periodo aplicable de garantía, póngase en contacto con Hyperice llamando por teléfono al +1.949.565.4994 o enviando un correo electrónico a customersupport@hyperice.com.

Todos los productos y piezas sustituidos pasarán a ser propiedad de Hyperice. Los productos y piezas nuevos o reacondicionados podrán utilizarse durante el desarrollo del mantenimiento de Garantía. Los productos y piezas reparados o sustituidos seguirán estando bajo garantía únicamente durante el resto del período original de garantía. La reparación o sustitución de productos o piezas tras la fecha de vencimiento del período de garantía aplicable comportará gastos.

Y X U ê ' R L J & M N & M N b X U a L R ó W

Esta política solo es aplicable a usuarios finales que hayan adquirido el equipo directamente a Hyperice. En el improbable caso de que no quede satisfecho con el producto, podrá devolverlo en un plazo de treinta (30) días a partir de la fecha de compra. Si ha comprado fundas de talla incorrecta, podrá cambiarlas en un plazo de catorce (14) días a partir de la fecha de compra. Todos los cambios y devoluciones estarán sujetos a las condiciones enunciadas a continuación.

- Los cambios y devoluciones deberán contar con un número de autorización de devolución de mercancía (RMA). Puede obtener un número RMA poniéndose en contacto con nosotros. Puede hacerlo llamando al +1.949.565.4994 o enviando un correo electrónico a customersupport@hyperice.com. Los artículos devueltos que carezcan de número RMA no darán derecho a devolución del importe.
- Las devoluciones deberán enviarse en un plazo de 30 días desde la fecha de compra, mientras que el plazo para los cambios es de 14 días desde dicha fecha.
- Los productos y envases deberán devolverse nuevos y en buen estado. Cualquier producto que presente signos de uso o que esté sucio de cualquier forma se considerará como "inaceptable" y se le informará de ello. Los cambios o devoluciones inaceptables podrían devolverse previo pago de los gastos de inspección/envío.
- Los artículos devueltos estarán sujetos a una tasa de reaprovisionamiento del 7,5 %. Los artículos devueltos son aquellos que se devuelven para obtener un reembolso.
- Si rechaza la entrega del pedido por cualquier motivo, se le reembolsará el coste del pedido menos los gastos de envío.
- Todos los reembolsos parciales o totales se aplicarán en la tarjeta de crédito utilizada para la compra.
- Hyperice no se responsabiliza de la pérdida o el deterioro de los artículos durante el envío.

ET

HOIATUSED

Lugege läbi kogu kasutusjuhend, enne kui hakkate Normatec 2.0 süsteemi kasutama.

 **HOIATUS!** Selle seadme modifitseerimine ei ole lubatud.

 **HOIATUS!** Kui tunnete tugevat valu, märkate mistahes ebatavalisi sümptomeid või tahate kasutamise ajal tekkinud hädaolukorras seadised eemaldada:

- seisake juhtseade, vajutades toitenuppu;
- lahutage voolik kas juhtseadmest või seadistest;
- võtke jäsemetelt seadised küljest;
- pöörduge vajaduse korral kohe litsentsitud tervishoiutöötaja poole.

 **HOIATUS!**

- Ärge proovige süsteemi lahti võtta. Süsteemil ei ole kasutaja hooldatavaid osi. Hooldus- või parandustööde vajaduse korral võtke ühendust klienditeenindusega numbril +1 949 565 4994.
- Kasutage ainult süsteemiga kaasasolevat toitejuhet. Teistsuguse adapteri kasutamisel ei pruugi süsteem enam ettenähtud viisil töötada.
- Elektrilöögiohu vältimiseks ärge kasutage süsteemi vee lähedal, nt vanni, kraanikausi, pesukausi või basseini lähedal.
- Kahjustuste ja elektrilöögiohu vältimiseks ärge ajage süsteemi peale vedelikke.
- Ärge pange süsteemi, toitejuhet ega ühtki tarvikuid kohtadesse, kus nad võivad saada kahjustusi, kukkuda või takistada inimeste liikumist.
- Hoidke juhtseadme avatud ühendused, vooliku ühendused ja toitepistik prahist puhtad.
- Kui toitejuhe saab kahjustada, juhtseade kukub maha või saab kahjustada, süsteemile aetakse peale vedelikku või süsteem ei tööta hoolimata kasutusjuhiste järgimisest, lülitage süsteem välja, vajutades juhtseadme toitenuppu, seejärel lahutage süsteem seinapistikupesast. Võtke abi saamiseks ühendust klienditeenindusega numbril +1 949 565 4994.
- Ärge torgake seadiseid (jala-, käe-, puusa- või eriseadised) katki ega kahjustage neid muul moel, kuna siis ei pruugi süsteem enam ettenähtud viisil töötada.
- Lämpumisoht vältimiseks ärge jätke imikut või last järelevalveta.
- Lämpumisoht, väikesed osad. Hoidke väikestest lastest eemal.

- Ärge jätke süsteemi, toitejuhet ega ühtki tarvikut kohtadesse, kus nad võivad saada kahjustatud laste, lemmikloomade või vedelike tõttu. Kui kahtlustate, et teie juhtseade on kahjustunud, võtke abi saamiseks ühendust klienditeenindusega numbril +1949 565 4994.
- Ärge laske juhtseadmele või vooliku ühendustele koguneda tolmu. Tolmu kogunemisel pühkige süsteemi enne kasutust kuiva riidega.
- IP21-klass tähendab, et süsteem on kaitstud vertikaalselt tilkuva vee sissetungimise eest ja ohtlikud osad on kaitstud 12,5 mm (1/2 tolli) suuruste või suuremate esemetega kokkupuute eest.
- Süsteemi ja aku oodatav tööiga on kolm aastat.
- Ärge kõndige seadiste kandmise ajal.
- Seadiseid tohib korraga kasutada vaid üks inimene.
- Ärge hoidke seadet voolikust.
- Kui teil on arstilt mõne ravi saamine pooleli või teil on vastunäidustusi, mis vajab mistahes meditsiinilise juhtseadme kasutamist, võtke enne selle toote kasutamist ühendust arstiga.
- Kui teil on kasutuskohas või selle lähedal põletik, infektsioon või teadmata päritoluga valu, veritsus (sisemine või välimine) või haav, võtke enne selle toote kasutamist ühendust arstiga.
- Võtke enne selle toote kasutamist tundlikul nahal ühendust arstiga.
- Võtke enne selle toote kasutamist ühendust arstiga, kui teil on mõni järgmistest tervises seisunditest.
 - Äge kopsuturse
 - Äge tromboflebiit
 - Äge südame paispuudulikkus
 - Ägedad infektsioonid
 - Süvaveeni tromboos
 - Kopsuemboolia episoodid
 - Kasutuskohas või selle lähedal haavad, lesioonid või kasvajad
 - Vere või lümfivedeliku suurenenud ringlus ei ole kasutuskohas soovitatav
 - Kasutuskohas või selle lähedal luumõrad või luksatsioonid
- Ärge kasutage Normatec 2.0 süsteemi õhu väljalaskeava ega voolikut, et puhuda õhku silmade, suu, nina või kõrvade suunas. Nii võib tekkida raske vigastus.
- Kasutamine teadvuseta või teovõimeta inimestel võib järelevalve puudumisel olla ohtlik.
- Veenduge, et juhtseadme toitepistik oleks alati lihtsasti juurdepääsetav, et vajaduse korral seade toiteallikast lahutada.

Normatec 2.0 juhtseade sisaldab liitium-ioonakut ja tuleb kõrvaldada kasutusest kohalike eeskirjade järgi.

Hoidke see juhend hilisemaks lugemiseks alles.

SILDID

Juhtseadmel, riidel ja/või pakendil on järgnevad sildid ja sümbolid.

Sümbol	Kirjeldus	Asukoht
IP21	Vedeliku sissetungi vastase kaitse aste	Juhtseadme põhjal
	Lugege enne kasutust juhiseid	Juhtseadme põhjal ja seadise lipikul
	Kaitsetase: BF-tüüpi seade	Juhtseadme põhjal
	Kahekordne isolatsioon	Toiteadapteril
	Alalisvool	Juhtseadme põhjal
	Vahelduvvool	Kasutusjuhendis
	Tootja nimi ja aadress	Juhtseadme põhjal ja seadise lipikul
	Tootmiskuupäev	Juhtseadme põhjal
	Koguge elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed eraldi	Juhtseadme põhjal
	Konsooli seerianumber	Juhtseadme põhjal
	Kergesti purunev – käsitseda ettevaatlikult	Pakendil
	Hoida kuivas	Pakendil
	See pool üleval	Pakendil
	Hoida eemal otsesest päikesevalgusest	Pakendil
	Niiskuse piirväärtused transportimisel ja hoiundamisel	Pakendil
	Õhurõhu piirväärtused transportimisel ja hoiundamisel	Pakendil
	Temperatuuri piirväärtused transportimisel ja hoiundamisel	Pakendil
	Ootetöörežiimi sisse- ja väljalülitamine	Juhtseadme peal

	Mitte pesta	Seadise lipikul
	Mitte keemiliselt puhastada	Seadise lipikul
	Mitte trummelkuivatada	Seadise lipikul
	Mitte valgendada	Seadise lipikul
	Mitte triikida	Seadise lipikul
	RF-saatja sümbol EL-is	Kasutusjuhendis
	Zone Boost (piirkonna võimenduse) ikoon	Juhtseadmel
	FCC-i heakskiidetud seade	Juhtseadmel
	Bluetoothi märk	Juhtseadmel
	Hoiatussümbol, mis tähistab surmaga või raske vigastusega lõppeda võivat ohtu	Juhendis või juhtseadmel
	Ohumärk, mis tähistab, et kasutajal on vaja lugeda kasutusjuhendist olulist ohutusteavet, nagu hoiatused ja ettevaatusabinõud, mida ei saa erinevatel põhjustel meditsiiniseadmel esitada	Kasutusjuhendis
	Nõuanne, mis lihtsustab kasutamist. Ohtu kasutajale loetakse tühiseks	Kasutusjuhendis

KASUTUSNÄIDUSTUSED

Normatec 2.0 süsteem on suruõhumasseerija, mis on ette nähtud ajutiselt leevendada kergemaid lihaskasutusi ja/või -vaevusi ning ajutiselt suurendama kasutuskohas kehavedelike ringlust.

NORMATEC 2.0 SÜSTEEMI RISKI- JA KASUTEGURID

Normatec 2.0 süsteemi kasutamise riski- ja kasutegurid on samad mis massaaži saamisel. Kui seadmega Normatec 2.0 tehtav massaaž on ebamugav, saate vähendada intensiivsust või lõpetada seansi. Samamoodi nagu tavalise massaaži puhul on seade ette nähtud leevendada kergemaid lihaskasutusi ja/või -vaevusi. See parandab ka masseeritavas piirkonnas kehavedelike ringlust. Võtke küsimuste korral ühendust klienditeenindusega numbril +1949 565 4994.

JÕONISED

Normatec 2.0 juhtseade (kasutamiseks ainult ühel inimesel)



1. Toite- ja Bluetoothi nupp
2. Öhu väljalaskeava ja toitesisend
3. Aja muutmise nupp (vähendamine)
4. Aja muutmise nupp (suurendamine)
5. Rõhu muutmise nupp (vähendamine)
6. Rõhu muutmise nupp (suurendamine)
7. Ekraan
8. Nupp Zone Boost (Piirkonna võimenduse)
9. Alustamis-/peatamismnupp

Normatec 2.0 voolik (kasutamiseks ainult ühel inimesel)



1. Harukarbi öhu väljalaskeavad
2. Harukarp
3. Blokeeriv kork (harukarbi all)
4. Ühendus

Normatec 2.0 jalaseadis (kasutamiseks ainult ühel inimesel)



1. Seadise ühendus
2. Piirkonnad

Normatec 2.0 käseseadis (kasutamiseks ainult ühel inimesel)



1. Seadise ühendus
2. Piirkonnad

Normatec 2.0 puusaseadis (kasutamiseks ainult ühel inimesel)



1. Seadise ühendedused
2. Piirkonnad

Normatec 2.0 toitejuhe



1. Seinapistik
2. Ümara otsaga ühendus

KASUTUSJUHISED

⚠ HOIATUS! ENNE SELLE JUHTSEADME KASUTAMIST: lugege kõiki selle juhendi alguses toodud hoiatusi. Kui te ei saa neist kasutusjuhistest aru, võtke ühendust ettevõttega Hyperice numbril +1 949 565 4994.

SÜSTEEMI ÜLESSEADMINE

- 1. samm. Pistke toitejuhe kõigepealt seinapistikupessa ja seejärel Normatec 2.0 juhtseadmesse.
 Sellel juhtseadmel on liitium-ioonaku. Aku laeb automaatselt, kui toitejuhe on ühendatud toitevõrguga ja Normatec 2.0 juhtseadmega.

- 2. samm. Ühendage voolikuühendus Normatec 2.0 juhtseadme õhu väljalaskeavaga. Ühenduse saab sisestada ainult ühel viisil. Sisestage ühendus Normatec 2.0 juhtseadmesse piisava jõuga, kuni kuulete klõpsatust.
- 3. samm. Kinnitage jala-, käe- ja puusaseadised. Võtke mugav asend kas istudes, naaldudes või pikali lebades. Kui seadistel on lukk, siis tõmmake lukk kindlasti lõpuni kinni. Ärge kunagi kasutage süsteemi, kui lukk on osaliselt või täielikult kinni panemata. See võib muuta garantii kehtetuks. Ühe juhtseadmega saab kasutada vaid ühte seadiste komplekti. Üle ühe seadise kasutamises peate veenduma, et need oleks sama tüübiga.
- 4. samm. Ühendage kõigi seadiste ühendused juhtseadme õhu väljalaskeavadega. Seadise ühendused saab harukarbiga ühendada ainult ühel viisil. Sisestage seadise ühendused harukarbi õhu väljalaskeavadega piisava jõuga, kuni kuulete klõpsatust.
 Kui harukarbiga ühendatakse ainult üks ühendus, kasutage harukarbi all asuvat blokeerivat korki, et blokeerida harukarbi kasutamata õhu väljalaskeava. Lükake piisava jõuga, et blokeeriv kork läheks paika.
- 5. samm. Süsteemi sisselülitamiseks vajutage Normatec 2.0 juhtseadme toitenuppu piisava jõuga üks sekund. Kui süsteem on sisse lülitatud, põleb toitenupu kõrval roheline LED-tuli.

INTENSIIVSUSE MUUTMINE

Seansi intensiivsuse taset saab muuta, kui vajutada taseme tähise vasakul ja paremal pool asuvaid taseme muutmise nuppe. Intensiivsuse tase 1 on kõige nõrgem seadistus. Seade masseerib intensiivsuse taseme suurendamisel järjest tugevamini. Intensiivsust saab seansi ajal muuta. Kui taset muudetakse seansi ajal, peatub süsteem 10 sekundiks ja tsükkel jätkab uuel rõhutasemel.

SEANSI AJA MUUTMINE

Seansi aega saab muuta, vajutades aja tähise vasakul ja paremal pool asuvaid aja muutmise nuppe. Seansi aega saab seadistada 10 minuti ning 2 tunni ja 55 minuti vahel (5 minuti kaupa). Tavapärane seansi aeg on 15 kuni 60 minutit. Kui määrate seansi ajaks üle 2 tunni ja 55 minuti, lülitub juhtseade töörežiimi Continuous (katkematu). Töörežiimi Continuous (katkematu) väljalülitamiseks vähendage aega. Töörežiimis Continuous (katkematu) kuvatakse ekraanil taimeri asemel teksti CONTINUOUS ja seansi algusest alates hakatakse loendama sekundeid nullist. Aega saab seansi ajal muuta. Koputage aja muutmise nuppudele, et seansi 5 minuti kaupa pikemaks või lühemaks muuta.

BLUETOOTHI VÄLJALÜLITAMINE

Seadme Bluetoothi väljalülitamiseks vajutage ja hoidke Bluetoothi nuppu (asub seadme ülaosal) all 10 sekundit. Seejärel kaob Bluetoothi ikoon ekraanilt.

SEANSI ALUSTAMINE

Seansi alustamiseks koputage alustamis-/peatamisnupule.

SEANSI PEATAMINE VÕI LÕPETAMINE

Seansi peatamiseks mistahes ajal koputage alustamis-/peatamispupule. See peatab seansi. Seansi jätkamiseks koputage uuesti alustamis-/peatamispupule. Kui olete süsteemi kasutamise lõpetanud, eemaldage seadised vooliku ja jässete küljest, lülitage juhtseade toitenupust välja ning lahutage voolik juhtseadmest.

Ühenduste lahutamiseks harukarbist või juhtseadmest vajutage samal ajal ühenduse peal olevat nuppu ja tõmmake.

SEANSI LÕPETAMINE

Masseerimine jätkub, kuni seansi aeg saab otsa ja ekraanil kuvatakse 0:00:00. Ajanäit hakkab vilkuma ja juhtseade jätkab tööd, kuni poolelõlev tsükkel saab läbi. Kui seanss on lõppenud, eemaldage seadised vooliku ja jässete küljest, lülitage juhtseade toitenupust välja ning lahutage voolik juhtseadmest.

Ühenduste lahutamiseks harukarbist või juhtseadmest vajutage samal ajal ühenduse peal olevat nuppu ja tõmmake.

JUHTSEADME VÄLJALÜLITAMINE

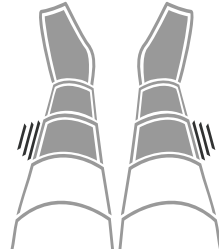
Süsteemi väljalülitamiseks vajutage toitenuppu ja kontrollige, kas toite roheline LED-tuli kustub.

FUNKTSIOONI ZONE BOOST (PIIRKONNA VÕIMENDUS) KASUTAMINE

Seansi ajal saate suurendada ühe piirkonna intensiivsust funktsiooniga Zone Boost (piirkonna võimendus). Funktsioon Zone Boost (piirkonna võimendus) on ette nähtud kasutamiseks siis, kui soovite keskenduda põhjalikumalt ühele piirkonnale. Funktsioon Zone Boost (piirkonna võimendus) lisab valitud piirkonna massaaži ajale 60 sekundit juurde ja suurendab õhurõhku 10 mmHg võrra. Funktsiooni Zone Boost (piirkonna võimendus) saab kasutada ainult seansi ajal. Võimendada saab ainult ühte piirkonda korraga. Funktsioon Zone Boost (piirkonna võimendus) on saadaval ainult patenditud massaažimustri Pulse puhul. Juhtseadme ekraanil kuvatakse võimendatud piirkonna kummalegi pool võimenduse märk (joonis 1).

Funktsiooni Zone Boost (piirkonna võimendus) aktiveerimine. Koputage nupule Zone Boost (piirkonna võimenduse), kui piirkond, mida soovite võimendada, vilgub ekraanil. Funktsioon Zone Boost (piirkonna võimendus) aktiveerub vilkuva piirkonna puhul ja ekraanile ilmuvad kummalegi poole piirkonda võimenduse märgid (joonis 1).

Funktsiooni Zone Boost (piirkonna võimendus) inaktiveerimine. Koputage nupule Zone Boost (piirkonna võimenduse), kui funktsioon on aktiivne. Funktsioon lülitub välja ja võimenduse märgid kaovad ekraanilt. Funktsioon Zone Boost lülitub välja ka siis, kui juhtseade välja lülitada.



Joonis 1. Näide võimendatud 3. piirkonnast.

PUHKEAJA MUUTMINE

Puhkeaja muutmise töörežiimi lülitamiseks seadistage kõigepealt aeg 10 minutile, seejärel hoidke neli sekundi all aja muutmise nuppu  (kuni sinine puhkeaja indikaator läheb põlema ja hakkab vilkuma). Puhkeaja muutmise töörežiimis vilgub puhkeaeg ekraanil. Kasutage aja muutmise nuppe  ja , et puhkeaega suurendada või vähendada. Puhkeaega saab muuta 15 ja 90 sekundi vahel 15 sekundi kaupa. Puhkeaja vaikeväärtus on 30 sekundit. Puhkeaja muutmise töörežiimi salvestamiseks ja muutmiseks koputage juhtseadme alustamis-/peatamisnupule.

V J]] J J R V a] ' [R & V a a ' V R W N

Seadmel saab kasutada patenditud massaažimustrit NORMATEC PULSE või SEQUENTIAL. Kui juhtseade on lülitatud töörežiimi SEQUENTIAL, kuvatakse see seansi aja all. Massaažimustri SEQUENTIAL sisse- ja väljalülitamiseks seadistage juhtseade tasemele 7 ja hoidke tasemenuppu  viis sekundit all.

Y J ' N W M R ' a M & V J]] J J R V a] ' N [& W X [V J ' N L & Y a U] N

Enne patenditud massaažimustri NORMATEC PULSE algust tunnete eeltäitumise tsüklit, mille ajal vormitakse ühendatud seadised täpselt teie kehakuju järgi. Kui eeltäitumise tsüklil on lõppenud, algab patenditud massaažimuster NORMATEC PULSE, avaldades survet teie jalgadele, kätele ja ülemistele reielihastele (olenevalt sellest, millist seadist kasutate). Samamoodi nagu masseerimisel tehtava sõtkumise ja lükkamise puhul, avaldab seadiste iga piirkond survet pulseerival viisil ja liigub järjest ülespoole piki jäset. Kui kõige ülemine piirkond on lõpetanud masseerimise, on lühike puhkeperiood ja tsüklil alustab algusest. See kordub, kuni seansi aeg lõppeb.

 Kui seanss jätkub pärast pausi, toimub enne jätkamist eeltäitumise tsüklil.

V J]] J J R V a] ' N [&] N Z a N W ' R J U

Massaažimuster SEQUENTIAL avaldab survet teie jalgadele, kätele ja ülemistele reielihastele (olenevalt sellest, millist seadist kasutate). Seadiste iga piirkond avaldab ja hoiab survet. See kordub seadiste iga piirkonna puhul ja liigub järjest ülespoole piki jäset.

PIIRKONDADE ARVU MUUTMINE

Seadiste sisselülitatud piirkondade arvu saab muuta vahemikus üks kuni viis. Seadise piirkondi saab üksahaaval välja lülitada ühe piirkonna haaval suunaga ülevalt alla. Piirkondade muudatused ei lähtestu, kui lülitate juhtseadme välja.

Piirkonna muutmise töörežiimi lülitamiseks seadistage juhtseade tasemele 1 ja hoidke tasemenuppu  all viis sekundit.

Seadise kõige ülemine aktiveeritud piirkond hakkab vilkuma. Kui olete piirkonna muutmise töörežiimis, vilgub ekraanil seadiste joonisel kõige ülemine piirkond. Kasutage juhtseadmel nuppe  ja , et suurendada või vähendada aktiveeritud piirkondade arvu. Aktiveeritud peab olema vähemalt üks piirkond. Piirkonna muutmise töörežiimi salvestamiseks ja muutmiseks koputage juhtseadme alustamis-/peatamisnupule. Kõige ülemine aktiveeritud piirkond lõpetab vilkumise.

SÜSTEEMI KORRASHOID

SÜSTEEMI PUHASTAMINE

Juhtseadme puhastamine

- Pühkige süsteemi niiske ja puhta lapiga.
- Kuivatage põhjalikult puhta lapiga.

Ühel inimesel kasutatavate jala-, käe- või puusaseadiste puhastamine

- Pühkige jala-, käe- või puusaseadiseid seest ja väljast niiske ja puhta lapiga puhtaks.
- Kuivatage põhjalikult puhta lapiga.
- Mitte pesta ega kuivatada masinas.
- Mitte keemiliselt puhastada

SÜSTEEMI HOOLDAMINE

Juhtseade, voolik, toitejuhe ja seadised (jala-, käe või puusaseadised) ei vaja regulaarset hooldamist, välja arvatud selles jaotises kirjeldatud osas.

SÜSTEEMI HOIUNDAMINE

Hoidke juhtseadet, voolikut, toitejuhet ja seadiseid (jala-, käe- või puusaseadised) puhtas ja kuivas kohas.

VARUOSAD

Saadaval varuosade ja tarvikute kohta teabe saamiseks helistage klienditeenindusele numbril +1 949 565 4994 või külastage meie veebilehte aadressil hyperice.com.

TEHNILINE TEAVE

Arge proovige süsteemi lahti võtta. Süsteemil ei ole kasutaja hooldatavaid osi. Seade ei sisalda kasutaja vahetatavaid kaitsmeid.

BLUETOOTH

Bluetoothi märk ja logod on ettevõtte Bluetooth SIG, Inc. omand ja ettevõtte Hyperice kasutab neid litsentsi alusel. Ebatõenäolisel juhul, kui stabiilne Bluetoothi ühendus peaks kaduma, proovib süsteem ühenduse automaatselt taastada. Normatec 2.0 juhtseade on täiesti autonoomne ja jätkab tavapäraselt tööd isegi ühenduse kadumise korral. Kui see juhtseade põhjustab häiringuid, mida saab kindlaks määrata juhtseadet sisse ja välja lülitades, soovitatakse kasutajal häiring kõrvaldada. Selleks muutke juhtseadme suunda või asukohta, suurendage teise seadme ja juhtseadme vahelist kaugust või ühendage juhtseade mõne muu pistikupesaga, kui see on vooluvõrguga ühendatud.

Normatec 2.0 juhtseade kasutab Bluetooth 5.0-tehnoloogiat järgnevate raadiosageduslike näitajatega.

Sagedus	2,402 GHz kuni 2,480 GHz
Modulatsioonid	GFSK andmeside kiirusel 1 Mbit/s, 2 Mbit/s
Edastusvõimsus	+4 dBm
Saatja tundlikkus	BMD-300/301: -96 dBm (BLE töörežiim) BMD-350: -94 dBm (BLE töörežiim)
Turvalisus	AES-128

Sisaldab ettevõtte Rigado, Inc. BLE moodulit BMD-300-A-R, FCC ID: 2AA9B04, IC ID: 12208A-04

See juhtseade vastab FCC-reeglite 15. jaotisele. Kasutuse kohta kehtivad järgnevad kaks tingimust. (1) See juhtseade ei tohi tekitada kahjulikke häiringuid ja (2) see juhtseade peab lubama mistahes vastuvõetud häiringu, sh soovimatut toimivust põhjustada võiva häiringu. See juhtseade vastab Kanada Tööstusministeeriumi litsentsivabadele RSS (Radio Standards Specification) standardi(te)le. Kasutuse kohta kehtivad järgnevad kaks tingimust. (1) See juhtseade ei või tekitada häiringuid ja (2) see juhtseade peab lubama mistahes häiringu, sh juhtseadme soovimatut toimivust põhjustada võiva häiringu.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

TEAVE SISEMISE AKU KOHTA

Sellel Normatec 2.0 juhtseadmel on taaslaetav liitium-ioonaku. Sisemine aku võimaldab Normatec 2.0 süsteemi kasutada kõikjal, isegi kui seinapistikupesa pole käepärast. Normatec 2.0 juhtseadet võib olla vaja ühendada enne esmast kasutust vooluvõrku. Aku annab pideval kasutamisel toidet 2+ tundi. Aku täis laadimiseks kulub umbes 6 tundi, kui juhtseade on vooluvõrku ühendatud ega ole kasutusel. Taaslaetavat liitium-ioonakut võib vahetada ainult volitatud hooldustehnik eritööriistade abil.

TOOTE TEHNILISED ANDMED

- Normatec 2.0 mõõtmed: laius 10,2 cm (4 tolli), sügavus 11,43 cm (4,5 tolli), kõrgus 20,32 cm (8 tolli)
- Normatec 2.0 mass: 1,63 kg (3,6 naela)
- Normatec 2.0 elektrinõuded: 15 V  DC 1 A
- Temperatuur (kasutamisel): +5 °C kuni +40 °C (+41 °F kuni 104 °F)
- Temperatuur (hoiundamisel): -25 °C kuni +70 °C (-13 °F kuni +158 °F)
- Suhteline õhuniiskus (kasutamisel): 15% kuni 93% (mittekondenseeruv)
- Suhteline õhuniiskus (hoiundamisel): -25 °C ilma suhtelise õhuniiskuse reguleerimiseta; +70 °C kuni 93% suhtelise õhuniiskuse juures (mittekondenseeruv)
- Õhurõhk (hoiundamine ja transport): 190 hPa kuni 1060 hPa
- Töörõhk (kasutamisel): 700 hPa kuni 1060 hPa

AC-DC ADAPTER

 HOIATUS! Kasutage ainult AC-DC-adaptteri mudelit 30120, mis on süsteemiga kaasas. Teistsuguse adaptteri kasutamisel ei pruugi süsteem enam ettenähtud viisil töötada.

- Sisend: 100–240 V  0,8–0,4 A 50/60 Hz – Normatec 2.0 mudel 60090-001-00
- Väljund: 15 V  DC miinimum 1,6 A – Normatec 2.0 mudel 60090-001-00

ELEKTROMAGNETILINE ÜHILDUVUS

Selles jaotises toodud teave (nt eralduskaugused) käib üldiselt Normatec 2.0 kohta. Toodud numbrid ei garanteeri veatut toimivust, kuid peaksid tagama selle mõistlikul määral. See teave ei pruugi kehtida teiste meditsiiniliste elektriseadmete kohta. Eriti haavatavad on häiringute suhtes vanemad seadmed.

ÜLDISED MÄRKUSED

Elektrilised meditsiiniseadmed vajavad elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) suhtes erilisi ettevaatusabinõusid ning need tuleb paigaldada ja tööle rakendada selles dokumendis ja selle juhtseadme kasutusjuhendi ülejäänud osas esitatud EMC-teabe kohaselt. Teisaldatavad ja mobiilsed raadiosideseadmed võivad mõjutada meditsiiniseadmete tööd. Kasutusjuhendis nimetatata kaableid ja tarvikuid ei ole lubatud kasutada. Muude kaablite ja/või tarvikute kasutus võib mõjutada negatiivselt ohutust, toimivust ja elektromagnetilist ühilduvust (suurenenud kiirgus ja vähenenud häirekindlus). Süsteemi kasutamisel teiste seadmete läheduses või nende peale asetatuna tuleb olla ettevaatlik, ja kui selline paigutus on vältimatu, tuleks seadet jälgida, et see toimiks kasutatavas seadistuses plaanipäraselt.

ELEKTROMAGNETILINE KIIRGUS

Seade on ette nähtud kasutamiseks allpool täpsustatud elektromagnetilises keskkonnas. Seadme kasutaja peab tagama, et seadet kasutatakse nõutud keskkonnas.

Kiirgus	Ühildub vastavalt	Elektromagnetiline keskkond
Raadiosageduslik kiirgus (CISPR 11)	Rühm 1	Seade kasutab raadiosageduslikku energiat ainult sisemiste funktsioonide jaoks. Seega on raadiosageduslik kiirgus väga väike ja on ebatõenäoline, et see häirib lähedalasuva elektroonilise varustuse tööd.
CISPR kiirgusklass	Klass B	Seade sobib kasutamiseks kõigis asutustes, sealhulgas kodudes ja hoonetes, mis on otse ühendatud eluasemetena kasutatavate hoonete elektrivarustust tagava üldkasutatava madalpingevõrguga.
Harmooniline kiirgus (IEC 61000-3-2)	Klass A	
Pingeõikumised/ väreluskiirgus (IEC 61000-3-3)	Ühildub	

ELEKTROMAGNETILINE HÄIREKINDLUS

Seade on ette nähtud kasutamiseks allpool täpsustatud elektromagnetilises keskkonnas. Seadme kasutaja peab tagama, et seadet kasutatakse nõutud keskkonnas.

Häirekindlus järgneva vastu	IEC 60601-1-2 katsetase	(Selle juhtseadme) vastavustase	Elektromagnetiline keskkond
Elektrostaatiline lahendus (ESD) (IEC 61000-4-2)	Kontaktlahendus: ±8 kV Õhklahendus: ±15 kV	±8 kV ±15 kV	Põrandad peaksid olema puidust, betoonist või keraamiliste plaatidega kaetud. Sünteetilise kattega põrandaga ruumis peaks õhuniiskus olema tasemel, mis vähendab elektrostaatilise lahenduse sobilikele tasemetele.
Kiired siirded/ sõõstpinged (IEC 61000-4-4)	Toitejuhtmed: ±2 kV Sisend DV toitepesad ±2 kV Signaali sisend-/väljundjuhtmed: ±1 kV	±2 kV ±2 kV ±1 kV	Elektritoitevõrgu voolukvaliteet peab vastama kaubandus- või haiglates keskkonna tüüpilisele kvaliteedile.

Raadiosageduse lähedusväli (IEC 61000-4-3)	385 impulssmodulatsioon, 18 Hz 450 FM + 5 Hz piirhälve: 1 kHz siinus 710 745 780 impulssmodulatsioon: 217 Hz 810 870 930 impulssmodulatsioon: 18 Hz 1720 1845 1970 impulssmodulatsioon: 217 Hz 2450 impulssmodulatsioon: 217 Hz 5240 5500 5785 impulssmodulatsioon: 217 Hz	27 V/m 28 V/m 9 V/m 28 V/m 28 V/m 28 V/m 9 V/m	Suure raadiosagedusliku kiirgusega seadmed tuleb hoida kaugel, et vähendada häiringute tõenäosust.
AC võrgujuhtmete pingemuhud (IEC 61000-4-5)	Samafaasne: ±2 kV Erifaasne: ±1 kV	±2 kV ±1 kV	Elektritoitevõrgu voolukvaliteet peab vastama kaubandus- või haiglateskkonna tüüpilisele kvaliteedile.
Võrgusageduse magnetväli 50/60 Hz (IEC 61000-4-8)	30 A/m	30 A/m	Seade, mille toitejuhtme magnetväli on suure tugevusega (üle 3 A/m), tuleb hoida kaugel, et vähendada häiringu tõenäosust.
AC-võrgu sisendjuhtmete pingelangused ja lühiajalised katkestused (IEC 61000-4-11)	Langus > 95%, 0,5 tsükliit Langus > 95%, 1 tsükkel Langus 30%, 25 tsükliit (50 Hz) 30 tsükliit (60 Hz) Langus > 95%, 250 tsükliit (50 Hz) 300 tsükliit (60 Hz)	0,5 tsükliit: 1 tsükliit 25 tsükliit (50 Hz) 30 tsükliit (60 Hz) 250 tsükliit (50 Hz) 300 tsükliit (60 Hz)	Võrgutoide peab vastama kaubandus- või haiglateskkonna tüüpilisele kvaliteedile. Kui vajate seadme töö jätkumist ka voolukatkestuste ajal, tagage, et akud oleks paigaldatud ja laetud. Tagage, et aku kestaks kauem kui kõige pikem oodatav voolukatkestus, või hankige varupuhvertoiteallikas.

Seade on ette nähtud kasutamiseks allpool täpsustatud elektromagnetilises keskkonnas.
Seadme kasutaja või klient peab tagama, et seadet kasutatakse nõutud keskkonnas.

Häirekindlus- katse	IEC 60601 katsetase	Vastavustase	Elektromagnetiline keskkond – suunised
Juhtivuslik raadiosagedus RF on ühenduses juhtmetega (IEC 61000-4-6) Kiirguslik raadiosagedus (IEC 61000-4-3)	150 kHz kuni 80 MHz väljaspool ISM- vahemikke ^a 150 kHz kuni 80 MHz ISM-vahemikes ^a	3 Vrms	Kaasaskantavaid ja mobiilseid raadiosageduslikke sideseadmeid ei tohiks kasutada seadme ühelegi osale (kaasa arvutatud juhtmed) lähemal kui soovituslik vahekaugus, mis on arvutatud saatja sagedusele vastava valemi abil, nagu on näidatud allpool. Soovitatav vahekaugus: $d = 1,2/\sqrt{P}$ V/P $d = 1,2/\sqrt{P}$ 80 MHz kuni 800 MHz $d = 2,3/\sqrt{P}$ 800 MHz kuni 2,5 GHz kus P on saatja maksimaalne väljundvõimsus vattides (W) saatja tootja andmete kohaselt ja d on soovitatav eralduskaugus meetrites (m). Statsionaarsete raadiosaatjate tekitatavad väljatugevused, mis on määratud seadme asukoha elektromagnetilise uuringuga ^a , peaks kõigis sagedusvahemikes olema vastavustasemest väiksemad ^b . Häiringuid võib esineda alltoodud tähistusega seadmete lähedal. 

^a ISM (industrial, scientific, and medical) vahemikud vahemikus 150 kHz kuni 80 MHz on 6,765 MHz kuni 6,795 MHz; 13,553 MHz kuni 13,567 MHz; 26,957 MHz kuni 27,283 MHz; ja 40,66 MHz kuni 40,70 MHz.

^b Teoreetiliselt ei saa statsionaarsete saatjate, näiteks raadiotelefonide (mobiil- või juhtmeta telefonide) ja liikuva maaside tugijaamade, amatööraraadiote, AM- ja FM-raadioringhäälingu ning TV-ringhäälingu tugijaamade väljatugevust täpselt prognoosida. Statsionaarsetest raadiosagedussaatjatest tuleneva elektromagnetilise keskkonna hindamiseks tuleb kaaluda asukoha elektromagnetilise uuringu tegemist. Kui mõõdetud väljatugevus ületab seadme kasutuskohas eespool toodud raadiosageduslikku vastavustaset, tuleb seadme tööd jälgida, et veenduda selle normaalses töötamises. Kui töös tuvastatakse häireid, võivad vajalikuks osutuda lisameetmed, nt seadme ümbersuunamine või -paigutamine.

SOOVITATAVAD VAHEKAUGUSED

Kaasaskantavate ja mobiilsete raadiosageduslike sideseadmete ja Normatec 2.0 juhtseadme vaheline soovitatav vahekaugus

Saaja maksimaalne väljundvõimsus W	Saaja sagedusele vastav eralduskaugus (meetrites)		
	150 kHz – 80 MHz $d = 1,2/\sqrt{P}$	80 MHz kuni 800 MHz $d = 1,2/\sqrt{P}$	800 MHz kuni 2,5 GHz $d = 2,3/\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Saatjate puhul, mille maksimaalne väljundvõimsus ei ole eespool toodud tabelis kirjas, saab soovitatava hinnangulise eralduskauguse (d) meetrites (m) arvutada saatja sagedusele vastava valemiga, kus seadme tootja andmetel on P saatja maksimaalne väljundvõimsus vattides (W).

Märkus 1: 80 MHz ja 800 MHz puhul tuleb arvestada kõrgemat sagedusvahemikku.

Märkus 2: need juhised ei pruugi olla kõigis olukordades rakendatavad. Elektromagnetilist levi võivad mõjutada neeldumine ja peegeldumine ehitistelt, objektidelt ja inimestelt.

SEADME KLAS

- Kaitse elektrilöögi eest: II klass / sisemise energiavarustusega seade
- Elektrilöögivastase kaitse tase: BF-tüüpi kontaktosa (juhtseade, jala-, käe- ja puusaseadised)
- Kaitse vee sissetungimise eest: IP21
- Seade ei sobi kasutamiseks kergsüttiva anesteetikumi ja õhu või hapniku või lämmastikoksiidi segu juuresolekul.
- Pidev kasutus

RIKKEOTSING

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Süsteem ei käivitu	Toide ei ole sisse lülitatud	Vajutage toitenuppu, et juhtseade sisse lülitada
	Toitejuhe ei ole korralikult ühendatud	Kontrollige, kas toitejuhe on korralikult toitevõrgu ja Normatec 2.0 juhtseadmega ühendatud
	Vigane seinapistikupesa	Kontrollige, kas seinapistikupesa töötab
Seadised (jala-, käe- või puusaseadis) ei täitu	Seanssi ei ole alustatud	Koputage nupule Start (Alusta), et seanssi alustada
	Voolik ei ole korralikult ühendatud	Kontrollige, kas voolik on ühendatud korralikult Normatec 2.0 juhtseadme ja seadised harukarbi külge
	Seadised on kahjustatud	Kontrollige, et seadistest ei lekiks õhku välja
Süsteem lõpetas pum- pamise	Voolik ei ole korralikult ühendatud	Kontrollige, kas voolik on ühendatud korralikult Normatec 2.0 juhtseadme ja seadised harukarbi külge
	Seadised on kahjustatud	Kontrollige, et seadistest ei lekiks õhku välja
Õhulekke sõnum: ERR	Õhuleke	Kontrollige voolikut ja seadiseid, et poleks Lekkeid. Kontrollige, et ühendused oleks korralikult tehtud
Aku on tühi	Aku tuleb täis laadida	Ühendage juhtseade toitevõrku, et akut laadida
		Vt aku kohta teavet lk 10
Ei saa luua Bluetoothi ühendust	Bluetooth on välja lülitatud	Lülitage Bluetooth sisse nii Normatec 2.0 juhtseadmes kui ka telefonis, et saaks Normatec 2.0 juhtseadmega siduda

Abi saamiseks helistage ettevõtte Hyperice klienditeenindusele numbril +1 949 565 4994.

GARANTIITEAVE

Normatec 2.0 süsteemi piiratud üheaastane garantiid

Materjali- ja tootmisvigade korral pakub Normatec 2.0 juhtseadmele üheaastast garantiid alates seadme ostukuupäevast California ettevõtte Hyperice, kui seade osteti neilt. Sellise vea korral garantiiperioodil ettevõtte Hyperice omal valikul kas (a) parandab või asendab osa, millel tekib vea tõttu talitushäire, tasuta, või (b) asendab juhtseadme samasuguse konstruktsiooniga juhtseadmega.

Normatec 2.0 seadiste ja muude tarvikute hulka kuuluvad jala-, käeseadised, puusaseadis, toitejuhe ja voolikud. Materjali- ja tootmisvigade korral pakub Normatec 2.0 seadistele ja muudele tarvikutele üheaastast garantiid alates seadme ostukuupäevast ettevõtte Hyperice, kui seade osteti neilt. Sellise vea korral garantiiperioodil ettevõtte Hyperice omal valikul kas (a) parandab või asendab osa, millel tekib vea tõttu talitushäire, tasuta, või (b) asendab juhtseadme samasuguse konstruktsiooniga juhtseadmega.

Eeltoodud garantiid ei kata loomulikust kulumisest tekkinud kahjustusi ja iluvigu ega kehti, kui juhtseadet ja/või seadiseid ning muid tarvikuid (ühiselt „toode“) ei kasutata kasutusjuhendi kohaselt, neid väärkasutatakse või modifitseeritakse mistahes moel ja/või neid parandab või muudab keegi teine kui ettevõtte Hyperice volitatud hooldustehnik. Nende garantiide alla ei kuulu sõnaselgelt transpordi-, tarne- või kindlustuskulud või väärkasutusest, kuritarvitusest, sobimatust või ebanormaalsest kasutusest või hoolimatusest tekkinud vead, kahjustused või talitushäired.

ÜLALTOODULE LISAKS EI PAKU HYPERICE ÜHTEGI OTSEST EGA KAUDSET, SEALHULGAS TURUSTATAVUSE NING KONKREETSEKS EESMÄRGIKS SOBIVUSE GARANTIID, NING PAKUTAVAD GARANTIID ON AJALISELT PIIRATUD, NAGU ON EESPOOL MAINITUD. ÜLALTOODULE LISAKS EI VASTUTA ETTEVÕTE HYPERICE KLIENTIDELE VÕI MISTAHES MUULE FÜÜSILISELE VÕI JURIIDILISELE ISIKULE TEKITATUD KADUDE VÕI KAHJUDE EEST, MIS ON PÕHJUSTATUD OTSESELTL VÕI KAUDSELTL TOOTE KASUTAMISEST VÕI TOIMIVUSEST VÕI MIS TULENEVAD TOOTE KASUTAMISEST VÕI VÕIMATUSEST TOODET KASUTADA VÕI NENDE GARANTIIDE MISTAHES RIKKUMISTEST, SH MISTAHES KAHJUD, MIS TEKIVAD EBAMUGAVUSEST VÕI AJA, VARA VÕI SISSETULEKU KAOST, VÕI MISTAHES KAUDSED, ERILISED, JUHUSLIKUD VÕI KAASNEVAD KAHJUD.

Mõned riigid ei luba juhuslike või kaasnevate kahjude välistamist või piiramist, nii et ülaltoodud piirangud või erandid ei pruugi teie kohta kehtida. Need garantiid annavad teile erilised seaduslikud õigused ja teil võib olla ka muid õigusi olenevalt riigist. Juhul kui avastate eeltoodud garantiide alla kuuluva tootevea kehtiva garantiiperioodi jooksul, võtke ühendust ettevõttega Hyperice numbril +1 949 565 4994 või e-posti aadressil customersupport@hyperice.com.

Kõik vahetatud osad ja tooted saavad ettevõtte Hyperice omandiks. Uute või parandatud osade või toodete puhul võib kasutada garantiiteenust. Parandatud või vahetatud osad ja tooted on garantii all ainult algse garantiiperioodi ajal. Teilt küsitakse tasu osade või toodete parandamise või vahetamise eest, kui need tehakse pärast kehtiva garantiiperioodi lõppu.

TAGASTAMISEESKIRI

See eeskiri kehtib ainult siis, kui olete lõppkasutaja ja olete ostnud seadme otse ettevõttelt Hyperice. Ebatõenäolisel juhul, kui te pole ostuga rahul, võite toote tagastada kolmekümne (30) päeva jooksul alates ostukuupäevast. Kui ostate vale suurusega seadised, saab need ära vahetada neljateistkümne (14) päeva jooksul alates ostukuupäevast. Kõikide tagastamiste ja vahetuste kohta kehtivad alltoodud tingimused.

- Tagastamisel ja vahetamisel peab olema olemas toote tagastamise autoriseerimisnumber (RMA). RMA numbri saamiseks võtke ühendust telefoninumbri +1 949 565 4994 või e-posti aadressil customersupport@hyperice.com. Ilma RMA numbrita tagastatud toodete korral ei kehti pakutavad maksevabastused.
- Tagastamiseks tuleb toode saata 30 päeva jooksul alates ostukuupäevast; vahetamiseks tuleb tooted saata 14 päeva jooksul alates ostukuupäevast.
- Tooted ja pakend tuleb tagastada uueväärseks ja kahjustamata kujul. Kõik tooted, millel on mistahes kulumise või rikkumise märke, loetakse sobimatuks ja teid teavitatakse sellest. Tagastatud või vahetamiseks saadetud tooted, mis loetakse sobimatuks, võidakse teile tagasi saata, kui olete maksnud ülevaatuse/tarnimise tasu.
- Tagastatud toodetele võidakse rakendada 7,5% varude taastamise tasu. Tagastatud toode on toode, mis saadetakse tagasi ostusumma eest hüvituse saamise eesmärgil.
- Kui keeldute mistahes põhjusel tellimuse saatmisest, makstakse teile tagasi tellimuse maksumus, millest on maha arvatud tarnekulud.
- Kõik osalised või täielikud tagasimaksed tehakse ostu tegemisel kasutatud krediitkaardile.
- Hyperice ei vastuta tarnimise ajal kadunud või kahjustada saanud toodete eest.

FI

VAROITUKSET

Lue käyttöopas kokonaan ennen Normatec 2.0 -järjestelmän käyttöä.

 **VAROITUS!** Tämän laitteen muuntaminen ei ole sallittua.

 **VAROITUS!** Jos tunnet käytön aikana vaikeaa kipua, sinulla on poikkeuksellisia oireita tai haluat poistaa hätätilanteessa laitteen puettavia osia,

- pysäytä ohjausyksikkö painamalla virtapainiketta
- irrota letku joko ohjausyksiköstä tai puettavista osista
- riisu puettavat osat
- ota tarvittaessa välittömästi yhteyttä valtuutettuun terveydenhoidon ammattilaiseen.

 **HUOMIO!**

- Älä yritä purkaa järjestelmää. Järjestelmässä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia. Kun järjestelmää täytyy huoltaa tai korjata, ota yhteyttä asiakaspalvelun numeroon +1 949 565 4994.
- Käytä vain järjestelmän mukana toimitettua virtalähdettä. Järjestelmä voi toimia virheellisesti, jos käytössä on muu virtalähde.
- Jotta sähköiskun vaara vältetään, älä käytä järjestelmää veden läheisyydessä, esimerkiksi lähellä kylpyammetta, keittiön lavuaaria, pyykkiallasta tai uima-allasta.
- Jotta vauriot ja sähköiskun vaara vältetään, älä läikytä minkäänlaista nestettä järjestelmän päälle.
- Älä aseta järjestelmää, virtalähdettä tai mitään muita tarvikkeita paikkaan, missä ne voivat vaurioitua, niillä on vaara pudota tai ne ovat muiden henkilöiden tiellä.
- Pidä ohjausyksikön avoimet portit, letkuliitäntä ja virransyöttöaukko puhtaina.
- Jos virtalähde on vaurioitunut, ohjausyksikkö putoaa tai vaurioituu, järjestelmän päälle läikkyä nestettä tai järjestelmä ei toimi niin kuin sen kuuluisi, vaikka käyttöohjeita noudatetaan, sammuta järjestelmä painamalla ohjausyksikön virtapainiketta ja irrottamalla sitten järjestelmän pistoke pistorasiasta. Pyydä apua asiakaspalvelun numerosta +1 949 565 4994.
- Älä puhkaise tai muutoin vaurioita puettavia osia (jalkoihin, käsivarsiin tai lantiolle puettavia osia tai mukautettua puettavaa osaa), sillä tämä voi saada järjestelmän toimimaan virheellisesti.
- Jotta kuristumisvaara vältetään, älä jätä vauvaa tai lasta valvomatta virtalähteen tai letkun läheisyyteen.
- Tukehtumisvaara, pieniä osia. Pidettävä lasten ulottumattomissa.

- Älä jätä järjestelmää, virtalähdettä tai mitään muita tarvikkeita paikkaan, missä lapset, lemmikit, tuhoeläimet tai nesteet voivat vaurioittaa niitä. Jos epäilet ohjausyksikön vaurioituneen, pyydä apua asiakaspalvelun numerosta +1 949 565 4994.
- Älä anna nukan tai pölyn kerääntyä ohjausyksikköön tai letkuliitäntöihin. Jos nukkaa tai pölyä on kerääntynyt, pyyhi järjestelmä kuivalla liinalla ennen sen käyttöä.
- IP21-luokitus tarkoittaa, että ohjausyksikkö on suojattu pystysuoraan tippuvalta vedeltä ja vaaralliset osat on suojattu sellaisten kappaleiden sisäänpääsystä, jotka ovat kooltaan vähintään 12,5 mm.
- Järjestelmän ja sisäänrakennetun akun odotettu käyttöikä on 3 vuotta.
- Älä kävele, kun päälläsi on järjestelmän puettavia osia.
- Puettavat osat on tarkoitettu vain yhden henkilön käytettäväksi kerrallaan.
- Älä pitele järjestelmää vain letkusta kiinni pitäen.
- Ota yhteyttä lääkäriin ennen tämän tuotteen käyttämistä, jos olet lääkärin hoidossa tai jos sinulla on lääkinnällisen laitteen käyttöä edellyttävä vasta-aihe.
- Ota yhteyttä lääkäriin ennen tämän tuotteen käyttämistä, jos sinulla on tulehdus, infektio, tuntemattomasta syystä johtuvaa kipua, (sisäistä tai ulkoista) verenvuotoa käyttökohdassa tai sen lähellä tai jos sinulla on haavaa käyttökohdassa tai sen lähellä.
- Ota yhteyttä lääkäriin ennen tämän tuotteen käyttämistä, jos ihosi on herkkä.
- Ota yhteyttä lääkäriin ennen tämän tuotteen käyttämistä, jos sinulla on jokin seuraavista:
 - akuutti keuhkoedeema
 - akuutti laskimontukkotulehdus
 - akuutti kongestiivinen sydämen vajaatoiminta
 - akuutti infektio
 - syvä laskimotukos (SLT)
 - keuhkoemboliakohtauksia
 - haavoja, vammoja tai kasvaimia käyttökohdassa tai sen lähellä
 - tila, jossa lisääntynyt laskimopaluu tai lymfaattinen paluu ei ole toivottavaa
 - luunmurtumia tai sijoiltaanmenoja käyttökohdassa tai sen lähellä.
- Älä suuntaa paineistettua ilmaa silmiäsi, nenääsi, suuhusi tai korviisi Normatec 2.0 -järjestelmän ilmantuloaukkoa tai letkua käyttäen. Tämä voi johtaa vakavaan vammaan.
- Järjestelmän käyttö tajuttomalle tai toimintarajoitteiselle henkilölle voi olla vaarallista ilman valvontaa.
- Varmista, että ohjausyksikön virransyöttöaukko on aina hyvin ulottuvilla, jotta virta voidaan tarvittaessa katkaista.

Normatec 2.0 -ohjausyksikössä on litiumioniakku, joka tulee käytöstä poistamisen yhteydessä hävittää paikallisten määräysten mukaisesti.

Säästä tämä käyttöopas myöhempää tarvetta varten.

MERKINNÄT

Ohjausyksikössä, pukineissa ja/tai pakkauksessa on seuraavassa taulukossa esitettyjä merkintöjä ja symboleita.

Symboli	Kuvaus	Sijainti
IP21	Vedeltä suojauksen taso	Ohjausyksikön pohjassa
	Lue ohjeet ennen käyttöä	Ohjausyksikön pohjassa ja puettavan osan lapussa
	BF-tyypin laitteen suojauksen taso	Ohjausyksikön pohjassa
	Kaksinkertainen eristys	Virranmuuntimessa
	Tasavirta	Ohjausyksikön pohjassa
	Vaihtovirta	Käyttöoppaassa
	Valmistajan nimi ja osoite	Ohjausyksikön pohjassa ja puettavan osan lapussa
	Valmistuspäivä	Ohjausyksikön pohjassa
	Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden erillinen jätekeräys	Ohjausyksikön pohjassa
	Konsolin sarjanumero	Ohjausyksikön pohjassa
	Helposti särkyvä, käsittele varoen	Pakkauksessa
	Pidettävä kuivana	Pakkauksessa
	Tämä puoli ylöspäin	Pakkauksessa
	Suojattava auringonvalolta	Pakkauksessa
	Kosteusrajoitukset kuljetuksen ja säilytyksen aikana	Pakkauksessa
	Ilmanpainerajoitukset kuljetuksen ja säilytyksen aikana	Pakkauksessa
	Lämpötilarajoitukset kuljetuksen ja säilytyksen aikana	Pakkauksessa
	Valmiustilan kytkeminen käyttöön ja pois käytöstä	Ohjausyksikön päällä

	Ei saa pestä	Puettavan osan lapussa
	Ei saa kuivapestä	Puettavan osan lapussa
	Ei saa rumpukuivata	Puettavan osan lapussa
	Ei saa valkaista	Puettavan osan lapussa
	Ei saa silittää	Puettavan osan lapussa
	EU:n radiotaajuuslähetinsymboli	Käyttöoppaassa
	Zone Boost -kuvake	Ohjausyksikössä
	FCC:n hyväksymä laitteisto	Ohjausyksikössä
	Bluetooth-merkintä	Ohjausyksikössä
	Varoitussymboli, joka ilmaisee kuoleman tai vakavan vamman vaaran	Käyttöohjeessa ja ohjausyksikössä
	Huomiosymboli, joka ilmaisee, että käyttäjän tulee lukea käyttöohjeista tärkeitä varoittavia tietoja, kuten varoitukset ja varotoimet, joita ei erinäisistä syistä voi esittää lääkinnällisessä ohjausyksikössä itsessään	Käyttöoppaassa
	Vinkki, joka helpottaa käyttöä. Käyttäjälle aiheutuva riski on mitätön	Käyttöoppaassa

KÄYTTÖAIHEET

Normatec 2.0 -järjestelmä on paineilmahierontalaite, joka on tarkoitettu vähäisten lihassärkyjen ja/tai -kipujen tilapäiseen lievittämiseen ja hoitoalueiden verenkierron tilapäiseen vilkastuttamiseen.

NORMATEC 2.0 -JÄRJESTELMÄN RISKIT JA HYÖDYT

Normatec 2.0 -järjestelmän riskit ja hyödyt ovat samat kuin hieronnassa käymisen. Jos Normatec 2.0 -hieronta tuntuu epämukavalta, vähennä tehoa tai päättä istunto. Sen hyötyjä ovat vähäisten lihassärkyjen ja -kipujen tilapäinen lievittäminen, kuten perinteisenkin hieronnan. Se myös tilapäisesti vilkastuttaa hierottavan alueen verenkiertoa. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä asiakaspalvelun numeroon +1 949 565 4994.

HAVAINNEKUVAT

Normatec 2.0 -ohjausyksikkö (vain yhden henkilön käyttöön)



1. Virtapainike ja Bluetooth-painike
2. Ilmantuloaukko ja virransyöttöaukko
3. Ajansäätöpainike (vähentäminen)
4. Ajansäätöpainike (lisääminen)
5. Paineensäätöpainike (vähentäminen)
6. Paineensäätöpainike (lisääminen)
7. Näyttöruutu
8. Zone Boost -painike
9. Käynnistys- ja pysäytyspainike

Normatec 2.0 -letku (vain yhden henkilön käyttöön)



1. Haaroitusrasian ilmantuloaukko
2. Haaroitusrasia
3. Sulkutulppa (haaroitusrasian alapuolella)
4. Liitin

Normatec 2.0 -jalkoihin puettava osa (vain yhden henkilön käyttöön)



1. Puettavan osan liitin
2. Alueet

Normatec 2.0 -käsivarsiin puettava osa (vain yhden henkilön käyttöön)



1. Puettavan osan liitin
2. Alueet

Normatec 2.0 -lantiolle puettava osa (vain yhden henkilön käyttöön)



1. Puettavan osan liittimet
2. Alueet

Normatec 2.0 -virtalähde



1. Seinärasian pistoke
2. Tasavirtaliitin

KÄYTTÖOHJEET

VAROITUS! ENNEN TÄMÄN OHJAUSYKSIKÖN KÄYTTÖÄ: Lue kaikki tämän käyttöoppaan alussa olevat varoitukset. Jos et ymmärrä näitä käyttöohjeita, ota yhteyttä Hypericeen soittamalla numeroon +1 949 565 4994.

JÄRJESTELMÄN ASENTAMINEN

- Vaihe 1: Kytke virtalähde pistorasiaan ja sen jälkeen Normatec 2.0 -ohjausyksikköön.
 Tässä ohjausyksikössä on litiumioniakku. Akku latautuu automaattisesti, kun virtalähde on kytketty Normatec 2.0 -ohjausyksikköön ja pistorasiaan.
- Vaihe 2: Liitä letkun liitin Normatec 2.0 -ohjausyksikön ilmantuloaukkoon. Liittimen voi asettaa aukkaan vain yhdessä asennossa. Työnä liitin tiukasti Normatec 2.0 -ohjausyksikköön niin syvälle, että kuulet

napsahduksen.

- Vaihe 3: Pue jalkoihin, käsivarsiin tai lantiolle puettavat osat. Ota mukava istuma-, noja- tai makuuasento. Jos puettavassa osassa on vetoketju, sulje se huolellisesti ylös saakka. Älä koskaan yritä käyttää järjestelmää, kun vetoketju on osittain tai kokonaan auki, sillä tämä voi mitätöidä takuun. Yhdellä ohjausyksiköllä voi käyttää vain yhtä puettavien osien sarjaa. Jos puettavia osia on samanaikaisesti käytössä enemmän kuin yksi, niiden tulee olla samaa tyyppiä.
- Vaihe 4: Kiinnitä kummankin puettavan osan liitin haaroitusrasian ilmantuloaukkoihin. Puettavan osan liittimet voi liittää haaroitusrasiaan vain yhdessä asennossa. Työnnä puettavan osan liittimet tiukasti haaroitusrasian ilmantuloaukkoihin niin syvälle, että kuulet napsahduksen.
 Jos haaroitusrasiaan liitetään vain yksi puettava osa, peitä haaroitusrasian käyttämätön ilmantuloaukko haaroitusrasian alapuolella olevalla sulkutulppalla. Paina sulkutulppa lujasti paikalleen.
- Vaihe 5: Käynnistä järjestelmä painamalla Normatec 2.0 -ohjausyksikön virtapainike pohjaan sekunnin ajaksi. Kun ohjausyksikkö on käynnissä, virtapainikkeen vieressä oleva vihreä LED-valo palaa.

TEHON SÄÄTÄMINEN

Voit säätää istunnon tehoa painamalla tasonosoittimen vasemmalla ja oikealla puolella olevia tasonsäätöpainikkeita. Kevyin asetus on tehotaso 1. Kun tehotasoa nostetaan, hieronnasta tulee voimakkaampaa. Tehoa voi säätää istunnon aikana. Kun tasoa muutetaan istunnon aikana, järjestelmä pysähtyy 10 sekunniksi ja jatkaa sitten uutta painetasoa käyttäen.

ISTUNNON KESTON SÄÄTÄMINEN

Voit säätää istunnon kestoa painamalla kestonosoittimen vasemmalla ja oikealla puolella olevia kestonäätöpainikkeita. Istunnon kesto voidaan asettaa 10 minuutin ja 2 tunnin ja 55 minuutin välille (5 minuutin pykälin). Tyypillinen istunnon kesto on 15–60 minuuttia. Jos kestoksi asetetaan enemmän kuin 2 tuntia ja 55 minuuttia, ohjausyksikön siirtyy jatkuvaan hierontatilaan. Jatkuvan hierontatilan voi poistaa käytöstä lyhentämällä kestoa. Kun laite on jatkuvan hieronnan tilassa, näytössä on keston sijaan teksti CONTINUOUS (Jatkuva) ja istunnon alkaessa laite aloittaa keston laskemisen nollasta. Kestoa voi säätää istunnon aikana. Istunnon kestoa voi pidentää tai lyhentää 5 minuutin pykälin kestonäätöpainikkeita painamalla.

LANGATTOMAN BLUETOOTH-YHTEYDEN KATKAISEMINEN

Jos haluat poistaa laitteen langattoman Bluetooth-tekniikan käytöstä, paina laitteen päällä oleva Bluetooth-painike pohjaan kymmeneksi sekunniksi. Bluetooth-kuvake katoaa näytöstä, kun ominaisuus on poistettu käytöstä.

ISTUNNON ALOITTAMINEN

Aloita istunto napauttamalla käynnistys- ja pysäytyspainiketta.

ISTUNNON PÄÄTTÄMINEN TAI PYSÄYTTÄMINEN

Voit keskeyttää istunnon milloin tahansa napauttamalla käynnistys- ja pysäytyspainiketta. Tämä pysäyttää

istunnon. Jos haluat jatkaa pysäytettyä istuntoa, napauta käynnistys- ja pysäytyspainiketta uudelleen. Jos haluat lopettaa järjestelmän käytön tämän istunnon osalta, irrota puettavat osat letkusta, riisu puettavat osat, sammuta ohjausyksikkö painamalla virtapainiketta ja irrota letku ohjausyksiköstä.

📖 Kun irrotat liittimiä haarotusrasiasta tai ohjausyksiköstä, paina liittimen päällä olevaa painiketta samalla kun vedät liittintä ulospäin.

ISTUNNON VALMISTUMINEN

Hieronta jatkuu niin kauan, että ajastimen aika on kulunut ja näytön lukema on 0:00:00. Kestonosoitin vilkkuu ja ohjausyksikkö jatkaa hierontaa, kunnes istunto on suoritettu loppuun. Kun istunto on päättynyt, irrota puettavat osat letkusta, riisu puettavat osat, sammuta ohjausyksikkö painamalla virtapainiketta ja irrota letku ohjausyksiköstä.

📖 Kun irrotat liittimiä haarotusrasiasta tai ohjausyksiköstä, paina liittimen päällä olevaa painiketta samalla kun vedät liittintä ulospäin.

OHJAUSYKSIKÖN VIRRRAN KATKAISEMINEN

Kun haluat sammuttaa järjestelmän, paina virtapainiketta ja varmista, että virran vihreä LED-valo sammuu.

ZONE BOOST -TOIMINNON KÄYTTÖ

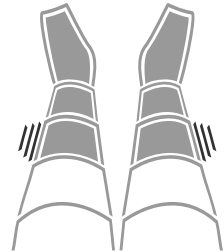
Voit lisätä istunnon aikana yksittäisen alueen hierontatehoa Zone Boost -toiminnolla. Zone Boost on tarkoitettu käytettäväksi silloin, kun tietty hoitoalue kaipaa erityistä huomiota. Zone Boost lisää valitulla alueella hieronnan kestoa 60 sekuntia ja painetta 10 mmHg. Zone Boost -toiminnon voi ottaa käyttöön vain istunnon aikana. Vain yhtä aluetta voidaan tehostaa kerrallaan. Zone Boost on käytettävissä vain patentoidun Normatec-hierontakaavan yhteydessä. Tehostetut alueet on merkitty ohjausyksikön näytössä Zone Boost -osoittimilla kuvan 1 havainnollistamalla tavalla.

Zone Boost -toiminnon kytkeminen käyttöön: Kun ohjausyksikön näytössä vilkkuu se alue, jota haluat tehostaa, napauta Zone Boost -painiketta. Zone Boost -toiminto otetaan käyttöön vilkuvalla alueella, ja sen merkiksi näyttöön tulee Zone Boost -osoitin alueen molemmin puolin (kuva 1).

Zone Boost -toiminnon poistaminen käytöstä: Kun Zone Boost on käytössä, voit milloin tahansa napauttaa Zone Boost -painiketta. Tällöin Zone Boost poistuu käytöstä ja Zone Boost -osoittimet katoavat näytöstä. Myös ohjausyksikön sammuttaminen poistaa Zone Boost -toiminnon käytöstä.

LEPOAJAN SÄÄTTÄMINEN

Siirry lepoajan muokkaustilaan asettamalla kestoksi 10 minuuttia ja painamalla sitten 📖-keston säätöpainike pohjaan



Kuva 1: Esimerkki tehostuksesta alueella kolme.

neljäksi sekunniksi (kunnes sininen lepoajanosoitin syttyy ja alkaa vilkkua). Kun laite on lepoajan muokkaustilassa, lepoaika vilkkuu näytössä. Pidennä tai lyhennä lepoaikaa painamalla - ja -kestonsäätöpainikkeita. Lepoaika voidaan asettaa 15 ja 90 sekunnin välille 15 sekunnin pykälin. Oletuslepoaika on 30 sekuntia. Tallenna lepoaika ja poistu muokkaustilasta napauttamalla ohjausyksikön käynnistys- ja pysäytyspainiketta.

HIERONTAKAAVAN VAIHTAMINEN

Hierontakaavaksi voidaan asettaa NORMATEC PULSE tai SEQUENTIAL. Jos ohjausyksikkö on asetettu SEQUENTIAL-tilaan, istunnon keston alla on siitä merkintä. SEQUENTIAL-hierontakaavan voi ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä asettamalla ohjausyksikön tasolle 7 ja painamalla -tasonsäätöpainikkeen pohjaan viideksi sekunniksi.

PATENTOITU NORMATEC PULSE -HIERONTAKAAVA

Ennen patentoidun NORMATEC PULSE -hierontakaavan käynnistymistä laite käy läpi täyttöä edeltävän ohjelman, jossa se muotoilee liitetyt puettavat osat myötäilemään vartalon muotoja. Kun täyttöä edeltävä ohjelma on valmis, patentoitu NORMATEC PULSE -hierontakaava alkaa jalkaterien, käsien tai yläreiden puristuksella (käytössä olevan puettavan osan mukaan). Kuten tavallisen hieronnan puristamisessa, painelussa ja sivelyssä, kukin puettavan osan alue puristaa ensin sykäyksittäin ja sitten vapauttaa hoitoalueen edeten raajan yläosaa kohti. Kun ylin alue on saanut hieronnan valmiiksi, seuraa lyhyt lepojako, jonka jälkeen kaava alkaa uudelleen alusta. Sitä toistetaan, kunnes istunnon kesto on täyttynyt.

 Kun istuntoa jatketaan pysäytyksen jälkeen, järjestelmä suorittaa täyttöä edeltävän ohjelman ennen hieronnan jatkamista.

SEQUENTIAL-HIERONTAKAAVA

SEQUENTIAL-hierontakaava alkaa jalkojen, käsien tai yläreiden puristuksella sen mukaan, mikä puettava osa on käytössä. Kaikki puettavien osien alueet puristavat ja pitävät painetta yllä. Jokainen puettavan osan alue toistaa tämän menettelyn sitä mukaa, kun puristus etenee raajan yläosaa kohti.

ALUEIDEN MÄÄRÄN SÄÄTÄMINEN

Käytettävien puettavan osan alueiden määrää voi muuttaa yhden ja viiden alueen välillä. Alueita voi poistaa käytöstä puettavan osan ylimmästä alueesta alkaen alaspäin alue kerrallaan. Alueiden säädöt eivät nollaannu, kun ohjausyksikkö sammutetaan.

Alueiden muokkaustilaan pääsee asettamalla ohjausyksikön tasolle 1 ja painamalla -tasonsäätöpainikkeen pohjaan viideksi sekunniksi. Puettavan osan käytössä olevista alueista ylin alkaa vilkkua. Alueiden muokkaustilassa ylin käytössä oleva alue vilkkuu näytössä näkyvässä puettavan osan kuvassa. Käytössä olevien alueiden määrää voi lisätä tai vähentää painamalla ohjausyksikön - ja -painikkeita. Ainakin yksi alue on pidettävä käytössä. Tallenna ja poistu alueiden muokkaustilasta napauttamalla ohjausyksikön käynnistys- ja pysäytyspainiketta. Ylin käytettävä alue lopettaa vilkkumisen.

JÄRJESTELMÄN HUOLTO

JÄRJESTELMÄN PUHDISTUS

Ohjausyksikön puhdistus:

- Pyyhi järjestelmä kostealla, puhtaalla liinalla.
- Kuivaa huolellisesti puhtaalla liinalla.

Yhden henkilön käytettävien jalkoihin, käsivarsiin ja lantiolle puettavien osien puhdistaminen:

- Pyyhi jalkoihin, käsivarsiin ja lantiolle puettavat osat sisä- ja ulkopinnalta kostealla, puhtaalla liinalla.
- Kuivaa huolellisesti puhtaalla liinalla.
- Älä käytä konepesua tai -kuivausta.
- Ei saa kuivapestä.

JÄRJESTELMÄN YLLÄPITO

Ohjausyksikkö, letku, virtalähde ja (jalkoihin, käsivarsiin ja lantiolle) puettavat osat eivät tarvitse säännöllistä ylläpitoa tai huoltoa tässä osiossa esitettyjen toimenpiteiden lisäksi.

JÄRJESTELMÄN SÄILYTYS

Säilytä ohjausyksikkö, letkua, virtalähdettä ja (jalkoihin, käsivarsiin ja lantiolle) puettavia osia puhtaassa ja kuivassa paikassa.

VAIHTO-OSAT

Tietoa saatavilla olevista vaihto-osista ja lisävarusteista saat soittamalla asiakaspalvelun numeroon +1 949 565 4994 tai vierailemalla osoitteessa hyperice.com.

TEKNISET TIEDOT

Älä yritä purkaa järjestelmää. Järjestelmässä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia. Siinä ei ole käyttäjän vaihdettavissa olevia varokkeita.

LANGATON BLUETOOTH-TEKNIikka

Bluetooth-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc:n omistamia, ja Hyperice käyttää niitä lisenssin alaisesti. Vakaan Bluetooth-yhteyden menettäminen on epätodennäköistä, mutta jos niin käy, järjestelmä yrittää muodostaa yhteyden uudelleen automaattisesti. Normatec 2.0 -ohjausyksikkö on täysin itsenäinen ja jatkaa toimintaa normaalisti myös yhteyden katketessa. Jos tämä ohjausyksikkö aiheuttaa häiriöitä, minkä voi selvittää sammuttamalla ohjausyksikön ja käynnistämällä sen uudelleen, käyttäjän kannattaa yrittää häiriönkorjausta suuntaamalla tai sijoittamalla ohjausyksikkö uudelleen niin, että laitteen ja ohjausyksikön välinen etäisyys kasvaa, tai yhdistämällä ohjausyksikkö toiseen virtapiiriin tuloaukkoon kuin mihin se on sillä hetkellä kytketty.

Normatec 2.0 -ohjausyksikkö käyttää langatonta Bluetooth 5.0 -tekniikkaa seuraavien radiotietojen mukaisesti:

Taajuus	2,402 GHz–2,5 GHz
Modulaatiot	GFSK tiedonsiirtonopeuksilla 1 Mb/s ja 2 Mb/s
Lähetysteho	+4 dBm
Vastaanottimen herkkyys	BMD-300/301: –96 dBm (BLE-tila) BMD-350: –94 dBm (BLE-tila)
Turvallisuus	AES-128

Sisältää Rigado, Inc:n BLE-moduulin BMD-300-A-R, FCC ID: 2AA9B04, IC ID: 12208A-04

Tämä ohjausyksikkö on yhdenmukainen FCC:n määräysten osan 15 kanssa. Toiminta on seuraavien kahden ehdon alasta: (1) tämä ohjausyksikkö ei saa aiheuttaa haitallista häiriötä ja (2) tämän ohjausyksikön on hyväksyttävä kaikki häiriö, mukaan lukien toivotun vastaista toimintaa mahdollisesti aiheuttava häiriö. Tämä ohjausyksikkö on yhdenmukainen Industry Canada'n lisenssivapaiden RSS-standardien kanssa. Toiminta on seuraavien kahden ehdon alasta: (1) tämä ohjausyksikkö ei saa aiheuttaa häiriötä ja (2) tämän ohjausyksikön on hyväksyttävä kaikki häiriö, mukaan lukien ohjausyksikön toivotun vastaista toimintaa mahdollisesti aiheuttava häiriö.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

SISÄISEN AKUN TIEDOT

Tässä Normatec 2.0 -ohjausyksikössä on ladattava litiumioniakku. Sisäinen akku on suunniteltu mahdollistamaan Normatec 2.0 -järjestelmän käyttö myös siellä, missä verkkovirtaa ei ole saatavilla. Normatec 2.0 -ohjausyksikkö on mahdollisesti ladattava ennen ensimmäistä käyttökertaa. Akun varaus riittää antamaan tehoa yli 2 tunniksi jatkuvalla käytöllä. Akun lataaminen täyteen kestää noin 6 tuntia, kun ohjausyksikkö on kytketty verkkovirtaan eikä ole käytössä. Ladattava litiumioniakku on tarkoitettu vain valtuutetun huoltohenkilökunnan vaihdettavaksi erityisen huoltotyökalun avulla.

TUOTETIEDOT

- Normatec 2.0 -ohjausyksikön mitat: 10,2 cm (leveys), 11,43 cm (syvyys), 20,32 cm (korkeus)
- Normatec 2.0 -ohjausyksikön paino: 1,63 kg
- Normatec 2.0 -ohjausyksikön sähköntarve: 15 V  tasavirta 1 A
- Lämpötila (käytössä): +5 °C...+40 °C

- Lämpötila (säilytyksessä): -25 °C...+70 °C
- Suhteellinen kosteus (käytössä): 15–93 %, tiivistymätön
- Suhteellinen kosteus (säilytyksessä): -25 °C ilman suhteellisen kosteuden valvontaa, +70 °C:ssa suhteellinen kosteus korkeintaan 93 %, tiivistymätön
- Ilmanpaine (säilytyksessä ja kuljetuksessa): 190–1060 hPa
- Ilmanpaine (käytössä): 700–1060 hPa

VERKKOVIRTAMUUNNIN

VAROITUS! Käytä vain järjestelmän mukana toimitettua verkkovirtamuunninta, jonka malli on 30120. Järjestelmä voi toimia virheellisesti, jos käytössä on muu muunnin.

- Syöttö: 100–240 V  0,8–0,4 A 50/60 Hz Normatec 2.0 -mallilla 60090-001-00
- Anto: 15 V  tasavirta vähintään 1,6 A Normatec 2.0 -mallilla 60090-001-00

SÄHKÖMAGNEETTINEN YHTEENSOPIVUUS

Tämä osio ja erotusetäisyyksistä kertova osio on yleisesti laadittu erityisesti Normatec 2.0 -järjestelmää ajatellen. Osiossa esitetyt luvut eivät takaa virheetöntä toimintaa, mutta toimivat siitä kohtalaisena vakuutena. Nämä tiedot eivät välttämättä sovellu muihin lääkinnällisiin sähkölaitteisiin. Vanhat laitteistot ovat erityisen alttiita häiriöille.

YLEISTÄ HUOMIOITAVAA

Lääkinnällisten sähkölaitteiden käytössä on noudatettava erityisiä varotoimia sähkömagneettiseen yhteensopivuuteen (EMC) liittyen, ja ne on asennettava ja otettava käyttöön tässä asiakirjassa esitetyt ja muut tämän ohjausyksikön käyttöohjeiden mukaiset EMC-tiedot huomioiden. Kannettavat ja siirrettävät radiotaajuutta käyttävät viestintälaitteet voivat vaikuttaa lääkinnällisiin sähkölaitteisiin. Muiden kuin käyttöohjeissa määritettyjen johtojen ja lisävarusteiden käyttöä ei ole valtuutettu. Muiden johtojen ja/tai lisävarusteiden käyttäminen voi vaikuttaa haitallisesti turvallisuuteen, suorituskykyyn ja sähkömagneettiseen yhteensopivuuteen (lisätä säteilyä ja heikentää häiriönsietoa). Jos laitteistoa käytetään muiden laitteiden vieressä tai niiden kanssa pinottuna, tulee noudattaa erityistä varovaisuutta. Jos vierekkäin asettamista tai pinoamista ei voi välttää, laitteiston toimintaa pitää tarkkailla, jotta voidaan varmistaa sen toimivan normaalisti niillä määrityksillä, joilla sitä käytetään.

SÄHKÖMAGNEETTINEN SÄTEILY

Tämä laitteisto on tarkoitettu käytettäväksi alla määritetyssä sähkömagneettisessa ympäristössä. Laitteiston käyttäjän tulee varmistaa, että käyttöympäristö on sen mukainen.

Säteily	Vaatimustenmukaisuuden taso	Sähkömagneettinen ympäristö
Radiotaajuussäteily (CISPR 11)	Ryhmä 1	Laitteisto hyödyntää radiotaajuusenergiaa vain sisäisessä toiminnassaan. Tämän ansiosta radiotaajuussäteily on hyvin vähäistä, eikä ole todennäköistä, että se aiheuttaisi häiriötä läheisyydessä oleviin sähkölaitteisiin.
CISPR:n säteilyluokitus	Luokka B	Laitteisto sopii käytettäväksi kaikissa rakennuksissa, mukaan lukien kotitalouksissa ja rakennuksissa, jotka on liitetty suoraan julkiseen pienjännitesyöttöverkkoon, joka toimittaa virtaa asuinkäytössä oleviin rakennuksiin.
Harmoniset päästöt (IEC 61000-3-2)	Luokka A	
Jännitteen vaihtelu/ välkyntä (IEC 61000-3-3)	Yhdenmukainen	

SÄHKÖMAGNEETTINEN HÄIRIÖNSIETO

Tämä laitteisto on tarkoitettu käytettäväksi alla määritetyssä sähkömagneettisessa ympäristössä. Laitteiston käyttäjän tulee varmistaa, että käyttöympäristö on sen mukainen.

Häiriönsiedon kohde	IEC 60601-1-2:n testitaso	Vaatimustenmukaisuuden taso (tämä ohjausyksikkö)	Sähkömagneettinen ympäristö
Sähköstaattinen purkaus, ESD (IEC 61000-4-2)	Kontaktipurkaus: ± 8 kV Ilmapurkaus: ±15 kV	± 8 kV ± 15 kV	Lattioiden tulee olla puuta, betonia tai keraamista laattaa. Jos lattia on pinnoitettu synteettisellä materiaa- lilla, suhteellinen kosteus tulee pitää tasolla, joka laskee sähköstaattisen purkauksen riittävän matalalle tasolle.
Nopeat transien- tit/-purskeet (EFT) (IEC 61000-4-4)	Virransyöttöjohdot: ± 2 kV Syötön tasavirtaportit ± 2 kV Signaalin syöttö-/antojohdot: ± 1 kV	± 2 kV ± 2 kV ± 1 kV	Verkkovirran laadun tulee vastata tyyppillistä kaupallisen tai sairaalaym- päristön verkkovirtaa.

Radiotaajuinen läheisyys (IEC 61000-4-3)	385 pulssimodulaatio: 18 Hz 450 FM + 5 Hz poikkeama: 1 kHz sini 710 745 780 pulssimodulaatio: 217 Hz 810 870 930 pulssimodulaatio: 18 Hz 1720 1845 1970 pulssimodulaatio: 217 Hz 2450 pulssimodulaatio: 217 Hz 5240 5500 5785 pulssimodulaatio: 217 Hz	27 V/m 28 V/m 9 V/m 28 V/m 28 V/m 28 V/m 9 V/m	Laitteet, joiden radiotaajuussäteily on runsasta, tulee pitää riittävällä etäisyydellä häiriöiden todennäköisyyden vähentämiseksi.
Syöksyaallot vaihtovirran verkkojohdoissa (IEC 61000-4-5)	Yhteissignaali: ± 2 kV Differentialimuoto: ± 1 kV	± 2 kV ± 1 kV	Verkkovirran laadun tulee vastata tyyppillistä kaupallisen tai sairaalaympäristön verkkovirtaa.
Magneettikentän verkkotaajuus 50/60 Hz (IEC 61000-4-8)	30 A/m	30 A/m	Laitteisto, joka lähettää suuria magneettikentän verkkolinjoja (yli 3 A/m), tulee pitää riittävällä etäisyydellä häiriöiden todennäköisyyden vähentämiseksi.
Jännitekuopat ja lyhyet katkokset vaihtovirran verkko- syyttöjohdoissa (IEC 61000-4-11)	Kuoppa > 95 %, 0,5 jaksoa Kuoppa > 95 %, 1 jakso Kuoppa 30 %, 25 jaksoa (50 Hz) 30 jaksoa (60 Hz) Kuopat >95 %, 250 jaksoa (50 Hz) 300 jaksoa (60 Hz)	0,5 jaksoa 1 jakso 25 jaksoa (50 Hz) 30 jaksoa (60 Hz) 250 jaksoa (50 Hz) 300 jaksoa (60 Hz)	Verkkovirran tulee vastata tyyppillistä liiketila- tai sairaalaympäristön verkkovirtaa. Jos käytön tulee olla jatkuvaa myös verkkovirran katkosten aikana, varmistaa, että akut on asennettu ja ladattu. Varmista, että akun käyttöikä on pidempi kuin pisin odotettu sähkökatkos, tai hanki ylimääräinen katkoton virtalähde.

Tämä laitteisto on tarkoitettu käytettäväksi alla määritetyssä sähkömagneettisessa ympäristössä.
Asiakkaan tai laitteen käyttäjän tulee varmistaa, että käyttöympäristö on sen mukainen.

Häiriönsietotesti	IEC 60601 -testitaso	Vaativuudenmu- kaisuuden taso	Sähkömagneettinen ympäristö – Ohjeistus
Johtuva radiotaajuus Linjoihin kytketty radiotaajuus (IEC 61000-4-6) Säteilevä radiotaajuus (IEC 61000-4-3)	150 kHz – 80 MHz ISM-kaistojen ulkopuolella ^a 150 kHz – 80 MHz ISM-kaistojen sisällä ^a	3 Vrms	Kannettavat ja siirrettävät radiotaajuutta käyttävät laitteet tulee pitää kaikista laitteiston osista, mukaan lukien johdoista, vähintään suositellulla erotusetaisyys, joka on laskettu lähetimen taajuuteen sovellettavalla, alla esitetyllä yhtälöllä. Suositeltu erotusetaisyys: $d=1,2/\sqrt{V1}\sqrt{P}$ $d=1,2/\sqrt{P}$ 80 MHz – 800 MHz $d = 2,3\sqrt{P}$ 800 MHz – 2,5 GHz Jossa P on lähetimen valmistajan ilmoittama lähetimen enimmäisantoteho watteina (W) ja d on suositeltu erotusetaisyys metreinä (m). Kiinteiden radiotaajuutta käyttävien lähetimien kenttien voimakkuuksien, jotka on määritetty sähkömagneettisessa työmaamittauksessa ^a , tulee olla kunkin taajuusalueen vaatimustenmukaisuuden tason alapuolella ^b . Seuraavalla symbolilla merkittyjen laitteiden läheisyydessä voi ilmetä häiriöitä: 

^a ISM-kaistat (teolliset, tieteelliset ja lääketieteelliset) välillä 150 kHz ja 80 MHz ovat 6,765 MHz – 6,795 MHz, 13,553 MHz – 13,567 MHz, 26,957 MHz – 27,283 MHz ja 40,66 MHz – 40,70 MHz.

^b Kiinteiden lähetinten, kuten radiopuhelimien (matkapuhelimien/langattomien), maaradioiden, amatööriradiation, AM- ja FM-radiolähetysten ja TV-lähetysten tukiasemien, kenttien voimakkuuksia ei voida arvioida tarkasti teoreettisin keinoin. Kiinteiden radiotaajuutta käyttävien lähetinten vuoksi sähkömagneettisen ympäristön arviointiin tulee harkita sähkömagneettista työmaamittausta. Jos laitteen käyttöympäristön mitattu kentän voimakkuus ylittää yllä esitetyn sovellettavan radiotaajuuden vaatimustenmukaisuuden tason, laitteen normaali toiminta tulee varmistaa tarkkailemalla laitetta. Jos suorituskyvyssä havaitaan poikkeamia, saatetaan tarvita lisätoimenpiteitä kuten laitteen suuntaamista tai sijoittamista uudelleen.

SUOSITELLUT EROTUSETÄISYYDET

Kannettavien ja siirrettävien radiotaajuutta käyttävien laitteiden ja Normatec 2.0 -ohjausyksikön väliset suositellut erotusetäisyydet.

Lähettimen ilmoitettu enimmäisantoteho (W)	Lähettimen taajuuden mukainen erotusetäisyys (m)		
	150 kHz – 80 MHz $d=1,2/\sqrt{P}$	80 MHz – 800MHz $d=1,2/\sqrt{P}$	800 MHz – 2,5 GHz $d=2,3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Jos lähettimen ilmoitettu enimmäisantoteho on muu kuin jokin yllä esitetystä, suositellun erotusetäisyyden (d) metreinä (m) voi arvioida käyttämällä lähettimen taajuuteen sovellettavaa yhtälöä, jossa P on lähettimen valmistajan ilmoittama lähettimen enimmäisantoteho watteina (W).

Huomautus 1: Kun taajuus on 80 MHz tai 800 MHz, käytetään korkeamman taajuusalueen erotusetäisyyttä.

Huomautus 2: Tämä ohjeistus ei välttämättä ole sovellettavissa kaikissa tilanteissa. Sähkömagneettiseen johtumiseen vaikuttaa rakenteiden, esineiden ja ihmisten aiheuttama absorptio ja heijastuminen.

LAITTEISTON LUOKAT

- Suojaus sähköiskulta: luokka II / laitteisto, jossa sisäinen virransyöttö
- Sähköiskulta suojauksen aste: tyypin BF sovellettava osa (ohjausyksikkö, jalkoihin, käsivarsiin ja lantiolle puettavat osat)
- IP-luokka: IP21
- Laitteisto ei sovi käytettäväksi helposti syttyvien anesteettisten ilma-, happi- tai dityppioksidiseosten läheisyydessä.
- Jatkuva käyttö

VIANMÄÄRITYS

Ongelma	Mahdolliset syyt	Ratkaisut
Järjestelmä ei käynnisty	Virtaa ei ole kytketty päälle Virtalähteen liitännät ovat löysällä Pistorasia on viallinen	Käynnistä ohjausyksikkö painamalla virtapainiketta. Tarkista, että virtalähteen liitännät Normatec 2.0 -ohjausyksikköön ja pistorasiaan ovat lujasti kiinni. Tarkista, että pistorasia toimii.
Jalkoihin, käsivarsiin tai lantiolle puettava osa ei täyty ilmalla	Istunto ei ole alkanut Letkun liitântä ei ole tukevasti kiinni Puettavat osat ovat vaurioituneet	Aloita istunto napauttamalla käynnistyspainiketta. Tarkista, että letkun liitântä Normatec 2.0 -ohjausyksikköön ja puettavien osien liitännät haaroitusrasiaan ovat lujasti kiinni. Tarkista, että puettavat osat eivät vuoda ilmaa.
Järjestelmä lopetti pumppaamisen	Letkun liitântä ei ole tukevasti kiinni Puettavat osat ovat vaurioituneet	Tarkista, että letkun liitântä Normatec 2.0 -ohjausyksikköön ja puettavien osien liitännät haaroitusrasiaan ovat lujasti kiinni. Tarkista, että puettavat osat eivät vuoda ilmaa.
Ilmavuotoviesti: ERR	Ilmavuoto	Tarkista, vuotaako letku tai puettava osa. Tarkista, että liittimet ovat tukevasti kiinni.
Akun varaus vähissä	Akku täytyy ladata	Lataa akku kytkemällä ohjausyksikkö verkkovirtaan. Katso sivulta 10 tietoa akun toiminnasta.
Bluetooth-yhteyttä ei voi muodostaa tai ylläpitää	Bluetooth ei ole käytössä	Ota Bluetooth käyttöön sekä Normatec 2.0 -ohjausyksikössä että puhelimessa, joka yrittää muodostaa paria Normatec 2.0 -ohjausyksikön kanssa.

Jos ongelma ei ratkea, soita Hypericen asiakaspalvelun numeroon +1 949 565 4994.

TAKUUTIEDOT

Normatec 2.0 -järjestelmän rajoitettu yhden vuoden takuu

Normatec 2.0 -ohjausyksikön takuun antaa Hyperice, Kaliforniaan kirjattu yritys (jatkossa Hyperice). Takuu koskee materiaalin ja työn laadun valmistusvirheitä ja on voimassa yhden vuoden ajan siitä päivästä, jona ohjausyksikkö on ostettu Hypericeltä. Mikäli tämän takuuajan sisällä ilmenee tällainen virhe, Hyperice voi valintansa mukaan joko (a) korjata virheen joko korjaamalla tai vaihtamalla kyseisen osan, joka vian vuoksi ei toimi oikein, veloittamatta osaan tai työhön käytettäviä kuluja tai (b) vaihtaa ohjausyksikön samaan tai senhetkiseen malliin.

Normatec 2.0:n puuttaviin osiin ja muihin lisävarusteisiin lukeutuvat jalkoihin puettavat osat, lantiolle puettavat osat, käsivarsiin puettavat osat, virtalähde ja letku. Normatec 2.0:n puuttavien osien ja muiden lisävarusteiden takuun antaa Hyperice. Takuu koskee materiaalin ja työn laadun valmistusvirheitä ja on voimassa yhden vuoden ajan siitä päivästä, jona ne on ostettu Hypericeltä. Mikäli tämän takuuajan sisällä ilmenee tällainen virhe, Hyperice voi valintansa mukaan joko (a) korjata virheen joko korjaamalla tai vaihtamalla kyseisen osan, joka vian vuoksi ei toimi oikein, veloittamatta osaan tai työhön käytettäviä kuluja tai (b) vaihtaa ohjausyksikön samaan tai senhetkiseen malliin.

Edellä mainitut takuut eivät kata normaalia kulumista tai kosmeettisia vaurioita ja mitätöityvät, jos ohjausyksikköä ja/tai puettavia osia tai muita lisävarusteita (yhteisesti jatkossa tuote) ei käytetä käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti, väärinkäytetään muilla tavoilla tai muokataan millään tavalla ja/tai jos niitä korjaa tai muuttaa joku muu kuin Hypericen valtuutettu huoltoedustaja. Nämä takuut nimenomaisesti sulkevat pois kuljetuksesta, toimituksesta ja vakuutusturvasta koituvat kulut ja viat, vauriot ja toimintavirheet, jotka johtuvat väärinkäytöstä, tuotteelle sopimattomasta tai poikkeuksellisesta käytöstä ja laiminlyönnistä.

HYPERICE EI MYÖNNÄ EDELLÄ MAINITTUJEN LISÄKSI MUITA TAKUITA TAI EPÄSUORIA TAKUITA, KUTEN TAKUITA TIETTYYN TARKOITUKSEEN TAI KÄYTTÖÖN MYYTÄVYYDESTÄ TAI SOPIVUUDESTA, JA TAKUIDEN KESTO ON RAJOITETTU EDELLÄ KUVATULLA TAVALLA. EDELLÄ NIMENOMAISESTI MAINITTUA LUKUUN OTTAMATTA HYPERICELLÄ EI OLE ASIAKASTA TAI MUITA HENKILÖITÄ TAI YHTEISÖJÄ KOHTAAN MITÄÄN VASTUITA TAI VELVOITTEITA SELLAISTEN EDESVASTUIDEN, MENETYSTEN TAI VAURIOIDEN SUHTEEN, JOTKA OVAT SUORAAN TAI EPÄSUORASTI AIHEUTUNEET TUOTTEEN KÄYTÖSTÄ TAI SUORITUSKYVYYSTÄ TAI JOTKA JOHTUVAT TUOTTEEN KÄYTÖSTÄ TAI SEN KÄYTTÖKELVOTTOMUUDESTA TAI MISTÄÄN NÄIDEN TAKUIDEN AUKOISTA, MUKAAN LUKIEN VAURIOISTA, JOTKA JOHTUVAT HAITOISTA, AIKA-, OMAISUUS- TAI TULOTAPPIOISTA TAI MISTÄÄN EPÄSUORISTA, ERITYISISTÄ, SATUNNAISISTA TAI VÄLILLISISTÄ VAHINGOISTA.

Jotkin valtiot eivät salli satunnaisten tai välillisten vahinkojen poissulkemista tai rajoittamista takuussa, joten yllä mainitut rajoitukset tai poissulkemiset eivät välttämättä koske sinua. Nämä takuut myöntävät sinulle tietyt lainmukaiset oikeudet, ja sinulla voi olla myös muita valtiokohtaisia oikeuksia. Jos takuuajan sisällä ilmenee jokin tuotevika, jonka edellä mainitut takuut kattavat, ota yhteyttä Hypericen puhelinnumeroon +1 949 565 4994 tai customersupport@hyperice.com.

Kaikista vaihdetuista osista ja tuotteista tulee Hypericen omaisuutta. Uusia tai entisöityjä osia ja tuotteita voidaan käyttää takuupalvelun tarpeisiin. Korjatut ja vaihdetut osat ja tuotteet ovat takuun alaisia vain alkuperäisen takuuaajan loppuun saakka. Sinua veloitetaan takuuaajan päättymisen jälkeen tehdyistä osien ja tuotteiden korjauksista ja vaihdoista.

PALAUTUSKÄYTÄNTÖ

Tämä käytäntö koskee sinua vain, jos olet laitteiston loppukäyttäjä ja olet ostanut laitteiston suoraan Hypericeltä. Jos et jostain syystä olekaan tyytyväinen ostamaasi tuotteeseen, voit palauttaa sen kolmenkymmenen (30) päivän sisällä ostopäivästä. Jos olet ostanut vääränkokoisia puettavia osia, ne voi vaihtaa neljäntoista (14) päivän sisällä ostopäivästä. Kaikki palautuksia ja vaihtoja koskevat alla esitetyt ehdot.

- Palautuksissa ja vaihdoissa on oltava palautusnumero (Return Merchandise Authorization, RMA number). Palautusnumeron saat ottamalla yhteyttä numeroon +1 949 565 4994 tai lähettämällä sähköpostia osoitteeseen customersupport@hyperice.com. Ilman palautusnumeroa palautetut tuotteet eivät oikeuta tilillesi maksettavaan korvaukseen.
- Palautukset on lähetettävä 30 päivän sisällä ostopäivästä ja vaihdot 14 päivän sisällä ostopäivästä.
- Tuotteet ja pakkaukset on palautettava uudenveroisina ja ehjinä. Jos tuotteessa näkyy kulumista tai likaa, niitä ei hyväksytä, ja sinulle ilmoitetaan asiasta. Kelpaamattomat palautukset ja/tai vaihdot lähetetään sinulle takaisin, kun olet maksanut tarkastus-/lähetysmaksun.
- Palautetuista tuotteista peritään 7,5 prosentin uudelleenvarastointimaksu. Palautettu tuote on tuote, joka lähetetään takaisin korvausta vastaan.
- Jos jostain syystä hylkää tilauksesi toimituksen, tilauksesi maksu palautetaan sinulle toimituskuluja lukuun ottamatta.
- Kaikki osittaiset ja täydet korvaukset osoitetaan ostoon käytetylle luottokortille.
- Hyperice ei vastaa toimituksen aikana kadonneista tai vaurioituneista tuotteista.

FR

AVERTISSEMENTS

Veuillez lire le manuel d'instructions dans son intégralité avant d'utiliser le système Normatec 2.0.

 **AVERTISSEMENT** Aucune modification de cet équipement n'est autorisée

 **AVERTISSEMENT** En cas de douleur intense ou de symptômes inhabituels, ou si vous souhaitez retirer rapidement les accessoires en cours d'utilisation :

- Arrêtez l'unité de commande en appuyant sur le bouton d'alimentation.
- Débranchez le tuyau de l'unité de commande ou des accessoires.
- Retirez les accessoires de vos membres.
- Consultez rapidement votre professionnel de santé agréé si nécessaire.

MISE EN GARDE

- Ne tentez pas de démonter le système. Ce système ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Si un entretien ou une réparation sont nécessaires, veuillez contacter notre service clientèle au +1 949 565 4994.
- Utilisez exclusivement le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil. L'utilisation d'un autre bloc d'alimentation pourrait entraîner un fonctionnement incorrect de l'appareil.
- Pour éviter le risque de choc électrique, n'utilisez pas le système à proximité d'eau, par exemple à côté d'une baignoire, d'un évier ou d'une piscine.
- Afin de prévenir tout risque de choc électrique et de ne pas abîmer l'appareil, ne versez jamais aucun liquide sur l'appareil.
- Ne placez pas l'appareil, le bloc d'alimentation, ni les accessoires à des endroits où ils pourraient être endommagés, tomber ou gêner le passage.
- Veillez à ce que les ports ouverts de l'unité de commande, du raccord du tuyau et de la prise d'alimentation ne contiennent aucun débris.
- Si le bloc d'alimentation est endommagé, si l'unité de commande tombe ou est endommagée, si du liquide est déversé sur l'appareil ou si l'appareil ne fonctionne pas normalement alors que les instructions d'utilisation sont respectées, mettez l'appareil hors tension en appuyant sur le bouton d'alimentation de l'unité de commande et débranchez l'appareil de la prise murale. Contactez notre service clientèle au +1 949 565 4994 pour obtenir de l'aide.
- Ne percez pas et n'abîmez pas les accessoires (accessoires de jambe, de bras, de hanche ou sur mesure), car l'appareil pourrait alors fonctionner de manière incorrecte.
- Afin de prévenir tout risque de strangulation, ne laissez pas l'appareil équipé de son bloc d'alimentation ou de son tuyau à proximité d'un bébé ou d'un enfant sans surveillance

- Risque d'étouffement, petites pièces. Tenir hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas l'appareil, le bloc d'alimentation, ni aucun des accessoires à un endroit où ils risqueraient d'être endommagés par des enfants, des animaux domestiques, des nuisibles ou des liquides. Si vous pensez que votre unité de commande est endommagée, contactez notre service clientèle au +1 949 565 4994 pour obtenir de l'aide.
- Ne laissez pas des peluches ou de la poussière s'accumuler sur l'unité de commande ou les raccords du tuyau. En cas d'accumulation de peluches ou de poussière, essuyez l'appareil à l'aide d'un chiffon sec avant utilisation.
- La classification IP21 signifie que l'unité de commande est protégée contre les gouttes d'eau tombant verticalement et que les pièces dangereuses sont protégées contre l'intrusion de corps étrangers d'une taille supérieure ou égale à 12,5 mm.
- La durée de vie théorique de l'appareil et de sa batterie intégrée est de 3 ans.
- Ne marchez pas lorsque vous portez les accessoires.
- Les accessoires sont conçus pour être utilisés par une seule personne à la fois.
- Ne tenez pas l'appareil par le tuyau.
- Consultez votre médecin avant d'utiliser ce produit si vous êtes suivi(e) par un médecin ou si vous présentez une contre-indication nécessitant l'utilisation d'une unité de commande médicale.
- Consultez votre médecin avant d'utiliser ce produit si vous présentez une inflammation, une infection, une douleur de cause inconnue, un saignement (interne ou externe) au niveau du site d'application ou à proximité, ou si vous avez une plaie au niveau du site d'application ou à proximité.
- Consultez votre médecin avant d'utiliser ce produit sur une zone de peau sensible.
- Consultez votre médecin avant d'utiliser ce produit si vous présentez l'une des pathologies suivantes :
 - Œdème pulmonaire aigu
 - Thrombophlébite aiguë
 - Insuffisance cardiaque congestive aiguë
 - Infections aiguës
 - Thrombose veineuse profonde (TVP)
 - Épisodes d'embolie pulmonaire
 - Plaies, lésions ou tumeurs au niveau du site d'application ou à proximité
 - S'il n'est pas souhaitable d'accroître le retour veineux et lymphatique
 - Fractures osseuses ou dislocations au niveau du site d'application ou à proximité
- N'utilisez pas la sortie d'air du système Normatec 2.0 ni le tuyau pour diriger l'air sous pression vers vos yeux, votre nez, votre bouche ou vos oreilles. Cela pourrait causer de graves blessures.
- L'utilisation de cet appareil sans supervision par une personne inconsciente ou invalide peut être dangereuse.
- Assurez-vous que la prise d'alimentation électrique de l'unité de commande est facilement accessible en permanence afin de pouvoir la débrancher si nécessaire.

L'unité de commande du système Normatec 2.0 contient une batterie lithium-ion qui doit être mise au rebut conformément à la réglementation locale en vigueur.

Conservez ce manuel pour vous y référer ultérieurement.

ÉTIQUETTES

Les étiquettes et les symboles suivants sont présents sur l'unité de commande, les accessoires et/ou l'emballage.

Symbole	Description	Emplacement
IP21	Degré de protection contre l'infiltration d'eau	Sur la base de l'unité de commande
	Lire les instructions avant utilisation	Sur la base de l'unité de commande et sur l'étiquette des accessoires
	Niveau de protection équipement type BF	Sur la base de l'unité de commande
	Isolation double	Sur l'adaptateur secteur
	Courant continu	Sur la base de l'unité de commande
	Courant alternatif	Dans le manuel
	Nom et adresse du fabricant	Sur la base de l'unité de commande et sur l'étiquette des accessoires
	Date de fabrication	Sur la base de l'unité de commande
	Collecte séparée des équipements électroniques et électroniques usagés	Sur la base de l'unité de commande
	Numéro de série de la console	Sur la base de l'unité de commande
	Fragile, manipuler avec soin	Sur l'emballage
	Conserver à l'abri de l'humidité	Sur l'emballage
	Haut	Sur l'emballage
	Conserver à l'abri de la lumière	Sur l'emballage
	Limite d'humidité pour le transport et le stockage	Sur l'emballage
	Limite de pression atmosphérique pour le transport et le stockage	Sur l'emballage
	Limite de température pour le transport et le stockage	Sur l'emballage
	Mise en mode et hors mode Standby (Veille)	Sur le dessus de l'unité de commande

	Ne pas laver	Sur l'étiquette de l'accessoire
	Ne pas faire nettoyer à sec	Sur l'étiquette de l'accessoire
	Ne pas sécher en machine	Sur l'étiquette de l'accessoire
	Ne pas utiliser de javel	Sur l'étiquette de l'accessoire
	Ne pas repasser	Sur l'étiquette de l'accessoire
	Symbole européen d'émetteur RF	Dans le manuel
	Icône Zone Boost	Sur l'unité de commande
	Autorisation d'équipement approuvé par la FCC	Sur l'unité de commande
	Logo Bluetooth	Sur l'unité de commande
	Symbole d'avertissement permettant d'identifier un danger pouvant causer un décès ou une blessure grave.	Dans le manuel et sur l'unité de commande
	Le symbole de mise en garde indique à l'utilisateur qu'il doit consulter les instructions d'utilisation afin d'y lire des consignes de sécurité telles que des avertissements et des précautions d'emploi qui, pour diverses raisons, ne peuvent pas figurer directement sur l'unité de commande.	Dans le manuel
	Conseil destiné à faciliter l'utilisation de l'appareil. Le risque pour l'utilisateur est jugé minime.	Dans le manuel

INDICATIONS D'UTILISATION

Le système Normatec 2.0 est un appareil de massage à air comprimé indiqué pour soulager temporairement les courbatures et/ou douleurs musculaires mineures et pour augmenter temporairement la circulation vers les zones traitées.

RISQUES ET AVANTAGES DU SYSTÈME NORMATEC 2.0

Les risques et les avantages de l'utilisation du système Normatec 2.0 sont identiques à ceux d'un massage. Si le massage à l'aide du système Normatec 2.0 est désagréable, vous pouvez réduire l'intensité ou arrêter la séance. Comme avec un massage, les avantages incluent un soulagement temporaire des courbatures et des douleurs musculaires. Le dispositif augmente aussi temporairement la circulation dans la zone massée. Veuillez contacter notre service clientèle au +1.949.565.4994 si vous avez des questions.

ILLUSTRATIONS

Unité de commande Normatec 2.0 (utilisable sur une seule personne)



1. Bouton marche/arrêt et bouton Bluetooth
2. Prise d'air et prise d'alimentation
3. Touche de réglage de la durée (diminution)
4. Touche de réglage de la durée (augmentation)
5. Touche de réglage de la pression (diminution)
6. Touche de réglage de la pression (augmentation)
7. Écran
8. Touche Zone Boost
9. Bouton lecture/pause

Tuyau Normatec 2.0 (utilisable sur une seule personne)



1. Prises d'air du boîtier de connexion
2. Boîtier de connexion
3. Obturateur (sous le boîtier de connexion)
4. Connecteur

Accessoire de jambe Normatec 2.0 (utilisable sur une seule personne)



1. Raccord d'accessoire
2. Zones

Accessoire de bras Normatec 2.0 (utilisable sur une seule personne)



1. Raccord d'accessoire
2. Zones

Accessoire de hanche Normatec 2.0 (utilisable sur une seule personne)



1. Raccords d'accessoires
2. Zones

Bloc d'alimentation Normatec 2.0



1. Prise électrique
2. Prise de connexion de l'appareil

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

⚠️ AVERTISSEMENT AVANT D'UTILISER CETTE UNITÉ DE COMMANDE : veuillez lire la totalité des avertissements figurant au début du manuel. Si vous ne comprenez pas le mode d'emploi, veuillez contacter Hyperice au +1 949 565 4994.

INSTALLATION DU SYSTÈME

- Étape 1 : branchez le bloc d'alimentation dans une prise électrique puis sur l'unité de commande Normatec 2.0.
📖 Cette unité de commande comporte une batterie lithium-ion. La batterie se charge automatiquement lorsque le bloc d'alimentation est branché sur l'unité de commande Normatec 2.0 et dans une prise électrique murale.
- Étape 2 : branchez le raccord du tuyau sur la sortie d'air de l'unité de commande Normatec 2.0. Le raccord ne peut être branché que dans la bonne orientation. Insérez fermement le raccord dans l'unité de commande

Normatec 2.0 jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

- Étape 3 : placez les accessoires sur la jambe, le bras ou la hanche. Installez-vous confortablement (assis sur une chaise ou dans un fauteuil ou allongé). Si les accessoires sont équipés d'une fermeture éclair, remontez-la complètement. Ne tentez jamais d'utiliser l'accessoire lorsque la fermeture éclair n'est pas remontée ou lorsqu'elle n'est pas entièrement remontée : cela risquerait d'annuler la garantie. N'utilisez qu'un seul jeu d'accessoires par unité de commande. Lorsque vous utilisez plusieurs accessoires, assurez-vous qu'ils sont bien du même type.
- Étape 4 : branchez les raccords de chaque accessoire sur les prises d'air du boîtier de connexion. Les raccords d'accessoires ne peuvent être branchés sur le boîtier de connexion que dans la bonne orientation. Insérez fermement les raccords des accessoires dans les sorties d'air du boîtier de connexion jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
 Si un seul accessoire doit être branché sur le boîtier de connexion, utilisez l'obturateur situé sous le boîtier de connexion pour obturer la prise d'air inutilisée du boîtier de connexion. Enfoncez fermement l'obturateur pour vous assurer qu'il est bien en place.
- Étape 5 : appuyez sur le bouton d'alimentation de l'unité de commande Normatec 2.0 pendant une seconde pour mettre l'appareil sous tension. Lorsque l'unité de commande est sous tension, le voyant vert situé à côté du bouton d'alimentation s'allume.

RÉGLAGE DE L'INTENSITÉ

Réglez le niveau d'intensité de la séance en appuyant sur les touches de réglage du niveau à gauche et à droite de l'indicateur de niveau. Le niveau d'intensité 1 est le plus faible. Plus le niveau d'intensité est élevé, plus le massage est vigoureux. Vous pouvez régler l'intensité en cours de séance. Lorsque le niveau d'intensité est réglé en cours de séance, l'appareil s'arrête pendant 10 secondes et le cycle reprend avec le nouveau niveau d'intensité.

RÉGLAGE DE LA DURÉE DE LA SÉANCE

Réglez la durée de la séance en appuyant sur les touches de réglage de la durée à gauche et à droite de l'indicateur de durée. La durée de la séance peut être réglée entre 10 minutes et 2 heures et 55 minutes (par paliers de 5 minutes). Une séance dure habituellement 15 à 60 minutes. Lorsque la durée choisie est supérieure à 2 heures et 55 minutes, l'unité de commande passe en mode continu. Pour désactiver le mode continu, réduisez la durée. En mode continu, l'écran indiquera CONTINUOUS (CONTINU) au lieu de la minuterie et commencera le décompte à partir de zéro lorsque la séance débutera. Vous pouvez régler la durée en cours de séance. Appuyez sur les touches de réglage de la durée pour allonger ou raccourcir la durée de la séance par paliers de 5 minutes.

DÉSACTIVATION DE LA TECHNOLOGIE SANS FIL BLUETOOTH

Pour désactiver la fonction Bluetooth sur l'appareil, maintenez la touche Bluetooth située en haut de l'appareil enfoncée pendant dix secondes. L'icône Bluetooth disparaît de l'écran lorsque cette fonction est désactivée.

LANCEMENT DE LA SÉANCE

Pour commencer la séance, appuyez sur la touche marche/pause.

ARRÊT OU MISE EN PAUSE LA SÉANCE

Pour stopper la séance à tout moment, appuyez sur la touche marche/pause pour mettre en pause la séance. Pour relancer une séance mise en pause, appuyez à nouveau sur la touche marche/pause. Si vous n'avez plus besoin de l'appareil, débranchez les accessoires au niveau du tuyau, retirez les accessoires de vos membres, mettez l'unité de commande hors tension en appuyant sur le bouton d'alimentation et débranchez le tuyau de l'unité de commande.

■ Pour débrancher les raccords du boîtier de connexion ou de l'unité de commande, appuyez sur le bouton situé en haut de chaque raccord tout en tirant sur le raccord.

FIN DE LA SÉANCE

La séance de massage se poursuit jusqu'à ce que le temps soit écoulé et que l'écran affiche 00:00:00. L'indicateur de durée clignote et l'unité de commande continue à fonctionner jusqu'à ce que le cycle en cours soit terminé. Une fois la séance terminée, débranchez les accessoires au niveau du tuyau, retirez les accessoires de vos membres, mettez l'unité de commande hors tension en appuyant sur le bouton d'alimentation et débranchez le tuyau de l'unité de commande.

■ Pour débrancher les raccords du boîtier de connexion ou de l'unité de commande, appuyez sur le bouton situé en haut de chaque raccord tout en tirant sur le raccord.

MISE HORS TENSION DE L'UNITÉ DE COMMANDE

Pour mettre le système hors tension, appuyez sur le bouton d'alimentation et vérifiez que la LED verte s'éteint.

UTILISATION DE LA FONCTION ZONE BOOST

Pendant la séance, vous pouvez accroître l'intensité d'une seule zone de massage en utilisant la fonction Zone Boost. La fonction Zone Boost est destinée à être utilisée lorsque vous voulez concentrer le massage sur une zone spécifique. La fonction Zone Boost ajoute 60 secondes de massage et 10 mm Hg de pression supplémentaires dans la zone sélectionnée. La fonction Zone Boost ne peut être activée que pendant une séance. Vous ne pouvez insister que sur une seule zone à la fois. La fonction Zone Boost n'est disponible qu'avec le type de massage Pulse breveté. Un indicateur Zone Boost apparaîtra de chaque côté de la zone bénéficiaire (figure 1) sur l'écran de l'unité de commande.

Activation de la fonction Zone Boost : lorsque la zone pour laquelle vous souhaitez activer la fonction Zone Boost clignote sur l'écran de l'unité de commande, tapotez le bouton Zone Boost. La fonction Zone Boost sera activée pour la zone qui clignote et des indicateurs Zone Boost apparaîtront de chaque côté de la zone (figure 1).

Désactivation de la fonction Zone Boost : à tout moment, lorsque la fonction Zone Boost est activée, tapotez le bouton Zone Boost. La fonction Zone Boost sera désactivée et les indicateurs Zone Boost disparaîtront de l'écran. La fonction Zone Boost peut également être désactivée en mettant l'unité de commande hors tension.

RÉGLAGE DU TEMPS DE PAUSE

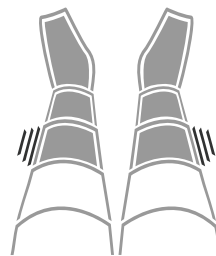


Figure 1 : Exemple de zone trois activée.

Pour entrer dans le mode de réglage du temps de pause, réglez la durée sur 10 minutes, puis maintenez le bouton de réglage de la durée  enfoncé pendant quatre secondes (jusqu'à ce que l'indicateur de temps de pause bleu s'allume et commence à clignoter). Lorsque l'appareil est en mode de réglage de la durée de pause, la durée de pause clignote à l'écran. Utilisez les boutons de réglage de la durée  et  pour augmenter ou diminuer le temps de repos. La durée de la pause peut être réglée entre 15 et 90 secondes par paliers de 15 secondes. La durée de pause par défaut est de 30 secondes. Pour enregistrer et quitter le mode de réglage de la durée de pause, appuyez sur la touche marche/pause de l'unité de commande.

MODIFICATION DU TYPE DE MASSAGE

Le massage peut être réglé sur le type breveté NORMATEC PULSE ou sur SEQUENTIAL (SÉQUENTIEL). Si l'unité de commande est réglée sur le mode SEQUENTIAL (SÉQUENTIEL), cela sera indiqué sous la durée de la séance. Pour activer et désactiver le massage de type SEQUENTIAL (SÉQUENTIEL), réglez l'unité de commande sur le niveau 7, puis maintenez le bouton  enfoncé pendant cinq secondes.

TYPE DE MASSAGE NORMATEC PULSE BREVETÉ

Avant le début du massage de type NORMATEC PULSE breveté, vous passerez par un cycle de pré-gonflage pendant lequel les accessoires raccordés seront moulés à la forme exacte de votre corps. Une fois le cycle de pré-gonflage terminé, le massage NORMATEC PULSE breveté commencera en comprimant vos pieds, vos mains ou vos quadriceps (en fonction de l'accessoire utilisé). Comme lors du pétrissage et des caresses réalisées lors d'un massage, chaque zone des accessoires commencera par exercer une compression pulsatile sur la zone concernée, puis relâchera la compression au fur et à mesure de la progression le long de votre membre. Une fois le massage des zones supérieures terminé, l'appareil observera une courte pause avant de reprendre le cours du cycle. Cette opération se répétera jusqu'à la fin du cycle.

 À la reprise de la séance après une pause, l'appareil effectue un cycle de pré-gonflage avant de continuer le cycle.

MASSAGE DE TYPE SÉQUENTIEL

La séance de massage SÉQUENTIEL commencera par une compression des pieds, des mains ou des quadriceps (en fonction de l'accessoire utilisé). Chaque segment des accessoires exercera une pression continue sur la zone concernée. Cette opération se répétera pour chaque segment de l'accessoire du haut vers le bas du membre.

RÉGLAGE DU NOMBRE DE ZONES

Le nombre de zones activées dans l'accessoire peut être réglé entre une et cinq zones. Les zones peuvent être désactivées de haut en bas de l'accessoire, une par une. Les réglages des zones ne sont pas réinitialisés lorsque l'unité de commande est mise hors tension.

Pour entrer en mode de réglage des zones, réglez l'unité de commande sur le niveau 1 puis maintenez le bouton  enfoncé pendant cinq secondes. La zone activée la plus en haut de l'accessoire commencera à clignoter. En mode de réglage des zones, la zone supérieure activée clignote sur le graphique des accessoires affiché sur l'écran. Utilisez les boutons  et  de l'unité de commande pour augmenter ou diminuer le nombre de zones activées. Activez au moins une zone. Pour enregistrer et quitter le mode de réglage des zones, appuyez sur le bouton marche/pause de l'unité de commande. La zone activée supérieure cessera de clignoter.

ENTRETIEN DE L'APPAREIL

NETTOYAGE DE L'APPAREIL

Pour nettoyer l'unité de commande :

- Essuyez le système avec un chiffon propre et humide.
- Séchez soigneusement à l'aide d'un chiffon propre.

Nettoyage des accessoires pour jambe, bras ou hanche (utilisables sur une seule personne) :

- Essuyez l'intérieur et l'extérieur de l'accessoire de jambe, de bras ou de hanche avec un chiffon propre et humide.
- Séchez soigneusement à l'aide d'un chiffon propre.
- Ne pas laver ni sécher en machine.
- Ne pas faire nettoyer à sec.

MAINTENANCE DU SYSTÈME

L'unité de commande, le tuyau, le bloc d'alimentation et les accessoires (jambes, bras ou hanches) ne nécessitent pas d'entretien de routine ni de dépannage, hormis les soins détaillés dans cette section.

STOCKAGE DU SYSTÈME

Rangez l'unité de commande, le tuyau, le bloc d'alimentation et les accessoires (jambes, bras ou hanches) dans un endroit propre et sec.

PIÈCES DE RECHANGE

Veuillez contacter notre service clientèle au +1 949 565 4994 ou visiter notre site internet hyperice.com pour plus d'informations concernant les pièces de rechange et les accessoires disponibles.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Ne tentez pas de démonter le système. Ce système ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Ce système ne contient aucun fusible pouvant être changé par l'utilisateur.

TECHNOLOGIE SANS FIL BLUETOOTH

Le mot et le logo Bluetooth sont la propriété exclusive de la société Bluetooth SIG, Inc. Hyperice utilise ces marques dans le cadre d'un contrat de licence d'exploitation. Dans le cas improbable où la liaison Bluetooth serait perdue, l'appareil tentera de rétablir la connexion automatiquement. L'unité de commande Normatec 2.0 est totalement autonome et continuera à fonctionner normalement en cas de perte de connectivité. Si cette unité de commande provoque des interférences, dont l'existence peut être confirmée en éteignant puis en rallumant l'unité de commande, l'utilisateur est invité à essayer de corriger le problème en réorientant ou en déplaçant l'unité de commande, en augmentant la distance de séparation entre l'équipement affecté et l'unité de commande ou en branchant l'unité de commande à une prise murale reliée à un circuit électrique différent.

L'unité de commande Normatec 2.0 utilise une liaison sans fil Bluetooth 5.0 présentant les spécifications radio suivantes :

Fréquence	2,402 GHz à 2,5 GHz
Modulations	GFSK à des débits de 1 et 2 Mb/s
Puissance de transmission	+4 dBm
Sensibilité du récepteur	BMD-300/301 : -96 dBm (mode BLE) BMD-350 : -94 dBm (mode BLE)
Sécurité	AES-128

Contient un module BLE modèle BMD-300-A-R de la société Rigado, Inc., ID FCC : 2AA9B04, ID IC : 12208A-04

Cette unité de commande est conforme aux exigences de la section 15 des règles de la FCC. Son utilisation est subordonnée au respect des deux conditions suivantes : (1) cette unité de commande ne doit pas provoquer d'interférences nocives et (2) cette unité de commande doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences susceptibles d'entraîner un fonctionnement non souhaité. Cette unité de commande est conforme aux normes CNR d'Industrie Canada relatives aux appareils radio exempts de licence. Son utilisation est subordonnée au respect des deux conditions suivantes : (1) cette unité de commande ne doit pas provoquer d'interférences et (2) cette unité de commande doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences susceptibles d'entraîner un fonctionnement non souhaité de l'unité de commande.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

INFORMATIONS SUR LA BATTERIE INTERNE

Cette unité de commande Normatec 2.0 contient une batterie lithium-ion rechargeable. La batterie interne est conçue pour permettre d'utiliser le système Normatec 2.0 n'importe où, même dans des endroits où aucune prise secteur n'est disponible. Il se peut que l'unité de commande Normatec 2.0 doive être branchée sur secteur avant la première utilisation. La batterie permet d'alimenter l'appareil pendant plus de deux heures d'utilisation continue. Comptez environ 6 heures pour charger entièrement la batterie lorsque l'unité de commande est branchée sans être utilisée. La batterie lithium-ion rechargeable ne peut être changée que par un technicien agréé, à l'aide d'un outil spécial.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU PRODUIT

- Dimensions du système Normatec 2.0 : 10,2 cm (largeur) x 11,43 cm (profondeur) x 20,32 cm (hauteur)
- Poids du système Normatec 2.0 : 1,63 kg
- Spécifications électriques du système Normatec 2.0 : 15 V  c.c. 1 A

- Température (fonctionnement) : +5 à +40 °C
- Température (stockage) : -25 à +70 °C
- Humidité relative (fonctionnement) : 15 à 93 %, sans condensation
- Humidité relative (stockage) : -25 °C, sans contrôle de l'humidité relative ; +70 °C avec humidité relative maximale de 93 %, sans condensation
- Pression atmosphérique (stockage et transport) : 190 hPa à 1 060 hPa
- Pression atmosphérique (fonctionnement) : 700 hPa à 1 060 hPa

ADAPTATEUR CA-CC

⚠ AVERTISSEMENT Utilisez exclusivement l'adaptateur CA-CC modèle 30120 fourni avec le système. L'utilisation d'un autre adaptateur pourrait entraîner un fonctionnement incorrect du système.

- Entrée : 100-240 V  0,8-0,4 A 50/60 Hz pour le modèle Normatec 2.0 60090-001-00
- Sortie : 15 V  c.c. minimum 1,6 A pour le modèle Normatec 2.0 60090-001-00

COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

Les informations contenues dans cette section (notamment les distances de séparation) sont rédigées spécifiquement pour l'appareil Normatec 2.0. Les chiffres fournis ne garantissent pas un fonctionnement parfait mais donnent une assurance raisonnable d'un tel fonctionnement. Ces informations peuvent ne pas être applicables à d'autres appareils électriques médicaux ; des équipements plus anciens peuvent être particulièrement sensibles aux interférences.

REMARQUES GÉNÉRALES

Les appareils électriques médicaux nécessitent des précautions particulières au regard de la compatibilité électromagnétique (CEM) et doivent être installés et mis en service conformément aux informations relatives à la CEM fournies dans le présent document et dans les instructions d'utilisation de cette unité de commande. Les appareils de communication RF portables et mobiles peuvent affecter les appareils électriques médicaux. Les câbles et accessoires non mentionnés dans les instructions d'utilisation ne sont pas autorisés. L'utilisation d'autres câbles et/ou accessoires peut avoir un effet indésirable sur la sécurité, les performances et la compatibilité électromagnétique (augmentation des émissions et réduction de l'immunité). La prudence est de mise si l'appareil est utilisé à côté d'autres appareils, ou s'il est empilé sur d'autres appareils ; s'il est inévitable d'utiliser l'appareil à côté d'autres appareils ou empilé sur d'autres appareils, il doit être surveillé afin de vérifier qu'il fonctionne normalement dans la configuration dans laquelle il est utilisé.

ÉMISSIONS ÉLECTROMAGNÉTIQUES

Cet appareil est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. L'utilisateur de cet appareil doit s'assurer que l'appareil est utilisé dans un environnement conforme aux spécifications.

Émissions	Conformité selon	Environnement électromagnétique
Émissions RF (CISPR 11)	Groupe 1	Cet appareil utilise l'énergie RF uniquement pour son fonctionnement interne. Ses émissions RF sont donc très basses et ne devraient pas provoquer d'interférence avec les appareils électroniques proches.
Classification CISPR des émissions	Classe B	L'appareil peut être utilisé dans tous les bâtiments, y compris bâtiments à usage domestique et bâtiments raccordés au réseau d'alimentation électrique public basse tension alimentant les bâtiments à usage domestique.
Émissions harmoniques (CEI 61000-3-2)	Classe A	
Fluctuations de tension/ flicker (CEI 61000-3-3)	Conforme	

IMMUNITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

Cet appareil est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. L'utilisateur de cet appareil doit s'assurer que l'appareil est utilisé dans un environnement conforme aux spécifications.

Immunité contre	Niveau de test CEI 60601-1-2	Niveau de conformité (de cette unité de commande)	Environnement électromagnétique
Décharge électrostatique, DES (CEI 61000-4-2)	Décharge au contact : ± 8 kV Décharge dans l'air ± 15 kV	± 8 kV ± 15 kV	Les sols doivent être en bois, en béton ou en céramique. Si les sols sont couverts d'une matière synthétique, l'humidité relative doit être maintenue à des niveaux permettant de réduire la charge électrostatique à des niveaux adaptés.

Transitoires rapides en salves (CEI 61000-4-4)	Lignes d'alimentation électrique : ± 2 kV Entrée des ports d'alimentation c.c. ± 2 kV Lignes d'entrée/sortie de signal : ± 1 kV	± 2 kV ± 2 kV ± 1 kV	La qualité du réseau d'alimentation doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier classique.
Proximité RF (CEI 61000-4-3)	385 Modulation d'impulsion, 18 Hz 450 FM + écart de 5 Hz : 1 kHz sinusoïdal 710 745 780 Modulation d'impulsion : 217 Hz 810 870 930 Modulation d'impulsion : 18 Hz 1 720 1 845 1 970 Modulation d'impulsion : 217 Hz 2 450 Modulation d'impulsion : 217 Hz 5 240 5 500 5 785 Modulation d'impulsion : 217 Hz	27 V/m 28 V/m 9 V/m 28 V/m 28 V/m 28 V/m 9 V/m	Les équipements générant de fortes émissions RF doivent être maintenus à distance afin de limiter le risque d'interférences.
Surintensions sur lignes d'alimentation c.a. (CEI 61000-4-5)	Mode commun : ± 2 kV Mode différentiel : ± 1 kV	± 2 kV ± 1 kV	La qualité du réseau d'alimentation doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier classique.
Champs magnétiques à la fréquence du réseau 50/60 Hz (CEI 61000-4-8)	30 A/m	30 A/m	Les appareils émettant des niveaux élevés de champs magnétiques à la fréquence du réseau (supérieurs à 3 A/m) doivent être tenus à distance pour réduire le risque d'interférence.
Creux de tension et coupures brèves sur lignes d'entrée d'alimentation c.a. (CEI 61000-4-11)	Creux > 95 %, 0,5 cycle Creux > 95 %, 1 cycle Creux 30 %, 25 cycles (50 Hz) 30 cycles (60 Hz) Chutes > 95 %, 250 cycles (50 Hz) 300 cycles (60 Hz)	0,5 cycle 1 cycle 25 cycles (50 Hz) 30 cycles (60 Hz) 250 cycles (50 Hz) 300 cycles (60 Hz)	Le réseau d'alimentation doit être celui d'un environnement commercial ou hospitalier classique. Si l'appareil doit être utilisé pendant des coupures de l'alimentation secteur, assurez-vous que des batteries sont installées et chargées. Vérifiez que la durée de vie de la batterie est supérieure à la durée anticipée de coupure de courant la plus longue ou assurez-vous de disposer d'une source d'alimentation électrique ininterrompue supplémentaire.

Cet appareil est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous.
Le client ou l'utilisateur de cet équipement doit s'assurer qu'il est utilisé dans un environnement conforme aux spécifications.

Test d'immunité	Niveau de test CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique – Recommandations
RF conduites RF couplées dans des lignes (CEI 61000-4-6) RF rayonnées (CEI 61000-4-3)	150 kHz à 80 MHz en dehors des bandes ISM ^a 150 kHz à 80 MHz dans les bandes ISM ^a	3 Vrms	Les équipements de communication RF portables et mobiles ne doivent pas être utilisés plus près d'aucune partie de l'équipement, y compris les câbles, que la distance de séparation recommandée calculée à partir de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, comme indiqué ci-dessous : Distance de séparation recommandée : $d=1,2/\sqrt{1/P}$ $d=1,2/\sqrt{P}$ 80 MHz à 800 MHz $d=2,3/\sqrt{P}$ 800 MHz à 2,5 GHz P étant la puissance de sortie nominale maximale en Watts (W) de l'émetteur spécifiée par le fabricant de l'émetteur, et d étant la distance de séparation recommandée en mètres (m). La puissance des champs émis par des émetteurs RF fixes, telle que déterminée par une étude électromagnétique du site concerné, doit être inférieure au niveau de conformité dans chaque gamme de fréquences ^b . Des interférences peuvent apparaître à proximité des équipements portant le symbole suivant : 

^a Les bandes ISM (industrielles, scientifiques et médicales) entre 150 kHz et 80 MHz sont de 6 765 MHz à 6 795 MHz ; de 13 553 MHz à 13 567 MHz ; de 26 957 MHz à 27 283 MHz et de 40,66 MHz à 40,70 MHz.

^b La puissance des champs émis par les émetteurs fixes, comme les stations de base pour les radiotéléphones (cellulaires/sans fil) et les radios mobiles, les radios amateurs, la diffusion radio AM et FM et la diffusion de télévision ne peut pas être prédite avec exactitude. Pour évaluer l'environnement électromagnétique dû aux émetteurs RF fixes, une étude électromagnétique du site concerné doit être envisagée. Si la puissance mesurée du champ à l'endroit où l'équipement est utilisé dépasse le niveau de conformité RF applicable ci-dessus, l'équipement doit être examiné afin de vérifier son bon fonctionnement. En cas de fonctionnement anormal, des mesures supplémentaires peuvent être nécessaires (réorienter ou déplacer l'appareil, par exemple).

DISTANCES DE SÉPARATION RECOMMANDÉES

Distances de séparation recommandées entre les équipements de communication RF portables et mobiles et l'unité de commande Normatec 2.0.

Puissance de sortie nominale maximum de l'émetteur (W)	Distance de séparation selon la fréquence des émetteurs (m)		
	150 kHz à 80 MHz $d=1,2/\sqrt{P}$	80 MHz à 800MHz $d=1,2/\sqrt{P}$	800 MHz à 2,5 GHz $d=2,3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Pour les émetteurs ayant une puissance de sortie nominale maximale non indiquée ci-dessus, la distance de séparation recommandée en mètres (m) peut être estimée à l'aide de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, dans laquelle P est la puissance de sortie nominale maximale du transmetteur en Watts (W) spécifiée par le fabricant de l'émetteur.

Remarque 1 : aux fréquences 80 MHz et 800 MHz, la distance de séparation spécifiée pour la plage de fréquences supérieure devra être appliquée.

Remarque 2 : ces directives peuvent ne pas être applicables dans toutes les situations. La propagation des ondes électromagnétiques est fonction de leur absorption et de leur réflexion sur les constructions, les objets et les personnes.

CLASSIFICATION DE L'APPAREIL

- Protection contre les chocs électriques : classe II/fonctionnement sur alimentation interne
- Degré de protection contre les chocs électriques : partie appliquée type BF (unité de commande, accessoires de jambe, bras et hanche)
- Protection contre l'infiltration de liquides : IP21
- Équipement ne pouvant être utilisé en présence d'un mélange anesthésique inflammable avec de l'air, de l'oxygène ou de l'oxyde nitreux
- Fonctionnement continu

DÉPANNAGE

Problème	Causes possibles	Solutions
Le système ne démarre pas	L'appareil n'est pas sous tension Le bloc d'alimentation n'est pas correctement branché La prise électrique murale ne fonctionne pas	Appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre l'unité de commande sous tension. Vérifiez que le bloc d'alimentation est correctement branché sur l'unité de commande Normatec 2.0 et dans une prise électrique murale. Vérifiez que la prise électrique murale fonctionne.
Les accessoires (jambes, bras ou hanches) ne se gonflent pas	La séance n'a pas été lancée Le tuyau n'est pas branché correctement Les accessoires sont endommagés	Appuyez sur la touche Start (Commencer) pour commencer la séance. Vérifiez que le tuyau est correctement branché à l'unité de commande Normatec 2.0 et que les accessoires sont correctement raccordés au boîtier de connexion. Vérifiez que les accessoires ne présentent pas de fuite d'air.
L'appareil a cessé de pomper	Le tuyau n'est pas branché correctement Les accessoires sont endommagés	Vérifiez que le tuyau est correctement branché à l'unité de commande Normatec 2.0 et que les accessoires sont correctement raccordés au boîtier de connexion. Vérifiez que les accessoires ne présentent pas de fuite d'air.
Message de fuite d'air : ERR	Fuite d'air	Recherchez les fuites au niveau du tuyau ou de l'accessoire. Vérifiez que les raccords sont solidement connectés.
Batterie faible	La batterie doit être chargée	Branchez l'unité de commande pour charger la batterie. Vous trouverez plus d'informations sur la batterie page 10.
Impossible d'établir ou de maintenir une connexion Bluetooth	La fonction Bluetooth est désactivée	Activez la fonction Bluetooth sur l'unité de commande Normatec 2.0 et sur le téléphone que vous essayez d'associer à l'unité de commande Normatec 2.0.

Contactez le service clientèle d'Hyperice au +1 949 565 4994 pour obtenir de l'aide supplémentaire.

INFORMATIONS CONCERNANT LA GARANTIE

Garantie limitée de 1 an pour le système Normatec 2.0

L'unité de commande Normatec 2.0 est garantie par Hyperice, une société établie en Californie aux États-Unis (ci-après dénommée « Hyperice »), contre les défauts de fabrication et de main-d'œuvre pendant une période d'un an à compter de la date d'achat à Hyperice. En cas de survenue de défauts de ce type pendant la période de garantie, Hyperice pourra, à sa discrétion, (a) corriger le défaut par réparation ou échange de la pièce ou du composant affecté par le défaut gratuitement ou (b) remplacer l'unité de commande par une unité identique ou similaire.

Les accessoires Normatec 2.0 et les autres accessoires incluent les accessoires de jambe, les accessoires de hanche, les accessoires de bras, le bloc d'alimentation et les tuyaux. Les accessoires Normatec 2.0 sont garantis par Hyperice contre les défauts de fabrication et de main-d'œuvre pendant une période d'un an à compter de la date d'achat à Hyperice. En cas de survenue de défauts de ce type pendant la période de garantie, Hyperice pourra, à sa discrétion, (a) corriger le défaut par réparation ou échange de la pièce ou du composant affecté par le défaut gratuitement ou (b) remplacer l'unité de commande par une unité identique ou similaire.

Ces garanties ne couvrent pas l'usure normale ou les dommages cosmétiques et sont annulées si l'unité de commande et/ou ses accessoires ou d'autres accessoires (collectivement appelés « le produit ») ne sont pas utilisés conformément aux instructions du manuel d'utilisation, font l'objet d'une utilisation détournée ou sont modifiés d'une quelconque manière, et/ou sont réparés ou modifiés par toute autre personne qu'un technicien agréé de Hyperice. Ces garanties excluent expressément les coûts de transport, d'expédition ou d'assurance ainsi que les défauts, dommages ou défaillances résultant d'un mésusage, d'un abus, d'un usage incorrect ou anormal ou d'une négligence.

EN DEHORS DE CE QUI EST PRÉVU CI-DESSUS, HYPERICE NE FOURNIT AUCUNE GARANTIE EXPLICITE NI IMPLICITE, Y COMPRIS DE VALEUR COMMERCIALE ET D'ADÉQUATION À UN OBJECTIF OU À UNE UTILISATION PARTICULIERS, ET LES GARANTIES SONT LIMITÉES À LA DURÉE MENTIONNÉE CI-DESSUS. EN DEHORS DE CE QUI EST INDIQUÉ EXPRESSÉMENT CI-DESSUS, HYPERICE NE SERA EN AUCUN CAS TENU RESPONSABLE ENVERS SON CLIENT OU TOUTE AUTRE PERSONNE OU ENTITÉ DE TOUTE PERTE OU TOUT DOMMAGE RÉSULTANT DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT DE L'UTILISATION OU DES PERFORMANCES DU PRODUIT OU RÉSULTANT DE L'UTILISATION, DE L'INCAPACITÉ D'UTILISER LE PRODUIT OU D'UNE RUPTURE DE CES GARANTIES, Y COMPRIS, MAIS PAS EXCLUSIVEMENT, DE TOUT DOMMAGE RÉSULTANT D'UN INCONVÉNIENT, D'UNE PERTE DE TEMPS, DE PROPRIÉTÉ OU DE REVENU, OU DE TOUT DOMMAGE INDIRECT, SPÉCIAL OU IMMATÉRIEL DE TOUTE SORTE.

Certains pays n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages immatériels ; dans ces pays, les limites ou exclusions ci-dessus ne sont pas applicables. Ces garanties vous confèrent des droits spécifiques et vous pouvez également disposer d'autres droits, variables selon les pays. En cas de survenue d'un défaut du produit couvert par les garanties ci-dessus pendant la période de garantie, contacter Hyperice au +1 949 565 4994 ou à l'adresse customersupport@hyperice.com.

Toutes les pièces et tous les produits échangés deviennent la propriété de Hyperice. Des pièces et produits nouveaux ou reconditionnés peuvent être utilisés dans le cadre du service lié à la garantie. Les pièces et produits réparés ou remplacés sont garantis uniquement jusqu'à la fin de la période de garantie d'origine. La réparation et l'échange de pièces et de produits ayant lieu après l'expiration de la période de garantie correspondante vous seront facturés.

POLITIQUE DE RENVOI

Cette politique ne s'applique que si vous êtes un utilisateur final et que vous avez acheté l'appareil directement auprès d'Hyperice. Dans le cas très improbable où vous ne seriez pas satisfait(e) de votre achat, vous pouvez le renvoyer dans les trente (30) jours suivant la date d'achat. Si vous avez acheté des accessoires de taille incorrecte, ils pourront être échangés dans les quatorze (14) jours suivant la date d'achat. Tous les retours et échanges sont soumis aux conditions ci-dessous.

- Les retours et échanges doivent avoir un numéro d'autorisation de retour de marchandise (ARM). Pour obtenir un numéro d'ARM, contactez-nous au +1.949.565.4994 ou par courrier électronique à l'adresse customersupport@hyperice.com. Les articles renvoyés sans numéro d'ARM ne pourront pas faire l'objet d'un crédit sur votre compte.
- Les produits renvoyés doivent être expédiés dans les 30 jours suivant la date d'achat ; les produits échangés doivent être expédiés dans les 14 jours suivant la date d'achat.
- Les produits et l'emballage renvoyés doivent être neufs et intacts. Tout produit présentant des signes d'usure ou souillé d'une quelconque manière sera jugé « inacceptable ». Vous serez notifié(e) de cette décision. Les produits renvoyés et/ou échangés reçus dans un état inacceptable pourront vous être ré-expédiés contre règlement de frais d'inspection/envoi.
- Les articles renvoyés seront soumis à des frais de retour de 7,5 %. Un article renvoyé est un article renvoyé pour remboursement.
- Si vous refusez la livraison de votre commande pour une raison quelconque, le montant de votre commande vous sera remboursé après déduction des frais d'expédition.
- Tous les remboursements partiels ou complets seront crédités sur la carte de crédit utilisée pour l'achat.
- Hyperice n'est pas responsable des articles perdus ou endommagés en cours d'expédition.

IT

AVVERTENZE

Leggere l'intero manuale di istruzioni prima di utilizzare il sistema Normatec 2.0.

 **AVVERTENZA.** Non sono consentite modifiche di questo dispositivo.

 **AVVERTENZA.** Se l'impiego del dispositivo causa dolori intensi, sintomi inusuali o si desidera rimuovere gli attacchi in caso di emergenza durante l'uso:

- Arrestare l'unità di controllo premendo il pulsante di accensione.
- Scollegare il tubo dall'unità di controllo o dagli attacchi.
- Rimuovere gli attacchi dagli arti.
- Rivolgersi tempestivamente all'operatore sanitario autorizzato, secondo necessità.

 **ATTENZIONE!**

- Non tentare di smontare il sistema. Il sistema non presenta parti riparabili dall'utente. Quando sono necessari interventi di manutenzione o riparazione, contattare il servizio clienti al numero +1.949.565.4994.
- Utilizzare solo l'alimentatore previsto dal sistema. L'impiego di un alimentatore diverso può causare il funzionamento scorretto del sistema.
- Per evitare il rischio di folgorazione, non utilizzare il sistema in prossimità di acqua, ad esempio vasca da bagno
- Per evitare danni e il rischio di folgorazione, non versare mai alcun tipo di liquido sul sistema.
- Non posizionare il sistema, l'alimentatore o altri accessori laddove possano essere danneggiati, e esista un rischio di contatto con liquidi (es. bagno, lavandino della cucina, tinozza da bucato o piscina) o di caduta o diventino un ostacolo per gli altri.
- Mantenere le porte dell'unità di controllo aperte, il tubo collegato e l'ingresso di alimentazione privo di oggetti che possano ostruirlo.
- Se l'alimentatore è danneggiato, l'unità di controllo è caduta o danneggiata, è stato versato liquido sul sistema o il sistema non funziona normalmente nonostante vengano seguite le istruzioni per l'uso, spegnere il sistema premendo il pulsante di accensione dell'unità di controllo, quindi scollegare il sistema dalla presa a muro. Per richiedere assistenza, contattare il servizio clienti al numero +1.949.565.4994.
- Non forare né danneggiare in altro modo gli attacchi (per gambe, braccia, anche o personalizzati), poiché potrebbe derivarne un funzionamento scorretto del sistema.
- Per evitare il rischio di strangolamento **TENERE LONTANO I BAMBINI DA ALIMENTATORE E TUBO.**
- Pericolo di soffocamento, parti di dimensioni ridotte. Tenere lontano dalla portata di bambini.
- Non lasciare il sistema, l'alimentatore o altri accessori laddove possano essere danneggiati da agenti esterni per es, animali domestici, insetti o liquidi. Per richiedere assistenza qualora si sospetti che l'unità di controllo sia danneggiata, contattare il servizio clienti al numero +1.949.565.4994.

- Evitare l'accumulo di polvere sull'unità di controllo o sui collegamenti del tubo. In caso di accumulo di polvere, pulire il sistema con un panno asciutto prima dell'uso.
- La classificazione IP21 indica che l'unità di controllo è protetta dal gocciolamento d'acqua verticale e che le parti pericolose sono protette contro l'inserimento di oggetti di dimensioni pari o superiori a 12,5 mm.
- La durata prevista del sistema e della batteria integrata è di 3 anni.
- Non camminare mentre si indossano gli attacchi.
- Gli attacchi sono stati concepiti per il singolo utilizzo su una sola persona alla volta.
- Non afferrare l'unità per il tubo.
- Consultare il medico prima di utilizzare questo prodotto se si sta seguendo una cura medica o in caso di controindicazione relativa all'impiego di qualsiasi unità di controllo medica.
- Consultare il medico prima di utilizzare questo prodotto in caso di infiammazione, infezione, dolore di origine sconosciuta, sanguinamento (interno o esterno) in corrispondenza o in prossimità dell'area di applicazione o in presenza di una ferita in corrispondenza o in prossimità dell'area di applicazione.
- Consultare il medico prima di utilizzare il prodotto su pelle sensibile.
- Consultare il medico prima di utilizzare questo prodotto se si verifica una delle seguenti condizioni:
 - Edema polmonare acuto
 - Tromboflebite acuta
 - Insufficienza cardiaca congestizia acuta
 - Infezioni acute
 - Trombosi venosa profonda (TVP)
 - Episodi di embolia polmonare
 - Ferite, lesioni o tumori in corrispondenza o in prossimità dell'area di applicazione
 - Laddove l'aumento del ritorno venoso e linfatico è inopportuno
 - Fratture o lussazioni ossee in corrispondenza o in prossimità dell'area di applicazione
- Non utilizzare lo sfiato dell'aria o il tubo del sistema Normatec 2.0 per erogare l'aria compressa verso occhi, naso, bocca o orecchie, in quanto potrebbero derivarne lesioni gravi.
- L'impiego in assenza di supervisione da parte di persone non in grado di intendere e di volere o disabili può essere pericoloso.
- Assicurarsi che l'ingresso di alimentazione dell'unità di controllo sia facilmente accessibile in qualsiasi momento per poter scollegare l'alimentazione, se necessario.

L'unità di controllo Normatec 2.0 contiene una batteria agli ioni di litio e, se la si smaltisce, farlo in conformità alle normative locali.

Conservare il presente manuale per farvi riferimento in futuro.

ETICHETTE

Le etichette e i simboli seguenti sono riportati sull'unità di controllo, sulle bande e/o sulla confezione.

Simbolo	Descrizione	Posizione
IP21	Grado di protezione contro la penetrazione di acqua	Sulla base dell'unità di controllo
	Leggere le istruzioni prima dell'uso	Sulla base dell'unità di controllo e sull'etichetta dell'attacco
	Livello di protezione per le apparecchiature tipo BF	Sulla base dell'unità di controllo
	Doppio isolamento	Sull'adattatore di alimentazione
	Corrente continua	Sulla base dell'unità di controllo
	Corrente alternata	Nel manuale
	Nome e indirizzo del produttore	Sulla base dell'unità di controllo e sull'etichetta dell'attacco
	Data di produzione	Sulla base dell'unità di controllo
	Raccolta differenziata per rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche	Sulla base dell'unità di controllo
	Numero di serie della console	Sulla base dell'unità di controllo
	Fragile, maneggiare con cura	Sulla confezione
	Proteggere dall'umidità	Sulla confezione
	Alto	Sulla confezione
	Tenere lontano dalla luce del sole	Sulla confezione
	Limitazione dell'umidità di trasporto e conservazione	Sulla confezione
	Limitazione della pressione atmosferica di trasporto e conservazione	Sulla confezione
	Limitazione della temperatura di trasporto e conservazione	Sulla confezione

	Attivare e disattivare la modalità standby	Sulla parte superiore dell'unità di controllo
	Non lavare	Sull'etichetta dell'attacco
	Non lavare a secco	Sull'etichetta dell'attacco
	Non asciugare in asciugatrice	Sull'etichetta dell'attacco
	Non candeggiare	Sull'etichetta dell'attacco
	Non stirare	Sull'etichetta dell'attacco
	Simbolo del trasmettitore RF in UE	Nel manuale
	Icona Potenziamento zona	Sull'unità di controllo
	Autorizzazione per apparecchiatura approvata dalla FCC	Sull'unità di controllo
	Simbolo del marchio Bluetooth	Sull'unità di controllo
	Simbolo di avvertenza per identificare un pericolo che può provocare la morte o lesioni gravi	In manuale e sull'unità di controllo
	Simbolo di attenzione per indicare che l'utente deve consultare le istruzioni per l'uso per importanti informazioni precauzionali come avvertenze e precauzioni che, per una serie di motivi, non possono essere esposte sull'unità di controllo medica stessa	Nel manuale
	Suggerimento per agevolare l'utilizzo. Rischio per l'utente trascurabile	Nel manuale

INDICAZIONI PER L'USO

Il sistema Normatec 2.0 è un massaggiatore a pressione d'aria indicato per alleviare momentaneamente crampi e/o dolori muscolari di lieve entità e aumentare momentaneamente la circolazione nelle aree trattate.

RISCHI E BENEFICI DEL SISTEMA NORMATEC 2.0

I rischi e i benefici correlati all'utilizzo del sistema Normatec 2.0 equivalgono a quelli di un massaggio. Se il massaggio svolto da Normatec 2.0 è fastidioso, è possibile ridurre l'intensità o interrompere la sessione. Proprio come quando ci si sottopone a un massaggio, i benefici prevedono il sollievo temporaneo di crampi e dolori muscolari di lieve entità, oltre ad aumentare temporaneamente la circolazione nell'area sottoposta a trattamento. In caso di domande, contattare il servizio clienti al numero +1.949.565.4994.

ILLUSTRAZIONI

Unità di controllo Normatec 2.0 (uso esclusivo su una sola persona)



1. Pulsante di accensione e pulsante Bluetooth
2. Sfiato dell'aria e ingresso di alimentazione
3. Pulsante di regolazione della durata (riduzione)
4. Pulsante di regolazione della durata (aumento)
5. Pulsante di regolazione della pressione (riduzione)
6. Pulsante di regolazione della pressione (aumento)
7. Schermo
8. Pulsante Potenziamento zona
9. Pulsante eroga/pausa

Tubo Normatec 2.0 (uso esclusivo su una sola persona)



1. Sfiati dell'aria della scatola di derivazione
2. Scatola di derivazione
3. Tappo di blocco (sul lato inferiore della scatola di derivazione)
4. Connettore

Attacco gamba Normatec 2.0 (uso esclusivo su una sola persona)



1. Connettore dell'attacco
2. Zone

Attacco braccio Normatec 2.0 (uso esclusivo su una sola persona)



1. Connettore dell'attacco

2. Zone

Attacco anca Normatec 2.0 (uso esclusivo su una sola persona)



1. Connettori degli attacchi

2. Zone

Alimentatore Normatec 2.0



1. Spina per presa a muro

2. Connettore a cilindro

ISTRUZIONI PER L'USO

⚠ AVVERTENZA. PRIMA DI AZIONARE QUESTA UNITÀ DI CONTROLLO: leggere tutte le avvertenze all'inizio del presente manuale. Se non si comprendono queste istruzioni per l'uso, contattare Hyperice al numero +1.949.565.4994.

CONFIGURAZIONE DEL SISTEMA

- Passaggio 1: collegare l'alimentatore a una presa elettrica e quindi all'unità di controllo Normatec 2.0.
🔌 Questa unità di controllo è dotata di una batteria agli ioni di litio. La batteria si ricarica automaticamente quando l'alimentazione è collegata all'unità di controllo Normatec 2.0 e a una presa elettrica.

- Passaggio 2: collegare il connettore del tubo allo sfiato dell'aria sull'unità di controllo Normatec 2.0. Il connettore può essere inserito solo nell'orientamento corretto. Inserire saldamente il connettore nell'unità di controllo Normatec 2.0 finché non scatta in posizione.
- Passaggio 3: collegare gli attacchi per gambe, braccia o anche. Trovare una posizione comoda seduti, reclinati o sdraiati. Se gli attacchi sono dotati di una cerniera, assicurarsi di chiuderla completamente. Non tentare mai di utilizzare il sistema con la cerniera parzialmente o totalmente aperta, in quanto l'utilizzo con cerniera aperta o parzialmente aperta non è coperto da garanzia. È possibile utilizzare solo una serie di attacchi con una singola unità di controllo. Se si usano più di un attacco, assicurarsi che siano entrambi dello stesso tipo.
- Passaggio 4: collegare i connettori su ciascun attacco agli sfiati dell'aria della scatola di derivazione. I connettori degli attacchi possono essere collegati alla scatola di derivazione esclusivamente nell'orientamento corretto. Inserire saldamente i connettori degli attacchi negli sfiati dell'aria della scatola di derivazione finché non scatta in posizione.
 Se alla scatola di derivazione è collegato un solo attacco, utilizzare il tappo di blocco situato nella parte inferiore della scatola di derivazione per bloccare lo sfiato dell'aria della scatola di derivazione non utilizzata. Premere con decisione per assicurarsi che il tappo di blocco sia completamente inserito.
- Passaggio 5: per accendere il sistema, premere con decisione il pulsante di accensione sull'unità di controllo Normatec 2.0 per un secondo. Quando l'unità di controllo è accesa, si accenderà il LED verde accanto al pulsante di accensione.

REGOLAZIONE DELL'INTENSITÀ

Regolare il livello di intensità della sessione premendo i pulsanti di regolazione del livello a sinistra e a destra dell'indicatore di livello. Il livello di intensità 1 è l'impostazione più delicata. Il massaggio diventa più intenso all'aumentare del livello di intensità. L'intensità può essere regolata durante l'esecuzione della sessione. Quando il livello viene regolato durante una sessione, il sistema si fermerà per 10 secondi e il ciclo riprenderà alla nuova pressione.

REGOLAZIONE DELLA DURATA DELLA SESSIONE

Regolare la durata della sessione premendo i pulsanti di regolazione del tempo a sinistra e a destra dell'indicatore del tempo. La durata della sessione può essere impostata nell'intervallo compreso tra 10 minuti e 2 ore e 55 minuti (con incrementi di 5 minuti). Una sessione di durata tipica è compresa tra 15 e 60 minuti. Impostando una durata superiore a 2 ore e 55 minuti, l'unità di controllo passa in modalità Continua. Per disattivare la modalità Continua, ridurre la durata. In modalità Continua, sulla schermata verrà visualizzato CONTINUA anziché il timer e, all'avvio della sessione, inizierà il conteggio da zero. La durata può essere regolata durante l'esecuzione della sessione. Toccare i pulsanti di regolazione della durata per aumentare o ridurre la durata della sessione a incrementi di 5 minuti.

DISATTIVAZIONE DELLA TECNOLOGIA WIRELESS BLUETOOTH

Per disattivare la tecnologia wireless Bluetooth sul dispositivo, tenere premuto il pulsante Bluetooth sulla parte superiore del dispositivo per dieci secondi. Quando è disabilitata, l'icona Bluetooth non viene più visualizzata sulla schermata.

AVVIO DELLA SESSIONE

Per iniziare la sessione, toccare il pulsante eroga/pausa.

ARRESTO O PAUSA DELLA SESSIONE

Per interrompere la sessione in qualsiasi momento, toccare il pulsante eroga/pausa. La sessione verrà interrotta. Per riavviare la sessione in pausa, toccare nuovamente il pulsante eroga/pausa. Al termine dell'utilizzo del sistema, rimuovere gli attacchi dal tubo, rimuovere gli attacchi dagli arti, spegnere l'unità di controllo premendo il pulsante di accensione e scollegare il tubo dall'unità di controllo.

 Per scollegare i connettori dalla scatola di derivazione o dall'unità di controllo, premere il pulsante nella parte superiore di ciascun connettore mentre lo si scollega.

TERMINE DELLA SESSIONE

La sessione proseguirà il massaggio fino allo scadere del tempo e quando sul display viene visualizzato 0:00:00. L'indicatore del tempo lampeggerà e l'unità di controllo continuerà fino al termine del ciclo corrente. Al completamento della sessione, rimuovere gli attacchi dal tubo, rimuovere gli attacchi dagli arti, spegnere l'unità di controllo premendo il pulsante di accensione e scollegare il tubo dall'unità di controllo.

 Per scollegare i connettori dalla scatola di derivazione o dall'unità di controllo, premere il pulsante nella parte superiore di ciascun connettore mentre lo si scollega.

SPEGNIMENTO DELL'UNITÀ DI CONTROLLO

Per spegnere il sistema, premere il pulsante di accensione e accertarsi che il LED di alimentazione verde sia spento.

USO DI POTENZIAMENTO ZONA

Durante la sessione, è possibile aumentare l'intensità di una singola zona con la funzione Potenziamento zona. La funzione Potenziamento zona è progettata per essere utilizzata quando si desidera concentrare il trattamento in una zona specifica.

Potenziamento zona aggiunge 60 secondi alla durata del massaggio e 10 mmHg alla pressione nella zona selezionata.

Potenziamento zona può essere abilitato solo durante una sessione. È possibile potenziare solo una zona alla volta. Potenziamento zona è disponibile solo con la configurazione massaggi Pulse brevettata. Le zone potenziate verranno visualizzate con l'indicatore Potenziamento zona su entrambi i lati della zona potenziata (figura 1) sulla schermata dell'unità di controllo.

Attivazione di Potenziamento zona: quando la zona che si desidera potenziare lampeggia sulla schermata dell'unità di controllo, toccare il pulsante Potenziamento zona. Potenziamento zona sarà abilitato per la zona lampeggiante e gli indicatori Potenziamento zona verranno visualizzati su entrambi i lati della zona (figura 1).

Disattivazione di Potenziamento zona: in qualsiasi momento in cui Potenziamento zona sia attivo, toccare il pulsante Potenziamento zona. Potenziamento zona sarà disabilitato e i relativi indicatori non verranno più visualizzati sulla schermata. È possibile disabilitare Potenziamento zona anche spegnendo l'unità di controllo.

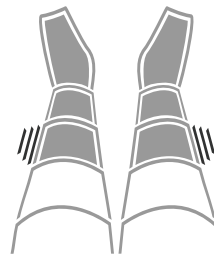


Figura 1: esempio di potenziamento della zona tre.

REGOLAZIONE DEL TEMPO DI RIPOSO

Per attivare la modalità di modifica del tempo di riposo, impostare il tempo su 10 minuti, quindi tenere premuto il pulsante di regolazione della durata  per quattro secondi (finché l'indicatore blu del tempo di riposo non si illumina e inizia a lampeggiare). In modalità di modifica del tempo di riposo, il tempo di riposo lampeggia sulla schermata. Utilizzare i pulsanti di regolazione della durata  e  per aumentare o ridurre il tempo di riposo. Il tempo di riposo può essere impostato tra 15 e 90 secondi con incrementi di 15 secondi. Il tempo di riposo predefinito è di 30 secondi. Per salvare e uscire dalla modalità di modifica del tempo di riposo, toccare il pulsante eroga/pausa sull'unità di controllo.

MODIFICA DELLA CONFIGURAZIONE MASSAGGI

La configurazione massaggi può essere impostata su NORMATEC PULSE o SEQUENZIALE. Se l'unità di controllo è impostata in modalità SEQUENZIALE, verrà visualizzata sotto la durata della sessione. Per abilitare e disabilitare la configurazione massaggi SEQUENZIALE, impostare l'unità di controllo su Livello 7, quindi tenere premuto il pulsante del livello  per cinque secondi.

CONFIGURAZIONE MASSAGGI NORMATEC PULSE BREVETTATA

Prima di procedere alla configurazione massaggi NORMATEC PULSE, si verificherà un ciclo di gonfiaggio preliminare durante il quale gli attacchi collegati si adattano alla forma esatta del corpo. Al completamento del gonfiaggio preliminare, inizierà la configurazione massaggi NORMATEC PULSE con la compressione di piedi, mani o quadricipiti superiori (a seconda dell'attacco in uso). Analogamente ai massaggi "kneading" e "stroking", ciascuna zona degli attacchi si comprimerà dapprima in modo pulsante, quindi si sbloccherà mentre la configurazione di compressione continua lungo l'arto. Quando il massaggio della zona superiore è completo, seguirà un breve periodo di riposo, quindi il ciclo riprenderà. Questa sequenza si ripeterà fino al termine della durata della sessione.

 Quando la sessione riprende dopo una pausa, il sistema eseguirà un ciclo di gonfiaggio preliminare prima di continuare.

CONFIGURAZIONE MASSAGGI SEQUENZIALE

La configurazione massaggi SEQUENZIALE inizia con la compressione di piedi, mani o quadricipiti superiori (a seconda dell'attacco in uso). La compressione sarà effettuata e mantenuta da ciascuna zona degli attacchi. Questa operazione si ripeterà per ogni zona degli attacchi mentre la configurazione di compressione continua lungo l'arto.

REGOLAZIONE DEL NUMERO DI ZONE

Il numero di zone di attacco abilitate può essere modificato da una a cinque. Le zone possono essere disabilite dall'alto verso il basso dell'attacco, una zona alla volta. Le regolazioni della zona non vengono ripristinate in seguito allo spegnimento dell'unità di controllo.

Per accedere alla modalità di modifica delle zone, impostare l'unità di controllo su Livello 1, quindi tenere premuto il pulsante del livello  per cinque secondi. La principale zona dell'attacco abilitata inizierà a lampeggiare. In modalità di modifica delle zone, la zona abilitata in alto sull'immagine degli attacchi sulla schermata lampeggia. Utilizzare i pulsanti  e  sull'unità di controllo per aumentare o ridurre il numero di zone abilitate. Almeno una zona deve essere abilitata. Per salvare e uscire dalla modalità di modifica delle zone, toccare il pulsante eroga/pausa sull'unità di controllo. La principale zona abilitata smetterà di lampeggiare.

ATTENZIONE AL SISTEMA

PULIZIA DEL SISTEMA

Per pulire l'unità di controllo:

- Utilizzare un panno umido pulito.
- Asciugare accuratamente con un panno pulito.

Pulizia degli attacchi per l'uso su una sola persona per gambe, braccia o anche:

- Pulire gli attacchi per gambe, braccia o anche all'interno e all'esterno con un panno umido pulito.
- Asciugare accuratamente con un panno pulito.
- Non lavare in lavatrice né asciugare in asciugatrice.
- Non lavare a secco.

MANUTENZIONE DEL SISTEMA

L'unità di controllo, il tubo, l'alimentatore e gli attacchi (gambe, braccia o anche) non richiedono manutenzione o assistenza ricorrenti, ma occorre prestare la cura descritta in questo paragrafo.

CONSERVAZIONE DEL SISTEMA

Conservare l'unità di controllo, il tubo, l'alimentatore e gli attacchi (gambe, braccia o anche) in un luogo pulito e asciutto.

PARTI DI RICAMBIO

Per informazioni riguardanti le parti di ricambio e gli accessori disponibili, contattare il servizio clienti al numero +1.949.565.4994 o visitare il nostro sito Web all'indirizzo hyperice.com.

INFORMAZIONI TECNICHE

Non tentare di smontare il sistema. Il sistema non presenta parti riparabili dall'utente. I fusibili non sono sostituibili dall'utente.

TECNOLOGIA WIRELESS BLUETOOTH

Il marchio e i loghi Bluetooth sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di Hyperice è soggetto a licenza. Nell'improbabile eventualità di perdita di una connessione Bluetooth stabile, il sistema tenterà di ristabilire automaticamente la connessione. L'unità di controllo Normatec 2.0 è completamente autonoma e continuerà a funzionare normalmente anche in caso di perdita della connettività. Se questa unità di controllo causa interferenze, che possono essere determinate spegnendo e riaccendendo l'unità di controllo, l'utente è invitato a cercare di correggere l'interferenza cambiando l'orientamento o spostando l'unità di controllo, aumentando la distanza tra l'apparecchiatura e l'unità di controllo, o collegando l'unità di controllo alla presa di un circuito diverso da quello a cui è collegata.

L'unità di controllo Normatec 2.0 utilizza la tecnologia wireless Bluetooth 5.0 con le seguenti specifiche radio:

Frequenza	Da 2,402 GHz a 2,5 GHz
Modulazioni	GFSK a velocità di trasmissione di 1 Mbps, 2 Mbps
Potenza di trasmissione	+4 dBm
Sensibilità del ricevitore	BMD-300/301: -96 dBm (modalità BLE) BMD-350: -94 dBm (modalità BLE)
Sicurezza	AES-128

Contiene Rigado, Inc. Modulo BLE BMD-300-AR, ID FCC: 2AA9B04, ID IC: 12208A-04

Questa unità di controllo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

(1) questa unità di controllo non deve provocare disturbi elettromagnetici e (2) questa unità di controllo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato dell'unità di controllo. Questa unità di controllo è conforme alle norme RSS esenti da licenza Industry Canada.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le onctionnement.

INFORMAZIONI SULLA BATTERIA INTERNA

Questa unità di controllo Normatec 2.0 è dotata di una batteria ricaricabile agli ioni di litio. La batteria interna ha lo scopo di consentire l'utilizzo del sistema Normatec 2.0 ovunque, anche quando non sono disponibili prese di corrente. Prima di utilizzare Normatec 2.0 per la prima volta, può essere necessario collegarla. La batteria garantisce un uso continuo per oltre 2 ore. Quando l'unità di controllo è collegata e non in uso, occorrono circa 6 ore per ricaricare completamente la batteria. La batteria ricaricabile agli ioni di litio deve essere sostituita solo da personale di servizio autorizzato con l'uso di uno speciale strumento di servizio.

SPECIFICHE DEL PRODOTTO

- Dimensioni di Normatec 2.0: 10,2 cm (larghezza), 11,43 cm (profondità), 20,32 cm (altezza)
- Peso di Normatec 2.0: 1,63 kg
- Requisiti elettrici di Normatec 2.0: 15 V  DC 1 A
- Temperatura (operativa): da +5° C a +40° C
- Temperatura (conservazione): da -25° C a +70° C
- Umidità relativa (operativa): dal 15% al 93%, non condensante
- Umidità relativa (conservazione): -25° C in assenza di controllo dell'umidità relativa; +70° C in presenza di umidità relativa fino al 93%, non condensante
- Pressione atmosferica (conservazione e trasporto): da 190 hPa a 1060 hPa
- Pressione atmosferica (operativa): da 700 hPa a 1060 hPa

ADATTATORE CA/CC

 **AVVERTENZA.** Utilizzare solo l'adattatore CA/CC (modello numero 30120) in dotazione con il sistema. L'impiego di un adattatore diverso può causare il malfunzionamento del sistema.

- Ingresso: 100-240 V  0,8-0,4 A 50/60 Hz per Normatec 2.0 (modello numero 60090-001-00)
- Uscita: 15 V  CC minima 1,6 A per Normatec 2.0 (modello numero 60090-001-00)

COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA

Le informazioni riportate nel presente paragrafo (come le distanze di sicurezza) sono in genere specificatamente relative a Normatec 2.0. I numeri riportati non garantiranno un funzionamento impeccabile, ma dovrebbero garantirlo in modo ragionevole. Queste informazioni potrebbero non essere applicabili ad altre apparecchiature elettromedicali; le apparecchiature di generazione precedente possono essere particolarmente sensibili alle interferenze.

NOTE GENERALI

Le apparecchiature elettromedicali richiedono particolari precauzioni relative alla compatibilità elettromagnetica (EMC) e devono essere installate e messe in servizio in base alle informazioni in materia previste nel presente documento e al resto delle istruzioni per l'uso di questa unità di controllo. Le apparecchiature di comunicazione RF portatili e mobili possono interferire con il funzionamento di apparecchiature elettromedicali. Cavi e accessori non DESCRITTI nelle istruzioni per l'uso non sono autorizzati. L'impiego di altri cavi e/o accessori può compromettere sicurezza, prestazioni e compatibilità elettromagnetica (aumento delle emissioni e riduzione dell'immunità). Prestare attenzione se il dispositivo viene utilizzato accanto a o sopra ad altre apparecchiature; se tale impiego è indispensabile, osservare il dispositivo per verificarne il normale funzionamento nella configurazione in cui verrà utilizzato.

EMISSIONI ELETTROMAGNETICHE

Questo dispositivo è destinato all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. L'utente di questo dispositivo deve assicurarsi che venga utilizzato in tale ambiente.

Emissioni	Conformità secondo	Ambiente elettromagnetico
Emissioni RF (CISPR 11)	Gruppo 1	Il dispositivo si serve di energia RF esclusivamente per il suo funzionamento interno. Pertanto, le sue emissioni RF sono molto basse e non possono causare alcuna interferenza nelle apparecchiature elettroniche vicine. Il dispositivo è adatto per l'utilizzo in tutti gli edifici, compresi quelli domestici e quelli direttamente collegati alla rete di alimentazione pubblica a bassa tensione che alimenta edifici adibiti a scopi domestici.
Classificazione delle emissioni CISPR	Classe B	
Emissioni armoniche (IEC 61000-3-2)	Classe A	
Fluttuazioni di tensione/ sfarfallamento (IEC 61000-3-3)	Conforme	

IMMUNITÀ ELETTROMAGNETICA

Questo dispositivo è destinato all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. L'utente di questo dispositivo deve assicurarsi che venga utilizzato in tale ambiente.

Immunità contro	Livello di prova IEC 60601-1-2	Livello di conformità (di questa unità di controllo)	Ambiente elettromagnetico
Scariche elettrostatiche, ESD (IEC 61000-4-2)	Scarica a contatto: ± 8 kV Scarica in aria: ± 15 kV	± 8 kV ± 15 kV	I pavimenti devono essere in legno, cemento o ceramica. Se i pavimenti sono ricoperti di materiale sintetico, l'umidità relativa deve essere mantenuta a livelli tali da ridurre la carica elettrostatica a livelli adeguati.
Transitori elettrici veloci/burst (IEC 61000-4-4)	Linee di alimentazione: ± 2 kV Porte di alimentazione CC in ingresso ± 2 kV Linee di ingresso/uscita del segnale: ± 1 kV	± 2 kV ± 2 kV ± 1 kV	La qualità dell'alimentazione di rete dovrebbe corrispondere a quella di un tipico ambiente commerciale o ospedaliero.

Prossimità RF (IEC 61000-4-3)	385 Modulazione a impulsi: 18 Hz 450 Deviazione FM + 5 Hz: 1 kHz sinusoidale 710 745 780 Modulazione a impulsi: 217 Hz 810 870 930 Modulazione a impulsi: 18 Hz 1720 1845 1970 Modulazione a impulsi: 217 Hz 2450 Modulazione a impulsi: 217 Hz 5240 5500 5785 Modulazione a impulsi: 217 Hz	27 V/m 28 V/m 9 V/m 28 V/m 28 V/m 28 V/m 9 V/m	Le apparecchiature con elevate emissioni RF devono essere mantenute a una distanza tale da ridurre la probabilità di interferenze.
Sovratensioni sulle linee di alimentazione CA (IEC 61000-4-5)	Modalità comune: ± 2 kV Modalità differenziale: ± 1 kV	± 2 kV ± 1 kV	La qualità dell'alimentazione di rete dovrebbe corrispondere a quella di un tipico ambiente commerciale o ospedaliero.
Campo magnetico a frequenza industriale 50/60 Hz (IEC 61000-4-8)	30 A/m	30 A/m	Le apparecchiature che emettono alti livelli di campi magnetici della linea di alimentazione (superiori a 3 A/m) devono essere mantenute a una distanza tale da ridurre la probabilità di interferenze.
Cadute di tensione e brevi interruzioni sulle linee di ingresso della rete CA (IEC 61000-4-11)	Calo > 95%, 0,5 cicli Calo > 95%, 1 ciclo Calo 30%, 25 cicli (50 Hz) 30 cicli (60 Hz) Cadute > 95%, 250 cicli (50 Hz) 300 cicli (60 Hz)	0,5 cicli 1 ciclo 25 cicli (50 Hz) 30 cicli (60 Hz) 250 cicli (50 Hz) 300 cicli (60 Hz)	L'alimentazione di rete dovrebbe corrispondere a quella di un tipico ambiente commerciale o ospedaliero. Se è necessario proseguire il funzionamento durante le interruzioni di alimentazione, assicurarsi che le batterie siano installate e cariche. Garantire che la durata della batteria sia di gran lunga superiore alle interruzioni di alimentazione previste o mettere a disposizione un'ulteriore fonte di alimentazione ininterrotta.

Questo dispositivo è destinato all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito.
Il cliente o l'utente di questo dispositivo deve assicurarsi che sia utilizzato in tale ambiente.

Prova di immunità	Livello di prova IEC 60601	Livello di conformità	Ambiente elettromagnetico - Direttive
RF condotta RF accoppiata in linee (IEC 61000-4-6) RF irradiata (IEC 61000-4-3)	Da 150 kHz a 80 MHz Al di fuori delle bande ISM ^a Da 150 kHz a 80 MHz Nelle bande ISM ^a	3 Vrms	Le apparecchiature di comunicazione RF portatili e mobili devono essere utilizzate a una distanza da qualsiasi parte dell'apparecchiatura, inclusi i cavi, inferiore rispetto alla distanza di sicurezza raccomandata calcolata tramite l'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore come di seguito. Distanza di sicurezza raccomandata: $d = 1,2/\sqrt{1/P}$ $d = 1,2/\sqrt{P}$ da 80 MHz a 800 MHz $d = 2,3/\sqrt{P}$ da 800 MHz a 2,5 GHz Dove P è la potenza massima in uscita del trasmettitore in watt (W) conformemente ai requisiti del produttore del trasmettitore e d è la distanza di sicurezza raccomandata in metri (m). Le intensità di campo dei trasmettitori RF fissi, come determinato in seguito a un'indagine presso il sito elettromagnetico ^b , devono essere inferiori al livello di conformità in ciascuna gamma di frequenza ^b . Possono verificarsi interferenze in prossimità di apparecchiature contrassegnate dal seguente simbolo: 

^a Le bande ISM (industriali, scientifiche e mediche) comprese tra 150 kHz e 80 MHz sono le seguenti: da 6,765 MHz a 6,795 MHz, da 13,553 MHz a 13,567 MHz, da 26,957 MHz a 27,283 MHz e da 40,66 MHz a 40,70 MHz.

^b Le intensità di campo emesse da trasmettitori fissi, come le stazioni base per radiotelefoni (cellulari/cordless) e sistemi di comunicazione radiomobili via terra, le radio amatoriali, le emittenti radiofoniche AM e FM e le emittenti televisive non possono essere previste con precisione su base teorica. Per valutare l'ambiente elettromagnetico in relazione ai trasmettitori RF fissi, occorre prendere in considerazione di effettuare un'indagine presso il sito elettromagnetico. Se l'intensità di campo misurata nel luogo in cui viene utilizzato il dispositivo supera il livello di conformità RF applicabile di cui sopra, occorre osservare il dispositivo per verificarne il normale funzionamento. In presenza di prestazioni anomale, possono essere necessarie misure aggiuntive, ad esempio cambiare l'orientamento o la posizione del dispositivo.

DISTANZE DI SICUREZZA RACCOMANDATE

Distanze di sicurezza raccomandate tra apparecchiature di comunicazione RF portatili e mobili e l'unità di controllo Normatec 2.0.

Potenza nominale massima in uscita del trasmettitore W	Distanza di sicurezza in base alla frequenza dei trasmettitori in metri		
	Da 150 kHz a 80 MHz $d = 1,2/\sqrt{P}$	Da 80 MHz a 800MHz $d = 1,2/\sqrt{P}$	Da 800 MHz a 2,5 GHz $d = 2,3/\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Per i trasmettitori con potenza di uscita massima non elencata sopra, la distanza di sicurezza raccomandata (d) in metri (m) può essere calcolata mediante l'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore, dove P è la potenza massima in uscita del trasmettitore in watt (W) conformemente ai requisiti del produttore del trasmettitore.

Nota 1: a 80 MHz e 800 MHz, si applica la distanza di sicurezza per la gamma di frequenza superiore.

Nota 2: queste linee guida potrebbero non essere applicabili in tutte le situazioni. La propagazione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e dalla riflessione di strutture, oggetti e persone.

CLASSIFICAZIONE DEL DISPOSITIVO

- Protezione contro le scosse elettriche: dispositivo di classe II/alimentato da batterie interne
- Grado di protezione contro le scosse elettriche: parte applicata di tipo BF (unità di controllo, attacchi per gamba, braccio e anca)
- Protezione in ingresso: IP21
- Dispositivo non idoneo all'uso in presenza di una miscela anestetica infiammabile con aria o con ossigeno o protossido di azoto
- Funzionamento continuo

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibili cause	Soluzioni
Il sistema non si avvia	L'alimentazione non è attiva L'alimentatore non è collegato correttamente Presa elettrica a muro difettosa	Premere il pulsante di accensione per accendere l'unità di controllo. Verificare che l'alimentazione elettrica sia correttamente collegata all'unità di controllo Normatec 2.0 e alla presa elettrica. Verificare che la presa a muro funzioni.
Gli attacchi (gambe, braccia o anche) non si gonfiano	La sessione non è stata avviata Il tubo non è collegato correttamente Gli attacchi sono stati danneggiati	Toccare il pulsante di avvio per avviare la sessione. Verificare che il tubo sia collegato correttamente all'unità di controllo Normatec 2.0 e che gli attacchi siano collegati correttamente alla scatola di derivazione. Verificare che gli attacchi non presentino perdite d'aria.
Il sistema ha smesso di pompare	Il tubo non è collegato correttamente Gli attacchi sono stati danneggiati	Verificare che il tubo sia collegato correttamente all'unità di controllo Normatec 2.0 e che gli attacchi siano collegati correttamente alla scatola di derivazione. Verificare che gli attacchi non presentino perdite d'aria.
Messaggio di perdita d'aria: ERRORE	Perdita d'aria	Verificare la presenza di perdite lungo il tubo o l'attacco. Verificare che i connettori siano saldamente collegati.
Batteria scarica	La batteria deve essere ricaricata	Collegare l'unità di controllo per ricaricare la batteria. Per informazioni sul funzionamento della batteria, consultare pagina 10.
Impossibile stabilire o mantenere una connessione Bluetooth	Il Bluetooth è disattivato	Attivare il Bluetooth sia sull'unità di controllo Normatec 2.0 sia sul telefono che tenta di associarsi all'unità di controllo Normatec 2.0.

Se si ritiene che occorra ulteriore assistenza, contattare il servizio clienti di Hyperice al numero +1.949.565.4994.

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

Garanzia limitata di un anno per il sistema Normatec 2.0

L'unità di controllo Normatec 2.0 è garantita da Hyperice, una società della California ("Hyperice"), contro difetti di fabbricazione relativi a materiali e manodopera per un periodo di un anno dalla data di acquisto da Hyperice. Nel caso in cui tale difetto si verifichi durante il periodo di garanzia, Hyperice, a sua discrezione, (a) correggerà il difetto riparandolo o sostituendo la parte o il componente applicabile non conforme a causa di tale difetto, senza addebito di costi per le parti e la manodopera; o (b) sostituirà l'unità di controllo con una di design uguale o equivalente.

Tra gli attacchi e altri accessori Normatec 2.0 sono compresi gli attacchi per le gambe, l'attacco per le anche, gli attacchi per le braccia, l'alimentatore e il tubo. Gli attacchi e altri accessori Normatec 2.0 sono garantiti da Hyperice contro difetti di fabbricazione relativi a materiali e manodopera per un periodo di un anno dalla data di acquisto presso Hyperice. Nel caso in cui tale difetto si verifichi durante il periodo di garanzia, Hyperice, a sua discrezione, (a) correggerà il difetto riparandolo o sostituendo la parte o il componente applicabile non conforme a causa di tale difetto, senza addebito di costi per le parti e la manodopera; o (b) sostituirà l'unità di controllo con una di design uguale o equivalente.

Le suddette garanzie non coprono la normale usura né i danni estetici e sono nulle se l'unità di controllo e/o gli attacchi e altri accessori (collettivamente, il "prodotto") non vengono utilizzati in conformità al manuale utente, vengono altrimenti utilizzati in modo improprio o modificati in alcun modo e/o riparati o modificati da chiunque non sia un addetto all'assistenza autorizzato di Hyperice. Queste garanzie escludono espressamente i costi di trasporto, spedizione o assicurazione, o difetti, danni o guasti derivanti da uso improprio, abuso, uso scorretto o anormale o incuria.

SALVO QUANTO SOPRA INDICATO, HYPERICE NON RILASCI ALCUNA GARANZIA ESPRESSA O IMPLICITA, COMPRESE QUELLE DI COMMERCIALITÀ E IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO O UTILIZZO. LE GARANZIE SONO DI DURATA LIMITATA, SALVO QUANTO ESPRESSAMENTE INDICATO HYPERICE NON HA ALCUNA RESPONSABILITÀ NEI CONFRONTI DEI SUOI CLIENTI NÉ DI QUALSIASI ALTRA PERSONA O ENTITÀ IN RELAZIONE A EVENTUALI RESPONSABILITÀ, PERDITE O DANNI CAUSATI DIRETTAMENTE O INDIRETTAMENTE DALL'USO IMPROPRIO O DALLE PRESTAZIONI DEL PRODOTTO DERIVANTI DALL'UTILIZZO O DALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZO. QUALSIASI VIOLAZIONE DI QUESTE GARANZIE, INCLUSI, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, EVENTUALI DANNI DERIVANTI DA DISAGI, PERDITE DI TEMPO, BENI O REDDITO O EVENTUALI DANNI INDIRETTI, PARTICOLARI, INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI DI QUALSIASI GENERE.

Alcuni stati non consentono l'esclusione o la limitazione di danni incidentali o consequenziali, pertanto le limitazioni o esclusioni di cui sopra potrebbero non essere applicabili. Queste garanzie conferiscono all'utente diritti legali specifici, nonché anche altri diritti, che variano da stato a stato. Nel caso di un difetto del prodotto coperto dalle suddette garanzie durante il periodo di garanzia applicabile, contattare Hyperice al numero +1.949.565.4994 o all'indirizzo customersupport@hyperice.com. Tutte le parti e i prodotti sostituiti diventano di proprietà di Hyperice. Parti e prodotti nuovi o rigenerati possono essere impiegati nell'esecuzione di interventi di assistenza in garanzia. Parti e prodotti riparati o sostituiti sono in garanzia esclusivamente per il

periodo di garanzia originale rimanente. All'utente verrà addebitato il costo per la riparazione o la sostituzione di parti e prodotti realizzate dopo la scadenza del periodo di garanzia applicabile.

POLITICA SUI RESI

La presente politica è applicabile solo se l'utente è un utente finale e ha acquistato l'unità di controllo direttamente da Hyperice.

Nel caso improbabile in cui l'utente non sia soddisfatto dell'acquisto, può restituirlo entro trenta (30) giorni dalla data di acquisto.

Se l'utente acquista attacchi di dimensioni errate, possono essere cambiati entro quattordici (14) giorni dalla data di acquisto. Tutti i resi e i cambi sono soggetti alle condizioni elencate di seguito.

- I resi e i cambi devono recare un numero RMA (Return Merchandise Authorization). Richiedere un numero RMA contattando Normatec al numero +1.949.565.4994 o all'indirizzo e-mail customersupport@hyperice.com. Per gli articoli restituiti senza un numero RMA, l'utente non avrà diritto a un rimborso sul conto.
- I resi devono essere spediti entro 30 giorni dalla data di acquisto; i cambi devono essere spediti entro 14 giorni dalla data di acquisto.
- I prodotti e le confezioni devono essere restituiti integri e non danneggiati. I prodotti che presentano segni di usura o sporchi in qualche modo saranno considerati "inaccettabile" e verrà notificato all'utente. Resi e/o cambi inaccettabili possono essere rispediti previo pagamento di una commissione di ispezione/spedizione.
- Gli articoli restituiti saranno soggetti a una commissione di restituzione del 7,5%. Un articolo restituito è un articolo che viene restituito per un rimborso.
- Se l'utente rifiuta la consegna dell'ordine per qualsiasi motivo, il costo dell'ordine verrà rimborsato all'utente senza le spese di spedizione.
- Tutti i rimborsi parziali o completi saranno registrati sulla carta di credito utilizzata per l'acquisto.
- Hyperice non è responsabile di articoli persi o danneggiati durante la spedizione.

LT

J Y S R V J R

Prieš naudodami sistemą „Normatec 2.0“ perskaitykite visą naudotojo vadovą.

 **ĮSPĖJIMAS!** Draudžiamas bet koks įrangos modifikavimas.

 **ĮSPĖJIMAS!** Jei naudojimo metu jaučiate stiprų skausmą, pasireiškė neįprasti simptomai arba norite skubiai nuimti priedus:

- išjunkite valdymo bloką paspausdami maitinimo mygtuką;
- atjunkite žarną nuo valdymo bloko arba nuo priedų;
- nuimkite priedus nuo galūnių;
- jei reikia, nedelsdami kreipkitės į licencijuotą sveikatos priežiūros specialistą.

 **PERSPĖJIMAS!**

- Nebandykite ardyti sistemos. Sistemoje nėra dalių, kurias galėtų prižiūrėti naudotojas. Jei būtina techninė priežiūra ar remontas, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą tel. nr. +1 949 565 4994.
- Naudokite tik su sistema tiekiamą maitinimo šaltinį. Naudojant kitą maitinimo šaltinį, sistema gali veikti netinkamai.
- Kad išvengtumėte elektros smūgio pavojaus, nenaudokite sistemos šalia vandens šaltinių, pvz., šalia vonios, virtuvės kriauklės, skalbimo įrangos ar baseino.
- Kad išvengtumėte žalos ir elektros smūgio rizikos, niekada nepilkite ant sistemos jokių skysčių.
- Nedėkite sistemos, maitinimo šaltinio ar kitų priedų ten, kur jie gali būti pažeisti, gali nukristi ar tapti kliūtimi kitiems.
- Apsaugokite atvirus valdymo bloko, žarnos prijungimo ir maitinimo įvado lizdus nuo teršalų.
- Jei pažeistas maitinimo šaltinis, valdymo blokas nukrito ar yra sugadintas, ant sistemos išsiliejo skysčio arba sistema neveikia įprastai, kai vadovaujamesi naudojimo instrukcijomis, išjunkite sistemą paspausdami valdymo bloko maitinimo mygtuką, tada atjunkite sistemą nuo sieninio elektros lizdo. Jei reikia pagalbos, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą tel. nr. +1 949 565 4994.
- Nepradurkite ir jokiū būdu nepažeiskite priedų (kojų, rankų, klubų ar specialiųjų), nes sistema gali veikti netinkamai.
- Kad būtų išvengta smaugimo pavojaus, nepalikite neprižiūrimo kūdikio ar vaiko su maitinimo šaltiniu ar žarna.
- Užspringimo pavojus dėl mažų dalių. Laikykite atokiau nuo mažų vaikų.
- Nepalikite sistemos, maitinimo šaltinio ar kitų priedų ten, kur juos gali sugadinti vaikai, naminiai gyvūnai, kenkėjai ar skysčiai. Jei įtariate, kad jūsų valdymo blokas yra sugadintas, pagalbos kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą tel. nr. +1 949 565 4994.

- Neleiskite, kad ant valdymo bloko ar žarnos prijungimo vietose kauptųsi pūkai ar dulkės. Jei kaupiasi pūkai ar dulkės, prieš naudodami sistemą, nuvalykite ją sausa šluoste.
- IP21 klasifikacija reiškia, kad valdymo blokas yra apsaugotas nuo vertikaliai varvančio vandens patekimo, o į pavojingas dalis negali patekti 12,5 mm (1/2") ar didesni objektai.
- Numatomas sistemos ir integruotos baterijos naudojimo laikas yra 3 metai.
- Nevaikščiokite pritvirtinę priedus.
- Priedus vienu metu gali naudoti tik vienas asmuo.
- Nelaikykite bloko už žarnos.
- Prieš naudodami šį gaminį, pasitarkite su savo gydytoju, jei jus prižiūri gydytojas arba yra kontraindikacijų, dėl kurių jums reikia naudoti bet koki medicininį valdymo bloką.
- Prieš naudodami šį gaminį, pasitarkite su savo gydytoju, jei jo naudojimo vietoje ar šalia jos patiriate uždegimą, infekciją, neaiškios kilmės skausmą, kraujavimą (vidinį ar išorinį) arba prietaiso naudojimo vietoje ar šalia jos yra žaizda.
- Prieš naudodami gaminį ant jautrios odos, pasitarkite su savo gydytoju.
- Prieš naudodami šį gaminį, pasitarkite su savo gydytoju, jei kenčiate nuo:
 - ūminės plaučių edemos;
 - ūminio tromboflebito;
 - širdies nepakankamumo;
 - ūminės infekcijos;
 - giliųjų venų trombozės (GVT);
 - plaučių embolijos;
 - turite žaizdą, pažeidimą ar naviką prietaiso naudojimo vietoje arba šalia jos;
 - jei nepageidaujamas padidėjęs veninio kraujo ar limfos grįžimas;
 - yra kaulo lūžis ar išnirimas prietaiso naudojimo vietoje arba šalia jos.
- Nenaudokite sistemos „Normatec 2.0“ oro išėjimo angos ar žarnos slėginiam orui nukreipti į akis, nosį, burną ar ausis. Tai gali sukelti rimtą sužalojimą.
- Nesąmoningų ar neveiksnių asmenų, kuriems naudojama sistema, palikimas be priežiūros gali būti pavojingas.
- Įsitinkinkite, kad valdymo bloko maitinimo įvadas visada yra lengvai pasiekiamas, kad prireikus būtų galima atjungti maitinimą.

„Normatec 2.0“ valdymo blokas turi ličio jonų bateriją. Ją šalinant būtina laikytis vietoje galiojančių nurodymų.

Neišmeskite šio naudotojo vadovo, jo gali prireikti ateityje.

NWT U J R &

Šie ženklai ir simboliai nurodomi ant valdymo bloko, priedų ir (arba) pakuotės.

Simbolis	Aprašymas	Vieta
IP21	Apsaugos nuo vandens patekimo į vidų laipsnis	Ant valdymo bloko pagrindo
	Prieš naudodami perskaitykite instrukcijas	Ant valdymo bloko pagrindo ir priedo etiketėje
	BF tipo įrangos apsaugos lygis	Ant valdymo bloko pagrindo
	Dviguba izoliacija	Ant maitinimo adapterio
	Nuolatinė srovė	Ant valdymo bloko pagrindo
	Kintamoji srovė	Naudotojo vadove
	Gamintojo pavadinimas ir adresas	Ant valdymo bloko pagrindo ir priedo etiketėje
	Gamybos data	Ant valdymo bloko pagrindo
	Atskiras nebenaudojamos elektros ir elektroninės įrangos surinkimas	Ant valdymo bloko pagrindo
	Pulto serijos numeris	Ant valdymo bloko pagrindo
	Lengvai dūžta, būkite atsargūs	Ant pakuotės
	Laikykite sausoje vietoje	Ant pakuotės
	Šia puse į viršų	Ant pakuotės
	Saugokite nuo saulės spindulių	Ant pakuotės
	Drėgmės ribos gabenant ir laikant	Ant pakuotės
	Atmosferinio slėgio ribos gabenant ir laikant	Ant pakuotės

	Temperatūros ribos gabenant ir laikant	Ant pakuotės
	Budėjimo režimo įjungimas ir išjungimas	Valdymo bloko viršuje
	Neskalbti	Priedo etiketėje
	Nevalyti cheminiu būdu	Priedo etiketėje
	Nedžiovinti džiovyklėje	Priedo etiketėje
	Nebalinti	Priedo etiketėje
	Nelyginti	Priedo etiketėje
	ES RD siųstuvo simbolis	Naudotojo vadove
	Srities intensyvumo padidinimo piktograma	Ant valdymo bloko
	FCC įrangos patvirtinimas	Ant valdymo bloko
	„Bluetooth“ ženklas	Ant valdymo bloko
	Įspėjamasis simbolis, nurodantis pavojų, kuris gali sukelti mirtį ar sunkius sužalojimus	Naudotojo vadove ir ant valdymo bloko
	Perspėjimo simbolis nurodo, kad naudotojas privalo atsižvelgti į svarbią informaciją naudojimo instrukcijose, pvz., įspėjimus ir atsargumo priemones, kurios dėl vienoikių arba kitokių priežasčių negali būti nurodytos ant paties medicininio valdymo bloko	Naudotojo vadove
	Patarimas, kaip lengviau naudotis gaminiu. Laikoma, kad rizika naudotojui yra nedidelė	Naudotojo vadove

NAUDOJIMO INDIKACIJOS

Sistema „Normatec 2.0“ – tai suslėgtą orą naudojantis masažuoklis, laikinai palengvinantis nedidelius raumenų skausmus ir laikinai padidinantis kraują apytaką atitinkamose kūno vietose.

[R f R T J & R [& Y [R b J U a V J R & W J a M X S J W ' &] R] ' N V c & W X [V J ' N L & 9 5 7 & Rizika ir privalumai naudojant sistemą „Normatec 2.0“ yra tokie patys kaip ir masažo metu. Jei naudodami „Normatec 2.0“ jaučiate diskomfortą, galite sumažinti intensyvumą arba sustabdyti seansą. Panašiai kaip masažo metu, naudojant šį gaminį laikinai numalšinamas nedidelis raumenų skausmas. Taip pat laikinai padidinama kraują apytaka masažuojamoje kūno vietoje. Jei kiltų klausimų, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą tel. nr. +1949 565 4994.

ILIUSTRACIJOS

„Normatec 2.0“ valdymo blokas (naudojamas tik vieno asmens)



1. Maitinimo mygtukas ir „Bluetooth“ mygtukas
2. Oro išėjimo anga ir maitinimo įvadas
3. Laiko reguliavimo mygtukas (mažinimo)
4. Laiko reguliavimo mygtukas (didinimo)
5. Slėgio reguliavimo mygtukas (mažinimo)
6. Slėgio reguliavimo mygtukas (didinimo)
7. Ekranas
8. Srities intensyvumo didinimo mygtukas
9. Paleidimo / pristabdymo mygtukas

„Normatec 2.0“ žarna (naudojama tik vieno asmens)



1. Oro išėjimo angos
2. Jungiamoji dėžutė
3. Blokuojamasis kištukas (jungiamosios dėžutės apačioje)
4. Jungtis

„Normatec 2.0“ kojos priedas (naudojamas tik vieno asmens)



1. Priedo jungtis
2. Masažavimo sritys

„Normatec 2.0“ rankos priedas (naudojamas tik vieno asmens)



1. Priedo jungtis
2. Masažavimo sritys

„Normatec 2.0“ klubų priedas (naudojamas tik vieno asmens)



1. Priedo jungtis
2. Masažavimo sritys

„Normatec 2.0“ maitinimo blokas



1. Sieninio elektros lizdo kištukas
2. Jungtis

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

⚠️ ĮSPĖJIMAS! PRIEŠ NAUDONAMI ŠĮ VALDYMO BLOKĄ: perskaitykite visus šio vadovo pradžioje pateiktus įspėjimus. Jei nesuprantate šių naudojimo instrukcijų, kreipkitės į įmonę „Hyperice“ tel. nr. +1949 565 4994.

SISTEMOS NUSTATYMAS

- 1 veiksmas. Įjunkite maitinimo bloką į elektros lizdą, tada prijunkite prie „Normatec 2.0“ valdymo bloko.
📖 Šiame valdymo bloke integruota ličio jonų baterija. Prijungus maitinimo bloką prie „Normatec 2.0“ valdymo bloko ir elektros lizdo, baterija yra įkraunama automatiškai.

- 2 veiksmas. Prie „Normatec 2.0“ valdymo bloko oro išėjimo angos prijunkite žarnos jungtį. Galimas tik vienas teisingas jungties prijungimo būdas. Kiškite jungtį į „Normatec 2.0“ valdymo bloką tol, kol išgirsite spragtelėjimą.
- 3 veiksmas. Užsidėkite kojos, rankos ar klubų priedą. Raskite padėtį, kad galėtumėte patogiai sėdėti, sėdėti atsilošę arba gulėti. Jei priedai turi užtrauktuką, jis turi būti užtrauktas iki galo. Niekada nenaudokite sistemos, jei užtrauktukas iš dalies arba visiškai atsegtas. Tokiu atveju garantija gali būti netaikoma. Prie vieno valdymo bloko galima prijungti tik vieno tipo priedų komplektą. Jei naudojate daugiau nei vieną priedą, įsitikinkite, kad jie yra to paties tipo.
- 4 veiksmas. Prijunkite visų priedų jungtis prie jungiamosios dėžutės oro išėjimo angų. Galimas tik vienas teisingas priedų jungčių prijungimo prie jungiamosios dėžutės būdas. Kiškite priedų jungtis į jungiamosios dėžutės oro išėjimo angas tol, kol išgirsite spragtelėjimą.
 Jei prie jungiamosios dėžutės bus jungiamas tik vienas priedas, blokuojamuoju kištuku jungiamosios dėžutės apačioje užblokuokite nenaudojamą oro išėjimo angą. Tvirtai paspauskite, kad blokuojamasis kištukas būtų tinkamai užfiksuotas.
- 5 veiksmas. Kad įjungtumėte sistemą, paspauskite ir 1 sek. palaikykite nuspaudę „Normatec 2.0“ valdymo bloko maitinimo mygtuką. Kai valdymo blokas yra įjungtas, dega šalia maitinimo mygtuko esanti žalia LED lemputė.

INTENSIVUMO REGULIAVIMAS

Seanso intensyvumo lygis reguliuojamas lygio reguliavimo mygtukais, esančiais kairėje ir dešinėje lygio indikatoriaus pusėje. 1 intensyvumo lygis – tai švelniausias nustatymas. Didinant intensyvumo lygį, bus masažuojama stipriau. Intensyvumą galima reguliuoti ir seanso metu. Jei intensyvumą reguliuosite seanso metu, sistema sustos 10 sek., po to veikimo ciklas bus pratęstas taikant naujai nustatytą slėgį.

SEANSO LAIKO REGULIAVIMAS

Seanso laikas reguliuojamas laiko reguliavimo mygtukais, esančiais kairėje ir dešinėje laiko indikatoriaus pusėje. Seanso laiką galima nustatyti nuo 10 min. iki 2 val. ir 55 min. (5 min. intervalais). Įprastai seansas trunka 15–60 min. Nustačius daugiau kaip 2 val. 55 min., įsijungs valdymo bloko nenutrūkstamo veikimo režimas. Kad išjungtumėte nenutrūkstamo veikimo režimą, nustatykite mažesnę seanso trukmę. Veikiant nenutrūkstamo veikimo režimui, ekrane vietoj laikmačio bus rodoma CONTINUOUS (nenutrūkstamas), o seanso laikas bus skaičiuojamas nuo nulio. Laiką galima reguliuoti ir seanso metu. Spauskite laiko reguliavimo mygtukus, kad padidintumėte arba sumažintumėte seanso trukmę 5 min. intervalais.

K U a N ' X X ' Q & K N U J R M] & ' N L Q W X U X P R S X] & R S a W P R V J]

Kad išjungtumėte prietaiso „Bluetooth“ belaidę technologiją, paspauskite ir 10 sek. palaikykite nuspaudę prietaiso viršuje esantį „Bluetooth“ mygtuką. Išjungus ekrane nebebus rodoma „Bluetooth“ piktograma.

] N J W] X & Y [J M R J

Kad pradėtumėte seansą, palieskite paleidimo / pristabdymo mygtuką.

SEANSO SUSTABDYMAS / PRISTABDYMAS

Norėdami bet kuriuo metu sustabdyti seansą, palieskite paleidimo / pristabdymo mygtuką. Seansas bus pristabdytas. Norėdami tęsti pristabdytą seansą, dar kartą palieskite paleidimo / pristabdymo mygtuką. Jei nebenaudosite sistemos, atjunkite priedus nuo žarnos, nuimkite priedus nuo galūnių, paspausdami maitinimo mygtuką išjunkite valdymo bloką ir atjunkite žarną nuo valdymo bloko.

 Norėdami atjungti jungtis nuo jungiamosios dėžutės ar valdymo bloko, traukdami paspauskite kiekvienos jungties viršuje esantį mygtuką.

SEANSO PABAIGA

Masažo seansas tęsis tol, kol pasibaigs laikas, o ekrane bus rodoma 0:00:00. Laiko indikatorius mirksės, o valdymo blokas veiks tol, kol pasibaigs esamas ciklas. Seansui pasibaigus, atjunkite priedus nuo žarnos, nuimkite priedus nuo galūnių, paspausdami maitinimo mygtuką išjunkite valdymo bloką ir atjunkite žarną nuo valdymo bloko.

 Norėdami atjungti jungtis nuo jungiamosios dėžutės ar valdymo bloko, traukdami paspauskite kiekvienos jungties viršuje esantį mygtuką.

VALDYMO BLOKO IŠJUNGIMAS

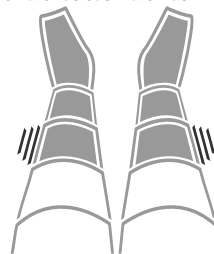
Kad išjungtumėte, paspauskite maitinimo mygtuką ir įsitikinkite, kad žalia LED maitinimo lemputė nedega.

SRITIES INTENSIVUMO DIDINIMAS

Seanso metu galite pasinaudoti atskiros kūno srities masažo intensyvumo didinimo funkcija. Srities masažo intensyvumą galite didinti tada, kai norite didesnio poveikio atitinkamai kūno sričiai. Padidinus srities masažo intensyvumą, atitinkamos kūno vietos masažo trukmė padidės 60 sek., o slėgis padidės 10 mmHg. Srities intensyvumo didinimo funkciją galima įjungti tik seanso metu. Vienu metu intensyvumą galima padidinti tik vienai sričiai. Srities intensyvumo didinimas galimas tik naudojant patentuotą pulsuojančiojo masažo modelį. Vietos, kurioms padidintas intensyvumas, ir intensyvumo padidinimo indikatorius bus matomas valdymo bloko ekrane iš abiejų padidinto intensyvumo vietos pusių (1 pav.).

Kad aktyvintumėte srities masažo intensyvumo didinimą: kai valdymo bloko ekrane mirksi vieta, kuriai norite padidinti intensyvumą, palieskite srities intensyvumo didinimo mygtuką. Bus įjungtas padidintas mirksinčios srities intensyvumas, o iš abiejų padidinto intensyvumo vietos pusių bus rodomi intensyvumo padidinimo indikatoriai (1 pav.).

Kad išjungtumėte srities intensyvumo didinimą: jei srities intensyvumo didinimas yra aktyvus, palieskite srities intensyvumo didinimo mygtuką. Srities intensyvumo didinimas bus išjungtas, o ekrane nebedegs srities intensyvumo didinimo indikatoriai. Padidintą srities intensyvumą galima išjungti ir išjungiant valdymo bloko maitinimą.



1 pav. Pasirinktas didesnis 3-osios srities intensyvumas.

POILSIO LAIKO REGULIAVIMAS

Kad įjungtumėte poilsio laiko redagavimo režimą, nustatykite 10 min. laiką, tada 4 sek. palaikykite nuspaudę laiko reguliavimo mygtuką  (turi užsidegti ir pradėti mirksėti mėlynas poilsio laiko indikatorius). Veikiant poilsio laiko redagavimo režimui, ekrane mirksės poilsio laikas. Laiko reguliavimo mygtukais  ir  pridėkite poilsio laiko arba jį sumažinkite. Poilsio laiką galima nustatyti nuo 15 iki 90 sek. 15 sek. intervalais. Numatytasis poilsio laikas yra 30 sek. Kad įrašytumėte ir išjungtumėte poilsio laiko redagavimo režimą, palieskite paleidimo / pristabdymo mygtuką valdymo bloke.

V J] J X & V X M N U R X & T N R ' R V J]

Galima nustatyti patentuotą NORMATEC PULSE (pulsuojantįjį) arba SEQUENTIAL (nuoseklųjį) masažo modelį. Valdymo bloke pasirinkus SEQUENTIAL režimą, jis bus rodomas po seanso laiku. Kad įjungtumėte arba išjungtumėte SEQUENTIAL masažo modelį, valdymo bloke nustatykite 7 lygį, tada 5 sek. palaikykite nuspaudę  lygio mygtuką.

Y J ' N W ' a X ' J] & W X [V J ' N L & Y a U] N & / Y a U] a X S J W - R X S X O & V J] J X & V X M N U R]

Prieš prasidedant patentuoto NORMATEC PULSE modelio masažui, bus atliktas išankstinis oro pripūtimo ciklas, kurio metu prijungti priedai pasikeis tiksliai pagal jūsų kūno formą. Išankstiniam oro pripūtimo ciklui pasibaigus, patentuoto NORMATEC PULSE modelio masažas prasidės nuo kojų, rankų ar viršutinės keturgalvio raumens dalies suspaudimo (priklausomai nuo to, kurį priedą naudojate). Panašiai kaip atliekant minkymo ir glostymo veiksmą masažo metu, kiekvienoje srityje pirmiausiai bus juntamas pulsuojančias suspaudimas, o po to atleidimas, kartojant šį veiksmų modelį per visą galūnę. Užbaigus masažą viršutinėje srityje bus trumpalaikis poilsis, po kurio ciklas prasidės iš naujo. Tai kartosis tol, kol pasibaigus seanso laikas.

 Tęsiant pristabdytą seansą, sistema pirmiausiai atliks išankstinį oro pripūtimo ciklą.

] N Z a N W ' R J U & / W a X] N T U R X S X O & V J] J X & V X M N U R]

SEQUENTIAL modelio masažas prasidės nuo kojų, rankų ar viršutinės keturgalvio raumens dalies suspaudimo (priklausomai nuo to, kurį priedą naudojate). Kiekviena priedų sritis susispaus ir išlaikys slėgį. Tai bus atliekama kiekvienoje priedų srityje, kartojant šį veiksmų modelį per visą galūnę.

] [R - R &] T J R - R J a] & T X [N P J b R V J]

Galima aktyvinti nuo vienos iki penkių priedo sričių. Sritis galima išjungti nuo priedo viršaus iki apačios, vienu metu išjungiant vieną sritį. Išjungus valdymo bloko maitinimą, aktyvių sričių pasirinkimas nenustatomas iš naujo.

Kad įjungtumėte sričių redagavimo režimą, valdymo bloke nustatykite 1 lygį, tada 5 sek. palaikykite nuspaudę  lygio mygtuką.

Pradės mirksėti aukščiausiai esanti įjungta priedo sritis. Veikiant sričių redagavimo režimui, mirksės ekrane matomo priedų grafiko viršutinė aktyvi sritis. Valdymo bloko mygtukais  ir  galite padidinti arba sumažinti įjungtų sričių skaičių. Turi būti aktyvinta bent viena sritis. Kad įrašytumėte ir išjungtumėte sričių redagavimo režimą, palieskite paleidimo / pristabdymo mygtuką valdymo bloke. Aukščiausiai esanti įjungta priedo sritis nustos mirksėti.

] R] ' N V X] & Y [R N R [J &

SISTEMOS VALYMAS

Norėdami nuvalyti valdymo bloką:

- valykite švaria drėgna šluoste;
- kruopščiai nusauskite švaria šluoste.

Norėdami nuvalyti vieno asmens naudojamus kojos, rankos ar klubų priedus:

- nušluostykite kojos, rankos ar klubų priedą drėgna švaria šluoste iš vidaus ir išorės;
- kruopščiai nusauskite švaria šluoste;
- neskalbkite mašinoje ir nedžiovinkite džiovyklėje;
- nevalykite cheminiu būdu.

] R] ' N V X] & ' N L Q W R W & Y [R N R [J

Valdymo blokas, žarna, maitinimo blokas ir priedai (kijos, rankos ar klubų) nereikalauja reguliarios techninės priežiūros, išskyrus šiame skyriuje nurodytus veiksmus.

SISTEMOS LAIKYMAS

Valdymo bloką, žarną, maitinimo bloką ir priedus (kijos, rankos ar klubų) laikykite švarioje ir sausoje vietoje.

Y J T J R ' R W] & M J U e]

Norėdami gauti informacijos apie turimas pakaitines dalis ir priedus, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą tel. nr. +1 949 565 4994 arba apsilankykite mūsų svetainėje.

' N L Q W R W & R W O X [V J L R S J

Nebandykite ardyti sistemos. Sistemoje nėra dalių, kurias galėtų prižiūrėti naudotojas. Nėra saugiklių, kuriuos galėtų pakeisti naudotojas.

K N U J R M & K U a N ' X X ' Q & ' N L Q W X U X P R S J

„Bluetooth“ žodinis ženklas ir logotipai priklauso „Bluetooth SIG, Inc.“. „Hyperice“ naudoja tokius ženklus pagal licenciją. Mažai tikėtina stabilus „Bluetooth“ ryšio praradimo atveju sistema bandys vėl užmegzti ryšį automatiškai. „Normatec 2.0“ valdymo blokas yra autonomiškas prietaisas, todėl veiks įprastai net ir praradus ryšį. Jei šis valdymo blokas kelia trukdžius (tai galima nustatyti išjungiant ir įjungiant valdymo bloką), naudotojas gali pabandyti pašalinti juos pakeisdamas valdymo bloko padėtį ar vietą, padidindamas skiriamąjį atstumą tarp įrangos ir valdymo bloko arba prijungdamas valdymo bloką (jei jis yra prijungtas) prie kito elektros grandinės lizdo.

„Normatec 2.0“ valdymo blokas naudoja belaidę „Bluetooth 5.0“ technologiją su šiomis radijo ryšio specifikacijomis:

Dažnis	Nuo 2,402 GHz iki 2,480 GHz
Moduliacija	GFSK esant 1 Mbps, 2 Mbps duomenų perdavimo spartai
Perdavimo galia	+4 dBm
Imtuvo jautrumas	BMD-300/301: -96 dBm (BLE režimu) BMD-350: -94 dBm (BLE režimu)
Saugumas	AES-128

Turi „Rigado, Inc.“ BLE modulį BMD-300-A-R, FCC ID: 2AA9B04, IC ID: 12208A-04

Šis valdymo blokas atitinka FCC taisyklių 15 dalį. Jo veikimas priklauso nuo dviejų sąlygų: (1) šis valdymo blokas negali kelti trukdžių, ir (2) šis valdymo blokas turi priimti bet kokius trukdžius, įskaitant tuos, kurie gali sukelti nepageidaujamą jo veikimą. Šis valdymo blokas atitinka „Industry Canada“ RSS standartą (-us) prietaisams, kuriems nereikia licencijos. Jo veikimas priklauso nuo dviejų sąlygų: (1) šis valdymo blokas negali kelti trukdžių, ir (2) šis valdymo blokas turi priimti bet kokius trukdžius, įskaitant tuos, kurie gali sukelti nepageidaujamą valdymo bloko veikimą.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

b R M R W] & K J ' N [R S X] & M a X V N W e]

„Normatec 2.0“ valdymo bloke integruota įkraunama ličio jonų baterija. Dėl šios vidinės baterijos sistema „Normatec 2.0“ galima naudoti bet kur, net vietoje, kuriose nėra elektros maitinimo lizdo. Prieš naudojant pirmą kartą, gali prireikti prijungti „Normatec 2.0“ valdymo bloką prie elektros energijos maitinimo. Baterija užtikrina 2+ val. nenutrūkstanto naudojimo. Prijungus valdymo bloką prie elektros energijos maitinimo ir jo nenaudojant, baterija visiškai įkraunama maždaug per 6 val. Įkraunamą ličio jonų bateriją pakeisti gali tik įgaliotasis techninės priežiūros specialistas, naudodamas specialų techninės priežiūros įrankį.

GAMINIO SPECIFIKACIJOS

- „Normatec 2.0“ matmenys: 4" (plotis), 4,5" (gylis), 8" (aukštis) [10,2 cm (plotis), 11,43 cm (gylis), 20,32 cm (aukštis)]
- „Normatec 2.0“ svoris: 3,6 lbs [1,63 kg]
- „Normatec 2.0“ reikalavimai dėl elektros energijos: 15 V  NS, 1 A
- Temperatūra (prietaisui veikiant): nuo +41 iki 104 °F [nuo +5 iki +40 °C]
- Temperatūra (laikant prietaisą): nuo -13 iki 158 °F [nuo -25 iki +70 °C]
- Santykinis drėgnis (prietaisui veikiant): 15–93 %, be kondensacijos

- Santykinis drėgnis (laikant prietaisą): -25°C be santykinio drėgnio kontrolės; $+70^{\circ}\text{C}$ esant iki 93 % santykiniam drėgniui, be kondensacijos
- Atmosferinis slėgis (laikant ir gabenant): nuo 190 iki 1 060 hPa
- Atmosferinis slėgis (prietaisui veikiant): nuo 700 iki 1 060 hPa

T] 4 W] &] [X b] & J M J Y ' N [R]

 **SPĖJIMAS!** Naudokite tik KS-NS adapterį (modelio numeris 30120), tiekiamą kartu su sistema. Naudojant kitą adapterį, sistema gali veikti netinkamai.

- Įvestis: 100–240 V  0,8–0,4 A, 50/60 Hz, sistemai „Normatec 2.0“, kurios modelio numeris 60090-001-00
- Išvestis: 15 V  NS, mažiausiai 1,6 A, sistemai „Normatec 2.0“, kurios modelio numeris 60090-001-00

ELEKTROMAGNETINIS SUDERINAMUMAS

Šiame skyriuje pateikiama informacija (pvz., skiriamasis atstumas) iš esmės yra skirta sistemai „Normatec 2.0“. Nurodytos vertės negarantuoja nepriekaištingo veikimo, bet jis yra tikėtinas. Ši informacija gali netikti kitai medicinos elektrinei įrangai; senesnė įranga gali būti ypač jautri trukdžiams.

BENDROSIOS PASTABOS

Būtina pasirūpinti specialiomis elektrinės medicinos įrangos atsargumo priemonėmis dėl elektromagnetinio suderinamumo (EMC), be to, ją būtina montuoti ir naudoti pagal šiame dokumente ir likusioje valdymo bloko naudojimo instrukcijų dalyje pateikiamą EMC informaciją. Nešiojama ir kilnojama RD ryšio įranga gali daryti poveikį elektrinei medicinos įrangai. Draudžiama naudoti kabelius ir priedus, kurie nėra nurodyti naudojimo instrukcijose. Naudojant kitus kabelius ir (arba) priedus, galimas neigiamas poveikis saugumui, veikimui ir elektromagnetiniam suderinamumui (gali padidėti spinduliuotė ir sumažėti atsparumas). Jei prietaisas turi būti naudojamas šalia arba padėtas ant kitos įrangos, patikrinkite, ar jis tinkamai veikia tokia konfigūracija, kokia bus naudojamas.

NUNT ' [X V J P W N ' R W &] Y R W M a U R a X '

Ši įranga yra skirta naudoti toliau apibrėžtoje elektromagnetinėje aplinkoje. Šios įrangos naudotojas turi užtikrinti, kad ji bus naudojama tokioje aplinkoje.

Spinduliuotė	Atitiktis	Elektromagnetinė aplinka
RD spinduliuotė (CISPR 11)	1 grupė	Įranga RD energiją naudoja tik vidinėms funkcijoms. Todėl RD spinduliuotės lygis yra labai žemas ir neturėtų trukdyti šalia esančios elektroninės įrangos veikimui.
CISPR spinduliuotės klasifikavimas	B klasė	Prietaisą galima naudoti visose įstaigose, įskaitant namų aplinkas, ir tiesiogiai prijungtas prie viešojo žemos įtampos maitinimo tinklo, tiekiančio elektros energiją pastatams buitiniams tikslais.
Harmonikų spinduliavimas (IEC 61000-3-2)	A klasė	
Įtampos svyravimai / mirgėjimas (IEC 61000-3-3)	Atitinka	

ELEKTROMAGNETINIS ATSPARUMAS

Ši įranga yra skirta naudoti toliau apibrėžtoje elektromagnetinėje aplinkoje. Šios įrangos naudotojas turi užtikrinti, kad ji bus naudojama tokioje aplinkoje.

Atsparumas (toliau nurodytiems elementams)	IEC 60601-1-2 bandymo lygis	Atitikties lygis (šio valdymo bloko)	Elektromagnetinė aplinka
Elektrostatinė iškrova (ESI) (IEC 61000-4-2)	Kontaktinė iškrova: ± 8 kV Iškrova oru: ± 15 kV	± 8 kV ± 15 kV	Grindys turi būti medinės, betoninės arba padengtos keraminėmis plytelėmis. Jei grindys yra dengtos sintetinė medžiaga, santykinis drėgnis turi būti toks, kad elektrostatinė iškrova būtų sumažinta iki tinkamo lygio.
Greitas trumpalaikis įtampos padidėjimas / sprogimas (IEC 61000-4-4)	Elektros tiekimo linijoms: ± 2 kV Įeinančios nuolatinės srovės lizdams: ± 2 kV Signalų įėjimo / išėjimo linijoms: ± 1 kV	± 2 kV ± 2 kV ± 1 kV	Elektros tinklo kokybė turi būti tipinės komercinės arba ligoninės aplinkos.

RD artumas (IEC 61000-4-3)	385 impulsų moduliacija: 18 Hz 450 FM + 5 Hz nuokrypis: 1 kHz sinusas 710 745 780 impulsų moduliacija: 217 Hz 810 870 930 impulsų moduliacija: 18 Hz 1720 1845 1970 impulsų moduliacija: 217 Hz 2 450 impulsų moduliacija: 217 Hz 5 240 5 500 5 785 impulsų moduliacija: 217 Hz	27 V/m 28 V/m 9 V/m 28 V/m 28 V/m 28 V/m 9 V/m	Kad sumažėtų trukdžių tikimybė, didele radijo dažnių spinduliuote pasižyminti įranga turi būti laikoma atokiau.
Viršįtampiai kintamosios srovės tinkluose (IEC 61000-4-5)	Bendrasis režimas: ± 2 kV Skirtuminis režimas: ± 1 kV	± 2 kV ± 1 kV	Elektros tinklo kokybė turi būti tipinės komercinės arba ligoninės aplinkos.
Tinklo dažnio (50/60 Hz) magnetinis laukas (IEC 61000-4-8)	30 A/m	30 A/m	Kad sumažėtų trukdžių tikimybė, įranga, skleidžianti didelį elektros linijos magnetinį lauką (virš 3 A/m), turi būti laikoma atokiau.
Įtampos kryčiai ir trumpieji pertrūkiai kintamosios srovės tinklo įvesties linijose (IEC 61000-4-11)	>95 % kryptis, 0,5 ciklo >95 % kryptis, 1 ciklo 30 % kryptis, 25 ciklų (50 Hz) 30 ciklų (60 Hz) >95 % kryptis, 250 ciklų (50 Hz) 300 ciklų (60 Hz)	0,5 ciklo 1 ciklo 25 ciklų (50 Hz) 30 ciklų (60 Hz) 250 ciklų (50 Hz) 300 ciklų (60 Hz)	Elektros tinklas turi būti tipinės komercinės arba ligoninės aplinkos. Jei būtinas nepertraukiamas veikimas net sutrikus elektros energijos tiekimui, įsitikinkite, kad baterija yra įstatyta ir įkrauta. Įsitikinkite, kad baterijos veikimo laikas viršija ilgiausią numatomą elektros tiekimo nutraukimo laikotarpį, arba naudokite papildomą nepertraukiamo maitinimo šaltinį.

Ši įranga yra skirta naudoti toliau apibrėžtoje elektromagnetinėje aplinkoje.
Klientas arba šios įrangos naudotojas turi užtikrinti, kad ji bus naudojama tokioje aplinkoje.

Atsparumo bandymas	IEC 60601 bandymo lygis	Atitikties lygis	Elektromagnetinė aplinka – rekomendacijos
Sklindantys RD Suporuotos RD juostos (IEC 61000-4-6) Spinduliuojami RD (IEC 61000-4-3)	Nuo 150 kHz iki 80 MHz už ISM juostų ^a Nuo 150 kHz iki 80 MHz ISM juostose ^a	3 Vrms	Nešiojama ir mobilioji RD ryšio įranga turi būti naudojama ne mažesniu atstumu nuo bet kurios prietaiso dalies, įskaitant kabelius, nei toliau nurodytas rekomenduojamas skiriamasis atstumas, apskaičiuotas pagal lygtį naudojant siųstuvo dažnį. Rekomenduojamas skiriamasis atstumas: $d = 1,2/\sqrt{f} \sqrt{P}$ $d = 1,2/\sqrt{f} \sqrt{P}$ nuo 80 iki 800 MHz $d = 2,3/\sqrt{f} \sqrt{P}$ nuo 800 MHz iki 2,5 GHz Čia P yra didžiausia siųstuvo gamintojo nurodyta siųstuvo išėjimo galia vatais (W), o d yra rekomenduojamas skiriamasis atstumas metrais (m). Stacionarių RD siųstuvų lauko stipris, nustatytas elektromagnetinės vietos patikros metu ^a , kiekviename dažnių diapazone neturi būti mažesnis nei atitikties lygis ^b . Galimi trukdžiai šalia šiuo simboliu pažymėtos įrangos: 

^aISM (pramoninis, mokslinis ir medicininis) diapazonas nuo 150 kHz iki 80 MHz yra 6,765–6,795 MHz; 13,553–13,567 MHz; 26,957–27,283 MHz ir 40,66–40,70 MHz.

^bStacionarių siųstuvų, pavyzdžiui, radijo telefonų (mobiliųjų / belaidžių) ir judriojo radijo, mėgėjiško radijo, AM ir FM radijo bei TV transliacijų bazinių stočių lauko stiprio neįmanoma tiksliai prognozuoti teoriškai. Norint įvertinti elektromagnetinę aplinką dėl fiksuotų RD siųstuvų, reikia atlikti elektromagnetinių laukų veikiamos vietos patikrinimą. Jei išmatuotas lauko stipris toje vietoje, kurioje naudojamas prietaisas, viršija galiojantį RD atitikties lygį, reikia įsitikinti, kad prietaisas veikia normaliai. Jei jis veikia nenormaliai, gali reikėti imtis papildomų priemonių, pavyzdžiui, pakeisti prietaiso padėtį ar vietą.

REKOMENDUOJAMAS SKIRIAMASIS ATSTUMAS

Rekomenduojamas skiriamasis atstumas tarp nešiojamos ir mobiliosios RD ryšio įrangos bei valdymo bloko „Normatec 2.0“.

Didžiausioji vardinė siųstuvo išėjimo galia (W)	Skiriamasis atstumas pagal siųstuvų dažnį (metrais)		
	Nuo 150 kHz iki 80 MHz $d = 1,2/\sqrt{f}\sqrt{P}$	Nuo 80 MHz iki 800 MHz $d = 1,2/\sqrt{f}\sqrt{P}$	Nuo 800 MHz iki 2,5 GHz $d = 2,3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Siųstuvams, kurių didžiausioji išėjimo galia čia nenurodyta, rekomenduojamą skiriamąjį atstumą (d) metrais (m) galima apskaičiuoti pagal lygtį, taikomą siųstuvo dažniui, kurioje P yra siųstuvo gamintojo nurodyta didžiausioji vardinė siųstuvo galia vatais (W).

1 pastaba. Esant 80 MHz ir 800 MHz dažniui, taikomas aukštesnio dažnių diapazono skiriamasis atstumas.

2 pastaba. Šios gairės gali būti taikomos ne visose situacijose. Elektromagnetinį sklidimą veikia nuo pastatų, objektų ir žmonių priklausoma sugertis ir atspindėjimas.

[J W P X] & [T U J] R O R T J b R V J]

- Apsauga nuo elektros smūgio: II klasės įranga su vidiniu maitinimo šaltiniu
- Apsaugos nuo elektros smūgio laipsnis: BF tipo liečiamoji dalis (valdymo blokas, kojų, rankų ir klubų priedai)
- Apsauga nuo vandens patekimo į vidų: IP21
- Įranga netinka naudoti esant degiems anestetikų mišiniams su oru arba su deguonimi ar azoto suboksidu
- Veikianti nenutrūkstamai

Problema	Galimos priežastys	Sprendimai
Sistema neįsijungia	Neįjungtas maitinimas	Kad įjungtumėte valdymo bloką, paspauskite maitinimo mygtuką.
	Netinkamai prijungtas maitinimas	Įsitikinkite, kad maitinimo blokas yra tinkamai prijungtas prie „Normatec 2.0“ valdymo bloko ir elektros lizdo.
	Sugedęs sieninis elektros lizdas	Patikrinkite, ar veikia sieninis elektros lizdas.
Į priedus (kojų, rankų, klubų) nepučiamas oras	Nepradėtas seansas	Palieskite paleidimo mygtuką, kad pradėtumėte seansą.
	Netinkamai prijungta žarna	Patikrinkite, ar žarna yra tinkamai prijungta prie „Normatec 2.0“ valdymo bloko, o priedai tinkamai pritvirtinti prie jungiamosios dėžutės.
	Priedai yra sugadinti	Patikrinkite, ar prieduose nėra oro nuotėkio.
Sistema nepumpuoja oro	Netinkamai prijungta žarna	Patikrinkite, ar žarna yra tinkamai prijungta prie „Normatec 2.0“ valdymo bloko, o priedai tinkamai pritvirtinti prie jungiamosios dėžutės.
	Priedai yra sugadinti	Patikrinkite, ar prieduose nėra oro nuotėkio.
Oro nuotėkio pranešimas: ERR	Oro nuotėkis	Patikrinkite, ar prieduose ir žarnoje nėra oro nuotėkio. Patikrinkite, ar gerai prijungtos jungtys.
Išsekusi baterija	Reikia įkrauti bateriją	Prijunkite valdymo bloką prie maitinimo šaltinio, kad įkrautumėte bateriją. Daugiau informacijos apie bateriją rasite 10 psl.
Negalima užmegzti ar palaikyti „Bluetooth“ ryšio	„Bluetooth“ išjungtas	Įjunkite „Bluetooth“ ir „Normatec 2.0“ valdymo bloke ir telefone, kurį bandote susieti su „Normatec 2.0“ valdymo bloku.

Jei reikia daugiau pagalbos, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą tel. nr. +1949 565 4994.

GARANTIJOS INFORMACIJA

Sistemos „Normatec 2.0“ ribota vienerių metų garantija

Kalifornijoje registruota įmonė „Hyperice“ (toliau – „Hyperice“) „Normatec 2.0“ valdymo blokui suteikia vienerių metų medžiagų ir gamybos defektų garantiją. Garantija įsigalioja gaminio įsigijimo iš „Hyperice“ dieną. Jei garantijos galiojimo laikotarpiu bus aptiktas bet koks defektas, „Hyperice“ savo nuožiūra (a) pašalins defektą sutaisydama arba pakeisdama atitinkamą dalį ar komponentą, kuris sugedo dėl tokio defekto, netaikydama jokio mokesčio už dalis ar darbą; arba (b) pakeis valdymo bloką tokiu pačiu arba esamo dizaino bloku.

„Normatec 2.0“ priedai ir kiti reikmenys – tai kojų priedai, klubų priedas, rankų priedai, maitinimo blokas ir žarna. „Hyperice“ suteikia „Normatec 2.0“ priedams ir kitiems reikmenims vienerių metų medžiagų ir gamybos defektų garantiją. Garantija įsigalioja jų įsigijimo iš „Hyperice“ dieną. Jei garantijos galiojimo laikotarpiu bus aptiktas bet koks defektas, „Hyperice“ savo nuožiūra (a) pašalins defektą sutaisydama arba pakeisdama atitinkamą dalį ar komponentą, kuris sugedo dėl tokio defekto, netaikydama jokio mokesčio už dalis ar darbą; arba (b) pakeis valdymo bloką tokiu pačiu arba esamo dizaino bloku.

Ši Garantija netaikoma esant įprastam nusidėvėjimui ar nereikšmingiems pažeidimams, taip pat negalioja, jei valdymo blokas ir (arba) priedai ir kiti reikmenys (toliau kartu – „gaminys“) yra naudojami nesilaikant naudotojo vadovo, yra naudojami netinkamai, bet koku būdu modifikuojami ir (arba) juos taiso ar keičia ne „Hyperice“ įgaliotas techninės priežiūros atstovas. Ši Garantija aiškiai neapima transportavimo, siuntimo ar draudimo išlaidų, taip pat defektų, pažeidimų ar gedimo dėl netinkamo ar nenormalaus naudojimo, piktnaudžiavimo ar nepriežiūros.

IŠSKYRUS TAI, KAS NURODYTA PIRMIAU, „HYPERICE“ NETEIKIA JOKIŲ AIŠKIŲ AR NUMANOMŲ GARANTIJŲ, ĮSKAITANT GARANTIJĄ DĖL TINKAMUMO PREKYBAI AR NAUDOJIMO KONKREČIU TIKSLU. KAIP NURODYTA PIRMIAU, GARANTIJOS GALIOJIMO TRUKMĖ YRA RIBOTA. IŠSKYRUS TAI, KAS AIŠKIAI NURODYTA PIRMIAU, „HYPERICE“ NEPRISIMA JOKIOS ATSAKOMYBĖS KLIENTO AR BET KURIO KITO ASMENS AR SUBJEKTO ATŽVILGIU UŽ NUOSTOLIUS AR ŽALĄ, TIESIOGIAI AR NETIESIOGIAI SUKELTĄ NAUDOJANT GAMINĮ AR JAM VEIKIANT ARBA ATSIKUSIĄ DĖL GAMINIO NAUDOJIMO AR NESUGEBĖJIMO JUO NAUDOTIS AR ŠIOS GARANTIJOS PAŽEIDIMO, ĮSKAITANT BET KOKIĄ ŽALĄ, PATIRTĄ DĖL NEPATOGUMO, LAIKO, TURTO AR PAJAMŲ PRARADIMO, AR BET KOKIO POBŪDŽIO NETIESIOGINĘ, SPECIALIĄJĄ, ATSITIKTINĘ AR PASEKMINĘ ŽALĄ, BET TUO NEAPSIRIBOJANT.

Kai kuriose valstijose draudžiama atimesti ar apriboti atsitiktinę ar pasekminę žalą, todėl pirmiau nurodyti apribojimai ar išimtyms gali būti netaikomos. Ši garantija suteikia jums konkrečias teises, bet jūs galite turėti ir kitų teisių, kurios skiriasi priklausomai nuo valstijos. Garantijos galiojimo metu aptikę gaminio defektą, kuriam taikoma čia aprašyta Garantija, kreipkitės į „Hyperice“ tel. nr. +1 949 565 4994 arba el. pašto adresu customersupport@hyperice.com.

Visos pakeistos dalys ir gaminiai tampa „Hyperice“ nuosavybe. Vykdamas paslaugas pagal Garantiją, gali būti naudojamos naujos arba atnaujintos dalys ir gaminiai. Garantija sutaisytoams ar pakeistoms dalims taikoma tik likusį pirminės garantijos galiojimo laikotarpį. Pasibaigus atitinkamos Garantijos galiojimo laikotarpiui, už dalių ar gaminių remontą ar keitimą bus taikomas mokestis.

P [Ć R W R V X & Y X U R ' R T J

Ši politika taikoma tik tuo atveju, jei esate galutinis naudotojas ir įrangą įsigijote tiesiai iš „Hyperice“. Tuo atveju, jei įsigyta įranga jūsų netenkintų, galite ją grąžinti per trisdešimt (30) dienų nuo įsigijimo dienos. Jei įsigijote netinkamo dydžio priedus, juos galima pakeisti per keturiolika (14) dienų nuo įsigijimo dienos. Visiems grąžinimams ir keitimams taikomos toliau nurodytos sąlygos.

- Grąžinant arba keičiant reikia turėti prekės grąžinimo autorizacijos (RMA) numerį. Dėl RMA numerio kreipkitės tel. nr. +1 949 565 4994 arba el. pašto adresu customersupport@hyperice.com. Grąžinant prekę be RMA numerio, atitinkamos lėšos nebus pervestos į jūsų sąskaitą.
- Grąžinama prekė turi būti išsiųsta per 30 dienų nuo įsigijimo dienos; keičiama prekė turi būti išsiųsta per 14 dienų nuo įsigijimo dienos.
- Grąžinami gaminiai ir jų pakuotės turi būti naujos ir nepažeistos. Gaminiai, kurie turi nusidėvėjimo požymių ar yra nešvarūs, bus laikomi nepriimtinais ir jums apie tai bus pranešta. Sumokėjus patikros / siuntimo mokestį, nepriimtinos prekės, kurias norėjote grąžinti ir (arba) iškeisti, gali būti išsiųstos jums atgal.
- Grąžinamoms prekėms taikomas 7,5 % grąžinimo mokestis. Grąžinama prekė – tai prekė, kuri yra grąžinama siekiant atgauti sumokėtus pinigus.
- Jei dėl kokių nors priežasčių atsisakysite savo užsakymo pristatymo, jums bus grąžinta jūsų užsakymo kaina atėmus pristatymo mokesčius.
- Visa grąžinama suma ar jos dalis bus pervedama į banko sąskaitą, kuri buvo naudojama įsigyjančiam prekę.
- „Hyperice“ nepriima atsakomybės už gaminių praradimą ar sugadinimą siuntimo metu.

NL

WAARSCHUWINGEN

Lees de gehele gebruiksaanwijzing voordat u het Normatec 2.0-systeem gaat gebruiken.

 **WAARSCHUWING!** Er mogen geen wijzigingen worden aangebracht aan dit apparaat.

 **WAARSCHUWING!** Als u tijdens het gebruik ernstige pijn ondervindt, ongewone symptomen hebt of de hulpstukken wilt verwijderen in een noodgeval, handelt u als volgt:

- Stop de bedieningseenheid door op de aan-uitknop te drukken.
- Koppel de slang los van de bedieningseenheid of van de hulpstukken.
- Haal de hulpstukken van uw ledematen af.
- Raadpleeg direct uw bevoegde zorgverlener, indien nodig.

 **LET OP!**

- Probeer niet het systeem uit elkaar te halen. Het systeem bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Als er onderhoud of reparaties nodig zijn, neemt u contact op met de klantenservice via telefoonnummer +1.949.565.4994.
- Gebruik alleen de voedingseenheid die met het systeem is meegeleverd. Als u een andere voedingseenheid gebruikt, werkt het systeem mogelijk niet goed.
- Om risico op een elektrische schok te voorkomen, dient u het systeem niet te gebruiken in de buurt van water, zoals bij een badkuip, gootsteen, wasbak of zwembad.
- Mors nooit vloeistof, van welke soort dan ook, op het systeem om schade en risico van een elektrische schok te voorkomen.
- Plaats het systeem, de voedingseenheid of accessoires niet op een plek waar ze beschadigd kunnen raken, waar iemand erover kan struikelen of waar ze een belemmering voor anderen veroorzaken.
- Houd de open poorten van de bedieningseenheid, de slangaansluiting en de voedingsingang vrij van vuil.
- Als de voedingseenheid beschadigd is geraakt, de bedieningseenheid is gevallen of beschadigd, er vloeistof is gemorst op het systeem of als het systeem niet normaal werkt terwijl de gebruiksaanwijzing wordt gevolgd, schakelt u het systeem uit door op de aan-uitknop op de bedieningseenheid te drukken en vervolgens de stekker uit het stopcontact te trekken. Neem voor hulp contact op met de klantenservice via telefoonnummer +1.949.565.4994.
- Doorboor de hulpstukken (voor benen, armen, heupen of aangepaste hulpstukken) niet of beschadig ze niet op een andere manier, omdat het systeem hierdoor mogelijk niet goed zal werken.
- Om risico's op verwurging te voorkomen, mag u een baby of kind niet zonder toezicht in de buurt van de voedingseenheid of de slang laten.
- Risico op inslikken van kleine onderdelen. Houd dit apparaat uit de buurt van kleine kinderen.

- Laat het systeem, de voedingseenheid of accessoires niet achter op plaatsen waar ze kunnen worden beschadigd door kinderen, huisdieren, ongedierte of vloeistoffen. Als u vermoedt dat uw bedieningseenheid beschadigd is, neemt u contact op met de klantenservice via telefoonnummer +1.949.565.4994 voor hulp.
- Zorg dat zich geen stof of pluisjes verzamelen op de bedieningseenheid of de slangaansluitingen. Als er stof of pluisjes zijn, veegt u het systeem vóór het gebruik af met een droge doek.
- De IP21-classificatie betekent dat de bedieningseenheid is beschermd tegen het binnendringen van verticaal druipend water en de gevaarlijke onderdelen zijn beschermd tegen binnendringen van voorwerpen die groter of gelijk zijn dan 12,5 mm (1,25 cm).
- De verwachte levensduur van het systeem en de ingebouwde batterij is 3 jaar.
- Loop niet rond terwijl u de hulpstukken draagt.
- De hulpstukken zijn bedoeld om door slechts één persoon tegelijk te worden gebruikt.
- Houd de eenheid niet vast aan de slang.
- Raadpleeg uw arts voordat u dit product gebruikt als u onder de zorg valt van een arts of een contra-indicatie hebt voor het gebruik van medische bedieningseenheden.
- Raadpleeg uw arts voordat u dit product gebruikt als u last hebt van een ontsteking, een infectie, pijn van onbekende oorzaak, bloeding (inwendig of uitwendig) op of in de buurt van de toepassingsplek of als u een wond hebt op of in de buurt van de toepassingsplek.
- Raadpleeg uw arts voordat u dit product op de gevoelige huid gebruikt.
- Raadpleeg uw arts voordat u dit product gebruikt als u een van de volgende aandoeningen hebt:
 - Acuut longoedeem
 - Acute tromboflebitis
 - Acuut congestief hartfalen
 - Acute infecties
 - Diep-veneuze trombose (DVT)
 - Aanvallen van longembolie
 - Wonden, laesies of tumoren op of in de buurt van de toepassingsplek
 - Wanneer toegenomen veneuze en lymfatische terugstroom ongewenst is
 - Botfracturen of dislocaties op of in de buurt van de toepassingsplek
- Gebruik de luchtuitlaat of slang van het Normatec 2.0-systeem niet om de samengeperste lucht op uw ogen, neus, mond of oren te richten. Als u dat wel doet, kan dat ernstig letsel tot gevolg hebben.
- Gebruik zonder toezicht bij bewusteloze personen of personen die niet kunnen spreken of bewegen, kan gevaarlijk zijn.
- Zorg dat u te allen tijde gemakkelijk bij de voedingsingang op de bedieningseenheid kunt komen om de voeding te kunnen loskoppelen indien nodig.

De bedieningseenheid van Normatec 2.0 bevat een lithium-ionbatterij, die na het verstrijken van de levensduur conform de plaatselijke voorschriften moet worden afgevoerd.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik als referentiemateriaal.

ETIKETTEN

De volgende etiketten en symbolen zijn aanwezig op de bedieningseenheid, hulpstukken en/of verpakking.

Symbol	Beschrijving	Locatie
IP21	Mate van bescherming tegen binnendringen van water	Op de onderkant van de bedieningseenheid
	Lees de gebruiksaanwijzing vóór het gebruik	Op de onderkant van de bedieningseenheid en label van hulpstuk
	Mate van bescherming type BF-apparaat	Op de onderkant van de bedieningseenheid
	Dubbele isolatie	Op voedingsadapter
	Gelijkstroom	Op de onderkant van de bedieningseenheid
	Wisselstroom	In handleiding
	Naam en adres van fabrikant	Op de onderkant van de bedieningseenheid en label van hulpstuk
	Fabricagedatum	Op de onderkant van de bedieningseenheid
	Aparte inzameling voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur	Op de onderkant van de bedieningseenheid
	Serienummer op de console	Op de onderkant van de bedieningseenheid
	Breekbaar, voorzichtig behandelen	Op verpakking
	Droog bewaren	Op verpakking
	Deze zijde boven	Op verpakking
	Uit zonlicht houden	Op verpakking
	Luchtvochtigheidsbeperkingen bij transport en opslag	Op verpakking
	Beperkingen aan atmosferische druk bij transport en opslag	Op verpakking
	Temperatuurbependingen bij transport en opslag	Op verpakking

	De stand-bymodus in- en uitschakelen	Bovenop de bedieningseenheid
	Niet wassen	Op label van hulpstuk
	Niet chemisch reinigen	Op label van hulpstuk
	Niet centrifugeren	Op label van hulpstuk
	Niet bleken	Op label van hulpstuk
	Niet strijken	Op label van hulpstuk
	EU RF-zendersymbool	In handleiding
	Pictogram voor Zone Boost (Zoneversterking)	Op de bedieningseenheid
	FCC-vergunning voor goedgekeurde apparatuur	Op de bedieningseenheid
	Het Bluetooth-beeldmerk	Op de bedieningseenheid
	Waarschuwingssymbool – wordt gebruikt om u te attenderen op een gevaar dat overlijden of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.	In de handleiding en op de bedieningseenheid
	Waarschuwingssymbool om aan te geven dat de gebruiker de gebruiksinstructies vóór gebruik moet raadplegen voor belangrijke waarschuwende informatie, zoals waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen die om verschillende redenen niet op de medische bedieningseenheid zelf kunnen worden weergegeven.	In handleiding
	Handige tip om gebruik eenvoudiger te maken. Risico voor de gebruiker wordt geacht verwaarloosbaar te zijn.	In handleiding

GEBRUIKSINDICATIES

Het Normatec 2.0-systeem is een massageapparaat met samengeperste lucht om tijdelijke verlichting te bieden bij milde spierpijn en om de bloedsomloop bij de behandelde gebieden tijdelijk te verbeteren.

RISICO'S EN VOORDELEN VAN HET NORMATEC 2.0-SYSTEEM

De risico's en voordelen van het gebruik van het Normatec 2.0-systeem zijn hetzelfde als bij een massage. Als de Normatec 2.0-massage onprettig aanvoelt, kunt u de intensiteit verminderen of de sessie stoppen. Net als bij een massage, is een van de voordelen een tijdelijke verlichting van milde spierpijn. Het verbetert ook tijdelijk de bloedsomloop in het gemasseerde lichaamsdeel. U kunt de klantenservice bellen via telefoonnummer +1.949.565.4994 als u vragen hebt.

ILLUSTRATIES

Normatec 2.0-bedieningseenheid (uitsluitend voor gebruik door één persoon)



1. Aan-uitknop en Bluetooth-knop
2. Luchtuitlaat en voedingsingang
3. Knop voor tijdaanpassing (verlagen)
4. Knop voor tijdaanpassing (verhogen)
5. Knop voor drukaanpassing (verlagen)
6. Knop voor drukaanpassing (verhogen)
7. Displayscherm
8. Knop voor zoneversterking
9. Knop Afspelen/Pauzeren

Normatec 2.0-slang (uitsluitend voor gebruik door één persoon)



1. Luchtuitlaten aansluitkast
2. Aansluitkast
3. Blokkeerstop (aan de onderkant van de aansluitkast)
4. Aansluiting

Normatec 2.0 hulpstuk voor het been (uitsluitend voor gebruik door één persoon)



1. Aansluiting van hulpstuk
2. Zones

Normatec 2.0 hulpstuk voor de arm (uitsluitend voor gebruik door één persoon)



1. Aansluiting van hulpstuk
2. Zones

Normatec 2.0 hulpstuk voor de heup (uitsluitend voor gebruik door één persoon)



1. Aansluitingen van hulpstuk
2. Zones

Normatec 2.0 voedingseenheid



1. Stopcontactstekker
2. Adapteraansluiting

GEBRUIKSAANWIJZING

⚠ WAARSCHUWING! VOORDAT U DEZE BEDIENINGSEENHEID GEBRUIKT: Lees alle waarschuwingen aan het begin van deze handleiding. Als u deze gebruiksaanwijzing niet begrijpt, neemt u contact op met Hyperice via telefoonnummer +1.949.565.4994.

HET SYSTEEM CONFIGUREREN

- Stap 1: Steek de stekker in een stopcontact en vervolgens in de Normatec 2.0-bedieningseenheid.
 - 📄 Deze bedieningseenheid is uitgerust met een oplaadbare lithium-ionbatterij. De batterij wordt automatisch opgeladen zodra de voedingseenheid is aangesloten op de Normatec 2.0-bedieningseenheid en op een stopcontact.

- Stap 2: Sluit de aansluiting van de slang aan op de luchtuitlaat op de Normatec 2.0-bedieningseenheid. De connector kan alleen op de juiste manier worden aangesloten. Druk de connector stevig in de Normatec 2.0-bedieningseenheid tot u een duidelijke 'klik' hoort.
- Stap 3: Breng de been-, arm- of heuphulpstukken aan. Zoek een comfortabele positie, zittend, achterover leunend of liggend. Als de hulpstukken een ritssluiting hebben, moet u de ritssluiting helemaal dichtritsen. Probeer het systeem nooit te gebruiken terwijl de ritssluiting geheel of gedeeltelijk open is geritst. Hierdoor kan de garantie komen te vervallen. Er kan slechts één set hulpstukken tegelijk met een bedieningseenheid worden gebruikt. Wanneer u meer dan één hulpstuk gebruikt, moeten ze van hetzelfde type zijn.
- Stap 4: Sluit de aansluitingen van de hulpstukken aan op de luchtuitlaten van de aansluitkast. De aansluitingen van de hulpstukken kunnen alleen op de juiste manier worden aangesloten op de aansluitkast. Duw de aansluitingen van de hulpstukken stevig in de luchtuitlaten van de aansluitkast tot u een 'klik' hoort.
 Als slechts één hulpstuk op de aansluitkast wordt aangesloten, moet u de blokkeerstop aan de onderkant van de aansluitkast gebruiken om de ongebruikte luchtuitlaat op de aansluitkast af te sluiten. Druk de blokkeerstop stevig aan om te zorgen dat deze goed vast zit.
- Stap 5: Druk een seconde lang stevig op de aan-uitknop op de Normatec 2.0-bedieningseenheid om het systeem in te schakelen. Als de bedieningseenheid aan staat, brandt het groene ledlampje naast de aan-uitknop.

DE INTENSITEIT AANPASSEN

Pas de intensiteit van de sessie aan door op de knoppen voor de niveau-aanpassing te drukken, die zich links en rechts van de niveau-indicatie bevinden. Intensiteit 1 is de zachtste instelling. De massage wordt krachtiger naarmate de intensiteit wordt verhoogd. De intensiteit kan worden aangepast terwijl de sessie aan de gang is. Als het niveau tijdens een sessie is aangepast, stopt het systeem 10 seconden lang en gaat de cyclus vervolgens door met de nieuwe druk.

DE TIJD VAN DE SESSIE AANPASSEN

Pas de tijd van de sessie aan door op de tijdstelknoppen te drukken, die zich links en rechts van de tijndicatie bevinden. De sessietijd kan worden ingesteld tussen 10 minuten en 2 uur en 55 minuten (in stappen van 5 minuten). Een sessie duurt meestal 15 tot 60 minuten. Als u de tijd langer instelt dan 2 uur en 55 minuten, gaat de bedieningseenheid in de continue modus werken. Als u de continue modus wilt uitschakelen, vermindert u de tijd. In de continue modus wordt CONTINUOUS (Continu) weergegeven op het scherm in plaats van de timer en wordt er opgeteld vanaf nul als de sessie begint. De tijd kan worden aangepast terwijl de sessie aan de gang is. Tik op de tijdstelknoppen om tijd aan de sessie toe te voegen of ervan af te trekken in stappen van 5 minuten.

DRAADLOZE BLUETOOTH-TECHNOLOGIE UITSCHAKELLEN

Houd de Bluetooth-knop boven op het apparaat tien seconden lang ingedrukt om de draadloze Bluetooth-technologie op het apparaat uit te schakelen. Het Bluetooth-pictogram verdwijnt van het scherm zodra Bluetooth is uitgeschakeld.

DE SESSIE STARTEN

Druk op de knop Afspelen/Pauzeren om de sessie te starten.

DE SESSIE STOPPEN OF PAUZEREN

Druk, op welk moment dan ook, op de knop Afspelen/Pauzeren om de sessie te stoppen. Hierdoor wordt de sessie gepauzeerd. Druk opnieuw op de knop Afspelen/Pauzeren om de gepauzeerde sessie weer te starten. Verwijder als u klaar bent met gebruik van het systeem de hulpstukken van de slang, verwijder de hulpstukken van uw ledematen, schakel de bedieningseenheid uit door op de aan-uitknop te drukken en koppel de slang los van de bedieningseenheid.

 U koppelt de aansluitingen los van de aansluitkast of de bedieningseenheid door op de knop boven op de aansluitingen te drukken terwijl u deze wegtrekt.

DE SESSIE VOLTOOIEN

De massagesessie gaat door tot de tijd om is en er 0:00:00 op het display staat. De tijdindicator knippert en de bedieningseenheid gaat door tot de huidige cyclus is voltooid. Verwijder als de sessie is voltooid de hulpstukken van de slang, verwijder de hulpstukken van uw ledematen, schakel de bedieningseenheid uit door op de aan-uitknop te drukken en koppel de slang los van de bedieningseenheid.

 U koppelt de aansluitingen los van de aansluitkast of de bedieningseenheid door op de knop boven op de aansluitingen te drukken terwijl u deze wegtrekt.

DE BEDIENINGSEENHEID UITSCHAKELEN

Schakel het systeem uit door op de aan-uitknop te drukken en controleer of het groene ledlampje uit gaat.

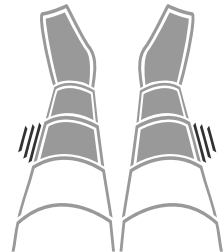
ZONEVERSTERKING GEBRUIKEN

Tijdens uw sessie kunt u de intensiteit van één zone versterken met de functie Zone Boost (Zoneversterking). Zoneversterking is ontworpen om te gebruiken wanneer u extra aandacht wilt besteden aan één bepaalde plek. Zoneversterking voegt 60 seconden extra toe aan de massagetijd en verhoogt de druk met 10 mm-Hg in de geselecteerde zone. Zone Boost (Zoneversterking) kan alleen worden ingeschakeld tijdens een sessie. Er kan slechts één zone tegelijk worden versterkt. Zoneversterking is alleen beschikbaar bij het gepatenteerde Pulse-massagepatroon. Versterkte zones worden aan beide zijden van de versterkte zone (afbeelding 1) op het scherm van de bedieningseenheid weergegeven met de Zone Boost-indicator (Zoneversterking).

Zoneversterking activeren: Zodra de zone die u wilt versterken op het scherm van de bedieningseenheid knippert, tikt u op de knop Zone Boost (Zoneversterking). Zoneversterking wordt ingeschakeld voor de knipperende zone en de Zone Boost-indicatoren (Zoneversterking) verschijnen aan beide zijden van de zone (afbeelding 1).

Zoneversterking deactiveren: Tik op enig moment terwijl de zoneversterking actief is op de knop Zone Boost (Zoneversterking). Zone Boost (Zoneversterking) wordt dan uitgeschakeld en de indicatoren voor Zone Boost (Zoneversterking) verdwijnen van het scherm. Zone Boost (Zoneversterking) kan ook worden uitgeschakeld door de bedieningseenheid uit te schakelen.

DE RUSTTIJD AANPASSEN



Afbeelding 1: Voorbeeld met zone 3 versterkt.

Ga naar de bewerkmodus voor de rusttijd door de tijd in te stellen op 10 minuten en vervolgens de tijdstelknop  vier seconden ingedrukt te houden (tot de blauwe rusttijdindicator oplicht en begint te knipperen). Als u in de bewerkmodus van de rusttijd bent, ziet u de rusttijd knipperen op het scherm. Gebruik de tijdstelknoppen  en  om de rusttijd te verlengen of te verkorten. U kunt de rusttijd instellen tussen 15 en 90 seconden in stappen van 15 seconden. De standaard rusttijd is 30 seconden. Tik op de knop Afspelen/Pauzeren op de bedieningseenheid om de instellingen op te slaan en de bewerkmodus van de rusttijd af te sluiten.

HET MASSAGEPATTERN WIJZIGEN

Het massagepatroon kan worden ingesteld op de gepatenteerde NORMATEC PULSE of SEQUENTIAL (Opeenvolgend). Als de bedieningseenheid is ingesteld op SEQUENTIAL, wordt dit weergegeven onder de sessietijd. Stel de bedieningseenheid in op Niveau 7 en houdt u de niveaunknop  vijf seconden ingedrukt om het SEQUENTIAL-massagepatroon in en uit te schakelen.

HET GEPATENTEERDE PULSE-MASSAGEPATTERN VAN NORMATEC

Voordat het gepatenteerde NORMATEC PULSE-massagepatroon begint, ervaart u eerst een voorafgaande opblaascyclus, waarin de aangesloten hulpstukken zich naar uw exacte lichaamscontouren vormen. Als de voorafgaande opblaascyclus voltooid is, begint het gepatenteerde NORMATEC PULSE-massagepatroon met het toepassen van druk op uw voeten, handen of bovenkant van uw dijen (afhankelijk van welk hulpstuk u gebruikt). Net als bij de kneed- en strijkbewegingen bij een massage, oefent elk zone van het hulpstuk eerst druk uit op een pulserende manier en laat dan los. Dit compressiepatroon werkt omhoog langs uw ledemaat. Wanneer de bovenste zone de massage heeft voltooid, is er een korte rustpauze en begint de cyclus weer opnieuw. Dit wordt herhaald tot de sessietijd is verstreken.

 Als de sessie na een pauze weer wordt hervat, voert het systeem een voorafgaande opblaascyclus uit voordat het weer verder gaat.

SEQUENTIAL-MASSAGEPATTERN

Het SEQUENTIAL-massagepatroon begint met het toepassen van druk op uw voeten, handen of bovenkant van uw dijen (afhankelijk van welk hulpstuk u gebruikt). Elke zone van de hulpstukken zal druk toepassen en vasthouden. Dit wordt herhaald voor elke zone van het hulpstuk terwijl het compressiepatroon omhoog werkt langs uw ledemaat.

HET AANTAL ZONES AANPASSEN

Het aantal hulpstukzones die zijn ingeschakeld kan worden gewijzigd tussen één en vijf zones. Zones kunnen worden uitgeschakeld van boven naar beneden op het hulpstuk, met één zone tegelijk. De aanpassing van de zone wordt niet opnieuw ingesteld als de bedieningseenheid wordt uitgeschakeld.

Ga naar de modus voor het instellen van de zone door de bedieningseenheid in te stellen op Niveau 1 en de niveaunknop  vijf seconden ingedrukt te houden. De bovenste ingeschakelde zone van de hulpstukken begint te knipperen. Als u in de bewerkmodus voor de zone bent, knippert de bovenste ingeschakelde zone op de hulpstukafbeelding op het scherm. Gebruik de knoppen  en  op de bedieningseenheid om het aantal ingeschakelde zones te vergroten of te verkleinen. Er moet ten minste één zone zijn ingeschakeld. Tik op de knop Afspelen/Pauzeren op de bedieningseenheid om de instellingen op te slaan en de bewerkmodus voor de zone af te sluiten. De bovenste ingeschakelde zone stopt met knipperen.

ZORG VOOR HET SYSTEEM

HET SYSTEEM REINIGEN

Reiniging van de bedieningseenheid:

- Veeg het systeem af met een vochtige, schone doek.
- Droog het goed af met een droge doek.

De been-, arm- of heuphulpstukken voor gebruik door één persoon reinigen:

- Veeg de been-, arm- en heuphulpstukken van binnen en van buiten af met een vochtige, schone doek.
- Droog ze goed af met een droge doek.
- Niet in de machine wassen of drogen.
- Niet chemisch reinigen.

HET SYSTEEM ONDERHOUDEN

De bedieningseenheid, de slang, de voedingseenheid en de hulpstukken (voor de benen, armen of heupen) hebben geen regelmatig onderhoud of service nodig behalve de zorg die in deze paragraaf wordt genoemd.

HET SYSTEEM BEWAREN

Bewaar de bedieningseenheid, de slang, de voedingseenheid en de hulpstukken (voor de benen, armen en heupen) op een schone, droge locatie.

RESERVEONDERDELEN

U kunt de klantenservice bellen via telefoonnummer +1.949.565.4994 of naar onze website op hyperice.com gaan voor informatie over de beschikbare reserveonderdelen en accessoires.

TECHNISCHE INFORMATIE

Probeer niet het systeem uit elkaar te halen. Het systeem bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Er zijn geen door de gebruiker te vervangen zekeringen.

DRAADLOZE BLUETOOTH-TECHNOLOGIE

Het woordmerk en de logo's van Bluetooth zijn eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en ieder gebruik van dergelijke merken door Hyperice valt onder een licentie. In het onwaarschijnlijke geval van een verlies van een stabiele Bluetooth-verbinding, probeert het systeem de verbinding automatisch te herstellen. De Normatec 2.0-bedieningseenheid is geheel autonoom en blijft normaal werken, zelfs als de verbinding wordt verbroken. Als deze bedieningseenheid toch interferentie veroorzaakt, hetgeen kan worden vastgesteld door de bedieningseenheid uit en in te schakelen, wordt de gebruiker aangeraden de interferentie te verhelpen door de bedieningseenheid anders te richten of op een andere plaats te zetten, de afstand tussen apparatuur en de bedieningseenheid te vergroten of de bedieningseenheid aan te sluiten op een ander stopcontact op een groep, als de bedieningseenheid netvoeding krijgt.

De Normatec 2.0-bedieningseenheid maakt gebruik van draadloze Bluetooth 5.0-technologie met de volgende radiospecificaties:

Frequentie	2,402 GHz tot 2,480 GHz
Modulaties	GFSK met overdrachtssnelheden van 1 Mbps, 2 Mbps
Zendvermogen	+4 dBm
Gevoeligheid van ontvanger	BMD-300/301: -96 dBm (BLE-modus) BMD-350: -94 dBm (BLE-modus)
Beveiliging	AES-128

Bevat BLE Module BMD-300-A-R van Rigado Inc., FCC-id: 2AA9B04, IC-id: 12208A-04

Deze bedieningseenheid voldoet aan deel 15 van de FCC-regels. De werking is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden:

(1) Deze bedieningseenheid mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en (2) deze bedieningseenheid moet elke interferentie die het opvangt, accepteren, met inbegrip van interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken. Deze bedieningseenheid voldoet aan Industry Canada vergunningsvrije RSS-standaard(en). De werking is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden: (1) deze bedieningseenheid mag geen schadelijke interferentie veroorzaken en (2) deze bedieningseenheid moet elke interferentie die het opvangt, accepteren, met inbegrip van interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

INFORMATIE OVER DE INTERNE BATTERIJ

Deze Normatec 2.0-bedieningseenheid is uitgerust met een oplaadbare lithium-ionbatterij. De interne batterij is bedoeld voor gebruik van de Normatec 2.0-systeem waar u maar wilt, zelfs als er geen stopcontacten in de buurt zijn. De Normatec 2.0-bedieningseenheid moet mogelijk worden aangesloten op het lichtnet voorafgaand aan het eerste gebruik. De batterij biedt voeding voor meer dan 2 uur doorlopend gebruik. Het duurt ongeveer 6 uur om de batterij volledig op te laden wanneer de bedieningseenheid is aangesloten op het lichtnet en niet wordt gebruikt. De oplaadbare lithium-ionbatterij mag alleen door bevoegd servicepersoneel worden vervangen, waarvoor zij speciaal gereedschap gebruiken.

PRODUCTSPECIFICATIES

- Afmetingen Normatec 2.0: 10,2 cm (breedte), 11,43 cm (diepte), 20,32 cm (hoogte); [resp. 4 inch x 4.5 inch x 8 inch]
- Gewicht Normatec 2.0: 1,63 kg [3,6 lbs]
- Elektrische vereisten Normatec 2.0: 15 V  DC 1 A
- Temperatuur (werking): +5 °C tot + 40 °C [+41 °F tot 104 °F]
- Temperatuur (opslag): -25 °C tot +70 °C [-13 °F tot +158 °F]
- Relatieve luchtvochtigheid (werking): 15% tot 93%, niet-condenserend
- Relatieve luchtvochtigheid (opslag): -25 °C zonder beheersing van relatieve luchtvochtigheid; +70 °C met een relatieve luchtvochtigheid tot maximaal 93%, niet-condenserend
- Atmosferische druk (opslag en transport): 190 hPa tot 1060 hPa
- Atmosferische druk (werking): 700 hPa tot 1060 hPa

AC/DC-ADAPTER

 **WAARSCHUWING!** Gebruik alleen de AC/DC-adapter, modelnummer 30120, die bij het systeem is geleverd.

Als u een andere adapter gebruikt, werkt het systeem mogelijk niet goed.

- Ingang: 100-240 V  0,8-0,4 A 50/60 Hz per Normatec modelnummer 60090-001-00
- Uitgang: 15 V  DC minimum 1,6 A per Normatec modelnummer 60090-001-00

ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBILITEIT

De informatie die in deze paragraaf is opgenomen (zoals de scheidingsafstanden) is over het algemeen speciaal geschreven voor de Normatec 2.0. De genoemde getallen garanderen geen foutloze werking, maar zouden een redelijke mate van zekerheid moeten bieden dat zulks het geval is. Deze informatie geldt mogelijk niet voor andere medische elektrische apparatuur; oudere apparaten kunnen vooral kwetsbaar zijn voor interferentie.

ALGEMENE OPMERKINGEN

Medisch-elektrische apparatuur vereist speciale voorzorgsmaatregelen met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit (EMC) en moet worden geïnstalleerd en in werking gesteld volgens de informatie over EMC die in dit document en de verdere gebruiksaanwijzing voor deze bedieningseenheid wordt beschreven. Draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur kan medisch-elektrische apparatuur beïnvloeden. Kabels en accessoires die niet zijn gespecificeerd in de gebruiksaanwijzing, mogen niet worden gebruikt. Als u andere kabels en/of accessoires gebruikt, kan dit negatieve gevolgen hebben voor de veiligheid, prestaties en elektromagnetische compatibiliteit (verhoogde emissie en verminderde immuniteit). Als de apparatuur naast of gestapeld op of onder andere apparaten wordt gebruikt, moet u extra opletten. Als dergelijk gebruik niet kan worden vermeden, moet u verifiëren of de apparatuur naar behoren werkt in de configuratie waarin deze zal worden gebruikt.

ELEKTROMAGNETISCHE EMISSIES

Deze apparatuur is bedoeld voor gebruik in de elektromagnetische omgeving zoals hieronder gespecificeerd. De gebruiker van deze apparatuur moet ervoor zorgen dat de apparatuur in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

Emissies	Conformiteit volgens	Elektromagnetische omgeving
RF-emissies (CISPR 11)	Groep 1	De apparatuur maakt alleen voor de interne werking gebruik van RF-energie. De RF-emissies zijn daarom zeer laag en het is niet waarschijnlijk dat er interferentie wordt veroorzaakt in elektronische apparatuur in de omgeving.
Classificatie CISPR-emissies	Klasse B	De apparatuur is geschikt voor gebruik in alle omgevingen, inclusief woonomgevingen en omgevingen die direct zijn aangesloten op het openbare laagspanningsnet waarmee gebouwen voor woondoeleinden van stroom worden voorzien.
Harmonische emissies (IEC 61000-3-2)	Klasse A	
Spanningsschommelingen/flikkeringen (IEC 61000-3-3)	Conform	

ELEKTROMAGNETISCHE IMMUNITEIT

Deze apparatuur is bedoeld voor gebruik in de elektromagnetische omgeving zoals hieronder gespecificeerd. De gebruiker van deze apparatuur moet ervoor zorgen dat de apparatuur in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

Immuniteit tegen	IEC 60601-1-2 Testniveau	Nalevingsniveau (van deze bedieningseenheid)	Elektromagnetische omgeving
Elektrostatische ontlading, ESD (IEC 61000-4-2)	Contactontlading: ± 8 kV Luchtontlading: ± 15 kV	± 8 kV ± 15 kV	Vloeren moeten van hout, beton of keramische tegels zijn. Als vloeren met synthetisch materiaal zijn bedekt, moet de relatieve luchtvochtigheid op het niveau worden gehouden waarbij de elektrostatische lading op een aanvaardbaar niveau blijft.
Snelle elektrische transiënten/bursts (IEC 61000-4-4)	Voedingsleidingen: ± 2 kV Voedingspoorten gelijkstroomingang ± 2 kV Signaalingang-/uitgangsleidingen: ± 1 kV	± 2 kV ± 2 kV ± 1 kV	De netspanningskwaliteit dient van het niveau van een commerciële of ziekenhuisomgeving te zijn.

RF nabijheid (IEC 61000-4-3)	385 Pulsmodulatie, 18 Hz 450 FM + 5Hz-afwijking: 1 kHz sinus 710 745 780 Pulsmodulatie: 217 Hz 810 870 930 Pulsmodulatie: 18 Hz 1720 1845 1970 Pulsmodulatie: 217 Hz 2450 Pulsmodulatie: 217 Hz 5240 5500 5785 Pulsmodulatie: 217 Hz	27 V/m 28 V/m 9 V/m 28 V/m 28 V/m 28 V/m 9 V/m	Apparaten met hoge RF-emissies moeten op een afstand worden gehouden die de kans op interferentie zo klein mogelijk maakt.
Spanningspieken op wisselstroom-leidingen (IEC 61000-4-5)	Algemene modus: ± 2 kV Differentiële modus: ± 1 kV	± 2 kV ± 1 kV	De netspanningskwaliteit dient van het niveau van een commerciële of ziekenhuisomgeving te zijn.
Vermogens-frequentie magnetisch veld 50/60 Hz (IEC 61000-4-8)	30 A/m	30 A/m	Apparaten waarbij de magnetische velden van voedingsleidingen hoog zijn (meer dan 3 A/m) moeten op afstand worden gehouden om de kans op interferentie te verkleinen.
Spanningsda-lingen en korte onderbrekingen op wisselstroom-ingangsledingen (IEC 61000-4-11)	Daling > 95%, 0,5 cycli Daling > 95%, 1 cyclus Daling 30%, 25 cycli (50 Hz) 30 cycli (60 Hz) Onderbrekingen > 95%, 250 cycli (50 Hz) 300 cycli (60 Hz)	0,5 cyclus 1 cyclus 25 cycli (50 Hz) 30 cycli (60 Hz) 250 cycli (50 Hz) 300 cycli (60 Hz)	De netspanning dient van het niveau van een commerciële of ziekenhuisomgeving te zijn. Als u niet-onderbroken werking verlangt tijdens stroomstoringen, moet u zorgen dat er te allen tijde batterijen zijn geplaatst en dat deze zijn opgeladen. Zorg dat de werkingsduur van de batterij langer is dan de verwachte stroomstoring of zorg voor een bijkomende niet-onderbreekbare voedingsbron.

Deze apparatuur is bedoeld voor gebruik in de elektromagnetische omgeving zoals hieronder gespecificeerd.
De klant of de gebruiker van deze apparatuur moet ervoor zorgen dat de apparatuur in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

Immunitetest	IEC 60601 Testniveau	Nalevingsni- veau	Elektromagnetische omgeving – richtlijn
Geleide RF RF-gekoppeld in leidingen (IEC 61000-4-6) Uitgestraalde RF (IEC 61000-4-3)	150 kHz tot 80 MHz buiten ISM- banden ^a 150 kHz tot 80 MHz binnen ISM- banden ^a	3 Vrms	Draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur moet niet dichterbij enig onderdeel van de apparatuur, inclusief kabels, worden gebruikt dan op de aanbevolen afstand die is berekend op basis van onderstaande vergelijking die van toepassing is op de frequentie van de zender. Aanbevolen scheidingsafstand: $d=1,2/\sqrt{V1}\sqrt{P}$ $d=1,2/\sqrt{P}$ 80 MHz tot 800 MHz $d=2,3/\sqrt{P}$ 800 MHz tot 2,5 GHz Waarbij P het maximale uitgangsvermogen van de zender is in watt (W) volgens de specificaties van de fabrikant van de zender en d de aanbevolen scheidingsafstand in meter (m) is. Veldsterkten van vaste RF-zenders, zoals vastgesteld door een elektromagnetische meting ter plaatse ^a , moeten kleiner zijn dan het conformiteitsniveau in elk frequentiebereik ^b . Interferentie kan zich voordoen in de buurt van apparatuur die is gemarkeerd met het volgende symbool: 

^a De ISM-banden (industriële, wetenschappelijke en medische) tussen 150 kHz en 80 MHz zijn 6765 MHz tot 6795 MHz; 13.553 MHz tot 13.567 MHz; 26.957 MHz tot 27.283 MHz; en 40,66 MHz tot 40,70 MHz.

^b Veldsterkten van vaste zenders, zoals basisstations voor telefoons [gsm/draadloos] en mobiele radio's, amateur-radiozenders, AM- en FM-radio-uitzendingen en tv-uitzendingen kunnen theoretisch niet nauwkeurig worden voorspeld. Ter bepaling van de elektromagnetische omgeving veroorzaakt door vaste RF-zenders zou een elektromagnetisch veldonderzoek moeten worden overwogen. Als de gemeten veldsterkte op de locatie waar de apparaat wordt gebruikt, het van toepassing zijnde RF-conformiteitsniveau overschrijdt, moet worden geverifieerd dat de apparatuur naar behoren werkt. Als de bedieningseenheid niet normaal lijkt te werken, kunnen aanvullende maatregelen nodig zijn, zoals het anders richten of plaatsen van de uitrusting.

AANBEVOLEN SCHEIDINGSAFSTANDEN

De aanbevolen scheidingsafstand tussen draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur en de Normatec 2.0-bedieningseenheid.

Nominiaal maximum uitgangsvermogen van W	Scheidingsafstand volgens frequentie van zenders in meter		
	150 kHz – 80 MHz $d=1,2/\sqrt{P}$	80 MHz tot 800MHz $d=1,2/\sqrt{P}$	800 MHz tot 2,5 GHz $d=2,3/\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Voor zenders met een nominaal maximaal uitgangsvermogen dat niet hierboven wordt vermeld, kan de aanbevolen scheidingsafstand (d) in meters (m) worden geschat aan de hand van de vergelijking die van toepassing is op de frequentie van de zender, waarbij P het nominale maximale uitgangsvermogen van de zender in Watt (W) is volgens de fabrikant van de zender.

Opmerking 1: Bij 80 MHz en 800 MHz geldt de scheidingsafstand voor het hogere frequentiebereik.

Opmerking 2: Deze richtlijnen gelden mogelijk niet in alle situaties. Elektromagnetische propagatie wordt beïnvloed door absorptie en reflectie door structuren, voorwerpen en personen.

APPARAATCLASSIFICATIE

- Bescherming tegen elektrische schokken: Klasse II/apparaat met interne voeding
- Mate van bescherming tegen elektrische schokken: Toegepast onderdeel type BF (bedieningseenheid, been-, arm- en heuphulpstukken)
- Bescherming tegen binnendringen: IP21
- Apparatuur is niet geschikt voor gebruik in de nabijheid van een brandbaar anesthetisch mengsel met lucht of met zuurstof of lachgas
- Continue werking

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het systeem start niet	Het apparaat is niet ingeschakeld De voedingseenheid is niet goed aangesloten Het stopcontact is defect	Druk op de aan-uitknop om de bedieningseenheid in te schakelen. Controleer of de voedingseenheid goed is aangesloten op de Normatec 2.0-bedieningseenheid en op het stopcontact. Controleer of het stopcontact goed werkt.
De hulpstukken (voor benen, armen of heupen) worden niet opgeblazen	De sessie is nog niet gestart De slang zit niet goed vast De hulpstukken zijn beschadigd	Tik op de knop Start om de sessie te starten. Controleer of de slang goed vastzit aan de Normatec 2.0-bedieningseenheid en of de hulpstukken goed vastzitten aan de aansluitkast. Controleer of de hulpstukken geen luchtlek hebben.
Het systeem stopt met pompen	De slang zit niet goed vast De hulpstukken zijn beschadigd	Controleer of de slang goed vastzit aan de Normatec 2.0-bedieningseenheid en of de hulpstukken goed vastzitten aan de aansluitkast. Controleer of de hulpstukken geen luchtlek hebben.
Bericht lekkage van lucht: ERR	Lekkage van lucht	Controleer of er lekken zijn in de slang of een hulpstuk. Controleer of de aansluitingen goed stevig zijn aangesloten.
Batterij bijna leeg	De batterij moet worden opgeladen	Sluit de bedieningseenheid aan op een stroombron om de batterij op te laden. Zie pagina 10 voor de werking van de batterij.
Kan geen Bluetooth-verbinding maken of in stand houden	Bluetooth is uitgeschakeld	Schakel Bluetooth in op zowel de Normatec 2.0-bedieningseenheid als de telefoon die u wilt koppelen aan de Normatec 2.0-bedieningseenheid.

Bel de klantenservice van Hyperice via telefoonnummer +1.949.565.4994 als u verdere hulp nodig hebt.

INFORMATIE OVER DE GARANTIE

Beperkte eenjarige garantie op het Normatec 2.0-systeem

Voor de Normatec 2.0-bedieningseenheid biedt Hyperice, een onderneming uit Californië ("Hyperice"), een garantie tegen materiaal- en fabricagefouten gedurende één jaar na aankoop van de bedieningseenheid bij Hyperice. Wanneer zich een dergelijk defect voordoet gedurende de garantieperiode, zal Hyperice, naar eigen keuze, (a) het defect verhelpen door middel van reparatie of vervanging van het betreffende onderdeel dat defect is, zonder kosten te rekenen voor onderdelen en arbeid, of (b) de bedieningseenheid vervangen door hetzelfde apparaat of het op dat moment actuele model.

De Normatec 2.0-hulpstukken en andere accessoires omvatten de been-, heup- en armhulpstukken, de voedingseenheid en de slangen. Voor de Normatec 2.0-hulpstukken en andere accessoires biedt Hyperice een garantie tegen materiaal- en fabricagefouten gedurende één jaar na aankoop van het apparaat bij Hyperice. Wanneer zich een dergelijk defect voordoet gedurende de garantieperiode, zal Hyperice, naar eigen keuze, (a) het defect verhelpen door middel van reparatie of vervanging van het betreffende onderdeel dat defect is, zonder kosten te rekenen voor onderdelen en arbeid, of (b) de bedieningseenheid vervangen door hetzelfde apparaat of het op dat moment actuele model.

Bovenstaande garanties gelden niet voor normale slijtage of cosmetische schade en zijn nietig indien de bedieningseenheid en/of de hulpstukken en andere accessoires (tezamen het 'product') niet zijn gebruikt conform de gebruikershandleiding, op andere wijze verkeerd zijn gebruikt of op enige wijze zijn veranderd, en/of gerepareerd of gewijzigd door iemand anders dan een bevoegde servicevertegenwoordiger van Hyperice. Deze garanties gelden uitdrukkelijk niet voor de transport-, verzendings- of verzekeringskosten, of defecten, beschadigingen of falen als gevolg van verkeerd gebruik, misbruik, onjuist of abnormaal gebruik of verwaarlozing.

BEHALVE ZOALS HIERBOVEN VERMELD, GEEFT HYPERICE GEEN UITDRUKKELIJKE GARANTIE OF IMPLICIETE GARANTIE, WAARONDER GARANTIES OP VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL OF GEBRUIK, EN ZIJN DE GARANTIES BEPERKT IN GELDIGHEIDSDUUR ZOALS HIERBOVEN VERMELD. BEHOUDENS HETGEEN HIERBOVEN UITDRUKKELIJK IS VERKLAARD, VERWERPT HYPERICE ELKE AANSPRAKELIJKHEID OF VERANTWOORDELIJKHEID VOOR ZIJN KLANTEN OF EEN ANDERE PERSOON OF RECHTSPERSOON, MET BETREKKING TOT ENIGE AANSPRAKELIJKHEID, VERLIES OF SCHADE ALS DIRECT OF INDIRECT GEVOLG VAN HET GEBRUIK OF DE WERKING VAN HET PRODUCT OF ALS GEVOLG VAN HET GEBRUIK OF NIET KUNNEN GEBRUIKEN VAN HET PRODUCT OF ENIGE INBREUK OP DEZE GARANTIES, INCLUSIEF ONDER ANDERE SCHADE ALS GEVOLG VAN ONGEMAK, TIJDSVERLIES, VERLIES VAN INGENDOM OF INKOMEN, OF ENIGE INDIRECTE, SPECIALE OF GEVOLGSCHADE VAN WELKE SOORT DAN OOK.

In sommige staten wordt de uitsluiting of beperking van incidentele of gevolgschade niet toegestaan, dus mogelijk is bovenstaande beperkingen of uitsluitingen niet op u van toepassing. Deze Garanties bieden u specifieke wettelijke rechten en mogelijk hebt u ook andere rechten. Deze verschillen per (Amerikaanse) staat. In het geval van een productdefect dat valt onder de bovengenoemde garanties tijdens de geldende garantieperiode, neemt u contact op met Hyperice via +1.949.565.4994 of customersupport@hyperice.com.

Alle vervangen onderdelen en producten worden eigendom van Hyperice. Er kunnen nieuwe of gereviseerde onderdelen en producten worden gebruikt bij de uitvoering van de reparaties onder garantie. Gerepareerde of vervangen onderdelen en producten worden alleen gegarandeerd gedurende de rest van de oorspronkelijke garantieduur. De kosten voor reparatie of vervanging van onderdelen en producten nadat de garantieperiode is verlopen, worden bij u in rekening gebracht.

BELEID VOOR RETOURNEREN

Dit beleid is alleen van toepassing als u een eindgebruiker bent en u de apparatuur direct van Hyperice hebt aangeschaft. In het onwaarschijnlijke geval dat u niet tevreden bent met uw aankoop, mag u het product binnen dertig (30) na de aankoopdatum retourneren. Als u hulpstukken hebt aangeschaft met een onjuiste maat, kunnen deze binnen veertien (14) dagen na de aankoopdatum worden geruild. Voor alle geretourneerde en geruilde voorwerpen gelden onderstaande voorwaarden.

- Geretourneerde en geruilde voorwerpen moeten beschikken over een autorisatienummer voor retouren (RMA - Return Merchandise Authorization). U kunt telefonisch een RMA-nummer aanvragen via +1.949.565.4994 of stuur een e-mail naar customersupport@hyperice.com. Geretourneerde voorwerpen die niet beschikken over een RMA-nummer komen niet in aanmerking voor creditering op uw rekening.
- Retouren moeten binnen 30 dagen na de aankoopdatum worden verzonden; als u iets wilt ruilen, moet dit binnen 14 dagen na de aankoopdatum worden verzonden.
- Producten en verpakking moeten worden geretourneerd in nieuwe en onbeschadigde staat. Producten met tekenen van slijtage of verontreiniging worden niet geaccepteerd en u wordt hiervan op de hoogte gesteld. Niet-geaccepteerde retouren en/of ruilingen kunnen naar u worden teruggestuurd na betaling van inspectie-/verzendkosten.
- Voor geretourneerde voorwerpen worden herbevoorradingskosten van 7,5% gerekend. Een geretourneerd voorwerp is een voorwerp dat terug wordt gestuurd voor een terugbetaling.
- Als u een levering van uw bestelling weigert, om welke reden dan ook, wordt het bedrag van uw order terugbetaald, na aftrek van de verzendkosten.
- Alle gedeeltelijke of volledige terugbetalingen worden terugbetaald aan de creditcardrekening die is gebruikt voor de aankoop.
- Hyperice is niet verantwoordelijk voor voorwerpen die verloren of beschadigd zijn geraakt tijdens de verzending.

PL

X] ' [f N N WR J

Instrukcję obsługi należy przeczytać w całości przed użyciem systemu Normatec 2.0.

 **OSTRZEŻENIE!** Nie wolno przeprowadzać żadnych modyfikacji urządzenia.

 **OSTRZEŻENIE!** W razie odczucia silnego bólu, wystąpienia nietypowych objawów lub konieczności zdjęcia mankietów w nagłym wypadku podczas stosowania:

- Zatrzymać jednostkę sterującą, naciskając przycisk zasilania.
- Odłączyć przewód giętki od jednostki sterującej albo mankietów.
- Zdjąć mankiety z kończyn.
- Niezwłocznie zasięgnąć rady lekarza.

 **PRZESTROGA!**

- Nie podejmować prób rozłożenia systemu na części. System nie zawiera części, które wolno samodzielnie naprawiać użytkownikowi. W razie konieczności wykonania serwisu lub naprawy należy skontaktować się z działem obsługi klienta pod numerem +1-949-565-4994.
- Używać jedynie zasilacza dostarczonego z systemem. Użycie innego zasilacza może skutkować nieprawidłowym działaniem systemu.
- Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym, nie należy używać systemu w pobliżu wody, np. obok wanny, zlewu kuchennego, pralni lub basenu.
- Aby uniknąć uszkodzenia i ryzyka porażenia prądem elektrycznym, nie wolno wylewać żadnych płynów na system.
- Nie wolno umieszczać systemu, zasilacza ani żadnych akcesoriów w miejscach, w których mogłyby one zostać uszkodzone, stwarzać zagrożenie upadkiem lub utrudniać poruszanie się innym osobom.
- Otwarte porty jednostki sterującej, złącze przewodu giętkiego i gniazdo zasilania muszą być zawsze wolne od zanieczyszczeń.
- W razie uszkodzenia zasilacza, upuszczenia lub uszkodzenia jednostki sterującej, rozlania płynu na system lub nieprawidłowego działania systemu mimo przestrzegania instrukcji użytkownika należy wyłączyć system, naciskając przycisk zasilania jednostki sterującej, a następnie odłączyć system od gniazdka elektrycznego. Pomoc można uzyskać, kontaktując się z działem obsługi klienta pod numerem +1-949-565-4994.
- Nie wolno przebiegać ani w żaden inny sposób uszkadzać mankietów (na nogi, ramiona, biodra lub niestandardowych), ponieważ może to spowodować nieprawidłowe działanie systemu.
- Aby uniknąć ryzyka uduszenia, nie wolno pozostawiać niemowlęcia lub dziecka bez nadzoru z zasilaczem ani przewodem giętkim.
- Ryzyko zadławienia, małe części. Trzymać poza zasięgiem małych dzieci.

- Nie pozostawiać systemu, zasilacza ani żadnych akcesoriów w miejscach, w których mogłyby zostać uszkodzone przez dzieci, zwierzęta domowe, szkodniki lub płyny. W razie podejrzenia, że jednostka sterująca jest uszkodzona, należy skontaktować się z działem obsługi klienta pod numerem +1-949-565-4994 w celu uzyskania pomocy.
- Nie dopuścić do gromadzenia się kłaczek lub kurzu na jednostce sterującej ani połączeniach przewodu giętkiego. W razie nagromadzenia się kurzu wytrzeć system suchą ścierką przed użyciem.
- Klasyfikacja IP21 oznacza, że jednostka sterująca jest zabezpieczona przed wnikaniem pionowo kapiącej wody, a części niebezpieczne są chronione przed dostępem przedmiotów o średnicy co najmniej 12,5 mm (1/2").
- Przewidywany okres eksploatacji systemu i wbudowanego akumulatora wynosi 3 lata.
- Nie chodzić z założonymi mankietami.
- Mankiety są przeznaczone do użytku tylko jednej osoby naraz.
- Nie chwycić urządzenia za przewód giętki.
- Należy skonsultować się z lekarzem przed użyciem tego produktu, jeżeli jest się pod opieką lekarza albo w razie przeciwwskazania wymagającego stosowania jakiegokolwiek wyrobu medycznego.
- Należy skonsultować się z lekarzem przed użyciem tego produktu w przypadku stanu zapalnego, zakażenia, bólu nieznanego pochodzenia, krwawienia (wewnętrznego lub zewnętrznego) w miejscu stosowania lub jego pobliżu oraz w przypadku rany w miejscu stosowania lub jego pobliżu.
- Należy skonsultować się z lekarzem przed użyciem tego produktu na wrażliwej skórze.
- Należy skonsultować się z lekarzem przed użyciem tego produktu w przypadku występowania dowolnego z poniższych schorzeń:
 - Ostry obrzęk płuc
 - Ostre zakrzepowe zapalenie żył
 - Ostra zastoinowa niewydolność serca
 - Ostre zakażenia
 - Zakrzepica żył głębokich
 - Epizody zatoru tętnicy płucnej
 - Rany, zmiany chorobowe lub guzy w miejscu stosowania lub jego pobliżu
 - Gdy zwiększenie powrotu żylnego i limfatycznego jest niepożądane
 - Złamania lub przemieszczenia kości w miejscu stosowania lub jego pobliżu
- Nie wolno używać wylotu powietrza ani przewodu giętkiego systemu Normatec 2.0 do kierowania sprężonego powietrza w stronę oczu, nosa, ust lub uszu. Może to skutkować ciężkim urazem.
- Stosowanie bez nadzoru u osób nieprzytomnych lub niesprawnych może być niebezpieczne.
- Należy się upewnić, że gniazdo zasilania jednostki sterującej jest zawsze łatwo dostępne na wypadek konieczności odłączenia zasilania.

Jednostka sterująca Normatec 2.0 zawiera akumulator litowo-jonowy, który należy utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami.

Niniejszą instrukcję należy zachować do użytku w przyszłości.

ETYKIETY

Na jednostce sterującej, częściach tekstylnych lub opakowaniu znajdują się następujące etykiety i symbole.

Symbol	Opis	Miejsce
IP21	Stopień ochrony przed wnikaniem wody	Na podstawie jednostki sterującej
	Przed użyciem zapoznać się z instrukcją	Na podstawie jednostki sterującej i metce mankietu
	Poziom ochrony BF	Na podstawie jednostki sterującej
	Podwójna izolacja	Na zasilaczu
	Prąd stały	Na podstawie jednostki sterującej
	Prąd przemienny	W instrukcji obsługi
	Nazwa i adres producenta	Na podstawie jednostki sterującej i metce mankietu
	Data produkcji	Na podstawie jednostki sterującej
	Selektywna zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego	Na podstawie jednostki sterującej
	Numer seryjny konsoli	Na podstawie jednostki sterującej
	Ostrożnie, produkt delikatny	Na opakowaniu
	Chronić przed wilgocią	Na opakowaniu
	Tą stroną w górę	Na opakowaniu
	Chronić przed światłem słonecznym	Na opakowaniu
	Ograniczenie wilgotności podczas transportu i przechowywania	Na opakowaniu
	Ograniczenie ciśnienia atmosferycznego podczas transportu i przechowywania	Na opakowaniu
	Ograniczenie temperatury podczas transportu i przechowywania	Na opakowaniu

	Włączanie i wyłączanie trybu gotowości	W górnej części jednostki sterującej
	Nie prać	Na metce mankietu
	Nie czyścić chemicznie na sucho	Na metce mankietu
	Nie suszyć w suszarce bębnowej	Na metce mankietu
	Nie wybielać	Na metce mankietu
	Nie prasować	Na metce mankietu
	Europejski symbol nadajnika radiowego	W instrukcji obsługi
	Ikona Zone Boost	Na jednostce sterującej
	Urządzenie dopuszczone przez FCC	Na jednostce sterującej
	Znak Bluetooth	Na jednostce sterującej
	Symbol ostrzegawczy identyfikujący zagrożenie, które może prowadzić do śmierci lub ciężkiego urazu	W instrukcji obsługi i na jednostce sterującej
	Symbol przestrogi oznacza konieczność zapoznania się przez użytkownika z instrukcją obsługi, w której znajdują się ważne informacje dotyczące środków ostrożności, takie jak ostrzeżenia i przestrogi, których z różnych względów nie można umieścić bezpośrednio na jednostce sterującej	W instrukcji obsługi
	Wskazówka ułatwiająca użytkowanie. Zagrożenie dla użytkownika jest uznawane za znikome	W instrukcji obsługi

WSKAZANIA

System Normatec 2.0 to aparat do pneumatycznego masażu uciskowego wskazany do czasowego łagodzenia pobolewania lub bólu mięśni oraz do chwilowego zwiększenia krążenia w masowanych obszarach.

f J P [X & N M R f J & R L R & f c R c f J W N & f N &] ' X] X c J W R N V &] e] ' N V a & W X [V J ' N L & 9 5 7 & Zagrożenia i korzyści związane ze stosowaniem systemu Normatec 2.0 są takie same jak w przypadku zwykłego masażu. Jeśli masaż przy użyciu urządzenia Normatec 2.0 sprawia dyskomfort, można zmniejszyć jego intensywność lub przerwać sesję. Podobnie jak w przypadku masażu, korzyści obejmują czasowe złagodzenie pobolewania i bólu mięśni. Chwilowo zwiększa się również krążenie w masowanym obszarze. W razie jakichkolwiek pytań należy zadzwonić do obsługi klienta pod numer +1-949-565-4994.

ILUSTRACJE

Jednostka sterująca Normatec 2.0 (do użytku tylko jednej osoby)



1. Przycisk zasilania i przycisk Bluetooth
2. Wylot powietrza i gniazdo zasilania
3. Przycisk regulacji (skrócenia) czasu
4. Przycisk regulacji (wydłużenia) czasu
5. Przycisk regulacji (zmniejszania) ciśnienia
6. Przycisk regulacji (zwiększania) ciśnienia
7. Ekran wyświetlacza
8. Przycisk Zone Boost
9. Przycisk uruchamiania/wstrzymywania

Przewód giętki Normatec 2.0 (do użytku tylko jednej osoby)



1. Wyloty puszek połączeniowej
2. Puszka połączeniowa
3. Zatyczka (pod spodem puszek połączeniowej)
4. Złączka

Mankiet na nogę Normatec 2.0 (do użytku tylko jednej osoby)



1. Złączka mankietu
2. Strefy

Mankiet na ramię Normatec 2.0 (do użytku tylko jednej osoby)



1. Złączka mankietu
2. Strefy

Mankiet na biodra Normatec 2.0 (do użytku tylko jednej osoby)



1. Złączki mankietu
2. Strefy

Zasilacz Normatec 2.0



1. Wtyk ścienny
2. Wtyk okrągły

W] ' [a T L S N & a e ' T X c J W R J &

⚠ OSTRZEŻENIE! PRZED SKORZYSTANIEM Z TEJ JEDNOSTKI STERUJĄCEJ. Przeczytać wszystkie ostrzeżenia podane na początku niniejszej instrukcji. Jeśli niniejsze instrukcje użytkowania są niezrozumiałe, należy skontaktować się z firmą Hyperice pod numerem telefonu +1-949-565-4994.

PRZYGOTOWANIE SYSTEMU

- Krok 1: podłączyć zasilacz do gniazdka elektrycznego, a następnie do jednostki sterującej Normatec 2.0.
 Jednostka sterująca jest wyposażona w akumulator litowo-jonowy. Akumulator jest automatycznie ładowany po podłączeniu zasilacza do jednostki sterującej Normatec 2.0 i gniazdka elektrycznego.

- Krok 2: podłączyć złączkę przewodu giętkiego do wylotu powietrza jednostki sterującej Normatec 2.0. Złączkę można włożyć jedynie we właściwej orientacji. Włożyć złączkę do jednostki sterującej Normatec 2.0 aż do usłyszenia odgłosu „kliknięcia”.
- Krok 3: założyć mankiety na nogę, ramię lub biodra. Znaleźć wygodną pozycję siedzącą, odchyloną lub leżącą. Jeśli mankiety mają zamek błyskawiczny, zapiąć go do końca. Nie wolno próbować używać systemu z częściowo lub całkowicie rozpiętym zamkiem błyskawicznym – może to spowodować utratę gwarancji. Z jedną jednostką sterującą można używać tylko jednego zestawu mankietów. W razie używania więcej niż jednego mankieta upewnić się, że oba są tego samego typu.
- Krok 4: podłączyć złączki mankietów do wylotów powietrza puszek połączeniowej. Złączki mankietów można podłączyć do puszek połączeniowej jedynie we właściwej orientacji. Włożyć złączki mankietów do wylotów powietrza puszek połączeniowej aż do usłyszenia odgłosu „kliknięcia”.
 W razie podłączenia do puszek połączeniowej tylko jednego mankieta należy zatkać nieużywany wylot powietrza puszek połączeniowej zatyczką znajdującą się na spodzie puszek połączeniowej. Docisnąć zatyczkę w celu jej prawidłowego osadzenia.
- Krok 5: nacisnąć i przytrzymać przez jedną sekundę przycisk zasilania na jednostce sterującej Normatec 2.0 w celu włączenia systemu. Włączenie zasilania jednostki sterującej sygnalizuje zielona dioda LED obok przycisku zasilania.

[N P a U J L S J & R W' N W] e c W X L R

Poziom intensywności sesji można regulować, naciskając przyciski regulacji poziomu po lewej i prawej stronie wskaźnika poziomu. Poziom 1 intensywności to najdelikatniejsze ustawienie. Intensywność masażu zwiększa się wraz ze wzrostem poziomu intensywności. Intensywność można regulować w trakcie sesji. W razie ustawienia poziomu podczas sesji system zatrzymuje się na 10 sekund, a następnie cykl jest wznowiany z nowym ciśnieniem.

REGULACJA CZASU SESJI

Czas sesji można regulować, naciskając przyciski regulacji czasu po lewej i prawej stronie wskaźnika czasu. Czas sesji można ustawić w zakresie od 10 minut do 2 godzin i 55 minut (w odstępach 5 minut). Zazwyczaj czas trwania sesji wynosi od 15 do 60 minut. Ustawienie czasu dłuższego niż 2 godziny i 55 minut przedstawia jednostkę sterującą w tryb pracy ciągłej. Aby wyłączyć tryb pracy ciągłej, należy zmniejszyć ustawienie czasu. W trybie pracy ciągłej na ekranie wyświetlany jest komunikat CONTINUOUS zamiast licznika czasu, a czas jest zliczany od zera w górę od chwili rozpoczęcia sesji. Czas można regulować w trakcie sesji. Aby dodać lub odjąć czas od sesji w odstępach 5-minutowych, należy dotykać odpowiednich przycisków regulacji czasu.

c e ó L f J W R N & ' N L Q W X U X P R R & K N f Y [f N c X M X c N S & K U a N ' X X ' Q

W celu wyłączenia bezprzewodowej technologii Bluetooth w urządzeniu należy nacisnąć i przytrzymać przez dziesięć sekund przycisk Bluetooth na wierzchu urządzenia. Po wyłączeniu ikona Bluetooth zniknie z ekranu.

URUCHAMIANIE SESJI

W celu uruchomienia sesji należy dotknąć przycisku uruchamiania/wstrzymywania.

ZATRZYMYWANIE LUB WSTRZYMYWANIE SESJI

W celu zatrzymania sesji należy dotknąć przycisku uruchamiania/wstrzymywania. Sesja zostanie wstrzymana. Aby wznowić wstrzymaną sesję, należy ponownie nacisnąć przycisk uruchamiania/wstrzymywania. Po zakończeniu używania systemu należy odłączyć przewody giętkie od mankietów, zdjąć mankiety z kończyn, wyłączyć jednostkę sterującą, naciskając przycisk zasilania, i odłączyć przewód giętki od jednostki sterującej.

 Aby odłączyć złączki od puszki połączeniowej lub jednostki sterującej, należy nacisnąć przycisk na wierzchu każdej złączki, jednocześnie ją wyciągając.

T X L f NWRN &] N] S R

Masowanie jest wykonywane do chwili upływu czasu sesji i wyświetlenia na ekranie odczytu 0:00:00. Wskaźnik czasu zacznie migać, a jednostka sterująca będzie kontynuować pracę do chwili zakończenia bieżącego cyklu. Po ukończeniu sesji należy odłączyć przewody giętkie od mankietów, zdjąć mankiety z kończyn, wyłączyć jednostkę sterującą, naciskając przycisk zasilania, i odłączyć przewód giętki od jednostki sterującej.

 Aby odłączyć złączki od puszki połączeniowej lub jednostki sterującej, należy nacisnąć przycisk na wierzchu każdej złączki, jednocześnie ją wyciągając.

c e ć L f J WRN & S N M W X] ' T R &] ' N [a S ć L N S

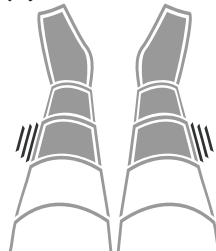
Aby wyłączyć system, należy nacisnąć przycisk zasilania i sprawdzić, czy zgasła zielona dioda LED zasilania.

STOSOWANIE FUNKCJI ZONE BOOST

Podczas sesji można zwiększyć intensywność ucisku w jednej strefie za pomocą funkcji Zone Boost. Funkcja Zone Boost jest przeznaczona do stosowania w przypadku, gdy określony obszar wymaga szczególnej uwagi. Funkcja Zone Boost dodaje w wybranej strefie 60 sekund czasu masażu z ciśnieniem zwiększonym o 10 mmHg. Funkcję Zone Boost można włączyć jedynie w trakcie sesji. W danym momencie można zwiększyć intensywność w tylko jednej strefie. Funkcja Zone Boost jest dostępna jedynie z opatentowanym impulsowym wzorcem masażu Pulse. Strefy zwiększonej intensywności są wyświetlane na wskaźniku funkcji Zone Boost po obu stronach strefy zwiększonej intensywności (rysunek 1) na ekranie jednostki sterującej.

Włączanie funkcji Zone Boost: Dotknąć przycisku funkcji Zone Boost, gdy żądana strefa miga na ekranie jednostki sterującej. Funkcja Zone Boost zostanie włączona w migającej strefie, a wskaźniki funkcji Zone Boost zostaną wyświetlone po obu stronach strefy (rysunek 1).

Wyłączanie funkcji Zone Boost: Aby wyłączyć funkcję Zone Boost, wystarczy dotknąć przycisku funkcji Zone Boost. Funkcja Zone Boost zostanie wyłączona, a wskaźniki funkcji Zone Boost znikną z ekranu. Funkcję Zone Boost można też wyłączyć, wyłączając zasilanie jednostki sterującej.



Rysunek 1: Przykład zwiększenia intensywności w strefie trzeciej.

REGULACJA CZASU SPOCZYNKU

Aby wejść w tryb edycji czasu spoczynku, należy ustawić czas na 10 minut, a następnie przytrzymać przycisk regulacji czasu  przez cztery sekundy (aż zaświeci się i zacznie migać niebieski wskaźnik czasu spoczynku). W trybie edycji czas spoczynku miga na ekranie. Przyciski regulacji czasu  i  służą do wydłużania i skracania czasu spoczynku. Czas odpoczynku można ustawić w zakresie od 15 do 90 sekund w przyrostach po 15 sekund. Domyślny czas spoczynku wynosi 30 sekund. Aby zapisać czas spoczynku i wyjść z trybu jego edycji, należy dotknąć przycisku uruchamiania/wstrzymywania na jednostce sterującej.

ZMIANA WZORCA MASOWANIA

Można ustawić opatentowany wzorec masowania NORMATEC PULSE (IMPULSOWY) ALBO SEQUENTIAL (SEKWENCYJNY). Jeśli jednostka sterująca jest ustawiona do pracy w trybie SEKWENCYJNYM, pod czasem sesji wyświetlany jest stosowny wskaźnik. Aby włączyć i wyłączyć sekwencyjny wzorec masowania, należy ustawić jednostkę sterującą na poziom 7, a następnie przytrzymać przycisk poziomu  przez pięć sekund.

OPATENTOWANY IMPULSOWY WZOREC MASOWANIA NORMATEC PULSE

Przed rozpoczęciem opatentowanego impulsowego wzorca masowania NORMATEC PULSE wykonywany jest cykl wstępnego napełniania, w którym podłączone mankiety dopasowują się dokładnie do kształtu ciała użytkownika. Po ukończeniu cyklu wstępnego napełniania opatentowany impulsowy wzorec masowania NORMATEC PULSE rozpoczyna się od uciskania stóp, dłoni lub górnej części mięśnia czworogłowego uda (w zależności od używanego mankietu). Podobnie jak w przypadku ugniatania i gładzenia wykonywanego podczas masażu, każda strefa mankietu najpierw będzie się zaciskać impulsowo, a następnie zwalniać nacisk, w miarę jak wzorec ucisku przebiega w górę kończyny. Po ukończeniu masowania górnej strefy następuje krótki okres spoczynku, a następnie cykl rozpoczyna się od nowa. Jest to powtarzane do chwili upływu czasu sesji.

 Jeśli sesja zostanie wznowiona po przerwie, system przed kontynuacją wykona cykl wstępnego napełniania.

SEKWENCYJNY WZOREC MASOWANIA

SEKWENCYJNY wzorec masowania zaczyna się od uciskania stóp, dłoni lub górnej części mięśnia czworogłowego uda (w zależności od używanego mankietu). Każda strefa mankietów wykonuje ucisk i utrzymuje ciśnienie. Jest to powtarzane w każdej strefie mankietu, w miarę jak wzorec ucisku przebiega w górę kończyny.

REGULACJA LICZBY STREF

Liczbę włączonych stref mankietów można zmieniać w zakresie od jednej do pięciu. Strefy można wyłączać od góry do dołu mankietu, po jednej strefie naraz. Regulacje strefy nie są zerowane po wyłączeniu zasilania jednostki sterującej. Aby przejść w tryb edycji stref, należy ustawić jednostkę sterującą na poziom 1, a następnie przytrzymać przycisk poziomu  przez pięć sekund. Najwyżej położona włączona strefa mankietu zacznie migać. W trybie edycji strefy na grafice mankietu na ekranie miga najwyżej położona włączona strefa. Liczbę włączonych stref można zwiększyć lub zmniejszyć przyciskami  i  na jednostce sterującej. Włączona musi być co najmniej jedna strefa. Aby zapisać strefy i wyjść z trybu ich edycji, należy dotknąć przycisku uruchamiania/wstrzymywania na jednostce sterującej. Najwyżej położona włączona strefa przestanie migać.

Y R N U P W J L S J &] e] ' N V a &

CZYSZCZENIE SYSTEMU

Czyszczenie jednostki sterującej:

- Wytrzeć system miękką, wilgotną ścierką.
- Dokładnie wysuszyć czystą ścierką.

Czyszczenie przeznaczonych do użytku jednej osoby mankietów na nogę, ramię lub biodra:

- Przetrzeć mankiety na nogi, ramiona lub biodra od wewnątrz i zewnątrz wilgotną, czystą ścierką.
- Dokładnie wysuszyć czystą ścierką.
- Nie prać ani nie suszyć w pralce.
- Nie czyścić chemicznie na sucho.

KONSERWACJA SYSTEMU

Jednostka sterująca, przewód giętki, zasilacz i mankiety (na nogi, ramiona lub biodra) nie wymagają żadnej okresowej konserwacji ani obsługi technicznej z wyjątkiem pielęgnacji opisanej w niniejszej sekcji.

PRZECHOWYWANIE SYSTEMU

Jednostkę sterującą, przewód giętki, zasilacz i mankiety (na nogi, ramiona lub biodra) należy przechowywać w czystym, suchym miejscu.

L f L R & f J V R N W W N

Informacje na temat dostępnych części zamiennych i akcesoriów można uzyskać w dziale obsługi klienta pod numerem +1-949-565-4994 lub naszej witrynie internetowej pod adresem hyperice.com.

INFORMACJE TECHNICZNE

Nie podejmować prób rozłożenia systemu na części. System nie zawiera części, które wolno samodzielnie naprawiać użytkownikowi. Nie ma żadnych bezpieczników nadających się do wymiany przez użytkownika.

TECHNOLOGIA BEZPRZEWODOWA BLUETOOTH

Znak słowny i logotypy Bluetooth stanowią własność firmy Bluetooth SIG, Inc. i Hyperice używa ich za jej zezwoleniem. W mało prawdopodobnym przypadku utraty stabilnego połączenia Bluetooth system podejmie próbę automatycznego przywrócenia połączenia. Jednostka sterująca Normatec 2.0 jest całkowicie autonomiczna i będzie działać normalnie nawet w przypadku utraty łączności. Jeśli to jednostka sterująca powoduje zakłócenia, co można określić poprzez jej wyłączenie i włączenie, zachęca się użytkownika do próby wyeliminowania zakłóceń poprzez zmianę orientacji lub umiejscowienia jednostki sterującej, zwiększenie odległości między tą jednostką sterującą a pozostałymi jednostkami sterującymi albo podłączenie jednostki sterującej do gniazda w innym obwodzie.

Jednostka sterująca Normatec 2.0 wykorzystuje technologię bezprzewodową Bluetooth 5.0 o następującej specyfikacji radiowej:

Częstotliwość	od 2,402 GHz do 2,480 GHz
Modulacje	GFSK przy szybkościach transmisji danych 1 Mb/s, 2 Mb/s
Moc nadawcza	+4 dBm
Czułość odbiornika	BMD-300/301: -96 dBm (tryb BLE) BMD-350: -94 dBm (tryb BLE)
Zabezpieczenia	AES-128

Zawiera moduł BLE firmy Rigado, Inc. BMD-300-A-R, identyfikator FCC: 2AA9B04, identyfikator IC: 12208A-04

Opisywana jednostka sterująca jest zgodna z częścią 15 przepisów FCC. Jego praca podlega następującym dwóm warunkom:

(1) jednostka sterująca nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (2) jednostka sterująca musi tolerować odbierane zakłócenia, włącznie z zakłóceniami mogącymi spowodować niewłaściwe działanie. Niniejsza jednostka sterująca jest zgodna z normami RSS, zwalniającymi z konieczności uzyskania licencji Industry Canada. Jego praca podlega następującym dwóm warunkom: (1) jednostka sterująca nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (2) jednostka sterująca musi tolerować zakłócenia, włącznie z zakłóceniami mogącymi spowodować niewłaściwe działanie jednostki sterującej.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le onctionnement.

R W O X [V J L S N & X & J T a V a U J ' X [f N & c N c W ' [f W e V

Jednostka sterująca Normatec 2.0 jest wyposażona w akumulator litowo-jonowy. Akumulator wewnętrzny umożliwia użytkowanie jednostki sterującej systemu Normatec 2.0 w dowolnym miejscu – nawet jeśli nie ma dostępnych gniazdek elektrycznych. Jednostka sterująca Normatec 2.0 może wymagać podłączenia do sieci przed pierwszym użyciem. Akumulator zapewnia zasilanie przez ponad 2 godziny ciągłej pracy. Pełne naładowanie akumulatora trwa około 6 godzin, gdy jednostka sterująca jest podłączona, ale nie jest używana. Akumulator litowo-jonowy może być wymieniany wyłącznie przez pracowników autoryzowanego serwisu przy użyciu specjalnego narzędzia serwisowego.

DANE TECHNICZNE PRODUKTU

- Wymiary Normatec 2.0: 10,2 cm (szerokość), 11,43 cm (głębokość), 20,32 cm (wysokość) [4" (szerokość), 4,5" (głębokość), 8" (wysokość)]
- Masa Normatec 2.0: 1,63 kg [3,6 lb]
- Wymogi elektryczne jednostki sterującej Normatec 2.0: 15 V  DC 1 A
- Temperatura (praca): od +5°C do +40°C [od +41°F do +104°F]
- Temperatura (przechowywanie): od -25°C do +70°C [od -13°F do +158°F]

- Wilgotność względna (praca): od 15% do 93% bez skraplania
- Wilgotność względna (przechowywanie): -25 ° C bez kontroli wilgotności względnej; +70 ° C przy wilgotności względnej do 93%, bez skraplania
- Ciśnienie atmosferyczne (przechowywanie i transport): od 190 hPa do 1060 hPa
- Ciśnienie atmosferyczne (praca): od 700 hPa do 1060 hPa

ZASILACZ SIECIOWY

⚠ OSTRZEŻENIE! Należy używać jedynie dostarczonego z systemem zasilacza sieciowego o numerze modelu 30120. Użycie innego zasilacza może skutkować nieprawidłowym działaniem systemu.

- Wejście: 100–240 V  0,8–0,4 A 50/60 Hz, zasilacz Normatec 2.0, nr modelu 60090-001-00
- Wyjście: 15 V  DC minimum 1,6 A, zasilacz Normatec 2.0, nr modelu 60090-001-00

T X V Y J ' e K R U W X Ä & N U N T ' [X V J P W N ' e L f W J

Zasadniczo informacje zawarte w tej części (takie jak odległości separacji) zostały podane specjalnie w odniesieniu do Normatec 2.0. Podane wartości liczbowe nie gwarantują bezbłędного działania, ale powinny zapewniać wystarczającą gwarancję takiego działania. Informacje te mogą nie mieć zastosowania do innych medycznych urządzeń elektrycznych; szczególnie podatne na zakłócenia mogą być starsze urządzenia.

a c J P R & X P ó U W N

Medyczne urządzenia elektryczne wymagają specjalnych środków ostrożności dotyczących kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) i muszą być instalowane i oddawane do użytku zgodnie z informacjami dotyczącymi EMC podanymi w niniejszym dokumencie oraz pozostałą częścią instrukcji obsługi tej jednostki sterującej. Przenośny i mobilny sprzęt łączności radiowej może oddziaływać na medyczny sprzęt elektroniczny. Kable i akcesoria niewyszczególnione w instrukcji obsługi nie są dozwolone. Stosowanie innych kabli i/lub akcesoriów może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo, działanie i kompatybilność elektromagnetyczną (zwiększenie emisji i zmniejszenie odporności). Należy zachować ostrożność, jeśli urządzenie jest używane w sąsiedztwie lub w stosie z innym sprzętem; jeśli stosowanie w sąsiedztwie lub w stosie jest nieuniknione, urządzenie należy obserwować w celu zweryfikowania prawidłowego działania w konfiguracji, w której będzie używane.

EMISJE ELEKTROMAGNETYCZNE

Urządzenie jest przeznaczone do użytku w środowisku elektromagnetycznym opisanym poniżej. Użytkownik urządzenia powinien dopilnować, aby było używane w takim środowisku.

Emisje	Zgodność	Środowisko elektromagnetyczne
Emisja częstotliwości radiowych (CISPR 11)	Grupa 1	Urządzenie używa energii radiofalowej tylko do swoich funkcji wewnętrznych. W związku z tym emisja energii o częstotliwościach radiowych jest bardzo niska i nie powinna wpływać na sprzęt elektroniczny znajdujący się w pobliżu.
Klasyfikacja emisji wg CISPR	Klasa B	Tego urządzenia można używać we wszystkich lokalizacjach, w tym mieszkalnych oraz bezpośrednio podłączonych do publicznej, niskonapięciowej sieci energetycznej, która dostarcza energię do budynków wykorzystywanych w celach mieszkalnych.
Emisje harmoniczne (IEC 61000-3-2)	Klasa A	
Wahania napięcia/ migotanie (IEC 61000-3-3)	Zgodność zachowana	

X M Y X [W X Å & N U N T ' [X V J P W N ' e L f W J

Urządzenie jest przeznaczone do użytku w środowisku elektromagnetycznym opisanym poniżej. Użytkownik urządzenia powinien dopilnować, aby było używane w takim środowisku.

Odporność na	Poziom testu IEC 60601-1-2	Poziom zgodności (tej jednostki sterującej)	Środowisko elektromagnetyczne
Wyładowania elektrostatyczne (ESD) (IEC 61000-4-2)	Wyładowanie stykowe: ±8 kV Wyładowanie przez powietrze: ±15 kV	±8 kV ±15 kV	Podłogi powinny być wykonane z drewna, betonu lub płytek ceramicznych. Jeżeli podłogi są pokryte materiałem syntetycznym, wilgotność względna powinna być utrzymywana na poziomie umożliwiającym zmniejszenie ładunku elektrostatycznego do odpowiedniego poziomu.
Serie szybkich elektrycznych stanów przejściowych (IEC 61000-4-4)	Linie zasilające: ±2 kV Stałoprądowe porty wejściowe ±2 kV Sygnałowe linie wejściowe/wyjściowe: ±1 kV	±2 kV ±2 kV ±1 kV	Jakość zasilania elektrycznego powinna być taka sama jak w sieciach komercyjnych lub szpitalnych.

Bliskość energii radiofalowej (IEC 61000-4-3)	385 modulacja impulsowa, 18 Hz 450 FM + odchylenie 5 Hz: Sinusoida 1 kHz 710 745 780 Modulacja impulsu: 217 Hz 810 870 930 Modulacja impulsu: 18 Hz 1720 1845 1970 Modulacja impulsu: 217 Hz 2450 Modulacja impulsu: 217 Hz 5240 5500 5785 Modulacja impulsu: 217 Hz	27 V/m 28 V/m 9 V/m 28 V/m 28 V/m 28 V/m 9 V/m	Urządzenia o wysokiej emisji fal radiowych powinny być trzymane w pewnej odległości, aby zmniejszyć prawdopodobieństwo wystąpienia zakłóceń.
Przepięcia na zmiennoprądowych liniach sieciowych (IEC 61000-4-5)	Tryb wspólny: ± 2 kV Tryb różnicowy: ± 1 kV	± 2 kV ± 1 kV	Jakość zasilania elektrycznego powinna być taka sama jak w sieciach komercyjnych lub szpitalnych.
Pole magnetyczne o częstotliwości sieci elektroenergetycznej 50/60 Hz (IEC 61000-4-8)	30 A/m	30 A/m	Urządzenia generujące silne (powyżej 3 A/m) pola magnetyczne o częstotliwości sieci elektroenergetycznej powinny być trzymane w pewnej odległości, aby zmniejszyć prawdopodobieństwo wystąpienia zakłóceń.
Przysiady napięcia i krótkie przerwy na sieciowych liniach zasilających (IEC 61000-4-11)	Spadek >95%, Spadek >95%, Spadek 30%, Spadki >95%, 0,5 cyklu 1 cykl 25 cykli (50 Hz) 30 cykli (60 Hz) 250 cykli (50 Hz) 300 cykli (60 Hz)	0,5 cyklu 1 cykl 25 cykli (50 Hz) 30 cykli (60 Hz) 250 cykli (50 Hz) 300 cykli (60 Hz)	Zasilanie elektryczne powinno być takie jak w typowym środowisku komercyjnym lub szpitalnym. Jeśli konieczne jest kontynuowanie działania podczas przerw w zasilaniu sieciowym, należy się upewnić, że akumulatory są zainstalowane i naładowane. Upewnić się, że czas pracy akumulatora przekracza najdłuższe przewidywane przerwy w zasilaniu sieciowym lub zapewnić dodatkowy zasilacz awaryjny.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku w środowisku elektromagnetycznym opisanym poniżej.
Klient lub użytkownik urządzenia powinien dopilnować, aby było używane w takim środowisku.

Test odporności	Poziom testowy zgodny z normą IEC 60601	Poziom zgodności	Środowisko elektromagnetyczne – zalecenia
Częstotliwości radiowe przewodzone Częstotliwość radiowa sprzężona z liniami (IEC 61000-4-6) Częstotliwości radiowe emitowane (IEC 61000-4-3)	150 kHz do 80 MHz poza pasmami ISM ^a 150 kHz do 80 MHz w pasmach ISM ^a	3 Vrms	Nie należy używać przenośnych i mobilnych urządzeń radiokomunikacyjnych w pobliżu jakiegokolwiek elementu urządzenia, w tym przewodów, w odległości mniejszej niż zalecana odległość separacji obliczona na podstawie poniższego równania mającego zastosowanie do częstotliwości nadajnika. Zalecane odległości separacji: $d = 1,2/\sqrt{1/P}$ $d = 1,2/\sqrt{P}$ od 80 MHz do 800 MHz $d = 2,3/\sqrt{P}$ od 800 MHz do 2,5 GHz Gdzie P jest maksymalną znamionową mocą wyjściową nadajnika w watach (W) podaną przez producenta nadajnika, a d jest zalecaną odległością w metrach (m). Natężenie pola elektrycznego ze stałych nadajników o częstotliwości radiowej, określone w badaniu środowiska elektromagnetycznego ^a powinno być niższe niż poziom zgodności w każdym zakresie częstotliwości ^b . Zakłócenia mogą wystąpić w pobliżu sprzętu mającego następujące oznakowanie: 

^a Pasma ISM (przemysłowe, naukowe i medyczne) od 150 kHz do 80 MHz to pasma od 6,765 MHz do 6,795 MHz; 13,553 MHz do 13,567 MHz; 26,957 MHz do 27,283 MHz; oraz 40,66 MHz do 40,70 MHz.

^b Nie można dokładnie teoretycznie określić natężenia pola stacjonarnych nadajników, takich jak radiowe stacje bazowe (telefonii komórkowej/bezprzewodowej), telefoniczne i naziemne bezprzewodowe aparaty radiowe, amatorskie nadajniki-odbiorniki radiowe, stacje radiowe AM i FM oraz telewizyjne. Aby ocenić środowisko elektromagnetyczne wytwarzane przez stacjonarne nadajniki radiowe, należy rozważyć przeprowadzenie wizji lokalnej pod kątem parametrów elektromagnetycznych. Jeśli zmierzona moc sygnału w otoczeniu urządzenia okulary ochronne przekracza powyższy poziom zgodności radiowej, należy obserwować w celu zweryfikowania prawidłowego działania. W przypadku wystąpienia zakłóceń w działaniu konieczne może być podjęcie dodatkowych środków, takich jak zmiana orientacji lub lokalizacji urządzenia.

f J U N L J W N & X M U N P X L R &] N Y J [J L S R

Zalecane odległości separacji między przenośnymi i mobilnymi urządzeniami komunikacyjnymi o częstotliwości radiowej a jednostką sterującą Normatec 2.0.

Znamionowa maksymalna moc wyjściowa nadajnika w W	Odległość separacji w metrach, w zależności od częstotliwości nadajnika		
	150 kHz – 80 MHz d = 1,2/√I]√P	80 MHz – 800 MHz d = 1,2/√I]√P	800 MHz – 2,5 GHz d = 2,3√P
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

W przypadku nadajników o maksymalnej mocy wyjściowej niewymienionej powyżej zalecaną odległość (d) w metrach (m) można oszacować za pomocą równania odpowiedniego do częstotliwości nadajnika, gdzie P jest maksymalną mocą znamionową nadajnika w watach (W) według danych producenta nadajnika.

Uwaga 1: przy wartości 80 MHz oraz 800 MHz zastosowanie ma odległość separacji dla zakresu wyższych częstotliwości.

Uwaga 2: te wytyczne mogą nie mieć zastosowania we wszystkich sytuacjach. Rozchodzenie się fal elektromagnetycznych podlega absorpcji i odbiciu od budynków, przedmiotów i ludzi.

T U J] e O R T J L S J &] Y [f ' a

- Zabezpieczenie przed porażeniem prądem elektrycznym: klasa II / sprzęt zasilany wewnętrznie
- Stopień zabezpieczenia przed porażeniem prądem elektrycznym: część typu BF wchodząca w bezpośredni kontakt z ciałem pacjenta (jednostka sterująca, mankiety na nogi, ramiona i biodra)
- Wodoszczelność: IP21
- Urządzenie nie nadaje się do użytku w obecności łatwopalnej mieszanki gazów anestetycznych z powietrzem lub tlenem bądź tlenkiem azotu
- Praca w trybie ciągłym

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
System nie uruchamia się	Zasilanie nie jest włączone Nie podłączono prawidłowo zasilacza Usterka gniazda sieciowego	Nacisnąć przycisk zasilania w celu włączenia jednostki sterującej. Sprawdzić, czy zasilacz jest prawidłowo podłączony do jednostki sterującej Normatec 2.0 i gniazdka elektrycznego. Sprawdzić, czy gniazdko ścienne działa.
Mankiety (na nogi, ramiona lub biodra) nie napęniają się	Sesja nie została rozpoczęta Przewód giętki nie jest podłączony prawidłowo Mankiety zostały uszkodzone	Dotknąć przycisku uruchamiania w celu uruchomienia sesji. Sprawdzić, czy przewód giętki jest prawidłowo podłączony do jednostki sterującej Normatec 2.0, a mankiety są prawidłowo podłączone do puszki połączeniowej. Sprawdzić szczelność mankietów.
System przestał pom-pować	Przewód giętki nie jest podłączony prawidłowo Mankiety zostały uszkodzone	Sprawdzić, czy przewód giętki jest prawidłowo podłączony do jednostki sterującej Normatec 2.0, a mankiety są prawidłowo podłączone do puszki połączeniowej. Sprawdzić szczelność mankietów.
Komunikat o nieszczelności: ERR	Nieszczelność	Sprawdzić szczelność przewodu giętkiego i mankietu. Sprawdzić prawidłowość podłączenia złązek.
Niski poziom naładowania akumulatora	Konieczne jest naładowanie akumulatora	Podłączyć jednostkę sterującą do sieci elektrycznej w celu naładowania akumulatora. Informacje dotyczące akumulatora podano na stronie 10.
Nie można nawiązać lub utrzymać połączenia Bluetooth	Moduł Bluetooth jest wyłączony	Włączyć Bluetooth zarówno na jednostce sterującej Normatec 2.0, jak i na telefonie parowanym z jednostką sterującą Normatec 2.0.

Jeśli potrzebna będzie dodatkowa pomoc, należy zadzwonić do działu obsługi klienta Hyperice pod numer +1-949-565-4994.

R W O X [V J L S N & M X ' e L f ć L N & P c J [J W L S R

Ograniczona dwuletnia gwarancja na system Normatec 2.0

Jednostka sterująca Normatec 2.0 jest objęta gwarancją Hyperice, spółki powołanej na mocy przepisów prawa stanu Kalifornia („Hyperice”) na wypadek wystąpienia wad materiałowych i wykonania w okresie dwóch lat od daty zakupu od Hyperice. W przypadku wystąpienia dowolnej takiej wady w okresie gwarancyjnym Hyperice, według własnego uznania, (a) usunie wadę poprzez naprawę lub wymianę odpowiedniej części lub elementu, który ulegnie awarii w wyniku takiej wady, bez naliczania opłat za części ani robociznę; lub (b) wymieni jednostkę sterującą na urządzenie o takiej samej lub aktualnej konstrukcji.

Mankiety Normatec 2.0 oraz inne akcesoria obejmują mankiety na nogę, mankiety na biodra, mankiety na ramiona, zasilacz i przewody giętkie. Mankiety i inne akcesoria Normatec 2.0 są objęte gwarancją Hyperice na wypadek wystąpienia wad materiałowych i wykonania w okresie dwóch lat od daty zakupu od Hyperice. W przypadku wystąpienia dowolnej takiej wady w okresie gwarancyjnym Hyperice, według własnego uznania, (a) usunie wadę poprzez naprawę lub wymianę odpowiedniej części lub elementu, który ulegnie awarii w wyniku takiej wady, bez naliczania opłat za części ani robociznę; lub (b) wymieni jednostkę sterującą na urządzenie o takiej samej lub aktualnej konstrukcji.

Powyższe gwarancje nie obejmują normalnego zużycia ani uszkodzeń o charakterze estetycznym i zostają unieważnione, jeżeli jednostka sterująca lub mankiety oraz inne akcesoria (zwane dalej łącznie „produktem”) nie będą wykorzystywane zgodnie z instrukcją użytkownika, zostaną niewłaściwie wykorzystane albo zmodyfikowane w jakikolwiek sposób lub też naprawione albo zmodyfikowane przez jakąkolwiek osobę inną niż autoryzowany przedstawiciel serwisu Hyperice. Niniejsze gwarancje wyraźnie wyłączają koszty transportu, wysyłki albo ubezpieczenia czy też usterki, szkody czy też awarie wynikające z niewłaściwego stosowania, nadużywania, nieprawidłowego albo niestandardowego użycia czy też zaniedbania.

Z WYJĄTKIEM SYTUACJI OPISANYCH POWYŻEJ HYPERICE NIE UDZIELA ŻADNYCH WYRAŹNYCH ANI DOROZUMIANYCH GWARANCJI, W TYM GWARANCJI DOTYCZĄCYCH PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ I PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU LUB ZASTOSOWANIA, I SĄ ONE OGRANICZONE W CZASIE, JAK PODANO POWYŻEJ. Z WYJĄTKIEM PRZYPADKÓW WYRAŹNIE OKREŚLONYCH POWYŻEJ HYPERICE NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI WOBEC SWOJEGO KLIENTA LUB JAKIEJKOLWIEK INNEJ OSOBY LUB PODMIOTU W ODNIESIENIU DO JAKIEJKOLWIEK ODPOWIEDZIALNOŚCI, STRATY LUB SZKODY SPOWODOWANEJ BEZPOŚREDNIO LUB POŚREDNIO PRZEZ UŻYCIE LUB DZIAŁANIE PRODUKTU LUB WYNIKAJĄCEJ Z UŻYCIA LUB NIEMOŻNOŚCI UŻYCIA PRODUKTU BĄDŹ JAKIEGOKOLWIEK NARUSZENIA TYCH GWARANCJI, W TYM MIĘDZY INNYMI JAKIKOLWIEK SZKÓD WYNIKAJĄCYCH Z NIEDOGODNOŚCI, UTRATY CZASU, WŁASNOŚCI LUB DOCHODU BĄDŹ JAKIKOLWIEK SZKÓD POŚREDNICH, SPECJALNYCH, UBOCZNYCH LUB WTORNYCH JAKIEGOKOLWIEK RODZAJU.

Niektóre stany nie zezwalają na wyłączenie ani ograniczenie odpowiedzialności z tytułu szkód przypadkowych czy wynikowych, dlatego też powyższe ograniczenia czy wyłączenia mogą nie mieć zastosowania. Gwarancje te zapewniają użytkownikowi określone prawa, użytkownik może mieć również inne prawa, które różnią się w zależności od kraju. W przypadku wady produktu objętej powyższą gwarancją w okresie obowiązywania gwarancji należy skontaktować się z Hyperice pod numerem +1-949-565-4994 albo customersupport@hyperice.com.

Wszystkie wymienione części i produkty stają się własnością firmy Hyperice. W ramach serwisu gwarancyjnego mogą być stosowane części i produkty nowe lub regenerowane. Naprawione lub wymienione części i produkty są objęte gwarancją przez pozostały okres pierwotnej gwarancji. Użytkownik zostanie obciążony kosztami naprawy lub wymiany części i produktów wykonanej po upływie odpowiedniego okresu gwarancyjnego.

ZASADY ZWROTU

Niniejsze zasady mają zastosowanie tylko w przypadku użytkownika końcowego, który zakupił sprzęt bezpośrednio od firmy Hyperice. W mało prawdopodobnym przypadku niezadowolenia z produktu można go zwrócić w ciągu trzydziestu (30) dni od daty zakupu. Zakupione mankiety o niewłaściwych rozmiarach można wymienić w ciągu czternastu (14) dni od daty zakupu.

Wszystkie zwroty i wymiany podlegają warunkom wymienionym poniżej.

- Zwroty i wymiany muszą mieć numer autoryzacji zwrotu towaru (RMA, Return Merchandise Authorization). Numer RMA można uzyskać, kontaktując się z nami pod numerem telefonu +1-949-565-4994 lub adresem customersupport@hyperice.com. Przedmioty zwrócone bez numeru RMA nie będą kwalifikować się do zwrotu środków na konto.
- Zwroty muszą zostać wysłane w ciągu 30 dni od daty zakupu; przedmioty do wymiany muszą zostać wysłane w ciągu 14 dni od daty zakupu.
- Produkty i opakowania muszą zostać zwrócone w stanie nowym i bez uszkodzeń. Wszelkie produkty wykazujące jakiegokolwiek oznaki zużycia lub zabrudzenia zostaną uznane za „niedopuszczalne” i użytkownik zostanie o tym powiadomiony. Niedopuszczalne zwroty i/lub przedmioty do wymiany mogą zostać ponownie wysłane do użytkownika po uiszczeniu opłaty za kontrolę/wysyłkę.
- Zwracane przedmioty będą podlegały opłacie za ponowne wciągnięcie na stan w wysokości 7,5%. Zwracany przedmiot to przedmiot, który jest odsyłany w celu uzyskania zwrotu pieniędzy.
- W przypadku wyrażenia przez użytkownika odmowy przyjęcia dostawy zamówienia z jakiegokolwiek powodu użytkownikowi zostanie zwrócony koszt zamówienia pomniejszony o koszty wysyłki.
- Wszystkie częściowe lub pełne zwroty będą księgowane na karcie kredytowej użytej do zakupu.
- Hyperice nie ponosi odpowiedzialności za przedmioty zgubione lub uszkodzone podczas wysyłki.

PT

AVISOS

Leia o manual de instruções na íntegra antes de utilizar o sistema Normatec 2.0.

 **AVISO!** Não é permitida qualquer modificação deste equipamento.

 **AVISO!** Se sentir dor grave, quaisquer sintomas atípicos ou se quiser remover os acessórios numa emergência durante a utilização:

- Pare a unidade de controle, pressione o botão de alimentação.
- Desligue o tubo da unidade de controle ou dos acessórios.
- Remova os acessórios dos seus membros.
- Consulte de imediato o seu médico licenciado, conforme necessário.

ADVERTÊNCIA!

- Não tente desmontar o sistema. O sistema não possui peças que requeiram manutenção pelo utilizador. Para efetuar a manutenção ou reparações conforme necessário, contacte o apoio ao cliente através do +1.949.565.4994.
- Utilize apenas a fonte de alimentação fornecida com o sistema. A utilização de uma fonte de alimentação diferente pode provocar o funcionamento incorreto do sistema.
- Para evitar o risco de choque elétrico, não utilize o sistema junto de água, como próximo de uma banheira, lava-louças, lavatório ou piscina.
- Para evitar danos ou o risco de choque elétrico, nunca derrame líquidos de qualquer tipo no sistema.
- Não coloque o sistema, fonte de alimentação ou quaisquer acessórios onde possam ser danificados, apresentar risco de queda ou tornar-se uma obstrução para terceiros.
- Mantenha as portas abertas da unidade de controle, a interligação do tubo e a entrada de alimentação livres de resíduos.
- Se a fonte de alimentação for danificada, se a unidade de controle cair ou for danificada, se forem derramados líquidos no sistema ou se o sistema não funcionar normalmente quando as instruções de funcionamento forem seguidas, desligue o sistema pressione o botão de alimentação da unidade de controle e, em seguida, retire o cabo do sistema da tomada. Contacte o apoio ao cliente através do +1.949.565.4994 para assistência.
- Não perfure nem danifique de outra forma os acessórios (acessórios para pernas, braços, quadril ou personalizados), pois pode provocar um funcionamento incorreto do sistema.
- Para evitar o risco de estrangulamento, não deixe um bebé ou criança sem supervisão junto da fonte de alimentação ou tubo.
- Risco de asfixia, peças pequenas. Mantenha as crianças pequenas afastadas.

- Não deixe o sistema, fonte de alimentação ou quaisquer acessórios onde possam ser danificados por crianças, animais, insetos ou líquidos. Se suspeitar de danos na unidade de controle, contacte o apoio ao cliente através do número +1.949.565.4994 para obter assistência.
- Não deixe fiapos ou poeiras acumularem-se na unidade de controle nem nas interligações do tubo. Se se acumularem fiapos ou poeiras, limpe o sistema com um pano seco antes de utilizar.
- A classificação IP21 significa que a unidade de controle está protegida contra a entrada de gotas de água que caiam verticalmente e que as peças perigosas estão protegidas contra o acesso de objetos com diâmetro igual ou superior a 12,5 mm (1/2").
- A vida útil prevista do sistema e da bateria integrada é de 3 anos.
- Não ande durante a utilização dos acessórios.
- Os acessórios são concebidos para serem utilizados apenas por uma pessoa de cada vez.
- Não segure a unidade pelo tubo.
- Consulte o seu médico antes de utilizar este produto, caso esteja sob tratamento médico ou tenha contraindicações que exijam a utilização de qualquer unidade de controle médica.
- Consulte o seu médico antes de utilizar este produto se sentir inflamação, infecção, dor de origem desconhecida, hemorragia (interna ou externa) no local de aplicação ou respectivas imediações ou caso tenha uma ferida no local de aplicação ou respectivas imediações.
- Consulte o seu médico antes de utilizar este produto sobre pele sensível.
- Consulte o seu médico antes de utilizar este produto se tiver alguma das seguintes condições:
 - Edema pulmonar agudo
 - Tromboflebite aguda
 - Insuficiência cardíaca congestiva aguda
 - Infecções agudas
 - Trombose venosa profunda
 - Episódios de embolia pulmonar
 - Feridas, lesões ou tumores no, ou nas imediações do, local de aplicação
 - Quando o retorno venoso e linfático não for desejável
 - Fraturas ósseas ou deslocamentos no, ou nas imediações do, local de aplicação
- Não utilize a saída de ar nem o tubo do sistema Normatec 2.0 para direcionar o ar pressurizado para os seus olhos, nariz, boca ou orelhas. Isso poderia levar a ferimentos graves.
- A utilização por pessoas inconscientes ou incapacitadas pode ser perigosa sem supervisão.
- Certifique-se de que a entrada de alimentação na unidade de controle está sempre facilmente acessível, de forma a desligar a alimentação, se necessário.

A unidade de controle Normatec 2.0 contém uma bateria de íons de lítio e, em caso de eliminação, devem ser seguidos os regulamentos locais.

Guarde este manual para referência futura.

[ó ' a U X] &

As seguintes etiquetas e símbolos são apresentados na unidade de controle, no vestuário e/ou na embalagem.

Símbolo	Descrição	Localização
IP21	Grau de proteção contra a entrada de água	Na base da unidade de controle
	Ler as instruções antes de utilizar	Na base da unidade de controle e etiqueta do acessório
	Nível de proteção de equipamento de tipo BF	Na base da unidade de controle
	Isolamento duplo	No adaptador de alimentação
	Corrente contínua	Na base da unidade de controle
	Corrente alternada	No manual
	Nome e morada do fabricante	Na base da unidade de controle e etiqueta do acessório
	Data de fabricação	Na base da unidade de controle
	Recolha separada para resíduos elétricos e equipamento eletrónico	Na base da unidade de controle
	Número de série da consola	Na base da unidade de controle
	Frágil, manuseie com cuidado	Na embalagem
	Manter seco	Na embalagem
	Este lado para cima	Na embalagem
	Manter afastado da luz solar	Na embalagem
	Limite de umidade de armazenamento e transporte	Na embalagem
	Limite de pressão atmosférica de armazenamento e transporte	Na embalagem
	Limite de temperatura de armazenamento e transporte	Na embalagem
	Ligar e desligar o modo de espera	Na parte superior da unidade de controle

	Não lavar	Na etiqueta do acessório
	Não lavar a seco	Na etiqueta do acessório
	Não utilizar máquina de secar	Na etiqueta do acessório
	Não utilizar lixívia	Na etiqueta do acessório
	Não passar a ferro	Na etiqueta do acessório
	Símbolo de transmissor de radiofrequência UE	No manual
	Ícone de propulsão "Zone Boost"	Na unidade de controlo
	Autorização de equipamento com aprovação da FCC	Na unidade de controlo
	Marca de imagem Bluetooth	Na unidade de controlo
	Símbolo de aviso para identificar um risco que pode levar à morte ou a ferimentos graves	No manual e na unidade de controlo
	Símbolo de advertência para indicar a necessidade de o utilizador consultar a informação de alerta importante das instruções de utilização, como avisos e precauções que, por várias razões, não podem ser apresentados na própria unidade de controle médica	No manual
	Dica para permitir orientação para uma utilização mais fácil. Risco para o utilizador considerado negligenciável	No manual

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

O sistema Normatec 2.0 é um massageador por pressão de ar indicado para alívio temporário de pequenas dores e/ou desconfortos musculares e para aumento temporário da circulação nas áreas tratadas.

RISCOS E BENEFÍCIOS DO SISTEMA NORMATEC 2.0

Os riscos e benefícios da utilização do sistema Normatec 2.0 são os mesmos de uma massagem. Se a massagem do Normatec 2.0 causar desconforto, pode reduzir a intensidade ou parar a sessão. Tal como numa massagem, os benefícios incluem o alívio temporário de pequenas dores e desconfortos musculares. Também aumenta temporariamente a circulação na área a massagear. Contacte o serviço de apoio ao cliente através do +1.949.565.4994 se tiver alguma questão.

ILUSTRAÇÕES

Unidade de controle Normatec 2.0 (utilização apenas numa pessoa)



1. Botão de alimentação e botão Bluetooth
2. Saída de ar e entrada de alimentação
3. Botão de ajuste de tempo (diminuição)
4. Botão de ajuste de tempo (aumento)
5. Botão de ajuste de pressão (diminuição)
6. Botão de ajuste de pressão (aumento)
7. Ecrã de visualização
8. Botão de propulsão "Zone Boost"
9. Botão Play/Pause (Leitura/Colocar em pausa)

Tubo Normatec 2.0 (utilização apenas numa pessoa)



1. Saídas de ar da caixa de ligação
2. Caixa de ligação
3. Tomada de bloqueio (na parte inferior da caixa de ligação)
4. Conector

Acessório da perna Normatec 2.0 (utilização apenas numa pessoa)



1. Conector do acessório
2. Zonas

Acessório do braço Normatec 2.0 (utilização apenas numa pessoa)



1. Conetor do acessório
2. Zonas

Acessório de quadril Normatec 2.0 (utilização apenas numa pessoa)



1. Conectores do acessório
2. Zonas

Fonte de alimentação do Normatec 2.0



1. Ficha para tomada
2. Conetor do cilindro

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

⚠ AVISO! ANTES DE UTILIZAR ESTA UNIDADE DE CONTROLE: leia todos os avisos no início deste manual. Se não compreender estas instruções de funcionamento, contacte a Hyperice através do +1.949.565.4994.

CONFIGURAÇÃO DO SISTEMA

- Passo 1: ligue a fonte de alimentação a uma tomada elétrica e, em seguida, à unidade de controle Normatec 2.0.
 Esta unidade de controle está equipada com uma bateria de íons de lítio. A bateria carrega automaticamente quando a fonte de alimentação está ligada à unidade de controle Normatec 2.0 e a uma tomada elétrica.

- Passo 2: ligue o conector do tubo à saída de ar da unidade de controlo Normatec 2.0. O conector apenas pode ser inserido com a orientação correta. Insira o conector firmemente na unidade de controle Normatec 2.0 até escutar um estalido audível.
- Passo 3: coloque o acessório da perna, braço ou anca. Encontre uma posição confortável para se sentar, reclinar ou deitar. Se os acessórios tiverem um fecho de correr, certifique-se de que o fecha completamente. Nunca tente utilizar o sistema com o fecho de correr parcial ou totalmente aberto. Isso pode anular a garantia. Apenas pode ser utilizado um conjunto de acessórios com uma única unidade de controle. Se utilizar mais de um acessório, certifique-se de que ambos são do mesmo tipo.
- Passo 4: ligue os conectores de ligação de cada acessório às saídas de ar da caixa de ligação. Os conectores do acessório apenas podem ser ligados à caixa de ligação com a orientação correta. Insira os conectores do acessório firmemente nas saídas de ar da caixa de ligação até ouvir um estalido audível.
 Se apenas um acessório for ligado à caixa de ligação, utilize a tomada de bloqueio na parte inferior da caixa de ligação para bloquear a saída de ar da caixa de ligação não utilizada. Pressione firmemente, assegurando-se de que a tomada de bloqueio está bem encaixada.
- Passo 5: pressione firmemente o botão de alimentação na unidade de controlo Normatec 2.0 durante um segundo para ligar o sistema. O LED verde junto do botão de alimentação acende-se quando a unidade de controlo está ligada.

AJUSTAR A INTENSIDADE

Ajuste o nível de intensidade da sessão pressionando os botões de ajuste de nível à esquerda e direita do indicador de nível. O nível de intensidade 1 é o mais suave. A massagem começa a ficar mais forte à medida que o nível de intensidade aumenta. A intensidade pode ser ajustada no decorrer da sessão. Quando o nível é ajustado durante uma sessão, o sistema para durante 10 segundos e o ciclo retoma com a nova pressão.

AJUSTAR A DURAÇÃO DA SESSÃO

Ajuste a duração da sessão pressionando os botões de ajuste de duração à esquerda e direita do indicador de nível. A duração da sessão pode ser definida entre 10 minutos e 2 horas e 55 minutos (em incrementos de 5 minutos). Uma sessão normal dura entre 15 a 60 minutos. Se colocar a unidade de controle em funcionamento por uma duração superior a 2 horas e 55 minutos, esta entra em modo contínuo. Para desligar o modo contínuo, diminua a duração. No modo contínuo, o visor apresenta "CONTINUOUS" (CONTÍNUO) em vez do temporizador e começa a contar desde o zero a partir do início da sessão. A duração pode ser ajustada enquanto a sessão decorre. Toque nos botões de ajuste de duração para aumentar ou diminuir a duração da sessão em incrementos de 5 minutos.

DESATIVAR A TECNOLOGIA SEM FIOS BLUETOOTH

Para desativar a tecnologia sem fios Bluetooth no dispositivo, pressione sem soltar o botão Bluetooth na parte superior do dispositivo durante dez segundos. O ícone Bluetooth desaparece do visor quando é desativado.

INICIAR A SESSÃO

Para iniciar a sessão, toque no botão Play/Pause (Leitura/Colocar em pausa).

PARAR OU COLOCAR EM PAUSA A SESSÃO

Para parar a sessão em qualquer altura, toque no botão Play/Pause (Leitura/Colocar em pausa). Desta forma coloca em pausa a sessão. Para reiniciar a sessão interrompida, toque no botão Play/Pause (Leitura/Colocar em pausa) novamente. Após terminar de utilizar o sistema, remova os acessórios do tubo, remova os acessórios dos membros, desligue a unidade de controle premindo o botão de alimentação e desligue o tubo da unidade de controle.

 Para desligar os conectores da caixa de ligação ou da unidade de controle, pressione o botão na parte superior de cada conector e puxe.

TERMINAR A SESSÃO

A sessão continua a massagem até a duração expirar e o visor apresentar 0:00:00. O indicador de duração fica intermitente e a unidade de controle continua até o ciclo atual estar concluído. Após a conclusão da sessão, remova os acessórios do tubo, remova os acessórios dos membros, desligue a unidade de controle pressione o botão de alimentação e desligue o tubo da unidade de controle.

 Para desligar os conectores da caixa de ligação ou da unidade de controle, pressione o botão na parte superior de cada conector e puxe.

DESLIGAR A UNIDADE DE CONTROLE

Para desligar o sistema, pressione o botão de alimentação e confirme se o LED verde está desligado.

UTILIZAR A PROPULSÃO "ZONE BOOST"

Durante a sua sessão, pode aumentar a intensidade de uma única zona com a funcionalidade de propulsão "Zone Boost". A propulsão "Zone Boost" é concebida para ser utilizada quando pretender uma atenção extra numa área específica. A propulsão "Zone Boost" adiciona 60 segundos extra de massagem, bem como uma pressão acrescida de 10 mmHg na zona selecionada. A propulsão "Zone Boost" apenas pode ser ativada durante uma sessão. Apenas pode ser potenciada uma zona de cada vez. A propulsão "Zone Boost" apenas está disponível com o padrão de massagem patenteado Pulse. As zonas potenciadas surgem com o indicador de propulsão "Zone Boost" em ambos os lados da zona ativada (Figura 1) no visor da unidade de controle.

Ativar a propulsão "Zone Boost": quando a zona que pretende impulsionar fica intermitente no visor da unidade de controle, toque no botão de propulsão "Zone Boost". A propulsão "Zone Boost" é ativada para a zona intermitente e os indicadores de propulsão "Zone Boost" surgem em ambos os lados da zona (Figura 1).

Desativar a propulsão "Zone Boost": em qualquer altura em que a propulsão "Zone Boost" esteja ativa, toque no botão de propulsão "Zone Boost". A propulsão "Zone Boost" é desativada e os indicadores de propulsão "Zone Boost" desaparecem do visor. A propulsão "Zone Boost" também pode ser desativada retirando o cabo da unidade de controle.

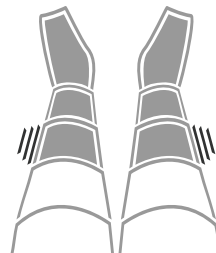


Figura 1: Exemplo de zona com tripla propulsão.

AJUSTAR A DURAÇÃO DE DESCANSO

Para entrar no modo de edição de duração de descanso, defina a duração para 10 minutos e, depois, pressione o botão de ajuste de duração  durante quatro segundos (até o indicador de duração de descanso acender a azul e começar a piscar). No modo de edição de duração de descanso, a duração de descanso pisca no visor. Utilize os botões de ajuste de duração  e  para aumentar ou diminuir a duração de descanso. A duração de descanso pode ser definida entre 15 e 90 segundos em incrementos de 15 segundos. A duração de descanso predefinida é de 30 segundos. Para guardar e sair do modo de edição de duração de descanso, toque no botão Play/Pause (Leitura/Colocar em pausa) na unidade de controle.

ALTERAR O PADRÃO DE MASSAGEM

O padrão de massagem patenteado pode ser definido para PULSE ou SEQUENCIAL da NORMATEC. Se a unidade de controle estiver definida para o modo SEQUENCIAL, este será apresentado sob a duração da sessão. Para ativar e desativar o padrão de massagem SEQUENCIAL, coloque a unidade de controle no nível 7 e, em seguida, pressione continuamente o botão de nível  durante cinco segundos.

PADRÃO DE MASSAGEM PATENTEADO PULSE DA NORMATEC

Antes de começar o padrão de massagem patenteado PULSE da NORMATEC, irá sentir um ciclo de pré-insuflação, durante o qual os acessórios ligados são moldados à sua forma corporal exata. Após a conclusão do ciclo de pré-insuflação, o padrão de massagem patenteado PULSE da NORMATEC começa a comprimir os pés, mãos ou quadril superior (de acordo com o acessório que utilizar). Tal como a compressão e movimento efetuados durante a massagem, cada zona dos acessórios comprime primeiro de forma sincronizada libertando depois à medida que o padrão de compressão se fasta da perna. Quando a zona superior conclui a massagem, há um breve período de descanso e, em seguida, o ciclo é novamente iniciado. Isso repete-se até a duração da sessão terminar.

 Quando a sessão é reiniciada após uma interrupção, o sistema efetua um ciclo de pré-insuflação antes de prosseguir.

PADRÃO DE MASSAGEM SEQUENCIAL

O padrão de massagem SEQUENCIAL começa por comprimir os pés, mãos ou parte superior (de acordo com o acessório que utilizar). Cada zona dos acessórios comprime e mantém a pressão. Isso repete-se para cada zona dos acessórios, à medida que o padrão de compressão sobe pela perna.

AJUSTAR O NÚMERO DE ZONAS

O número de zonas ativadas do acessório pode ser alterado entre uma e cinco zonas. As zonas podem ser desativadas da parte superior para a parte inferior do acessório, uma zona de cada vez. Os ajustes de zona não são repostos depois de desligar a unidade de controle. Para entrar no modo de edição de zona, coloque a unidade de controle no nível 1 e, em seguida, pressione continuamente o botão de nível  durante cinco segundos. A zona ativada na parte mais superior do acessório começa a piscar. Quando no modo de edição de zona, a parte superior da zona ativada no gráfico do acessório do visor pisca. Utilize os botões  e  na unidade de controle para aumentar ou diminuir o número de zonas ativadas. Pelo menos uma zona deve ser ativada. Para guardar e sair do modo de edição de zona, toque no botão Play/Pause (Leitura/Colocar em pausa) na unidade de controle. A parte mais superior da zona ativada para de piscar.

CUIDADOS COM O SISTEMA

LIMPEZA DO SISTEMA

Para limpar a unidade de controle:

- Limpe o sistema com um pano umedecido e limpo.
- Seque bem com um pano limpo.

Limpeza dos acessórios da perna, braço ou anca para utilização apenas numa pessoa:

- Limpe os acessórios das pernas, braços ou anca de dentro para fora com um pano umedecido e limpo.
- Seque bem com um pano limpo.
- Não lave nem seque na máquina.
- Não lave a seco.

MANUTENÇÃO DO SISTEMA

A unidade, o tubo, a fonte de alimentação e os acessórios (pernas, braços ou anca) não necessitam de uma rotina de manutenção ou assistência, exceto para os cuidados nesta secção.

ARMAZENAR O SISTEMA

Armazene a unidade de controle, o tubo, a fonte de alimentação e os acessórios (perna, braço ou anca) num local seco e limpo.

PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO

Contacte o apoio ao cliente através do número +1.949.565.4994 ou visite o nosso website em hyperice.com para obter informações relativamente a peças e acessórios de substituição disponíveis.

INFORMAÇÕES TÉCNICAS

Não tente desmontar o sistema. O sistema não possui peças que requeiram manutenção pelo utilizador. Os fusíveis não podem ser substituídos pelo utilizador.

TECNOLOGIA SEM FIOS BLUETOOTH

A marca e logótipos Bluetooth são propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização dessas marcas pela Hyperice é efetuada sob licença. Na eventualidade pouco provável de perda de uma ligação estável Bluetooth, o sistema tenta reestabelecer a sua ligação automaticamente. A unidade de controle Normatec 2.0 é completamente autónoma e continua a funcionar normalmente, mesmo durante a perda de ligação. Se esta unidade de controle causar interferência, o que pode ser determinado ligando e desligando a unidade de controle, o utilizador deve tentar corrigir a interferência reorientando ou mudando a localização da unidade de controle, aumentando a distância de separação entre o equipamento e a unidade de controle ou ligando a unidade de controle a uma tomada diferente num circuito, caso esteja ligada.

A unidade de controle Normatec 2.0 utiliza a tecnologia sem fios Bluetooth 5.0 com as seguintes especificações de rádio:

Frequência	2,402 GHz a 2,480 GHz
Modulações	GFSK a 1 Mbps, taxa de dados a 2 Mbps
Potência de transmissão	+4 dBm
Sensibilidade do recetor	BMD-300/301: -96 dBm (modo BLE) BMD-350: -94 dBm (modo BLE)
Segurança	AES-128

Contém Rigado, Inc. BLE Módulo BMD-300-A-R, FCC ID: 2AA9B04, IC ID: 12208A-04

Esta unidade de controle está em conformidade com a parte 15 das regras da FCC. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições: (1) Esta unidade de controle não pode causar interferência grave e (2) esta unidade de controle deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar um funcionamento indesejável. Esta unidade de controle está em conformidade com o(s) padrão(ões) RSS isento(s) de licença da Indústria do Canadá. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições: (1) Esta unidade de controle não pode causar interferência e (2) esta unidade de controle deve aceitar qualquer interferência, incluindo interferência que possa causar um funcionamento indesejável da unidade de controle.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

INFORMAÇÃO DA BATERIA INTERNA

Esta unidade de controle Normatec 2.0 está equipada com uma bateria de íons de lítio recarregável. A bateria interna foi concebida para permitir a utilização do sistema Normatec 2.0 em qualquer lugar, mesmo quando não estiverem disponíveis tomadas de alimentação. Poderá ser necessário ligar a unidade de controle Normatec 2.0 à tomada antes da primeira utilização. A bateria possui carga para mais de 2 horas de utilização contínua. São necessárias, aproximadamente, 6 horas para carregar completamente a bateria quando a unidade de controle está ligada e não está a ser utilizada. A bateria de íons de lítio recarregável destina-se a ser mudada apenas por pessoal de assistência autorizado com uma ferramenta de assistência especial.

ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO

- Dimensões do Normatec 2.0: 10,2 cm (largura), 11,43 cm (profundidade), 20,32 cm (altura), 4" (largura), 4,5" (profundidade), 8" (altura)
- Peso da Normatec 2.0: 1,63 kg (3,6 lbs)
- Requisitos elétricos da Normatec 2.0: 15 V  CC 1 A
- Temperatura (funcionamento): +5 °C a +40 °C (+41 °F a 104 °F)
- Temperatura (armazenamento): -25 °C a +70 °C (-13 °F a +158 °F)
- Umidade relativa (funcionamento): 15% a 93%, sem condensação

- Umidade relativa (armazenamento): -25 ° C sem controle de umidade relativa; +70 ° C com umidade relativa até 93%, sem condensação
- Pressão atmosférica (armazenamento e transporte): 190 hPa a 1060 hPa
- Pressão atmosférica (funcionamento): 700 hPa a 1060 hPa

ADAPTADOR CA/CC

⚠ AVISO! Utilize apenas o modelo de adaptador CA/CC número 30120 fornecido com o sistema. A utilização de um adaptador diferente pode provocar o funcionamento incorreto do sistema.

- Entrada: 100-240 V  0,8-0,4 A 50/60 Hz, de acordo com o número do modelo 60090-001-00 do Normatec 2.0
- Saída: 15 V  CC, no mínimo, 1,6 A, de acordo com o número do modelo 60090-001-00 do Normatec 2.0

COMPATIBILIDADE ELETROMAGNÉTICA

As informações contidas nesta secção (tal como as distâncias de separação) são, em geral, especificamente escritas em relação ao Normatec 2.0. Os números fornecidos não garantem um funcionamento isento de falhas, mas devem fornecer uma garantia razoável disso mesmo. Esta informação pode não ser aplicável a outro equipamento elétrico médico; o equipamento mais antigo pode ser particularmente suscetível a interferências.

NOTAS GERAIS

O equipamento médico elétrico requer precauções especiais relativamente à compatibilidade eletromagnética (CEM) e deve ser instalado e colocado em funcionamento de acordo com as informações de CEM fornecidas neste documento e nas restantes instruções de utilização desta unidade de controle. O equipamento de comunicação por radiofrequência portátil e móvel pode afetar o equipamento elétrico. Os cabos e acessórios não especificados nas instruções de utilização não são autorizados. A utilização de outros cabos e/ou acessórios pode ter um impacto adverso na segurança, desempenho e compatibilidade eletromagnética (emissão aumentada e imunidade diminuída). Devem ser tomadas precauções se o equipamento for utilizado junto ou sobre outro equipamento; se a utilização junto ou sobre outro equipamento for inevitável, o equipamento deve ser observado, para verificar o funcionamento normal na configuração em que será utilizado.

EMISSIONES ELETROMAGNETICAS

Este equipamento destina-se a ser utilizado no ambiente eletromagnético abaixo especificado. O utilizador deste equipamento deve certificar-se de que o mesmo é utilizado neste ambiente.

Emissões	Conformidade de acordo com	Ambiente eletromagnético
Emissões de radiofrequência (CISPR 11)	Grupo 1	O equipamento utiliza energia de radiofrequência apenas para o seu funcionamento interno. Daí que, as suas emissões de radiofrequência sejam muito baixas e não seja provável que causem qualquer interferência no equipamento eletrónico nas proximidades. O equipamento pode ser utilizado em todos os estabelecimentos, incluindo estabelecimentos domésticos e os diretamente ligados à rede elétrica pública de baixa tensão que abastece os edifícios para fins domésticos.
Classificação do CISPR das emissões	Classe B	
Emissões harmónicas (IEC 61000-3-2)	Classe A	
Flutuações de tensão/ oscilação (IEC 61000-3-3)	Em conformidade	

IMUNIDADE ELETROMAGNETICA

Este equipamento destina-se a ser utilizado no ambiente eletromagnético abaixo especificado. O utilizador deste equipamento deve certificar-se de que o mesmo é utilizado neste ambiente.

Imunidade contra	Nível de teste IEC 60601-1-2	Nível de conformidade (desta unidade de controle)	Ambiente eletromagnético
Descarga eletrostática, ESD (IEC 61000-4-2)	Descarga de contacto: ± 8 kV Descarga de ar: ± 15 kV	± 8 kV ± 15 kV	Os pisos devem ser de madeira, betão ou cerâmica. Se os pisos forem revestidos com material sintético, a umidade relativa deve ser mantida a níveis que reduzam a carga eletroestática para níveis adequados.
Correntes elétricas transitórias rápidas/picos (IEC 61000-4-4)	Linhas de alimentação: ± 2 kV Portas de alimentação de CC de entrada ±2 kV Linhas de entrada/saída de sinal: ± 1 kV	± 2 kV ± 2 kV ± 1 kV	A qualidade da eletricidade deve ser a de um típico ambiente comercial ou hospitalar.

Proximidade de radiofrequência (IEC 61000-4-3)	Modulação de impulso de 385: 18 Hz Desvio de 450 FM +5Hz: 1 kHz sinusoidal 710 745 Modulação de impulso de 780: 217 Hz 810 870 Modulação de impulso de 930: 18 Hz 1720 1845 Modulação de impulso de 1970: 217 Hz Modulação de impulso de 2450: 217 Hz 5240 5500 Modulação de impulso de 5785: 217 Hz	27 V/m 28 V/m 9 V/m 28 V/m 28 V/m 28 V/m 9 V/m	O equipamento com elevadas emissões de radiofrequência deve ser mantido à distância para reduzir a probabilidade de interferência.
Picos nas linhas de alimentação de CA (IEC 61000-4-5)	Modo comum: ± 2 kV Modo diferencial: ± 1 kV	± 2 kV ± 1 kV	A qualidade da eletricidade deve ser a de um típico ambiente comercial ou hospitalar.
Campo magnético de frequência de alimentação 50/60 Hz (IEC 61000-4-8)	30 A/m	30 A/m	O equipamento que emite elevados níveis de campos magnéticos de energia (com mais de 3 A/m) deve ser mantido à distância para reduzir a probabilidade de interferência.
Quedas de tensão e curtas interrupções nas linhas de entrada de alimentação de CA (IEC 61000-4-11)	Queda >95%, 0,5 ciclos Queda >95%, 1 ciclo Queda de 30%, 25 ciclos (50 Hz) 30 ciclos (60 Hz) Quedas >95%, 250 ciclos (50 Hz) 300 ciclos (60 Hz)	0,5 ciclos 1 ciclo 25 ciclos (50 Hz) 30 ciclos (60 Hz) 250 ciclos (50 Hz) 300 ciclos (60 Hz)	A eletricidade deve ser a de um típico ambiente comercial ou hospitalar. Se necessitar de um funcionamento ininterrupto durante as interrupções de alimentação, certifique-se de que as baterias estão instaladas e carregadas. Certifique-se de que a vida útil da bateria consegue suprir as falhas de alimentação mais longas previstas ou fornecer uma fonte de alimentação ininterrupta adicional.

Este equipamento destina-se a ser utilizado no ambiente eletromagnético abaixo especificado.
O cliente ou utilizador deste equipamento deve certificar-se de que o mesmo é utilizado neste ambiente.

Teste de imunidade	Nível de teste IEC 60601	Nível de conformidade	Ambiente eletromagnético – Orientação
RF conduzida RF acoplada em linhas (IEC 61000-4-6) RF irradiada (IEC 61000-4-3)	150 kHz a 80 MHz fora das bandas ISM ^a 150 kHz a 80 MHz dentro das bandas ISM ^a	3 Vrms	O equipamento de comunicação por radiofrequência portátil e móvel não deve ser utilizado mais perto de qualquer peça do equipamento, incluindo cabos, do que a distância de separação recomendada calculada a partir da equação aplicável à frequência do transmissor, conforme abaixo. Distâncias de separação recomendadas: $d=1,2/\sqrt{1/P}$ $d=1,2/\sqrt{P}$ 80 MHz a 800 MHz $d=2,3/\sqrt{P}$ 800 MHz a 2,5 GHz Sendo P a potência de saída nominal máxima do transmissor em watts (W), de acordo com o fabricante do transmissor e d a distância de separação recomendada (d) em metros (m). As intensidades de campo dos transmissores de radiofrequência fixos, conforme determinado por um levantamento eletromagnético do local ^b , devem ser inferiores ao nível de conformidade em cada gama de frequência ^b . Poderão ocorrer interferências nas proximidades do equipamento assinalado com o seguinte símbolo: 

^a As bandas ISM (industrial, científica e médica) entre 150 kHz e 80 MHz são de 6,765 MHz a 6,795 MHz; de 13,553 MHz a 13,567 MHz; de 26,957 MHz a 27,283 MHz e de 40,66 MHz a 40,70 MHz.

^b As intensidades de campo dos transmissores fixos, como estações bases radiotelefónicas (móvel/sem fios) e rádios móveis terrestres, radioamadores, radiodifusão AM e FM e transmissão de TV não podem ser teoricamente previstas com precisão. Para aceder ao ambiente eletromagnético devido a transmissores de radiofrequência fixos, deverá ser ponderada a possibilidade de um levantamento eletromagnético do local. Caso a intensidade de campo medida no local em que o equipamento é utilizado exceda o nível de conformidade de radiofrequência acima aplicável, o equipamento deve ser observado para verificar o normal funcionamento. Se for observado um funcionamento anómalo, poderão ser necessárias medidas adicionais, como a reorientação ou mudança da localização do equipamento.

DISTÂNCIAS DE SEPARAÇÃO RECOMENDADAS

Distâncias de separação recomendadas entre equipamento de comunicação por radiofrequência portátil e móvel e a unidade de controle Normatec 2.0.

Potência de saída nominal máxima do transmissor (em watts)	Distância de separação de acordo com a frequência do transmissor (em metros)		
	150 kHz – 80 MHz $d=1,2/\sqrt{V1/P}$	80 MHz a 800 MHz $d=1,2/\sqrt{V1/P}$	800 MHz a 2,5 GHz $d=2,3/\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Para transmissores com uma potência de saída nominal máxima não indicada abaixo, a distância de separação recomendada (d) em metros (m) pode ser estimada utilizando a equação aplicável à frequência do transmissor, sendo que P corresponde à potência de saída nominal máxima do transmissor em watts (W) de acordo com o fabricante do transmissor.

Nota 1: a 80 MHz e 800 MHz, aplica-se a distância de separação da gama de frequência mais elevada.

Nota 2: estas diretrizes poderão não ser aplicáveis em todas as situações. A propagação eletromagnética é afetada pela absorção e reflexão provenientes de estruturas, objetos e pessoas.

CLASSIFICAÇÃO DO EQUIPAMENTO

- Proteção contra choque elétrico: equipamento de classe II/alimentação interna
- Grau de proteção contra choque elétrico: peça aplicada de tipo BF (unidade de controlo e acessórios da perna, braço e anca)
- Proteção contra penetração: IP21
- Equipamento não apto para utilização na presença de uma mistura anestésica inflamável com ar ou oxigénio ou óxido nitroso
- Funcionamento continuo

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causas possíveis	Soluções
O sistema não arranca	A alimentação não está ligada	Pressione o botão de alimentação para ligar a unidade de controle.
	A alimentação não está ligada de forma segura	Verifique se a fonte de alimentação está ligada de forma segura à unidade de controle Normatec 2.0 e à tomada elétrica.
	Avaria na tomada elétrica	Verifique se a tomada funciona.
Os acessórios (pernas, braços ou anca) não insuflam	A sessão não foi iniciada	Toque no botão "Start" (Iniciar) para iniciar a sessão.
	O tubo não está ligado de forma segura	Verifique se o tubo está ligado de forma segura à unidade de controle Normatec 2.0 e se os acessórios estão ligados de forma segura à caixa de ligação.
	Os acessórios foram danificados	Verifique se os acessórios não têm uma fuga de ar.
O sistema parou de bombear	O tubo não está ligado de forma segura	Verifique se o tubo está ligado de forma segura à unidade de controle Normatec 2.0 e se os acessórios estão ligados de forma segura à caixa de ligação.
	Os acessórios foram danificados	Verifique se os acessórios não têm uma fuga de ar.
Mensagem de fuga de ar: ERRO	Fuga de ar	Verifique fugas no tubo ou acessório. Verifique se os conectores estão firmemente ligados.
Bateria fraca	A bateria tem de ser carregada	Ligue a unidade de controle para carregar a bateria. Consulte a página 10 para informações sobre o funcionamento da bateria.
Não é possível estabelecer ou manter uma ligação Bluetooth	Bluetooth desligado	Ligue o Bluetooth na unidade de controle Normatec 2.0 e no telefone, para emparelhar com a unidade de controle Normatec 2.0.

Contacte o serviço de apoio ao cliente da Hyperice através do número +1.949.565.4994 se necessitar de assistência adicional.

INFORMAÇÕES DA GARANTIA

Garantia limitada de um ano para o sistema Normatec 2.0

A unidade de controle Normatec 2.0 possui garantia da Hyperice, uma empresa da Califórnia ("Hyperice"), contra defeitos de fabricação no material e mão-de-obra por um período de um ano a partir da data de aquisição à Hyperice. No caso de esse defeito ocorrer durante o período de garantia, a Hyperice irá, sob sua opção, (a) corrigir o defeito através de reparação ou substituição da peça ou componente aplicável com falha como resultado desse defeito, sem encargos relativamente a peças e mãos-de-obra ou (b) substituir a unidade de controle por uma idêntica ou de design atual.

Os acessórios da Normatec 2.0 e outros incluem os acessórios da perna, acessório de quadril, acessórios do braço, fonte de alimentação e tubagem. Os acessórios da Normatec 2.0 e outros possuem garantia da Hyperice contra defeitos de fabricação no material e mão-de-obra por um período de um ano a partir da data de aquisição à Hyperice. No caso de esse defeito ocorrer durante o período de garantia, a Hyperice irá, sob sua opção, (a) corrigir o defeito através de reparação ou substituição da peça ou componente aplicável com falha como resultado desse defeito, sem encargos relativamente a peças e mãos-de-obra ou (b) substituir a unidade de controle por uma idêntica ou de design atual.

As garantias precedentes não abrangem a utilização e desgaste normais ou danos superficiais e são anuladas se a unidade de controle e/ou acessórios e outros utilitários (coletivamente, o "produto") não forem utilizados de acordo com o manual do utilizador, tiverem uma utilização indevida ou forem modificados de alguma forma e/ou reparados ou alterados por alguém para além de um representante de assistência autorizado pela Hyperice. Estas garantias excluem expressamente os custos de transporte envio ou seguros, defeitos, danos ou falha resultantes da utilização indevida, utilização abusiva, incorreta ou anómala ou negligência.

EXCETO INDICAÇÃO ACIMA, A HYPERICE NÃO OFERECE QUALQUER GARANTIA EXPRESSA OU IMPLÍCITA, INCLUINDO DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM OBJETIVO OU USO EM PARTICULAR, LIMITADO À DURAÇÃO SUPRACITADA. EXCETO INDICAÇÃO ACIMA EXPRESSA, A HYPERICE NÃO ASSUME QUALQUER RESPONSABILIDADE OU RESPONSABILIZAÇÃO FACE AO SEU CLIENTE OU QUALQUER OUTRO TERCEIRO OU ENTIDADE NO QUE RESPEITA A QUALQUER RESPONSABILIDADE, PERDA OU DANO CAUSADO DIRETA OU INDIRETAMENTE PELA UTILIZAÇÃO OU DESEMPENHO DO PRODUTO OU DECORRENTE DA UTILIZAÇÃO OU INCAPACIDADE DE UTILIZAÇÃO DO PRODUTO OU POR QUALQUER INFRAÇÃO DESTAS GARANTIAS, INCLUINDO MAS NÃO LIMITADO A QUAISQUER DANOS RESULTANTES DE INCONVENIÊNCIA, PERDA DE TEMPO, PROPRIEDADE OU RENDIMENTO, OU QUAISQUER DANOS QUER INDIRETOS, ESPECIAIS, INCIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS OU DE QUALQUER TIPO.

Alguns estados não permitem a exclusão ou limitação de danos incidentais ou consequenciais, pelo que as limitações ou exclusões acima podem não se aplicar a si. Estas garantias concedem-lhe direitos legais específicos e pode ter também outros direitos, que variam de acordo com o estado. Em caso de defeito do produto abrangido pelas garantias acima referidas durante o período de garantia aplicável, contacte a Hyperice através do número 1.949.565.4994 ou do endereço customersupport@hyperice.com.

Todas as peças e produtos substituídos tornam-se propriedade da Hyperice. As peças e produtos novos ou reparados podem ser utilizados no desempenho do serviço de garantia. As peças e produtos reparados ou substituídos possuem garantia apenas pelo período de garantia original remanescente. Será cobrado ao cliente a reparação ou substituição de peças e produtos que tenham sido efetuados após a expiração do período de garantia aplicável.

POLÍTICA DE DEVOLUÇÕES

Esta política apenas é aplicável se o cliente for um utilizador final se tiver adquirido o equipamento diretamente à Hyperice. Na eventualidade pouco provável de não estar satisfeito com a sua compra, pode efetuar uma devolução no prazo de trinta (30) dias a partir da data de compra. Se tiver adquirido acessórios com tamanho incorreto, estes poderão ser trocados no prazo de quatorze (14) dias a partir da data de compra. Todas as devoluções e trocas estão sujeitas às condições abaixo listadas.

- As devoluções e trocas devem possuir um número de autorização de devolução de mercadoria (RMA). Obtenha um número RMA contactando-nos através do +1.949.565.4994 ou customersupport@hyperice.com. Os artigos devolvidos sem um número RMA não são elegíveis para crédito na sua conta.
- As devoluções devem ser enviadas no prazo de trinta (30) dias a partir da data de compra; as trocas devem ser enviadas no prazo de quatorze (14) dias a partir da data de compra.
- Os produtos e embalagem devem ser devolvidos novos e não danificados. Quaisquer produtos com sinais de desgaste ou sujidade, independentemente da forma, serão considerados "inaceitáveis" e será notificado de em tal caso. As devoluções e/ou trocas inaceitáveis podem ser reenviadas para si após pagamento de uma taxa de inspeção/envio.
- Os artigos devolvidos serão sujeitos a uma taxa de reposição de 7,5%. Um artigo devolvido é um artigo que está a ser entregue para reembolso.
- Se recusar a entrega da sua encomenda, independentemente da razão, ser-lhe-á reembolsado o custo da sua encomenda exceto as taxas de envio.
- Todos os reembolsos parciais ou totais serão efetuados para o cartão de crédito utilizado na compra.
- A Hyperice não é responsável por artigos perdidos ou danificados durante o envio.

RO

AVERTISMENTE

Înainte de a utiliza sistemul Normatec 2.0, citiți manualul de instrucțiuni în întregime.

 **AVERTISMENT!** Modificarea acestui echipament este interzisă.

 **AVERTISMENT!** În cazul în care simțiți o durere severă, manifestați simptome neobișnuite sau doriți să demontați accesoriile într-o situație de urgență în timpul utilizării:

- Opriți unitatea de control apăsând butonul de alimentare.
- Deconectați furtunul fie de la unitatea de control, fie de la accesorii.
- Îndepărtați accesoriile de pe membre.
- Consultați imediat medicul dvs. autorizat, după cum este cazul.

ATENȚIE!

- Nu încercați să demontați sistemul. Sistemul nu conține piese reparabile de către utilizator. Când sunt necesare lucrări de service sau reparații, vă rugăm să contactați Serviciul pentru clienți, la numărul de telefon +1.949.565.4994.
- Utilizați numai sursa de alimentare furnizată împreună cu sistemul. Utilizarea unei surse de alimentare diferite poate avea ca rezultat funcționarea incorectă a sistemului.
- Pentru a evita riscul de șoc electric, nu utilizați sistemul în apropierea apei, de exemplu în apropierea unei căzi de baie, chiuvete de bucătărie, căzi de spălat rufe sau piscine.
- Pentru a evita deteriorarea sistemului și riscul de șoc electric, nu vărsați niciodată niciun fel de lichid pe sistem.
- Nu așezați sistemul, sursa de alimentare sau vreunul dintre accesorii astfel încât acestea să prezinte risc de deteriorare sau de cădere sau să constituie o piedică pentru alte persoane.
- Mențineți porturile unității de control deschise, interconexiunea furtunului și intrarea de alimentare curate, fără reziduuri.
- În cazul deteriorării sursei de alimentare, scăpării pe jos sau deteriorării unității de control, vărsării de lichide pe sistem sau funcționării anormale a sistemului în ciuda respectării instrucțiunilor de utilizare, opriți sistemul apăsând butonul de alimentare al unității de control și deconectând sistemul de la priză de perete. Pentru asistență, contactați Serviciul clienți, la numărul de telefon +1.949.565.4994.
- Nu perforați și nu deteriorați în niciun alt mod accesorii (accesoriile pentru picioare, brațe și șolduri sau accesorii personalizate), deoarece aceasta poate avea ca rezultat funcționarea incorectă a sistemului.
- Pentru a evita riscurile de strangulare, nu lăsați copii nesupravegheați în preajma sursei de alimentare sau a furtunului.
- Pericol de sufocare, piese de dimensiuni mici. A se feri de accesul copiilor.

- Nu lăsați sistemul, sursa de alimentare sau alte accesorii expuse pericolului de deteriorare de către copii, animale de companie, animale dăunătoare sau lichide. Dacă suspectați că unitatea de control este deteriorată, contactați Serviciul clienți, la numărul de telefon +1.949.565.4994, pentru asistență.
- Nu permiteți acumularea de impurități sau praf pe unitatea de control sau pe interconexiunile furtunului. În caz de acumulări de impurități sau praf, curățați sistemul cu o lavetă uscată înainte de utilizare.
- Clasa de protecție este IP21, ceea ce înseamnă că unitatea de control este protejată împotriva pătrunderii picăturilor verticale de apă, iar piesele periculoase sunt protejate împotriva pătrunderii obiectelor cu diametrul de 12,5 mm (1/2") sau mai mari.
- Durata de utilizare estimată a sistemului și a bateriei integrate este de 3 ani.
- Nu mergeți în timp ce purtați accesoriile.
- Accesoriiile sunt proiectate pentru a fi utilizate de către o singură persoană odată.
- Nu țineți unitatea de furtun.
- Consultați-vă cu medicul dumneavoastră înainte de a utiliza acest produs, dacă vă aflați sub supraveghere medicală sau dacă aveți o contraindicație privind necesitatea folosirii unei unități de control de uz medical.
- Consultați-vă cu medicul dumneavoastră înainte de a utiliza acest produs, dacă prezentați inflamație, o infecție, durere de origine necunoscută, sângerare (internă sau externă) la sau în vecinătatea locului de aplicare sau dacă aveți o plagă la sau în vecinătatea locului de aplicare.
- Consultați-vă cu medicul dumneavoastră înainte de a utiliza acest produs pe pielea sensibilă.
- Consultați-vă cu medicul dumneavoastră înainte de a utiliza acest produs dacă suferiți de oricare din afecțiunile următoare:
 - Edem pulmonar acut
 - Tromboflebită acută
 - Insuficiență cardiacă congestivă acută
 - Infecții acute
 - Tromboză venoasă profundă (TVP)
 - Episoade de embolie pulmonară
 - Plăgi, leziuni sau tumori la sau în vecinătatea locului de aplicare
 - Când nu se dorește creșterea returului venos și limfatic
 - Fracturi sau dislocări osoase la sau în vecinătatea locului de aplicare
- Nu utilizați orificiul de ieșire a aerului al sistemului Normatec 2.0 pentru a direcționa aerul presurizat înspre ochii, nasul, gura sau urechile dumneavoastră. Aceasta poate provoca vătămare corporală gravă.
- Utilizarea de către persoane inconștiente sau cu infirmități fără supraveghere adecvată poate fi periculoasă.
- Asigurați-vă că intrarea de alimentare a unității de control este întotdeauna ușor accesibilă, pentru a deconecta alimentarea în caz de necesitate.

Unitatea de control Normatec 2.0 conține o baterie cu ioni de litiu a cărei reciclare va trebui efectuată în conformitate cu reglementările locale.

Păstrați acest manual pentru consultare ulterioară.

ETICHETE

Pe unitatea de control, confecții și/sau ambalaj sunt prezente următoarele etichete și simboluri:

Simbol	Descriere	Amplasare
IP21	Grad de protecție împotriva pătrunderii apei	La baza unității de control
	Citiți instrucțiunile înainte de utilizare	La baza unității de control și pe eticheta accesoriilor
	Echipament cu nivel de protecție tip BF	La baza unității de control
	Izolație dublă	Pe adaptorul de alimentare
	Curent continuu	La baza unității de control
	Curent alternativ	În manual
	Numele și adresa producătorului	La baza unității de control și pe eticheta accesoriilor
	Data fabricației	La baza unității de control
	Colectarea separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice	La baza unității de control
	Numărul de serie al consolei	La baza unității de control
	Articol fragil, a se manevra cu grijă	Pe ambalaj
	A se păstra în stare uscată	Pe ambalaj
	Cu această parte în sus	Pe ambalaj
	A se feri de lumina directă a soarelui	Pe ambalaj
	Limită de umiditate pentru transport și depozitare	Pe ambalaj
	Limită de presiune atmosferică pentru transport și depozitare	Pe ambalaj
	Limită de temperatură pentru transport și depozitare	Pe ambalaj
	Pornirea și oprirea modului standby	Pe fața superioară a unității de control

	A nu se spăla	Pe eticheta accesoriilor
	A nu se curăța chimic	Pe eticheta accesoriilor
	A nu se usca în mașina de uscat rufe	Pe eticheta accesoriilor
	A nu se utiliza înălțător	Pe eticheta accesoriilor
	A nu se călca	Pe eticheta accesoriilor
	Simbolul transmițătoarelor RF în UE	În manual
	Pictograma funcției Zone Boost (Amplificare zonală)	Pe unitatea de control
	Echipament aprobat cu autorizarea Comisiei Federale pentru Comunicații (FCC) din Statele Unite	Pe unitatea de control
	Simbolul Bluetooth	Pe unitatea de control
	Simbol de avertizare pentru identificarea unui pericol care poate cauza decesul sau vătămarea corporală gravă	În manual și pe unitatea de control
	Simbol de atenționare pentru a indica faptul că utilizatorul trebuie să consulte instrucțiunile de utilizare, pentru informații de atenționare importante care, din diverse motive, nu pot fi prezente pe unitatea de control medicală - de exemplu pentru avertismente și măsuri de precauție	În manual
	Sugestie recomandată pentru a ușura utilizarea. Riscul pentru utilizator este considerat neglijabil	În manual

INDICAȚII DE UTILIZARE

Sistemul Normatec 2.0 este un aparat de masaj cu aer sub presiune indicat pentru diminuarea temporară a durerilor musculare minore lipsite de intensitate și/sau mai intense și pentru stimularea temporară a circulației sanguine în regiunile tratate.

RISURILE ȘI BENEFICIILE SISTEMULUI NORMATEC 2.0

Riscurile și beneficiile utilizării sistemului Normatec 2.0 sunt aceleași cu cele ale administrării unui masaj. Dacă masajul efectuat de sistemul Normatec 2.0 nu este confortabil, puteți reduce intensitatea sau puteți opri ședința de masaj. Ca și în cazul unui masaj, beneficiile includ diminuarea temporară a durerilor musculare minore lipsite de intensitate sau mai intense. De asemenea, sistemul stimulează circulația sanguină din regiunea masată. Dacă aveți întrebări, vă rugăm să contactați serviciul pentru clienți, la numărul de telefon +1.949.565.4994.

ILUSTRAȚII

Unitate de control Normatec 2.0 (pentru utilizare exclusiv la o singură persoană)



1. Buton de pornire/oprire și butonul Bluetooth
2. Orificiul de ieșire a aerului și intrarea de alimentare cu curent electric
3. Buton de reglare a timpului (reducere)
4. Buton de reglare a timpului (mărire)
5. Buton de reglare a presiunii (reducere)
6. Buton de reglare a presiunii (mărire)
7. Ecranul afișajului
8. Butonul funcției Zone Boost (Amplificare zonală)
9. Buton de pornire/intrerupere

Furtun Normatec 2.0 (pentru utilizare exclusiv la o singură persoană)



1. Orificii de ieșire a aerului pe cutia de racord
2. Cutie de racord
3. Capac de blocare (pe fața posterioară a cutiei de racord)
4. Conector

Accesoriu Normatec 2.0 pentru picior (pentru utilizare exclusiv la o singură persoană)



1. Conectorul accesoriului
2. Zone

Accesoriu Normatec 2.0 pentru braț (pentru utilizare exclusiv la o singură persoană)



1. Conectorul accesoriului
2. Zone

Accesoriu Normatec 2.0 pentru șolduri (pentru utilizare exclusiv la o singură persoană)



1. Conectorii accesoriului
2. Zone

Sursa de alimentare a sistemului Normatec 2.0



1. Ștecher pentru priza de perete
2. Conector cilindric

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

⚠️ AVERTISMENT! ÎNAINTE DE A UTILIZA ACEASTĂ UNITATE DE CONTROL: Citiți toate avertismentele prezentate la începutul acestui manual. Dacă nu înțelegeți aceste instrucțiuni de utilizare, contactați Hyperice, la numărul de telefon +1.949.565.4994.

CONFIGURAREA SISTEMULUI

- Pasul 1: Conectați sursa de alimentare la o priză electrică și apoi la unitatea de control Normatec 2.0.
 Această unitate de control este echipată cu o baterie cu ioni de litiu. Bateria se încarcă automat când sursa de alimentare este conectată la unitatea de control Normatec 2.0 și la o priză electrică.

- Pasul 2: Conectați conectorul furtunului la orificiul de ieșire a aerului al unității de control Normatec 2.0. Conectorul poate fi introdus doar dacă este orientat corect. Introduceți ferm conectorul în unitatea de control Normatec 2.0, până când auziți un clic sonor.
- Pasul 3: Poziționați accesoriile pentru picioare, brațe sau șolduri. Găsiți o poziție de ședere confortabilă, rezemat de un spătar sau complet culcat. Dacă accesoriile au fermoar, asigurați-vă că deschideți complet fermoarul accesoriilor. Nu încercați niciodată să utilizați sistemul cu fermoarul nedeschis sau deschis parțial – aceasta ar putea anula garanția. Cu o unitate de control poate fi utilizat câte un singur set de accesorii. Când utilizați mai mult de un accesoriu, asigurați-vă că ambele sunt de același tip.
- Pasul 4: Conectați conectorul fiecărui accesoriu la orificiile de ieșire a aerului de pe cutia de racord. Conectorii accesoriilor pot fi conectați la cutia de racord doar dacă sunt orientați corect. Introduceți ferm conectorii accesoriilor în orificiile de ieșire a aerului de pe cutia de racord, până când auziți un clic sonor.
 Dacă la cutia de racord va fi conectat doar un singur accesoriu, utilizați capacul de blocare amplasat pe fața posterioară a cutiei de racord pentru a bloca orificiul de ieșire a aerului neutilizat de pe cutia de racord. Apăsăți ferm pentru a vă asigura că capacul de blocare se așază corect.
- Pasul 5: Apăsăți ferm butonul de alimentare al unității de control Normatec 2.0 timp de o secundă pentru a porni sistemul. Cât timp unitatea de control este pornită, LED-ul verde din dreptul butonului de alimentare rămâne aprins.

REGLAREA INTENSITĂȚII

Reglați nivelul de intensitate apăsând butoanele de reglare a nivelului de intensitate situate în partea stângă și în partea dreaptă a indicatorului de nivel. Nivelul de intensitate 1 este nivelul cel mai redus. Masajul devine din ce în ce mai puternic pe măsură ce nivelul intensității este mărit. Intensitatea poate fi reglată în timp ce ședința de masaj este în desfășurare. Când nivelul este reglat în timpul unei ședințe de masaj, sistemul se oprește timp de 10 secunde, iar ciclul este reluat aplicând presiunea nouă.

REGLAREA DURATEI ȘEDINȚEI DE MASAJ

Reglați durata ședinței de masaj apăsând de butoanele de reglare a timpului situate în partea stângă și în partea dreaptă a indicatorului de timp. Durata ședinței de masaj poate fi setată la valori între 10 minute și 2 ore și 55 de minute (în creșteri de 5 minute). O ședință de masaj tipică durează între 15 și 60 de minute. Setarea unei durate mai mari de 2 ore și 55 de minute comută unitatea de control la modul continuu. Pentru a opri modul continuu, reduceți timpul. În modul continuu, pe ecran este afișat mesajul CONTINUOUS (CONTINUU) în locul cronometrului invers, iar la începerea ședinței de masaj numărătoarea va începe de la zero. Durata poate fi reglată în timp ce ședința de masaj este în desfășurare. Atingeți butoanele de reglare a timpului pentru a adăuga sau a reduce durata ședinței de masaj cu creșteri de 5 minute.

DEZACTIVAREA TEHNOLOGIEI WIRELESS BLUETOOTH

Pentru a dezactiva tehnologia wireless Bluetooth a acestui dispozitiv, apăsați și mențineți apăsat butonul Bluetooth, din partea superioară a dispozitivului, timp de zece secunde. La dezactivarea funcției Bluetooth, pictograma funcției Bluetooth va dispărea de pe ecran.

ÎNCEPEREA ȘEDINȚEI DE MASAJ

Pentru a începe ședința de masaj, atingeți butonul de pornire/intrerupere.

OPRIREA SAU ÎNTRERUPEREA ȘEDINȚEI DE MASAJ

Pentru a opri ședința de masaj în orice moment, atingeți butonul de pornire/întrerupere. Acest lucru va întrerupe ședința de masaj. Pentru a reporni ședința de masaj întreruptă, atingeți din nou butonul de pornire/întrerupere. Dacă ați terminat de utilizat sistemul, deconectați accesoriile de la furtun, scoateți accesoriile de pe membre, opriți unitatea de control apăsând butonul de alimentare și deconectați furtunul de la unitatea de control.

 Pentru a deconecta conectorii de la cutia de racord sau de la unitatea de control, apăsați butonul din partea de sus a fiecărui conector în timp ce trageți de conector.

ÎNCHEIEREA ȘEDINȚEI DE MASAJ

Ședința de masaj va continua până când timpul se scurge și durata afișată devine 0:00:00. Indicatorul de timp va fi afișat intermitent și unitatea de control va continua până la finalizarea ciclului curent. Când ședința de masaj este finalizată, deconectați accesoriile de la furtun, scoateți accesoriile de pe membre, opriți unitatea de control apăsând butonul de alimentare și deconectați furtunul de la unitatea de control.

 Pentru a deconecta conectorii de la cutia de racord sau de la unitatea de control, apăsați butonul din partea de sus a fiecărui conector în timp ce trageți de conector.

OPRIREA UNITĂȚII DE CONTROL

Pentru a opri sistemul, apăsați butonul de alimentare și asigurați-vă că LED-ul verde indicator al alimentării este stins.

UTILIZAREA FUNCȚIEI ZONE BOOST (AMPLIFICARE ZONALĂ)

În timpul sesiunii de masaj, puteți mări intensitatea pentru o singură zonă utilizând funcția Zone Boost (Amplificare zonală). Funcția Zone Boost (Amplificare zonală) este proiectată pentru a fi utilizată atunci când doriți să acordați o atenție suplimentară unei regiuni specifice. Funcția Zone Boost (Amplificare zonală) va adăuga o durată de masare suplimentară de 60 de secunde și va mări presiunea cu 10 mmHg în regiunea selectată. Funcția Zone Boost (Amplificare zonală) poate fi activată doar în timpul unei sesiuni de masaj. Amplificarea poate fi aplicată numai în câte o zonă odată. Funcția Zone Boost (Amplificare zonală) este disponibilă numai cu tipul de masaj brevetat Pulse. Zonele amplificate vor fi afișate pe ecranul unității de control având indicatorul funcției de amplificare zonală prezent pe fiecare parte laterală a zonei amplificate (figura 1).

Activați funcția Zone Boost (Amplificare zonală): Când zona pe care doriți să o amplificați este afișată intermitent pe ecranul unității de control, apăsați butonul Zone Boost (Amplificare zonală). Funcția Zone Boost (Amplificare zonală) va fi activată pentru zona afișată intermitent, iar indicatoarele funcției de amplificare zonală vor fi afișate pe fiecare parte laterală a zonei respective (figura 1).

Dezactivați funcția Zone Boost (Amplificare zonală): Când funcția Zone Boost (Amplificare zonală) este activă, apăsați în orice moment butonul Zone Boost (Amplificare zonală). Funcția Zone Boost (Amplificare zonală) va fi dezactivată, iar indicatoarele funcției Zone Boost (Amplificare zonală) vor dispărea de pe ecran. Funcția Zone Boost (Amplificare zonală) poate fi dezactivată, de asemenea, oprind unitatea de control.

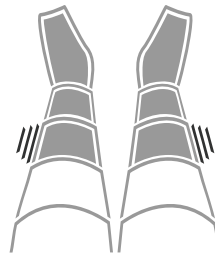


Figura 1: Exemplu de amplificare a celei de-a treia zone.

REGLAREA DURATEI DE REPAUS

Pentru a accesa modul de editare a duratei de repaus, setați timpul la 10 minute, apoi țineți apăsat butonul de reglare a timpului  timp de patru secunde (până când se aprinde indicatorul de culoare albastră al duratei de repaus, afișat intermitent). După ce ați accesat modul de editare a duratei de repaus, timpul de repaus este afișat intermitent pe ecran. Utilizați butoanele de reglare a timpului  și  pentru a mări sau a reduce durata de repaus. Durata de repaus poate fi setată la valori între 15 și 90 de secunde, în creșteri de 15 secunde. Durata de repaus implicită este de 30 de secunde. Pentru a salva setarea și a părăsi modul de editare a duratei de repaus, atingeți butonul de pornire/întrerupere de pe unitatea de control.

MODIFICAREA TIPULUI DE MASAJ

Tipul masajului poate fi setat la tipurile brevetate NORMATEC PULSE sau SEQUENTIAL. Dacă unitatea de control este setată la modul SEQUENTIAL, acesta va fi afișat sub durata ședinței de masaj. Pentru a activa și a dezactiva tipul de masaj SEQUENTIAL, setați unitatea de control la nivelul 7 și apoi țineți apăsat butonul de reglare a nivelului  timp de cinci secunde.

TIPUL DE MASAJ BREVETAT NORMATEC PULSE

Înainte de începerea tipului de masaj brevetat NORMATEC PULSE, veți simți un ciclu de preumflare, în timpul căruia accesoriile conectate se mulează pe conturul corpului dumneavoastră. După finalizarea ciclului de preumflare, începe tipul de masaj brevetat NORMATEC PULSE, comprimându-vă picioarele, brațele sau regiunea superioară a cvadriicepsilor (în funcție de accesoriul pe care îl utilizați). Asemenea mișcărilor similare de frământare și de mișcare puternică efectuate în timpul unui masaj, fiecare zonă a accesoriilor întâi va comprima în mod pulsatoriu și apoi va decompresa, pe măsură ce tipul de compresie va avansa ascendent de-a lungul membrului. Când zona superioară va finaliza masajul, va exista o scurtă perioadă de repaus, după care ciclul va fi reluat. Procesul se va repeta până la încheierea duratei ședinței de masaj.

 Când ședința de masaj este reluată după o pauză, sistemul realizează un ciclu de preumflare înainte de a continua.

TIPUL DE MASAJ SEQUENTIAL (SECVENȚIAL)

Tipul de masaj SEQUENTIAL (SECVENȚIAL) începe comprimându-vă picioarele, brațele sau regiunea superioară a cvadriicepsilor (în funcție de accesoriul pe care îl utilizați). Fiecare zonă a accesoriilor va comprima menținând presiunea. Acest proces se va repeta pentru fiecare zonă a accesoriilor, pe măsură ce tipul de compresie va avansa ascendent de-a lungul membrului.

REGLAREA NUMĂRULUI DE ZONE

Numărul zonelor activate ale accesoriilor poate fi modificat selectând între una și cinci zone. Zonele pot fi dezactivate dinspre partea superioară înspre partea inferioară a accesoriului, câte o zonă odată. Reglarea zonelor nu este resetată odată cu oprirea unității de control. Pentru a accesa modul de editare a zonelor, setați unitatea de control la nivelul 1 și apoi țineți apăsat butonul de reglare a nivelului  timp de cinci secunde. Zona activată din partea superioară a accesoriului va începe să se aprindă intermitent. După ce ați accesat modul de editare a zonelor, zona activată din partea superioară a graficului accesoriului va începe să se aprindă intermitent pe ecran. Utilizați butoanele  și  de pe unitatea de control pentru a mări sau a reduce numărul zonelor activate. Trebuie să existe activată cel puțin o zonă. Pentru a salva setarea și a părăsi modul de editare a zonelor, atingeți butonul de pornire/întrerupere de pe unitatea de control. Zona activată din partea superioară a accesoriului va înceta să se mai aprindă intermitent.

ÎNGRIJIREA SISTEMULUI

CURĂȚAREA SISTEMULUI

Pentru a curăța unitatea de control:

- Ștergeți sistemul cu o lavetă umedă curată.
- Uscați complet cu o lavetă curată.

Curățarea accesoriilor pentru picioare, brațe sau șolduri destinate utilizării de către o singură persoană:

- Curățați suprafața interioară și suprafața exterioară a accesoriilor pentru picioare, brațe sau șolduri cu o lavetă umedă curată.
- Uscați complet cu o lavetă curată.
- A nu se spăla/usca în mașina de spălat/uscat rufe.
- A nu se curăța chimic.

ÎNȚREȚINEREA SISTEMULUI

Unitatea de control, furtunul, sursa de alimentare și accesoriile (pentru picioare, brațe sau șolduri) nu necesită operații de întreținere sau service de rutină, cu excepția îngrijirilor descrise în această secțiune.

DEPOZITAREA SISTEMULUI

Depozitați unitatea de control, furtunul, sursa de alimentare și accesoriile (pentru picioare, brațe sau șolduri) într-un loc curat și uscat.

PIESELE DE SCHIMB

Pentru informații privind piesele și accesoriile de schimb disponibile, contactați Serviciul clienți, la numărul de telefon +1.949.565.4994, sau vizitați site-ul nostru web, la adresa hyperice.com.

INFORMAȚII TEHNICE

Nu încercați să demontați sistemul. Sistemul nu conține piese reparabile de către utilizator. Nu există siguranțe reparabile de către utilizator.

TEHNOLOGIA WIRELESS BLUETOOTH

Numele mărcii și logourile Bluetooth sunt mărci comerciale înregistrate ale Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către Hyperice are loc sub licență. În eventualitatea puțin probabilă a pierderii stabilității conexiunii Bluetooth, sistemul va încerca să restabilească conexiunea în mod automat. Unitatea de control Normatec 2.0 este complet autonomă și va continua să funcționeze normal chiar și în lipsa conectivității. Dacă această unitate de control cauzează interferențe, ceea ce poate fi stabilit oprind și pornind unitatea de control, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferența reorientând sau schimbând amplasarea unității de control, măbind distanța de separare dintre echipament și unitatea de control sau conectând unitatea de control la o altă priză de circuit, dacă este conectată.

Unitatea de control Normatec 2.0 utilizează tehnologia wireless Bluetooth 5.0 având următoarele specificații radio:

Frecvență	2,402 GHz - 2,480 GHz
Modulații	GFSK viteze de transfer al datelor de 1 Mbps, 2 Mbps
Putere de transmisie	+4 dBm
Sensibilitate de recepție	BMD-300/301: -96 dBm (mod BLE) BMD-350: -94 dBm (mod BLE)
Securitate	AES-128

Conține modul Rigado, Inc. BLE BMD-300-A-R, ID FCC: 2AA9B04, ID IC: 12208A-04

Această unitate de control este în conformitate cu Partea 15 a Regulamentului FCC. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții: (1) această unitate de control nu trebuie să cauzeze interferențe dăunătoare și (2) această unitate de control trebuie să accepte orice interferență recepționată, inclusiv interferențele care pot cauza probleme de funcționare. Această unitate de control respectă standardele RSS ale Industry Canada privind scutirea de licență. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții: (1) această unitate de control nu trebuie să cauzeze interferențe și (2) această unitate de control trebuie să accepte orice interferență, inclusiv interferențele care pot cauza probleme de funcționare a unității de control.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le onctionnement.

INFORMAȚII PRIVIND BATERIA INTERNĂ

Această unitate de control Normatec 2.0 este echipată cu o baterie cu ioni de litiu. Bateria internă este proiectată pentru a permite utilizarea sistemului Normatec 2.0 oriunde – chiar și atunci când nu există prize electrice disponibile. Înainte de prima utilizare, poate fi necesar ca unitatea de control Normatec 2.0 să fie conectată la o priză. Bateria va furniza energie pentru mai mult de 2 ore de utilizare continuă. Încărcarea completă a bateriei durează aproximativ 6 ore când unitatea de control este conectată la o priză și nu este utilizată. Bateria cu ioni de litiu reîncărcabilă trebuie schimbată numai de personalul de service autorizat, utilizând un instrument de service special.

SPECIFICAȚIILE PRODUSULUI

- Dimensiunile sistemului Normatec 2.0: 10,2 cm (lățime), 11,43 cm (adâncime), 20,32 cm (înălțime) [4" (lățime), 4,5" (adâncime), 8" (înălțime)]
- Greutatea sistemului Normatec 2.0: 1,63 kg [3,6 lbs]
- Cerințe de echipare electrică a sistemului Normatec 2.0: 15 V  c.c. 1 A
- Temperatură (funcționare): Între +5 °C și +40 °C [între +41 °F și 104 °F]
- Temperatură (depozitare): Între -25 °C și +70 °C [între -13 °F și +158 °F]
- Umiditate relativă (funcționare): 15% - 93%, fără condens

- Umiditate relativă (depozitare): -25 °C fără controlul umidității relative; +70 °C la o umiditate relativă de până la 93%, fără condens
- Presiune atmosferică (depozitare și transport): 190 hPa - 1060 hPa
- Presiune atmosferică (funcționare): 700 hPa - 1060 hPa

ADAPTOR C.A.-C.C.

⚠️ AVERTISMENT! Utilizați numai modelul de adaptor c.a.-c.c. cu numărul 30120, furnizat împreună cu sistemul. Utilizarea unui adaptor diferit poate avea ca rezultat funcționarea incorectă a sistemului.

- Intrare: 100-240 V  0,8-0,4 A 50/60 Hz per Normatec 2.0 număr de model 60090-001-00
- Ieșire: 15 V  c.c. minimum 1,6 A per Normatec 2.0 număr de model 60090-001-00

COMPATIBILITATE ELECTROMAGNETICĂ

Informațiile conținute în această secțiune (de exemplu distanțele de separare) sunt scrise, în general, cu privire în mod special la sistemul Normatec 2.0. Cifrele furnizate nu garantează funcționarea perfectă, însă reprezintă o garanție rezonabilă pentru aceasta. Aceste informații pot fi neaplicabile altor echipamente electrice medicale; echipamentele mai vechi pot fi cu precădere susceptibile la interferențe.

OBSERVAȚII GENERALE

Echipamentele electrice medicale necesită măsuri de precauție speciale cu privire la compatibilitatea electromagnetică (CEM) și trebuie să fie instalate și date în exploatare în conformitate cu informațiile privind CEM furnizate în acest document și cu restul instrucțiunilor de utilizare a acestei unități de control. Echipamentele de comunicații RF portabile și mobile pot afecta echipamentele electrice medicale. Cablurile și accesoriile nespicate în instrucțiunile de utilizare nu sunt autorizate. Utilizarea unor cabluri și/sau accesorii diferite poate influența negativ siguranța, funcționarea și compatibilitatea electromagnetică (emisii mai puternice și imunitate diminuată). În cazul utilizării echipamentului în apropiere de sau așezat peste alte echipamente, se va proceda cu atenție; dacă o astfel de utilizare este inevitabilă, echipamentul trebuie observat pentru a se verifica funcționarea normală a acestuia în configurația în care va fi utilizat.

EMISIILE ELECTROMAGNETICE

Acest echipament este destinat utilizării în mediul electromagnetic specificat mai jos. Utilizatorul acestui echipament trebuie să se asigure că acesta este utilizat într-un astfel de mediu.

Emisii	Conformitate respectată conform	Mediu electromagnetic
Emisii RF (CISPR 11)	Grupa 1	Echipamentul utilizează energie RF numai pentru funcțiile sale interne. Așadar emisiile de radio-frecvență ale acestuia sunt foarte scăzute și este improbabil să provoace interferențe cu echipamentele electronice aflate în apropiere.
Clasificarea CISPR a emisiilor	Clasa B	Echipamentul este adecvat pentru a fi utilizat în toate clădirile, inclusiv în clădirile rezidențiale și în cele conectate direct la rețeaua publică de furnizare a energiei de joasă tensiune care alimentează clădirile rezidențiale.
Emisii armonice (IEC 61000-3-2)	Clasa A	
Fluctuații de tensiune/emisii flicker (IEC 61000-3-3)	Conform	

IMUNITATEA ELECTROMAGNETICĂ

Acest echipament este destinat utilizării în mediul electromagnetic specificat mai jos. Utilizatorul acestui echipament trebuie să se asigure că acesta este utilizat într-un astfel de mediu.

Imunitate la	Nivel de test IEC 60601-1-2	Nivel de conformitate (al acestei unități de control)	Mediu electromagnetic
Descărcări electrostatice, DES (IEC 61000-4-2)	Descărcare la contact: ± 8 kV Descărcare în aer: ± 15 kV	± 8 kV ± 15 kV	Pardoselile trebuie să fie din lemn, beton sau plăci ceramice. Dacă pardoselile sunt acoperite cu material sintetic, umiditatea relativă trebuie să fie menținută la nivelurile necesare pentru reducerea încărcării electrostatice la niveluri adecvate.
Perturbații/ descărcări electrice tranzitorii rapide (IEC 61000-4-4)	Linii de alimentare cu energie electrică: ± 2 kV Porturi de alimentare cu c.c. de intrare ± 2 kV Linii de intrare/ieșire a semnalului: ± 1 kV	± 2 kV ± 2 kV ± 1 kV	Calitatea curentului rețelei de alimentare trebuie să fie cea specifică mediilor comerciale sau spitalicești tipice.

Proximitate RF (IEC 61000-4-3)	385 Modulația impulsului: 18 Hz 450 Abatere FM + 5Hz: 1 kHz sinusoidal 710 745 780 Modulația impulsului: 217 Hz 810 870 930 Modulația impulsului: 18 Hz 1720 1845 1970 Modulația impulsului: 217 Hz 2450 Modulația impulsului: 217 Hz 5240 5500 5785 Modulația impulsului: 217 Hz	27 V/m 28 V/m 9 V/m 28 V/m 28 V/m 28 V/m 9 V/m	Echipamentele cu un nivel ridicat al emisiilor RF trebuie menținute la distanță, pentru a reduce probabilitatea interferării.
Supratensiuni tranzitorii pe liniile rețelei c.a. (IEC 61000-4-5)	Mod comun: ± 2 kV Mod diferențial: ± 1 kV	± 2 kV ± 1 kV	Calitatea curentului rețelei de alimentare trebuie să fie cea specifică mediilor comerciale sau spitalicești tipice.
Câmp magnetic la frecvența de rețea 50/60 Hz (IEC 61000-4-8)	30 A/m	30 A/m	Echipamentele care emit câmpuri magnetice puternice ale liniilor de curent electric (peste 3 A/m) trebuie menținute la distanță, pentru a reduce probabilitatea interferării.
Căderi de tensiune și întreruperi de scurtă durată pe liniile de intrare ale rețelei c.a. (IEC 61000-4-11)	Cădere > 95%, 0,5 cicluri Cădere > 95%, 1 ciclu Cădere 30%, 25 cicluri (50 Hz) 30 cicluri (60 Hz) Căderi > 95%, 250 cicluri (50 Hz) 300 cicluri (60 Hz)	0,5 cicluri 1 ciclu 25 cicluri (50 Hz) 30 cicluri (60 Hz) 250 cicluri (50 Hz) 300 cicluri (60 Hz)	Calitatea curentului rețelei de alimentare trebuie să fie cea specifică mediilor comerciale sau spitalicești tipice. Dacă aveți nevoie de o funcționare continuă pe durata penelor de curent din rețea, asigurați-vă că bateriile sunt montate și încărcate. Asigurați-vă că durata de viață a bateriei depășește durata anticipată a celei mai lungi pene de curent sau asigurați o sursă de alimentare suplimentară, neîntreruptibilă.

Acest echipament este destinat utilizării în mediul electromagnetic specificat mai jos.
Clientul sau utilizatorul acestui echipament trebuie să se asigure că acesta este utilizat într-un astfel de mediu.

Test de imunitate	Nivel de test IEC 60601	Nivel de conformitate	Mediul electromagnetic – Ghid
RF condusă RF cuplată în linii (IEC 61000-4-6) RF radiată (IEC 61000-4-3)	150 kHz - 80 MHz în afara benzilor ISM ^a 150 kHz - 80 MHz în benzile ISM ^a	3 Vrms	Echipamentele de comunicații RF portabile și mobile nu trebuie utilizate la distanțe mai mici față de orice componentă a echipamentului, inclusiv față de cabluri, decât distanța de separare recomandată, calculată din ecuația aplicabilă frecvenței transmițătorului. Distanță de separare recomandată: $d=1,2/\sqrt{1}\sqrt{P}$ $d=1,2/\sqrt{P}$ 80 MHz - 800 MHz $d=2,3/\sqrt{P}$ 800 MHz - 2,5 GHz Unde P este puterea nominală de ieșire maximă a transmițătorului, în wați (W), conform specificațiilor de fabricație ale transmițătorului, iar d este distanța de separare recomandată, în metri (m). Intensitățile câmpurilor generate de transmițătoarele RF fixe, determinate printr-un studiu electromagnetic al zonei ^a , trebuie să fie sub nivelul de conformitate din fiecare interval de frecvență ^b . Interferența se poate produce în apropierea echipamentelor marcate cu următorul simbol: 

^a Benzile ISM (de uz industrial, științific și medical) între 150 kHz și 80 MHz sunt: 6.765 MHz - 6.795 MHz; 13.553 MHz - 13.567 MHz; 26.957 MHz - 27.283 MHz și 40,66 MHz - 40,70 MHz.

^b Intensitățile câmpurilor generate de transmițătoarele fixe – de exemplu de stațiile de bază pentru radiotelefoane (celulare/fără fir), radiourile mobile terestre, radiourile de amatori, transmisiile radio AM și FM și transmisiile TV – nu pot fi estimate teoretic cu exactitate. Pentru evaluarea mediului electromagnetic produs de transmițătoarele RF fixe, trebuie să se țină cont de un studiu electromagnetic al zonei. Dacă intensitatea măsurată a câmpului în locul în care este utilizat echipamentul depășește nivelul de conformitate RF aplicabil de mai sus, echipamentul trebuie să fie verificat pentru a vedea dacă funcționează normal. Dacă se observă o funcționare anormală, pot fi necesare măsuri suplimentare, precum reorientarea sau reemplasarea echipamentului.

DISTANȚELE DE SEPARARE RECOMANDATE

Distanțele de separare recomandate dintre echipamentele de comunicații RF portabile și mobile și unitatea de control Normatec 2.0.

Putere nominală maximă de ieșire a emițătorului, W	Distanță de separare în funcție de frecvența transmițătorului, în metri		
	150 kHz - 80 MHz $d=1,2/\sqrt{P}$	80 MHz - 800MHz $d=1,2/\sqrt{P}$	800 MHz - 2,5 GHz $d=2,3/\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Pentru emițătoarele a căror putere nominală maximă de ieșire nu este listată mai sus, distanța de separare recomandată (d), exprimată în metri (m), poate fi apreciată cu ajutorul ecuației aplicabile frecvenței emițătorului, unde P este curentul nominal maxim de ieșire al emițătorului, exprimat în wați (W), conform producătorului emițătorului.

Notă 1: La 80 MHz și 800 MHz, se aplică distanța de separare pentru cel mai mare interval de frecvență.

Notă 2: Este posibil ca aceste recomandări să nu se aplice în toate situațiile. Propagarea electromagnetică este afectată de absorbția și reflexia cauzate de structuri, obiecte și persoane.

CLASIFICAREA ECHIPAMENTULUI

- Protecție împotriva electrocutării: Echipament clasa II/echipament alimentat intern
- Grad de protecție împotriva electrocutării: Componentă aplicată de tip BF (unitatea de control, accesoriile pentru picioare, brațe și șolduri)
- Protecție împotriva pătrunderii și infiltrării: IP21
- Echipamentul nu este adecvat pentru a fi utilizat în prezența unei combinații de gaz anestezic inflamabil și aer, oxigen sau oxid de azot
- Funcționare continuă

DEPANARE

Problemă	Cauze posibile	Soluții
Sistemul nu pornește	Alimentarea cu curent electric nu este activată Sursa de alimentare nu este conectată corect Priza electrică de perete este defectă	Apăsăți butonul de pornire/oprire pentru a porni unitatea de control. Asigurați-vă că sursa de alimentare este conectată ferm la unitatea de control Normatec 2.0 și la priza electrică. Asigurați-vă că priza de perete funcționează.
Accesoriile (pentru picioare, brațe sau șolduri) nu se umflă	Ședința de masaj nu a fost pornită Furtunul nu este conectat corect Accesoriile sunt deteriorate	Apăsăți butonul de pornire pentru a începe ședința de masaj. Asigurați-vă că furtunul este conectat corect la unitatea de control Normatec 2.0 și că accesoriile sunt conectate corect la cutia de racord. Asigurați-vă că accesoriile nu prezintă scurgeri de aer.
Sistemul nu mai pompează	Furtunul nu este conectat corect Accesoriile sunt deteriorate	Asigurați-vă că furtunul este conectat corect la unitatea de control Normatec 2.0 și că accesoriile sunt conectate corect la cutia de racord. Asigurați-vă că accesoriile nu prezintă scurgeri de aer.
Mesaj privind prezența scurgerilor de aer: ERR (EROARE)	Scurgeri de aer	Asigurați-vă furtunul sau accesoriul nu prezintă scurgeri. Verificați conectorii și asigurați-vă că sunt racordați corect.
Baterie descărcată	Bateria trebuie încărcată	Conectați unitatea de control la priză pentru a încărca bateria. Pentru informații privind funcționarea bateriei, consultați pagina 10.
Conexiunea Bluetooth nu poate fi stabilită sau menținută	Funcția Bluetooth este dezactivată	Activați funcția Bluetooth atât pe unitatea de control Normatec 2.0, cât și pe telefon, încercând să realizați asocierea cu unitatea de control Normatec 2.0.

Dacă aveți nevoie de asistență suplimentară, contactați Serviciul clienți, la numărul de telefon +1.949.565.4994.

INFORMAȚII PRIVIND GARANȚIA

Garanția limitată la durata de doi ani a sistemului Normatec 2.0

Unitatea de control Normatec 2.0 este garantată de Hyperice, o corporație din California („Hyperice”), împotriva defectelor de fabricație la nivel de material și manoperă pe o perioadă de doi ani de la data achiziționării de la Hyperice. În eventualitatea producerii oricărui astfel de defect în timpul perioadei de valabilitate a garanției, Hyperice, la alegerea sa, (a) va corecta defectul reparând sau înlocuind piesa sau componenta în cauză, care nu mai funcționează ca urmare a defectului respectiv, fără a solicita plata pieselor și a manoperei sau (b) va înlocui unitatea de control cu una de același tip sau design cu cea curentă.

Accesoriiile și alte componente auxiliare ale sistemului Normatec 2.0 includ accesoriile pentru picioare, accesoriile pentru solduri, accesoriile pentru brațe, sursa de alimentare și furtunul. Accesoriiile și alte componente auxiliare ale sistemului Normatec 2.0 sunt garantate de Hyperice împotriva defectelor de fabricație la nivel de material și manoperă pe o perioadă de doi ani de la data achiziționării de la Hyperice. În eventualitatea producerii oricărui astfel de defect în timpul perioadei de valabilitate a garanției, Hyperice, la alegerea sa, (a) va corecta defectul reparând sau înlocuind piesa sau componenta în cauză, care nu mai funcționează ca urmare a defectului respectiv, fără a solicita plata pieselor și a manoperei sau (b) va înlocui unitatea de control cu una de același tip sau design cu cea curentă.

Garanțiile de mai sus nu acoperă uzura normală sau defectele de natură cosmetică și sunt nule dacă unitatea de control și/sau accesoriile și alte componente auxiliare (denumite, colectiv, „produsul”) nu sunt utilizate în conformitate cu manualul de instrucțiuni, sunt utilizate greșit sau modificate în orice mod și/sau sunt reparate sau modificate de oricine altcineva exceptând reprezentanții de service autorizați ai Hyperice. Aceste garanții exclud în mod expres costurile de transport, expediere sau asigurare sau defectele, deteriorările sau erorile survenite ca urmare a utilizării defectuoase, abuzului, utilizării necorespunzătoare sau anormale sau neglijenței.

CU EXCEPȚIA CELOR PREVĂZUTE MAI SUS, HYPERICE NU ACORDĂ NICIO GARANȚIE EXPRESĂ SAU GARANȚIE IMPLICITĂ, INCLUZÂND GARANȚII DE VANDABILITATE SAU DE ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP SAU O ANUMITĂ UTILIZARE, IAR DURATA GARANȚIILOR ESTE LIMITATĂ CONFORM CELOR DECLARATE MAI SUS. CU EXCEPȚIA CELOR DECLARATE ÎN MOD EXPRES MAI SUS, HYPERICE NU ÎȘI ASUMĂ NICIO RESPONSABILITATE SAU RĂSPUNDERE ÎN FAȚA CLIENTULUI SĂU SAU A ORICĂREI ALTEI PERSOANE SAU ENTITĂȚI, CU PRIVIRE LA NICIO RESPONSABILITATE, PIERDERE SAU DAUNĂ CAUZATĂ, DIRECT SAU INDIRECT, CA URMARE A UTILIZĂRII SAU FUNCȚIONĂRII PRODUSULUI SAU SURVENITĂ CA URMARE A UTILIZĂRII SAU A INCAPACITĂȚII DE A UTILIZA PRODUSUL SAU CA URMARE A ORICĂREI ÎNCĂLCĂRI A ACESTOR GARANȚII, INCLUSIV, DAR NU NUMAI, CA URMARE A ORICĂREI DAUNE PRODUSE DE UN INCONVENIENT, O RISIPĂ DE TIMP SAU O PIERDERE DE PROFIT SAU DE VENIT, ȘI PENTRU NICIO DAUNĂ INDIRECTĂ, SPECIALĂ, ACCIDENTALĂ SAU IVITĂ PE CALE DE CONSECINȚĂ, DE NICIUN FEL.

Unele state nu permit excluderea sau limitarea daunelor accidentale sau a celor ivite pe cale de consecință, astfel încât este posibil ca limitările sau excluderile de mai sus să nu se aplice în cazul dumneavoastră. Aceste garanții vă conferă drepturi legale specifice și puteți avea și alte drepturi, care diferă de la stat la stat. În eventualitatea unui defect al produsului acoperit de garanțiile de mai sus, pe durata perioadei de garanție aplicabile, contactați Hyperice la numărul de telefon +1.949.565.4994 sau la customersupport@hyperice.com.

Toate piesele și produsele înlocuite devin proprietatea Hyperice. Pentru efectuarea lucrărilor de service acoperite de garanție pot fi utilizate piese și produse noi sau recondiționate. Piesele și produsele reparate sau înlocuite sunt acoperite de garanție numai pentru perioada rămasă din perioada de garanție inițială. Reparațiile sau înlocuirile de piese și produse după expirarea perioadei de garanție aplicabile vor fi efectuate contra cost.

POLITICA DE RETURNARE

Această politică este valabilă numai dacă sunteți utilizator final și dacă ați cumpărat echipamentul direct de la Hyperice. În eventualitatea puțin probabilă în care nu sunteți satisfăcut de produsul achiziționat, puteți returna produsul în termen de treizeci (30) de zile de la data achiziționării. Dacă ați cumpărat accesorii a căror mărime nu este potrivită, acestea pot fi schimbate în termen de paisprezece (14) zile de la data achiziționării. Toate retururile și schimburile fac obiectul condițiilor enumerate mai jos.

- Retururile și schimburile trebuie însoțite de numărul de autorizare a returului mărfii (Return Merchandise Authorization – RMA). Solicitați numărul RMA contactându-ne la numărul de telefon +1.949.565.4994 sau la customersupport@hyperice.com. Articolele returnate fără a fi însoțite de numărul RMA nu vor fi eligibile pentru un credit în contul dumneavoastră.
- Retururile trebuie expediate în termen de treizeci (30) de zile de la data achiziționării; articolele care trebuie schimbate trebuie expediate în termen de paisprezece (14) zile de la data achiziționării.
- Produsele și ambalajele trebuie returnate în stare nouă, nedeteriorate. Orice produs care prezintă orice semn de uzură sau de murdărie va fi considerat „inacceptabil” și veți fi înștiințat în acest sens. Articolele inacceptabile expediate în vederea returului și/sau schimbării vă pot fi trimise înapoi ulterior achitării unei taxe de inspecție/transport.
- Articolele returnate vor face obiectul unei taxe de reaprovizionare de 7,5%. Un articol returnat este un articol care este trimis înapoi în vederea rambursării.
- Dacă refuzați trimiterea comenzii, indiferent de motiv, vi se va rambursa costul comenzii, exceptând taxele de transport.
- Suma parțială sau integrală va fi plasată pe cardul de credit utilizat pentru achiziționare.
- Hyperice nu este responsabilă pentru articolele pierdute sau deteriorate în timpul transportului.

SK

VÝSTRAHY

Skôr než začnete používať systém Normatec 2.0, prečítajte si celý návod na použitie.

 **VÝSTRAHA!** Žiadne úpravy tohto zariadenia nie sú povolené.

 **VÝSTRAHA!** Ak pocítite silnú bolesť, akékoľvek nezvyčajné príznaky alebo ak potrebujete počas používania v stave núdze odstrániť návleky:

- Stlačením tlačidla napájania vypnite ovládaciu jednotku.
- Odpojte hadicu od ovládacej jednotky alebo návlekov.
- Zložte návleky z končatín.
- V prípade potreby sa okamžite poraďte s ošetrovateľom.

UPOZORNENIE!

- Nepokúšajte sa systém rozoberať. Systém neobsahuje žiadne súčasti, ktoré by si používateľ mohol opraviť svojpomocne. Ak sa vyžaduje servis alebo oprava, obráťte sa na oddelenie služieb pre zákazníkov na čísle +1 949 565 4994.
- Používajte iba napájací zdroj dodaný so systémom. Používanie iného zdroja napájania môže spôsobiť, že systém nebude pracovať správne.
- Aby ste predišli riziku úrazu elektrickým prúdom, nepoužívajte systém v blízkosti vody, napríklad v blízkosti vane, kuchynského drezu, vaničky na bielizeň alebo bazéna.
- Aby ste predišli poškodeniu a riziku zásahu elektrickým prúdom, predchádzajte poliatu systému akoukoľvek kvapalinou.
- Systém, napájací zdroj ani žiadne príslušenstvo neumiestňujte na miesta, kde by sa mohli poškodiť, spadnúť alebo niekomu prekážať.
- Otvorené porty ovládacej jednotky, hadicovú spojku a napájací konektor udržiavajte čisté.
- Ak je napájací zdroj poškodený, ovládacia jednotka spadne alebo sa poškodí, na systém sa vyleje kvapalina, prípadne systém nefunguje normálne aj napriek obsluhu v súlade s prevádzkovými pokynmi, vypnite systém stlačením tlačidla napájania na ovládacej jednotke a následne ho odpojte z elektrickej zásuvky. Ak potrebujete poradiť, obráťte sa na oddelenie služieb pre zákazníkov na čísle +1 949 565 4994.
- Neprepichujte ani inak nepoškodzuje návleky (na dolné končatiny, horné končatiny, bedrá alebo návleky na mieru), pretože to môže spôsobiť nesprávne fungovanie systému.
- Aby ste predišli riziku úškrtenia, nenechávajte batola ani malé dieťa bez dozoru s napájacím zdrojom alebo hadicou.
- Nebezpečenstvo zadusení, drobné súčasti. Uchovávajte mimo dosahu malých detí.
- Systém, napájací zdroj ani žiadne príslušenstvo neponechávajte na miestach, kde by mohli byť poškodené deťmi, domácimi zvieratami, škodcami alebo kvapalinami. Ak máte podozrenie, že ovládacia jednotka je poškodená, obráťte sa na oddelenie služieb pre zákazníkov na čísle +1 949 565 4994.

- Dbajte na to, aby sa na ovládacej jednotke ani hadicových spojoch neusádzali vlákna alebo prach. Ak predsa dochádza k usadzovaniu vlákien alebo prachu, systém pred použitím utrite suchou handričkou.
- Klasifikácia IP21 znamená, že ovládacia jednotka je chránená proti vniknutiu vertikálne kvapkajúcej vody a nebezpečné časti sú chránené pred prienikom objektov s rozmerom 12,5 mm (1/2 ") alebo väčším.
- Predpokladaná životnosť systému a integrovanej batérie je 3 roky.
- Nepohybujte sa s nasadenými návkami.
- Návky sa nesmú používať na viacerých osobách súčasne.
- Zariadenie nedržte za hadicu.
- Ak ste v starostlivosti lekára alebo máte kontraindikáciu vyžadujúcu použitie akejkoľvek zdravotníckej ovládacej jednotky, pred začatím používania tohto produktu sa poraďte s lekárom.
- Ak máte zápal, infekciu, bolesť neznámeho pôvodu, krvácanie (vnútorné alebo vonkajšie) na mieste aplikácie alebo v blízkosti miesta aplikácie, prípadne ak máte ranu na mieste aplikácie alebo v jeho blízkosti, pred použitím tohto zariadenia sa poraďte s lekárom.
- Pred použitím tohto produktu na citlivú pokožku sa poraďte s lekárom.
- Ak trpíte niektorým z nasledujúcich ochorení, pred začatím používania tohto produktu sa poraďte s lekárom:
 - Akútny pľúcny edém
 - Akútna tromboflebitída
 - Akútne kongestívne zlyhanie srdca
 - Akútne infekcie
 - Trombóza hlbkej žily (DVT)
 - Príhody pľúcnej embólie
 - Rany, lézie alebo nádory na mieste aplikácie alebo v jeho blízkosti
 - Miesta, kde je nežiaduci zvýšený venózný a lymfatický návrat
 - Zlomeniny kostí alebo dislokácie na mieste aplikácie alebo v jeho blízkosti
- Vzduchový výstup ani hadicu systému Normatec 2.0 nepoužívajte na smerovanie stlačeného vzduchu smerom k očiam, nosu, ústam alebo ušiam. Môže to viesť k vážnemu poraneniu.
- Používanie produktu osobami v bezvedomí alebo nespôsobilými osobami bez dozoru môže byť nebezpečné.
- Dbajte na to, aby bol vstup napájania na ovládacej jednotke vždy ľahko prístupný, aby sa v prípade potreby dalo odpojiť napájanie.

Ovládacia jednotka systému Normatec 2.0 obsahuje lítium-iónovú batériu, ktorú je na konci jej životnosti potrebné zlikvidovať v súlade s miestnymi predpismi.

Túto príručku si uschovajte na budúce použitie.

ŠTÍTKY

Na ovládacej jednotke, náviekoch alebo obale sa nachádzajú nasledujúce štítky a symboly.

Symbol	Opis	Umiestnenie
IP21	Stupeň ochrany proti vniknutiu vody	Na podstavci ovládacej jednotky
	Pred použitím si prečítajte návod	Na podstavci ovládacej jednotky a štítku návleku
	Úroveň ochrany zariadenia typu BF	Na podstavci ovládacej jednotky
	Dvojitá izolácia	Na napájacom adaptére
	Jednosmerný prúd	Na podstavci ovládacej jednotky
	Striedavý prúd	V príručke
	Meno a adresa výrobcu	Na podstavci ovládacej jednotky a štítku návleku
	Dátum výroby	Na podstavci ovládacej jednotky
	Separovaný zber pre vyradené elektrické a elektronické zariadenia	Na podstavci ovládacej jednotky
	Sériové číslo konzoly	Na podstavci ovládacej jednotky
	Krehké, zaobchádzajte opatrne	Na obale
	Uchovávať v suchu	Na obale
	Touto stranou nahor	Na obale
	Uchovávať mimo dosahu slnečného žiarenia	Na obale
	Obmedzenie vlhkosti pri preprave a skladovaní	Na obale
	Obmedzenie atmosférického tlaku pri preprave a skladovaní	Na obale
	Obmedzenie teploty pri preprave a skladovaní	Na obale
	Uvádzanie do a z pohotovostného režimu	V hornej časti ovládacej jednotky

	Neperte	Na štítiku návleku
	Chemické čistenie je zakázané	Na štítiku návleku
	Nesušte v sušičke	Na štítiku návleku
	Nebielte	Na štítiku návleku
	Nežehlite	Na štítiku návleku
	Symbol EÚ pre RF vysielač	V príručke
	Ikona zosilnenia zóny	Na ovládacej jednotke
	Autorizované zariadenia so schválením od FCC	Na ovládacej jednotke
	Grafická značka rozhrania Bluetooth	Na ovládacej jednotke
	Výstražný symbol na identifikáciu nebezpečenstva, ktoré môže viesť k smrti alebo vážnemu zraneniu	V príručke a na ovládacej jednotke
	Výstražný symbol upozorňujúci na to, že používateľ je povinný sa oboznámiť s návodom na použitie, v ktorom nájde dôležité upozornenia ako výstrahy a bezpečnostné opatrenia, ktoré z rôznych dôvodov nemôžu byť uvedené na samotnej zdravotnickej ovládacej jednotke	V príručke
	Tip vám poradí, ako si zjednodušiť používanie. Riziko hroziace používateľovi sa považuje za zanedbateľné	V príručke

R W M R T Ú L R N & Y X a R ' R N

Systém Normatec 2.0 je masážny systém využívajúci vzduch pod tlakom a je určený na dočasné zmierňovanie menších svalových bolestí a na dočasné zvyšovanie cirkulácie krvi v ošetrovaných oblastiach.

RIZIKÁ A PRÍNOSY SYSTÉMU NORMATEC 2.0

Riziká a prínosy používania systému Normatec 2.0 sú rovnaké ako pri bežnej masáži. Ak sa pri masáži systémom Normatec 2.0 necítite príjemne, môžete znížiť intenzitu alebo ukončiť reláciu masáže. Rovnako ako pri bežnej masáži, medzi výhody patrí dočasná úľava od menších svalových bolestí. Zároveň dočasne zvyšuje cirkuláciu krvi v masírovanej oblasti. Ak máte akékoľvek otázky, zateľfonujte na oddelenie služieb pre zákazníkov na číslo +1949 565 4994.

ILUSTRÁCIE

Ovládacia jednotka Normatec 2.0 (iba na použitie jednou osobou)



1. Tlačidlo napájania a tlačidlo Bluetooth
2. Výstup vzduchu a napájací konektor
3. Tlačidlo nastavenia času (skrátene)
4. Tlačidlo nastavenia času (predĺženie)
5. Tlačidlo nastavenia tlaku (zníženie)
6. Tlačidlo nastavenia tlaku (zvýšenie)
7. Obrazovka displeja
8. Tlačidlo zosilnenia zóny
9. Tlačidlo Prehrat/pozastaviť

Hadica Normatec 2.0 (iba na použitie jednou osobou)



1. Vzduchové vývody rozvodnej skrinky
2. Rozvodná skrinka
3. Blokovacia zátka (na spodnej strane rozvodnej skrinky)
4. Konektor

Návlek na dolnú končatinu Normatec 2.0 (iba na použitie jednou osobou)



1. Konektor návleku
2. Zóny

Návlek na hornú končatinu Normatec 2.0 (iba na použitie jednou osobou)



1. Konektor návleku
2. Zóny

Návlek na bedrá Normatec 2.0 (iba na použitie jednou osobou)



1. Konektory návleku
2. Zóny

Zdroj napájania systému Normatec 2.0



1. Elektrická zástrčka
2. Valcový konektor

PREVÁDZKOVÉ POKYNY

⚠ VÝSTRAHA! PRED ZAČATÍM POUŽÍVANIA TEJTO OVLÁDACEJ JEDNOTKY: Prečítajte si všetky výstrahy uvedené na začiatku tejto príručky. Ak nerozumiete tomuto návodu na použitie, obráťte sa na spoločnosť Hyperice (tel. +1949 565 4994).

NASTAVENIE SYSTÉMU

- Krok 1: Pripojte zdroj napájania do elektrickej zásuvky a potom k ovládacej jednotke Normatec 2.0.
📄 Táto ovládacia jednotka je vybavená lítium-iónovou batériou. Batéria sa nabíja automaticky po pripojení zdroja napájania k ovládacej jednotke Normatec 2.0 a do elektrickej zásuvky.

- Krok 2: Konektor hadice pripojte k výtlaku vzduchu na ovládacej jednotke Normatec 2.0. Konektor je možné zasunúť len v prípade, ak je správne orientovaný. Riadne zasúvajte konektor do ovládacej jednotky Normatec 2.0 dovtedy, kým nebudete počuť zreteľné „cvaknutie“.
- Krok 3: Nasadte návleky na dolnú končatinu, hornú končatinu alebo bedrá. Nájdite si pohodlnú polohu v sede, miernom záklone alebo ľahu. Ak sú návleky vybavené zipsom, nezabudnite kompletne zapnúť zips. Nikdy sa nepokúšajte používať systém s čiastočne či úplne rozopnutým zipsom – mohlo by to viesť k strate platnosti záruky. S jednou ovládacou jednotkou je možné používať iba jednu súpravu návlekov. Ak používate viac ako jeden návlak, uistite sa, že sú obidva rovnakého typu.
- Krok 4: Pripojovacie konektory na každom návleku pripojte k vývodom vzduchu na rozvodnej skrinke. Pripojovacie konektory je možné k rozvodnej skrinke pripojiť len pri dodržaní správnej orientácie. Konektory návlekov pevne zasúvajte do vzduchových vývodov rozvodnej skrinky, kým nebudete počuť zreteľné „cvaknutie“.
 Ak je k rozvodnej skrinke pripojený len jeden návlak, na zablokovanie nepoužívanej vzduchovej zásuvky rozvodnej skrinky použite blokovaciu zátku umiestnenú na spodnej strane rozvodnej skrinky. Pevne zatlačte, aby ste sa uistili, že blokovacia zátku je dôkladne usadená.
- Krok 5: Riadne na jednu sekundu stlačte tlačidlo napájania na ovládacej jednotke Normatec 2.0, čím zapnete systém. Keď je ovládacia jednotka zapnutá, bude svietiť zelená LED dióda vedľa tlačidla napájania (hlavného vypínača).

NASTAVENIE INTENZITY

Úroveň intenzity masáže nastavujete stláčaním tlačidiel nastavenia úrovne na ľavej a pravej strane indikátora úrovne. Úroveň intenzity 1 je najmenejšie nastavenie. So zvyšujúcou sa úrovňou intenzity je masáž čoraz silnejšia. Intenzitu možno nastavovať aj počas masáže. Keď sa počas masáže nastavi úroveň, systém sa zastaví na 10 sekúnd a cyklus sa obnoví pri novom tlaku.

W J] ' J b N W R N & ' [b J W R J & V J] Ü N

Trvanie masáže nastavujete stláčaním tlačidiel nastavenia času na ľavej a pravej strane indikátora času. Trvanie masáže možno nastavovať v rozsahu od 10 minút do 2 hodín 55 minút (v 5-minútových intervaloch). Typické trvanie masáže je 15 až 60 minút. Po nastavení času dlhšieho ako 2 hodiny 55 minút sa ovládacia jednotka prepne do nepretržitého režimu. Ak chcete vypnúť nepretržitý režim, skráťte čas. V nepretržitom režime sa na obrazovke zobrazí hlásenie CONTINUOUS (NEPRETRŽITÝ) namiesto časovača a počítanie sa pri spustení masáže začne od nuly. Čas možno nastavovať aj počas masáže. Klepnutím na tlačidlá na nastavenie času pripočítavate alebo odpočítavate čas od relácie v 5-minútových intervaloch.

b e Y W a ' R N & K N f M [ô ' X b N S & ' N L Q W X U ó P R N & K U a n ' X X ' Q

Ak chcete na zariadení deaktivovať bezdrôtovú technológiu Bluetooth, stlačte a po dobu desiatich sekúnd podržte tlačidlo Bluetooth na hornej strane zariadenia. Ikona Bluetooth zmizne z obrazovky, keď je funkcia vypnutá.

] Y a] ' N W R N & V J] Ü N

Ak chcete spustiť masáž, klepnite na tlačidlo prehrať/pozastaviť.

f J J ' J b NWRN & J UNK X & Y X f J J ' J b NWRN & V J J Ú N

Ak chcete masáž kedykoľvek zastaviť, klepnite na tlačidlo prehrať/pozastaviť. Tým sa masáž pozastaví. Ak chcete obnoviť pozastavenú masáž, znova klepnite na tlačidlo prehrať/pozastaviť. Ak chcete ukončiť používanie systému, odpojte návrky od hadice, zložte si návrky z končatín, vypnite ovládaciu jednotku stlačením tlačidla napájania a odpojte hadicu od ovládacej jednotky.

 Ak chcete odpojiť konektory od rozvodnej skrinky alebo ovládacej jednotky, za súčasného ťahania smerom od zariadenia stlačte tlačidlo na hornej strane príslušného konektora.

M X T X W- NWRN & V J J Ú N

Masáž bude pokračovať dovtedy, kým neuplynie nastavený čas a na displeji sa nezobrazí hodnota 0:00:00. Indikátor času bude blikať a ovládacia jednotka bude pokračovať v činnosti dovtedy, kým sa aktuálny cyklus nedokončí. Keď sa masáž dokončí, odpojte návrky od hadice, stiahnite si návrky z končatín, vypnite ovládaciu jednotku stlačením tlačidla napájania a odpojte hadicu od ovládacej jednotky.

 Ak chcete odpojiť konektory od rozvodnej skrinky alebo ovládacej jednotky, za súčasného ťahania smerom od zariadenia stlačte tlačidlo na hornej strane príslušného konektora.

VYPNUTIE OVLÁDAČEJ JEDNOTKY

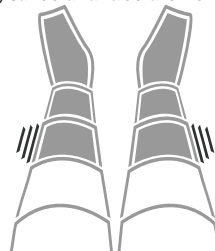
Ak chcete systém vypnúť, stlačte tlačidlo napájania a skontrolujte, či zelená kontrolka napájania zhasne.

Y X a R ' RN & f X J RUWNWRJ & f ó We

Počas masáže môžete zvýšiť intenzitu jednej zóny pomocou funkcie zosilnenia zóny. Funkcia zosilnenia zóny sa má použiť vtedy, keď chcete určitej oblasti venovať zvýšenú pozornosť. Zosilnenie zóny pridá k zvolenej zóne 60 sekúnd času masáže a zvýši tlak o 10 mmHg. Zosilnenie zóny sa dá zapnúť aj v priebehu masáže. Zosilniť je možné len jednu zónu súčasne. Funkcia Zone Boost (Zosilnenie zóny) je k dispozícii len s patentovanou masážnou schémou Pulse (Impulz). Zosilnené zóny sa zobrazia na obrazovke ovládacej jednotky s indikátorom zosilnenia zóny na oboch stranách zosilnenej zóny (obrázok 1).

Aktivácia zosilnenia zóny: Keď zóna, ktorú chcete zosilniť, bliká na obrazovke ovládacej jednotky, ťuknite na tlačidlo Zone Boost (Zosilnenie zóny). Zosilnenie zóny sa aktivuje pre blikajúcu zónu a indikátory zosilnenia zóny sa zobrazia po oboch stranách zóny (obrázok 1).

Deaktivácia zosilnenia zóny: Kedykoľvek, keď je aktívna funkcia zosilnenia zóny, klepnite na tlačidlo zosilnenia zóny. Zosilnenie zóny sa vypne a indikátory zosilnenia zóny zmiznú z obrazovky. Funkciu Zone Boost (Zosilnenie zóny) možno deaktivovať aj vypnutím ovládacej jednotky.



Obrázok 1: Příklad zosilnenej tretej zóny.

WJ] ' J b NWRN & - J] a XMYX - RWT a

Ak chcete vstúpiť do režimu úpravy času odpočinku, nastavte čas na 10 minút a potom štyri sekundy podržte stlačené tlačidlo nastavenia času  (kým sa nerozsvieti a nezačne blikat modrý indikátor času odpočinku). V režime úpravy času odpočinku bude na obrazovke blikat čas odpočinku. Pomocou tlačidiel na nastavenie času  a  predĺžite alebo skráťte čas odpočinku. Čas odpočinku je možné nastaviť v rozmedzí od 15 do 90 sekúnd v 15-sekundových intervaloch. Predvolený čas odpočinku je 30 sekúnd. Ak chcete uložiť nastavenia a ukončiť režim úpravy času odpočinku, na ovládacej jednotke ťuknite na tlačidlo prehrávania/pozastavenia.

f VNWJ &] L Q á V e & V J] Ú N

Schému masáže možno nastaviť na možnosť NORMATEC PULSE (Impulz Normatec) alebo SEQUENTIAL (Sekvenčné). Ak je ovládacia jednotka nastavená do režimu SEQUENTIAL (Sekvenčné), režim sa zobrazí pod trvaním relácie. Ak chcete zapnúť alebo vypnúť schému sekvenčnej masáže, nastavte ovládaciu jednotku na úroveň 7 a potom päť sekúnd podržte stlačené tlačidlo úrovne .

Y J ' NW' X b J WÚ & R V Y a U f WÚ & V J] Ú WJ &] L Q á V J & WX [V J ' NL

Pred začatím masážnej schémy NORMATEC PULSE (Impulz Normatec) sa spustí cyklus prípravného nafúknutia, počas ktorého sa pripojené nápleky presne prispôbia tvaru vášho tela. Bezprostredne po dokončení cyklu prípravného nafúknutia sa masážna schéma NORMATEC PULSE (Impulz Normatec) začne kompresiou chodidiel, rúk alebo horného kvadricepsu (v závislosti od toho, ktorý náplek používate). Podobne ako pri masážnych pohyboch vykonávaných pri bežnej masáži, každá zóna náplekov sa najprv stláča impulzným spôsobom a následne uvoľňuje, pričom sa kompresná schéma posúva nahor po končatine. Keď horná zóna dokončí masáž, nastane krátka doba odpočinku a cyklus sa začne odznova. Proces sa bude opakovať dovtedy, kým neuplynie čas masáže.

 Keď sa masáž obnoví po prerušení, systém pred pokračovaním vykoná cyklus predbežného nafukovania.

] NT b NW- WÚ & V J] Ú WJ &] L Q á V J

Masážna schéma SEQUENTIAL (Sekvenčné) sa začína masážou chodidiel, rúk alebo hornej časti kvadricepsu (v závislosti od používaného nápleku). Každá zóna náplekov sa bude stláčať a držať tlak. Tento proces sa bude opakovať pri každej zóne náplekov za súčasného posúvania kompresnej schémy nahor po končatine.

WJ] ' J b NWRN & Y X - ' a & f ó W

Počet aktívnych zón nápleku možno meniť v rozsahu od jednej do piatich zón. Zóny sa dajú na nápleku deaktivovať po jednej smerom zhora nadol. Nastavenia zón sa po vypnutí ovládacej jednotky nevynulujú.

Ak chcete prejsť do režimu úpravy zón, nastavte ovládaciu jednotku na úroveň 1 a potom päť sekúnd podržte stlačené tlačidlo úrovne . Najvyššia povolená zóna nápleku začne blikáť. V režime úpravy zón bude blikáť horná povolená zóna na grafickom znázornení nápleku na obrazovke. Pomocou tlačidiel  a  na ovládacej jednotke zvýšite alebo znížite počet povolených zón. Povolená musí byť aspoň jedna zóna. Ak chcete uložiť nastavenia a ukončiť režim úpravy zóny, na ovládacej jednotke ťuknite na tlačidlo prehrávania/pozastavenia. Najvyššia povolená zóna prestane blikáť.

] ' J [X] ' & R e l j X j á V&&X
- R] ' N W R N &] e] ' á V a

Čistenie ovládacej jednotky:

- Systém utrite vlhkou a čistou handričkou.
- Dôkladne ho vysušte čistou handričkou.

Čistenie návlekov na dolnú končatinu, hornú končatinu alebo bedro určených pre jednu osobu:

- Návleky na dolnú končatinu, hornú končatinu alebo bedro poutierajte zvnútra a zvonka vlhkou a čistou handričkou.
- Dôkladne ho vysušte čistou handričkou.
- Neperte v práčke a nesusušte v sušičke.
- Chemické čistenie je zakázané.

ü M[K J &] e] ' á V a

Ovládacia jednotka, hadica, napájací zdroj ani návleky (na dolné končatiny, horné končatiny alebo bedrá) si nevyžadujú žiadnu bežnú údržbu ani servis, okrem starostlivosti špecifikovanej v tejto časti.

SKLADOVANIE SYSTÉMU

Ovládaci jednotku, hadicu, napájací zdroj a návleky (na dolné končatiny, horné končatiny alebo bedrá) skladujte na čistom a suchom mieste.

NÁHRADNÉ DIELY

Zatelefonujte na oddelenie služieb pre zákazníkov (+1 949 565 4994) alebo navštívte našu webovú lokalitu (hyperice.com), na ktorej nájdete informácie týkajúce sa náhradných dielov a príslušenstva.

TECHNICKÉ INFORMÁCIE

Nepokúšajte sa systém rozoberať. Systém neobsahuje žiadne súčasti, ktoré by si používateľ mohol opraviť svojpomocne. V zariadení sa nenachádzajú žiadne poistky, ktoré by si používateľ mohol vymeniť svojpomocne.

K N f M[ô ' X b Ú & ' N L Q W X U ó P R J & K U a N ' X X ' Q

Slovné označenie a logá Bluetooth sú vlastníctvom spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. a spoločnosť Hyperice ich používa na základe licencie. V nepravdepodobnom prípade výpadku stabilného pripojenia cez Bluetooth sa systém pokúsi automaticky obnoviť spojenie. Ovládacia jednotka Normatec 2.0 je úplne autonómna a bude aj naďalej fungovať normálne aj v prípade výpadku pripojenia. Ak táto ovládacia jednotka spôsobuje rušenie, čo sa dá zistiť vypnutím a zapnutím ovládacej jednotky, odporúčame, aby sa používateľ pokúsil zamedziť rušeniu zmenou orientácie alebo umiestnenia ovládacej jednotky tak, aby sa zväčšila vzdialenosť medzi vybavením a ovládacou jednotkou, prípadne pripojením ovládacej jednotky do inej zásuvky v inom elektrickom obvode.

Ovládacia jednotka Normatec 2.0 využíva bezdrôtovú technológiu Bluetooth 5.0 s nasledujúcimi rádiovými špecifikáciami:

Frekvencia	2,402 GHz až 2,5 GHz
Modulácia	GFSK pri rýchlosti prenosu dát 1 Mb/s, 2 Mb/s
Výkon vysielача	+4 dBm
Citlivosť prijímača	BMD-300/301: -96 dBm (režim BLE) BMD-350: -94 dBm (režim BLE)
Bezpečnosť	AES-128

Obsahuje BLE modul od spoločnosti Rigado, Inc. BMD-300-A-R, FCC ID: 2AA9B04, IC ID: 12208A-04

Táto ovládacia jednotka spĺňa požiadavky časti 15 pravidiel FCC. Prevádzka podlieha nasledujúcim dvom podmienkam: (1) Táto ovládacia jednotka nesmie spôsobovať škodlivé rušenie a (2) táto ovládacia jednotka musí akceptovať akékoľvek prijaté rušenie vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nežiaducu prevádzku. Táto ovládacia jednotka vykazuje súlad s normami RSS spoločnosti Industry Canada s licenčnou výlukou. Prevádzka podlieha nasledujúcim dvom podmienkam: (1) Táto ovládacia jednotka nesmie spôsobovať škodlivé rušenie a (2) táto ovládacia jednotka musí akceptovať akékoľvek rušenie vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nežiaducu prevádzku ovládacej jednotky.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

INFORMÁCIE O VNÚTORNEJ BATÉRII

Táto ovládacia jednotka Normatec 2.0 je vybavená nabíjateľnou lítium-iónovou batériou. Vnútna batéria je navrhnutá tak, aby umožňovala používať systém Normatec 2.0 kdekoľvek – aj na miestach, na ktorých nie sú k dispozícii elektrické zásuvky. Pred prvým použitím môže byť potrebné pripojiť ovládaciu jednotku Normatec 2.0 do zásuvky. Batéria dokáže napájať zariadenie po dobu 2 hodín nepretržitého používania. Ak je ovládacia jednotka pripojená do elektriky a nepoužíva sa, úplné nabitie batérie trvá približne 6 hodín. Nabíjateľnú lítium-iónovú batériu môže vymeniť iba autorizovaný servisný technik s použitím špeciálneho servisného náradia.

ŠPECIFIKÁCIE VÝROBKU

- Rozmery systému Normatec 2.0: 4 "(šírka), 4,5" (hĺbka), 8 "(výška); [10,2 cm (šírka), 11,43 cm (hĺbka), 20,32 cm (výška)]
- Hmotnosť systému Normatec 2.0: 3,6 lbs [1,63 kg]
- Požiadavka na elektrické napájanie systému Normatec 2.0: 15 V  DC, 1A
- Teplota (prevádzka): +41 °F až 104 °F [+5 °C až +40 °C]
- Teplota (skladovanie): -13 °F až 158 °F [-25 °C až +70 °C]

- Relatívna vlhkosť (prevádzka): 15 % až 93 %, bez kondenzácie
- Relatívna vlhkosť (skladovanie): –25 °C bez regulácie relatívnej vlhkosti; +70 °C pri relatívnej vlhkosti do 93 %, bez kondenzácie
- Atmosférický tlak (skladovanie a preprava): 190 hPa až 1060 hPa
- Atmosférický tlak (prevádzka): 700 hPa až 1060 hPa

] R N X b ž & J M J Y ' à [

⚠ VÝSTRAHA! Používajte iba sieťový adaptér s modelovým číslom 30120 dodaný spolu so systémom. Používanie iného adaptéra môže spôsobiť, že systém nebude pracovať správne.

- Vstup: 100 – 240 V ~ 0,8 – 0,4 A 50/60 Hz (číslo modelu systému Normatec 2.0 60090-001-00)
- Výstup: 15 V — DC min. 1,6 A (číslo modelu Normatec 2.0 60090-001-00)

ELEKTROMAGNETICKÁ KOMPATIBILITA

Informácie obsiahnuté v tejto časti (ako napr. vzdialenosti odstupu) sa vo všeobecnosti špecificky vzťahujú na systém Normatec 2.0. Uvedené čísla nezaručujú bezchybnú prevádzku, ale mali by ju zabezpečovať v dostatočnej miere. Tieto informácie sa nemusia vzťahovať na iné zdravotnícke elektrické zariadenia; staršie zariadenia môžu byť obzvlášť citlivé na rušenie.

VŠEOBECNÉ POZNÁMKY

Zdravotnícke elektrické zariadenia vyžadujú osobitné opatrenia týkajúce sa elektromagnetickej kompatibility (EMC) a musia byť nainštalované a uvádzané do prevádzky v súlade s informáciami o EMC uvedenými v tomto dokumente a so zostávajúcimi časťami návodu na použitie tejto ovládacej jednotky. Prenosné a mobilné RF komunikačné zariadenia môžu ovplyvniť zdravotnícke elektrické zariadenia. Káble a príslušenstvo, ktoré nie sú uvedené v návode na používanie, sa nesmú používať. Používanie iných káblov a/alebo príslušenstva môže nepriaznivo ovplyvniť bezpečnosť, výkon a elektromagnetickú kompatibilitu (zvýšené emisie a znížená odolnosť). Je potrebné byť obozretný, ak sa zariadenie používa v blízkosti je alebo položené na inom zariadení; ak je používanie v blízkosti alebo pri položení na inom zariadení nevyhnutné, zariadenie by sa malo sledovať, aby sa overila jeho normálna funkčnosť v konfigurácii, v ktorej sa bude používať.

ELEKTROMAGNETICKÉ EMISIE

Toto zariadenie je určené na použitie v elektromagnetickom prostredí špecifikovanom nižšie. Používateľ tohto zariadenia by sa mal uistiť, že sa používa v takomto prostredí.

Emisie	Súlrad podľa	Elektromagnetické prostredie
RF emisie (CISPR 11)	Skupina 1	Zariadenie využíva RF energiu len svoje interné fungovanie. Preto sú jeho rádiovfrekvenčné emisie veľmi nízke a s najvyššou pravdepodobnosťou nespôsobujú žiadne rušenie blízkych elektronických zariadení.
Klasifikácia emisií CISPR	Trieda B	Zariadenie je vhodné na použitie vo všetkých sídlach vrátane obytných domov a sídiel priamo pripojených k verejnej nízkonapäťovej elektrickej sieti, ktorá zásobuje budovy používané na účely bývania.
Harmonické emisie (IEC 61000-3-2)	Trieda A	
Kolísanie napätia/blikanie (IEC 61000-3-3)	Vyhovuje	

N U N T ' [X V J P W N ' R L T Ú & X M X U W X]

Toto zariadenie je určené na použitie v elektromagnetickom prostredí špecifikovanom nižšie. Používateľ tohto zariadenia by sa mal uistiť, že sa používa v takomto prostredí.

Odolnosti voči	Testovacia úroveň podľa normy IEC 60601-1-2	Úroveň zhody (tejto ovládacej jednotky)	Elektromagnetické prostredie
Elektrostatický výboj, ESD (IEC 61000-4-2)	Náboj pri kontakte: ±8 kV Náboj šírený vzduchom: ±15 kV	±8 kV ±15 kV	Podlahy by mali byť drevené, betónové alebo z keramických dlaždíc. Ak sú podlahy pokryté syntetickým materiálom, relatívna vlhkosť by sa mala udržiavať na takej úrovni, aby sa elektrostatický náboj znížil na prijateľnú úroveň.
Elektrické rýchle prechodové javy/ rázový prúd (IEC 61000-4-4)	Napájacie rozvody: ±2 kV Vstupné napájacie porty, DC, ±2 kV Vstupné/výstupné vedenia signálu: ±1 kV	±2 kV ±2 kV ±1 kV	Kvalita sieťového napájania by mala zodpovedať kvalite štandardnej pre komerčné alebo nemocničné prostredie.

RF približenie (IEC 61000-4-3)	Modulácia impulzov 385, 18 Hz Odchýlka 450 FM + 5 Hz: 1 kHz (sínus) 710 745 Modulácia impulzov 780: 217 Hz 810 870 Modulácia impulzov 930: 18 Hz 1720 1845 Modulácia impulzov 1970: 217 Hz Modulácia impulzov 2450: 217 Hz 5240 5500 Modulácia impulzov 5785: 217 Hz	27 V/m 28 V/m 9 V/m 28 V/m 28 V/m 28 V/m 9 V/m	Zariadenia s vysokými RF emisiami by sa mali udržiavať v bezpečnej vzdialenosti, aby sa znížila pravdepodobnosť rušenia.
Prepätia v napájacích vedeniach (striedavý prúd) (IEC 61000-4-5)	Spoločný režim: ± 2 kV Diferenciálny režim: ± 1 kV	± 2 kV ± 1 kV	Kvalita sieťového napájania by mala zodpovedať kvalite štandardnej pre komerčné alebo nemocničné prostredie.
Výkonová frekvencia magnetického poľa 50/60 Hz (IEC 61000-4-8)	30 A/m	30 A/m	Zariadenia, ktoré vyžarujú intenzívne magnetické pole napájacieho vedenia (nad 3 A/m), by sa mali uchovávať v bezpečnej vzdialenosti, aby sa znížila pravdepodobnosť rušenia.
Poklesy napätia a krátke prerušenia vo vstupných napájacích vedeniach AC (IEC 61000-4-11)	Pokles > 95 %, 0,5 cyklu Pokles > 95 %, 1 cyklus Pokles > 30 %, 25 cyklov (50 Hz) 30 cyklov (60 Hz) Poklesy > 95 %, 250 cyklov (50 Hz) 300 cyklov (60 Hz)	0,5 cyklu 1 cyklus 25 cyklov (50 Hz) 30 cyklov (60 Hz) 250 cyklov (50 Hz) 300 cyklov (60 Hz)	Sieťové napájanie by malo zodpovedať kvalite štandardnej pre komerčné alebo nemocničné prostredie. Ak bude počas prerušenia napájania potrebné pokračovať v prevádzke, uistite sa, že batérie sú nainštalované a nabité. Uistite sa, že výdrž batérie presahuje najdlhšie predpokladané výpadky napájania alebo si zaobstarajte prídavný záložný napájací zdroj.

Toto zariadenie je určené na použitie v elektromagnetickom prostredí špecifikovanom nižšie.
Zákazník alebo používateľ tohto zariadenia by sa mal uistiť, že sa zariadenie používa v takomto prostredí.

Skúška odolnosti	Úroveň skúšky podľa normy IEC 60601	Úroveň zhody	Elektromagnetické prostredie – usmernenie
Prevádzaná RF RF spojená do vedení (IEC 61000-4-6) Vyžarovaná RF (IEC 61000-4-3)	150 kHz až 80 MHz mimo pásiem ISM ^a 150 kHz až 80 MHz v rámci pásiem ISM ^a	3 Vrms	Prenosné a mobilné RF komunikačné zariadenia vrátane káblov by sa nemali používať bližšie k žiadnej časti zariadenia, ako je odporúčaná vzdialenosť vypočítaná podľa nižšie uvedenej rovnice vzťahujúcej sa na frekvenciu vysielača. Odporúčaná vzdialenosť odstupeu: $d = 1,2/\sqrt{1/P}$ $d = 1,2/\sqrt{P}$ 80 MHz až 800 MHz $d = 2,3/\sqrt{P}$ 800 MHz až 2,5 GHz Kde P je maximálny výstupný výkon vysielača vo wattoch (W) podľa výrobcu vysielača a d je odporúčaná vzdialenosť odstupeu v metroch (m). Intenzita poľa z pevných RF vysielačov ustanovená elektromagnetickým prieskumom na mieste určenia ^a by mala byť nižšia ako úroveň zhody v jednotlivých frekvenčných rozsahoch ^b . Rušenie sa môže vyskytnúť v blízkosti zariadení označených nasledujúcim symbolom: 

^a Pásma ISM (priemyselné, odborné a zdravotnícke) od 150 kHz do 80 MHz sú 6765 MHz až 6795 MHz, 13 553 MHz až 13 567 MHz, 26 957 MHz až 27 283 MHz a 40,66 MHz až 40,70 MHz.

^b Intenzity poľa z pevných vysielačov, ako sú napríklad základňové stanice pre rádiové (mobilné/bezdrôtové) telefóny a pozemné mobilné rádiá, amatérske rádiá, rozhlasové vysielanie v pásme AM a FM a televízne vysielanie nemožno presne teoreticky predpokladať. Na posúdenie elektromagnetického prostredia v dôsledku prítomnosti pevných RF vysielačov je potrebné zvážiť elektromagnetický prieskum danej lokality. Ak nameraná intenzita poľa na mieste, kde sa zariadenie používa, prevyšuje vyššie uvedenú platnú úroveň zhody RF, zariadenie by sa malo sledovať, aby sa overilo, či funguje normálne. Ak sa zistí abnormálny výkon, môžu byť potrebné ďalšie opatrenia, ako napríklad zmena orientácie alebo premiestnenie zariadenia.

X MY X [ü - J Wâ & b f MR J UN WX] ' R & X M] ' a Y a

Odporúčané vzdialenosti odstupu medzi prenosnými a mobilnými RF komunikačnými zariadeniami a ovládacou jednotkou Normatec 2.0.

Menovitý maximálny výstupný výkon vysielача vo W	Vzdialenosť odstupu podľa frekvencie vysielачov v metroch		
	150 kHz – 80 MHz $d = 1,2/\sqrt{P}$	80 MHz až 800 MHz $d = 1,2/\sqrt{P}$	800 MHz až 2,5 GHz $d = 2,3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

V prípade vysielачov na úrovni maximálneho výstupného výkonu, ktoré nie sú uvedené vyššie, sa odporúčaná vzdialenosť odstupu (d) v metroch (m) dá odhadnúť podľa rovnice, ktorá sa vzťahuje na frekvenciu vysielача, kde P je maximálny menovitý výstupný výkon vysielача vo wattoch (W) podľa výrobcu vysielача.

Poznámka 1: Pri frekvenciách 80 MHz a 800 MHz platí vzdialenosť odstupu pre vyššie frekvenčné pásmo.

Poznámka 2: Tieto usmernenia nemusia platiť za každých okolností. Šírenie elektromagnetického vlnenia je ovplyvnené absorpciou a odrazmi od konštrukcií, objektov a ľudí.

KLASIFIKÁCIA ZARIADENIA

- Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom: Zariadenie triedy II/s interným napájaním
- Stupeň ochrany pred úrazom elektrickým prúdom: Aplikovaná súčasť typu BF (ovládacia jednotka a návleky na dolnú končatinu, hornú končatinu a bedrá)
- Ochrana pred prienikom: IP21
- Zariadenie nie je vhodné na použitie v prítomnosti horľavej zmesi anestetik so vzduchom alebo s kyslíkom alebo oxidom dusným
- Nepretržitá prevádzka

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možné príčiny	Riešenia
Systém sa nespustí	Nie je zapnuté napájanie Zdroj napájania nie je riadne pripojený Chybná elektrická nástenná zásuvka	Zapnite ovládaci jednotku stlačením tlačidla napájania. Skontrolujte, či je zdroj napájania riadne pripojený k ovládacej jednotke Normatec 2.0 a do elektrickej zásuvky. Skontrolujte, či elektrická zásuvka funguje.
Návleky (na dolnú končatinu, hornú končatinu alebo bedrá) sa nenafúknu	Relácia sa nespustila Hadica nie je riadne pripojená Návleky sú poškodené	Ak chcete spustiť masáž, klepnite na tlačidlo spustenia. Skontrolujte, či je hadica riadne pripojená k ovládacej jednotke Normatec 2.0 a či sú návleky riadne pripojené k rozvodnej skrinke. Skontrolujte, či na návlekoch nevznikajú vzduchové úniky.
Systém prestal pumpovať	Hadica nie je riadne pripojená Návleky sú poškodené	Skontrolujte, či je hadica riadne pripojená k ovládacej jednotke Normatec 2.0 a či sú návleky riadne pripojené k rozvodnej skrinke. Skontrolujte, či na návlekoch nevznikajú vzduchové úniky.
Hlásenie o úniku vzduchu: ERR	Únik vzduchu	Skontrolujte, či nevznikli netesnosti na hadici a návleku. Skontrolujte, či sú konektory riadne pripojené.
Slabá batéria	Batériu je potrebné nabiť	Pripojte ovládaci jednotku k elektrickej sieti, aby sa nabila batéria. Informácie o funkcii batérie nájdete na strane 10.
Nie je možné nadviazať alebo zachovať spojenie cez Bluetooth	Funkcia Bluetooth je vypnutá	Funkciu Bluetooth zapnite na ovládacej jednotke Normatec 2.0 a v telefóne, ktorý sa pokúša spárovať s ovládacou jednotkou Normatec 2.0.

Ak potrebujete poradiť, zatelefonujte oddeleniu služieb pre zákazníkov spoločnosti Hyperice (+1949 565 4994).

f Ú [a - Wā & RWOX [V Ů L R N

Obmedzená jednoročná záruka na systém Normatec 2.0

Na ovládaciu jednotku Normatec 2.0 sa vzťahuje záruka spoločnosti Hyperice (spoločnosť so sídlom v Kalifornii) („Hyperice“), poskytovaná na výrobné nedostatky materiálu a spracovania, ktorá platí po dobu jedného roka od dátumu zakúpenia zariadenia od spoločnosti Hyperice. V prípade, že sa takýto nedostatok vyskytne počas záručnej doby, spoločnosť Hyperice podľa svojho uváženia (a) nedostatok odstráni opravou alebo výmenou príslušnej súčasti alebo komponentu, ktorý v dôsledku takejto chyby zlyhal, a to bez odpłaty za diely a prácu; alebo (b) vymení ovládaciu jednotku za kus s rovnakým alebo v danom čase aktuálnym dizajnom.

Návleky a ďalšie príslušenstvo systému Normatec 2.0 zahŕňajú návleky na dolnú končatinu, návleky na bedrá, návleky na hornú končatinu, napájací zdroj a hadice. Na návleky a iné príslušenstvo k systému Normatec 2.0 sa vzťahuje záruka spoločnosti Hyperice na výrobné nedostatky materiálu a spracovania, ktorá platí po dobu jedného roka od dátumu zakúpenia od spoločnosti Hyperice. V prípade, že sa takýto nedostatok vyskytne počas záručnej doby, spoločnosť Hyperice podľa svojho uváženia (a) nedostatok odstráni opravou alebo výmenou príslušnej súčasti alebo komponentu, ktorý v dôsledku takejto chyby zlyhal, a to bez odpłaty za diely a prácu; alebo (b) vymení ovládaciu jednotku za kus s rovnakým alebo v danom čase aktuálnym dizajnom.

Vyššie uvedené záruky nepokrývajú bežné opotrebenie ani kozmetické poškodenie a strácajú platnosť, ak sa ovládacia jednotka alebo návleky a ďalšie príslušenstvo (spoločne „výrobok“) nepoužívajú v súlade s návodom na použitie, iným spôsobom sa nevhodne používajú alebo sa upravujú akýmkoľvek spôsobom, alebo boli opravené alebo pozmenené inou osobou ako zástupcom autorizovaného servisu spoločnosti Hyperice. Tieto záruky výslovne vylučujú náklady na prepravu, doručenie alebo poistenie, prípadne nedostatky, poškodenia alebo zlyhania vyplývajúce z nenáležitého použitia, hrubého použitia, nesprávneho alebo neobvyklého použitia či zanedbania.

SPOLOČNOSŤ HYPERICE OKREM VYŠŠIE UVEDENÝCH PROSTRIEDKOV NEPOSKYTUJE ŽIADNE VÝSLOVNÉ ANI ODVODENÉ ZÁRUKY VRÁTANE ZÁRUK NA OBCHODOVATEĽNOSŤ A VHODNOSŤ NA OSOBNÝ ÚČEL ALEBO POUŽITIE A JEJ ZÁRUKY SÚ ČASOVO OBMEDZENÉ PODĽA VYŠŠIE UVEDENÝCH USTANOVENÍ. POKIAĽ SA VYŠŠIE NEUVÁDZA INAK, SPOLOČNOSŤ HYPERICE NEAKCEPTUJE ŽIADNE ZÁVÄZKY ANI ZODPOVEDNOSŤ VO VZŤAHU K SVOJMU ZÁKAZNIKOVÍ ALEBO AKÉJKOL'VEK INEJ OSOBE ČI SUBJEKTU, POKIAĽ IDE O AKÝKOL'VEK ZÁVÄZOK, STRATU ČI POŠKODENIE SPÔSOBENÉ PRIAMO ČI NEPRIAMO POUŽÍVANÍM ALEBO PREVÁDZKOU VÝROBKU, ALEBO VYVSTÁVAJÚCE Z POUŽÍVANIA ČI NESCHOPNOSTI POUŽÍVAŤ VÝROBOK ČI AKÉHOKOL'VEK PORUŠENIA TÝCHTO ZÁRUK, OKREM INÉHO VRÁTANE PRÍPADNÝCH ŠKÔD VYPLYVAJÚCICH Z BEŽNÝCH NEPRÍJEMNOSTÍ, STRATENÉHO ČASU, POŠKODENIA MAJETKU ALEBO UŠLÉHO ZISKU, PRÍPADNE AKÝCHKOL'VEK NEPRIAMYCH, ZVLÁŠTNÝCH, NÁHODNÝCH ČI DÔSLEDKOVÝCH ŠKÔD AKÉHOKOL'VEK DRUHU.

Keďže niektoré štáty nepovoľujú vylúčenie alebo obmedzenie náhodných a dôsledkových škôd, vyššie uvedené obmedzenia alebo vylúčenia sa na vás nemusia vzťahovať. Tieto záruky vám dávajú špecifické zákonné práva. Pritom však v závislosti od konkrétnej krajiny môžete mať okrem nich aj iné práva. V prípade poruchy výrobku, na ktorú sa vzťahujú vyššie uvedené záruky počas použiteľného záručného obdobia, sa obráťte na spoločnosť Hyperice (+1 949 565 4994 alebo customersupport@hyperice.com).

Všetky vymenené diely a výrobky sa stávajú majetkom spoločnosti Hyperice. Pri vykonávaní záručného servisu môžu byť použité nové alebo repasované diely a výrobky. Na opravené alebo vymenené súčiastky a výrobky sa vzťahuje záruka v dĺžke zostávajúcej časti pôvodnej záručnej doby. Za opravu alebo výmenu súčiastok a výrobkov realizovaných po uplynutí príslušnej záručnej doby vám bude účtovaný poplatok.

ZÁSADY VRACANIA TOVAROV

Tieto zásady platia len vtedy, ak ste koncovým používateľom a zariadenie ste zakúpili priamo od spoločnosti Hyperice. Ak by ste neboli spokojní so svojim nákupom, výrobok môžete vrátiť do tridsiatich (30) dní od dátumu zakúpenia. Ak zakúpite nesprávne veľkosti náviezkov, o ich výmenu môžete požiadať do štrnástich (14) dní od dátumu zakúpenia. Všetky vrátenia a výmeny tovaru podliehajú nižšie uvedeným podmienkam.

- Vrátený a vymieňaný tovar musí byť označený RMA číslom (Return Merchandise Authorization). Číslo RMA získate od našej spoločnosti (+1 949 565 4994 alebo customersupport@hyperice.com). Ak nám tovary vrátite bez RMA čísla, pridáte o nárok na vrátenie peňazí na účet.
- Vracané tovary musia byť odoslané do 30 dní od dátumu zakúpenia; vymieňané tovary musia byť odoslané do 14 dní od dátumu zakúpenia.
- Výrobky a obaly musia byť vrátené v novom a nepoškodenom stave. Výrobky, ktoré vykazujú známky opotrebenia alebo sú znečistené akýmkoľvek spôsobom, budú považované za „neakceptovateľné“. O tejto skutočnosti budete informovaní. Neakceptovateľné vracané a/alebo vymieňané tovary vám budú zaslané späť po uhradení poplatku za ich kontrolu/ poštovné.
- Na vracané tovary sa bude účtovať poplatok vo výške 7,5 % za opakované naskladnenie. Vrátený tovar je tovar, ktorý sa zasiela späť so žiadosťou o vrátenie peňazí.
- Ak z ľubovoľných príčin odmietnete prevziať svoju objednávku, bude vám vrátená suma za tovar znížená o poštovné.
- Sumy vracané v čiastkovej alebo plnej výške budú pripísané na účet kreditnej karty použitej pri nákupe.
- Spoločnosť Hyperice nezodpovedá za položky stratené alebo poškodené počas prepravy.

SL

OPOMBA

Preberite celoten priročnik z navodili, preden uporabite sistem Normatec 2.0.

 **OPOMBA!** Spreminjanje te opreme ni dovoljeno.

 **OPOMBA!** Če imate hude bolečine, kakršen koli nenavaden simptom ali želite med uporabo v nujnem primeru odstraniti priključke:

- Zaustavite upravljalno enoto, tako da pritisnete gumb za vklop/izklop.
- Odklopite cev z upravljalne enote ali priključkov.
- Priključke odstranite s svojih udov.
- Po potrebi se takoj posvetujte z uradnim zdravstvenim delavcem.

 **POZOR!**

- Ne razstavljajte sistema. Sistem nima delov, ki bi jih lahko servisiral uporabnik. Ko je potrebno servisiranje ali popravilo, se obrnite na oddelek za storitve za stranke na tel. št. +1.949.565.4994.
- Uporabljajte samo napajalni vir, priložen sistemu. Uporaba drugega napajalnega vira lahko povzroči nepravilno delovanje.
- Da preprečite tveganje električnega udara, sistema ne uporabljajte v bližini vode, kot je v bližini kopalne kadi, kuhinjskega korita, korita za pranje perila ali bazena.
- Da preprečite škodo zaradi električnega udara ali tveganje zanj, nikoli ne polivajte tekočine po katerem koli delu sistema.
- Sistema, napajalnega vira in dodatkov ne postavljajte na mesta, kjer se lahko poškodujejo, obstaja nevarnost za padec ali so lahko ovira za druge.
- Na odprtih odprtinah upravljalne enote, povezavah cevi in napajalni vtičnici ne sme biti umazanje.
- Če je napajalni vir poškodovan, upravljalna enota pade na tla ali se poškoduje, se na sistem polije tekočina ali sistem ob upoštevanju navodil za uporabo ne začne normalno delovati, izključite sistem, tako da pritisnete gumb za vklop/izklop na upravljalni enoti in sistem odklopite iz stenske vtičnice. Za pomoč se obrnite na oddelek za storitve za stranke na tel. št. +1.949.565.4994.
- Priključkov (za noge, roke, kolke ali priključkov po meri) ne prebadajte ali drugače poškodujte, saj lahko to povzroči nepravilno delovanje sistema.
- Da preprečite tveganje davljenja, dojenčka ali otroka nikoli ne pustite samega z napajalnim virom ali cevjo.
- Nevarnost zadušitve, majhni deli. Shranjujte nedosegljivo majhnim otrokom.

- Sistema, napajalnega vira in dodatkov ne postavite na mesta, kjer jih lahko poškodujejo otroci, domače živali, škodljivci ali tekočine. Če sumite, da je upravljalna enota poškodovana, se za pomoč obrnite na oddelek za storitve za stranke na tel. št. +1.949.565.4994.
- Preprečite nabiranje kosmov ali prahu na upravljalni enoti ali povezavah cevi. Če se naberejo kosmi ali prah, pred uporabo sistem obrišite s suho krpo.
- Klasifikacija IP21 pomeni, da je upravljalna enota zaščitena pred vdorom navpično kapljlajoče vode in da so nevarni deli zaščiteni pred dostopom predmetov, velikih 12,5 mm (1/2") ali večjih.
- Pričakovana življenjska doba sistema in vgrajene baterije je 3 leta.
- Med nošenjem priključkov se ne sprehajajte.
- Priključki so zasnovani tako, da jih lahko sočasno nosi samo ena oseba.
- Enote ne držite za cev.
- Pred uporabo tega izdelka se posvetujte z zdravnikom, če vas zdravi zdravnik ali imate kontraindikacije, ki zahtevajo uporabo katere koli medicinske upravljalne enote.
- Pred uporabo tega izdelka se posvetujte z zdravnikom, če imate vnetje, okužbo, bolečino neznanega izvora, krvavitev (notranjo ali zunanjo) na mestu uporabe ali rano na mestu uporabe ali blizu njega.
- Pred uporabo tega izdelka na občutljivi koži se posvetujte z zdravnikom.
- Pred uporabo tega izdelka se posvetujte z zdravnikom, če imate kar koli od naslednjega:
 - akutni pljučni edem,
 - akutni tromboflebitis,
 - akutno kongestivno srčno popuščanje,
 - akutne okužbe,
 - globoka venska tromboza (GVT),
 - epizode pljučne embolije,
 - rane, lezije ali tumorje na mestu uporabe ali v njegovi bližini,
 - kadar je povečan venski ali limfatični povratni venski tok neželen,
 - zlomi kosti ali dislokacije na mestu uporabe ali v njegovi bližini.
- Oči, nos, ust ali ušes ne izpostavljajte neposrednemu zraku pod tlakom iz zračnega izhoda ali cevi sistema Normatec 2.0. To lahko povzroči resno poškodbo.
- Uporaba pri nezavestnih ali onespособljenih osebah brez nadzora je lahko nevarna.
- Zagotovite, da je napajalna vtičnica na upravljalni enoti vedno dostopna, da lahko po potrebi izklopite napajanje.

Upravljalna enota Normatec 2.0 vsebuje ionsko-litijeve baterijo, ki jo je treba odstraniti skladno z lokalnimi predpisi.

Ta priročnik shranite za prihodnjo uporabo.

OZNAKE

Na upravljalni enoti, oblačitih in/ali ovojnini so naslednje oznake in simboli.

Simbol	Opis	Mesto
IP21	Stopnja zaščite pred vdorom vode	Na osnovnem delu upravljalne enote
	Pred uporabo preberite navodila	Na osnovnem delu upravljalne enote in oznaki priključka
	Stopnja zaščite opreme tipa BF, ki pride v stik z bolnikom	Na osnovnem delu upravljalne enote
	Dvojna izolacija	Na napajalnem adapterju
	Enosmerni tok	Na osnovnem delu upravljalne enote
	Izmenični tok	V priročniku
	Ime in naslov izdelovalca	Na osnovnem delu upravljalne enote in oznaki priključka
	Datum izdelave	Na osnovnem delu upravljalne enote
	Ločeno zbiranje odpadne električne in elektronske opreme	Na osnovnem delu upravljalne enote
	Serijska številka konzole	Na osnovnem delu upravljalne enote
	Lomljivo, ravnejte previdno	Na obojnini
	Hranite na suhem	Na obojnini
	S to stranjo navzgor	Na obojnini
	Shranjujte zaščiteno pred sončno svetlobo	Na obojnini
	Omejitev vlažnosti med prevozom in shranjevanjem	Na obojnini
	Omejitev atmosferskega tlaka med prevozom in shranjevanjem	Na obojnini
	Omejitev temperature med prevozom in shranjevanjem	Na obojnini
	Vklop in izklop načina pripravljenosti	Na vrhu upravljalne enote

	Ne prati	Na oznaki priključka
	Ne izpostavljajte kemičnemu čiščenju	Na oznaki priključka
	Ne centrifugirajte	Na oznaki priključka
	Ne uporabljajte belila	Na oznaki priključka
	Ne likajte	Na oznaki priključka
	Simbol za RF-oddajnik EU	V priročniku
	Ikona conske okrepitve	Na upravljalni enoti
	Dovoljenje za opremo, ki ga je izdal FCC	Na upravljalni enoti
	Oznaka Bluetooth	Na upravljalni enoti
	Opozorilni simbol za nevarnost, ki lahko povzroči smrt ali resno poškodbo	V priročniku ali na upravljalni enoti
	Svarilni simbol, ki pomeni, da si mora uporabnik ogledati pomembne svarilne informacije v navodilih za uporabo, kot so opozorila in previdnostni ukrepi, ki jih zaradi različnih razlogov ni mogoče prikazati na sami medicinski upravljalni enoti.	V priročniku
	Nasvet za preprostejšo uporabo Tveganje za uporabnika je zanemarljivo.	V priročniku

INDIKACIJE ZA UPORABO

Sistem Normatec 2.0 je račno-tlačni masažni aparat, namenjen začasnemu lajšanju manjših bolečin v mišicah in začasnemu povečanju cirkulacije v zdravljenih območjih.

TVEGANJA IN KORISTI SISTEMA NORMATEC 2.0

Tveganja in koristi uporabe sistema Normatec 2.0 so enaka kot pri masaži. Če je masaža Normatec 2.0 neudobna, lahko zmanjšate intenzivnost ali zaustavite sejo. Podobno kot pri masaži koristi vključujejo začasno lajšanje manjših bolečin v mišicah. Prav tako začasno poveča cirkulacijo na masiranem območju. Če imate kakršna koli vprašanja, pokličite oddelek za storitve za stranke na tel. št. +1.949.565.4994.

SLIKE

Upravljalna enota Normatec 2.0 (za uporabo pri samo eni osebi)



1. Gumb za vklop/izklop in gumb Bluetooth
2. Zračna odprtina in napajalna vtičnica
3. Gumb za prilagajanje časa (skrajšanje)
4. Gumb za prilagajanje časa (podaljšanje)
5. Gumb za prilagajanje tlaka (znižanje)
6. Gumb za prilagajanje tlaka (zvišanje)
7. Prikazovalnik
8. Gumb conske okrepitve
9. Gumb za predvajanje/začasno zaustavitev

Cev Normatec 2.0 (za uporabo pri samo eni osebi)



1. Zračni odprtini na razdelilni dozi
2. Razdelilna doza
3. Zaščitni zatič (na spodnji strani razdelilne doze)
4. Konektor

Priključek za nogo Normatec 2.0 (za uporabo pri samo eni osebi)



1. Konektor za priključek
2. Območja

Priključek za roko Normatec 2.0 (za uporabo pri samo eni osebi)



1. Konektor za priključek

2. Območja

Priključek za kolko Normatec 2.0 (za uporabo pri samo eni osebi)



1. Konektorja za priključek

2. Območja

Napajalni vir Normatec 2.0



1. Vtič za stensko vtičnico

2. Električni konektor

NAVODILA ZA UPORABO

⚠ OPOZORILO! PRED UPORABO TE UPRAVLJALNE ENOTE: preberite vsa opozorila na začetku tega priročnika. Če ne razumete teh navodil za uporabo, se obrnite na družbo Hyperice na tel. št. +1.949.565.4994.

NASTAVITEV SISTEMA

- 1. korak: Napajalni vir najprej priključite na električno vtičnico, nato pa še na upravljalno enoto Normatec 2.0.
 Ta upravljalna enota je opremljena z litij-ionsko baterijo. Baterija se samodejno napolni, ko je napajalni vir priključen na upravljalno enoto Normatec 2.0 in električno vtičnico.

- 2. korak: Konektor cevi priključite na zračno odprtino na upravljalni enoti Normatec 2.0. Konektor se lahko vstavi samo, če je pravilno usmerjen. Konektor trdno vstavite v upravljalno enoto Normatec 2.0, dokler ne zaslišite »klika«.
- 3. korak: Namestite priključek za nogo, roko ali kolk. Udobno se usedite, naslonite ali ulezite. Če imajo priključki zadrgo, zagotovite, da jo zapnete do vrha. Sistema nikoli ne uporabljajte, če zadruga ni zaprta do vrha ali če je popolnoma odprta – to lahko izniči jamstvo. Z eno upravljalno enoto se lahko uporablja samo en komplet priključkov. Če uporabljate več kot en priključek, se prepričajte, da sta oba istega tipa.
- 4. korak: Konektorje na vsakem priključku priključite na zračni odprtini na razdelilni dozi. Konektorje priključka lahko na razdelilno dozo priključite samo pri pravilni usmerjenosti. Konektorje priključka trdno vstavite v zračne odprtine na razdelilni dozi, dokler ne zaslišite »klika«.
 Če bo na razdelilno dozo priključen samo en priključek, uporabite zaščitni zatič na spodnjem delu razdelilne doze, da zaprete neuporabljeno zračno odprtino na razdelilni dozi. Trdno pritisnite, da zagotovite, da je zaščitni zatič popolnoma vstavljen.
- 5. korak: Za eno sekundo trdno pritisnite gumb za vklop/izklop na upravljalni enoti Normatec 2.0, da vključite sistem. Ko je upravljalna enota vključena, bo zelena svetleča dioda poleg gumba za vklop/izklop svetila.

PRILAGAJANJE INTENZIVNOSTI

Stopnjo intenzivnosti seje prilagodite tako, da pritisnete gumb za prilagajanje stopnje levo in desno od indikatorja stopnje. Stopnja intenzivnosti 1 je najnežnejša stopnja. Ko povečate stopnjo intenzivnosti, masaža postane močnejša. Intenzivnost lahko prilagajate med potekom seje. Če stopnjo prilagodite med sejo, se bo sistem zaustavil za 10 sekund, cikel pa se bo znova zagnal z novim tlakom.

Y [R U J P J S J W S N & - J] J &] N S N

Čas seje prilagodite tako, da pritisnete gumb za prilagajanje časa levo in desno od indikatorja časa. Čas seje lahko nastavite med 10 minutami in 2 urami in 55 minutami (v 5-minutnih presledkih). Običajni čas seje je med 15 in 60 minut. Če nastavite čas, daljši od 2 ur in 55 minut, bo upravljalna enota preklpila v neprekinjen način. Če želite izklopiti neprekinjen način, skrajšajte čas. V neprekinjenem načinu bo zaslon prikazal CONTINUOUS (neprekinjeno) namesto časa in bo ob začetku seje začel šteti od nič. Čas lahko prilagajate med potekom seje. Tapnite gumb za prilagajanje časa, da dodate ali odvezmete čas seje v 5-minutnih presledkih.

R f T U X Y & K [N f R - W N & ' N Q W X U X P R S N & K U a N ' X X ' Q

Če želite izklopiti brezžično tehnologijo Bluetooth na pripomočku, pritisnite in 10 sekund držite gumb Bluetooth na vrhu pripomočka. Ko bo izklopljena, bo ikona Bluetooth izginila z zaslona.

ZAGON SEJE

Za zagon seje tapnite gumb za predvajanje/začasno zaustavitev.

f J a] ' J b R ' N b & J U R & f J - J] W J & f J a] ' J b R ' N b &] N S N

Za zaustavitev seje kadar koli tapnite gumb za predvajanje/začasno zaustavitev. To bo začasno zaustavilo sejo. Če želite ponovno zagnati začasno zaustavljeno sejo, tapnite gumb za predvajanje/začasno zaustavitev. Če ste zaključili z uporabo sistema, odstranite priključke s cevi, odstranite priključke s svojih udov, izklopite upravljalno enoto, tako da pritisnete gumb za vklop/izklop, in odklopite cev z upravljalne enote.

 Za odklop konektorjev z razdelilne doze ali upravljalne enote med vlečenjem potisnite gumb na vrhu vsakega konektorja.

f J T U S a - N T &] N S N

Seja bo nadaljevala z masažo, dokler se ne izteče čas in je na zaslonu prikazano 0:00:00. Indikator časa bo utripal, upravljalna enota pa bo nadaljevala, dokler se trenutni cikel ne konča. Ko je seja končana, odstranite priključke s cevi, odstranite priključke s svojih udov, izklopite upravljalno enoto, tako da pritisnete gumb za vklop/izklop, in odklopite cev z upravljalne enote.

 Za odklop konektorjev z razdelilne doze ali upravljalne enote med vlečenjem potisnite gumb na vrhu vsakega konektorja.

IZKLOP UPRAVLJALNE ENOTE

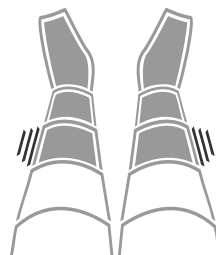
Za izklop sistema pritisnite gumb za vklop/izklop in potrdite, da je zelena svetleča dioda ugasnjena.

UPORABA CONSKE OKREPITVE

Med sejo lahko povečate intenzivnost enega območja s funkcijo conske okrepitve. Conska okrepitev je zasnovana za uporabo, kadar želite dodatno pozornost na določenem območju. Conska okrepitev bo dodala 60 sekund masiranja ter povišala tlak za 10 mmHg na izbranem območju. Conska okrepitev se lahko vklopi samo med sejo. Sočasno se lahko okrepi samo eno območje. Conska okrepitev je na voljo samo pri patentiranem masažnem vzorcu Pulse. Okrepljena območja se bodo prikazala z indikatorjem za consko okrepitev na obeh straneh okrepljenega območja (slika 1) na zaslonu upravljalne enote.

Vklop conske okrepitve: Ko območje, ki ga želite okrepiti, utripa na zaslonu upravljalne enote, tapnite gumb za consko okrepitev. Za utripajoče območje se bo omogočila conska okrepitev, na vsaki strani območja (slika 1) pa se bodo prikazali indikatorji conske okrepitve.

Izklop conske okrepitve: Kadar koli med vklopljeno consko okrepitvijo tapnite gumb conske okrepitve. Conska okrepitev bo onemogočena in indikatorji conske okrepitve bodo izginili z zaslona. Consko okrepitev lahko prekličete tudi z izklopom napajanja upravljalne enote.



Slika 1: Primer okrepljenega tretjega območja.

Y [R U J P J S J W S N & - J] J & Y X - R ' T J

Če želite vstopiti v način urejanja časa počitka, nastavite čas na 10 minut, potem pa držite gumb za prilagajanje časa  štiri sekunde (dokler ne zasveti moder indikator časa počitka in začne utripati). Ko vstopite v način urejanja časa počitka, bo čas počitka na zaslonu utripal. Uporabite gumba za prilagajanje časa  in , da povečate ali zmanjšate čas počitka. Čas počitka lahko nastavite med 15 in 90 sekund v 15-sekundnih presledkih. Privzeti čas počitka je 30 sekund. Da shranite in zapustite način urejanja časa počitka, tapnite gumb za predvajanje/začasno zaustavitev na upravljalni enoti.

] Y [N V R W S J W S N & b f X [L J & V J] J N

Vzorec masaže lahko nastavite na patentiran NORMATEC PULSE (pulzni) ali SEQUENTIAL (zaporedni). Če je upravljalna enota nastavljena na način SEQUENTIAL (zaporedni), bo ta prikazan pod časom seje. Če želite omogočiti in onemogočiti vzorec masaže SEQUENTIAL (zaporedni), nastavite upravljalno enoto na stopnjo 7 in držite gumb za stopnjo  pet sekund.

Y J ' N W ' R [J W & b f X [N L & V J] J N & W X [V J ' N L & Y a U] N

Preden začne patentiran vzorec NORMATEC PULSE z izvajanjem masaže, boste začutili cikel vnaprejšnjega napihovanja, med katerim se priključki popolnoma prilagodijo obliki vašega telesa. Ko je cikel vnaprejšnjega napihovanja končan, bo patentiran vzorec masaže NORMATEC PULSE začel stiskati stopala, dlani ali zgornjo štiriglavo stegensko mišico (odvisno od priključka, ki ga uporabljate). Podobno kot pri gnetenju in vlečenju med masažo se bo vsako območje priključka najprej stisnilo na pulzni način, potem pa sprostilo, ko vzorec stiskanja napreduje navzgor po udu. Ko se masaža na zgornjem območju konča, se zažene kratko obdobje počitka, nato pa se cikel ponovno začne. To se ponavlja, dokler čas seje ne poteče.

 Ko sejo nadaljujete po začasni zaustavitvi, bo sistem pred nadaljevanjem izvedel cikel vnaprejšnjega polnjenja.

f J Y X [N M W R & b f X [N L & V J] J N

Vzorec masaže SEQUENTIAL (zaporedni) se začne s stiskanjem stopal, dlani ali zgornje štiriglave stegenske mišice (odvisno od priključka, ki ga uporabljate). Vsako območje priključka se bo stisnilo in zadržalo pritisk. To se bo ponavljalo za vsako območje priključka, ko vzorec stiskanja napreduje navzgor po udu.

Y [R U J P X M R ' N b & ' N b R U J & X K V X - R S

Število omogočenih območij priključka lahko prilagajate med enim in petimi območji. Posamezna območja od vrha do dna priključka lahko onemogočite, in sicer po eno območje naenkrat. Po izklopu upravljalne enote se prilagoditve območij ne ponastavijo. Če želite vstopiti v način urejanja območij, nastavite upravljalno enoto na stopnjo 1 in držite gumb za stopnjo  pet sekund. Najvišje območje na priključku bo začelo utripati. Ko je območje v načinu urejanja, bo zgornje omogočeno območje na grafiki na zaslonu priključka začelo utripati. Uporabite gumba  in  na upravljalni enoti, da povečate ali zmanjšate število

omogočenih območij. Omogočeno mora biti vsaj eno območje. Da shranite in zapustite način urejanja območja, tapnite gumb za predvajanje/začasno zaustavitev na upravljalni enoti. Najvišje območje bo nehalo utripati.

NEGA SISTEMA

- R - N W S N &] R] ' N V J

Čiščenje upravljalne enote:

- Sistem obrišite z vlažno, čisto krpo.
- Temeljito posušite s čisto krpo.

Čiščenje priključkov za nogo, roko ali kolk za uporabo pri eni osebi:

- Zunanost in notranost priključkov za noge, roke ali kolke obrišite z vlažno, čisto krpo.
- Temeljito posušite s čisto krpo.
- Ne operite v pralnem stroju in ne sušite v sušilcu.
- Ne izpostavljajte kemičnemu čiščenju.

b f M[N b J W S N &] R] ' N V J

Upravljalna enota, cev, napajalni vir in priključki (za noge, roke ali kolke) ne potrebujejo nobenega rednega vzdrževanja ali servisiranja, razen nege v tem poglavju.

SHRANJEVANJE SISTEMA

Upravljalno enoto, cev, napajalni vir in priključke (za noge, roke ali kolke) shranjujte na čistem in suhem mestu.

NADOMESTNI DELI

Za informacije o razpoložljivih nadomestnih delih in dodatkih pokličite oddelek za storitve za stranke na tel. št. +1.949.565.4994 ali obiščite naše spletno mesto hyperice.com.

' N Q W R - W R & Y X M J ' T R

Ne razstavljajte sistema. Sistem nima delov, ki bi jih lahko servisiral uporabnik. Sistem nima varovalk, ki bi jih lahko zamenjal uporabnik.

K [N f R - W J & ' N Q W X U X P R S J & K U a N ' X X ' Q

Besedna znamka in logotipi Bluetooth so v lasti družbe Bluetooth SIG, Inc., zato družba Hyperice te znamke uporablja skladno z licenco. V primeru malo verjetne izgube stabilne povezave Bluetooth bo sistem samodejno znova poskušal vzpostaviti povezavo. Upravljalna enota Normatec 2.0 je popolnoma samostojna in bo nadaljevala z normalnim delovanjem tudi v primeru izgube povezave. Če ta upravljalna enota povzroča motnje, ki se lahko določijo z izklopom in vklopom upravljalne enote, naj jih uporabnik poskuša odpraviti, tako da preusmeri ali prestavi upravljalno enoto, poveča razdaljo med opremo in upravljalno enoto ali priključi upravljalno enoto na drugo električno vtičnico, če se uporablja.

Upravljalna enota Normatec 2.0 uporablja brezžično tehnologijo Bluetooth 5.0 z naslednjimi radijskimi tehničnimi podatki:

Frekvenca	2,402 GHz do 2,5 GHz
Modulacije	GFSK pri hitrosti podatkov 1 Mbps, 2 Mbps
Moč oddajanja	+4 dBm
Občutljivost sprejemnika	BMD-300/301: -96 dBm (način BLE) BMD-350: -94 dBm (način BLE)
Varnost	AES-128

Vsebuje Rigado, Inc. BLE modul BMD-300-A-R, FCC ID: 2AA9B04, IC ID: 12208A-04

Ta upravljalna enota je skladna z delom 15 pravilnika FCC. Delovanje je odvisno od naslednjih dveh pogojev: 1) Ta upravljalna enota ne sme povzročati škodljivih motenj in 2) ta upravljalna enota mora sprejeti vse prejete motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje. Ta upravljalna enota je skladna s panožnim(-i) kanadskim(-i) standardom(-i) RSS z izvezetimi licencami. Delovanje je odvisno od naslednjih dveh pogojev: 1) Ta upravljalna enota ne sme povzročati motenj in 2) ta upravljalna enota mora sprejeti vse motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje upravljalne enote.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

PODATKI O NOTRANJI BATERIJI

Ta upravljalna enota Normatec 2.0 je opremljena s polnilno litij-ionsko baterijo. Notranja baterija je zasnovana tako, da omogoča uporabo sistema Normatec 2.0 kjer koli – tudi kadar niso na voljo električne vtičnice. Pred prvo uporabo bo treba upravljalno enoto Normatec 2.0 morda priključiti na električno vtičnico. Baterija bo omogočala več kot dve uri neprekinjene uporabe. Popolno polnjenje baterije traja približno 6 ur, če je upravljalna enota priključena na električno vtičnico in se ne uporablja. Polnilno litij-ionsko baterijo sme z uporabo posebnega servisnega orodja zamenjati samo pooblaščen servisno osebje.

‘ N Q W R - W R & Y X M J ‘ T R & X & R f M N U T a

- Mere pripomočka Normatec 2.0: 4" (širina), 4,5" (globina), 8" (višina); [10,2 cm (širina), 11,43 cm (globina), 20,32 cm (višina)]
- Masa pripomočka Normatec 2.0: 3,6 lbs [1,63 kg]
- Električne zahteve za pripomoček Normatec 2.0: 15 V  izmenični tok 1 A
- Temperatura (delovna): +41 °F do 104 °F [+5 °C do +40 °C]
- Temperatura (shranjevanje): -13 °F do +158 °F [-25 °C do +70 °C]
- Relativna vlažnost (delovna): 15- do 93-odstotna, brez kondenzacije

- Relativna vlažnost (shranjevanje): -25 °C brez nadzora relativne vlažnosti; +70 °C pri relativni vlažnosti do 93 %, brez kondenzacije
- Atmosferski tlak (shranjevanje in prevoz): 190 hPa do 1060 hPa
- Atmosferski tlak (delovni): 700 hPa do 1060 hPa

J M J Y ' N [& f J & R f V N W R - W R 4 N W X] V N [W R & ' X T

⚠ OPOZORILO! Uporabljajte samo adapter za izmenični-enosmerni tok, številka modela 30120, priložen sistemu. Uporaba drugega adapterja lahko povzroči nepravilno delovanje sistema.

- Vhod: 100–240 V  0,8–0,4 A 50/60 Hz na številko modela Normatec 2.0 60090-001-00
- Izhod: 15 V  enosmerni tok najmanj 1,6 A na številko modela Normatec 2.0 60090-001-00

NUNT' [XVJPWN' WJ&f M[a USRbX]'

Informacije v tem poglavju (kot so ločilne razdalje) so na splošno napisane posebej za pripomoček Normatec 2.0. Navedene številke ne zagotavljajo brezhibnega delovanja, lahko pa ga smiselno zagotovijo. Ti podatki morda ne bodo veljali za drugo medicinsko električno opremo; predvsem starejša oprema je dovzetna za motnje.

SPLOŠNO

Medicinska električna oprema zahteva posebne previdnostne ukrepe glede elektromagnetne združljivosti (EMC) in jo je treba namestiti in začeti uporabljati skladno s podatki o EMC, navedenimi v tem dokumentu in preostalem delu navodil za uporabo te upravljalne enote. Prenosna in mobilna RF-komunikacijska oprema lahko vpliva na medicinsko električno opremo. Uporaba kablov in dodatkov, ki niso navedeni v navodilih za uporabo, ni dovoljena. Uporaba drugih kablov in/ali dodatkov lahko neželeno vpliva na varnost, delovanje in elektromagnetno združljivost (povečane emisije in zmanjšano odpornost). Bodite pozorni, če se oprema uporablja v bližini druge opreme ali naložena nanjo; če je taka uporaba neizogibna, je treba opremo opazovati in potrditi normalno delovanje v konfiguraciji, v kateri se bo uporabljala.

ELEKTROMAGNETNE EMISIJE

Ta oprema je namenjena uporabi v spodaj opredeljenem elektromagnetnem okolju. Uporabnik te opreme mora zagotoviti, da se uporablja v takem okolju.

Emisije	Skladnost glede na	Elektromagnetno okolje
RF-emisije (CISPR 11)	Skupina 1	Oprema RF-energijo uporablja samo za notranje delovanje. Njene RF-emisije so zato zelo majhne in ni verjetno, da bi povzročale motnje pri elektronski opremi v bližini.
Klasifikacija emisij CISPR	Razred B	Oprema je primerna za uporabo v vseh ustanovah, vključno z gospodinjstvi in ustanovami, neposredno povezanimi z javno nizkonapetostno napajalno mrežo, ki oskrbuje stavbe za gospodinjске namene.
Harmonične emisije (IEC 61000-3-2)	Razred A	
Napetostno nihanje/fliker (IEC 61000-3-3)	Skladno	

ELEKTROMAGNETNA ODPORNOST

Ta oprema je namenjena uporabi v spodaj opredeljenem elektromagnetnem okolju. Uporabnik te opreme mora zagotoviti, da se uporablja v takem okolju.

Odpornost proti	Testna stopnja IEC 60601-1-2	Stopnja skladnosti (te upravljalne enote)	Elektromagnetno okolje
Elektrostatična razelektritev, ESD (IEC 61000-4-2)	Razelektritev ob stiku: ± 8 kV Razelektritev ob zraku: ± 15 kV	± 8 kV ± 15 kV	Tla morajo biti iz lesa, betona ali keramičnih ploščic. Če so tla prekrita s sintetičnim materialom, mora biti relativna vlažnost vsaj na stopnji, ki zmanjša elektrostatično razelektritev na ustrezno raven.
Hitri prehodni pojavi (IEC 61000-4-4)	Napajalni vodi: ± 2 kV Napajalni vhodi za enosmerni tok ± 2 kV Vodi za vhod/izhod signala: ± 1 kV	± 2 kV ± 2 kV ± 1 kV	Kakovost glavnega napajanja mora biti enakovredna kakovosti v komercialnem ali bolnišničnem okolju.

RF-bližina (IEC 61000-4-3)	385 pulzna modulacija, 18 Hz 450 FM + 5 Hz odstopanje: 1 kHz sinus 710 745 780 pulzna modulacija: 217 Hz 810 870 930 pulzna modulacija: 18 Hz 1720 1845 1970 pulzna modulacija: 217 Hz 2450 pulzna modulacija: 217 Hz 5240 5500 5785 pulzna modulacija: 217 Hz	27 V/m 28 V/m 9 V/m 28 V/m 28 V/m 28 V/m 9 V/m	Pri opremi z velikimi RF-emisijami je treba vzdrževati razdaljo, da se zmanjša verjetnost motenj.
Prenapetost na glavnih vodih za izmenični tok (IEC 61000-4-5)	Običajni način: ± 2 kV Diferencialni način: ± 1 kV	± 2 kV ± 1 kV	Kakovost glavnega napajanja mora biti enakovredna kakovosti v komercialnem ali bolnišničnem okolju.
Magnetno polje omrežne frekvence 50/60 Hz (IEC 61000-4-8)	30 A/m	30 A/m	Pri opremi, ki oddaja visoke ravni magnetnih polj električnih vodov (višje od 3 A/m), je treba vzdrževati razdaljo, da se zmanjša verjetnost motenj.
Padci napetosti in kratke prekinitve na glavnih vhodnih vodih za izmenični tok (IEC 61000-4-11)	Padec > 95 %, 0,5 cikla Padec > 95 %, 1 cikel Padec 30 %, 25 ciklov (50 Hz) 30 ciklov (60 Hz) Padec > 95 %, 250 ciklov (50 Hz) 300 ciklov (60 Hz)	0,5 cikla 1 cikel 25 ciklov (50 Hz) 30 ciklov (60 Hz) 250 ciklov (50 Hz) 300 ciklov (60 Hz)	Glavno napajanje mora biti enakovredno napajanju v komercialnem ali bolnišničnem okolju. Če med prekinitevami glavnega napajanja potrebujete neprekinjeno delovanje, se pripravite, da so baterije nameščene in napolnjene. Zagotovite, da je življenjska doba baterije daljša od najdaljšega pričakovanega izpada energije ali priskrbite dodaten vir neprekinjenega napajanja.

Ta oprema je namenjena uporabi v spodaj opredeljenem elektromagnetnem okolju.
Stranka ali uporabnik te opreme mora zagotoviti, da se uporablja v takem okolju.

Preskus odpornosti	Testna stopnja IEC 60601	Stopnja skladnosti	Elektromagnetno okolje – smernica
Prevajana RF RF, združena v vode (IEC 61000-4-6) Sevana RF (IEC 61000-4-3)	150 kHz do 80 MHz zunaj pasov ISM ^a 150 kHz do 80 MHz znotraj pasov ISM ^a	3 Vrms	Prenosne in mobilne RF-komunikacijske opreme ne smete uporabljati bližje kateremu koli delu opreme, vključno s kablji, kot je priporočena ločilna razdalja, izračunana s spodnjo enačbo, ki velja za frekvenco oddajnika. Priporočena ločilna razdalja: $d = 1,2/\sqrt{1/P}$ $d = 1,2/\sqrt{P}$ 80 MHz do 800 MHz $d = 2,3/\sqrt{P}$ 800 MHz do 2,5 GHz V enačbi P pomeni največjo stopnjo izhodne moči oddajnika v vatih (W) glede na proizvajalca oddajnika, d pa priporočeno ločilno razdaljo v metrih (m). Moči polja iz fiksnih RF-oddajnikov, kot se določijo z elektromagnetno terensko preiskavo ^a , morajo biti manjše od stopnje skladnosti znotraj vsakega frekvenčnega razpona ^b . Motnje se lahko pojavijo v bližini opreme, označene z naslednjim simbolom: 

^a Pasovi ISM (industrijski, znanstveni in medicinski) med 150 kHz in 80 MHz so 6765 MHz do 6795 MHz; 13.553 MHz do 13.567 MHz; 26.957 MHz do 27.283 MHz in 40.66 MHz do 40.70 MHz.

^b Moči polj iz fiksnih oddajnikov, kot so bazne postaje za radijske (celične/brezžične) telefone in stacionarne mobilne radije, amaterske radije, AM- in FM-radije in televizijske prenose, teoretično ni mogoče točno predvideti. Za oceno elektromagnetnega okolja zaradi fiksnih RF-oddajnikov je treba razmisliti o izvedbi elektromagnetne terenske preiskave. Če izmerjena moč polja na mestu, kjer se uporablja oprema, presega zgoraj navedeno veljavno stopnjo RF-skladnosti, je treba opremo opazovati in potrditi normalno delovanje. Če opazite nenormalno delovanje, bodo morda potrebni dodatni ukrepi, kot je preusmeritev ali sprememba položaja opreme.

Y [R Y X [X - N W N & U X - R U W N & [J f M J U S N

Priporočene ločilne razdalje med prenosno in mobilno RF-komunikacijsko opremo ter upravljalno enoto Normatec 2.0.

Nazivna največja izhodna moč oddajnika W	Ločilna razdalja glede na frekvenco oddajnika v metrih		
	150 kHz–80 MHz d = 1,2/√I]√P	80 MHz do 800MHz d = 1,2/√I]√P	800 MHz do 2,5 GHz d = 2,3√P
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Pri oddajnikih s stopnjo največje izhodne moči, ki ni navedena zgoraj, se lahko priporočena ločilna razdalja (d) v metrih (m) oceni z enačbo za frekvenco oddajnika, pri kateri P pomeni največjo stopnjo izhodne moči oddajnika v vatih (W) glede na proizvajalca oddajnika, d pa priporočeno ločilno razdaljo v metrih (m).

Opomba 1: pri 80 MHz in 800 MHz velja ločilna razdalja za večji frekvenčni razpon.

Opomba 2: te smernice morda ne bodo veljale v vseh okoliščinah. Na elektromagnetno širjenje vpliva absorpcija in odboj od struktur, predmetov ter ljudi.

KLASIFIKACIJA OPREME

- Zaščita pred električnim udarom: razred II/oprema z notranjim napajanjem
- Stopnja zaščite pred električnim udarom: del tipa BF, ki pride v stik z bolnikom (upravljalna enota, priključki za noge, roke in kolke)
- Zaščita pred vdorom: IP21
- Oprema ni primerna za uporabo v prisotnosti vnetljive anestetične mešanice z zrakom, kisikom ali dušikovim oksidom.
- Neprekinjeno delovanje

Težava	Možni vzroki	Rešitve
Sistem se ne zažene.	Napajanje je izključeno. Napajanje ni varno priključeno. Nedelujoča stenska električna vtičnica.	Pritisnite gumb za vklop/izklop, da vklopite upravljalno enoto. Preverite, ali je napajalni vir varno priključen na upravljalno enoto Normatec 2.0 in električno vtičnico. Preverite, ali stenska vtičnica deluje.
Priključki (za noge, roke ali kolke) se ne napihnejo.	Seja se ni zagnala. Cev ni varno priključena. Priključki so poškodovani.	Tapnite gumb za zagon, da začnete sejo. Preverite, ali je cev varno priključena na upravljalno enoto Normatec 2.0 in ali so priključki varno priključeni na razdelilno dozo. Prepričajte se, da na priključkih ne pušča zrak.
Sistem je nehal črpati.	Cev ni varno priključena. Priključki so poškodovani.	Preverite, ali je cev varno priključena na upravljalno enoto Normatec 2.0 in ali so priključki varno priključeni na razdelilno dozo. Prepričajte se, da na priključkih ne pušča zrak.
Sporočilo o puščanju zraka: ERR (Napaka)	Puščanje zraka	Preverite, ali je v cevi ali priključku prisotno puščanje. Preverite, ali so konektorji trdno priključeni.
Skoraj prazna baterija	Baterijo je treba napolniti.	Priklopite upravljalno enoto, da napolnite baterijo. Za delovanje baterije glejte stran 10.
Ni mogoče vzpostaviti ali vzdrževati povezave Bluetooth.	Bluetooth je izključen.	Vključite Bluetooth na upravljalni enoti Normatec 2.0 in telefonu, ki ga želite povezati z upravljalno enoto Normatec 2.0.

Če potrebujete dodatno pomoč, pokličite oddelek za storitve za stranke družbe Hyperice na tel. št. +1.949.565.4994.

PODATKI O JAMSTVU

Omejeno enoletno jamstvo za sistem Normatec 2.0

Družba Hyperice, korporacija iz Kalifornije (»Hyperice«), jamči, da bo upravljalna enota Normatec 2.0 brez proizvodnih okvar v materialu in izdelavi v obdobju enega leta od datuma nakupa od družbe Hyperice. Če se med obdobjem jamstva pojavi taka okvara, bo družba Hyperice po lastni presoji a) odpravila napako s popravilom ali zamenjavo ustreznega dela ali okvarjenega sestavnega dela, ki je posledica take okvare, pri čemer ne bo zaračunala ničesar za dele in delo ali b) zamenjala upravljalno enoto z eno od enakih upravljalnih enot ali upravljalnih enot trenutne zasnove.

Priključki in drugi dodatki Normatec 2.0 vključujejo priključke za noge, priključek za kolk, priključke za roke, napajalni vir in vode. Družba Hyperice jamči, da bodo priključki in drugi dodatki Normatec 2.0 brez proizvodnih okvar v materialu in izdelavi v obdobju enega leta od datuma nakupa od družbe Hyperice. Če se med obdobjem jamstva pojavi taka okvara, bo družba Hyperice po lastni presoji a) odpravila napako s popravilom ali zamenjavo ustreznega dela ali okvarjenega sestavnega dela, ki je posledica take okvare, pri čemer ne bo zaračunala ničesar za dele in delo ali b) zamenjala upravljalno enoto z eno od enakih upravljalnih enot ali upravljalnih enot trenutne zasnove.

Zgoraj navedena jamstva ne vključujejo normalne obrabe ali kozmetičnih poškodb in bodo izničena, če se upravljalna enota in/ali priključki ter drugi dodatki (skupno »izdelek«) ne uporabljajo skladno z uporabniškim priročnikom, se drugače nepravilno uporabljajo ali spreminjajo na kakršen koli način in/ali jih popravlja ali spreminja oseba, ki ni pooblaščen servisni predstavnik družbe Hyperice. Ta jamstva izrecno izključujejo prevoz, pošiljanje ali stroške zavarovanja ali okvare, poškodbe ali odpovedi, ki nastanejo zaradi nepravilne uporabe, zlorabe, neustrezne ali nenormalne uporabe ali malomarnosti.

RAZEN KOT JE NAVEDENO IN ČASOVNO OMEJENO ZGORAJ, DRUŽBA HYPERICE NE DAJE NOBENEGA IZRECNEGA JAMSTVA ALI KAKRŠNIH KOLI IMPLICITNIH JAMSTEV, VKLJUČNO Z JAMSTVI ZA PRIMERNOST ZA PRODAJO ALI USTREZNOST ZA NEK NAMEN ALI UPORABO. RAZEN KOT JE IZRECNO NAVEDENO ZGORAJ, DRUŽBA HYPERICE NE BO IMELA OBVEZNOSTI ALI ODGOVORNOSTI DO SVOJE STRANKE ALI KATERE KOLI DRUGE OSEBE ALI ORGANA, POVEZANE S KAKRŠNO KOLI OBVEZNOSTJO, IZGUBO ALI ŠKODO, KI JO POSREDNO ALI NEPOSREDNO POVZROČI UPORABNIK ALI DELOVANJE IZDELKA ALI KAKRŠNA KOLI KRŠITEV TEH JAMSTEV, KAR MED DRUGIM VKLJUČUJE KAKRŠNO KOLI ŠKODO, KI JO POVZROČI NEVŠEČNOST, IZGUBA ČASA, LASTNINE ALI DOHODKA, ALI KAKRŠNO KOLI POSREDNO, POSEBNO, NENAMERNO ALI POSLEDIČNO ŠKODO.

Nekatere zvezne države ne dovoljujejo izključitve ali omejitve nenamerne ali posledične škode, zato zgornje omejitve ali izključitve morda ne bodo veljale za vas. Ta jamstva vam dajejo posebne zakonske pravice. Morda imate tudi druge pravice, ki pa se lahko med državami razlikujejo. Če med veljavnim obdobjem jamstva pride do okvare izdelka, ki jo vključujejo zgoraj navedena jamstva, se obrnite na družbo Hyperice na tel. št. +1.949.565.4994 ali customersupport@hyperice.com.

Vsi zamenjani deli in izdelki postanejo last družbe Hyperice. Pri izvajanju storitev jamstva se lahko uporabijo novi ali obnovljeni deli in izdelki. Jamstvo za popravljene ali zamenjane dele in izdelke velja samo do konca obdobja prvotnega jamstva. Po izteku veljavnega obdobja jamstva vam bomo popravilo ali zamenjavo delov in izdelkov zaračunali.

Y X U R ' R T J & b [J - J W S J

Ta politika velja samo, če ste končni uporabnik in ste opremo kupili neposredno od družbe Hyperice. V malo verjetnem primeru, če niste zadovoljni s svojim nakupom, lahko izdelek vrnete v tridesetih (30) dneh od datuma nakupa. Če kupite priključke nepravilne velikosti, jih lahko zamenjate v štirinajstih (14) dneh od datuma nakupa. Za vsa vračila in zamenjave veljajo spodaj navedeni pogoji.

- Vračila in zamenjave morajo imeti številko avtorizacije za vrnjeno blago (RMA). Številko RMA pridobite tako, da se obrnete na nas na tel. št. +1.949.565.4994 ali customersupport@hyperice.com. Za vrnjene artikle brez številke RMA na svoj račun ne boste prejeli dobropisa.
- Vračila je treba poslati v 30 dneh od datuma nakupa; zamenjave je treba poslati v 14 dneh od dneva nakupa.
- Izdelke in ovojnino je treba vrniti v novem in nepoškodovanem stanju. Vsi izdelki, ki so videti na kakršen koli način obrabljeni ali umazani, se bodo obravnavali kot »nesprejemljivi«. O tem boste obveščeni. Nesprejemljiva vračila in/ali zamenjave vam lahko ponovno pošljemo po plačilu pristojbine za inšpekcijo/pošiljanje.
- Za vrnjene izdelke bo zaračunana uporabnina v višini 7,5 %. Vrnjen izdelek je izdelek, ki se pošlje nazaj za vračilo.
- Če zavrnete dostavo svojega naročila zaradi kakršnega koli razloga, vam bomo povrnili strošek vašega naročila, ne pa tudi pristojbine za pošiljanje.
- Vsa delna ali celotna vračila se bodo prenesla na kreditno kartico, ki se je uporabila za nakup.
- Družba Hyperice ni odgovorna za artikle, ki se izgubijo ali poškodujejo med pošiljanjem.

SV

VARNINGAR

Läs hela användarhandboken innan du använder Normatec 2.0-systemet.

 **WARNING!** Ingen modifiering av denna utrustning är tillåten.

 **WARNING!** Om du upplever svår smärta, några ovanliga symtom eller vill ta bort kompressionsenheterna i en nödsituation vid användning:

- Stoppa styrenheten genom att trycka på strömbrytaren.
- Koppla bort slangen från styrenheten eller kompressionsenheterna.
- Ta bort kompressionsenheterna från dina ben/armar.
- Kontakta omedelbart din licensierade vårdpersonal om du behöver det.

 **VAR FÖRSIKTIG!**

- Försök inte ta isär systemet. Systemet har inga delar som kan servas av användaren. Kontakta kundtjänst på +1.949.565.4994 om service eller reparationer krävs.
- Använd endast den strömförsörjning som medföljer systemet. Användning av annan strömförsörjning kan orsaka att systemet inte fungerar korrekt.
- För att undvika risken för elektriska stötar ska inte systemet användas nära vatten, som nära ett badkar, diskbänk, tvättho eller simbassäng.
- För att undvika skador och risk för elektriska stötar ska aldrig vätskor av något slag spillas på systemet.
- Placera inte systemet, strömförsörjningen eller några tillbehör där de kan bli skadade, utgöra en fallrisk eller bli ett hinder för andra.
- Håll styrenhetens öppna portar, slanganslutningar och strömanslutning fria från skräp.
- Stäng av systemet genom att trycka på styrenhetens strömbrytare och sedan dra ut kontakten ur det elektriska uttaget om strömförsörjningen är skadad, styrenheten har tappats eller skadats, vätska har spillts på systemet eller om systemet inte fungerar normalt när driftanvisningarna följs. Kontakta kundtjänsten på +1.949.565.4994 för hjälp.
- Punktera inte eller skada kompressionsenheterna (ben-, arm- eller höfttillsatser eller anpassade kompressionsenheter) eftersom detta kan orsaka att systemet fungerar felaktigt.
- För att undvika risk för strypning ska inte ett spädbarn eller ett barn lämnas utan övervakning intill strömförsörjningen eller slangen.

- Kvävningsrisk, små delar. Håll dem borta från små barn.
- Lämna inte systemet, strömförsörjningen eller några tillbehör där de kan skadas av barn, husdjur, skadedjur eller vätskor. Kontakta kundtjänst på +1.949.565.4994 för hjälp om du misstänker att din styrenhet är skadad.
- Låt inte ludd eller damm ansamlas på styrenheten eller slangens anslutningar. Om ludd eller damm ansamlas ska systemet torkas av nedåt med en torr duk före användning.
- Klassificeringen IP21 betyder att styrenheten är skyddad mot inträngande av vertikalt droppande vatten och de farliga delarna är skyddade mot åtkomst av föremål som är lika med eller större än 12,5 mm.
- Den förväntade livslängden för systemet och det integrerade batteriet är 3 år.
- Gå inte när kompressionsenheterna bärs.
- Tillsatserna är utformade att användas av endast en person i taget.
- Håll inte enheten i slangen.
- Rådfråga läkare innan du använder denna produkt om du vårdas av en läkare eller är kontraindicerad för användning av någon medicinsk styrenhet.
- Rådfråga läkare innan du använder denna produkt om du upplever inflammation, infektion, smärta av okänt ursprung, blödning (inre eller yttre) vid eller nära appliceringsstället eller om du har ett sår vid eller nära appliceringsstället.
- Rådfråga läkare innan du använder denna produkt på känslig hud.
- Rådfråga läkare innan du använder denna produkt om du har något av följande tillstånd:
 - Akut lungödem
 - Akut tromboflebit
 - Akut hjärtfel orsakat av blodstockning
 - Akuta infektioner
 - Djup ventrombos (DVT)
 - Episoder med lungemboli
 - Sår, lesioner eller tumörer vid eller nära appliceringsstället
 - När ökad retur av venöst blod och lymfa inte är önskvärt
 - Benfrakturer eller luxationer vid eller nära appliceringsstället
- Använd inte Normatec 2.0-systemets luftutsläpp eller slang till direkt tryckluft mot ögonen, näsan, munnen eller öronen. Detta kan leda till allvarliga personskador.
- Användning på medvetslösa eller oförmögna personer kan vara farligt utan övervakning.
- Se till att strömanslutningen på styrenheten alltid är lätt åtkomlig för att kunna koppla bort strömmen om det behövs.

Normatec 2.0-styrenheten innehåller ett litiumjonbatteri som måste kasseras i enlighet med lokala föreskrifter.

Spara denna handbok som referens för senare användning.

MÄRKNINGAR

Följande etiketter och symboler visas på styrenheten, kompressionsenheterna och/eller förpackningen.

Symbol	Beskrivning	Placering
IP21	Kapslingsklass, grad av skydd mot inträngande vatten	På styrenhetens bas
	Läs anvisningarna före användning	På styrenhetens bas och tillsatsens flik
	Grad av skydd för utrustning av typ BF	På styrenhetens bas
	Dubbelisolering	På strömadapter
	Likström	På styrenhetens bas
	Växelström	I handboken
	Tillverkarens namn och adress	På styrenhetens bas och tillsatsens flik
	Tillverkningsdatum	På styrenhetens bas
	Separat insamling av avfall av elektrisk och elektronisk utrustning	På styrenhetens bas
	Konsolens serienummer	På styrenhetens bas
	Ömtåligt, hanteras varsamt	På förpackningen
	Förvaras torrt	På förpackningen
	Denna sida upp	På förpackningen
	Skyddas mot solljus	På förpackningen
	Fuktighetsbegränsning vid transport och förvaring	På förpackningen
	Tryckbegränsning vid transport och förvaring	På förpackningen
	Temperaturbegränsning vid transport och förvaring	På förpackningen
	Placering i och utan viloläge	Ovanpå styrenheten

	Får inte tvättas	På tillsatsens flik
	Använd inte torr rengöring	På tillsatsens flik
	Får ej torktumlas	På tillsatsens flik
	Får inte blekas	På tillsatsens flik
	Får inte strykas	På tillsatsens flik
	EU-symbol för RF-sändare	I handboken
	Ikonen zonförstärkning	På styrenheten
	FCC-godkänd utrustningsauktorisering	På styrenheten
	Bluetooth figurmärke	På styrenheten
	Varningssymbol för att identifiera en risk som kan medföra dödsfall eller allvarliga personskador	I handboken och på styrenheten
	Försiktighetsymbol för att ange att användaren måste läsa bruksanvisningen för viktig varningsinformation såsom varningar och försiktighetsåtgärder som av olika orsaker inte kan visas på den medicintekniska styrenheten	I handboken
	Tips för att tillhandahålla riktlinjer för att underlätta användningen. Risker för användaren anses försumbara	I handboken

INDIKATIONER

Normatec 2.0-systemet är en anordning för massage med lufttryck som är indikerad för att tillfälligt lindra lätt muskelvärk och/eller lätta muskelsmärter och öka cirkulationen i de behandlade områdena.

RISKER OCH FÖRDELAR MED NORMATEC 2.0-SYSTEMET

Riskerna och fördelarna vid användning av Normatec 2.0-systemet är detsamma som när man får massage. Om Normatec 2.0-massagen känns obekvämt kan intensiteten minskas eller sessionen avbrytas. Liksom vid massage inkluderar fördelarna tillfällig lindring av lätt muskelvärk och smärter. Den ökar även cirkulationen i det område som masseras. Kontakta kundtjänsten på +1.949.565.4994 om du har frågor.

ILLUSTRATIONER

Normatec 2.0-styrenhet (endast för enpersonsbruk)



1. Strömbrytare och Bluetooth-knapp
2. Luftutlopp och strömanslutning
3. Tidjusteringsknapp (minska)
4. Tidjusteringsknapp (öka)
5. Tryckjusteringsknapp (minska)
6. Tryckjusteringsknapp (öka)
7. Visningsskärm
8. Knappen zonförstärkning
9. Knappen spela/paus

Normatec 2.0-slang (endast för enpersonsbruk)



1. Kopplingsbox med luftutlopp
2. Kopplingsbox
3. Blockeringsplugg (på kopplingsboxens undersida)
4. Kontakt

Normatec 2.0-bentillsats (endast för enpersonsbruk)



1. Tillsatsens kontakt
2. Zoner

Normatec 2.0-armtillsats (endast för enpersonsbruk)



1. Tillsatsens kontakt
2. Zoner

Normatec 2.0-höfttillsats (endast för enpersonsbruk)



1. Tillsatsens kontakter
2. Zoner

Strömförsörjningsenhet till Normatec 2.0



1. Elkontakt
2. Cylindrisk kontakt

DRIFTANVISNINGAR

⚠ VARNING! INNAN DU ANVÄNDER DENNA STYRENHET: Läs alla varningar i början av denna handbok. Kontakta Hyperice på +1.949.565.4994 om du inte förstår dessa driftanvisningar.

UPPSTÄLLNING AV SYSTEMET

- Steg 1: Sätt i strömförsörjningens kontakt i ett elektriskt uttag och sedan i Normatec 2.0-styrenheten.
 Denna styrenhet är försedd med ett litiumjonbatteri. Batteriet laddas automatiskt när strömförsörjningen är ansluten till Normatec 2.0-styrenheten och ett elektriskt uttag.

- Steg 2: Anslut slangkopplingen till luftutloppet på Normatec 2.0-styrenheten. Kopplingen kan endast föras in rätt inriktad. För in kopplingen ordentligt i Normatec 2.0-styrenheten tills du hör ett "klick".
- Steg 3: Sätt på ben-, arm- eller höfttillsats. Hitta en bekväm position sittande, tillbakalutad eller liggande. Om kompressionsenheterna har en dragkedja ska den dras upp helt. Försök aldrig använda systemet med dragkedjan delvis eller inte alls uppdragen – detta kan göra garantin ogiltig. Endast en uppsättning kompressionsenheter kan användas med en enda styrenhet. Kontrollera att kompressionsenheterna är av samma typ när fler än en tillsats används.
- Steg 4: Anslut tillsatsens kopplingar på varje tillsats till kopplingsboxens luftutlopp. Tillsatsernas kopplingar kan endast anslutas till kopplingsboxen rätt inriktade. För in tillsatsens koppling ordentligt i kopplingsboxen tills du hör ett ljudligt "klick".
 Om endast en tillsats ska anslutas till kopplingsboxen ska blockeringspluggen som sitter på kopplingsboxens undersida användas till att blockera det utlopp på kopplingsboxen som inte används. Tryck in ordentligt för att säkerställa att blockeringspluggen kommer ända in.
- Steg 5: Tryck bestämt på strömbrytaren på Normatec 2.0-styrenheten i en sekund för att starta systemet. När styrenheten är på lyser den gröna lysdioden intill strömbrytaren.

JUSTERA INTENSITETEN

Justera intensitetsnivån för sessionen genom att trycka på nivåjusteringsknapparna till vänster och höger om nivåindikatorn. Intensitetsnivå 1 är den mest skonsamma inställningen. Massagen blir kraftigare när intensitetsnivån ökar. Intensiteten kan justeras under pågående session. När nivån justeras under en session stoppas systemet under 10 sekunder och sedan återupptas cykeln med det nya trycket.

JUSTERING AV SESSIONSTIDEN

Justera sessionstiden genom att trycka på tidjusteringsknapparna till vänster och höger om nivåindikatorn. Sessionstiden kan ställas in på mellan 10 minuter och 2 timmar och 55 minuter (i steg om 5 minuter). En normal sessionstid är mellan 15 och 60 minuter lång. Inställning av tiden på längre än 2 timmar och 55 minuter försätter styrenheten i läget Continuous. Minska tiden för att stänga av läget Continuous. I kontinuerligt läge visar skärmen CONTINUOUS i stället för timern och börjar räkna upp från noll när sessionen startar. Tiden kan justeras under pågående session. Klicka på tidjusteringsknapparna för att öka eller minska sessionstiden i steg om 5 minuter.

STÅNG AV TRÅDLÖS BLUETOOTH-TEKNIK

Tryck på och håll ned Bluetooth-knappen överst på enheten i tio sekunder för att avaktivera trådlös Bluetooth-teknik. Bluetooth-ikonen försvinner från skärmen efter avaktivering.

STARTA SESSIONEN

Klicka på knappen spela/paus för att starta sessionen.

STOPPA ELLER PAUSA SESSIONEN

Klicka på knappen spela/paus för att stoppa sessionen. Detta pausar sessionen. Starta om den pausade sessionen genom att klicka på knappen spela/paus igen. När du inte vill använda systemet mer tar du bort kompressionsenheterna från slangen, tar bort kompressionsenheterna från dina ben/armar, stänger av styrenheten genom att trycka på strömbrytaren och kopplar bort slangen från styrenheten.

 Tryck på knappen ovanpå varje koppling samtidigt som du drar bort den för att koppla bort kopplingarna från kopplingsboxen eller styrenheten.

AVSLUTA SESSIONEN

Sessionen fortsätter massera till tiden tar slut och displayen visar 0:00:00. Tidsindikatorn blinkar och styrenheten fortsätter tills pågående cykel avslutats. När sessionen är avslutad tar du bort kompressionsenheterna från slangen, tar bort kompressionsenheterna från dina ben/armar, stänger av styrenheten genom att trycka på strömbrytaren och kopplar bort slangen från styrenheten.

 Tryck på knappen ovanpå varje koppling samtidigt som du drar bort den för att koppla bort kopplingarna från kopplingsboxen eller styrenheten.

STÄNGA AV STYRENHETEN

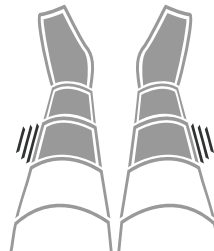
Stäng av systemet genom att trycka på strömbrytaren och bekräfta att den gröna strömlampan inte lyser.

ANVÄNDA ZONFÖRSTÄRKNING

Under sessionen kan intensiteten i en enskild zon ökas med funktionen zonförstärkning. Zonförstärkning är avsedd att användas när du vill ha särskild uppmärksamhet i ett specifikt område. Zonförstärkning lägger till ytterligare 60 sekunders massagetid samt ökat tryck med 10 mmHg i den valda zonen. Zonförstärkning kan endast aktiveras under en session. Endast en zon kan förstärkas i taget. Zonförstärkning är endast tillgänglig med det patenterade pulsmassagemönstret. Förstärkta zoner visas med zonförstärkningsindikatorn på båda sidor om den förstärkta zonen (figur 1) på styrenhetens skärm.

Aktivera zonförstärkning: När den zon som du vill förstärka blinkar på styrenhetens skärm klickar du på zonförstärkningsknappen. Zonförstärkning aktiveras för den blinkande zonen och zonförstärkningsindikatorerna visas på båda sidor om zonen (figur 1).

Avaktivera zonförstärkning: Klicka när som helst, när zonförstärkning är aktiv, på zonförstärkningsknappen. Zonförstärkningen avaktiveras och zonförstärkningsindikatorerna försvinner från skärmen. Zonförstärkningen kan även avaktiveras genom att stänga av styrenheten.



Figur 1: Exempel på zon tre förstärkt.

JUSTERA VILOTIDEN

Öppna redigeringsläget för vilotiden genom att ställa in tiden på 10 minuter och sedan hålla ned  tidjusteringsknappen i fyra sekunder (tills den blåa vilotidsindikatorn tänds och börjar blinka). I redigeringsläget för vilotiden blinkar vilotiden på skärmen. Använd tidjusteringsknapparna  och  för att förlänga eller förkorta vilotiden. Vilotiden kan ställas in på mellan 15 och 90 sekunder i steg om 15 sekunder. Standardtiden är 30 sekunder. För att spara och lämna redigeringsläget för vilotiden klickar du på knappen spela/paus på styrenheten.

ÄNDRA MASSAGEBEHANDLINGEN

Massagebehandlingen kan ställas in på det patenterade NORMATEC PULSE eller SEQUENTIAL. Om styrenheten är inställd på läget SEQUENTIAL visas det under sessionstiden. För att aktivera och avaktivera massagebehandlingen SEQUENTIAL ställer du in styrenheten på nivå 7 och håller sedan ned nivåknappen  i fem sekunder.

DET PATENTERADE MASSAGEBEHANDLINGEN NORMATEC PULSE

Innan det patenterade massagebehandlingen NORMATEC PULSE börjar upplever du en förfyllningscykel under vilken de anslutna kompressionsenheterna gjuts efter just din kroppsform. När förfyllningscykeln slutförts startar det patenterade massagebehandlingen NORMATEC PULSE genom att komprimera dina fötter, händer eller övre delen (beroende på vilken tillsats som du använder). Liknar den knådning och strykning som utförs under en massage, varje zon i tillsatsen komprimerar först på ett pulserande sätt och frigör sedan när kompressionsmönstret arbetar sig upp efter din lem. När den överst zonen slutfört sin massage blir det en kort paus varefter cykeln börjar igen. Detta upprepas tills sessionstiden tar slut.

 När sessionen återupptas efter en paus, utför systemet en förfyllningscykel innan det fortsätter.

SEKVENTIELLT MASSAGEMÖNSTER

Det SEKVENTIELLA massagebehandlingen börjar med att komprimera dina fötter, händer eller övre delen (beroende på vilken tillsats som du använder). Varje zon i kompressionsenheterna komprimeras och håller trycket. Detta upprepas för varje zon i kompressionsenheterna eftersom kompressionsmönstret arbetar sig uppför din lem.

JUSTERA ANTALET ZONER

Antalet aktiverade zoner i tillsatsen kan ändras till mellan en och fem zoner. Zoner kan avaktiveras uppifrån till nedre delen av tillsatsen, en zon i taget. Zonjusteringar återställs inte efter avstängning av styrenheten.

Öppna zonredigeringsläget genom att ställa in styrenheten på nivå 1 och håll sedan ned nivåknappen  i fem sekunder. Den översta aktiverade zonen i tillsatsen börjar blinka. I zonredigeringsläget blinkar den översta aktiverade zonen på tillsatsens bild på skärmen. Använd knapparna  och  på styrenheten för att öka eller minska antalet aktiverade zoner. Minst en zon måste vara aktiverad. För att spara och lämna zonredigeringsläget klickar du på knappen spela/paus på styrenheten. Den översta aktiverade zonen slutar blinka.

SKÖTSEL AV SYSTEMET

RENGÖRING AV SYSTEMET

Så här rengör du styrenheten:

- Torka av systemet nedåt med en fuktig, ren duk.
- Torka ordentligt torr med en ren duk.

Rengöring av ben-, arm- och höfttillsatser för enpersonsbruk:

- Torka av ben-, arm- och höfttillsatser nedåt på insida och utsida med en fuktig, ren duk.
- Torka ordentligt torr med en ren duk.
- Får inte tvättas eller torkas i maskin.
- Använd inte torr rengöring.

UNDERHÅLL AV SYSTEMET

Styrenheten, slangen, strömförsörjningen och kompressionsenheterna (ben, armar eller höft) kräver inget regelbundet underhåll eller service utöver skötseln i detta avsnitt.

FÖRVARING AV SYSTEMET

Förvara styrenhet, slangar, strömförsörjning och kompressionsenheter (ben, armar eller höfter) på en ren och torr plats.

RESERVDELAR

Kontakta kundtjänst på +1.949.565.4994 eller besök vår webbplats på www.hyperice.com för att få information om tillgängliga reservdelar och tillbehör.

TEKNISK INFORMATION

Försök inte ta isär systemet. Systemet har inga delar som kan servas av användaren. Det finns inga säkringar som användaren kan byta ut.

TRÅDLÖS BLUETOOTH-TEKNIK

Ordmärket Bluetooth och Bluetooth-logotypen ägs av Bluetooth SIG, Inc. och all användning av sådana märken av Hyperice sker under licens. Vid osannolik förlust av en stabil Bluetooth-anslutning försöker systemet återupprätta anslutningen. Normatec 2.0-styrenheten är helt autonom och fortsätter normal drift även om anslutningen förloras. Om denna styrenhet orsakar störningar, vilket kan fastställas genom att stänga av styrenheten och starta den igen, uppmanas användaren att försöka åtgärda störningen genom att rikta om eller placera om styrenheten, öka avståndet mellan utrustningen och styrenheten eller ansluta styrenheten till ett annat elektriskt uttag på en annan krets om den är ansluten.

Normatec 2.0-styrenheten använder trådlös Bluetooth 5.0-teknik med följande radiospecifikationer:

Frekvens	2,402 GHz till 2,5 GHz
Moduleringar	GFSK vid 1 Mbps, 2 Mbps datahastigheter
Överföringseffekt	+4 dBm
Mottagarens känslighet	BMD-300/301: -96 dBm (BLE-läge) BMD-350: -94 dBm (BLE-läge)
Säkerhet	AES-128

Innehåller Rigado, Inc. BLE-modul BMD-300-A-R, FCC ID: 2AA9B04, IC ID: 12208A-04

Denna styrenhet uppfyller kraven enligt del 15 i FCC-reglerna. För användningen gäller följande två villkor: (1) Denna styrenhet får inte orsaka skadlig störning och (2) denna styrenhet måste kunna klara av alla slags mottagna störningar, även sådana störningar som kan medföra att styrenheten inte fungerar som den ska. Denna styrenhet uppfyller Kanadas industrilicens med undantag för RSS standard(er). För användningen gäller följande två villkor: (1) Denna styrenhet får inte orsaka störning och (2) denna styrenhet måste kunna klara av alla slags störningar, även sådana störningar som kan medföra oönskad drift av styrenheten.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le onctionnement.

INFORMATION OM INTERNET BATTERI

Denna Normatec 2.0-styrenhet är försedd med ett återuppladdningsbart litiumjonbatteri. Det interna batteriet är avsett att medge användning av Normatec 2.0-systemet var som helst – även när elektriska uttag saknas. Normatec 2.0-styrenheten kan behöva anslutas före första användning. Batteriet ger ström för mer än 2 timmars kontinuerlig användning. Det tar cirka 6 timmar att ladda batteriet helt när styrenheten är ansluten och inte används. Det återuppladdningsbara litiumjonbatteriet är avsett att endast bytas ut av auktoriserad servicepersonal med användning av ett särskilt serviceverktyg.

PRODUKTSPECIFIKATIONER

- Mått för Normatec 2.0: 4" (bredd), 4,5" (djup), 8" (höjd); [10,2 cm (bredd), 11,43 cm (djup), 20,32 cm (höjd)]
- Vikt för Normatec 2.0: 1,63 kg
- Elektriska krav för Normatec 2.0: 15 V  DC 1 A
- Temperatur (drift): +5 till +40 °C
- Temperatur (förvaring): -25 till +70 °C
- Relativ fuktighet (drift): 15 till 93 %, ej kondenserande

- Relativ fuktighet (förvaring): -25 °C utan kontroll av relativ fuktighet; +70 °C vid relativ fuktighet upp till 93 %, ej kondenserande
- Atmosfärstryck (förvaring och transport): 190 till 1 060 hPa
- Atmosfärstryck (drift): 700 till 1 060 hPa

AC-DC-ADAPTER

 **WARNING!** Använd endast AC-DC-adapter med modellnummer 30120 som medföljer systemet. Användning av annan adapter kan orsaka att systemet inte fungerar korrekt.

- Anslutning: 100–240 V ~ 0,8–0,4 A 50/60 Hz för Normatec 2.0 modellnummer 60090-001-00
- Utmatning: 15 V — DC min. 1,6 A för Normatec 2.0 modellnummer 60090-001-00

ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET

Informationen i detta avsnitt (såsom separationsavstånd) avser i allmänhet Normatec 2.0. De värden som anges garanterar inte felfri drift men ska ge ett rimligt skydd mot detta. Denna information kanske inte är tillämplig för annan medicinsk elektrisk utrustning, äldre utrustning kan vara särskilt känslig för störning.

ALLMÄNNA ANMÄRKNINGAR

Medicinsk elektrisk utrustning kräver särskilda försiktighetsåtgärder avseende elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) och måste installeras och tas i drift enligt den EMC-information som tillhandahålls i detta dokument och resten av bruksanvisningen för denna styrenhet. Bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning kan påverka medicinsk elektrisk utrustning. Kablar och tillbehör som inte specificeras i denna bruksanvisning är inte auktoriserade. Användning av andra kablar och/eller tillbehör kan påverka säkerheten, prestandan och den elektromagnetisk kompatibiliteten negativt (ökade emissioner och minskad immunitet). Försiktighet ska iakttas om utrustningen används intill eller staplad på annan utrustning, om användning intill eller staplad användning inte kan undvikas ska utrustningen observeras för att verifiera normal drift i den konfiguration i vilken den används.

ELEKTROMAGNETISKA EMISSIONER

Utrustningen är avsedd att användas i den elektromagnetiska miljö som specificeras nedan. Användaren av denna utrustning ansvarar för att den används i en sådan miljö.

Emissioner	Överensstämmelse enligt	Elektromagnetisk miljö
RF-emissioner (CISPR 11)	Grupp 1	Utrustningen använder endast RF-energi för sin interna funktion. Dess RF-emissioner är därför mycket låga och det är inte sannolikt att den orsakar störningar i närbelägen elektronisk utrustning.
CISPR-emissionsklassificering	Klass B	Utrustningen är lämplig för användning på alla platser inklusive i bostäder och platser som är direkt anslutna till det allmänna lågspänningselnätet som försörjer byggnader som används för bostäder.
Harmoniska emissioner (IEC 61000-3-2)	Klass A	
Spänningsfluktuationer/ flimmer (IEC 61000-3-3)	Uppfyller kraven	

ELEKTROMAGNETISK IMMUNITET

Utrustningen är avsedd att användas i den elektromagnetiska miljö som specificeras nedan. Användaren av denna utrustning ansvarar för att den används i en sådan miljö.

Immunitet mot	IEC 60601-1-2 testnivå	Överensstämmelsenivå (för denna styrenhet)	Elektromagnetisk miljö
Elektrostatisk urladdning, ESD (IEC 61000-4-2)	Urladdning via kontakt: ± 8 kV Urladdning via luft: ± 15 kV	± 8 kV ± 15 kV	Golven bör vara av trä, betong eller keramiska plattor. Om golv är belagt med syntetisk material ska den relativa fuktigheten hållas på nivåer så att elektrostatisk urladdning minskas till lämpliga nivåer.
Snabba elektriska transienter/skurar (IEC 61000-4-4)	Strömförsörjningsledningar: ± 2 kV Ingångar för likström ± 2 kV Signalingsångs-/utgångsledningar: ± 1 kV	± 2 kV ± 2 kV ± 1 kV	Elnätet ska vara av normal kvalitet för kommersiella miljöer eller sjukhusmiljöer.

RF-närhet (IEC 61000-4-3)	385 pulsmodulering, 18 Hz 450 FM + 5 Hz avvikelse: 1 kHz sinus 710 745 780 Pulsmodulering: 217 Hz 810 870 930 Pulsmodulering: 18 Hz 1720 1845 1970 Pulsmodulering: 217 Hz 2450 Pulsmodulering: 217 Hz 5240 5500 5785 Pulsmodulering: 217 Hz	27 V/m 28 V/m 9 V/m 28 V/m 28 V/m 28 V/m 9 V/m	Utrustning med stora RF-emissioner ska hållas på avstånd för att minska sannolikheten för störningar.
Stötspänningar i växelströmsnätet (IEC 61000-4-5)	Gemensamt läge: ± 2 kV Differentialläge: ± 1 kV	± 2 kV ± 1 kV	Elnätet ska vara av normal kvalitet för kommersiella miljöer eller sjukhusmiljöer.
Magnetfält genererade av nätfrekvensen 50/60 Hz (IEC 61000-4-8)	30 A/m	30 A/m	Utrustning som avger höga nivåer av magnetfält från strömledningar (högre än 3 A/m) ska hållas på avstånd för att minska sannolikheten för störningar.
Spänningsfall och korta avbrott i växelströmsnätets försörjningsledningar (IEC 61000-4-11)	Fall > 95 %, 0,5 cykler Fall > 95 %, 1 cykel Fall 30 %, 25 cykler (50 Hz) 30 cykler (60 Hz) Fall > 95 %, 250 cykler (50 Hz) 300 cykler (60 Hz)	0,5 cykler 1 cykel 25 cykler (50 Hz) 30 cykler (60 Hz) 250 cykler (50 Hz) 300 cykler (60 Hz)	Elnätet ska vara normalt för kommersiella miljöer eller sjukhusmiljöer. Se till att det finns batterier och att de är laddade om du behöver kontinuerlig drift under strömbavbrott i elnätet. Se till att batteriets livslängd överskrider längsta förväntade strömbavbrott eller tillhandahåll ytterligare avbrottsfri strömkälla.

Utrustningen är avsedd att användas i den elektromagnetiska miljö som specificeras nedan.
Kunden eller användaren av denna utrustning ansvarar för att den används i en sådan miljö.

Immunitetstest	IEC 60601 testnivå	Överensstämmelsenivå	Elektromagnetisk miljö – riktlinjer
Ledningsbunden RF RF kopplad till ledningar (IEC 61000-4-6) Utstrålad RF (IEC 61000-4-3)	150 kHz till 80 MHz utanför ISM-banden ^a 150 kHz till 80 MHz inom ISM-banden ^a	3 Vrms	Bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning bör inte användas på närmare avstånd från någon del av utrustningen, inklusive kablar, än det rekommenderade separationsavstånd som beräknats med ekvationen som gäller för sändarens frekvens. Rekommenderat separationsavstånd: $d = 1,2/\sqrt{V1}\sqrt{P}$ $d = 1,2/\sqrt{P}$ 80 MHz till 800 MHz $d = 2,3/\sqrt{P}$ 800 MHz till 2,5 GHz Där P är sändarens maximala uteffekt i watt (W) enligt tillverkaren och d är det rekommenderade separationsavståndet i meter (m). Fältstyrkor från fasta RF-sändare som hittas vid en elektromagnetisk besiktning av lokalen ^a bör vara mindre än överensstämmelsenivån inom varje frekvensintervall ^b . Störning kan uppstå i närheten av utrustning som är märkt med följande symbol: 

^a ISM-banden (industri, vetenskap och medicin) mellan 150 kHz och 80 MHz är 6,765 MHz till 6,795 MHz, 13,553 MHz till 13,567 MHz, 26,957 MHz till 27,283 MHz och 40,66 MHz till 40,70 MHz.

^b Fältstyrkor från fasta sändare såsom basstationer för (mobila/trådlösa) telefoner och bärbar radioutrustning för användning på land, amatörradioutrustning, AM- och FM-radioutsändningar och TV-sändningar kan inte förutsägas teoretiskt med noggrannhet. För att kunna bedöma den elektromagnetiska miljön som skapas av fasta radiosändare bör en elektromagnetisk besiktning av lokalen övervägas. Om den uppmätta fältstyrkan i lokalen där utrustningen används överskrider den tillämpliga RF-överensstämmelsenivån enligt ovan bör utrustningen observeras för att verifiera normal drift. Om onormal prestanda observeras kan ytterligare åtgärder krävas, såsom att rikta om eller flytta utrustningen.

REKOMMENDERADE SEPARATIONSAVSTÅND

Rekommenderade separationsavstånd mellan bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning och Normatec 2.0-styrenheten.

Beräknad högsta uteffekt för sändare (W)	Separationsavstånd beroende på sändarens frekvens (meter)		
	150 kHz – 80 MHz $d = 1,2/\sqrt{f}\sqrt{P}$	80 MHz till 800 MHz $d = 1,2/\sqrt{f}\sqrt{P}$	800 MHz till 2,5 GHz $d = 2,3/\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

För sändare som har en maximal uteffekt som inte anges nedan kan det rekommenderade separationsavståndet (d) i meter (m) uppskattas med ekvationen som gäller för sändarens frekvens, där P är sändarens maximala uteffekt i watt (W) enligt tillverkaren av sändaren.

Obs 1: Vid 80 MHz och 800 MHz gäller det högre frekvensintervallet för separationsavståndet.

Obs 2: Dessa riktlinjer gäller eventuellt inte i alla situationer. Utbredningen av elektromagnetisk strålning påverkas av absorption och reflektion från byggnader, föremål och människor.

KLASSIFICERING AV UTRUSTNING

- Skydd mot elektriska stötar: Klass II/internt driven utrustning
- Grad av skydd mot elektriska stötar: Applicerad del av typ BF (styrenhet, ben-, arm- och höfttillsatser)
- Kapslingsklass: IP21
- Utrustningen är inte lämplig för användning i närheten av en brandfarlig anestetikablandning med luft eller med syrgas eller kvävgas
- Kontinuerlig drift

FELSÖKNING

Problem	Möjliga orsaker	Åtgärder
Systemet startar inte	Strömmen är inte påslagen Strömförsörjnings-enheten är inte säkert ansluten Fel på vägguttaget	Tryck på strömbrytaren för att starta styrenheten. Kontrollera att strömförsörjningen är säkert ansluten till Normatec 2.0-styrenheten och det elektriska uttaget. Kontrollera att det elektriska uttaget fungerar.
Tillsatserna (ben, arm och höfter) blåses inte upp	Sessionen har inte startats Slangen är inte säkert ansluten Tillsatserna har skadats	Tryck på startknappen för att starta sessionen. Kontrollera att slangen är säkert ansluten till Normatec 2.0-styrenheten och att kompressionsenheterna är säkert anslutna till kopplingsboxen. Kontrollera att kompressionsenheterna inte läcker luft.
Systemet slutade pumpa	Slangen är inte säkert ansluten Tillsatserna har skadats	Kontrollera att slangen är säkert ansluten till Normatec 2.0-styrenheten och att kompressionsenheterna är säkert anslutna till kopplingsboxen. Kontrollera att kompressionsenheterna inte läcker luft.
Meddelande om luft-läckage: FEL	Luftläckage	Kontrollera om det finns luftläckage i slangen eller tillsatsen. Kontrollera att anslutningarna är ordentligt anslutna.
Svagt batteri	Batteriet behöver laddas	Anslut styrenheten för att ladda batteriet. Se sidan 10 för batteriets funktionalitet.
Kan inte upprätta eller bibehålla en Bluetooth-anslutning	Bluetooth är avstängd	Sätt på Bluetooth på både Normatec 2.0-styrenheten och telefonen och försök para med Normatec 2.0-styrenheten.

Kontakta Hyperice kundtjänst på +1.949.565.4994 om du behöver mer hjälp.

GARANTIINFORMATION

Begränsad ettårig garanti för Normatec 2.0-systemet

Normatec 2.0-styrenheten garanteras av Hyperice, ett företag i Kalifornien ("Hyperice"), vara fri från tillverkningsdefekter med avseende på material och utförande under en period på ett år från inköpsdatum från Hyperice. I händelse av att en sådan defekt upptäcks under garantiperioden kommer Hyperice, som alternativ, (a) korrigera defekten genom reparation eller genom utbyte av tillämplig del eller komponent som inte fungerar på grund av en sådan defekt, utan att debitera för delar och arbete eller (b) byta ut styrenheten mot en likadan eller av aktuell design.

Normatec 2.0-kompressionsenheter och andra tillbehör inkluderar bentillsatser, höfttillsats, armtillsatser, strömförsörjning och slangar. Normatec 2.0-kompressionsenheter och andra tillbehör garanteras av Hyperice vara fria från tillverkningsdefekter med avseende på material och utförande under en period på ett år från inköpsdatum från Hyperice. I händelse av att en sådan defekt upptäcks under garantiperioden kommer Hyperice, som alternativ, (a) korrigera defekten genom reparation eller genom utbyte av tillämplig del eller komponent som inte fungerar på grund av en sådan defekt, utan att debitera för delar och arbete eller (b) byta ut styrenheten mot en likadan eller av aktuell design.

Föregående garantier omfattar inte normalt slitage eller kosmetiska skador och är ogiltiga om styrenheten och/eller kompressionsenheterna och de andra tillbehören (gemensamt "produkten") inte används i överensstämmelse med användarhandboken, eller används felaktigt på annat sätt eller modifieras på något sätt och/eller repareras eller ändras av någon annan än en auktoriserad servicerepresentant för Hyperice. Dessa garantier undantar uttryckligen kostnader för transport, leverans och försäkring eller defekter, skador eller fel som uppstår på grund av felaktig användning, missbruk, olämplig eller onormal användning eller försummelse.

MED UNDANTAG FÖR OVANSTÅENDE UTFÄRDAR HYPERICE INGA UTTRYCKLIGA GARANTIER ELLER UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT SÄRSKILT ÄNDAMÅL ELLER ANVÄNDNING, OCH ÄR BEGRÄNSAD I GILTIGHETSTID SÅSOM ANGES OVAN. MED UNDANTAG FÖR VAD SOM UTTRYCKLIGEN ANGES OVAN SKA HYPERICE INTE HA NÅGOT ANSVAR ELLER SKYLDIGHET MOT DESS KUNDER ELLER NÅGON ANNAN PERSON ELLER ENHET MED AVSEENDE PÅ NÅGOT ANSVAR, FÖRLUST ELLER SKADOR SOM ORSAKATS DIREKT ELLER INDIREKT GENOM ANVÄNDNING AV PRODUKTEN ELLER DESS PRESTANDA ELLER SOM UPPSTÅR PÅ GRUND AV ANVÄNDNING AV ELLER OFÖRMÅGA ATT ANVÄNDA PRODUKTEN ELLER NÅGOT BROTT MOT DESSA GARANTIER, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL ALLA SKADOR SOM PÅ GRUND AV OLÅGENHET, FÖRLUST AV TID, EGENDOM ELLER INKOMST, ELLER NÅGRA INDIREKTA, SÄRSKILDA, TILLFÄLLIGA SKADOR ELLER FÖLJDSKADOR AV NÅGOT SLAG.

Vissa länder tillåter inte undantag eller begränsning av tillfälliga skador eller följdskador, så ovanstående begränsningar eller undantag kanske inte gäller dig. Dessa garantier ger dig specifika juridiska rättigheter, och du kan ha andra rättigheter, vilka varierar från land till land. I händelse av ett produktfel som täcks av ovanstående garantier under den tillämpliga garantiperioden kontaktar du Hyperice på +1.949.565.4994 eller customersupport@hyperice.com.

Alla ersatta delar och produkter blir egendom som tillhör Hyperice. Nya eller renoverade delar och produkter kan användas vid utförande av garantiservice. Reparerade eller utbytta delar och produkter garanteras endast under återstoden av den ursprungliga garantiperioden. Du debiteras för reparation eller utbyte av delar och produkter som görs efter att tillämplig garantiperiod har gått ut.

RETURPOLICY

Polycyn är endast tillämplig om du är en slutanvändare och du köpte utrustningen direkt från Hyperice. Om du osannolikt inte är nöjd med ditt köp kan du returnera det inom trettio (30) dagar från inköpsdatum. Om du köpte kompressionsenheter av fel storlek kan dessa bytas ut inom fjorton (14) dagar från inköpsdatum. Alla returer och utbyten omfattas av de villkor som listas nedan.

- Returer och utbyten måste ha ett returgodsgodkännandenummer (RMA). Erhåll ett RMA-nummer genom att kontakta oss på +1.949.565.4994 eller customersupport@hyperice.com. Returnerade artiklar utan ett RMA-nummer kan inte krediteras ditt konto.
- Returer måste skickas inom 30 dagar från inköpsdatum. Utbyten måste skickas inom 14 dagar från inköpsdatum.
- Produkter och förpackning måste returneras i nytt och oskadat skick. Produkter som uppvisar tecken på slitage eller är smutsiga på något sätt anses "oacceptabla" och du meddelas detta. Oacceptabla returer och/eller utbyten kan skickas tillbaka till dig när du betalt för en inspektions/transportavgift.
- Returnerade artiklar omfattas av en omlagringsavgift på 7,5 %. En returnerad artikel är en artikel som skickats tillbaka för en gottgörelse.
- Om du vågar att ta emot leveransen av din order av någon orsak, kommer du gottgöras med kostnaden för din order med avdrag för transportkostnader.
- Alla partiella och fullständiga gottgörelser skickas till det kreditkort som användes vid köpet.
- Hyperice är inte ansvarigt för artiklar som förloras eller skadas under transport.



hyperice.com

CE
2797



NormaTec Industries, LP
480 Pleasant Street, Suite A200
Watertown, Massachusetts 02472 USA

Copyright 2021 © Hyperice, Inc. All rights reserved.

70-00059 Rev 1